

Chambre des Députés

Doc. parl. no 5200
Session ordinaire 2002-2003

PROJET DE LOI

concernant

LE BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES DE L'ETAT

pour l'exercice

2004

VOLUME I

**Arrêté grand-ducal du 7 août 2003 autorisant le dépôt à la
Chambre des Députés du projet de loi concernant le budget des recettes
et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004.**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Sur le rapport de Notre Ministre du Trésor et du Budget et après
délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Notre Ministre du Trésor et du Budget présentera en Notre nom à la
Chambre des Députés le projet de loi concernant le budget des recettes et des
dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004.

Cabasson, le 7 août 2003

HENRI

*Le Ministre du Trésor et du Budget,
Luc FRIEDEN*

VOLUME I

Projet de budget 2004

Exposé introductif

A.- Table des matières

Introduction

| | |
|--|------|
| Exposé introductif | 19* |
| Chapitre A. - La situation et l'évolution économiques | |
| a) La conjoncture internationale | 21* |
| b) La conjoncture luxembourgeoise | 23* |
| Chapitre B. - Les orientations générales de la politique budgétaire | |
| 1) Les tendances globales du projet de budget | 31* |
| 2) Le cadre de la politique budgétaire pluriannuelle | 31* |
| 3) La mise en oeuvre des principes de politique budgétaire pluriannuelle | 32* |
| 4) Les accents fondamentaux de la politique budgétaire | 34* |
| 5) L'équilibre global du projet de budget | 37* |
| Chapitre C. - Les aspects importants de la situation financière | |
| 1) Le compte provisoire de l'exercice 2002 | 39* |
| 2) Le budget de l'exercice 2003 | 44* |
| 3) Les tendances structurelles de la dette de l'Etat | 46* |
| Chapitre D. - Le commentaire du budget des recettes | |
| 1) L'évolution du total des recettes budgétaires | 49* |
| 2) Le projet de budget des recettes courantes | 49* |
| 3) Le projet de budget des recettes en capital | 57* |
| Chapitre E. - Le commentaire du budget des dépenses (par ministères) | 59* |
| Chapitre F. - La structure du projet de budget | 91* |
| Chapitre G. - Le commentaire de la loi budgétaire (par articles) | 99* |
| Projet de loi budgétaire | 109* |

Budget des recettes

Chapitre Ier. - Recettes courantes

64 - Ministère des finances

Administration des contributions directes (sections 64.0 à 64.4)

| | |
|--|---|
| Section 64.0 - Impôts directs | 3 |
| 64.1 - Impôts indirects | 4 |
| 64.2 - Recettes d'exploitation, taxes et redevances | 4 |
| 64.3 - Recettes de participations ou d'avances de l'Etat | 4 |
| 64.4 - Remboursements de dépenses | 5 |

Administration des douanes et des accises

| | |
|---|---|
| Section 64.5 - Douanes et accises | 5 |
|---|---|

Administration de l'enregistrement et des domaines (sections 64.6 à 64.9)

| | |
|--|----|
| Section 64.6 - Impôts, droits et taxes | 6 |
| 64.7 - Recettes domaniales | 7 |
| 64.8 - Recettes d'exploitation et autres | 8 |
| 64.9 - Remboursements | 10 |

| | |
|--|----|
| 65 - Ministère des finances: Trésor et budget | |
| Trésorerie de l'Etat (sections 65.0 à 65.8) | |
| Section 65.0 - Recettes versées par les communes et syndicats de communes | 12 |
| 65.1 - Recettes versées par les établissements de sécurité sociale | 12 |
| 65.2 - Recettes et bénéfices versés par les établissements publics | 13 |
| 65.3 - Remboursements effectués par le secteur des sociétés et quasi-sociétés financières et non-financières | 14 |
| 65.4 - Recettes versées par les comptables extraordinaires | 15 |
| 65.5 - Participations de l'Etat dans des sociétés de droit privé | 17 |
| 65.6 - Recettes versées par les institutions de l'Union européenne et par d'autres organismes internationaux | 17 |
| 65.7 - Recettes d'exploitation | 19 |
| 65.8 - Autres recettes courantes effectuées par la Trésorerie de l'Etat. | 19 |

Chapitre II. - Recettes en capital

| | |
|--|----|
| 94 - Ministère des finances | |
| Section 94.1 - Autres recettes en capital | 25 |
| 95 - Ministère des finances: Trésor et budget | |
| Trésorerie de l'Etat (sections 95.0 à 95.1) | |
| Section 95.0 - Emprunts, certificats et autres recettes de trésorerie | 27 |
| 95.1 - Autres recettes en capital effectuées par la Trésorerie de l'Etat | 27 |

Budget des dépenses

Chapitre III. - Dépenses courantes

| | |
|--|----|
| 00 - Ministère d'Etat | |
| Section 00.0 - Maison du Grand-Duc | 35 |
| 00.1 - Chambre des députés | 35 |
| 00.2 - Cour des comptes | 36 |
| 00.3 - Conseil d'Etat | 36 |
| 00.4 - Gouvernement | 38 |
| 00.5 - Conseil économique et social | 42 |
| 00.6 - Centre de communications du Gouvernement | 44 |
| 00.7 - Cultes | 47 |
| 00.8 - Médias et communications | 48 |
| 01- Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération et de la défense | |
| Section 01.0 - Dépenses générales | 52 |
| 01.1 - Relations internationales. - Missions diplomatiques | 54 |
| 01.2 - Relations internationales. - Contributions à des organismes internationaux | 57 |
| 01.3 - Relations internationales. - Relations économiques internationales et autres actions | 59 |
| 01.4 - Relations extérieures. - Promotion du commerce extérieur | 60 |
| 01.5 - Direction de la Défense | 61 |
| 01.6 - Défense nationale | 63 |
| 01.7 - Coopération au développement et action humanitaire | 69 |
| 01.8 - Commission et office des licences | 72 |
| 01.9 - Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne. | 72 |
| 02 et 03 - Ministère de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche | |
| Section 02.0 - Culture: dépenses générales | 75 |
| 02.1- Service des sites et monuments nationaux | 80 |
| 02.2 - Musée national d'histoire et d'art | 83 |
| 02.3 - Bibliothèque nationale | 84 |
| 02.4 - Archives nationales | 87 |
| 02.5 - Centre national de l'audiovisuel | 89 |
| 02.6 - Musée national d'histoire naturelle | 93 |

| | |
|--|-----|
| 02.7 - Centre national de littérature | 94 |
| 02.8 - Commissariat à l'enseignement musical | 96 |
| 03.0 - Enseignement supérieur. - Dépenses générales | 97 |
| 03.1 - Centre Universitaire | 101 |
| 03.2 - Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques | 101 |
| 03.3 - Institut supérieur de technologie | 105 |
| 03.4 - Institut d'études éducatives et sociales | 106 |
| 03.5 - Recherche scientifique et recherche appliquée | 109 |
| 04 - Ministère des finances | |
| Section 04.0 - Dépenses générales | 113 |
| 04.1 - Contributions directes et métrologie | 114 |
| 04.2 - Enregistrement et domaines | 117 |
| 04.3 - Douanes et accises | 122 |
| 05 - Ministère des finances: Trésor et budget | |
| Section 05.0 - Dépenses générales | 128 |
| 05.1 - Inspection générale des finances | 129 |
| 05.2 - Trésorerie de l'Etat | 132 |
| 05.3 - Direction du contrôle financier | 133 |
| 05.4 - Cadastre et topographie | 134 |
| 05.9 - Provision globale pour amendements | 138 |
| 06 - Ministère des finances: Dette publique | |
| Section 06.0 - Dette publique | 140 |
| 07 - Ministère de la justice | |
| Section 07.0 - Justice | 142 |
| 07.1 - Services judiciaires | 144 |
| 07.2 - Etablissements pénitentiaires | 149 |
| 07.3 - Juridictions administratives | 155 |
| 08 - Ministère de la fonction publique et de la réforme administrative | |
| Section 08.0 - Fonction publique et réforme administrative. - Dépenses diverses | 159 |
| 08.1 - Pensions | 166 |
| 08.2 - Administration du personnel de l'Etat | 167 |
| 08.3 - Institut National de l'Administration Publique | 169 |
| 08.4 - Sécurité dans la fonction publique | 171 |
| 08.5 - Centre informatique de l'Etat | 173 |
| 08.6 - Service central des imprimés | 176 |
| 09 - Ministère de l'intérieur | |
| Section 09.0 - Dépenses générales | 181 |
| 09.1 - Finances communales | 181 |
| 09.2 - Commissariats de district | 182 |
| 09.3 - Caisse de prévoyance | 185 |
| 09.4 - Service de contrôle de la comptabilité des communes | 185 |
| 09.5 - Police grand-ducale | 186 |
| 09.6 - Protection civile. - Incendie | 194 |
| 09.7 - Direction de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme (DATUR) | 199 |
| 09.9 - Service pour la gestion globale de l'eau | 202 |
| 10 et 11 - Ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports | |
| Section 10.0 - Dépenses générales | 209 |
| 10.1 - Centre de technologie de l'éducation | 213 |
| 10.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | 215 |
| 10.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire | 216 |

| | |
|--|-----|
| 10.4 - Sports scolaires et périscolaires | 219 |
| 10.5 - Etablissements privés d'enseignement | 220 |
| 10.6 - Service des équipements et des restaurants scolaires | 221 |
| 10.7 - Education différenciée | 223 |
| 10.8 - Service de la formation des adultes | 232 |
| 10.9 - Inspectorat | 236 |
| 11.0 - Enseignement préscolaire et enseignement primaire | 237 |
| 11.1 - Enseignement postprimaire | 240 |
| 11.3 - Service de la formation professionnelle | 268 |
| 11.4 - Sports. - Dépenses générales | 272 |
| 11.5 - Institut national des sports | 276 |
| 11.6 - Centre national sportif et culturel | 278 |
| 11.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports | 279 |
| | |
| 12 et 13 - Ministère de la famille, de la solidarité sociale et de la jeunesse | |
| Section 12.0 - Famille | 283 |
| 12.1 - Service d'action socio-familiale. - Enfants et adultes | 285 |
| 12.2 - Solidarité | 289 |
| 12.3 - Commissariat du Gouvernement aux étrangers | 290 |
| 12.4 - Fonds national de solidarité | 294 |
| 12.5 - Caisse nationale des prestations familiales | 297 |
| 12.6 - Centre du Rham (Maisons d'enfants de l'Etat) | 300 |
| 12.7 - Service d'action socio-familiale. - Personnes âgées | 303 |
| 12.8 - Centres socio-éducatifs de l'Etat | 304 |
| 12.9 - Service national d'action sociale | 307 |
| 13.1 - Service national de la jeunesse | 309 |
| | |
| 14 - Ministère de la santé | |
| Section 14.0 - Ministère de la santé | 315 |
| 14.1 - Direction de la santé | 323 |
| 14.2 - Laboratoire national de santé | 336 |
| 14.5 - Dommages de guerre corporels | 340 |
| 14.6 - Centre thermal et de santé de Mondorf | 341 |
| | |
| 15 - Ministère de l'environnement | |
| Section 15.0 - Dépenses générales | 344 |
| 15.1 - Administration de l'environnement | 347 |
| 15.2 - Administration des eaux et forêts | 350 |
| | |
| 16 - Ministère du travail et de l'emploi | |
| Section 16.0 - Travail. - Dépenses générales | 357 |
| 16.1 - Administration de l'emploi | 361 |
| 16.2 - Inspection du travail et des mines | 365 |
| 16.3 - Ecole supérieure du travail | 369 |
| 16.4 - Fonds pour l'emploi. | 370 |
| 16.5 - Mesures dans l'intérêt de l'emploi, respectivement du réemploi des accidentés de la vie et des personnes handicapées. | 371 |
| | |
| 17 et 18 - Ministère de la sécurité sociale | |
| Section 17.0 - Sécurité sociale. - Dépenses générales | 374 |
| 17.1 - Inspection générale de la sécurité sociale | 375 |
| 17.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale | 378 |
| 17.3 - Conseil arbitral des assurances sociales | 381 |
| 17.4 - Conseil supérieur des assurances sociales | 383 |
| 17.5 - Assurance maladie - maternité. - Union des caisses de maladie | 385 |
| 17.6 - Assurance dépendance. - Cellule d'évaluation et d'orientation | 386 |
| 17.7 - Mutualités: conseil supérieur de la mutualité | 389 |
| 18.4 - Office des assurances sociales | 390 |

| | |
|---|-----|
| 18.5 - Caisse de pension des employés privés | 396 |
| 18.6 - Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels | 398 |
| 18.7 - Caisse de pension agricole | 401 |
| 18.8 - Centre commun de la sécurité sociale | 403 |
| 19 - Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural | |
| Section 19.0 - Agriculture - Dépenses générales | 410 |
| 19.1 - Mesures économiques et sociales spéciales | 413 |
| 19.2 - Administration des services techniques de l'agriculture | 416 |
| 19.3 - Remembrement des biens ruraux | 422 |
| 19.4 - Service d'économie rurale | 422 |
| 19.5 - Administration des services vétérinaires | 425 |
| 19.6 - Viticulture | 429 |
| 19.7 - Sylviculture | 432 |
| 19.8 - Développement rural | 434 |
| 20 - Ministère de l'économie | |
| Section 20.0 - Economie | 436 |
| 20.1 - Service central de la statistique et des études économiques (STATEC) | 443 |
| 20.2 - Service de l'énergie de l'Etat | 447 |
| 20.3 - Centrales hydro-électriques | 449 |
| 21 - Ministère des classes moyennes, du tourisme et du logement | |
| Section 21.0 - Classes moyennes | 451 |
| 21.1 - Tourisme | 453 |
| 21.2 - Logement | 456 |
| 22 - Ministère des travaux publics | |
| Section 22.0 - Travaux publics. - Dépenses générales | 461 |
| 22.1 - Ponts et chaussées. - Dépenses générales | 463 |
| 22.2 - Ponts et chaussées. - Travaux propres | 466 |
| 22.3 - Bâtiments publics. - Dépenses générales | 469 |
| 22.4 - Bâtiments publics. - Compétences propres | 471 |
| 23 - Ministère des transports | |
| Section 23.0 - Transports. - Dépenses générales | 475 |
| 23.1 - Circulation routière | 476 |
| 23.2 - Transports publics | 477 |
| 23.3 - Transports ferroviaires | 479 |
| 23.4 - Navigation et transports fluviaux | 480 |
| 23.5 - Direction de l'Aviation civile | 484 |
| 23.6 - Aéroport de Luxembourg | 486 |
| 23.7 - Garage du gouvernement | 490 |
| 23.8 - Commissariat aux affaires maritimes | 491 |
| 24 - Ministère de la promotion féminine | |
| Section 24.0 - Promotion féminine | 495 |

Chapitre IV. - Dépenses en capital

| | |
|---|-----|
| 30 - Ministère d'Etat | |
| Section 30.3 - Conseil d'Etat | 501 |
| 30.4 - Gouvernement | 501 |
| 30.5 - Conseil économique et social | 502 |
| 30.6 - Centre de communications du Gouvernement | 502 |
| 30.7 - Cultes | 503 |
| 30.8 - Médias et Communications | 503 |

| | |
|---|-----|
| 31 - Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération et de la défense | |
| Section 31.0 - Dépenses générales | 506 |
| 31.1 - Relations internationales. - Missions diplomatiques | 506 |
| 31.5 - Direction de la Défense | 507 |
| 31.6 - Défense nationale | 508 |
| 31.7 - Coopération au développement et action humanitaire | 509 |
| 31.9 - Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne | 510 |
| 32 et 33 - Ministère de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche | |
| Section 32.0 - Affaires culturelles | 512 |
| 32.1 - Service des sites et monuments nationaux | 513 |
| 32.3 - Bibliothèque nationale | 513 |
| 32.4 - Archives nationales | 514 |
| 32.5 - Centre national de l'audiovisuel | 514 |
| 32.6 - Musée national d'histoire naturelle | 514 |
| 32.7 - Centre national de littérature | 515 |
| 33.0 - Enseignement supérieur. - Dépenses générales | 515 |
| 33.2 - Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques | 515 |
| 33.4 - Institut d'études éducatives et sociales | 516 |
| 33.5 - Recherche scientifique et recherche appliquée | 516 |
| 34 - Ministère des finances | |
| Section 34.0 - Dépenses générales | 518 |
| 34.1 - Contributions directes et métrologie | 519 |
| 34.2 - Enregistrement et domaines | 520 |
| 34.3 - Douanes et accises | 521 |
| 35 - Ministère des finances: trésor et budget | |
| Section 35.0 - Dépenses générales | 524 |
| 35.1 - Inspection générale des finances | 524 |
| 35.2 - Trésorerie de l'Etat | 525 |
| 35.3 - Direction du contrôle financier | 525 |
| 35.4 - Cadastre et topographie | 525 |
| 35.9 - Provision globale pour amendements | 526 |
| 36 - Ministère des finances: Dette publique | |
| Section 36.0 - Dette publique | 528 |
| 37 - Ministère de la justice | |
| Section 37.0 - Justice | 530 |
| 37.1 - Services judiciaires | 530 |
| 37.2 - Etablissements pénitentiaires | 531 |
| 37.3 - Juridictions administratives | 531 |
| 38 - Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative | |
| 38.0 - Fonction publique et réforme administrative. - Dépenses diverses | 533 |
| 38.2 - Administration du personnel de l'Etat | 533 |
| 38.3 - Institut national de l'Administration Publique | 533 |
| 38.5 - Centre Informatique de l'Etat | 534 |
| 38.6 - Service central des imprimés | 534 |
| 39 - Ministère de l'intérieur | |
| Section 39.0 - Dépenses générales | 537 |
| 39.1 - Finances communales | 537 |
| 39.2 - Commissariats de district | 538 |
| 39.5 - Police grand-ducale | 539 |
| 39.6 - Protection civile. - Incendie | 540 |
| 39.7 - Direction de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme (DATUR) | 541 |

| | |
|--|-----|
| 39.9 - Service pour la gestion globale de l'eau | 542 |
| 40 et 41 - Ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports | |
| Section 40.0 - Dépenses générales | 546 |
| 40.1 - Centre de technologie de l'éducation | 546 |
| 40.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | 546 |
| 40.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaires. | 547 |
| 40.5 - Etablissements privés d'enseignement. | 547 |
| 40.6 - Service des équipements et des restaurants scolaires | 547 |
| 40.7 - Education différenciée | 548 |
| 40.8 - Service de la formation des adultes | 548 |
| 41.1 - Enseignement postprimaire | 549 |
| 41.3 - Service de la formation professionnelle | 549 |
| 41.4 - Education physique et sports | 549 |
| 41.5 - Institut national des sports | 550 |
| 41.6 - Centre national sportif et culturel. | 550 |
| 41.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports | 551 |
| 42 et 43 - Ministère de la famille, de la solidarité sociale et de la jeunesse | |
| 42.0 - Famille | 553 |
| 42.2 - Solidarité | 553 |
| 42.3 - Commissariat du Gouvernement aux étrangers | 554 |
| 42.4 - Fonds national de solidarité | 554 |
| 42.5 - Caisse nationale des prestations familiales. | 555 |
| 42.6 - Centre du Rham | 555 |
| 42.8 - Centres socio-éducatifs de l'Etat | 555 |
| 42.9 - Service national d'action sociale | 556 |
| 43.1 - Service national de la jeunesse | 556 |
| 44 - Ministère de la santé | |
| 44.0 - Ministère de la Santé | 558 |
| 44.1 - Direction de la Santé | 558 |
| 44.2 - Laboratoire national de santé | 560 |
| 44.5 - Dommages de guerre corporels | 561 |
| 44.6 - Centre thermal et de santé Mondorf | 561 |
| 44.7 - Santé. - Travaux sanitaires et cliniques | 561 |
| 45 - Ministère de l'environnement | |
| 45.0 - Protection de l'environnement. | 564 |
| 45.1 - Administration de l'Environnement. | 564 |
| 45.2 - Administration des Eaux et Forêts. | 565 |
| 46 - Ministère du travail et de l'emploi | |
| 46.0 - Travail. - Dépenses générales | 568 |
| 46.1 - Administration de l'Emploi | 568 |
| 46.2 - Inspection du travail et des mines | 568 |
| 46.3 - Ecole supérieure du travail | 569 |
| 46.5 - Emploi des accidentés et des handicapés | 569 |
| 47 et 48 - Ministère de la sécurité sociale | |
| 47.1 - Inspection générale de la sécurité sociale | 572 |
| 47.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale. | 572 |
| 47.3 - Conseil arbitral des assurances sociales. | 573 |
| 47.4 - Conseil supérieur des assurances sociales | 573 |
| 47.6 - Assurance dépendance. - Cellule d'évaluation et d'orientation | 573 |
| 48.4 - Office des assurances sociales | 574 |
| 48.5 - Caisse de pension des employés privés. | 574 |
| 48.6 - Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels | 575 |

| | |
|--|-----|
| 48.7 - Caisse de pension agricole | 575 |
| 48.8 - Centre commun de la sécurité sociale | 575 |
| 49 - Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural | |
| Section 49.0 - Agriculture - Dépenses générales | 578 |
| 49.1 - Mesures économiques et sociales spéciales | 578 |
| 49.2 - Administration des services techniques de l'agriculture | 579 |
| 49.3 - Rembrement des biens ruraux | 580 |
| 49.4 - Service d'économie rurale | 580 |
| 49.5 - Administration des services vétérinaires | 580 |
| 49.6 - Viticulture | 581 |
| 49.7 - Sylviculture | 581 |
| 50 - Ministère de l'économie | |
| Section 50.0 - Economie | 584 |
| 50.1 - Service central de la statistique et des études économiques | 586 |
| 50.2 - Service de l'énergie de l'Etat | 586 |
| 50.3 - Centrales hydro-électriques | 586 |
| 51 - Ministère des classes moyennes, du tourisme et du logement | |
| Section 51.0 - Classes moyennes | 589 |
| 51.1 - Tourisme | 589 |
| 51.2 - Logement | 592 |
| 52 - Ministère des travaux publics | |
| Section 52.0 - Travaux publics. - Dépenses générales | 596 |
| 52.1 - Ponts et chaussées | 596 |
| 52.2 - Fonds des routes | 602 |
| 52.3 - Bâtiments publics | 603 |
| 52.4 - Bâtiments publics - Compétences communes | 605 |
| 52.5 - Fonds d'investissements publics | 617 |
| 53 - Ministère des transports | |
| Section 53.1 - Circulation routière | 620 |
| 53.2 - Transports publics | 620 |
| 53.3 - Transports ferroviaires | 620 |
| 53.4 - Navigation fluviale | 621 |
| 53.5 - Direction de l'aviation civile | 621 |
| 53.6 - Aéroport de Luxembourg | 622 |
| 53.7 - Garage du Gouvernement | 623 |
| 53.8 - Commissariat aux affaires maritimes | 624 |
| 54 - Ministère de la promotion féminine | |
| Section 54.0 - Promotion féminine | 626 |
| Budget des recettes et des dépenses pour ordre | |
| Chapitre V. - Recettes pour ordre | 633 |
| Chapitre VI. - Dépenses pour ordre | 639 |

Annexes

I. La situation financière des fonds spéciaux de l'Etat

| | |
|--|-----|
| Fonds de la coopération au développement | 645 |
| Fonds d'équipement militaire | 646 |
| Fonds pour les monuments historiques | 647 |
| Fonds de crise | 651 |
| Fonds de la dette publique | 652 |
| Fonds des pensions | 653 |
| Fonds communal de péréquation conjoncturale | 654 |
| Fonds communal de dotation financière | 655 |
| Fonds spécial de la pêche | 656 |
| Fonds cynégétique | 658 |
| Fonds pour la gestion de l'eau | 659 |
| Fonds spécial des eaux frontalières | 660 |
| Fonds d'équipement sportif national | 661 |
| Fonds pour les investissements socio-familiaux | 662 |
| Fonds d'assainissement en matière de surendettement | 663 |
| Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux | 664 |
| Fonds des investissements hospitaliers | 666 |
| Fonds spécial de la chasse | 667 |
| Fonds pour la protection de l'environnement | 668 |
| Fonds pour l'emploi | 669 |
| Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture | 673 |
| Fonds d'investissements publics administratifs | 674 |
| Fonds d'investissements publics scolaires | 677 |
| Fonds des routes | 679 |
| Fonds du rail | 681 |
| Fonds des raccordements ferroviaires internationaux | 682 |
| Fonds pour la loi de garantie | 683 |
| Fonds pour la promotion touristique | 685 |

| | |
|--|-----|
| II. L'encours des garanties financières accordées par l'Etat | 687 |
|--|-----|

B. - Table alphabétique du volume I

Budget des recettes

| <i>Chapitre Ier. - Recettes courantes</i> | Pages |
|---|-------|
| Administration des contributions directes | 3 |
| Administration des douanes et des accises | 5 |
| Administration de l'enregistrement et des domaines | 6 |
| Impôts directs | 3 |
| Impôts, droits et taxes (enregistrement) | 6 |
| Impôts indirects | 4 |
| Participations de l'Etat dans des sociétés de droit privé (trésorerie) | 17 |
| Recettes d'exploitation et autres (enregistrement) | 8 |
| Recettes d'exploitation, taxes et redevances (contributions) | 4 |
| Recettes d'exploitation (trésorerie) | 19 |
| Recettes domaniales (enregistrement) | 7 |
| Recettes de participations ou d'avances de l'Etat (contributions) | 4 |
| Recettes versées par les communes et syndicats de communes (trésorerie) | 12 |
| Recettes versées par les comptables extraordinaires (trésorerie) | 15 |
| Recettes et bénéfices versés par les établissements publics (trésorerie) | 13 |
| Recettes versées par les établissements de sécurité sociale (trésorerie) | 12 |
| Recettes versées par les institutions de l'Union européenne et par d'autres organismes internationaux | 17 |
| Remboursements (enregistrement) | 10 |
| Remboursements de dépenses (contributions) | 5 |
| Remboursements effectués par le secteur des sociétés et quasi-sociétés financières et non-financières | 14 |
| <i>Chapitre II. - Recettes en capital</i> | |
| Autres recettes en capital | 25 |
| Autres recettes en capital effectuées par la Trésorerie de l'Etat | 27 |
| Emprunts, certificats et autres recettes de trésorerie | 27 |

Budget des dépenses

| <i>Chapitre III. - Dépenses courantes</i> | |
|---|-----|
| Action humanitaire | 69 |
| Administration de l'emploi | 361 |
| Administration de l'environnement | 347 |
| Administration des eaux et forêts | 350 |
| Administration des services techniques de l'agriculture | 416 |
| Administration des services vétérinaires | 425 |
| Administration du personnel de l'Etat | 167 |
| Aéroport de Luxembourg | 486 |
| Affaires étrangères, commerce extérieur, coopération et défense (ministère des) | 52 |
| Agriculture (ministère de l') | 410 |
| Aide humanitaire | 69 |
| Aménagement du territoire et urbanisme | 199 |
| Amendements (provision globale pour) | 138 |
| Archives nationales | 87 |
| Assurance dépendance | 386 |
| Assurance pension agricole | 401 |
| Assurance pension des employés privés | 396 |
| Assurances sociales | 390 |
| Audiovisuel (centre national de l') | 89 |
| Aviation civile (direction de l') | 484 |
| Bâtiments publics (administration des) | 469 |

| | |
|--|-----|
| Bibliothèque nationale | 84 |
| Cadastre et topographie | 134 |
| Caisse de pension agricole | 401 |
| Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels | 398 |
| Caisse de pension des employés privés | 396 |
| Caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux | 185 |
| Caisse nationale des prestations familiales | 297 |
| Caisses de maladie (union des) | 385 |
| Centrales hydro-électriques | 449 |
| Centre commun de la sécurité sociale | 403 |
| Centre de communications du Gouvernement | 44 |
| Centre informatique de l'Etat | 173 |
| Centre de psychologie et d'orientation scolaire | 216 |
| Centre de technologie de l'éducation | 213 |
| Centre national de l'audiovisuel | 89 |
| Centre national de littérature | 93 |
| Centre national sportif et culturel | 278 |
| Centre du Rham (Maisons d'enfants de l'Etat) | 300 |
| Centre thermal et de santé de Mondorf | 341 |
| Centres socio-éducatifs de l'Etat | 304 |
| Centre universitaire | 101 |
| Chambre des députés | 35 |
| Classes moyennes (ministère des) | 451 |
| Commissariat aux affaires maritimes | 491 |
| Commissariats de district | 182 |
| Commissariat du gouvernement aux étrangers | 290 |
| Commissariat à l'enseignement musical | 96 |
| Commission et office des licences | 72 |
| Communications (Médias et) | 48 |
| Comptabilité des communes (service de contrôle de la) | 185 |
| Conseil arbitral des assurances sociales | 381 |
| Conseil d'Etat | 36 |
| Conseil économique et social | 42 |
| Conseil supérieur de la mutualité | 389 |
| Conseil supérieur des assurances sociales | 383 |
| Contributions directes, métrologie | 114 |
| Contrôle financier (Direction du) | 133 |
| Contrôle médical de la sécurité sociale | 378 |
| Cour des comptes | 36 |
| Cultes | 47 |
| Culture (ministère de la) | 75 |
| Députés (chambre des) | 35 |
| Défense nationale | 63 |
| Dette publique | 140 |
| Développement rural | 434 |
| Direction de la défense | 61 |
| Direction de la santé | 323 |
| District (commissariats de) | 182 |
| Dommages de guerre corporels | 340 |
| Douanes (et accises) | 122 |
| Eaux et forêts (administration des) | 350 |
| Ecole nationale de l'éducation physique et des sports | 279 |
| Ecole supérieure du travail | 369 |
| Economie (ministère de l') | 436 |
| Education différenciée | 223 |
| Education nationale, formation professionnelle et sports (ministère de l') | 209 |

| | |
|--|-----|
| Enregistrement et domaines | 117 |
| Enseignement préscolaire et enseignement primaire | 237 |
| Enseignement postprimaire. | 240 |
| Enseignement supérieur | 97 |
| Environnement (ministère de l') | 344 |
| Etablissements pénitentiaires | 149 |
| Etablissements privés d'enseignement | 220 |
| | |
| Famille, solidarité sociale et jeunesse (ministère de la) | 283 |
| Finances communales | 181 |
| Finances (ministère des) | 113 |
| Fonction publique et réforme administrative (ministère de la) | 159 |
| Fonds pour l'emploi | 370 |
| Fonds national de solidarité | 294 |
| Formation des adultes (service de la) | 232 |
| | |
| Garage du gouvernement | 490 |
| Gestion globale de l'eau (service pour la) | 202 |
| Grand-Duc (maison du) | 35 |
| Gouvernement | 38 |
| | |
| Inspection générale des finances | 129 |
| Inspection générale de la sécurité sociale | 375 |
| Inspection du travail et des mines | 365 |
| Inspectorat | 236 |
| Institut d'études éducatives et sociales | 106 |
| Institut national de l'administration publique | 169 |
| Institut national des sports | 276 |
| Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques | 101 |
| Institut supérieur de technologie | 105 |
| Intérieur (ministère de l') | 181 |
| | |
| Juridictions administratives | 155 |
| Justice (ministère de la) | 142 |
| | |
| Laboratoire national de santé | 336 |
| Logement | 456 |
| | |
| Maison du Grand-Duc | 35 |
| Médias et communications | 48 |
| Missions diplomatiques (affaires étrangères) | 54 |
| Mondorf (centre thermal et de santé de) | 341 |
| Musée national d'histoire et d'art | 83 |
| Musée national d'histoire naturelle | 93 |
| | |
| Office des assurances sociales | 390 |
| Office et commission des licences | 72 |
| | |
| Police grand-ducale | 186 |
| Ponts et chaussées | 463 |
| Promotion féminine (ministère de la) | 495 |
| Protection civile - Incendie | 194 |
| Provision globale pour amendements | 138 |
| | |
| Recherche scientifique et recherche appliquée | 109 |
| Remembrement des biens ruraux | 422 |
| Santé | 315 |
| Sécurité sociale (ministère de la) | 374 |
| Service central des imprimés | 176 |
| Service central de la statistique et des études économiques (STATEC) | 443 |

| | |
|---|-----|
| Service de contrôle de la comptabilité des communes. | 185 |
| Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques. | 215 |
| Service d'économie rurale. | 422 |
| Service de l'énergie de l'Etat. | 447 |
| Service de la formation des adultes. | 232 |
| Service de la formation professionnelle. | 268 |
| Services judiciaires. | 144 |
| Service national de la jeunesse. | 309 |
| Service national de la sécurité dans la fonction publique. | 171 |
| Service des sites et monuments nationaux. | 80 |
| Service national d'action sociale. | 307 |
| Services techniques de l'agriculture (administration des). | 416 |
| Services vétérinaires (administration des). | 425 |
| Sites et monuments nationaux (service des). | 80 |
| Services des équipements et des restaurants scolaires. | 221 |
| Sports. | 272 |
| Sports scolaires et périscolaires. | 219 |
| Statec. | 443 |
| Sylviculture. | 432 |
| | |
| Tourisme (ministère des classes moyennes, du tourisme et du logement). | 451 |
| Transports (ministère des). | 475 |
| Travail (ministère du). | 357 |
| Travaux publics (ministère des). | 461 |
| Trésorerie de l'Etat. | 132 |
| | |
| Union des caisses de maladie. | 385 |
| | |
| Vétérinaires (administration des services). | 425 |
| Viticulture. | 429 |
| | |
| Chapitre IV- Dépenses en capital | |
| | |
| Administration de l'emploi. | 568 |
| Administration de l'environnement. | 564 |
| Administration des eaux et forêts. | 565 |
| Administration des services techniques de l'agriculture. | 579 |
| Administration des services vétérinaires. | 580 |
| Administration du personnel de l'Etat. | 533 |
| Aéroport de Luxembourg. | 622 |
| Affaires étrangères, commerce extérieur, coopération et défense (ministère des). | 506 |
| Agriculture (ministère de l'). | 578 |
| Aménagement du territoire et urbanisme. | 541 |
| Amendements (provision globale pour). | 526 |
| Archives nationales. | 514 |
| Assurance dépendance. | 573 |
| Audiovisuel (centre national de l'). | 514 |
| Aviation civile (direction de l'). | 621 |
| | |
| Bâtiments publics (administration des). | 603 |
| Bibliothèque nationale. | 513 |
| | |
| Cadastre et topographie. | 525 |
| Caisse de pension agricole. | 575 |
| Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels. | 575 |
| Caisse de pension des employés privés. | 574 |
| Caisse nationale des prestations familiales. | 555 |
| Centrales hydro-électriques. | 586 |
| Centre commun de la sécurité sociale. | 575 |
| Centre de communications du Gouvernement. | 502 |

| | |
|--|-----|
| Centre informatique de l'Etat | 534 |
| Centre de technologie de l'éducation | 546 |
| Centre national de l'audiovisuel | 514 |
| Centre national de littérature | 515 |
| Centre du Rham (Maisons d'enfants de l'Etat) | 555 |
| Centre thermal et de santé Mondorf | 561 |
| Centres socio-éducatifs de l'Etat | 555 |
| Classes moyennes (ministère des) | 589 |
| Commissariat aux affaires maritimes | 624 |
| Commissariat du Gouvernement aux étrangers | 554 |
| Commissariats de district | 538 |
| Communications (Médias et) | 503 |
| Conseil arbitral des assurances sociales | 573 |
| Conseil d'Etat | 501 |
| Conseil économique et social | 502 |
| Conseil supérieur des assurances sociales | 573 |
| Contributions directes, métrologie | 519 |
| Contrôle financier (Direction du) | 525 |
| Contrôle médical de la sécurité sociale | 572 |
| Coopération au développement et actions humanitaires | 509 |
| Cultes | 503 |
| Culture (ministère de la) | 512 |
| | |
| Défense nationale | 508 |
| Dette publique | 528 |
| Direction de la défense | 507 |
| Direction de la santé | 558 |
| Domages de guerre corporels | 561 |
| Douanes (et accises) | 521 |
| | |
| Eaux et forêts (administration des) | 565 |
| Ecole nationale de l'éducation physique et des sports | 551 |
| Ecole supérieure du travail | 569 |
| Economie (ministère de l') | 584 |
| Education différenciée | 548 |
| Education nationale, formation professionnelle et sports (ministère de l') | 546 |
| Education physique et sports | 549 |
| Emploi des accidentés et des handicapés | 569 |
| Enregistrement et domaines | 520 |
| Enseignement postprimaire | 549 |
| Enseignement supérieur | 515 |
| Environnement (ministère de l') | 564 |
| Etablissements pénitentiaires | 531 |
| Etat (ministère d') | 501 |
| | |
| Famille, solidarité sociale et jeunesse (ministère de la) | 553 |
| Finances (ministère des) | 518 |
| Finances (ministère des...: trésor et budget) | 524 |
| Finances communales | 537 |
| Fonction publique et réforme administrative (ministère de la) | 533 |
| Fonds national de solidarité | 554 |
| Fonds d'investissements publics | 617 |
| Fonds des routes | 602 |
| | |
| Garage du gouvernement | 623 |
| Gestion globale de l'eau (service pour la) | 542 |
| Gouvernement | 501 |
| | |
| Inspection générale des finances | 524 |

| | |
|---|-----|
| Inspection générale de la sécurité sociale | 572 |
| Inspection du travail et des mines | 568 |
| Institut d'études éducatives et sociales | 516 |
| Institut national de l'administration publique | 533 |
| Institut national des sports | 550 |
| Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques | 515 |
| Intérieur (ministère de l') | 537 |
| Juridictions administratives | 531 |
| Justice (ministère de la) | 530 |
| Laboratoire national de santé | 560 |
| Logement | 592 |
| Médias (et Communications) | 503 |
| Missions diplomatiques (affaires étrangères) | 506 |
| Musée national d'histoire naturelle | 514 |
| Office des assurances sociales | 574 |
| Police grand-ducale | 539 |
| Ponts et chaussées | 596 |
| Promotion féminine (ministère de la) | 626 |
| Protection civile - Incendie | 540 |
| Provision globale pour amendements | 526 |
| Recherche scientifique et recherche appliquée | 516 |
| Remembrement des biens ruraux | 580 |
| Santé | 558 |
| Santé.- Travaux sanitaires et cliniques | 561 |
| Service central des imprimés | 534 |
| Service central de la statistique et des études économiques (STATEC) | 586 |
| Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | 546 |
| Service d'économie rurale | 580 |
| Service de l'énergie de l'Etat | 586 |
| Services des équipements et des restaurants scolaires | 547 |
| Service de la formation des adultes | 548 |
| Service de la formation professionnelle | 549 |
| Services judiciaires | 530 |
| Service national de la jeunesse | 556 |
| Service des sites et monuments nationaux | 513 |
| Service national d'action sociale | 556 |
| Services techniques de l'agriculture (administration des) | 579 |
| Services vétérinaires (administration des) | 580 |
| Solidarité | 553 |
| Statec | 586 |
| Sylviculture | 581 |
| Tourisme (ministère des classes moyennes, du tourisme et du logement) | 589 |
| Transports (ministère des) | 620 |
| Travail (ministère du) | 568 |
| Travaux publics (ministère des) | 596 |
| Trésorerie de l'Etat | 525 |
| Vétérinaires (administration des services) | 580 |
| Viticulture | 581 |

Exposé introductif

L'exposé introductif du projet de budget, qui a pour objet de donner un aperçu général de la conjoncture économique et de fournir une vue d'ensemble sur la politique budgétaire et financière, est subdivisé en sept chapitres:

- Chapitre A. - La situation et l'évolution économiques
 a) La conjoncture internationale
 b) La conjoncture luxembourgeoise
- Chapitre B. - Les orientations générales de la politique budgétaire
 1) Les tendances globales du projet de budget
 2) Le cadre de la politique budgétaire pluriannuelle
 3) La mise en œuvre des principes de politique budgétaire pluriannuelle
 4) Les accents fondamentaux de la politique budgétaire
 5) L'équilibre global du projet de budget
- Chapitre C.- Les aspects importants de la situation financière
 1) Le compte provisoire de l'exercice 2002
 2) Le budget de l'exercice 2003
 3) Les tendances structurelles de la dette de l'Etat
- Chapitre D.- Le commentaire du budget des recettes
 1) L'évolution du total des recettes budgétaires
 2) Le projet de budget des recettes courantes
 3) Le projet de budget des recettes en capital
- Chapitre E.- Le commentaire du budget des dépenses (par ministères)
- Chapitre F.- La structure du projet de budget
- Chapitre G.- Le commentaire de la loi budgétaire (par articles)

* * *

Les programmes détaillés des fonds spéciaux de l'Etat sont présentés comme annexes au projet de budget proprement dit.

En vue d'alléger l'exposé introductif, le programme pluriannuel des dépenses extraordinaires est publié au volume II du projet de budget; un exposé sommaire de la situation budgétaire est cependant intégré au chapitre C traitant des aspects importants de la situation financière.

A. La situation et l'évolution économiques

La conjoncture tant internationale que nationale est décrite régulièrement dans les Notes de conjoncture trimestrielles du STATEC (www.statec.lu). Les commentaires ci-après se réfèrent à la situation telle qu'elle se présentait fin juin 2003, c'est-à-dire au moment de la publication de la Note de conjoncture 2-2003. Vu l'incertitude qui entoure les perspectives pour 2003 et pour 2004, il convient de se référer plus particulièrement aux "risques et incertitudes" tels que décrits dans la partie "prévisions". La prochaine Note de conjoncture paraîtra vers la mi-octobre et présentera une vue actualisée de la situation.

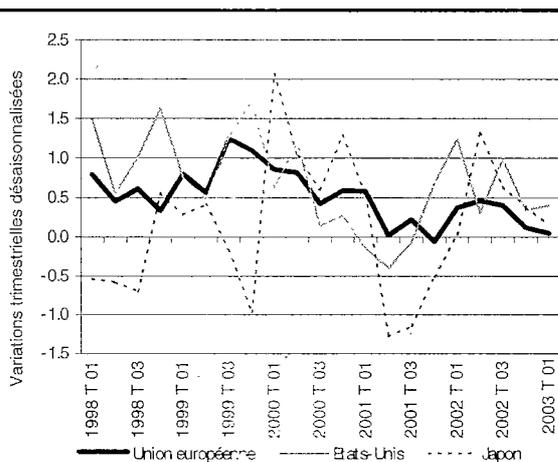
a) La conjoncture internationale

1) Le développement des activités

Dans l'Union européenne (UE-15), l'activité est à nouveau pratiquement à l'arrêt: au 4^e trimestre 2002 et au premier trimestre 2003, le PIB en vol. a augmenté de +0.1% en rythme trimestriel désaisonnalisé (graphique 1). D'après les prévisions de la Commission européenne, l'activité ne serait pas substantiellement plus dynamique aux 2^e et 3^e trimestres 2003.

Les causes pour cette stagnation de l'activité sont multiples. Il faut certes accuser en partie une conjoncture mondiale morose et des risques et incertitudes importants ayant accompagné le conflit armé au Moyen Orient. L'appréciation de l'euro depuis plus de deux ans n'a certes pas contribué à améliorer la compétitivité.

La mauvaise tenue des économies européennes est par ailleurs illustrée par un commerce de détail dont le chiffre d'affaires en volume est en mars de 1.6% inférieur à celui d'il y a douze mois et par une activité dans la construction en franche baisse: -3.6% en glissement annuel au 1^{er} trimestre. La production industrielle quant à elle tient difficilement le cap avec une hausse de 0.8% en avril (en glissement annuel).



Source: EUROSTAT

2) Le marché du Travail

On ne dispose pas encore de données sur l'évolution de l'emploi dans l'ensemble de la zone euro au cours du premier semestre. Il est à parier que la tendance observée en 2002, c.-à-d. un ralentissement progressif ayant abouti à une croissance de tout juste 0.1% au quatrième trimestre (en glissement annuel), se soit confirmée au début de 2003 et que l'emploi ait stagné, voire diminué. La hausse du chômage se poursuit quant à elle: en avril, le taux de chômage a atteint 8.1% dans l'UE-15 et 8.8% dans la zone euro, invariablement en hausse de 0.5 points de % par rapport à avril 2002.

3) Prix, salaires

On observe un ralentissement de l'inflation en Europe depuis le début de 2003: en mai, l'inflation est à nouveau passée en dessous de la barre des 2% après quelque 2.4% en février/mars. La baisse des prix pétroliers et l'appréciation de l'euro ne sont pas innocents quant à ces développements. Les premiers, après leur hausse continue entamée au début de 2002 et la mini-flambée due au conflit armé en Irak, ont baissé substantiellement en avril (-18% soit de 30.5 à 24.9 USD/barrel). Le cours EUR/USD a en revanche permis d'amplifier la baisse respectivement de contrarier les hausses constatées pour mai et juin 2003. Rappelons que le cours moyen de l'euro a grimpé à nouveau vis-à-vis de l'USD de 6.4% en avril après s'être stabilisé à 1.08 au cours des premiers mois de l'année pour se situer à 1.15 environ fin juin.

L'inflation sous-jacente de son côté peine à ralentir: au 2e trimestre, elle garde le niveau moyen observé en 2001 et 2002, soit quelque 2%. Y ont contribué des salaires marquant toujours une progression notable: +2.8% au premier trimestre en variation annuelle.

Finalement, notons encore que conformément aux attentes des marchés, la BCE a baissé ses taux d'intérêts directeurs pour la troisième fois de suite endéans six mois, portant au 5 juin le taux directeur à 2%. En date du 25 juin, la Réserve fédérale américaine a elle aussi baissé les taux, ramenant son principal taux de "Fed Funds" à 1%.

Tableau 1: Prévisions macro-économiques 2003-2004

| | PIB à prix constants | | | Prix implicites de la consommation privée | | | Nombre de chômeurs | | | Balance des transactions courantes | | |
|----------------|--|------------|------------|---|------------|------------|--------------------|------------|------------|------------------------------------|------------|------------|
| | variations en % par rapport à l'année précédente | | | en % de la pop. active | | | en % du PIB | | | | | |
| | 2002 | 2003 | 2004 | 2002 | 2003 | 2004 | 2002 | 2003 | 2004 | 2002 | 2003 | 2004 |
| Belgique | 0.7 | 1.2 | 2.3 | 1.9 | 1.7 | 1.3 | 7.3 | 7.8 | 7.8 | 5.9 | 6.2 | 6.9 |
| Danemark | 1.6 | 1.5 | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 1.9 | 4.5 | 5.0 | 4.8 | 2.9 | 3.1 | 3.1 |
| Allemagne | 0.2 | 0.4 | 2.0 | 1.4 | 1.3 | 1.1 | 8.2 | 8.9 | 8.9 | 2.4 | 2.5 | 2.4 |
| Grèce | 4.0 | 3.6 | 3.8 | 3.5 | 3.3 | 3.1 | 9.9 | 9.5 | 9.2 | -4.7 | -3.9 | -3.2 |
| Espagne | 2.0 | 2.0 | 3.0 | 3.6 | 3.2 | 2.7 | 11.4 | 11.6 | 11.4 | -0.3 | -2.6 | -2.7 |
| France | 1.2 | 1.1 | 2.3 | 1.5 | 1.5 | 1.4 | 8.7 | 9.2 | 9.1 | 1.2 | 1.1 | 1.0 |
| Irlande | 6.0 | 3.3 | 4.5 | 4.6 | 4.0 | 3.1 | 4.4 | 5.6 | 5.6 | -0.3 | -0.1 | 0.3 |
| Italie | 0.4 | 1.0 | 2.1 | 3.0 | 2.4 | 2.1 | 9.0 | 9.1 | 8.8 | -0.3 | -0.6 | -0.5 |
| Luxembourg (1) | 0.4 | 1.1 | 2.7 | 2.0 | 1.9 | 1.5 | 2.4 | 3.3 | 3.7 | 8.4 | ... | ... |
| Pays-Bas | 0.3 | 0.5 | 1.7 | 3.5 | 2.3 | 1.4 | 2.7 | 4.2 | 5.1 | 2.8 | 3.8 | 4.3 |
| Autriche | 1.0 | 1.2 | 2.0 | 1.8 | 1.8 | 1.7 | 4.3 | 4.5 | 4.4 | -0.1 | -0.3 | -0.6 |
| Portugal | 0.5 | 0.5 | 2.0 | 3.6 | 3.2 | 2.3 | 5.1 | 6.5 | 7.3 | -7.9 | -6.6 | -5.9 |
| Finlande | 1.6 | 2.2 | 2.9 | 1.7 | 2.0 | 1.4 | 9.1 | 9.4 | 9.3 | 7.1 | 6.7 | 7.1 |
| Suède | 1.9 | 1.4 | 2.7 | 2.0 | 2.0 | 1.6 | 4.9 | 5.3 | 5.3 | 4.2 | 4.4 | 4.9 |
| Royaume-Uni | 1.8 | 2.2 | 2.6 | 0.8 | 1.1 | 1.2 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | -0.8 | -1.5 | -1.4 |
| UE-15 | 1.1 | 1.3 | 2.4 | 1.9 | 1.8 | 1.6 | 7.6 | 8.0 | 8.0 | 0.6 | 0.5 | 0.5 |
| EUR-11 | 0.9 | 1.0 | 2.3 | 2.2 | 1.9 | 1.7 | 8.3 | 8.8 | 8.8 | 0.9 | 0.9 | 1.0 |
| Etats-Unis | 2.4 | 2.4 | 2.5 | 1.4 | 1.9 | 1.5 | 5.8 | 6.0 | 6.2 | -4.7 | -5.6 | -6.1 |
| Japon | 0.3 | 1.5 | 1.3 | -1.4 | -1.0 | -1.1 | 5.2 | 5.4 | 5.4 | 2.8 | 3.1 | 3.4 |

Source: Commission européenne, mars 2003

(1) Les prévisions de la Commission européenne pour le Luxembourg peuvent diverger de celles du STATEC. La source pour le solde de la balance des transactions courantes est le STATEC.

b) La conjoncture luxembourgeoise1. Evolution conjoncturelle récente

Tableau 2: Evolution récente de l'économie luxembourgeoise: indicateurs d'activité par branche

| Nace | Production par jour ouvrable | | Chiffre d'affaires en volume | Chiffre d'affaires en valeur | | | Résultat brut avant provisions | Chiffre d'affaires en valeur | | Emploi salarié |
|-------------------|------------------------------|--------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------|--------------------------------------|---|------------------------------------|---|
| | Industrie | Construction | Commerce | HCFECA | Transports et Communications | Secteur bancaire | Immo., location, informatique et R&D | Services fournis principalement aux entreprises | Services collectifs et domestiques | |
| | 10-41 | 45 | 50-52 | 55 | 60-64 | 65 | 70-73 | 74 | 85-93 | |
| | | | | | | | | | | Taux de variation annuels en % |
| 1997 | 5.8 | ... | 7.8 | 5.6 | 11.3 | 20.5 | 1.8 | 21.8 | ... | .. |
| 1998 | 8.1 | ... | 2.3 | 3.7 | 13.0 | 28.3 | 13.3 | 8.7 | ... | .. |
| 1999 | 1.5 | ... | 2.1 | 4.8 | 17.5 | -16.5 | -2.4 | 8.3 | ... | 6.6 |
| 2000 | 5.1 | 3.2 | 5.5 | 4.3 | 17.9 | 25.6 | 8.2 | 12.9 | ... | 7.4 |
| 2001 | 3.1 | 2.0 | -0.1 | 3.3 | 8.7 | -1.5 | 0.4 | 18.5 | ... | 6.9 |
| 2002 | 0.3 | 2.4 | 3.2 | 1.9 | 3.6 | -0.7 | 0.2 | 7.4 | ... | 5.8 |
| 2003 ¹ | 3.7 | -1.3 | 9.6 | -14.5 | 0.9 | -4.5 | -0.4 | 18.8 | ... | 5.9 |
| | | | | | | | | | | Taux de variation trimestriels désaisonnalisés en % |
| T1 01 | 5.3 | -0.1 | -2.6 | 4.5 | 5.5 | -12.3 | 11.0 | 24.6 | ... | 7.8 |
| T2 01 | -2.9 | 1.0 | 2.8 | 5.0 | 15.0 | 2.3 | 2.7 | 13.6 | ... | 7.2 |
| T3 01 | -0.1 | 3.7 | 2.3 | 0.1 | 1.5 | -0.9 | -5.7 | 26.0 | ... | 6.6 |
| T4 01 | -0.2 | 1.0 | -3.8 | 4.1 | 3.6 | -1.5 | -4.6 | 11.7 | ... | 5.9 |
| T1 02 | -0.3 | -0.3 | 2.7 | 3.7 | -0.5 | 2.2 | -0.9 | 3.6 | ... | 6.0 |
| T2 02 | 3.2 | 1.5 | 0.7 | 0.9 | -3.0 | -11.0 | 4.5 | 9.0 | ... | 5.6 |
| T3 02 | -2.9 | -2.7 | 1.5 | 4.0 | 7.4 | -0.7 | 0.2 | 6.1 | ... | 5.8 |
| T4 02 | 1.9 | 1.0 | 2.4 | -0.8 | 11.6 | 5.1 | -2.6 | 10.7 | ... | 5.9 |

¹ Industrie et Secteur bancaire=3 mois; Autres=2 mois.

Source: STATEC, Administration de l'Enregistrement et des Domaines, BCL, IGSS

Industrie

La production industrielle confirme en mars la tendance à la hausse enregistrée sur les mois précédents: elle s'est accrue de 4.5% par rapport à mars 2002 (données corrigées des jours ouvrables). Le cumul des trois premiers mois de l'année montre ainsi une progression de 3.7% au regard de l'année passée (+4.9% hors sidérurgie). Cependant, étant donné la performance relativement mauvaise du premier trimestre 2002, on peut considérer que le niveau de production ne fait que renouer avec celui connu en 2001.

Considérant cet effet de base, il serait inopportun de parler d'une quelconque reprise mais les données corrigées des variations saisonnières témoignent sur le premier trimestre 2003 d'une croissance de 0.6% de la production industrielle par rapport au trimestre précédent. Ainsi, deux trimestres consécutifs sont orientés à la hausse, un cas de figure que l'on n'avait plus connu depuis le début de l'année 2001.

Par rapport au même trimestre de l'année 2002, l'évolution de la production a été positive dans douze des dix-huit branches du secteur. Les taux de croissance les plus élevés ont été notés pour la "fabrication de matériel de transport et autres industries manufacturières" (+32.2%, dû à l'extension de la gamme de production d'une entreprise importante), la production et distribution d'énergie et de gaz (+17.7%), l'industrie chimique (+16.3%) et la fabrication de machines et équipements (+16.2%). Parmi les activités en recul, signalons principalement, en dehors de la sidérurgie, en baisse de 4.5%, les industries extractives (-18.6%) fortement exposées aux conditions climatiques, la fabrication de verre et de céramiques (-10.4%) et la transformation des matières plastiques (-7.5%).

Construction

Après un répit de courte durée en janvier, l'activité dans le secteur de la construction renoue à partir de février avec une tendance baissière. Sur le premier trimestre, la production du bâtiment et du génie civil considérés ensemble effectue ainsi un recul de près de 6% par rapport à 2002. Mais c'est surtout du côté de

l'activité du bâtiment que la chute est flagrante: -15% sur un an, soit le troisième trimestre consécutif de baisse en variation annuelle.

Dans les autres activités de la construction (corps de métier de la toiture, des installations techniques et du parachèvement), l'activité semble résister d'avantage: la production par jour ouvrable progresse ainsi de 4.8% sur les deux premiers mois de l'année par rapport à 2002.

Commerce

En 2002, le secteur du commerce avait connu une hausse de 3.2% de son chiffre d'affaires en volume. Ce dynamisme s'était manifesté particulièrement au niveau du commerce automobile (+8.3%), tandis que le commerce de gros et le commerce de détails renouaient avec des niveaux d'activité bien meilleurs qu'en 2001.

Les premières données disponibles pour 2003 (janvier et février) semblent confirmer l'élan de croissance connu en 2002, tout spécialement sur le dernier trimestre. Ainsi, sur les deux premiers mois de 2003, le chiffre d'affaires en volume affiche une progression de 9.6% par rapport à la même période de 2002.

Plus particulièrement, et toujours sur les deux premiers mois, les ventes au détail ont augmenté de 4%, le commerce de gros de 12%, et le commerce automobile a apparemment connu un mois de février relativement bon (+10.4% par rapport à février 2002, et +11.7% pour les nouvelles immatriculations de voitures) qui propulse ses ventes de 7.5% par rapport à 2002.

Rappelons toutefois qu'il faut rester prudent vis-à-vis de ces chiffres, soumis à une volatilité relativement forte, et donc susceptibles d'être révisés partiellement à l'avenir.

Secteur financier

Les comptes de pertes et profits des banques laissent apparaître à l'issue du 1er trimestre 2003 une diminution de leurs résultats par rapport au premier trimestre 2002: le résultat avant provisions accuse ainsi une baisse de 4.5%. Si la marge sur intérêt progresse de 1.6%, principalement du fait de la baisse des taux directeurs induisant des transformations d'échéances par les banques (ce qui joue à la hausse pour les revenus sur intérêt), les autres catégories des comptes de pertes et profits sont pratiquement toutes orientées à la baisse, conséquence principalement de la moindre activité sur les marchés boursiers. Les revenus sur commissions reculent de 15.0%, sur opérations de change de 6.6% et sur divers de 16.2%. Face à ces pertes, on constate une diminution des frais de fonctionnement (frais de personnel plus autres frais d'exploitation) de 2.6%, résultat d'une politique globale de maîtrise des coûts avec des conséquences directes sur le niveau de l'emploi.

D'après les derniers chiffres provisoires publiés par la BCL, la somme des bilans des établissements de crédits (banques), a chuté sur les douze derniers mois: avec 661 341 Mio EUR au 30 avril 2003, le recul est supérieur à 7%. Cette évolution négative vient principalement du répli au niveau des encours de crédits distribués, particulièrement à destination du secteur non bancaire et particulièrement sur les premiers mois de 2003. Ce phénomène se justifie notamment par le ralentissement économique, par la demande des entreprises et des ménages en matière de crédit et enfin par un climat général de prudence et une sélection plus grande des banques au niveau des critères d'attribution des crédits.

Autres services marchands

Les résultats en terme de chiffre d'affaires des autres services marchands sur les deux premiers mois de l'année ne témoignent pas d'une réelle progression par rapport à 2002. Le mois de février 2003 est globalement assez décevant, et contrarie - voire annule pour plusieurs branches - les bonnes performances du mois de janvier: c'est le cas pour les services fournis aux entreprises (qui affichent encore cependant une hausse confortable de 16% sur les deux premiers mois en variation annuelle), les activités immobilières (+7% sur les deux premiers mois, contre 18.2% en janvier) ou encore les activités informatiques (-6.5% sur les deux premiers mois, contre 17.7% en janvier).

En revanche, des secteurs qui avaient connu un mois de janvier médiocre (toujours en considérant le chiffre d'affaires nominal), ont continué dans la mauvaise voie en février: citons principalement l'Horeca, avec un recul très important de 14.5% sur les deux premiers mois de 2003, ainsi que les transports (-2.6% sur la même période).

2. Inflation et salaires

Sur les 6 premiers mois de l'année, le taux d'inflation annuel moyen, tel que mesuré par l'indice des prix à la consommation nationale, se situe légèrement autour de 2.2%, contre 2.1% en 2002. L'évolution du taux d'inflation a globalement suivi celle des prix des produits pétroliers sur cette période (en hausse sur le premier trimestre puis en baisse depuis la fin du conflit armé en Irak). Cependant, l'évolution de ces prix pétroliers n'explique pas tout et l'observation de l'inflation sous-jacente, qui illustre mieux que l'indice général l'ampleur des tensions inflationnistes, révèle une certaine résistance à la décreue telle qu'on l'avait pu observer tout au long de 2002. De 2.0% en janvier 2003 (rythme annuel), elle est remontée à 2.2% en février et mars, pour redescendre par la suite (2.1% en avril-mai et 2.0% en juin).

Après le mouvement de retrait du mois d'avril, l'indice des prix à la consommation, établi par le STATEC, marque au 1er mai une faible progression de 0.04%. La quasi-stabilité de l'indice est à attribuer aux incidences à la baisse des divisions "Logement, eau, électricité et combustibles" (-0.16 point) et "Transports" (-0.02 point), qui résultent du recul des prix pétroliers intervenu au cours du mois d'avril. Le taux d'inflation sur 12 mois recule pour le deuxième mois consécutif et ne se situe en mai plus qu'à 1.9%. Au mois de mars il avait atteint un niveau maximum de 2.7%.

L'échéance de la prochaine tranche indiciaire est toujours prévue pour le troisième trimestre (probablement août).

Le coût salarial moyen a progressé en février de 2.5% (par rapport à février 2002). Sur l'ensemble de l'année 2002, il avait connu une croissance de 3.1%.

Tableau 3: Evolution récente de l'économie luxembourgeoise: autres indicateurs

| | déc-02 | janv-03 | févr-03 | mars-03 | avr-03 | mai-03 | juin-03 | Moyenne des 3 derniers mois | Même période de l'année précédente |
|--|---|---------|---------|---------|--------|--------|---------|-----------------------------|------------------------------------|
| | Variations annuelles en %, sauf mention contraire | | | | | | | | |
| Prix, salaires | | | | | | | | | |
| Indice des prix à la consommation (IPCN) | 2,2 | 2,3 | 2,5 | 2,7 | 2,2 | 1,9 | 1,8 | 2,0 | 1,9 |
| Inflation sous-jacente | 2,2 | 2,0 | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,1 | 2,0 | 2,1 | 2,5 |
| Prix pétroliers | 4,6 | 11,2 | 9,8 | 15,4 | 4,9 | -1,8 | -3,7 | -0,2 | -10,2 |
| Indice des prix à la production industrielle (IPP) | 1,3 | 1,4 | 2,4 | 2,8 | 1,8 | ... | ... | 2,4 | -2,6 |
| Indice des prix à la construction ^{b)} | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2,8 | 3,6 |
| Coût salarial moyen, par mois et par personne | 3,4 | 1,9 | 2,5 | ... | ... | ... | ... | 2,7 | 4,2 |
| Commerce extérieur | | | | | | | | | |
| Exportations de biens en volume | -0,7 | 5,3 | 8,3 | 13,3 | 2,8 | ... | ... | 8,1 | -3,6 |
| Importations de biens en volume | 3,9 | 6,0 | 9,0 | -9,4 | 1,9 | ... | ... | -0,1 | -1,6 |
| Emploi, chômage | | | | | | | | | |
| Emploi salarié intérieur | 2,4 | 2,2 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 1,9 | ... | 2,0 | 3,9 |
| Emploi national | 1,1 | 1,1 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,6 | ... | 0,8 | 1,9 |
| Taux de chômage (en % de la population active) | 3,4 | 3,8 | 3,8 | 3,7 | 3,6 | 3,6 | ... | 3,6 | 2,7 |

1) Données seulement disponibles industriellement; 2002 T4 dernier trimestre

Source: STATEC

3. Relations économiques extérieures

Tableau 4: Balance courante du Luxembourg

| | Année | | | | 2002 | | | | 2003 |
|-----------------------------|------------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 1995 | 2000 | 2001 | 2002 | T1 | T2 | T3 | T4 | T1 |
| | En Mio EUR | | | | | | | | |
| Marchandises | -1 238 | -2 569 | -2 763 | -2 230 | -136 | -431 | -740 | -922 | -475 |
| Exportations | 6 264 | 9 387 | 10 087 | 10 209 | 2 752 | 2 599 | 2 356 | 2 502 | 2 744 |
| Importations | 7 502 | 11 956 | 12 850 | 12 439 | 2 889 | 3 030 | 3 097 | 3 424 | 3 219 |
| Services | 2 340 | 7 388 | 7 186 | 7 190 | 2 135 | 1 788 | 1 473 | 1 793 | 1 992 |
| Transports | 51 | 539 | 502 | 626 | 143 | 191 | 194 | 97 | 159 |
| Voyages | 447 | 529 | 500 | 307 | 174 | 132 | -118 | 118 | 224 |
| Communication | 213 | 583 | 645 | 666 | 240 | 114 | 111 | 200 | 261 |
| Services d'assurance | 102 | 284 | 318 | 170 | 43 | 51 | 44 | 32 | 70 |
| Services financiers | 1 514 | 5 707 | 5 574 | 5 320 | 1 552 | 1 289 | 1 248 | 1 231 | 1 228 |
| Autres services | 11 | -254 | -353 | 102 | -18 | 11 | -7 | 115 | 51 |
| Revenus | 1 156 | -1 411 | -1 838 | -2 394 | -627 | -460 | -507 | -800 | -712 |
| Rémunération des salariés | -1 086 | -2 329 | -2 863 | -3 158 | -749 | -781 | -747 | -881 | -802 |
| Revenus des investissements | 2 242 | 918 | 1 026 | 763 | 123 | 321 | 240 | 80 | 90 |
| Transferts courants | -422 | -500 | -609 | -727 | -258 | -106 | -158 | -204 | 214 |
| Transactions courantes | 1 835 | 2 909 | 1 976 | 1 839 | 1 113 | 792 | 67 | -134 | 1 020 |

Source: STATEC, BCL

Au premier trimestre 2003, la diminution des exportations a été inférieure à l'augmentation des importations de sorte que la balance commerciale courante affiche un excédent comparable à celui du premier trimestre des années précédentes (légèrement supérieur à 1 milliard d'euros). La détérioration plus ou moins marquée de la plupart des soldes partiels a été quasiment compensée par l'amélioration du solde des transferts courants et des transactions sur services autres que services financiers.

L'impact négatif au niveau des exportations (-0.3% en variation annuelle) s'explique en grande partie par un recul net des transactions "exceptionnelles" telles que les activités commerciales de réexportation liées aux téléphones mobiles et des ventes à l'étranger d'or non-monétaire. De plus, les exportations de matières premières sont en baisse (-11%); les produits manufacturés par contre enregistrent une hausse (+3.9%). Les exportations de services ont reculé à nouveau (-9%) en raison de la détérioration des activités dans le secteur financier. Les exportations des autres types de services ont par contre connu une évolution favorable (+6%).

L'augmentation de la valeur des importations (+11% en variation annuelle), s'explique essentiellement par des acquisitions exceptionnelles d'or non-monétaire. Les importations de matières premières (+1%) ont été marquées au premier trimestre 2003 par une évolution contrastée au sein du groupe des produits énergétiques. Alors que les approvisionnements en produits pétroliers ont augmenté de 43% suite au conflit irakien et une position forte de l'euro, les importations d'énergie électrique et de gaz ont baissé de 28%. On note en outre un recul de 33% des importations de minerais métallifères et de déchets de métaux.

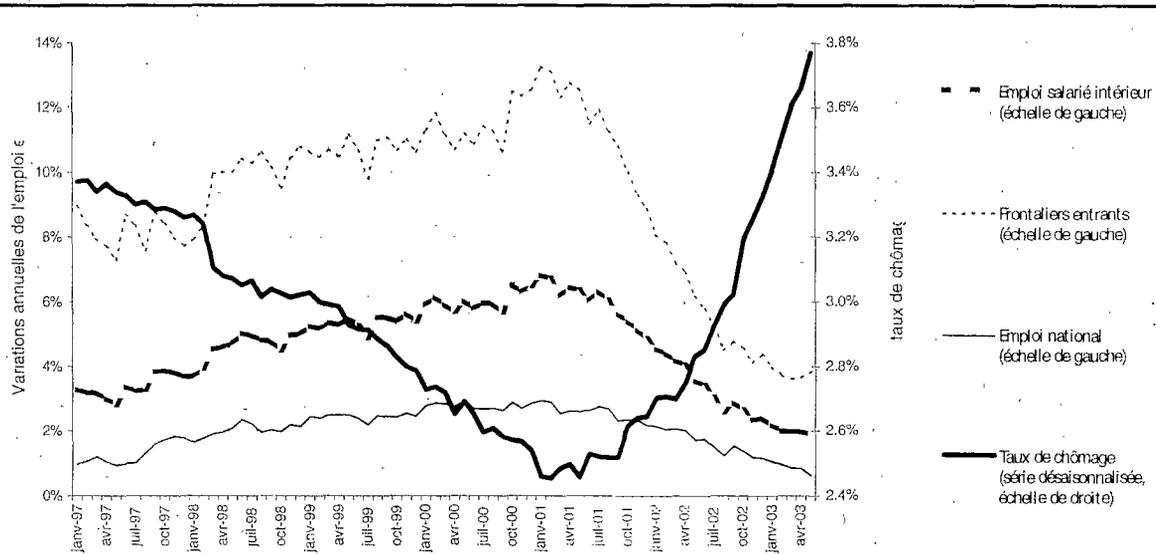
Globalement, les flux de revenus avec l'étranger se soldent par un déficit qui s'est aggravé au premier trimestre 2003 à 712 millions d'euros, contre 627 millions d'euros à la même période de l'année précédente. Les flux de revenus au titre de la rémunération des salariés se soldent par un déficit de quelque 800 millions d'euros, essentiellement en raison du rôle important des salariés frontaliers dans l'économie luxembourgeoise.

Le revenu des investissements continue à dégager un excédent mais qui va en s'amenuisant. Au premier trimestre de 2003, il ne s'élève plus qu'à 90 millions d'euros, contre 123 millions d'euros auparavant ou encore 300 millions d'euros au premier trimestre de l'année 2000.

Les transferts courants se soldent au premier trimestre de cette année par un excédent de 214 millions d'euros contre un déficit de 258 millions d'euros un an auparavant. Les deux résultats sont plutôt exceptionnels étant donné que les transferts courants se sont soldés au cours des cinq dernières années par un déficit trimestriel moyen de quelque 140 millions d'euros.

4. Emploi et chômage

Graphique 2: Emploi et chômage



Source: STATEC, ADEM

D'après les chiffres établis par le STATEC, la hausse de l'emploi salarié intérieur continue à ralentir malgré sa stabilisation apparente au tour de 2% au cours des mois précédents. En considérant le taux de création d'emplois pour les résidents par rapport à celui des frontaliers, on note que celui des résidents est avec 0.7% beaucoup plus bas que celui des frontaliers (3.8%). même si ce dernier a connu une plus forte décélération.

Le travail intérimaire qui peut être considéré comme indicateur précurseur pour la conjoncture étant donné son caractère très réactif à l'évolution de l'activité, affiche une reprise timide au cours du dernier trimestre 2002 et au premier trimestre 2003.

Le taux de chômage inscrit est en légère baisse depuis le début de l'année 2003 (3.6% en mai contre 3.8% en janvier), ceci toutefois pour des raisons purement saisonnières. Ainsi, le taux de chômage, corrigé des variations saisonnières, continue de progresser (3.8% en mai contre 3.4% en janvier). Au niveau de la structure du chômage, ce sont toujours les jeunes et les chômeurs disposant d'une formation de niveau supérieur qui progressent davantage.

Le taux de chômage au sens large, qui, en plus des chômeurs inscrits, tient compte des personnes occupées dans des mesures pour l'emploi, s'élève à 5.1% en mai 2003. Ce dernier s'écarte de plus en plus du taux de chômage inscrit en raison de l'accroissement du nombre de personnes occupées dans des mesures.

Au début de 2003, le chômage partiel se retrouve en baisse. Cette amélioration vient principalement de l'industrie manufacturière, depuis longtemps la branche la plus concernée par ce dispositif, qui enregistre à ce niveau un net recul. Le secteur de la construction suit une évolution inverse.

Tableau 5: Evolution du nombre d'emplois salariés créés en net

| Branche | Données provenant de la comptabilité nationale ¹ | | | | Données provenant des fichiers de la Sécurité Sociale | | | | |
|--|---|---------------------|------------------------|---------|---|---------|-----------|----------------------------|----------------------|
| | Nace | Mise en perspective | | | Evolution en cours d'année | | | Evolutions inter-annuelles | |
| | | 1985-2002 en % | 1985-2002 Personnes | 2002 | Jan. 03 | Fév. 03 | Variation | Fév. 01 - Fév. 02 | Fév. 02 - Fév. 03 |
| Non classé | Indéfini | ... | ... | ... | 860 | 957 | 97 | -995 | 568 |
| Agriculture, viticulture, sylviculture, pêche | 01-05 | 0.4 | 4 | 1 046 | 1 204 | 1 220 | 16 | 3 | -1 |
| Industries extractives | 10-14 | -1.1 | -4 | 291 | 322 | 322 | 0 | 4 | 7 |
| Industries manufacturières | 15-37 | -0.3 | -119 | 33 526 | 34 368 | 34 403 | 35 | 132 | -328 |
| Electricité, gaz et eau | 40-41 | 1.1 | 16 | 1 572 | 1 002 | 1 004 | 2 | 17 | 23 |
| Construction | 45 | 4.4 | 831 | 27 100 | 29 152 | 29 106 | -46 | 1 291 | 680 |
| Commerce, réparation | 50-52 | 2.7 | 753 | 35 412 | 35 900 | 35 911 | 11 | 1 356 | 404 |
| Hôtels et restaurants | 55 | 3.7 | 291 | 10 763 | 11 315 | 11 352 | 37 | 608 | 335 |
| Transports et communications | 60-64 | 4.6 | 722 | 23 066 | 23 739 | 23 884 | 145 | 1 021 | 722 |
| Intermédiation financière et assurances | 65-67 | 6.6 | 1 285 | 33 056 | 33 722 | 33 618 | -104 | 1 699 | -310 |
| Immobilier, location et services aux entreprises | 70-74 | 10.8 | 2 081 | 42 810 | 36 794 | 37 085 | 291 | 2 661 | 1 044 |
| Administration publique | 75 | 1.8 | 226 | 14 869 | 33 170 | 33 235 | 65 | 1 616 | 433 |
| Education | 80 | 3.1 | 299 | 12 655 | 1 405 | 1 428 | 23 | 66 | 154 |
| Santé et action sociale | 85 | 5.5 | 579 | 16 480 | 16 215 | 16 295 | 80 | 1 059 | 1 070 |
| Services collectifs, sociaux et personnels | 90-93 | 4.7 | 304 | 9 523 | 7 584 | 7 595 | 11 | 529 | 445 |
| Services domestiques | 95 | 2.9 | 147 | 6 567 | 3 517 | 3 607 | 90 | 114 | 150 |
| Activités extra-territoriales | 99 | ... | ... | ... | 370 | 375 | 5 | -105 | 21 |
| Economie entière | 01-99 | 3.8 | 7 415 | 268 756 | 270 639 | 271 397 | 758 | 11 076 | 5 417 |

Source: Inspection Générale de la Sécurité Sociale (IGSS), STATEC (comptabilité nationale).

¹ Tandis que les chiffres provenant des fichiers de la Sécurité Sociale (disponibles sur une base mensuelle) se rapportent à l'affiliation de l'employeur, ceux provenant de la Comptabilité Nationale (disponibles uniquement sur base annuelle) sont classés suivant l'activité économique. Cette différence méthodologique explique notamment l'écart important pour les Nace 75 à 85.

Le STATEC publie deux fois par an des prévisions macro-économiques. Le présent exercice a été élaboré au cours des mois d'avril et de mai (dernière prise en compte de chiffres au 30 mai 2003). Il se base sur les prévisions de la Commission européenne (et subsidiairement celles de l'OCDE) publiées en mars/avril de cette année. En effet, le STATEC utilise, pour le cadrage de l'environnement international qui est exogène pour l'économie luxembourgeoise, les scénarios retenus par les Organisations internationales. Cette façon de procéder comporte deux avantages: ces projections sont cohérentes en ce qui concerne les relations entre les différentes variables influençant l'économie luxembourgeoise (demande mondiale, prix pétroliers, flux commerciaux, etc...) et elles sont consensuelles car elles se basent sur des procédures d'examen "contradictoires" entre les experts nationaux et ceux des organisations internationales.

D'autres hypothèses exogènes concernent le secteur public et le secteur financier. Les prévisions pour les principaux agrégats dépendent de ces hypothèses ainsi que de la structure du modèle économétrique MODUX, qui est une représentation formalisée de l'économie luxembourgeoise. Les hypothèses - tout comme la spécification des équations du modèle - peuvent être remises en question sur base d'arguments économiques et statistiques. Aussi, les chiffres prévisionnels présentés ici sont-ils le meilleur pari possible sur l'avenir, compte tenu de la connaissance du passé et des anticipations exprimées.

Généralement, on retient un scénario central ou de base autour duquel sont définis des scénarios alternatifs:

- o des hypothèses plus défavorables pour l'environnement international, plus conformes avec les évolutions conjoncturelles récentes, notamment l'appréciation de l'euro;
- o des hypothèses sur une action concertée et volontariste des partenaires sociaux et du gouvernement en vue d'une croissance économique plus forte.

Principales hypothèses exogènes

La prévision de printemps de la Commission européenne et de l'OCDE prévoyait une reprise économique au 2^e semestre 2003, générant une croissance annuelle moyenne du PIB en volume de l'UE15 de 1.3%, puis de 2.4% en 2004. Ainsi, le scénario central suppose que la demande mondiale, après avoir baissé entre 2000 et 2002, accélérerait à +4% en 2003 et +6% en 2004/05. La période de projection serait marquée par une accalmie prononcée au niveau des prix, en raison des écarts de production ("output gaps") négatifs dans le monde et de l'appréciation de l'euro, associée à la baisse des prix pétroliers (en USD) en 2004.

Pour le secteur public, le STATEC suppose une convergence graduelle du rythme d'expansion de la valeur ajoutée (en volume) sur celle de la valeur ajoutée du secteur privé, inférieure à sa tendance de long terme. L'évolution de la masse salariale dans le secteur public serait principalement dictée par la hausse du point indiciaire (+1.6% au 1.1.2003 et 2004) et l'évolution de l'échelle mobile.

L'investissement du secteur public resterait très dynamique, à +8.5% par an, soit nettement supérieur à sa tendance de long terme. Globalement, une évolution des principales variables du secteur public, inférieure à celle retenue dans le scénario d'automne 2002, est admise en raison d'un ajustement plus rapide à la situation conjoncturelle dégradée.

Les perspectives pour le secteur financier sont cruciales pour l'évolution de l'économie luxembourgeoise. Sur les quinze à vingt dernières années, il a exercé un effet d'entraînement sur le reste de l'économie, tant grâce à la masse qu'il représente (20% à 30% du PIB) que par les effets positifs qu'il a générés au niveau des termes de l'échange (influence favorable des prix à l'exportation).

Il est supposé que l'évolution en volume des principaux agrégats du secteur financier sera très modeste sur tout l'horizon de prévision, pratiquement inchangée par rapport aux dernières prévisions datant d'automne 2002. Ainsi, les commissions financières exportées devraient quasiment stagner (+1% par an) tandis que la marge d'intermédiation baisserait pour la deuxième année consécutive – légèrement il est vrai – pour augmenter à nouveau à partir de 2004 à des taux proches de la moyenne, soit quelque 3-5% en volume.

Principaux résultats

L'accélération de la demande mondiale, entraînant les exportations de biens et services non-financiers à la hausse, ferait en sorte que la croissance du PIB du Luxembourg se renforcerait graduellement. Elle atteindrait 1.5% en 2003, passerait à près de 3% en 2004 et quelque 3.5% en 2005. Parallèlement, la demande nationale gagnerait en vigueur, sous l'impulsion des investissements et de la consommation privée, la consommation publique étant freinée par la volonté de la maîtrise des dépenses publiques.

Le marché du travail ne gagnerait en dynamisme qu'en 2005, ceci lorsque la hausse de l'emploi intérieur dépasserait à nouveau 2% (moins de 1.5% en moyenne en 2003/04). Le chômage quant à lui devrait augmenter tout au long de la période de projection: dans son expression "au sens large", il pourrait avoisiner les 6% de la population active en moyenne annuelle en 2005.

Ainsi, l'emploi national pourrait ne croître que très légèrement tandis que l'emploi frontalier serait plus dynamique. Il s'agit d'un phénomène qu'on observait déjà par le passé: en cas de baisse conjoncturelle du marché du travail, les travailleurs frontaliers "résistent" mieux. Toutefois, vu l'ampleur de la hausse du chômage national et un certain changement dans sa composition (davantage de travailleurs qualifiés) il se pourrait que cette hypothèse de travail soit infirmée au cours des prochains trimestres.

Nous admettons que l'inflation, telle que mesurée par les prix à la consommation, ralentisse progressivement: 2% en 2003 et 1.6% en 2004. Ainsi, la prochaine tranche indiciaire (après celle du troisième trimestre 2003) n'échoirait qu'au début de 2005. Toutefois, l'inflation resterait plus élevée au Luxembourg que dans ses principaux pays partenaires commerciaux.

Ainsi, le coût salarial moyen ralentirait-il (à quelque 2.5% en moyenne annuelle) pour s'ajuster à la baisse de la productivité et au chômage qui augmente fortement sur toute la période. Le coût salarial unitaire quant à lui fléchirait à partir de 2004.

B. Les orientations générales de la politique budgétaire

1) Les tendances globales du projet de budget

Le projet de budget pour 2004 se présente comme suit par rapport au budget voté de l'exercice 2003 et au compte général de l'exercice 2002:

| | Compte général | Budget définitif | Projet de budget | Variation | |
|--------------------------|----------------|------------------|------------------|------------|----------|
| | 2002 | 2003 | 2004 | en euros | en % |
| Budget courant | | | | | |
| Recettes..... | 6.149.413,9 | 6.305.285,1 | 6.161.743,0 | -143.542,1 | -2,28% |
| Dépenses..... | 5.247.274,2 | 5.521.484,8 | 5.801.849,4 | +280.364,6 | +5,08% |
| Excédents..... | +902.139,7 | +783.800,3 | +359.893,6 | -423.906,7 | ... |
| Budget en capital | | | | | |
| Recettes..... | 51.007,1 | 44.427,2 | 228.346,5 | +183.919,3 | +413,98% |
| Dépenses..... | 952.903,0 | 827.833,6 | 676.094,0 | -151.739,6 | -18,33% |
| Excédents..... | -901.895,9 | -783.406,4 | -447.747,5 | +335.658,9 | ... |
| Budget total | | | | | |
| Recettes..... | 6.200.421,0 | 6.349.712,3 | 6.390.089,5 | +40.377,2 | +0,64% |
| Dépenses..... | 6.200.177,2 | 6.349.318,4 | 6.477.943,4 | +128.625,0 | +2,03% |
| Excédents..... | +243,8 | +393,9 | -87.853,9 | -88.247,8 | ... |

Notes: Les montants sont indiqués en milliers d'euros.

Les pourcentages représentent les taux de variation du projet de budget pour 2004 en comparaison avec le budget définitif pour 2003.

* * *

2) Le cadre de la politique budgétaire pluriannuelle

Dans sa déclaration du 12 août 1999 devant la Chambre des Députés, le Gouvernement a insisté sur le fait que la prospérité de notre pays ne pourra être maintenue à long et moyen terme que si l'Etat réussit à garder les conditions d'équilibre actuelles de nos finances publiques qui constituent un fondement solide pour l'action gouvernementale.

Convaincu de la nécessité de poursuivre une stricte discipline budgétaire et de veiller notamment à ce que la progression des dépenses de l'Etat ne dépasse pas, à moyen terme, les limites de la croissance économique, le Gouvernement s'est engagé à maintenir respectivement à son niveau très bas le montant de notre dette publique et à son niveau élevé les réserves budgétaires ainsi que les avoirs des fonds d'investissements.

* * *

3) La mise en œuvre des principes de politique budgétaire pluriannuelle

Avant de présenter les orientations essentielles du projet de budget pour 2004, il importe d'esquisser brièvement deux composantes primordiales de la ligne de conduite que le Gouvernement a adopté dans le cadre de l'élaboration du projet de budget pour l'exercice 2004.

- a) Les orientations de politique budgétaire pluriannuelle du programme gouvernemental;
- b) Les recommandations de politique économique et budgétaire du Conseil de l'Union européenne.

a) Les orientations de politique budgétaire pluriannuelle

- En vue de la définition du cadre général de la politique budgétaire pour 2004, il y a lieu de s'interroger tout d'abord sur **les possibilités de croissance à moyen terme du produit intérieur brut**,

A cet égard il y a lieu de relever que dans sa note de conjoncture du mois de février 2003 (N° 4/2002), le STATEC avait prévu pour l'année 2003 une hausse de 2,0% du PIB en volume, alors que les dernières estimations disponibles (note de conjoncture N°1/2003) d'avril 2003 tablent sur une croissance en volume se situant entre 1,0% et 1,5% pour l'année 2003.

Pour l'exercice 2004 la prévision du STATEC s'établit à 2,8% pour ce qui est de la croissance réelle du PIB entre 2003 et 2004.

D'après les données actualisées fournies par le STATEC dans le cadre des travaux d'élaboration budgétaires pour 2004, la croissance du PIB se présente comme suit au titre de la période 1999 à 2005.

| | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |
|------------------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| PIB volume..... | +8,7% | +8,9% | +1,2% | +1,1% | +1,5% | +2,8% | +3,4% |
| PIB en valeur... | +11,0% | +12,9% | +3,6% | +1,2% | +3,7% | +5,2% | +5,9% |

Source: STATEC

Il ressort de ce tableau que pour l'ensemble de la période 1999 à 2004, la progression du produit intérieur brut, en valeur, s'établira prévisiblement à 29,13% ce qui correspond à une variation annuelle moyenne (moyenne géométrique) de quelque 5,3%.

A l'issue d'une analyse de la situation nationale et internationale, le Gouvernement a jugé nécessaire d'adopter une démarche prudente et de retenir une hypothèse de croissance, en volume, du PIB se situant entre 2,5% et 3,0%.

- A côté de la croissance économique, il importe d'accorder une attention particulière à un autre agrégat économique essentiel en vue de la mise en œuvre de la politique budgétaire. Il s'agit en l'occurrence de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et plus précisément de **l'évolution de l'échelle mobile des salaires**.

A cet égard il y a lieu de relever que d'après les dernières estimations du STATEC, l'évolution des prix à la consommation s'établirait à 2,1% entre 2002 et 2003.

Rappelons à cet égard que la circulaire budgétaire pour 2004 avait retenu comme hypothèse pour ce qui est de l'évolution de la moyenne annuelle des cotes d'application de l'échelle mobile des salaires la valeur de 611,92 (+2,1%) pour l'exercice 2003 et la valeur de 620,75 (+1,4%) pour l'exercice 2004.

Ces prévisions peuvent se résumer comme suit:

| | 2003 | 2004 |
|---|--------|--------|
| - <i>Indice des prix</i> | | |
| - <i>Variation annuelle moyenne</i> | +2,0% | +1,7% |
| - <i>Echelle mobile des salaires:</i> | | |
| (<i>cotes d'application</i>) | | |
| - <i>Variation annuelle moyenne</i> | +2,1% | +1,4% |
| - <i>Moyenne annuelle</i> | 611,92 | 620,75 |

A noter que ces prévisions ont été confirmées par les derniers travaux du STATEC de sorte que l'hypothèse retenue dans le cadre de la circulaire budgétaire ne nécessite pas de correction en ce moment.

b) Les orientations de politique économique et budgétaire du Conseil de l'Union européenne

Dans son rapport du mois d'avril 2003 sur les grandes orientations de politique économique des Etats membres de l'Union européenne, la Commission note tout d'abord que "la croissance économique s'avère nettement plus faible que prévu et que la croissance du PIB est restée atone en 2002 et les indicateurs à court terme ne laissent prévoir aucune amélioration.

Au-delà de l'impact des tensions géopolitiques récentes et de la décélération de la demande extérieure, la faiblesse de la croissance s'explique, pour les services de la Commission, "également par une baisse de la confiance des entrepreneurs et des consommateurs et une résistance insuffisante aux chocs. Les perspectives de croissance à court terme dépendent des conséquences économiques du conflit militaire en Iraq qui a débuté fin mars. Sous l'hypothèse d'un affaiblissement des tensions géopolitiques, d'une baisse des prix du pétrole et d'un renforcement de la confiance, une reprise devrait être possible durant la deuxième moitié de 2003."

"Cette reprise sera toutefois vraisemblablement faible dans la mesure où l'on s'attend à ce que la demande domestique souffre de la hausse du chômage et de la faiblesse persistante des bilans des entreprises financières et non-financières".

Aux yeux de la Commission, "les politiques macroéconomiques jouent un rôle essentiel dans le soutien de la croissance et de l'emploi et dans le maintien de la stabilité des prix. Elles doivent favoriser une expansion équilibrée et la pleine réalisation du potentiel de croissance du moment. Elles doivent en outre œuvrer à la mise en place des conditions de base indispensables pour promouvoir des niveaux d'épargne et d'investissement appropriés ainsi qu'une orientation plus marquée de l'investissement vers la connaissance et l'innovation, ceci afin de faire en sorte que l'économie puisse être placée de manière durable sur une trajectoire plus élevée de croissance et d'emploi non inflationniste. Pour se projeter dans le futur, entreprises comme particuliers doivent avoir l'assurance que tout est fait pour assurer la stabilité des prix et faire en sorte que les taux de change et d'intérêt à long terme resteront raisonnablement stables."

D'après la Commission "les États membres doivent, pour leur part, contribuer à stabiliser l'activité autour d'une croissance potentielle plus élevée et durable, en permettant aux stabilisateurs automatiques de jouer pleinement et de manière symétrique tout au long du cycle, et, conformément à la Communication de la Commission du 27 novembre 2002, en renforçant la coordination de leurs politiques économiques.

A cette fin, la Commission estime, en premier lieu, que "les déficits excessifs doivent être évités. En second lieu, il convient d'atteindre des positions budgétaires, corrigées des variations conjoncturelles, proches de l'équilibre ou excédentaires. Cependant, la conformité à l'objectif d'un budget proche de l'équilibre ou excédentaire doit être évaluée en portant une attention particulière aux conditions spécifiques de chaque pays, de manière à:

- préserver des marges de manœuvre suffisantes pour permettre aux stabilisateurs automatiques de jouer pleinement en toutes circonstances sans risquer de franchir la valeur de référence de 3% du PIB,
- assurer la viabilité à long terme des finances publiques, et
- assurer la cohérence entre, d'une part, l'évolution et la qualité des finances publiques dans les programmes de stabilité et de convergence et, d'autre part, la nécessité de conserver des positions budgétaires proches de l'équilibre ou excédentaires."

Pour la Commission, les États membres devront, au cours des trois prochaines années en particulier:

1) Conserver des positions budgétaires proches de l'équilibre ou excédentaires sur tout le cycle conjoncturel ou, lorsque cet objectif n'est pas atteint, prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer une amélioration annuelle de la position budgétaire corrigée des variations conjoncturelles d'au moins 0.5% du PIB.

2) Sous réserve de cette obligation, éviter, notamment en cas de retour de la croissance, de mener des politiques procycliques de nature à empêcher les stabilisateurs automatiques de jouer pleinement et de manière symétrique sur l'ensemble du cycle. Ils devront également renforcer la coordination de leurs politiques économiques.

3) Veiller à ce que la hausse des salaires nominaux reste compatible avec la stabilité des prix et les gains de productivité.

Pour ce qui est plus particulièrement de la **situation au Luxembourg**, la Commission rappelle tout d'abord que "durant les années 1990, le Luxembourg a affiché des taux de croissance réelle du PIB très élevés. En 2001, cependant, cette économie ouverte a connu un brusque ralentissement, dû en grande partie à l'environnement extérieur. On s'attend à ce que ce retournement de conjoncture conduise, avec un certain retard, à une dégradation des finances publiques". D'après la Commission, "la situation des finances publiques au Luxembourg demeure relativement favorable, eu égard au faible niveau de la dette et à l'existence de réserves budgétaires."

Confronté à la perspective d'une croissance économique moins rapide que durant la majeure partie des années 1990, le Luxembourg devrait s'efforcer, au yeux de la Commission, "d'accroître son potentiel productif tout en conservant un cadre macroéconomique axé sur la stabilité comme base d'une croissance durable. Pour stimuler la croissance et garder des finances publiques saines, il importe d'augmenter l'offre de main-d'œuvre en tant que moyen à la fois de réduire les dépenses et d'accroître les recettes fiscales. S'il veut développer son potentiel productif, le Luxembourg doit principalement s'attaquer à deux grands problèmes qui concernent les marchés du travail et des produits."

Concrètement, il s'agit pour la Commission:

- d'augmenter les taux d'activité et d'emploi qui restent bas, en particulier chez les travailleurs âgés;
- d'améliorer l'environnement des affaires et d'encourager l'esprit d'entreprise afin de parvenir à une structure économique plus équilibrée.

4) Les accents fondamentaux de la politique budgétaire

Notons tout d'abord que la stratégie du Gouvernement luxembourgeois en matière budgétaire vise à assurer dans le long terme le développement équilibré de nos finances publiques et que la mise en œuvre d'une telle stratégie se fonde prioritairement sur la maîtrise des dépenses publiques qui constitue par ailleurs la condition essentielle pour maintenir les prélèvements obligatoires à leur niveau le plus faible.

C'est d'ailleurs la réussite de cette politique de maîtrise des dépenses budgétaires, combinée à la constitution d'importantes réserves budgétaires et à l'existence d'une dette publique extrêmement faible, qui a permis au Gouvernement de clôturer ses travaux budgétaires par la présentation d'un budget affichant un taux de progression de 2,03 % ou de +0,7 % seulement, si on élimine les effets de la hausse des prix sur la progression des dépenses budgétaires.

En présentant ce projet de budget, le Gouvernement démontre donc clairement sa volonté de réagir de manière responsable et décidée à l'évolution négative des conditions d'équilibre des finances publiques que connaissent actuellement tous les Etats membres de l'Union européenne.

Le projet de budget de l'exercice 2004 a en effet été élaboré dans un contexte conjoncturel difficile, caractérisé notamment par une diminution importante de la croissance économique et par une augmentation très sensible du nombre des chômeurs.

Du côté des finances publiques ce ralentissement de la croissance économique s'illustre notamment par des rentrées fiscales moins dynamiques et par des augmentations ponctuelles mais sensibles de certains postes de dépenses comme par exemple les dépenses du fonds pour l'emploi.

Dès la fin de l'année 2002, le Gouvernement a résolument réagi à cette situation par le biais notamment de la mise en place d'un suivi renforcé de l'exécution budgétaire.

A cet égard, il importe également d'insister sur le fait que, face au ralentissement des rentrées fiscales, le Gouvernement n'a pas cherché à en compenser les effets par une hausse des prélèvements obligatoires. Une telle approche aurait d'ailleurs indiscutablement pour conséquence de freiner encore davantage l'activité économique.

Rappelons également à cet égard que la réforme fiscale qui avait été mise en œuvre à partir de 2001 a permis de soutenir les principaux agrégats économiques et principalement la consommation des ménages qui à l'encontre de certains autres pays européens a continué à augmenter, au Luxembourg, de manière significative en 2002 et 2003.

Pour ce qui est maintenant de la mise en œuvre de la politique budgétaire, il importe de noter tout d'abord que pour ce qui est de l'exercice 2003, le Gouvernement s'est fixé comme objectif de maintenir les dépenses de l'Etat dans les limites tracées par le budget voté de cet exercice.

C'est ainsi notamment que la masse totale des dépenses du budget proprement dite a quasiment pu être stabilisée en volume par rapport à l'exercice 2003.

La limitation de la croissance de la masse budgétaire globale à 2,03% n'a toutefois pas empêché le Gouvernement d'accorder des crédits supplémentaires dans l'intérêt du renforcement et du développement de multiples initiatives prioritaires de son action politique. Le financement de ces priorités gouvernementales (Développement des structures économiques, progrès social, sécurité, recherche, aide au développement, infrastructures publiques etc) n'a évidemment pu être réalisée que grâce à la stabilisation; voire à la réduction des dépenses dans un certain nombre d'autres domaines.

Dans l'interprétation des chiffres figurant au tableau ci-avant et plus particulièrement dans l'interprétation du taux de progression de 2,03%, il importe de noter également que d'importantes dépenses nouvelles ont été inscrites au projet de budget pour 2004. Il s'agit notamment des postes suivants:

| | |
|---|-----------------|
| - Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne | + 27,9 millions |
| - Participation aux frais des établissements privés d'enseignement préscolaire, primaire et secondaire | + 10,2 millions |
| - Participation aux salaires des travailleurs handicapés..... | + 6,1 millions |
| - Provision pour amendement..... | + 12,0 millions |

A noter, par ailleurs, que la progression des crédits, dont l'évolution est liée directement à l'échelle mobile des salaires, s'élève au total à quelque 70 millions entre 2003 et 2004.

Le projet de budget pour l'exercice 2004 comprend par ailleurs une provision globale pour amendements d'un montant maximum de 12 millions d'euros dont la répartition sera précisée lors de la présentation des amendements budgétaires à la Chambre des Députés.

De nombreuses autres actions nouvelles, qui sont destinées à la réalisation d'initiatives prioritaires de l'action gouvernementale sont décrites en détail au commentaire du budget des dépenses de l'exposé introductif (partie E), lequel est destiné à mettre en évidence l'expression budgétaire de la politique gouvernementale dans le cadre des différents départements ministériels.

Une attention particulière doit être accordée, dans ce contexte, au budget des dépenses en capital, qui traduit l'effort de l'Etat en matière de création d'équipements collectifs. Eu égard, en effet, aux besoins élevés en matière d'investissements publics, le Gouvernement a estimé indispensable de poursuivre, voire de renforcer, les actions entreprises depuis plusieurs années dans l'intérêt de l'extension et de la modernisation des infrastructures du pays (bâtiments scolaires, équipements sanitaires, maisons de retraite, installations de télécommunications, réseaux ferroviaires et routiers, etc.).

C'est ainsi que le montant total des dépenses d'investissements de l'Etat atteindra le chiffre de 696,2 millions d'euros. Ce montant représente 10,2% des dépenses totales de l'Etat pour 2004, contre 9,6% en 2003.

Exprimé par rapport au produit intérieur brut, le pourcentage de ces dépenses passera de 2,7% en 2003 à 2,9% en 2004, comparé à 2,7% et 2,6% pour les années précédentes.

Dans ce contexte il importe de relever également que le niveau d'investissement atteint par le Luxembourg - exprimé par la formation brute de capital fixe de l'ensemble du secteur public - dépasse sensiblement les taux correspondants des autres pays de l'Union Européenne. Au titre de l'exercice 2003 ce ratio est estimé à 5,2% du P.I.B. pour notre pays, alors que la moyenne pour l'ensemble des pays de l'Union européenne s'établit à 2,3%.

Le tableau ci-après - qui retrace l'évolution pluriannuelle des différentes composantes des investissements de l'Etat - fait ressortir que les crédits budgétaires au sens strict du terme restent à peu près stables en 2004 par rapport à 2003, exception faite toutefois des moyens budgétaires prévus pour l'achat de terrains et de bâtiments qui affichent une progression de 18 millions euros. Cette progression s'explique pour l'essentiel par l'acquisition prévue de terrains dans le cadre de la reconversion des friches industrielles situées au sud du pays.

| | 2001 Compte gén. | 2002 Compte | 2003 Budget voté | 2004 Proj. de budg. |
|--|---------------------|----------------|---------------------|------------------------|
| 1) Crédits budgétaires (codes éco): | | | | |
| 71 - Achat de terrains et de bâtiments. | 33.059,4 | 72.214,8 | 13.325,0 | 31.325,0 |
| 72 - Constr. de bâtiments dans le pays. | 41.484,5 | 56.369,5 | 59.265,0 | 55.803,3 |
| 73 - Construction de routes. | 65.188,2 | 74.883,8 | 83.898,0 | 83.063,1 |
| 74 - Achat de biens meubles durables. | 44.661,2 | 63.474,7 | 75.320,2 | 78.717,3 |
| 2) Fonds d'investissements de l'Etat. | 300.895,4 | 323.800,3 | 397.095,4 | 447.295,6 |
| 3) Total des investissements. | 485.288,7 | 590.743,1 | 628.903,6 | 696.204,3 |
| Variation en % | - | 21,7% | 6,5% | 10,7% |
| 4) Total des dépenses de l'Etat | 5.581.637,0 | 6.205.977,4 | 6.530.412,4 | 6.855.177,8 |
| Investissements en % des dép. de l'Etat | 8,7% | 9,5% | 9,6% | 10,2% |
| 5) P.I.B. Au prix du marché (version SEC). | 20.463.000 | 22.340.000 | 23.170.000 | 24.380.000,0 |
| Investissements en % du P.I.B. | 2,4% | 2,6% | 2,7% | 2,9% |

Note: Les montants de ce tableau sont indiqués en milliers d'euros.

ad 4) Dépenses budgétaires + dépenses des Fonds d'investissements - dotations de ces mêmes Fonds.

Le tableau ci-après retrace l'évolution des dépenses des principaux fonds d'investissements de l'Etat:

| | Compte général 2001 | Compte 2002 | Budget voté 2003 | Projet de budget 2004 |
|-------------------------------|------------------------|------------------|------------------|--------------------------|
| - Administratif | 26.845,0 | 37.411,8 | 60.000,3 | 84.038,4 |
| - Scolaire. | 43.447,7 | 47.682,3 | 50.001,1 | 75.006,6 |
| - Sanitaire. | 13.823,1 | 5.637,8 | 6.000,0 | 8.000,6 |
| - Fonds des routes. | 135.570,4 | 152.012,0 | 158.900,0 | 130.250,0 |
| - Monuments histor. | 10.021,2 | 12.251,4 | 19.118,0 | 14.000,0 |
| - Fonds du Rail. | 71.188,0 | 68.805,0 | 103.076,0 | 136.000,0 |
| Total général. | 300.895,4 | 323.800,3 | 397.095,4 | 447.295,6 |
| Variation en % | - | 7,6% | 22,6% | 12,6% |

Note: Les montants de ce tableau sont indiqués en milliers d'euros

Il ressort notamment de ces tableaux que les dépenses du Fonds des Routes accusent un léger recul suite notamment à l'achèvement de la liaison avec la Sarre, alors que les investissements financés par le Fonds du rail continuent leur progression pour atteindre le montant de 136 millions d'euros en 2004, soit près du double du montant atteint en 2002.

D'un autre côté, il convient de relever que les investissements qui sont financés par les crédits des fonds d'investissements publics (administratifs, scolaires, sanitaires et sociaux), passent de 116 millions d'euros en 2003 à 167 millions d'euros en 2004, soit une augmentation de plus de 44%.

Dans ce contexte, il convient de relever tout particulièrement la croissance des dépenses de 50% affichée par le fonds d'investissements publics scolaires pour 2004, suite à la mise en oeuvre du plan sectoriel "Lycées".

Il importe de noter également que le Gouvernement procédera en automne à une analyse détaillée des programmes respectifs des différents fonds pour la période 2003-2007, analyse qui permettra de préciser le calendrier exact des réalisations projetées au cours des cinq années à venir.

Précisons pour être complet que les tableaux ci-dessus ne portent que sur les investissements exécutés directement par l'Etat pour son propre compte et ne reflètent donc pas les interventions pratiquées par l'Etat en vue de stimuler les investissements des autres collectivités publiques ou encore du secteur privé par le biais de l'allocation de subventions d'intérêt et/ou en capital e.g. programmes quinquennaux d'équipements sportifs ou d'infrastructure touristique.

Notons également que grâce aux plus-values de recettes conjoncturelles des exercices antérieurs qui ont été allouées à divers fonds spéciaux, les Fonds d'investissements publics disposent d'importantes réserves pour assurer, en 2004, le financement des programmes d'investissements pluriannuels.

Grâce à ces réserves qui se sont élevées à 2,5 milliards à la fin de l'exercice 2002 et dont près de 50% ont été constituées entre 1999 et 2002, soit en l'espace de 4 années seulement, il s'est avéré possible de prévoir au projet de budget pour 2004 une réduction appropriée du montant total des dotations budgétaires au profit de ces fonds spéciaux.

Le tableau ci-après renseigne sur l'évolution de la réserve budgétaire et de la réserve des fonds spéciaux au cours de la période 1990-2002:

| Exercice | Réserve budgétaire | Réserve des fonds spéciaux de l'Etat | Total | Variation |
|----------|--------------------|--------------------------------------|---------|-----------|
| 1990 | 180,4 | 517,5 | 697,9 | - |
| 1991 | 150,6 | 358,5 | 509,1 | -27,05% |
| 1992 | 66,8 | 209,6 | 276,5 | -45,69% |
| 1993 | 66,4 | 283,8 | 350,2 | 26,66% |
| 1994 | 105,4 | 372,7 | 478,0 | 36,51% |
| 1995 | 128,9 | 466,5 | 595,5 | 24,56% |
| 1996 | 199,6 | 625,1 | 824,7 | 38,50% |
| 1997 | 330,4 | 1.017,5 | 1.347,9 | 63,44% |
| 1998 | 380,7 | 1.322,3 | 1.703,0 | 26,35% |
| 1999 | 501,0 | 1.284,4 | 1.785,4 | 4,84% |
| 2000 | 503,2 | 1.744,3 | 2.247,5 | 25,88% |
| 2001 | 505,6 | 2.613,6 | 3.119,2 | 38,79% |
| 2002 | 564,8 | 2.515,5 | 3.080,3 | -1,25% |

Notes: Les montants sont exprimés en millions d'euros
1970-2002: Comptes

Il ressort de ce tableau que d'importantes réserves ont été constituées au cours des années antérieures pour permettre au Gouvernement de faire face à des aléas de la conjoncture économique et pour assurer le financement des grands projets d'investissements de l'Etat.

5) L'équilibre global du projet de budget

Abstraction faite de l'emprunt de 80 millions, qui est prévu dans l'intérêt du financement des dépenses en capital, qui figurent au budget proprement dit (c'est-à-dire en dehors de celles opérées par l'intermédiaire des fonds spéciaux), le projet de budget pour 2004 est arrêté avec un excédent de dépenses de 167,9 millions.

A première vue, de tels excédents de dépenses peuvent paraître importants et appellent donc certaines explications:

En premier lieu, le projet de budget pour 2004 est structuré de telle façon que quelque 53% du total des dépenses en capital restent couverts par l'excédent du budget courant, c'est-à-dire au moyen de l'épargne de l'Etat. Ensuite, grâce à cet effort d'épargne, le solde budgétaire est maintenu à un niveau relativement faible, à savoir à un montant représentant 2,6 % du total des dépenses totales et 0,7 % du produit intérieur brut escompté pour 2004.

Enfin, le solde à financer sera couvert en grande par l'émission d'un emprunt à long terme, c'est-à-dire par le recours à l'épargne de la collectivité nationale.

En 2004, l'appel total de l'Etat au marché financier (200 millions) - y compris les emprunts de respectivement 70 millions pour le fonds des routes et de 50 millions pour le fonds du rail - sera par ailleurs sensiblement inférieur au montant des remboursements (250,3 millions) que la Trésorerie de l'Etat effectuera en 2003 et 2004, et qui sont financés intégralement par les provisions constituées au fonds de la dette publique. La politique de désendettement consécutive qui fut poursuivie sans relâche au cours des dernières années a donc permis au Gouvernement de s'engager avec sérénité sur la voie du financement par emprunts d'une partie des dépenses d'investissements de l'exercice 2004.

Le tableau ci-après présente l'évolution prévisible de la dette de l'Etat au titre de la période 1996-2004 compte tenu de l'emprunt supplémentaire de 200 millions prévu au projet de budget pour 2004:

| Exercice | PIB | Dette brute à long terme | Dette brute sur PIB |
|----------|--------|--------------------------|---------------------|
| 1996 | 13.945 | 539 | 3,9% |
| 1997 | 15.629 | 612 | 3,9% |
| 1998 | 17.010 | 706 | 4,2% |
| 1999 | 18.586 | 698 | 3,8% |
| 2000 | 20.815 | 698 | 3,4% |
| 2001 | 22.100 | 697 | 3,2% |
| 2002 | 22.340 | 642 | 2,9% |
| 2003 | 23.170 | 436 | 1,9% |
| 2004 | 24.380 | 592 | 2,4% |

Finalement, il convient de relever que le financement du déficit résiduel de 87,9 millions du projet de budget pour 2004 sera couvert intégralement par un prélèvement sur la réserve budgétaire qui s'élève à 564,8 millions à la fin de l'exercice 2002.

Ce déficit résiduel pourra donc être financé par l'avoir disponible de la réserve budgétaire ou en d'autres mots, par l'épargne qui a été constitué au cours des années antérieures.

Les accents particuliers du budget des recettes

Le projet de budget des recettes courantes et en capital pour l'exercice 2004 est commenté en détail au chapitre D du présent exposé introductif.

C. Les aspects importants de la situation financière

1) Le compte provisoire de l'exercice 2002

I. Le budget définitif de l'exercice 2002

Rappelons que le budget de l'exercice 2002, tel qu'il a été arrêté par la loi du 21 décembre 2001, se présente globalement comme suit:

| | Budget courant | Budget en capital | Budget total |
|-----------------|-------------------|----------------------|-----------------|
| Recettes | 5.935,2 | 42,0 | 5.977,2 |
| Dépenses | 5.122,8 | 853,3 | 5.976,1 |
| Excédents | +812,4 | -811,3 | +1,1 |

Note: Les chiffres du tableau sont exprimés en millions d'euros.

Ce budget a été toutefois modifié par les textes législatifs suivants:

- 1) la loi du 22 juillet 2002 relative à l'accord salarial dans la fonction publique,
- 2) la loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel.
- 3) la loi du 7 août 2002 portant création du Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe

Ces dispositions législatives ont apporté les modifications suivantes au budget voté de l'exercice 2002:

1) Loi relative à l'accord salarial dans la fonction publique:

- Le crédit de l'article 08.0.11.310, libellé "Traitements et pensions des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers de l'Etat ainsi que rémunérations d'autres agents publics en tout ou en partie à charge de l'Etat" a été porté de 10.515.000 euros à 28.292.000 euros..... +17.777.000 euros
- Un nouvel article 08.0.33.001, libellé "Participation aux frais de fonctionnement d'associations conventionnées par l'Etat" a été ajouté au budget voté avec un montant de 1.767.000 euros..... +1.767.000 euros
- Un nouvel article 08.0.12.350, libellé "Participation aux frais de certaines catégories de personnel des communes et de la Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois" a été ajouté au budget voté avec un montant de 3.020.800 euros..... +3.020.800 euros

2) Loi relative à la protection des données à caractère personnel:

- Cette loi a modifié le budget voté par l'ajout d'une section nouvelle dotée des articles suivants:
- Prise en charge par l'Etat des frais encourus par la Commission nationale pour la protection des données..... +200.870 euros
- Dotation initiale en faveur de la Commission nationale pour la protection des données..... +200.000 euros

3) Loi relative à la création du Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe:

- Cette loi a modifié le budget voté par l'ajout d'un article nouveau, libellé:

| | |
|---|-------------------|
| - 03.5.33.014 Dotations au Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe (Crédit non limitatif) | +100.000 euros |
| Total | +23.065.670 euros |

Le tableau ci-après résume l'incidence globale de ces dispositions législatives sur les chiffres agrégés du budget voté de l'exercice 2002:

| | Budget voté 2002 | Modifications | Budget définitif 2002 |
|--------------------------|---------------------|---------------|--------------------------|
| Budget courant | | | |
| Recettes | 5.935,2 | | 5.935,2 |
| Dépenses..... | 5.122,8 | 23,1 | 5.145,9 |
| Excédents..... | +812,4 | -23,1 | 789,3 |
| Budget en capital | | | |
| Recettes..... | + 42,0 | 0,0 | 42,0 |
| Dépenses..... | 853,3 | 0,0 | 853,3 |
| Excédents..... | -811,3 | 0,0 | -811,3 |
| Budget total | | | |
| Recettes..... | 5.977,20 | 0,0 | 5.977,2 |
| Dépenses..... | 5.976,1 | 23,1 | 5.999,2 |
| Excédents..... | +1,1 | -23,1 | -22,0 |

Note: Les chiffres du tableau sont exprimés en millions d'euros.

II. Le compte de l'exercice 2002

Avant d'aborder l'examen du compte de l'exercice 2002, il importe de relever que les années 2001 et 2002 se sont caractérisées par une faible croissance économique après une période d'expansion économique exceptionnelle (1997 à 2000). La croissance économique est en effet tombée d'un rythme moyen de 8% au titre de la période 1997 à 2000 à un taux de 1,2% en 2001 et 1,1% en 2002.

Le ralentissement de la croissance économique qui fut amplifié par les baisses des marchés boursiers a provoqué des déséquilibres très prononcés dans l'économie luxembourgeoise. Ces déséquilibres peuvent être illustrés notamment par la hausse très importante du chômage et par la baisse de la productivité.

Le tableau ci-après retrace l'évolution des recettes et des dépenses budgétaires avant l'affectation des éventuelles plus-values de recettes.

| exercice | dépenses budgétaires | recettes budgétaires | solde | taux de variation solde |
|------------|-------------------------|-------------------------|-------|----------------------------|
| 1997 | 4.113 | 4.515 | 402 | - |
| 1998 | 4.222 | 4.726 | 504 | 25% |
| 1999 | 4.421 | 4.976 | 555 | 10% |
| 2000 | 4.923 | 5.685 | 762 | 37% |
| 2001 | 5.557 | 5.709 | 152 | -80% |
| 2002 | 6.141 | 6.200 | 59 | -61% |

*Notes: Les montants sont indiqués en millions d'euros
1997-2002: Comptes généraux*

Ainsi qu'il ressort de ce tableau le solde budgétaire avant affectation des plus-values de recettes a très sensiblement diminué à partir de 2001 pour s'établir à 59.2 millions à la fin de l'exercice 2002.

Le détail du compte provisoire de l'exercice 2002 se présente comme suit par rapport au budget définitif pour le même exercice avant affectation des plus-values de recettes aux fonds spéciaux:

| | Budget définitif 2002 | Compte provisoire 2002 | Plus-ou moins-values |
|--------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------|
| Budget courant | | | |
| Recettes. | 5.935,2 | 6.149,4 | + 214,2 |
| Dépenses. | 5.145,9 | 5.217,3 | + 71,4 |
| Excédents. | + 789,3 | + 932,1 | + 142,8 |
| Budget en capital | | | |
| Recettes. | 42,0 | 51,0 | + 9,0 |
| Dépenses. | 853,3 | 923,9 | + 70,6 |
| Excédents. | -811,3 | -872,9 | - 61,6 |
| Budget total | | | |
| Recettes. | 5.977,2 | 6.200,4 | + 223,2 |
| Dépenses. | 5.999,2 | 6.141,2 | + 142,0 |
| Excédents. | - 22,0 | + 59,2 | + 81,2 |

Note: Les chiffres du tableau sont exprimés en millions d'euros.

Au vu de ces résultats financier, le Gouvernement a formulé les propositions suivantes pour ce qui est de l'alimentation supplémentaire des fonds spéciaux de l'Etat

| | |
|---|--------------------------|
| Fonds pour l'aide au développement | +10 millions euros |
| Fonds pour l'emploi | +20 millions euros |
| Fonds du rail | +9 millions euros |
| Fonds pour les infrastructures socio-familiales | +17 millions euros |
| Fonds pour les monuments historiques | +3 millions euros |
| Total | 59 millions euros |

Compte tenu de ces propositions d'affectations des plus-values de recettes, le compte de l'exercice 2002 se présente comme suit par rapport au budget voté pour le même exercice:

| | Budget définitif 2002 | Plus-ou moins-values | Compte 2002 |
|--------------------------|--------------------------|----------------------|-------------|
| Budget courant | | | |
| Recettes. | 5.935,2 | + 214,2 | 6.149,4 |
| Dépenses. | 5.145,9 | + 101,4 | 5.247,3 |
| Excédents. | + 789,3 | + 112,8 | + 902,1 |
| Budget en capital | | | |
| Recettes. | 42,0 | + 9,0 | 51,0 |
| Dépenses. | 853,3 | + 99,6 | 952,9 |
| Excédents. | -811,3 | - 90,6 | -901,9 |
| Budget total | | | |
| Recettes. | 5.977,2 | + 223,2 | 6.200,4 |
| Dépenses. | 5.999,2 | + 201,0 | 6.200,2 |
| Excédents. | - 22,0 | + 22,2 | + 0,2 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros.

Les principales plus-values ou moins-values de recettes

Le tableau ci-après résume l'origine des principales plus-values et moins-values de recettes qui ont été réalisées au cours de l'exercice 2002:

| Article | Libellé | Budget 2002 | Compte 2002 | Variation |
|-------------|--|-------------|-------------|-----------|
| 64.0.37.000 | Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des collectivités..... | 1.199 | 1.312 | 113 |
| 64.0.37.010 | Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette..... | 240 | 264 | 24 |
| 64.0.37.011 | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les traitements et salaires..... | 1.155 | 1.128 | -27 |
| 64.0.37.020 | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les revenus de capitaux..... | 95 | 105 | 10 |
| 64.0.37.021 | Impôt sur la fortune..... | 40 | 160 | 120 |
| 64.2.10.010 | Recettes diverses non ventilées..... | 12 | 32 | 20 |
| 64.3.28.014 | Participation de l'Etat aux dividendes de la société ARBED..... | 8 | 43 | 35 |
| 64.5.36.010 | Part du Grand-Duché dans les recettes communes de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de droits de douane et d'accise..... | 740 | 820 | 81 |
| 64.6.36.000 | Taxe sur la valeur ajoutée..... | 1.111 | 1.142 | 30 |
| 64.6.36.032 | Taxe d'abonnement sur les titres de société..... | 510 | 404 | -106 |
| 64.6.36.050 | Droits d'enregistrement..... | 217 | 122 | -95 |
| 64.8.38.041 | Recettes concernant le département des affaires étrangères..... | 0 | 13 | 13 |
| | Autres plus ou moins-values de recettes..... | 650 | 655 | 5 |
| | Total..... | 5.977 | 6.200 | +223 |

Ainsi qu'il ressort de ce tableau, ce sont les recettes suivantes qui ont enregistré les variations les plus importantes:

- article 64.0.37.021 "Impôt sur la fortune": Cet impôt a connu en 2002 une progression importante, due au rattrapage des impositions d'années antérieures (solde d'impôt) dans le chef des collectivités. Durant ces quatre dernières années d'imposition, le niveau des rentrées a en outre été gonflé par la disposition relative à l'imputation de l'impôt sur la fortune sur l'impôt sur le revenu des collectivités, introduite à partir de l'année 1998.

- article 64.0.37.000 "Impôt sur le revenu des collectivités": Malgré le tassement de la croissance économique, l'impôt sur le revenu des collectivités a su dégager des plus-values de recettes à cause du rattrapage des impositions concernant les années d'imposition antérieures à 2002

- article 64.5.36.010 "Part du Grand-Duché dans les recettes communes de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de droits de douane et d'accise": +81 millions d'euros;

- article 64.6.36.000 "Taxe sur la valeur ajoutée": +30 millions d'euros;

- article 64.6.36.032 "Taxe d'abonnement sur les titres de société": -106 millions d'euros;

- article 64.6.36.050 "Droits d'enregistrement": -95 millions d'euros;

- article 64.0.37.011 "Impôt retenu sur les traitements et salaires": -27 millions d'euros;

Les moins-values enregistrées au titre de l'impôt sur les traitements et salaires sont imputables essentiellement aux réformes tarifaires de 2001 et 2002.

Les principales plus-values ou moins-values de dépenses

Le tableau ci-après indique les principales plus-values et moins-values de dépenses qui ont été effectuées au titre de l'exercice 2002:

| Article | Libellé | Budget 2002 | Compte 2002 | Variation |
|-------------|--|----------------|----------------|-----------|
| 01.4.31.030 | Aides financière aux entr. privées exportatrices | 0 | 13 | 13 |
| 01.7.93.000 | Alimentation du fonds de la coopération au développement | 76 | 86 | 10 |
| 09.3.42.002 | Prise en charge par l'Etat des pensions allouées aux anciens membres de la police et à leurs survivants | 7 | 19 | 12 |
| 11.0.43.000 | Frais de remplacement du personnel enseignant | 10 | 26 | 16 |
| 11.0.43.009 | Remboursement au Fonds de dépenses communales | 0 | 8 | 8 |
| 12.0.42.000 | Prise en charge d'un forfait d'éducation à allouer à certains parents âgés | 23 | 0 | -23 |
| 12.4.34.014 | Dotation du fonds national de solidarité | 0 | 6 | 6 |
| 12.5.42.005 | Prise en charge par l'Etat de l'allocation d'éducation | 60 | 68 | 8 |
| 12.5.42.006 | Vers. par l'Etat des cotisations des allocations familiales | 122 | 131 | 9 |
| 16.4.93.001 | Dotation extraordinaire du fonds-pour l'emploi | 15 | 35 | 20 |
| 17.6.42.000 | Participation de l'Etat au fin. de l'assurance dépendance | 79 | 93 | 16 |
| 18.8.42.001 | Participation de l'Etat dans le financement de l'assurance pension: cotisations dues au titre du "baby-year" | 9 | 0 | -9 |
| 19.1.31.056 | Contributions à des actions de diminution du coût de certains moyens de production de l'agriculture, de la viticulture et de l'horticulture | 2 | 7 | 5 |
| 21.2.34.080 | Aide au logement: subventions d'intérêt | 46 | 51 | 5 |
| 23.2.31.020 | Services publics ferroviaires assurés par la S.N. des C.F.L. en exécution de la convention conclue avec l'Etat | 60 | 77 | 17 |
| 23.3.93.000 | Dotation au profit du fonds du rail | 85 | 99 | 14 |
| 30.4.74.300 | Dépenses en-relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information: frais d'infrastructure et d'équipement | 1 | 7 | 6 |
| 35.0.71.040 | Acquisition auprès du secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat | 1 | 47 | 46 |
| 35.0.71.050 | Acquisition auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat | 5 | 25 | 20 |
| 41.4.93.000 | Alimentation du fonds d'équipement sportif national | 6 | 28 | 22 |
| 42.0.93.000 | Alimentation du fonds pour le financement des infrastructures socio-familiales | 55 | 73 | 18 |
| 50.0.51.040 | Application de la loi-cadre ayant pour objet le développement et la diversification économique: subventions en capital à l'investissement, aides à la promotion, garantie de l'Etat | 12 | 20 | 8 |
| 50.0.51.043 | Application de la loi du 22 décembre 2000 ayant pour objet le développement économique de certaines régions du pays: subventions en capital à l'investissement et à la création d'emplois | 10 | 16 | 6 |
| 53.3.93.000 | Alimentation du fonds du rail: investissements | 40 | 49 | 9 |
| Divers | Traitements et salaires | 1.058 | 1.038 | -20 |
| | Autres plus-ou moins-values de dépenses | 4.218 | 4.177 | -41 |
| | Total | 5.999 | 6.200 | 201 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

2) Le budget de l'exercice 2003

a) **Le budget voté pour 2003** tel qu'il a été arrêté par la loi du 20 décembre 2002 se présente globalement comme suit:

| | Budget courant | Budget en capital | Budget total |
|-----------------|-------------------|----------------------|-----------------|
| Recettes | 6.305,3 | 44,4 | 6.349,7 |
| Dépenses | 5.521,3 | 827,8 | 6.349,2 |
| Excédents | 783,9 | -783,4 | +0,5 |

Note : Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros.

Le budget voté de l'exercice 2003 a toutefois été modifié par la loi instituant la fonction de médiateur.

L'article 18 de cette loi a modifié la loi du 20 décembre 2002 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2003 en y ajoutant sous la section "00.1 - Chambre des députés" l'article suivant:

"10.001 Médiateur (crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) ... 146.591."

Compte tenu de ces dépenses supplémentaires, le budget définitif de l'exercice 2003 se présente comme suit :

| | Budget courant | Budget en capital | Budget total |
|-----------------|-------------------|----------------------|-----------------|
| Recettes | 6.305,3 | 44,4 | 6.349,7 |
| Dépenses | 5.521,5 | 827,8 | 6.349,3 |
| Excédents | 783,8 | -783,4 | +0,4 |

Note : Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros.

b) **Les tendances de l'évolution budgétaire en 2003**

Le tableau ci-après résume la situation en matière d'exécution du budget de l'Etat à la fin du premier semestre 2003:

| | Budget définitif 2003 | Situation budgétaire au 30.06.2003 | |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|------|
| | | En valeur | En % |
| Budget courant | | | |
| Recettes | 6.305,3 | 3.075,7 | 49% |
| Dépenses | 5.521,5 | 2.912,5 | 53% |
| Excédents | 783,8 | 163,2 | - |
| Budget en capital | | | |
| Recettes | 44,4 | 29,4 | 66% |
| Dépenses | 827,8 | 387,9 | 47% |
| Excédents | -783,4 | -358,5 | - |
| Budget en capital | | | |
| Recettes | 6.349,7 | 3.105,1 | 49% |
| Dépenses | 6.349,3 | 3.300,4 | 52% |
| Excédents* | 0,4 | -195,3 | - |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

* par rapport au budget voté de 2003

Ainsi qu'il ressort de ce tableau, le solde global de l'exécution du budget de l'Etat proprement dit, c'est-à-dire compte non tenu des opérations des fonds spéciaux s'établit à -195,4 millions d'euros à la fin du deuxième trimestre 2003.

Ces résultats tiennent toutefois compte, côté dépenses, de dotations importantes aux fonds spéciaux. La mise en compte théorique d'un montant de 50% du montant annuel inscrit au budget voté au titre des dotations des fonds spéciaux aboutit à un solde de +58 millions, au lieu de -195 millions.

A l'issue des 6 premiers mois de 2003, les dépenses totales s'établissent à 3.300,5 millions, ce qui représente 52% de l'ensemble des dépenses inscrites au budget voté de cet exercice. Ces dépenses peuvent être ventilées en dépenses courantes (2.912,6 millions d'euros) et en dépenses en capital (387,9 millions d'euros).

Au niveau des dépenses courantes, les dépenses de personnel se chiffrent pour les 6 premiers mois à 498,6 millions ce qui représente 44% de l'ensemble des dépenses de personnel figurant au budget voté et 15% de l'ensemble des dépenses effectuées au cours des 6 premiers mois.

Les transferts de revenu à la sécurité sociale se chiffrent à 1.236,7 millions pour la première moitié de l'exercice 2003 et constituent donc le poste de dépenses le plus important. Pour l'ensemble de la période sous revue, les transferts à la sécurité sociale représentent 55% du montant correspondant inscrit au budget voté de 2003. Une analyse détaillée indique que les principales dépenses en matière de transferts à la sécurité sociale ont été effectuées au niveau des articles suivants au titre de la période sous revue:

- Participation des pouvoirs publics dans le financement de l'assurance pension: cotisations: 395 millions d'euros;
- Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en nature: 232 millions d'euros;
- Participation de l'Etat au financement des allocations familiales au titre de l'article 22 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales: 106 millions d'euros;
- Participation de l'Etat au financement des allocations familiales: contribution de l'Etat: 99 millions d'euros.

Un autre poste de dépenses important est constitué par les dotations au profit des fonds spéciaux qui atteignent 855 millions d'euros soit 71% de l'ensemble des dotations inscrites au budget voté et 26% de l'ensemble des dépenses effectuées lors des 6 premiers mois.

Au mois de juin, les dotations les plus importantes ont été effectuées au profit du fonds communal de dotation financière pour un montant de 66,5 millions et au profit du fonds du rail pour un montant de 35 millions.

Pour ce qui est du budget des recettes il ressort du tableau ci-avant que la première moitié de 2003 a engendré des recettes totales nettes pour un montant de 3.105 millions d'euros. Les encaissements les plus significatifs se présentent comme suit:

| | |
|--|--------------|
| - Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les traitements et salaires | 619 millions |
| - Taxes sur la valeur ajoutée (après déduction de la contribution au financement du budget européen et après déduction de la contribution versée aux communes) | 620 millions |
| - Part du Gr.-D dans les rec. com. UEBL en matière de droits de douane et accises (imputat. prob.) | 519 millions |
| - Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des collectivités | 504 millions |

Dans l'interprétation des chiffres du budget des recettes il importe de prendre en considération que les encaissements des recettes fiscales ne se répartissent pas linéairement sur les 12 mois d'une année. C'est ainsi notamment qu'au niveau de la Part du Gr.-D. dans les recettes communes UEBL en matière de droits de douane et accises, le décompte avec la Belgique s'effectue en fin d'exercice budgétaire de sorte que des

variations importantes peuvent subvenir à la fin de l'année. Une prudence similaire s'impose notamment dans le domaine de la TVA. En effet après encaissement de la TVA brute, des versements mensuels au profit de l'Union Européenne au titre des ressources propres et de la contribution PNB sont effectués à titre d'avances. Ce système implique donc que des rectifications plus au moins importantes doivent être effectuées en fin d'exercice.

Dans une optique consolidée, le tableau ci-après fait, d'un côté, abstraction tant en recettes qu'en dépenses des dotations au profit des fonds spéciaux et inclut d'autre part les recettes propres et les dépenses de ces fonds spéciaux.

| | Situation au 30.06.2003 |
|---|--------------------------------|
| Budget courant | |
| Recettes budgétaires | 3.075.705.667 |
| Recettes propres des fonds spéciaux | +104.246.335 |
| Recettes totales | 3.179.952.002 |
| Dépenses budgétaires | 2.912.570.913 |
| Alimentation des fonds spéciaux | -547.004.355 |
| Dépenses des fonds spéciaux | +428.966.171 |
| Dépenses totales | 2.794.532.729 |
| Solde courant | 385.419.273 |
| Budget en capital | |
| Recettes budgétaires | 29.415.042 |
| Dépenses budgétaires | 387.970.426 |
| Alimentations des fonds spéciaux | -307.839.600 |
| Dépenses des fonds spéciaux | +348.298.188 |
| Dépenses en capital totales | 428.429.014 |
| Solde en capital | -399.013.972 |
| Budget total consolidé | |
| Recettes | 3.209.367.044 |
| Dépenses | 3.222.961.744 |
| Excédent | -13.594.700 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

3) Les tendances structurelles de la dette de l'Etat

I. Les tendances globales de la dette de l'État

Le tableau synoptique reproduit ci-après montre les tendances et la structure de la dette de l'Etat au cours de la période 1995-2002 :

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 |
|---------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|----------|-----------|
| Dette à long terme | | | | | | | | |
| - Dette extérieure . | 3,4 | 2,5 | 1,5 | 43,7 | 42,8 | 42,7 | 42,7 | 44,5 |
| - Dette intérieure | 391,3 | 536,9 | 610,2 | 662,3 | 654,8 | 654,7 | 654,6 | 597,9 |
| | 394,7 | 539,4 | 611,7 | 706,0 | 697,6 | 697,4 | 697,3 | 642,4 |
| | (+42,13%) | (+36,66%) | (+13,40%) | (+15,42%) | (-1,19%) | (-0,03%) | (-0,01%) | (-7,87%) |
| Bons du Trésor | | | | | | | | |
| - Intérieurs | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,6 |
| - Extérieurs | 135,9 | 137,1 | 153,9 | 17,5 | 16,4 | 15,6 | 15,0 | 13,3 |
| | 137,1 | 138,3 | 155,1 | 18,7 | 17,1 | 16,3 | 15,7 | 13,9 |
| | (+7,30%) | (+0,88%) | (+12,15%) | (-87,94%) | (-8,56%) | (-4,68%) | (-3,68%) | (-11,46%) |

Notes: - Les chiffres sont exprimés en millions d'euros.
- Chiffres définitifs pour 1995 - 2002.

Le tableau ci-après présente l'évolution de la dette de l'Etat, exprimée par rapport au P.I.B.

| Exercice | PIB | Dette brute à long terme | Dette brute sur PIB | Provisions | Dette nette à long terme | Dette nette / PIB |
|-------------|--------|--------------------------|---------------------|------------|--------------------------|-------------------|
| 1995. . . . | 13.220 | 395 | 3,0% | 71 | 324 | 2,5% |
| 1996. . . . | 13.945 | 539 | 3,9% | 100 | 439 | 3,1% |
| 1997. . . . | 15.629 | 612 | 3,9% | 253 | 359 | 2,3% |
| 1998. . . . | 17.010 | 706 | 4,2% | 326 | 380 | 2,2% |
| 1999. . . . | 18.586 | 698 | 3,8% | 380 | 317 | 1,7% |
| 2000. . . . | 20.815 | 698 | 3,4% | 349 | 349 | 1,7% |
| 2001. . . . | 22.100 | 697 | 3,2% | 388 | 310 | 1,4% |
| 2002. . . . | 22.340 | 642 | 2,9% | 320 | 323 | 1,4% |

Note : Les chiffres sont exprimés en millions d'euros

Il ressort de ce tableau qu'à la fin de l'année 2002, le montant total des provisions qui ont été constituées au fonds de la dette publique s'élève à 320 millions euros de sorte que, déduction faite de ces provisions, la dette de l'Etat ne s'élève qu'à 1,4% par rapport au PIB.

Il résulte de ce tableau que le montant total des emprunts nouveaux que le Gouvernement se propose d'émettre en 2004 est inférieur d'un montant de 50,3 millions au montant total des remboursements des exercices 2003 et 2004.

Compte tenu de l'emprunt supplémentaire de 200 millions prévu au projet de budget pour 2004, le montant total de la dette brute de l'Etat passera de 642 millions en 2002 à 436 millions en 2003 et à 592 millions en 2004.

Rappelons également qu'à partir de 1994 les budgets successifs, y compris le budget voté de 1997, prévoyaient annuellement un recours à l'emprunt de 99,2 millions d'euros dont 24,8 millions pour le budget proprement dit et 74,4 millions pour le financement des dépenses du Fonds des routes (le produit de ces derniers emprunts étant directement porté en recette au profit de ce fonds spécial).

En 1997, des emprunts pour un montant de 94,5 millions d'euros ont été émis.

Dans ce contexte, il convient également de rappeler que conformément aux dispositions de la loi du 28 mars 1997, l'Etat a repris pour un montant total de 106,6 millions d'euros des emprunts émis par la S.N. des C.F.L., ce, avec effet au 1er janvier 1998 (dette intérieure: +59,7 millions; dette extérieure: + 43,6 millions).

Le Gouvernement n'a plus procédé à l'émission d'emprunts nouveaux depuis l'exercice budgétaire 1998. Grâce à cette politique volontariste de réduction de l'endettement, le montant total de la dette de l'Etat exprimé par rapport au PIB a pu être ramené de 4,16% à la fin de l'année 1998 à 2,95% à la fin de l'année 2002.

Pour l'exercice 2004, le Gouvernement a décidé de procéder à l'émission d'emprunts pour un montant global de deux cents millions euros (200.000.000,- EUR).

Dans l'analyse de ce montant de 200 millions il importe de tenir compte du fait qu'au cours des exercices 2003 et 2004 les remboursements au titre de la dette de l'Etat s'élèveront au total à respectivement 206,9 millions et 43,4 millions, soit au total à 250,3 millions.

A noter que le montant intégral de ces remboursements est provisionné au fonds de la dette publique dont les avoirs s'élèvent au 31.12.2002 au total à 320 millions.

Le produit de l'emprunt à émettre sera réparti comme suit :

- 1) Un montant de 80 millions sera porté en recette au budget des recettes en capital.
- 2) Un montant de 70 millions sera porté directement en recette au fonds des routes conformément à l'article 16 de la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes.
- 3) Un montant de 50 millions sera porté directement en recette au fonds du rail conformément à l'article 11 de la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire. (voir l'article afférent du présent projet de loi budgétaire pour 2004).

D. Le commentaire du budget des recettes

1) L'évolution du total des recettes budgétaires

Le projet de budget des recettes pour l'exercice 2004 se présente comme suit par rapport au compte provisoire de l'exercice 2002 et au budget définitif pour l'exercice 2003.

| | Compte provisoire 2002 | Budget définitif 2003 | Projet de budget 2004 | Variation | |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------|---------|
| | | | | en milliers | en % |
| Recettes courantes | 6.149.413,9 | 6.305.285,1 | 6.161.743,0 | -143.542,1 | -2,28 |
| Recettes en capital | 51.007,1 | 44.427,2 | 228.346,5 | +183.919,3 | +413,98 |
| Recettes totales | 6.200.421,0 | 6.349.712,3 | 6.390.089,5 | +40.377,2 | +0,64 |

Note : Les chiffres sont exprimés en milliers d'euros

Dans l'interprétation de l'évolution du total du budget des recettes, il importe de tenir compte du fait que le projet de budget pour 2004 tient compte pour un montant total de 80 millions du produit d'un emprunt nouveau dont l'émission est prévue au courant de l'année 2004.

En l'absence de cette recette d'emprunt, le projet de budget pour 2004 affiche une régression du montant total des recettes de 39,6 millions d'euros par rapport au budget voté de l'exercice 2003.

Les raisons essentielles de ce ralentissement des rentrées fiscales depuis 2002 se situent bien évidemment sur le plan de la conjoncture économique dont les répercussions continuent à influencer très fortement les finances publiques de l'ensemble des Etats membres de l'Union Européenne.

Pour ce qui est des prévisions pour l'exercice 2004, il convient de rappeler qu'au cours des dernières années, le montant total des recettes de l'Etat a progressé de manière très dynamique. Cette tendance s'est toutefois inversée en 2002 et 2003. Au cours de ces deux années il est à prévoir que les recettes totales progresseront à un rythme plus faible que la croissance économique.

Ainsi qu'il ressort des tableaux ci-après, ce ralentissement tient surtout aux recettes provenant de l'impôt sur le revenu des collectivités (-250,0 millions), au produit de la taxe d'abonnement sur les titres de sociétés (-55 millions), au produit des droits d'enregistrement (-30 millions) et par voie de conséquences aux intérêts encaissés au titre des placements des disponibilités financières (-20 millions).

* * *

2) Le projet de budget des recettes courantes

Ainsi qu'il ressort du tableau ci-dessus, le montant total des recettes courantes prévues au projet de budget pour l'exercice 2004 fait apparaître une diminution de 143,5 milliers d'euros ou de 2,28 % par rapport au chiffre correspondant du budget définitif pour 2003.

Dans l'interprétation de ces chiffres, il importe de tenir compte également des répercussions budgétaires de l'importante réforme fiscale entamée à travers une première étape en 2001 – qui a touché les personnes physiques – et une deuxième étape en 2002 – qui a touché les personnes physiques et les collectivités.

Pour ce qui est de l'imposition des personnes physiques, il convient de rappeler que la première étape de cette réforme, qui a concerné pour l'essentiel le tarif de l'impôt sur le revenu, fut entérinée dans le cadre de la loi du 22 décembre 2000 concernant le budget des recettes et des dépenses pour l'exercice 2001. Elle est entrée

en vigueur le 1er janvier 2001. La seconde étape de cette réforme a été mise en œuvre à partir de 2002 et se caractérise par un nouvel allègement du tarif de l'impôt sur le revenu, à tous les niveaux de revenu imposable.

A noter qu'une amélioration substantielle a également été introduite en matière de promotion de l'épargne prévoyance-vieillesse qui a été mise en œuvre à partir de 2002 en faveur des personnes physiques entraînant des réductions d'impôt de l'ordre de quelque 185,9 millions d'euros par rapport à l'année d'imposition 2001. La majeure partie de ces réductions est à attribuer à la baisse du barème de l'impôt sur le revenu (173,5 millions d'euros par rapport à l'année d'imposition 2001). Les autres mesures n'ont qu'un faible impact budgétaire ou se compensent largement entre elles.

Rappelons à cet égard que la première étape de la réforme tarifaire, réalisée dès 2001, avait permis de dégager des réductions d'impôt de l'ordre de 247,9 millions d'euros par rapport à l'année d'imposition 2000, soit 495,8 millions d'euros sur les deux années d'imposition 2001 et 2002.

Au niveau de **l'imposition des entreprises** et plus particulièrement de l'impôt sur le revenu des collectivités, il convient de noter que le taux de 30% de l'impôt sur le revenu des collectivités a été ramené à 22%, tout en supprimant la déductibilité de l'impôt commercial communal de la base d'imposition de l'impôt sur le revenu des collectivités.

D'après les estimations de l'Administration des contributions directes, le coût total de la réforme au niveau de l'imposition des entreprises peut être estimée à 324,7 millions d'euros pour l'année d'imposition 2002 par rapport à l'année 2001.

Du point de vue budgétaire, le déchet fiscal prévu pour la réforme fiscale 2002 respecte l'enveloppe que s'est fixée le Gouvernement de manière à ne pas mettre en cause le financement des besoins collectifs actuels et futurs. Le coût total de la réforme fiscale 2002 pour l'Etat, toutes mesures confondues (personnes physiques / entreprises exploitées à titre individuel / collectivités) se chiffre à quelque 510,7 millions euros au titre de l'année d'imposition 2002 par rapport à l'année d'imposition 2001.

Les moins-values de recettes fiscales ne se répercutent pas directement sur l'exercice budgétaire 2002, compte tenu du décalage des impositions et des ajustements des avances trimestrielles sur plusieurs exercices.

A cet égard il importe de rappeler que les collectivités ont bénéficié à partir de 1997 d'un allègement important de leur charge fiscale en raison notamment de l'abolition de l'impôt commercial communal sur le capital d'exploitation et de l'abaissement du taux de l'impôt sur le revenu des collectivités de 33 à 32 % à partir de 1997 et de 32 % à 30 % à partir de l'année 1998.

* * *

Les évaluations des recettes courantes et des recettes en capital établies pour l'exercice 2004 se basent sur les données économiques et financières connues au moment de l'établissement du projet de budget. Si, avant la fin de l'année en cours, les expectatives économiques et financières se modifiaient toutefois dans un sens ou dans l'autre, le Gouvernement ne manquerait évidemment pas de proposer à la Chambre des députés, à l'occasion des amendements budgétaires, les ajustements des prévisions de recettes qui s'imposeraient pour 2004 dans cette nouvelle optique.

2. Le regroupement économique des recettes courantes

Le tableau synoptique reproduit ci-après fournit le regroupement économique des recettes courantes du compte pour 2002, du budget voté pour 2003 ainsi que du projet de budget pour 2004.

| | Compte général 2002 | Budget voté 2003 | Projet de budget 2004 |
|---|---------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1. Impôts directs | 3.079.713,0 | 3.122.370,0 | 2.925.100,0 |
| Impôt général sur le revenu | 2.811.550,6 | 2.941.500,0 | 2.742.250,0 |
| Impôt fixé par voie d'assiette | 263.988,9 | 260.000,0 | 240.000,0 |
| Impôt sur le revenu des collectivités | 1.312.486,6 | 1.400.000,0 | 1.150.000,0 |
| Impôt retenu sur les traitements et salaires | 1.127.584,4 | 1.185.000,0 | 1.225.000,0 |
| Impôt retenu sur les revenus de capitaux | 104.923,7 | 95.000,0 | 125.000,0 |
| Impôt concernant les contribuables non résidents | 2.567,0 | 1.500,0 | 2.250,0 |
| Impôt sur la fortune | 159.652,8 | 70.000,0 | 80.000,0 |
| Impôt sur les tantièmes | 1.391,5 | - | - |
| Impôts de solidarité | 89.531,8 | 95.420,0 | 85.400,0 |
| Impôt sur le revenu retenu sur les tantièmes | 10.389,8 | 10.000,0 | 11.000,0 |
| Autres impôts directs | 7.196,6 | 5.450,0 | 6.450,0 |
| 2. Impôts indirects | 2.718.840,3 | 2.877.481,9 | 2.918.521,2 |
| Taxe sur les véhicules automoteurs | 28.394,6 | 31.000,0 | 34.000,0 |
| Part dans les recettes communes de l'U.E.B.L. | 820.416,7 | 821.909,0 | 824.773,0 |
| Droits d'enregistrement | 122.351,0 | 158.000,0 | 128.000,0 |
| Droits d'hypothèques | 12.449,3 | 12.500,0 | 11.500,0 |
| Taxe sur la valeur ajoutée | 1.141.726,9 | 1.200.586,7 | 1.290.420,0 |
| Taxe sur les assurances | 25.080,5 | 26.500,0 | 26.500,0 |
| Taxe d'abonnement sur les titres de sociétés | 403.560,9 | 455.000,0 | 400.000,0 |
| Autres impôts indirects | 164.860,4 | 171.986,2 | 203.328,2 |
| 3. Autres recettes | 350.860,5 | 305.432,9 | 318.121,8 |
| Intérêts de fonds en dépôt | 93.756,8 | 95.000,0 | 75.000,0 |
| Redevances à payer par la société européenne des satellites | 733,6 | 100,0 | 100,0 |
| Participation de l'Etat aux dividendes de la société SES-Global | 8.196,2 | 9.000,0 | 8.000,0 |
| Participation de l'Etat au résultat de l'entreprise des postes et télécommunications | 23.000,0 | 24.000,0 | 35.000,0 |
| Droits de timbre | 10.977,2 | 11.400,0 | 10.900,0 |
| Autres recettes | 214.196,7 | 165.932,9 | 189.121,8 |
| Recettes courantes au total | 6.149.413,9 | 6.305.285,1 | 6.161.743,0 |

Note : Les chiffres sont exprimés en milliers d'euros

3. Le produit présumé des principaux impôts directs

A) Impôt général sur le revenu

Les tableaux suivants font ressortir pour les différentes catégories de cet impôt d'une part, les recettes effectives encaissées pendant une série de quatre exercices clos (exercices 1999 à 2002) ainsi que les recettes du budget définitif pour 2003 et, d'autre part, les recettes réalisées au cours des six premiers mois des exercices 1999 à 2003.

| | Exercices entiers | | | | | |
|------------------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
| a) Assiette | 266,6 | 250,6 | 255,0 | 255,0 | 240,0 | 260,0 |
| b) Salaires | 916,9 | 1.035,6 | 1.166,6 | 1.200,6 | 1.155,0 | 1.185,0 |
| c) Collectivités | 917,0 | 895,9 | 1.008,7 | 1.124,0 | 1.199,0 | 1.400,0 |
| d) Capitaux | 61,5 | 87,4 | 93,3 | 90,9 | 95,0 | 95,0 |
| e) Non-résidents | 1,8 | 1,5 | 2,2 | 1,9 | 2,2 | 1,5 |
| Total | 2.163,8 | 2.271,0 | 2.525,8 | 2.672,4 | 2.691,2 | 2.941,5 |
| Premiers semestres | | | | | | |
| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
| a) Assiette | 129,4 | 120,5 | 123,3 | 124,8 | 123,3 | 138,2 |
| b) Salaires | 507,0 | 535,7 | 609,6 | 661,8 | 595,2 | 618,7 |
| c) Collectivités | 371,4 | 398,8 | 409,1 | 454,8 | 516,0 | 504,6 |
| d) Capitaux | 38,5 | 59,4 | 62,7 | 75,8 | 84,1 | 96,2 |
| e) Non-résidents | 0,9 | 1,1 | 1,5 | 1,1 | 1,0 | 1,1 |
| Total | 1.047,3 | 1.115,5 | 1.206,2 | 1.318,4 | 1.319,6 | 1.358,8 |

Rappelons d'emblée que les encaissements ne se répartissent pas proportionnellement sur les 12 mois de l'année, de sorte qu'il convient de procéder à un examen détaillé des produits comptabilisés au cours du premier semestre avant de tirer des conclusions définitives au sujet de l'évolution future des différentes catégories de l'impôt sur le revenu.

L'exercice budgétaire 2002 a été clôturée au niveau des impôts directs par une progression des recettes de quelque 154,7 millions euros, soit une hausse de 5,3% par rapport à l'exercice 2001.

L'impôt général sur le revenu a généré quelque 2,8 milliards euros, soit 92% du total des recettes en provenance des impôts directs. L'impôt sur le revenu des collectivités et l'impôt retenu sur les traitements et salaires représentent ensemble 2,4 milliards euros, soit 80% des recettes totales sur impôts directs.

Par rapport aux prévisions budgétaires pour l'exercice 2002, le résultat global des recettes provenant des impôts directs a donc dégagé une plus-value de l'ordre de 247 millions euros. Ce résultat positif en termes de plus-values budgétaires a été obtenu grâce à l'impôt sur la fortune (+ 119,6 millions euros) et à l'impôt sur le revenu des collectivités (+ 113,5 millions euros). Ce résultat globalement positif est toutefois pour l'essentiel imputable du fait que suite à la révision à la baisse des prévisions économiques à la fin de l'année 2002, un accent particulier a été mis sur le rattrapage des impositions des années antérieures à 2002 principalement au niveau des collectivités.

Dans l'analyse de ces chiffres il ne faut pas perdre de vue que ce résultat exceptionnel réalisé en 2002 est imputable en premier lieu à la perception des soldes d'impôts se rapportant à des exercices budgétaires antérieurs à 2002, à forte croissance économique, notamment au niveau des collectivités.

Pour les exercices budgétaires 2003 et 2004, il sera donc possible de s'appuyer sur un niveau élevé de réserves en termes de soldes d'impôts à percevoir sur les résultats exceptionnels des dernières années d'imposition, notamment dans le secteur financier. La stabilisation du niveau des recettes budgétaires, voire une éventuelle baisse, dépendra ensuite fortement de l'évolution de la conjoncture économique.

a) Impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette

Cet impôt est perçu sur un ensemble de revenus très hétérogènes comme les bénéficiaires commerciaux et artisanaux, les bénéficiaires agricoles et forestiers, les revenus de l'exercice de professions libérales, les revenus provenant d'occupations salariées, les revenus de pensions ou de rentes, les revenus découlant de capitaux mobiliers, etc.

La partie essentielle du produit de l'impôt provient cependant des bénéficiaires professionnels de l'industrie, du commerce et de l'artisanat ainsi que des revenus imposables des professions libérales. En effet, les revenus provenant d'activités salariées, les revenus de pensions ou de rentes ainsi que les revenus découlant de

capitaux mobiliers ne contribuent au rendement de l'impôt que dans la mesure où l'impôt fixé par voie d'assiette dépasse les retenues effectuées à la source sur les mêmes revenus.

L'évolution du produit de cet impôt est dès lors déterminée par des facteurs multiples, à la fois d'ordre conjoncturel et d'ordre structurel. Il s'y ajoute qu'en raison-même des modalités d'assiette, un décalage plus ou moins important se produit inévitablement entre la réalisation des revenus imposables et leur imposition définitive, et cela malgré le système du versement d'avances trimestrielles. Le rendement de cet impôt ne reflète donc pas nécessairement l'activité économique de l'exercice en cause. Au contraire, son produit est déterminé par l'évolution conjoncturelle des cinq années précédentes.

D'après les prévisions actuelles, le produit à encaisser au titre de cet impôt peut être estimé à 240 millions d'euros pour l'exercice 2004.

b) Impôt sur le revenu des collectivités

Au cours de la période 1995-2002, le produit de l'impôt sur les collectivités a évolué comme suit:

| | | | |
|-----------|-------|-----------|---------|
| 1995..... | 618,3 | 1999..... | 895,9 |
| 1996..... | 694,2 | 2000..... | 1.008,7 |
| 1997..... | 807,9 | 2001..... | 1.124,0 |
| 1998..... | 917,0 | 2002..... | 1.312,5 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros.

L'évolution du produit de l'impôt sur le revenu des collectivités est influencée essentiellement par les bénéfices réalisés par les institutions de crédit. La conjoncture du secteur bancaire a donc une part déterminante dans la fixation du niveau des recettes d'un exercice. C'est ainsi que depuis le début des années 70, le produit de cet impôt a enregistré de fortes tendances à la hausse qui étaient dues pour l'essentiel à l'expansion continue du secteur financier.

Le recul des recettes en 1999 s'explique par les importantes mesures d'allégement fiscales qui ont été mises en œuvre à partir de l'année 1998. Il s'agit pour l'essentiel de l'abaissement du tarif de l'impôt sur le revenu des collectivités à 30 % à partir de l'année 1998 et de la possibilité d'imputer l'impôt sur la fortune sur l'impôt relatif au revenu des collectivités (sous condition de réinvestir le quintuple de ce montant durant les 5 prochaines années).

Le déchet budgétaire de cet abaissement du taux de l'impôt a été évalué à 39,66 millions d'euros par année d'imposition et le coût de l'imputation de l'impôt sur la fortune à 61,97 millions d'euros par année d'imposition.

La forte croissance des recettes provenant de l'impôt sur le revenu des collectivités pour l'exercice 2000 s'explique par la forte croissance de l'économie luxembourgeoise, croissance du PIB réel qui a atteint le taux de 8,5%.

L'exercice 2001 est marqué par une croissance des recettes de l'impôt sur le revenu des collectivités de 11,4%. Tout en étant encore très élevé, la croissance de 2000 de cet impôt n'a pu être égalé.

Malgré le ralentissement de l'économie en 2002 et en tenant compte de la réforme fiscale (réduction du taux de l'impôt de 30% à 22%) dont le déchet fiscal fut évalué à 50 millions d'euros au titre de l'exercice 2002, le niveau des recettes de l'impôt sur le revenu des collectivités est resté élevé en raison de l'encaissement de soldes d'impôt très importants.

Compte tenu par ailleurs des perspectives d'évolution de la conjoncture économique et de la réforme fiscale que l'Etat luxembourgeois a mise en œuvre à partir de 2002, une prévision de 1.150 millions euros s'avère appropriée pour l'exercice 2004.

c) Impôt retenu à la source sur les traitements et salaires

Le produit de l'impôt retenu sur les traitements et salaires varie directement en fonction de la masse des rémunérations et accuse, par rapport à cette grandeur économique, une élasticité relativement élevée.

Entre 1995 et 2002, le produit de cet impôt a évolué comme suit:

| | | | |
|------------|-------|------------|---------|
| 1995 | 797,9 | 1999 | 1.035,6 |
| 1996 | 888,5 | 2000 | 1.166,6 |
| 1997 | 951,4 | 2001 | 1.200,6 |
| 1998 | 916,9 | 2002 | 1.127,6 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros.

Globalement la progression du produit de cet impôt s'explique par l'augmentation du nombre des travailleurs salariés et des pensionnés, par l'accroissement réel des salaires et pensions ainsi que par la hausse de l'échelle mobile des salaires. La masse des rémunérations qui sont soumises à l'impôt retenu sur les traitements et salaires constitue un ensemble très hétérogène de sorte que les variations annuelles du produit de cet impôt ne permettent pas de tirer des conclusions probantes sur l'évolution des revenus et des impôts individuels. En vue de la détermination du produit de cet impôt, il importe également de tenir compte des différentes mesures d'allègement de la fiscalité des personnes physiques que le Gouvernement a mis en œuvre ces dernières années.

En ce qui concerne le rendement présumé de cet impôt pour l'exercice 2004, il y a lieu de relever que son évaluation est basée sur les rentrées constatées en 2002 et au cours du premier semestre 2003 ainsi que sur la variation de la masse des rémunérations attendue entre 2003 et 2004.

Pour apprécier l'évolution du rendement de cet impôt tel qu'il est présumé pour le prochain exercice, il importe de tenir compte de l'impact notamment de la deuxième phase de la réforme fiscale qui a été mis en place par le Gouvernement à partir de l'exercice 2002.

Dans ces conditions, et compte tenu des tendances générales en matière d'inflation, de croissance des salaires réels et d'évolution de la population active, la prévision de recettes à inscrire au projet de budget pour l'exercice 2004 a été arrêtée à **1.225 millions d'euros**.

d) Impôt retenu sur les revenus de capitaux

Parmi les éléments relevant de la catégorie des revenus de capitaux et soumis à cette imposition, ce sont les dividendes, pour lesquels le taux de retenue est de 25 %, qui déterminent essentiellement le produit de cet impôt. Les fluctuations conjoncturelles influencent le rendement annuel de la retenue à la source sur les revenus de capitaux au même titre, mais dans une bien moindre mesure que le produit de l'impôt sur le revenu des collectivités. Pour un exercice déterminé, le niveau de la recette en question dépend largement de la marche des affaires dans les divers secteurs économiques au cours de l'année précédente.

A partir de l'exercice 1994 la recette de l'impôt sur le revenu des capitaux a connu une forte progression malgré les conséquences de l'introduction en 1991 de la directive européenne concernant le régime fiscal des sociétés-mères et filiales.

Au vu des recettes probables de l'exercice 2003, une prévision de **125 millions d'euros** paraît appropriée pour l'exercice 2004.

* * *

B) Impôt sur la fortune

Notons tout d'abord que la majeure partie des recettes provient des collectivités industrielles, commerciales ou financières. Ce sont les capitaux investis nets des entreprises qui contribuent pour une part prépondérante au produit de cet impôt, tandis que les fortunes privées n'interviennent que pour une proportion assez faible, en raison surtout de la valeur unitaire très avantageuse mise en compte en vue de la fixation de l'impôt sur la fortune concernant les immeubles.

La progression pluriannuelle du produit de cet impôt se présente comme suit:

| <i>Exercice</i> | <i>Produit</i> | <i>Variation</i> |
|-----------------|----------------|------------------|
| 1995 | 88,8 | - |
| 1996 | 114,8 | +29,3% |
| 1997 | 113,4 | -1,2% |
| 1998 | 128,0 | +12,9% |
| 1999 | 160,3 | +25,2% |
| 2000 | 152,3 | -5,0% |
| 2001 | 150,5 | -1,2% |
| 2002 | 159,6 | 6,0% |

Note: Les chiffres sont exprimés en millions d'euros

Compte tenu des données actuellement disponibles et des conséquences de la réforme fiscale au niveau de l'impôt sur la fortune, une prévision de recette de **80 millions d'euros** a été inscrite au projet de budget pour l'exercice 2004.

C) Impôts de solidarité

Les impôts de solidarité - qui sont prélevés au moyen de majorations de l'impôt sur le revenu des collectivités et de l'impôt sur le revenu des personnes physiques (impôt fixé par voie d'assiette et impôt retenu sur les traitements et salaires) - ont été introduits par la loi modifiée du 30 juin 1976 portant entre autres création d'un fonds pour l'emploi.

Rappelons que les taux de ce prélèvement fiscal supplémentaire ont été refixés en dernier lieu par la loi du 17 juin 1994 fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises.

Pour les collectivités ce taux s'élève actuellement à 4 % et pour les personnes physiques à 2,5 %.

* * *

4. Le produit présumé des principaux impôts indirects

a) Taxe sur la valeur ajoutée

Le tableau synoptique ci-après indique les recettes nettes encaissées pendant une série pluriannuelle d'exercices clos (exercices 1995-2002):

| <i>Exercice</i> | <i>Produit</i> | <i>Variation</i> |
|-----------------|----------------|------------------|
| 1995 | 576,9 mio | - |
| 1996 | 676,3 mio | +17,2% |
| 1997 | 646,8 mio | -4,4% |
| 1998 | 656,1 mio | +1,4% |
| 1999 | 858,4 mio | +30,8% |
| 2000 | 973,3 mio | +13,4% |
| 2001 | 1.009,2 mio | +3,7% |
| 2002 | 1.141,7 mio | +13,1% |

Note : les chiffres sont exprimés en millions d'euros

Au sujet de cette taxe, il y a lieu de rappeler tout d'abord qu'à partir du 01.01.1980, le budget des Communautés européennes est financé intégralement, sans préjudice des autres recettes, par des ressources propres de ces Communautés, notamment par des recettes provenant de la taxe sur la valeur ajoutée. Du point de vue de la comptabilité de l'Etat, le produit brut de la taxe sur la valeur ajoutée est porté en recettes au budget des recettes pour ordre, et la quote-part de ce produit revenant aux Communautés européennes à titre de ressources propres est versée par l'intermédiaire du budget des dépenses pour ordre. En conséquence, seule la quote-part restant acquise à notre pays est transférée, par le truchement du même budget, au chapitre des recettes courantes (article 64.6.36.000).

Comme ces ressources propres se sont cependant avérées insuffisantes pour couvrir l'ensemble des besoins financiers de l'Union européenne, le Conseil européen a adopté le 24.06.1988 de nouvelles modalités de financement aux termes desquelles la couverture des dépenses communautaires sera assurée en plus des ressources propres traditionnelles par l'introduction d'une ressource complémentaire permettant d'assurer l'équilibre budgétaire et fondée sur le P.N.B. des Etats membres.

Conformément au mécanisme adopté depuis 1980 pour le versement des ressources propres, cette contribution complémentaire est versée directement aux Communautés européennes sans transiter par le budget des recettes et des dépenses de l'Etat.

A cela il y a lieu d'ajouter qu'à partir de l'exercice 1990 la part du produit de la taxe sur la valeur ajoutée qui revient au secteur communal est virée directement au fonds communal de dotation financière à partir du budget pour ordre.

Compte tenu de ces mécanismes budgétaires, l'évolution probable du produit de cet impôt se présente comme suit entre 2003 et 2004:

| | 2003 Budget voté | 2004 Projet de budget |
|--|------------------------|-----------------------------|
| 1) <i>Produit brut</i> | 1.550,0 | 1.640,0 |
| 2) <i>Quote-part des recettes brutes à verser aux Communautés européennes</i> | | |
| - <i>au titre des ressources propres</i> | -79,8 | -33,2 |
| - <i>au titre de la contribution assise sur le P.N.B.</i> | -136,3 | -173,0 |
| 3) <i>Quote-part des recettes brutes à verser au fonds communal de dotation financière</i> | -133,4 | -143,4 |
| 4) <i>Produit net à transférer au budget des recettes courantes</i> | 1.200,6 | 1.290,4 |

Note : Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

b) Droits d'enregistrement

D'après leurs composantes essentielles, les recettes concernant les droits d'enregistrement ont évolué comme suit pendant les dernières années (montants en millions d'euros):

| | <i>Droits d'apport</i> | <i>Droits de mutation et divers</i> | <i>Recettes totales</i> |
|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| <i>Exercice 1995</i> | 54,7 | 29,0 | 83,7 |
| <i>Exercice 1996</i> | 53,1 | 28,6 | 81,7 |
| <i>Exercice 1997</i> | 58,7 | 43,4 | 102,0 |
| <i>Exercice 1998</i> | 78,4 | 42,2 | 120,6 |
| <i>Exercice 1999</i> | - | - | 161,5 |
| <i>Exercice 2000</i> | - | - | 212,2 |
| <i>Exercice 2001</i> | - | - | 186,9 |
| <i>Exercice 2002</i> | - | - | 122,4 |

Note : Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

En vue de l'évaluation du produit à escompter au titre de cet impôt, il y a lieu de relever notamment que cette recette peut varier fortement d'une année à l'autre. En raison essentiellement de la situation conjoncturelle les recettes du 1er semestre 2003 présentent une régression de 15% par rapport à celles encaissées pendant la même période de 2002. En tenant compte des recettes escomptées pour 2003 et de l'évolution économique, il semble indiqué de retenir pour 2004 le chiffre de **128 millions d'euros**.

c) Taxe d'abonnement sur les titres de sociétés

Au cours des dernières années, le rendement de cette taxe a évolué comme suit:

| <i>Exercice</i> | <i>Produit</i> | <i>Variation</i> |
|-----------------|----------------|------------------|
| 1995..... | 182,1 | - |
| 1996..... | 196,1 | +7,7% |
| 1997..... | 228,7 | +16,6% |
| 1998..... | 273,3 | +19,5% |
| 1999..... | 332,5 | +21,7% |
| 2000..... | 468,8 | +41,0% |
| 2001..... | 468,2 | -0,1% |
| 2002..... | 403,6 | -13,8% |

Note : Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros

On constate que le produit de la taxe s'est accru constamment au cours de la période 1995-2000 mais à un rythme sensiblement variable d'un exercice à l'autre. Ce n'est qu'en 2001 que la taxe a connu une légère régression.

Au cours de l'exercice 2002, les recettes ont fortement diminué (-13,8%) par rapport à celles de l'exercice 2001.

A cet égard, il importe de rappeler que le taux normal a été ramené de 0,06 à 0,05% pour les organismes de placement collectif par la loi du 21 décembre 2001 portant réforme de certaines dispositions en matière d'impôts directs et indirectes.

Cet abaissement du taux de 0,01% aura pour conséquence une diminution estimée de un sixième des recettes en rapport avec les OPC imposés au taux de 0,05% à partir du 2^{ème} trimestre 2002 (coût estimé à 45 mio. d'euros).

Pour l'exercice 2003, l'administration de l'enregistrement et des domaines estime que les rentrées effectives seront sensiblement inférieures aux prévisions initiales établies lors du projet de budget 2003 (455 millions d'euros).

Compte tenu des perspectives d'évolution de la situation conjoncturelle et en tenant compte du fait que l'abaissement du taux en 2003 a eu ses effets sur les recettes de l'année entière, une prévision de 400 **millions d'euros** a été retenue pour 2004.

d) Les recettes communes de l'U.E.B.L.

En tenant compte de l'évolution économique et des recettes encaissées lors des 6 premiers mois de 2003, il semble indiqué de retenir pour 2004 le chiffre de **824,8 millions d'euros**.

* * *

3) Le projet de budget des recettes en capital

Le projet de budget pour 2004 prévoit l'émission d'emprunts nouveaux pour un montant total de 80 millions dans l'intérêt du financement des dépenses en capital qui sont inscrites au budget proprement dit (c'est-à-dire en dehors de celles opérées par l'intermédiaire des fonds spéciaux).

E. – Le Commentaire du budget des dépenses

00 et 30 - Ministère d'Etat

| | 2002 Compte | 2003 Budget | 2004 Projet de budget |
|--|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 00.0 - Maison du Grand-Duc</i> | 6.432.094 | 6.530.947 | 6.932.145 |
| <i>Section 00.1 - Chambre des députés</i> | 24.137.562 | 26.077.787 | 26.853.300 |
| <i>Section 00.2 - Cour des comptes</i> | 3.050.229 | 2.866.927 | 3.224.388 |
| <i>Section 00.3 - Conseil d'Etat</i> | 1.827.781 | 2.012.697 | 2.041.451 |
| <i>Section 00.4 - Gouvernement</i> | 35.238.412 | 36.781.556 | 38.418.330 |
| <i>Section 00.5 - Conseil économique et social</i> | 636.615 | 711.014 | 1.008.687 |
| <i>Section 00.6 - Centre de communications du Gouvernement</i> | 1.466.192 | 2.315.674 | 2.559.087 |
| <i>Section 00.7 - Cultes</i> | 16.942.410 | 18.305.415 | 18.093.709 |
| <i>Section 00.8 - Médias et communications</i> | 5.895.546 | 8.037.302 | 9.868.057 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 95.626.841 | 103.639.319 | 108.999.154 |
| <i>Section 30.3 - Conseil d'Etat</i> | 3.441 | 21.500 | 6.500 |
| <i>Section 30.4 - Gouvernement</i> | 6.662.315 | 2.316.356 | 2.437.000 |
| <i>Section 30.5 - Conseil économique et social</i> | 4.724 | 164.900 | 94.900 |
| <i>Section 30.6 - Centre de communications du Gouvernement</i> | 893.996 | 897.235 | 1.022.635 |
| <i>Section 30.7 - Cultes</i> | 50.500 | 150.000 | 0 |
| <i>Section 30.8 - Médias et communications</i> | 4.506.798 | 4.507.500 | 4.017.500 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 12.121.774 | 8.057.491 | 7.578.535 |
| <i>Total général</i> | 107.748.615 | 111.696.810 | 116.577.689 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Au niveau de la section 00.1 -Chambre des Députés- la progression s'explique principalement par l'organisation des prochaines élections législatives et européennes ainsi que par la mise en place d'un médiateur.

Au niveau de la section 00.4 -Gouvernement - il convient de relever que l'exercice budgétaire 2004 sera marqué par les événements politiques majeurs suivants : la préparation de la future Présidence luxembourgeoise du Conseil des ministres de l'Union Européenne, l'élargissement ainsi que les élections législatives et européennes.

L'élargissement a également une influence sur ces crédits ainsi que sur les crédits de l'article 00.4.12.321 consacré aux frais en relation avec des actes et manifestations de la vie publique à caractère protocolaire ou social.

L'article 00.4.43.000 est destiné à faire face aux frais en relation avec l'organisation des élections législatives et européennes. Il servira également à organiser le référendum sur la future Constitution européenne. Ces événements auront par ailleurs des conséquences au niveau de l'article 00.4.12.340, du Service Information et Presse pour ce qui est du nombre des publications, bulletins et brochures.

Le programme d'action gouvernemental pour la société de l'information (PAGSI), constitue la réponse du Gouvernement aux défis de la société de l'information et vise à mettre en œuvre sur le territoire du Grand-Duché le plan d'action eEurope de l'Union Européenne.

Les crédits alloués au CEPS ont été arrêtés de façon à permettre au Centre de continuer son programme de recherche et de formation à un haut niveau.

Un crédit nouveau a été inscrit au projet de budget pour 2004 afin de contribuer aux frais d'exploitation des infrastructures essentielles en matière de télévision.

01 et 31 - Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur, de la Coopération et de la Défense

| | 2002 Compte | 2003 Budget | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 01.0 - Dépenses générales</i> | 2.097.396 | 3.862.098 | 3.744.367 |
| <i>Section 01.1 - Relations internationales. - Missions diplomatiques</i> | 23.886.871 | 25.904.007 | 25.138.410 |
| <i>Section 01.2 - Relations internationales. - Contributions à des organismes internationaux</i> | 7.951.319 | 7.616.910 | 7.654.155 |
| <i>Section 01.3 - Relations internationales. - Relations économiques internationales et autres actions</i> | 2.929.895 | 4.000.000 | 3.600.000 |
| <i>Section 01.4 - Relations extérieures. - Promotion du commerce extérieur</i> | 13.710.819 | 1.664.220 | 806.200 |
| <i>Section 01.5 - Direction de la Défense</i> | 3.004.081 | 3.331.954 | 2.286.763 |
| <i>Section 01.6 - Défense nationale</i> | 44.339.857 | 50.580.567 | 52.651.303 |
| <i>Section 01.7 - Coopération au développement et action humanitaire</i> | 115.447.625 | 115.536.663 | 139.494.280 |
| <i>Section 01.8 - Commission et office des licences</i> | 5.520 | 50.360 | 51.810 |
| <i>Section 01.9 - Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne</i> | 0 | 520.000 | 17.163.000 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 213.373.383 | 213.066.779 | 252.590.288 |
| <i>Section 31.0 - Dépenses générales</i> | 98.199 | 1.584.000 | 659.000 |
| <i>Section 31.1 - Relations internationales. - Missions diplomatiques</i> | 817.195 | 806.048 | 823.617 |
| <i>Section 31.5 - Direction de la Défense</i> | 3.262.261 | 3.340.812 | 7.689.100 |
| <i>Section 31.6 - Défense nationale</i> | 3.299.125 | 3.554.653 | 2.784.318 |
| <i>Section 31.7 - Coopération au développement et action humanitaire</i> | 4.573 | 115.000 | 80.186 |
| <i>Section 31.9 - Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne</i> | 0 | 152.500 | 2.000.000 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 7.481.353 | 9.553.013 | 14.036.221 |
| <i>Total général</i> | 220.854.736 | 222.619.792 | 266.626.509 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

L'année 2004 sera avant tout marquée par les travaux préparatoires en vue de la Présidence du Conseil des Ministres de l'Union européenne qui aura lieu au cours du premier semestre 2005. A un an de cette échéance capitale, il importe de mettre en place un dispositif permettant de faire face aux nombreuses contraintes logistiques et organisationnelles d'une Union Européenne composée de 25 membres. A cet effet, des moyens financiers appropriés sont inscrits au projet de budget pour 2004 du Ministère des Affaires Etrangères, permettant d'y imputer les dépenses de l'ensemble des départements ministériels, aussi bien au plan de l'engagement de personnel qu'à celui des frais de fonctionnement et des équipements nécessaires.

Dans ce même ordre d'idées, la mise en place d'une gestion électronique des documents (archivage informatisé) et d'un intranet sécurisé au sein du ministère et de ses missions à l'étranger, est considérée comme un projet absolument prioritaire.

Sont inscrits à la section 01.2 les moyens permettant de participer aux différentes opérations de gestion civile ou militaire de crises, ainsi que notre participation à des missions d'observation électorale et de contribuer de manière générale au financement d'actions de secours et de solidarité.

Pour ce qui est de l'effort du Luxembourg en faveur des pays en voie de développement il importe de relever que le niveau de l'Aide Publique au Développement (APD) passera de 0,82 % en 2003 à 0,84 % en 2004. Compte tenu de l'évolution du Revenu national brut (RNB), la croissance de l'APD sera de 7,2 % en valeur absolue par rapport à l'année budgétaire 2003.

Outre les crédits de fonctionnement propres à la section 01.5 « Direction de la Défense », cette section budgétaire comprend également les contributions à effectuer par le Luxembourg à titre des quartiers généraux de l'OTAN et du Corps Européen.

De même, un crédit nouveau a été inscrit à la section de la Direction de la Défense, pour assurer le financement des investissements dans les capacités militaires décidées dans le cadre de l'Union Européenne (European Capability Action Plan) respectivement de l'OTAN (Prague Capability Commitment).

Les crédits inscrits à la section 31.5 « Direction de la Défense » permettent la liquidation des contributions du Luxembourg aux travaux internationaux à intérêt commun exécutés par les pays membres de l'OTAN.

Dans ce contexte, il y a lieu de relever qu'un nouvel article budgétaire a été inscrit pour financer la construction du nouveau Quartier Général de l'OTAN.

Une ligne budgétaire spéciale permet de doter le fonds d'équipement militaire par lequel seront financés les grands projets d'investissements tels que l'acquisition d'un avion de transport A400M respectivement la réalisation d'un deuxième programme pluriannuel d'acquisition d'équipement majeur pour compte de l'armée luxembourgeoise.

La section 01.6 prévoit les fonds nécessaires au fonctionnement de l'armée. Les crédits budgétaires reflètent les efforts engagés par le Gouvernement pour permettre à l'armée d'exercer ses missions tant sur le plan national que sur le plan international. Dans le cadre des engagements internationaux du Luxembourg, une présence militaire dans les Balkans sera maintenue auquel s'ajoute la mission ISAF en Afghanistan. Les crédits en relation avec la formation et la participation de nos forces à des exercices militaires internationaux dans le cadre de l'OTAN et du Corps Européen sont indispensables pour garantir un entraînement des militaires.

Il en est de même pour les acquisitions de munitions, de matériel de transmission, de protection NBC et d'équipements spéciaux dont les dépenses sont budgétisées à la section 31.6 « Défense nationale ».

02 et 03 / 32 et 33 – Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| <i>Section 02.0 - Culture: dépenses générales</i> | 24.822.905 | 28.626.571 | 30.571.095 |
| <i>Section 02.1 - Service des sites et monuments nationaux</i> | 2.751.449 | 3.035.842 | 3.074.063 |
| <i>Section 02.2 - Musée national d'histoire et d'art</i> | 7.634.453 | 7.884.256 | 8.079.453 |
| <i>Section 02.3 - Bibliothèque nationale</i> | 4.534.473 | 4.815.124 | 4.920.717 |
| <i>Section 02.4 - Archives nationales</i> | 1.650.133 | 1.512.435 | 1.625.371 |
| <i>Section 02.5 - Centre national de l'audiovisuel</i> | 1.896.582 | 3.911.955 | 3.849.964 |
| <i>Section 02.6 - Musée national d'histoire naturelle</i> | 5.242.294 | 5.600.127 | 5.946.471 |
| <i>Section 02.7 - Centre national de littérature</i> | 247.286 | 387.922 | 400.393 |
| <i>Section 02.8 - Commissariat à l'enseignement musical</i> | 6.102.916 | 6.607.212 | 6.911.720 |
| <i>Section 03.0 - Enseignement supérieur: dépenses générales</i> | 21.129.111 | 23.345.113 | 23.954.700 |
| <i>Section 03.1 - Enseignement universitaire</i> | 7.221.808 | 12.019.788 | 12.838.797 |
| <i>Section 03.2 - Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques</i> | 1.722.944 | 1.851.913 | 1.896.771 |
| <i>Section 03.3 - Institut supérieur de technologie</i> | 8.579.975 | 10.011.070 | 9.975.701 |
| <i>Section 03.4 - Institut d'études éducatives et sociales</i> | 4.439.496 | 4.996.503 | 5.103.446 |
| <i>Section 03.5 - Recherche scientifique et recherche appliquée</i> | 26.638.323 | 33.898.417 | 41.032.210 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | <i>124.614.148</i> | <i>148.504.248</i> | <i>160.180.872</i> |
| <i>Section 32.0 - Affaires culturelles</i> | 14.484.842 | 12.461.926 | 11.978.926 |
| <i>Section 32.1 - Service des sites et monuments nationaux</i> | 368.364 | 376.350 | 390.800 |
| <i>Section 32.3 - Bibliothèque nationale</i> | 117.121 | 137.300 | 143.900 |
| <i>Section 32.4 - Archives nationales</i> | 21.429 | 43.000 | 33.000 |
| <i>Section 32.5 - Centre national de l'audiovisuel</i> | 263.810 | 283.000 | 259.000 |
| <i>Section 32.6 - Musée national d'histoire naturelle</i> | 0 | 75.000 | 0 |
| <i>Section 32.7 - Centre national de littérature</i> | 8.468 | 16.000 | 35.710 |
| <i>Section 33.0 - Enseignement supérieur. - Dépenses générales</i> | 258.519 | 140.688 | 110.248 |
| <i>Section 33.2 - Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques</i> | 108.398 | 116.800 | 139.655 |
| <i>Section 33.4 - Institut d'études éducatives et sociales</i> | 84.916 | 113.725 | 94.150 |
| <i>Section 33.5 - Recherche scientifique et recherche appliquée</i> | 6.193 | 6.300 | 6.600 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | <i>15.722.060</i> | <i>13.770.089</i> | <i>13.191.989</i> |
| <i>Total général</i> | <i>140.336.208</i> | <i>162.274.337</i> | <i>173.372.861</i> |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Les crédits inscrits au projet de budget de l'État 2004 pour le Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche permettront au Ministère de la Culture:

au niveau national:

- 1) le fonctionnement des instituts culturels ou associés: Archives nationales; Bibliothèque nationale; Casino, Forum d'Art contemporain; Centre national de l'Audiovisuel; Centre national de Littérature; Musée national d'Histoire et d'Art, Musée National d'Histoire naturelle; Service des Sites et Monuments nationaux;
- 2) la mise en route/préfiguration des projets d'infrastructure culturelle;
- 3) une amélioration des conditions de travail des acteurs culturels et de l'accès à la culture pour tous;
- 4) une stimulation de la création artistique et des pratiques culturelles;
- 5) une politique culturelle décentralisée;
- 6) le rayonnement national et international de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg ainsi que de la Radio socio-culturelle, 100,7;
- 7) un engagement renforcé pour la langue et la littérature luxembourgeoises, par la poursuite des travaux du «Conseil permanent de la langue luxembourgeoise», (contrôleur orthographique de la langue luxembourgeoise; élaboration de nouveaux dictionnaires du luxembourgeois, dictionnaire en un volume de la langue luxembourgeoise) et en même temps des initiatives favorisant la vie en commun entre Luxembourgeois et non-Luxembourgeois; poursuite des travaux d'actualisation de l'exposition sur l'identité luxembourgeoise (anc. expo sur les 150 ans d'indépendance du Luxembourg) et les travaux de préparation d'un manuel d'histoire récente du pays;

au niveau international:

- 8) + une promotion accrue de nos artistes (concerts, lectures, expositions...) à l'étranger, avec l'aide, notamment, de nos ambassades;

+ un programme d'animation culturelle de la Maison du Grand-Duché à Bruxelles, de celle de Berlin et des programmes «à la carte» pour nos ambassades à l'étranger;
- 9) l'accueil, dans le cadre de nos accords culturels, de spécialistes, de boursiers étrangers dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la recherche scientifique, du sport et des échanges de jeunes;
- 10) les actions communes dans le cadre de la Grande région (Saarland, Rhénanie-Palatinat, Région lorraine, Province du Luxembourg belge), notamment l'Orchestre Saar-Lor-Lux et l'Institut Européen de Chant choral; la préparation de l'année 2007 lorsque Luxembourg aura de nouveau le titre de «capitale culturelle de l'Europe» titre que le Grand-Duché étendra à la Grande Région;
- 11) la participation du Luxembourg aux travaux de la Commission européenne de Bruxelles, du Conseil de l'Europe, de l'ACCT (Francophonie) et de l'UNESCO.
- 12) dans le cadre des initiatives pour l'amélioration de l'image de marque du Luxembourg,
 - présentation de l'exposition sur l'architecture luxembourgeoise dans plusieurs capitales européennes,
 - présentation d'une exposition avec des oeuvres d'Edward Steichen et de photographes contemporains luxembourgeois dans plusieurs capitales européennes,
 - la préparation de l'exposition consacrée à l'empereur Sigismond;
- 13) le développement des activités de l'Institut européen des itinéraires culturels installé à Luxembourg.

Les crédits inscrits au projet de budget de l'Etat 2004 pour le Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche permettront au Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche les activités suivantes:

a) Enseignement supérieur:

L'année 2004 verra la mise en place de l'Université du Luxembourg. Cette mise en place se concrétisera par l'élaboration du premier plan quadriennal de l'Université par l'équipe de préfiguration, constituée du recteur, de trois vice-recteurs, de trois doyens de faculté et du directeur administratif.

Les institutions créées par la loi du 11 août 1996 et dont l'Université du Luxembourg est le successeur juridique auront un budget stabilisé ; en raison de la création de l'Université, l'offre des programmes de formations ne sera pas étendue. Par contre, il y aura création d'un corps intermédiaire d'assistants et d'assistants chercheurs afin d'étoffer le vivier de recherche par la constitution d'équipes de recherche autour des professeurs engagés en 2003.

Le deuxième pilier important du département est l'aide financière accordée aux étudiants. Entre 2000 et 2003 le nombre d'étudiants bénéficiant d'une aide financière a connu une progression importante – le nombre ayant augmenté de 5017 à 6057 étudiants.

b) Recherche

L'action du Gouvernement continuera à viser la consolidation et le déploiement de l'important dispositif de recherche et de développement technologique créé au niveau national depuis la mise en vigueur de la loi du 9 mars 1987 ayant pour objet la R&D. Ainsi, l'action politique continuera à s'articuler essentiellement sur plusieurs plans : la mise en œuvre d'une structure d'encadrement permettant d'organiser l'amplification des activités de R&D publique sur le plan national, la promotion d'une intégration plus forte des acteurs luxembourgeois de la recherche dans les réseaux de coopération scientifique communautaires et internationaux, ainsi que l'accroissement substantiel des crédits budgétaires destinées aux activités de R&D publique.

Le *Fonds National de la Recherche* continuera à fournir la structure de coordination essentielle pour soutenir l'essor de la R&D au Luxembourg. Les travaux entrepris par le Fonds ont permis la mise en œuvre de sept programmes pluriannuels prioritaires jugés porteurs d'avenir et de retombées concrètes pour l'économie luxembourgeoise. La réalisation de ces programmes suit l'échéancier prévu ; à court terme, il n'est pas prévu de lancer d'autres programmes.

Sur le plan de la coopération scientifique et technologique, le Gouvernement poursuivra sa politique visant une intégration sélective mais durable du dispositif national de R&D dans les réseaux et initiatives de coopération scientifique et technologique européens et internationaux, notamment par l'adhésion à des organisations de coopération scientifique européennes, voire internationales.

Afin de consolider l'acquis des développements des dernières années et d'affirmer le positionnement du Grand-Duché sur l'échiquier européen en matière de recherche, notamment en vue de maintenir un niveau adéquat de participation aux travaux du 6^e Programme cadre de la recherche de l'Union Européenne, le Gouvernement étudiera la création sur le plan national de véritables *centres d'excellence scientifique et technologique*. Des initiatives d'étalonnage comparatif, qui viennent d'être lancées, contribueront au maintien de la qualité des activités de recherche entreprises.

Afin d'accomplir ces objectifs, et en ligne avec les recommandations du Conseil Européen de Barcelone visant l'augmentation des investissements en matière de R&D en Europe à 3% du P.I.B., le Gouvernement maintient sa politique d'investissements croissants en matière de recherche publique. Ainsi, à l'instar des années précédentes, une augmentation de 21% (par rapport à l'exercice en cours) des moyens budgétaires consacrés à la recherche publique a été décidée.

04 et 34 – Ministère des Finances
05 et 35 - Ministère des Finances: Trésor et Budget
06 et 36 – Ministère des Finances: Dette publique

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| <i>Section 04.0 - Dépenses générales</i> | 1.247.561 | 1.555.054 | 1.675.764 |
| <i>Section 04.1 - Contributions directes et métrologie</i> | 40.064.430 | 44.253.584 | 46.980.041 |
| <i>Section 04.2 - Enregistrement et domaines</i> | 20.360.085 | 22.134.656 | 23.681.666 |
| <i>Section 04.3 - Douanes et accises</i> | 32.225.066 | 33.169.462 | 34.431.171 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 93.897.142 | 101.112.756 | 106.768.642 |
| <i>Section 34.0 - Dépenses générales</i> | 16.321.439 | 14.103.500 | 22.201.000 |
| <i>Section 34.1 - Contributions directes et métrologie</i> | 307.072 | 271.070 | 396.360 |
| <i>Section 34.2 - Enregistrement et domaines</i> | 82.392 | 46.400 | 48.000 |
| <i>Section 34.3 - Douanes et accises</i> | 975.826 | 716.800 | 611.000 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 17.686.729 | 15.137.770 | 23.256.360 |
| <i>Total général</i> | 111.583.871 | 116.250.526 | 130.025.002 |
| <i>Section 05.0 - Dépenses générales</i> | 23.868.502 | 26.293.520 | 27.672.904 |
| <i>Section 05.1 - Inspection générale des finances</i> | 1.621.425 | 1.861.409 | 1.684.335 |
| <i>Section 05.2 - Trésorerie de l'Etat</i> | 2.899.620 | 2.952.339 | 3.065.623 |
| <i>Section 05.3 - Direction du contrôle financier</i> | 149.943 | 173.754 | 169.049 |
| <i>Section 05.4 - Cadastre et topographie</i> | 10.811.175 | 10.181.633 | 12.233.718 |
| <i>Section 05.9 - Provision globale pour amendements</i> | 0 | 0 | 4.000.000 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 39.350.665 | 41.462.655 | 48.825.629 |
| <i>Section 35.0 - Dépenses générales</i> | 77.858.142 | 15.886.100 | 26.300.100 |
| <i>Section 35.1 - Inspection générale des finances</i> | 8.978 | 16.500 | 25.000 |
| <i>Section 35.2 - Trésorerie de l'Etat</i> | 0 | 0 | 2.700 |
| <i>Section 35.3 - Direction du contrôle financier</i> | 2.741 | 3.500 | 3.500 |
| <i>Section 35.4 - Cadastre et topographie</i> | 437.686 | 545.950 | 600.000 |
| <i>Section 35.9 - Provision globale pour amendements</i> | 0 | 0 | 8.000.000 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 78.307.547 | 16.452.050 | 34.931.300 |
| <i>Total général</i> | 117.658.212 | 57.914.705 | 83.756.929 |
| <i>Section 06.0 - Total des dépenses courantes</i> | 52.074.131 | 43.124.850 | 30.547.000 |
| <i>Section 36.0 - Total des dépenses en capital</i> | 14.000.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| <i>Total général</i> | 66.074.131 | 48.124.850 | 35.547.000 |
| Total général | 295.316.214 | 222.290.081 | 249.328.931 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Entre 2003 et 2004, l'évolution globale des crédits de ce département reste caractérisée, tout comme les années antérieures, par une progression modérée de l'ensemble des dépenses. D'une manière générale, l'évolution des crédits de toutes les administrations et services du ministère témoigne d'une action systématique visant à moderniser l'infrastructure et les équipements publics en vue d'assurer un fonctionnement optimal dans l'intérêt du citoyen. Dans cette optique, les efforts pour l'utilisation accrue de l'internet seront intensifiés : d'un côté pour l'information du public par le biais des sites du Ministère et de ses administrations et services, d'un autre côté pour permettre les déclarations électroniques (une première partie de cette application venant d'être réalisée auprès de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines).

Les crédits de location (budget des dépenses courantes) et d'acquisition d'immeubles bâtis et non-bâtis (budget des dépenses en capital) resteront soumis à une gestion rigoureuse favorisant l'utilisation prioritaire et maximale des surfaces appartenant à l'Etat.

Les activités à risque (lutte anti-drogues, attributions sécuritaires) nécessitent de la part des autorités douanières l'usage d'un matériel technique à la hauteur des exigences du temps. Le Gouvernement continue à doter l'administration des crédits indispensables d'après un échéancier pluriannuel.

En ce qui concerne l'administration du Cadastre et de la Topographie, les réformes votées en 2002 agiront positivement, à partir de 2004, sur la résorption des délais de mesurage. Mais l'activité de l'administration - en dehors de ses missions traditionnelles - sera marquée, également en 2004, par la consolidation de l'exploitation des

programmes relatifs à la « Publicité Foncière » (mutations immobilières) et au plan cadastral numérisé, ainsi que par l'intensification des efforts de régularisation de la désignation cadastrale des immeubles en copropriété (« cadastre vertical » - le régime légal de reprise des anciens immeubles venant à échéance le 1.4.2004)). Ces activités s'exerceront conjointement avec le Centre Informatique de l'Etat et les services concernés de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines. L'administration s'attaquera également à la publication sur internet de produits cadastraux (projet « eCadastre »).

Les chiffres relatifs à l'évolution et aux besoins de financement de la dette publique sont commentés plus amplement au chapitre C « Les aspects importants de la situation financière ».

En exécution des différentes lois relatives à la participation du Grand-Duché à des institutions et opérations financières internationales, le budget des dépenses en capital prévoit les crédits appropriés. Pour autant que les engagements afférents ont été pris sous forme de bons du Trésor, l'amortissement de ces derniers se fait à charge du Fonds de la Dette Publique.

Conformément à la politique générale du Gouvernement, les interventions en faveur des pays en voie de développement et des pays de l'Europe centrale et orientale – y compris notamment celles entreprises à travers l'ATTF – restent au niveau élevé atteint au cours des exercices précédents.

07 et 37 – Ministère de la Justice

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|---|------------|------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| <i>Section 07.0 - Justice</i> | 1.605.038 | 2.014.832 | 1.281.472 |
| <i>Section 07.1 - Services judiciaires</i> | 39.914.175 | 41.388.725 | 45.902.135 |
| <i>Section 07.2 - Etablissements pénitentiaires</i> | 22.056.130 | 25.282.866 | 26.738.386 |
| <i>Section 07.3 - Juridictions administratives</i> | 2.150.372 | 2.376.254 | 2.434.062 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 65.725.715 | 71.062.677 | 76.356.055 |
| <i>Section 37.0 - Dépenses générales</i> | 73.024 | 1.290.000 | 31.000 |
| <i>Section 37.1 - Services judiciaires</i> | 202.537 | 375.250 | 158.000 |
| <i>Section 37.2 - Etablissements pénitentiaires</i> | 996.233 | 809.625 | 855.600 |
| <i>Section 37.3 - Juridictions administratives</i> | 1597 | 1.800 | 10000 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 1.273.391 | 2.476.675 | 1.054.600 |
| <i>Total général</i> | 66.999.106 | 73.539.352 | 77.410.655 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

La hausse globale des crédits du Ministère de la Justice par rapport à 2003, relativement modeste, s'explique du fait d'une baisse significative des dépenses en capital et d'une hausse modérée des dépenses courantes; elle se situe ainsi parfaitement dans le cadre des données conjoncturelles actuelles et des orientations de la politique budgétaire pluriannuelle. L'interprétation des chiffres doit par ailleurs tenir compte du transfert au budget du Centre informatique de l'Etat d'un crédit de 500.000 euros, relatif à la mise sur disque optique des archives du Ministère et qui y a été confirmé à sa fin initiale et spécifique.

Dans un environnement économique difficile, le Ministère continue sa politique de renforcement des services judiciaires qui se reflète surtout au niveau des dépenses de personnel, en application notamment du programme pluriannuel de recrutement dans le cadre de l'organisation judiciaire et du renforcement du cabinet des juges d'instruction près le tribunal d'arrondissement de Luxembourg. Un effort particulier a été effectué dans le cadre de l'assistance judiciaire, en rapport direct avec l'augmentation du nombre des procédures de demande d'asile, et du stage judiciaire.

L'attention consacrée par le Ministère aux établissements pénitentiaires se répercute de façon significative sur les dépenses, en hausse continue, pour le personnel de garde (extension mesurée des services de garde et crédit d'armement et de protection individuelle) et sur le niveau du remboursement au Centre hospitalier de Luxembourg et au Centre hospitalier neuro-psychiatrique à Ettelbruck des frais découlant de l'organisation de services de soins au Centre pénitentiaire de Luxembourg.

08 et 38 - Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative

| | 2002 Compte | 2003 Budget | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|----------------|--------------------------|
| <i>Section 08.0 - Fonction Publique et Réforme Administrative - Dépenses diverses</i> | 94.095.166 | 109.812.497 | 110.212.658 |
| <i>Section 08.1 - Pensions</i> | 220.252.325 | 233.521.051 | 239.975.873 |
| <i>Section 08.2 - Administration du Personnel de l'Etat</i> | 699.864 | 690.071 | 723.806 |
| <i>Section 08.3 - Institut National d'Administration Publique</i> | 802.215 | 948.570 | 1.012.881 |
| <i>Section 08.4 - Sécurité dans la Fonction Publique</i> | 395.417 | 588.425 | 609.090 |
| <i>Section 08.5 - Centre Informatique de l'Etat</i> | 23.236.068 | 27.521.603 | 32.076.178 |
| <i>Section 08.6 - Service Central des Imprimés</i> | 4.588.717 | 4.660.444 | 4.751.669 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 344.069.772 | 377.742.661 | 389.362.155 |
| <i>Section 38.0 - Fonction Publique et Réforme Administrative - Dépenses diverses</i> | 1.856.975 | 1.154.021 | 1.154.021 |
| <i>Section 38.2 - Administration du Personnel de l'Etat</i> | 0 | 0 | 10.000 |
| <i>Section 38.3 - Institut National d'Administration Publique</i> | 8.888 | 17.040 | 8.690 |
| <i>Section 38.5 - Centre Informatique de l'Etat</i> | 8.698.961 | 10.884.782 | 10.493.000 |
| <i>Section 38.6 - Service Central des Imprimés</i> | 192.686 | 450.300 | 217.500 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 10.757.510 | 12.506.143 | 11.883.211 |
| <i>Total général</i> | 354.827.282 | 390.248.804 | 401.245.366 |

Note : Les chiffres du tableau sont exprimés en euros.

Rappelons que les différents crédits destinés à couvrir les rémunérations figurent dans les sections afférentes des départements ministériels ; la section 08.0 du budget des dépenses courantes du Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative regroupe par contre des crédits qui sont dans l'intérêt de tout le personnel en activité et en préretraite de l'Etat et qui, pour diverses raisons techniques, ne figurent pas dans les sections budgétaires des administrations et services de l'Etat. Rappelons également que les crédits pour traitements et salaires qui sont inscrits aux budgets des différents Ministères relèvent de la compétence du département de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative.

Dans la section 08.0, il est tenu compte des dépenses supplémentaires résultant d'éventuelles nouvelles mesures susceptibles d'affecter les cadres du personnel de l'Etat, du recrutement de certaines catégories de personnel et de diverses autres mesures. Les crédits y relatifs sont inscrits à l'article 08.0.11.310.

La section 08.1 regroupe les dépenses pour pensions servies aux agents publics à charge du budget de l'Etat, l'article 08.1.93.000 représentant pour sa part l'alimentation du Fonds des pensions introduit par la loi du 3 août 1998 et auquel sont imputées directement les dépenses et les recettes pour pensions de l'Etat et des établissements publics dont le personnel tombe dans le champ d'application du régime de pension spécial des fonctionnaires de l'Etat.

L'évolution des crédits destinés à l'Institut National d'Administration Publique continue à être influencée par la loi du 15 juin 1999, qui réorganise de façon fondamentale la formation des agents de l'Etat pendant le stage ainsi que tout au long de leur carrière.

Après la progression importante en 2003, la section 08.4 intitulée Sécurité dans la Fonction Publique, enregistre à nouveau une progression modérée.

Le Centre Informatique de l'Etat quant à lui, connaît à nouveau une progression du total de ses crédits pour 2004 de plus de 9% par rapport à l'exercice 2003. Les relèvements importants des crédits résultent du développement d'applications nouvelles, notamment dans le cadre de « E-Letzbeurg » nécessitant entre autres des relèvements de capacité au niveau des ordinateurs centraux du CIE ainsi que l'extension du réseau de lignes louées en vue de l'interconnexion des différents services étatiques.

09 et 39 – Ministère de l'Intérieur

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| Section 09.0 - Dépenses générales | 20.010 | 45.725 | 40.500 |
| Section 09.1 - Finances communales | 268.743.229 | 282.429.153 | 282.820.455 |
| Section 09.2 - Commissariats de district | 1.437.530 | 1.664.856 | 1.713.759 |
| Section 09.3 - Caisse de prévoyance | 48.265.068 | 33.550.000 | 35.570.000 |
| Section 09.4 - Service de contrôle de la comptabilité des communes | 599.157 | 705.483 | 726.036 |
| Section 09.5 - Police grand-ducale | 108.235.593 | 118.036.970 | 124.242.117 |
| Section 09.6 - Protection civile – Incendie | 8.769.154 | 8.309.323 | 8.853.116 |
| Section 09.7 - Aménagement du territoire - Parcs naturels | 2.554.887 | 3.314.631 | 3.082.483 |
| Section 09.9 - Service pour la gestion globale de l'eau | 2.758.436 | 3.590.044 | 3.592.809 |
| Total des dépenses courantes | 441.383.064 | 451.646.185 | 460.641.275 |
| Section 39.0 - Dépenses générales | 35.453 | 20.895 | 0 |
| Section 39.1 - Finances communales | 17.034.566 | 19.154.909 | 18.728.630 |
| Section 39.2 - Commissariats de district | 1.854 | 2.200 | 21.000 |
| Section 39.5 - Police grand-ducale | 7.719.516 | 7.866.081 | 13.632.756 |
| Section 39.6 - Protection civile – Incendie | 3.258.489 | 2.486.901 | 2.509.793 |
| Section 39.7 - Aménagement du territoire - Parcs naturels | 309.064 | 289.500 | 268.000 |
| Section 39.9 - Service pour la gestion globale de l'eau | 53.676.361 | 54.481.000 | 25.432.230 |
| Total des dépenses en capital | 82.035.303 | 84.301.486 | 60.592.409 |
| Total général | 523.418.367 | 535.947.671 | 521.233.684 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Notons tout d'abord qu'au niveau du budget des dépenses courantes, les crédits augmentent de 8.995.090.- euros, soit de 1,99 % par rapport à l'exercice 2003.

En ce qui concerne le fonds communal de dotation financière (FCDF), il y a lieu de relever que la participation des communes dans le produit de trois impôts de l'Etat (Impôt sur le revenu des personnes physiques, T.V.A. et taxe sur les véhicules automoteurs) ainsi que l'allocation au secteur communal d'un montant forfaitaire calculé annuellement transitent par le FCDF. L'évolution de cette partie des revenus non affectés du secteur communal a été assez constante ces dernières années et passe de 418,4 millions à 433,2 millions entre 2003 et 2004.

Pour ce qui est du budget des dépenses courantes de la Police Grand-Ducale, la Chambre des Députés a procédé le 13 mars dernier à un débat de consultation sur la mise en œuvre de la loi du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection Générale de la Police. Le Parlement a adopté dans ce contexte une motion invitant le Gouvernement à poursuivre ses efforts afin de doter le pays d'une police efficace, proche du citoyen et présente sur le terrain sachant répondre à la demande de sécurité des citoyens. Pour y arriver le Gouvernement continuera à renforcer les effectifs des forces de l'ordre à un rythme élevé en engageant 50 agents supplémentaires.

Les récentes manifestations de sidérurgistes devant le siège d'ARCELOR ont démontré la nécessité d'investir encore davantage dans l'efficacité du matériel du personnel policier afin de garantir d'une part sa sécurité personnelle et lui permettant, d'autre part, de maintenir l'ordre public. Le Gouvernement est aussi conscient du fait que la Police Grand-Ducale devra être équipée de matériel supplémentaire dans le cadre des missions qui lui incomberont lors de la Présidence de l'Union Européenne en 2005, essentiellement au niveau du maintien de l'ordre.

Il est par ailleurs prévu de procéder en 2004 à l'acquisition d'un hélicoptère de police pour laquelle un crédit de 5.196.000 euros est prévu à l'article 39.5.74.001.

Au niveau de l'aménagement général du territoire et de l'aménagement des communes, les crédits permettent au Ministère de l'Intérieur d'aborder, par des études et des projets, les grandes questions de l'avenir du pays et leurs enjeux (grands équipements, "Integratives Verkehrs- und Landesentwicklungskonzept") et de mettre en œuvre le programme directeur de l'aménagement du territoire. Ils permettent de même de poursuivre et d'entamer les coopérations régionales (Sud, parcs naturels, Ouest, Centre-Sud, Agglomération de Luxembourg, etc), transfrontalières (politique de la Grande Région, programme Interreg A et B) et internationales (Observatoire européen de l'aménagement du territoire).

Au niveau de la gestion de l'eau, le budget de l'année 2004 sera marqué pour l'essentiel par la mise en œuvre des nouvelles missions des Etats-membres en matière de gestion de l'eau définies dans la directive européenne 2000/60/CE dite « directive-cadre » et par la poursuite des efforts du Gouvernement en matière d'assainissement des

eaux usées, en matière de lutte contre les inondations et en matière de renaturation des cours d'eau et des plaines alluviales.

Au niveau du budget des dépenses en capital, les crédits n'augmentent globalement que légèrement par rapport à l'exercice 2003. Cette progression provient essentiellement de la section 39.5 – Police grand-ducale qui marque une progression de ses crédits de l'ordre de 5,7 millions d'euros dont (cf supra) 5.196.000.- euros sont destinés à l'acquisition d'un hélicoptère de police.

10 et 11 / 40 et 41 – Ministère de l'Éducation Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports

| | 2002 Compte | 2003 Budget | 2004 Projet de Budget |
|---|--------------------|--------------------|--------------------------|
| Section 10.0 - Dépenses générales | 32.857.824 | 36.391.267 | 37.197.975 |
| Section 10.1 - Centre de technologie de l'éducation | 1.577.155 | 2.024.154 | 2.160.362 |
| Section 10.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | 2.975.929 | 3.287.808 | 3.595.528 |
| Section 10.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire | 7.961.474 | 6.054.088 | 6.164.022 |
| Section 10.4 - Sports scolaires et périscolaires | 1.524.532 | 1.346.115 | 1.558.309 |
| Section 10.5 - Etablissements privés d'enseignement | 29.088.291 | 30.516.583 | 40.000.000 |
| Section 10.6 - Service des équipements et des restaurants scolaires | 3.515.599 | 5.055.763 | 5.130.506 |
| Section 10.7 - Education différenciée | 28.693.747 | 29.535.777 | 30.810.595 |
| Section 10.8 - Service de la formation des adultes | 5.707.574 | 6.566.140 | 7.197.110 |
| Section 10.9 - Inspectorat | 2.158.928 | 2.190.270 | 2.733.060 |
| Section 11.0 - Education préscolaire et enseignement primaire | 187.395.524 | 184.523.829 | 197.577.592 |
| Section 11.1 - Enseignement postprimaire | 283.391.427 | 311.833.755 | 318.219.376 |
| Section 11.3 - Service de la formation professionnelle | 23.996.943 | 28.984.788 | 28.025.589 |
| Section 11.4 - Sports: dépenses générales | 9.417.592 | 11.418.278 | 4.962.564 |
| Section 11.5 - Institut national des sports | 1.083.470 | 1.130.812 | 1.246.449 |
| Section 11.6 - Centre national sportif et culturel | 851.008 | 927.134 | 7.935.246 |
| Section 11.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports | 533.508 | 556.299 | 526.410 |
| Total des dépenses courantes | 622.730.525 | 662.342.860 | 695.040.693 |
| Section 40.0 - Dépenses générales | 225.114 | 225.810 | 226.000 |
| Section 40.1 - Centre de technologie de l'éducation | 2.954.026 | 3.200.693 | 1.588.864 |
| Section 40.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | 6.346 | 12.395 | 228.650 |
| Section 40.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire | 0 | 0 | 7.000 |
| Section 40.5 - Etablissements privés d'enseignement | 0 | 0 | 500.000 |
| Section 40.6 - Service des équipements et des restaurants scolaires | 3.512.519 | 4.913.000 | 4.875.000 |
| Section 40.7 - Education différenciée | 254.382 | 354.500 | 409.500 |
| Section 40.8 - Service de la formation des adultes | 8.618 | 31.000 | 17.000 |
| Section 41.1 - Enseignement postprimaire | 30.582 | 85.800 | 0 |
| Section 41.3 - Service de la formation professionnelle | 167.443 | 273.000 | 282.250 |
| Section 41.4 - Education physique et sports | 28.491.183 | 21.152.000 | 21.118.000 |
| Section 41.5 - Institut national des sports | 74.759 | 62.300 | 66.000 |
| Section 41.6 - Centre national sportif et culturel | 0 | 0 | 1.000.000 |
| Section 41.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports | 0 | 4.600 | 4.000 |
| Total des dépenses en capital | 35.724.972 | 30.315.098 | 30.322.264 |
| Total général | 658.455.497 | 692.657.958 | 725.362.957 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Pour ce qui est des crédits du département de l'Éducation nationale, il convient de noter tout d'abord la progression résultant de l'augmentation constante des effectifs scolaires. Pour l'année 2004 cette progression est tempérée par le fait qu'une organisation rationnelle des écoles permet d'épuiser les disponibilités existantes avant d'en créer de nouvelles.

Par ailleurs, les choix retenus au projet de budget du département de l'Education Nationale correspondent à quatre priorités:

1. la progression dans la réforme des enseignements;
2. les efforts de décentralisation;
3. l'appui aux élèves en difficultés et aux élèves à besoins spécifiques;
4. la préparation à la société de l'information et de la communication.

1. La progression dans la réforme des enseignements

L'objectif consiste à offrir à tous les élèves un enseignement de base solide afin qu'au moment de quitter l'école un maximum de jeunes soit en possession d'une qualification soit scolaire soit professionnelle. Il est donc nécessaire de définir ces connaissances fondamentales au sein des programmes usuels en vigueur.

A l'enseignement primaire, elles ont été définies dans les trois branches principales et seront inscrites à partir de l'année prochaine sur les bulletins ; les parents pourront ainsi mieux suivre la progression de leur enfant.

A l'enseignement secondaire technique elles ont été déterminées dans les programmes des classes du cycle inférieur. Dans le projet pilote pour ce cycle qui débutera en septembre prochain dans quatre lycées techniques, les enseignants veilleront particulièrement à ce que leurs élèves apprennent ces connaissances fondamentales et apprennent aussi à les appliquer sans que pour autant le programme usuel ne soit négligé.

La lutte systématique contre l'échec scolaire se traduit par

- la gestion de la progression des apprentissages, l'évaluation et l'orientation des jeunes;
- la diversité des méthodes, principes et arrangements didactiques;
- l'apprentissage des langues. Dans ce cadre, une campagne pour promouvoir la lecture sera lancée dès la rentrée scolaire;
- la création d'un climat scolaire favorable aux apprentissages notamment par la formation continue des enseignants.

A l'enseignement secondaire, la réforme de la division supérieure se met en place. Grâce à une spécialisation modérée à partir de la classe de 3e, les élèves sont préparés de manière plus approfondie aux études universitaires. Dans le contexte de la réforme de la division supérieure de l'enseignement secondaire, la section B est partiellement réorientée vers l'informatique et s'appellera désormais section de mathématique-informatique.

A l'enseignement secondaire technique, de nouvelles sections informatiques ont été créées pour offrir la gamme complète de formations dans le domaine de l'informatique depuis le CATP jusqu'au bac technique en passant par la formation du technicien.

A la demande des entreprises une formation nouvelle, celle du mécatronicien a été mise sur pied; elle débutera à la prochaine rentrée scolaire.

De plus en plus de formations sont offertes aux élèves francophones ce qui nécessite des efforts particuliers concernant l'élaboration de manuels.

Dans la formation artisanale, 25 corps de métiers ont pris l'initiative d'actualiser leurs programmes de formation en vue d'une meilleure articulation entre la théorie et la pratique.

Concernant l'apprentissage tout au long de la vie, une enquête prenant en compte l'ensemble des activités de formation continue offertes au Luxembourg a permis de totaliser 50.285 inscriptions pour l'année 2002, soit un taux de participation de 17,84% par rapport à la population active. La croissance des inscriptions est particulièrement forte au Centre de Langues qui avec un total de 3.888 demandes d'inscriptions dépasse de 1.000 unités ses capacités d'accueil. Pour faire face à la demande, le Centre entend décentraliser son offre.

2. Les efforts de décentralisation

L'objectif est de donner aux écoles une certaine autonomie pédagogique pour les mettre en mesure de répondre localement à des situations particulières. Un projet de loi concernant l'organisation des lycées a été déposé à la Chambre. Il créera le cadre légal pour cette autonomie.

Par ailleurs, deux projets de loi, l'un concernant l'école luxembourgeoise en général et le second concernant l'organisation de l'enseignement primaire, seront prochainement introduits dans la procédure législative.

En ce qui concerne l'autonomie financière, il y a lieu de noter que la gestion séparée sera étendue à plusieurs autres lycées dès la mise en vigueur des règlements afférents. Cette autonomie se caractérisera notamment par la délégation de compétences supplémentaires et donne aux directions des lycées la possibilité de faire des recettes et de reporter à un exercice ultérieur des crédits non utilisés.

3. L'appui aux élèves en difficultés et aux élèves à besoins spécifiques

Afin d'instaurer une école équitable qui prend en charge les élèves dès que les premières difficultés apparaissent et leur accorde un soutien individualisé, les différentes formes d'appui et d'encadrement sont renforcées. Concernant les élèves à besoins spécifiques et les élèves handicapés la politique d'intégration diversifiée qui fait que le Luxembourg se retrouve parmi les pays européens qui ont des pourcentages très faibles d'élèves éduqués dans un centre différencié (1%) a été continuée. Toutefois afin d'employer les moyens mis à disposition de manière rationnelle et équitable à l'égard de tous les enfants le SREA fait l'objet d'une réorganisation. Toujours est-il qu'avec l'augmentation du nombre d'enfants scolarisés les effectifs d'élèves pris en charge par l'éducation différenciée augmenteront également.

4. La préparation à la société de l'information et de la communication

Le principe fondamental est que le travail avec l'ordinateur doit apporter une plus-value pédagogique. Dans la majeure partie des lycées, l'intégration de l'ordinateur comme outil de travail est réalisée en mettant à la disposition des élèves, pendant les leçons où l'outil informatique est nécessaire, des ordinateurs portables qui peuvent se connecter «sans fil» aux réseaux informatiques. Dans le projet pilote «cartable électronique» au Lycée Aline Mayrisch, chaque élève «possède» son propre ordinateur. Les conclusions qui seront tirées de ces deux approches seront déterminantes pour la mise en œuvre ultérieure des technologies de l'information et de la communication. Toujours est-il que le rapport ordinateur/élève qui était de 1/11 dans l'enseignement postprimaire il y a deux années est passé fin 2002 à 1/6.

Le projet «mySchool» crée le portail de l'éducation nationale et met les enseignants, les élèves, les écoles en réseau. Le portail leur donne aussi accès à des ressources d'information, de documentation et de formation e-learning qui ont été sélectionnées par des pédagogues.

A l'enseignement primaire, le projet-pilote «norTIC» vise à coordonner l'action pédagogique dans 16 communes du Nord.

Dans le domaine des Sports, les accents sont les suivants:

Des aides supplémentaires sont prévues pour le fonctionnement des fédérations, le renforcement de leurs structures administratives et techniques, et le fonctionnement de centres nationaux. Parmi ces aides, une priorité est accordée aux participations à l'indemnisation des cadres administratifs, des directeurs techniques nationaux et des entraîneurs nationaux.

Pour l'année olympique 2004, le soutien pour le sport de compétition est renforcé. Des crédits supplémentaires sont destinés à financer les programmes de préparation de sportifs d'élite individuels, des sportifs membres de la section de l'armée ainsi que des signataires d'un contrat olympique. Une enveloppe spéciale est destinée à rembourser le congé sportif pour la préparation des Jeux Olympiques d'Eté à Athènes et la participation d'une délégation luxembourgeoise à ces jeux.

La lutte contre le dopage se traduit par une intensification des contrôles ainsi que de mesures préventives.

Une campagne de sensibilisation est lancée dans le cadre de «l'année européenne de l'éducation par le sport» pour mettre en avant les valeurs intrinsèques du sport. Le sport et l'école peuvent ainsi conjuguer leurs efforts pour une promotion de ces valeurs traditionnelles parmi les jeunes.

Le Centre national sportif et culturel a atteint sa vitesse de croisière. Après plus de vingt années de fonctionnement, il s'agit maintenant de réaménager certains équipements de la piscine olympique afin qu'ils correspondent à nouveau aux standards modernes.

L'alimentation du fonds d'équipement sportif national en vue de financer le huitième programme quinquennal se poursuit. Les fonds particuliers pour la modernisation et la réfection d'installations existantes sont également reconduits.

12 et 13 / 42 et 43 - Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|---|-------------|-------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| Section 12.0 - Famille | 3.547.456 | 11.676.294 | 12.220.949 |
| Section 12.1 - Service d'action socio-familiale.- Enfants et adultes | 90.007.796 | 100.380.422 | 109.220.010 |
| Section 12.2 - Solidarité | 8.925.359 | 9.471.861 | 9.547.237 |
| Section 12.3 - Commissariat du Gouvernement aux étrangers | 15.254.940 | 17.224.600 | 14.214.503 |
| Section 12.4 - Fonds national de solidarité | 90.141.040 | 135.436.872 | 143.840.106 |
| Section 12.5 - Caisse nationale des prestations familiales | 628.195.763 | 636.357.533 | 694.367.727 |
| Section 12.6 - Centre du Rham (maisons d'enfants de l'Etat) | 3.876.106 | 4.085.476 | 4.338.543 |
| Section 12.7 - Service d'action socio-familiale.- Personnes âgées | 4.596.210 | 5.882.344 | 7.623.801 |
| Section 12.8 - Centres socio-éducatifs de l'Etat | 4.261.331 | 4.438.651 | 4.461.403 |
| Section 12.9 - Service national d'actions sociales | 2.725.138 | 3.253.812 | 3.197.602 |
| Section 13.1 - Service national de la jeunesse | 3.459.749 | 3.349.858 | 3.651.647 |
| Total des dépenses courantes | 854.990.888 | 931.557.723 | 1.006.683.528 |
| Section 42.0 - Famille | 79.579.046 | 59.341.519 | 59.978.110 |
| Section 42.2 - Solidarité | 124.000 | 124.000 | 124.000 |
| Section 42.3 - Commissariat du Gouvernement aux étrangers | 31.978 | 38.000 | 40.000 |
| Section 42.4 - Fonds national de solidarité | 22.860 | 32.195 | 293.860 |
| Section 42.5 - Caisse nationale des prestations familiales | 43.985 | 538.281 | 710.340 |
| Section 42.6 - Centre du Rham (maisons d'enfants de l'Etat) | 26.144 | 5.080 | 5.278 |
| Section 42.8 - Centres socio-éducatifs de l'Etat | 53.124 | 133.733 | 16.000 |
| Section 42.9 - Service national d'action sociale | 5.410 | 11.487 | 7.500 |
| Section 43.1 - Service national de la jeunesse | 127.439 | 195.235 | 160.500 |
| Total des dépenses en capital | 80.013.986 | 60.419.530 | 61.335.588 |
| Total général | 935.004.874 | 991.977.253 | 1.068.019.116 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Le projet de budget du Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse pour 2004 est marqué avant tout par les augmentations substantielles des crédits du Fonds national de la Solidarité et de la Caisse nationale des prestations familiales.

Relevons surtout la progression de plus de 12,56 % de la dotation du Fonds en matière du revenu minimum garanti (RMG) qui dépasse ainsi les 90 millions d'Euros.

En ce qui concerne la Caisse nationale des prestations familiales, un très grand effort est prévu pour 2004 en matière d'amélioration et de modernisation de l'équipement informatique : la participation de l'Etat passe de 37.500.- € à 152.800.- € soit une augmentation de plus de 307 %.

A côté de la contribution de l'Etat au financement des allocations familiales qui augmente de plus de 3,5 % pour atteindre presque les 180 millions €. l'on doit également mentionner le fait que presque toutes les prestations de la Caisse connaissent une assez forte progression, tel l'allocation de rentrée scolaire qui augmente de 8 %, l'allocation d'éducation de plus de 7 %, les indemnités pour le congé parental de près de 90 %, les indemnités du congé pour raisons familiales de plus de 12 % etc.

Comme les années passées, le Ministère continue à consolider ses activités dans le domaine de l'action socio-familiale, le domaine couvert par la loi dite « ASFT » en y mettant pour 2004 des accents avant tout dans les domaines du handicap, de l'accueil sans hébergement des enfants, du troisième âge et de la jeunesse.

Soulignons toutefois en premier lieu le renforcement au projet de budget pour 2004 des crédits nécessaires au fonctionnement de l'Ombudscomité fir d'Rechter vum Kand, de même qu'une progression des crédits pour la promotion du bénévolat.

Parmi les différentes mesures dans le secteur du handicap il faut mentionner avant tout, en ce qui concerne les centres d'accueil pour personnes handicapées, l'ouverture de deux nouveaux groupes de vie, ainsi que le démarrage d'un premier département du Centre intégré pour personnes handicapées âgées à Frisange. De même, dans le cadre des mesures de décentralisation de l'hôpital neuro-psychiatrique, un nouveau foyer pour personnes autistes va ouvrir ses portes à Munshausen.

Enfin les centres de propédeutique professionnelle seront renforcés par l'ouverture de deux nouveaux centres à Hosingen et à Beckerich.

Dans le domaine de l'accueil des enfants sans hébergement la progression des crédits permet en premier lieu l'ouverture de nouveaux foyers de jour et le renforcement de foyers existants.

L'effort du Ministère d'en arriver à une couverture suffisante du territoire en places de foyers de jour, de crèches ou de garderies, s'exprime également par l'augmentation substantielle (+266.000.-€) des crédits pour frais liés à la location de chaises par l'Etat dans des structures d'accueil de jour non-conventionnées pour enfants.

Dans ce même domaine l'on note une adaptation significative des crédits concernant la participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de services conventionnés (+0,5 Mio.) et de services communaux (+2 Mio.) prenant en charge des élèves en dehors des heures de classe dans le cadre de loisirs-surveillés, de services de restauration et de services d'aide aux devoirs.

La participation de l'Etat aux frais d'animation et de fonctionnement des centres de rencontre et des centres multi-services pour jeunes conventionnés augmente de plus de 400.000.-€, permettant ainsi l'ouverture de quelque six nouveaux centres pour jeunes.

En matière de politique pour personnes âgées, il y a lieu de relever avant tout l'effort substantiel qui est prévu en ce qui concerne la prise en charge de personnes en fin de vie. Les crédits augmentent de plus de 2,2 millions Euros et visent non seulement l'accueil des intéressés en centres d'accueil, spécialement aménagés à cette fin, mais également et surtout l'encadrement de ces personnes à domicile.

Soulignons enfin que la politique d'investissement, qui depuis bon nombre d'années a pu être maintenue à un niveau très élevé par le ministère, est continuée à ce même niveau, de sorte que les grands projets planifiés surtout dans les domaines du handicap et du troisième âge pourront être entamés.

14 et 44 – Ministère de la Santé

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|---|------------|-------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| Section 14.0 - Ministère de la santé | 9.447.387 | 7.793.928 | 8.647.076 |
| Section 14.1 - Direction de la santé | 25.830.483 | 31.982.918 | 33.960.634 |
| Section 14.2 - Laboratoire national de santé | 12.665.984 | 13.466.555 | 14.358.836 |
| Section 14.5 - Dommages de guerre corporels | 6.563.619 | 6.739.617 | 6.511.056 |
| Section 14.6 - Centre thermal et de santé de Mondorf | 2.795.553 | 3.091.084 | 3.051.076 |
| Total des dépenses courantes | 57.303.026 | 63.074.102 | 66.528.678 |
| Section 44.0 - Ministère de la Santé | 9.507 | 23.437 | 14.000 |
| Section 44.1 - Direction de la Santé | 717.533 | 723.568 | 337.342 |
| Section 44.2 - Laboratoire national de santé | 629.868 | 1.024.957 | 860.850 |
| Section 44.5 - Dommages de guerre corporels | 3.295 | 3.700 | 0 |
| Section 44.6 - Centre thermal et de santé de Mondorf | 698.170 | 870.000 | 955.000 |
| Section 44.7 - Santé. - Travaux sanitaires et cliniques | 39.246.935 | 49.064.334 | 45.616.323 |
| Total des dépenses en capital | 41.305.308 | 51.709.996 | 47.783.515 |
| Total général | 98.608.334 | 114.784.098 | 114.312.193 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

S'inscrivant dans la continuité du budget de 2003, le présent projet consolide les orientations politiques prises au cours des dernières années dans les différents domaines de la santé et introduit un certain nombre de mesures nouvelles.

A la section 14.0, il convient de mettre en évidence les mesures suivantes:

- inscription d'un article nouveau pour la prise en charge des frais d'intervention, non opposables à l'UCM, en cas de prélèvement d'organes et augmentation des crédits destinés à la participation aux frais de fonctionnement d'un service de coordination et de promotion des dons d'organes,
- vu le recours important de la population au service de remplacement de nuit des médecins généralistes, les crédits de fonctionnement dudit service augmentent de plus de 12%,
- augmentation substantielle des crédits destinés au remboursement à des organismes nationaux des frais découlant de l'organisation de cours et de publications pour la propagation des soins palliatifs,
- inscription d'un crédit important pour la participation aux frais de fonctionnement de l'organisme chargé de l'organisation de la formation médicale continue,
- les crédits dans l'intérêt de la participation aux frais des centres de recherche publique profitent d'une progression subséquente.

A la section 14.1 il y a lieu de relever:

- les crédits destinés à la prophylaxie et au traitement des maladies sociales et d'autres affections dans le cadre du programme de l'éducation pour la santé sont en progression,
- les crédits majorés pour l'information et l'éducation des travailleurs dans les entreprises dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail et de la prophylaxie des maladies professionnelles. Cette progression est due également aux frais d'experts et de spécialistes dans le cadre des procédures de recours en matière d'inaptitude au d'aptitude à un poste de travail (loi modifiée du 14 décembre 2001 concernant les services de santé au travail), ainsi que des nombreux recours en cas de refus de la dispense de travail dans le cadre de la loi du 1er août 2001 concernant les travailleuses enceintes, accouchées ou allaitantes,
- les crédits pour frais d'experts et d'études dans l'intérêt de l'établissement d'un système d'information en matière de santé dans le cadre de la nouvelle stratégie de la Santé pour Tous augmentent de plus de 40 % et sont destinés prioritairement à trois enquêtes. à savoir: (1) Enquête de prévalence nationale des MRSA dans les hôpitaux, (2) Enquête concernant le bien-être des jeunes marginalisés et (3) Etude au sujet de la prévention des accidents, notamment des accidents domestiques et de loisirs dont l'incidence au Luxembourg est une des plus élevées des pays de l'Union Européenne,
- dans le cadre des différents programmes de surveillance de la radioactivité, il y a lieu de souligner l'inscription de crédits importants pour garantir le fonctionnement des appareils de mesure 24 heures sur 24 ainsi que pour l'acquisition de plusieurs équipements de laboratoire et de dosimètres,
- les crédits destinés au programme de lutte contre les drogues et le SIDA sont en progression de 24 %, destinés prioritairement au programme Méthadone qui constitue une réelle alternative pour beaucoup de toxicomanes, évitant leur marginalisation et leur criminalisation progressive, au programme d'échange de seringues, dans le but de prévenir le SIDA et les maladies transmissibles ainsi qu'à l'acquisition de préservatifs destinés à la distribution gratuite,
- l'augmentation des crédits destinés à la participation aux frais de fonctionnement de services œuvrant dans le domaine des maladies de la dépendance et de la toxicomanie est substantielle.

En ce qui concerne la section 44.7 du budget en capital il y a lieu de souligner l'alimentation du fonds spécial institué par l'article 15 de la loi du 21 juin 1999 autorisant l'Etat à participer à la modernisation, l'aménagement ou à la construction de certains établissements hospitaliers, fonds à charge duquel sont toutes les aides allouées dans le cadre du plan pluriannuel de financement pour la construction et/ou la modernisation des grands projets hospitaliers.

Dans le cadre du budget en capital, il y a lieu de relever également les priorités suivantes:

- inscription d'un crédit nouveau de 6.000.000 € dans l'intérêt de la participation aux frais d'investissements mobiliers et immobiliers effectués par les établissements hospitaliers du secteur public et du secteur privé visés par les articles 11 et 12 de la loi du 28 août 1998 et non imputables au fonds des investissements hospitaliers,
- les crédits destinés à l'aide à l'investissement dans l'intérêt de foyers, ateliers et autres structures thérapeutiques de psychiatrie décentralisée, y compris les structures dans les domaines des toxicomanies et de la psychiatrie extra-hospitalière augmentent de façon conséquente.

15 et 45 – Ministère de l'Environnement

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|--|------------|------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| Section 15.0 - Dépenses générales | 4.033.873 | 4.351.357 | 4.418.622 |
| Section 15.1 - Administration de l'environnement | 6.485.787 | 8.365.516 | 9.462.177 |
| Section 15.2 - Administration des eaux et forêts | 11.470.195 | 13.010.493 | 13.408.732 |
| Total des dépenses courantes | 21.989.855 | 25.727.366 | 27.289.531 |
| Section 45.0 - Protection de l'environnement | 4.479.711 | 4.493.400 | 4.488.000 |
| Section 45.1 - Administration de l'Environnement | 4.180.553 | 3.568.060 | 3.514.000 |
| Section 45.2 - Administration des eaux et forêts | 878.696 | 1.213.740 | 1.256.940 |
| Total des dépenses en capital | 9.538.960 | 9.275.200 | 9.258.940 |
| Total général | 31.528.815 | 35.002.566 | 36.548.471 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Les accents du budget 2004 du Ministère de l'Environnement portent essentiellement sur les points suivants :

- la lutte contre la pollution atmosphérique et l'effet de serre dans le cadre de la mise en œuvre de la stratégie nationale pour la réduction des émissions de CO₂.
- la mise en œuvre d'un programme " Nature 2000 " et la gestion optimisée de l'environnement naturel
- la mise en œuvre du Plan National pour un Développement Durable.

a) La lutte contre la pollution atmosphérique et l'effet de serre dans le cadre de la mise en œuvre de la stratégie nationale pour la réduction des émissions CO₂

Le Luxembourg est signataire des conventions internationales visant d'une part la protection de la couche d'ozone et, d'autre part, la lutte contre le changement climatique. Dans le cadre du protocole de Kyoto le Luxembourg s'est engagé à réduire ses émissions de 28% pour la période 2008-2012. D'autre part une directive européenne demande l'augmentation de la part des énergies renouvelables à 5,7 % dans la production nationale d'électricité c ce pour au plus tard 2010.

Le Gouvernement a présenté dans ce contexte sa stratégie nationale pour la réduction des émissions CO₂. Les axes principaux résident dans la promotion de la production des énergies renouvelables et des mesures d'économies d'énergies notamment dans le domaine des bâtiments. Depuis 2001 les règlements concernant des aides financières pour la mise en œuvre des différentes mesures dans le domaine de l'énergie sont en vigueur et connaissent un grand succès. Elles s'adressent aux particuliers pour les investissements directs et aux particuliers et aux entreprises pour ce qui est de la prime d'encouragement pour la production d'énergie alternative. Les règlements en vigueur seront ajustés en fonction des premiers bilans intermédiaires. Pour 2004 un système d'aide pour l'assainissement énergétique des bâtiments – dans le cadre du carnet de l'habitat- devrait sortir ses effets. Les initiatives communales dans le domaine des énergies renouvelables sont soutenues par le biais du Fonds pour la Protection de l'Environnement. La mise en œuvre d'une nouvelle directive européenne concernant les échanges des quotas d'émissions de CO₂ nécessitera l'établissement d'un plan national d'allocation des quotas et un suivi régulier de ce plan, ce qui constituera un tout nouveau domaine à gérer par le département. De même que la participation éventuelle à des projets Joint Implementation (J.I.) et Clean Development Mechanism (CDM) dans le cadre du protocole de Kyoto.

b) La mise en œuvre d'un programme "Nature 2000" et une gestion optimisée de l'environnement naturel

Le Luxembourg a désigné environ 15 % de son territoire comme zones à intégrer au Réseau Nature 2000 de l'Union Européenne dont le cadre est constitué par des conventions internationales et les Directives UE " Oiseaux " et " Habitats " en particulier. La mise en œuvre de ces directives implique l'élaboration de plans de gestions spécifiques pour quelque 47 zones désignées et nécessite des crédits spécifiques puisque ces travaux doivent en grande partie être exécutés par des bureaux externes.

Suivant un plan pluriannuel les différentes zones protégées nationales et européennes majeures vont être aménagées. La gestion adéquate de différentes zones de protections nécessite la mise en place de centres d'accueil spécifiques. Plusieurs centres d'accueil sont en phase de réalisation avancée.

c) La mise en œuvre du plan national pour un développement durable

Le plan national a été discuté à la Chambre des Députés et le Gouvernement a déposé un projet de loi qui instaure le Conseil supérieur pour le Développement durable, forum de discussion comprenant des représentants de tous les secteurs de la société civile, de l'Etat et du secteur professionnel et la commission interdépartementale qui assurera le suivi de la mise en œuvre dans les différentes politiques sectorielles. La mise en place d'un système d'indicateurs fiables ainsi que le suivi de l'évolution des différents domaines du développement durable sera assuré par le Ministère de l'Environnement en 2004.

Sur un plan communal, intercommunal et régional la mise en œuvre de l'AGENDA 21, constitue un programme global d'actions dans tous les domaines liés au Plan national pour un Développement durable en accordant une aide à des projets pilotes sélectionnés en fonction de leur adéquation avec les orientations contenues dans ce dernier.

Sur le plan des ONG des projets concrets élaborés et mis en œuvre par les différentes associations dans l'intérêt du développement durable et respectant un cahier de charges précis sont cofinancés à raison de 50 %.

d) Divers:

Quelques 350 ouvriers forestiers travaillent régulièrement pour les besoins des communes ou de l'administration des Eaux et Forêts. Afin d'harmoniser et de normaliser les différentes conditions de travail qui existent dans ce domaine, le Gouvernement a décidé de régulariser la situation professionnelle précaire des ouvriers forestiers et de procéder à un engagement des intéressés par l'Etat sous le statut de l'ouvrier de l'Etat, rattachés au Ministère de l'Environnement et de conclure un contrat collectif avec les ouvriers. La gestion centrale de ce personnel se fera dès lors par une nouvelle cellule administrative au sein de l'administration des Eaux et Forêts.

16 et 46 – Ministère du Travail et de l'Emploi

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| Section 16.0 - Travail - Dépenses générales | 1.258.331 | 2.762.299 | 2.645.961 |
| Section 16.1 - Administration de l'emploi | 8.130.300 | 9.700.826 | 10.182.278 |
| Section 16.2 - Inspection du travail et des mines | 4.991.159 | 5.696.286 | 6.435.430 |
| Section 16.3 - Ecole supérieure du travail | 216.371 | 318.037 | 343.051 |
| Section 16.4 - Fonds pour l'emploi | 120.719.000 | 110.420.100 | 100.400.100 |
| Section 16.5 - Mesures dans l'intérêt de l'emploi, respectivement du réemploi des accidentés de la vie et des personnes handicapées | 8.964.172 | 9.503.419 | 16.594.012 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | <i>144.279.333</i> | <i>138.400.967</i> | <i>136.600.832</i> |
| Section 46.0 - Travail - Dépenses générales | 545.263 | 595.000 | 594.737 |
| Section 46.1 - Administration de l'Emploi | 43.488 | 135.198 | 68.135 |
| Section 46.2 - Inspection du travail et des mines | 85.962 | 121.514 | 128.976 |
| Section 46.3 - Ecole supérieure du travail | 1.160 | 0 | 3.000 |
| Section 46.5 - Mesures dans l'intérêt de l'emploi, respectivement du réemploi des accidentés de la vie et des personnes handicapées | 428.375 | 442.160 | 210.225 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | <i>1.104.248</i> | <i>1.293.872</i> | <i>1.005.073</i> |
| <i>Total général</i> | <i>145.383.581</i> | <i>139.694.839</i> | <i>137.605.905</i> |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

La politique de l'emploi du Gouvernement a été définie, dans les grandes lignes, dans le Plan d'action national en faveur de l'emploi pour 2003, arrêté par le comité de coordination tripartite. Rappelons que l'essentiel de cette politique de l'emploi est financée par le fonds pour l'emploi dont les dépenses pour 2004 sont estimées à quelques 280 millions d'euros.

A l'image des exercices budgétaires précédents, la politique de l'emploi reste dans une certaine mesure basée sur les options prises par le Luxembourg dans le cadre de la stratégie européenne pour l'emploi.

Vu les spécificités du marché du travail luxembourgeois, la politique d'emploi et de lutte contre le chômage et l'exclusion sociale continue à se caractériser par une multitude d'initiatives dans différents domaines.

Les mesures suivantes vont trouver leur impact financier au niveau du fonds pour l'emploi :

- Le projet pilote d'emplois d'économie sociale a abouti, suite à l'essor connu, dans un projet de loi qui devrait pouvoir être pleinement opérationnel en 2004 et qui a pour triple but de donner une assise définitive aux initiatives sociales en faveur de l'emploi, d'en accroître l'efficacité sur le marché de l'emploi par la coordination de leur développement et d'en augmenter la transparence financière.

Malgré leur diversité, les initiatives actuellement en place ont comme but commun la prise en charge de personnes éloignées du marché du travail, c'est-à-dire des demandeurs d'emploi inscrits depuis 6 mois au moins et présentant un niveau de formation inférieur, d'en améliorer l'employabilité par la formation et par le travail ainsi que la gestion de structures adaptées aux besoins spécifiques de la population cible en question.

- La réforme de la législation sur les pensions d'invalidité a créé deux dépenses supplémentaires à charge du fonds pour l'emploi: d'abord, le versement au salarié reclassé d'une indemnité compensatoire représentant la moins-value entre sa rémunération antérieure et celle postérieure au reclassement; ensuite le paiement à l'employeur, qui procède au reclassement du salarié inapte à exercer son dernier poste de travail, d'une participation au salaire à l'instar de celle prévue par la législation sur les travailleurs handicapés. L'impact de cette réforme jouera pleinement en 2004.

- Les dépenses correspondant à la contrepartie nationale de certains projets retenus pour la période de programmation 2000-2006 dans le cadre de l'objectif 3 du Fonds social européen sont à charge du fonds pour l'emploi.

Les mesures suivantes vont trouver leur impact financier au niveau du budget du Ministère du Travail et de l'Emploi :

- En matière de taux d'emploi, face à une augmentation du taux d'emploi national global et du taux d'emploi féminin, le gouvernement et les partenaires sociaux ont décidé de lancer une étude sur les travailleurs âgés qui est chaperonnée par l'Observatoire des relations professionnelles et de l'emploi. L'Observatoire des relations professionnelles et de l'emploi réalisera en outre une deuxième étude portant plus amplement sur les conventions collectives de travail.

- Le budget du Ministère du Travail et de l'Emploi comprend également la contrepartie publique nationale d'un projet introduit par l'ASTI dans le cadre de l'initiative communautaire EQUAL et cofinancé par le Fonds social européen. Cette dépense n'a pas pu être inscrite au Fonds pour l'emploi étant donné que les demandeurs d'asile ne peuvent pas être considérés comme demandeurs d'emploi.

- Les dépenses relatives aux ateliers protégés connaissent une hausse d'environ 19 % par rapport à l'exercice précédent. Cette hausse est à considérer sur l'arrière-fond du vote par la Chambre des Députés en date du 15 juillet 2003 de la réforme de loi sur les travailleurs handicapés entrant en vigueur le 1er avril 2004. Les dépenses concernant les ateliers protégés interviennent à deux niveaux : L'article budgétaire 16.5.33.001 permet de participer aux frais de fonctionnement des ateliers protégés et de personnel encadrant après déduction des recettes escomptées. L'article budgétaire 16.5.31.051 indique la participation au salaire des travailleurs handicapés occupés en ateliers protégés.

Le secteur des ateliers protégés prendra en charge en 2004 en tout 566 personnes handicapées.

Dans ce contexte, indiquons que deux nouveaux ateliers protégés sont repris dans les prévisions budgétaires pour l'exercice 2004, il s'agit de l'atelier pour personnes autistiques de « AUTISME a.s.b.l. » et d'un atelier de l'APEMH à Hosingen.

Finalement, il y a lieu de rendre attentif au chapitre 46 « Dépenses en capital » : le Gouvernement financera, par le biais du budget du Ministère du travail et de l'emploi, 20% des investissements immobiliers de la Chambre de Travail dans le cadre des aménagements immobiliers auxquels cette Chambre doit faire face.

Les budgets de l'Administration de l'Emploi et de l'Inspection du Travail et des Mines, après les accents déterminants posés dans les exercices précédents, dans le cadre notamment des Plans d'actions nationaux en faveur de l'emploi, sont, hormis des crédits consacrés à des renforcements du personnel, des budgets de consolidation des efforts entrepris.

En ce qui concerne la formation, l'Ecole Supérieure du Travail se verra confrontée à un nombre accru de participations aux cours de formations offerts dans l'intérêt des délégués du personnel, des délégués à la sécurité ou à l'égalité des travailleurs désignés et des coordinateurs de la sécurité suite aux élections quinquennales ayant lieu en novembre 2003.

17 et 18 / 47 et 48 – Ministère de la Sécurité Sociale

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|---|----------------------|----------------------|----------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| Section 17.0 - Sécurité sociale - Dépenses générales | 58.906 | 131.136 | 134.136 |
| Section 17.1 - Inspection générale de la sécurité sociale..... | 3.308.067 | 3.208.633 | 3.131.328 |
| Section 17.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale..... | 3.013.841 | 3.177.247 | 3.212.052 |
| Section 17.3 - Conseil arbitral des assurances sociales..... | 1.038.522 | 1.477.087 | 1.469.234 |
| Section 17.4 - Conseil supérieur des assurances sociales..... | 434.457 | 455.766 | 430.416 |
| Section 17.5 - Assurance maladie-maternité: Union des caisses de maladie. - | 482.183.983 | 506.676.755 | 529.258.124 |
| Section 17.6 - Assurance dépendance: Cellule d'évaluation et d'orientation.. | 96.193.289 | 91.910.446 | 94.042.836 |
| Section 17.7 - Mutualités: conseil supérieur de la mutualité..... | 63.734 | 62.034 | 62.444 |
| Section 18.4 - Office des assurances sociales | 30.824.013 | 35.654.433 | 35.734.143 |
| Section 18.5 - Caisse de pension des employés privés..... | 10.930.916 | 11.423.916 | 11.342.113 |
| Section 18.6 - Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels..... | 3.206.535 | 3.264.567 | 3.238.716 |
| Section 18.7 - Caisse de pension agricole..... | 778.431 | 853.441 | 855.469 |
| Section 18.8 - Centre commun de la sécurité sociale..... | 731.788.826 | 763.106.945 | 787.446.056 |
| Total des dépenses courantes..... | 1.363.823.520 | 1.421.402.406 | 1.470.357.067 |
| Section 47.1 - Inspection générale de la sécurité sociale..... | 455.731 | 573.005 | 49.005 |
| Section 47.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale..... | 30.997 | 20.535 | 105.949 |
| Section 47.3 - Conseil arbitral des assurances sociales..... | 0 | 143.000 | 32.500 |
| Section 47.4 - Conseil supérieur des assurances sociales..... | 0 | 0 | 3.000 |
| Section 47.6 - Assurance dépendance: Cellule d'évaluation et d'orientation.. | 9.506 | 8.000 | 4.000 |
| Section 48.4 - Office des assurances sociales | 39.739 | 48.340 | 28.840 |
| Section 48.5 - Caisse de pension des employés privés..... | 9.122 | 28.500 | 16.000 |
| Section 48.6 - Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels..... | 6.442 | 8.525 | 6.710 |
| Section 48.7 - Caisse de pension agricole..... | 1.939 | 2.500 | 2.500 |
| Section 48.8 - Centre commun de la sécurité sociale..... | 90.941 | 238.648 | 428.934 |
| Total des dépenses en capital..... | 644.417 | 1.071.053 | 677.438 |
| Total général..... | 1.364.467.937 | 1.422.473.459 | 1.471.034.505 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

L'assurance pension

Rappelons que dans le domaine de l'assurance pension, l'intervention de l'Etat se fait à raison d'un tiers des cotisations et dépend donc essentiellement de la progression de la masse des revenus cotisables. Les cotisations des assurés et des employeurs ont progressé de 1.383,1 millions en 2001 à 1.443,5 en 2002. La progression n'a été de 4,4% contre 13,4% encore en 2001, soit un taux de croissance réel, obtenu en éliminant les effets de la variation de

l'échelle mobile des salaires, de 2,2% en 2002 contre 10,0% en 2001. Les chiffres pour l'exercice 2003 ne sont pas encore connus définitivement mais cette tendance semble se proroger pour cet exercice et les exercices subséquents.

Les mesures proposées par le « Rentendesch » et reprises dans la loi du 28 juin 2002 1. adaptant le régime général et les régimes spéciaux de pension; 2. portant création d'un forfait d'éducation; 3. modifiant la loi modifiée du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti, ont eu des incidences financières sur certaines prestations qui sont exclusivement à charge de l'Etat. Il s'agit des suppléments de pension à allouer aux personnes devenues victimes d'actes illégaux de l'occupant en cas d'invalidité ou de décès précoces. Les dépenses en rapport avec ces prestations ont connu donc des augmentations par rapport aux exercices précédents.

Rappelons également qu'à la suite de la mise en vigueur de la loi du 28 juin 2002, l'Etat ne finance plus le coût de la mise en compte des périodes « baby years » par le biais de cotisations, mais en prenant en charge les majorations proportionnelles qui en découlent. De ce fait, cette participation de l'Etat au financement de l'assurance pension n'est plus due au moment où le parent en question se consacre à l'éducation de l'enfant, mais seulement lorsqu'il bénéficie d'une pension. Les cotisations qui ont été payées depuis l'introduction des périodes "baby years" sont considérées comme avances.

L'assurance dépendance

Le projet de loi n°5146 modifiant différentes dispositions du Code des assurances sociales en matière d'assurance dépendance a été déposé à la Chambre des Députés en date du 14 mai 2003. Il tend à adapter la législation aux exigences relevées sur le terrain après quatre ans de fonctionnement. Ainsi, ce projet de loi assouplit le seuil d'entrée afin de permettre l'accès à des mesures de prévention de la dépendance à un plus grand nombre d'assurés.

Les adaptations du logement peuvent désormais être accordées aux assurés sans tenir compte du besoin minimal d'aides et de soins pour les actes essentiels de la vie. Pour le moment seules les aides techniques sont accordées sans égard du seuil minimal de 3,5 heures.

En ce qui concerne les plafonds des prestations, il est à relever que le seuil maximum de 24,5 heures pour les actes essentiels de la vie, pour des cas d'une gravité exceptionnelle, est porté à 38,5 heures. Le plafond de 12 heures par semaine pour les activités de soutien est porté à 14 heures.

Dans le cadre d'un règlement grand-ducal il sera précisé de quelle manière et dans quelles limites le prestataire pourra prendre l'initiative d'adapter les prestations aux besoins fluctuants de la personne dépendante qu'il prend en charge. Cette adaptation du plan de prise en charge ne pourra dépasser en aucun cas 3,5 heures par semaine, ni porter la durée totale pour les actes essentiels de la vie au-delà de 24,5 heures par semaine.

L'assurance maladie

Etant donné que l'Etat supporte trente-sept pour cent des cotisations dues au titre des soins de santé, sa participation dépend essentiellement de la progression de la masse des revenus cotisables. En matière des prestations en espèces, l'Etat supporte dix pour cent des cotisations dues au titre des indemnités pécuniaires. Une augmentation de cette participation ne résulte dès lors qu'en cas d'une éventuelle hausse des cotisations décidée par l'assemblée générale de l'union des caisses de maladie.

En approuvant le plan d'action visant à éliminer les obstacles à la mobilité géographique d'ici 2005, le Conseil Européen de Barcelone a décidé de créer une carte européenne d'assurance maladie. Elle remplace toutes les formulaires actuellement nécessaires pour bénéficier des soins dans un autre Etat membre. Cette mesure permet ainsi une simplification des procédures mais ne change pas les droits et obligations existants.

La nouvelle carte européenne profite d'abord aux citoyens européens en leur évitant les procédures actuelles d'obtention des différents formulaires. Elle favorise leur mobilité dans le cadre de séjours temporaires; les voyages, dans un premier temps puisque le formulaire « E111 » est le premier à être remplacé par la carte européenne. La Commission Européenne a retenu la date du 1^{er} juin 2004 comme point de départ pour l'introduction de cette mesure.

Les frais pour la confection et l'émission de la nouvelle carte, au financement desquels l'Etat contribuera suivant les modalités de participation, usuelles aux frais du Centre commun de la Sécurité sociale se chiffrent à quelque 500.000 euros.

19 et 49 Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

| | 2002 Compte | 2003 Budget | 2004 Projet de Budget |
|---|--------------------|-------------------|--------------------------|
| Section 19.0 - Agriculture. - Dépenses générales | 891.718 | 1.422.684 | 1.187.794 |
| Section 19.1 - Mesures économiques et sociales spéciales | 40.921.905 | 35.724.066 | 36.175.879 |
| Section 19.2 - Administration des services techniques de l'agriculture | 12.193.341 | 12.843.507 | 13.604.229 |
| Section 19.3 - Remembrement des biens ruraux | 2.447.712 | 2.624.332 | 2.598.433 |
| Section 19.4 - Service d'économie rurale | 2.977.201 | 3.136.139 | 3.334.080 |
| Section 19.5 - Administration des services vétérinaires | 5.158.588 | 6.574.209 | 6.273.541 |
| Section 19.6 - Viticulture | 2.605.170 | 2.813.528 | 3.169.186 |
| Section 19.7 - Sylviculture | 6.015.100 | 6.244.667 | 6.527.900 |
| Section 19.8 - Développement rural | 494.476 | 676.050 | 1.075.750 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | <i>73.705.211</i> | <i>72.059.182</i> | <i>73.946.792</i> |
| Section 49.0 - Dépenses générales | 49.577 | 103.750 | 152.500 |
| Section 49.1 - Mesures économiques et sociales spéciales | 18.834.259 | 19.565.000 | 17.580.000 |
| Section 49.2 - Administration des services techniques de l'agriculture .. | 426.997 | 402.000 | 610.400 |
| Section 49.3 - Remembrement des biens ruraux | 2.000.000 | 2.000.000 | 2.000.000 |
| Section 49.4 - Service d'économie rurale | 6.323 | 4.500 | 11.500 |
| Section 49.5 - Administration des services vétérinaires | 3.686.255 | 439.601 | 441.000 |
| Section 49.6 - Viticulture | 148.345 | 214.200 | 179.832 |
| Section 49.7 - Sylviculture | 2.860.133 | 2.802.000 | 2.882.000 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | <i>28.011.889</i> | <i>25.531.051</i> | <i>23.857.232</i> |
| <i>Total général</i> | <i>101.717.100</i> | <i>97.590.233</i> | <i>97.804.024</i> |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Les dernières années ont clairement démontré que notre agriculture n'a de sérieuses chances de survie qu'en veillant à améliorer sa compétitivité et sa performance. Sa seule chance réside dans le fait de baser sa production sur des produits de qualité.

Au cours du deuxième semestre de l'année 2002, la loi concernant le soutien au développement rural, est devenue opérationnelle après la mise en place des programmes de gestion informatique des dossiers.

Le plan de développement rural est destiné à assurer au secteur agricole un revenu adéquat tout en garantissant une production saine et de qualité, un équilibre satisfaisant entre les secteurs de production et en évitant des distorsions de concurrence. Dans ce contexte une attention toute particulière est accordée aux secteurs porcine, avicole et horticole qui offrent des débouchés intéressants pour des produits de qualité.

D'autre part une attention particulière est accordée au secteur de la transformation et de la commercialisation. La loi mise sur des projets ayant pour objet l'amélioration de la qualité des produits agricoles, viticoles et horticoles et l'assurance de la sécurité des aliments et plus spécifiquement les produits du terroir labellisés et à appellation d'origine.

Au niveau des aides au revenu agricole, le département entend continuer ses efforts par le maintien du régime de l'indemnité compensatoire et de l'allocation d'aides spécifiques pour les efforts de l'agriculture dans le domaine du développement durable et le domaine agri-environnemental.

Concernant plus spécialement l'indemnité compensatoire et la prime à l'entretien du paysage et de l'espace naturel, des modifications relatives aux modalités de détermination du montant des deux aides ont été soumises à la Commission européenne pour approbation.

Pour l'indemnité compensatoire, il est prévu de déterminer le montant de l'aide sans recourir à la multiplication des plafonds, mais en le modulant pour les exploitants à titre principal par la prise en compte de la structure économique des exploitations. Le calcul repose sur un système d'unités de travail annuel (UTA) nécessaires pour entretenir les surfaces et le cheptel.

Pour la prime à l'entretien du paysage et de l'espace naturel, il est prévu d'abroger les dispositions relatives à la multiplication des plafonds ainsi que le montant maximal pour les exploitants à titre principal.

Par ailleurs, le Ministère de l'Agriculture a élaboré un projet global Internet qui regroupe tous les thèmes touchant les attributions du Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural.

Depuis un certain nombre d'années le département fait des efforts en vue de la création d'une zone horticole destinée à offrir aux exploitations horticoles la possibilité d'étendre et de diversifier leurs productions. Même si la procédure d'acquisition des terrains nécessaires ne peut aboutir prochainement, le département entend procéder en 2004 à la réalisation sur le terrain de la première partie de la zone horticole.

Afin de réduire les risques financiers de l'agriculture, de la viticulture et de l'horticulture en relation avec les pertes de revenu résultant de calamités naturelles le département entend soutenir financièrement un régime d'assurances multirisques permettant de couvrir ce genre de risques.

Concernant le secteur viticole, le département continuera à appuyer les efforts entrepris dans les domaines de la production de qualité, de la recherche et de la vulgarisation ainsi que de l'entretien du paysage. En vue de promouvoir la réimplantation de vignobles avec des cépages dits nobles et le maintien de l'entretien du paysage dans les zones difficilement mécanisables le département de l'agriculture a mis en place des aides financières aux exploitants viticoles.

L'Office National du Remembrement continuera à apporter sa collaboration pour l'amélioration des conditions de revenu et de travail par la restructuration des biens fonciers des exploitations agricoles et viticoles.

La gestion des forêts soumises au régime forestier se fera comme les décennies passées d'après les principes d'une sylviculture proche de la nature.

Le programme forestier national est un des principaux instruments politiques destinés à assurer une gestion durable des forêts au sens large (SFM), telle que définie au sommet de la terre à Rio en 1992. C'est un processus continu (à long terme), décentralisé, participatif, cyclique (planification – implémentation), itératif, intersectoriel et transparent dont l'essence et but principal est la protection et le développement durable des forêts. Les programmes forestiers nationaux sont considérés par l'UE comme la base de tout développement forestier national et de mise en œuvre d'engagements internationaux.

La mise en œuvre d'un programme forestier national au Luxembourg va débuter en 2003 avec la sensibilisation et l'information des intéressés ainsi que la préparation des premières entrevues et la réalisation d'études. En 2004, le projet va entrer dans une phase d'intenses négociations demandant un suivi continu et la compilation d'un document final ainsi que la mise en place d'une structure durable.

Dans le domaine de l'encouragement à l'adaptation et au développement des zones rurales, le règlement grand-ducal du 7 mars 2003, relatif aux régimes d'aides prévus au titre III de la loi du 24 juillet 2001, permet de soutenir dans toutes les régions rurales de notre pays les projets et actions dans ce domaine, comme cela s'est fait depuis la réforme des Fonds structurels en 1988, dans la région Nord du pays, éligible à l'ancien objectif 5b (Développement des zones en retard de développement) de la Commission Européenne.

L'initiative communautaire pour le monde rural, LEADER+, s'applique à toutes les régions rurales du pays, qui permettent de former des Groupes d'Action Locale (GAL) sur des territoires dont la population compte entre 10.000 et 100.000 habitants et dont la densité est inférieure à 120 habitants/km². A côté des deux GAL dans la région Nord (Clervaux-Vianden et Redange-Wiltz) deux nouveaux GAL ont été créés au cours de l'année 2003 (Mullerthal et Moselle). A partir de 2004 les quatre groupes atteindront leur régime normal de croisière.

20 et 50 – Ministère de l'Economie

| | 2002 Compte | 2003 Budget | 2004 Projet de Budget |
|---|-------------------|-------------------|--------------------------|
| Section 20.0 - Economie | 5.008.659 | 7.341.938 | 7.760.020 |
| Section 20.1 - Service central de la statistique et des études économiques (STATEC) | 8.920.564 | 9.547.917 | 10.425.156 |
| Section 20.2 - Service de l'énergie de l'Etat | 977.580 | 1.009.911 | 1.175.020 |
| Section 20.3 - Centrales hydro-électriques | 999.693 | 1.227.399 | 82.072 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | <i>15.906.496</i> | <i>19.127.165</i> | <i>19.442.268</i> |
| Section 50.0 - Economie | 54.192.535 | 56.202.100 | 54.699.500 |
| Section 50.1 - STATEC | 103.829 | 107.000 | 161.000 |
| Section 50.2 - Service de l'énergie de l'Etat | 17.027 | 9.500 | 4.700 |
| Section 50.3 - Centrales hydro-électriques | 0 | 10.100 | 0 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | <i>54.313.391</i> | <i>56.328.700</i> | <i>54.865.200</i> |
| <i>Total général</i> | <i>70.219.887</i> | <i>75.455.865</i> | <i>74.307.468</i> |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Malgré la reprise de la croissance économique attendue pour 2004, la maîtrise des dépenses pour assurer l'équilibre budgétaire à moyen terme reste un objectif central de la politique économique du Gouvernement auquel le Ministère de l'Economie contribue.

Ainsi, le total des dépenses proposées aux budgets des dépenses courantes et des dépenses en capital pour l'exercice 2004 se trouve réduit de 1,15 millions à 74,31 millions euros, soit une baisse de 1,52% par rapport au budget de l'exercice 2003.

Cette baisse globale masque cependant des évolutions divergentes au niveau des budgets des dépenses courantes et des dépenses en capital et des différentes sections du Ministère de l'Economie.

Globalement, les dépenses du budget des dépenses courantes (sections 20.0 à 20.3) augmentent de 1,65% alors que les dépenses en capital (sections 50.0 à 50.3) diminuent de 2,6%.

Ainsi les sections 20.0 (département de l'Economie), 20.1 (STATEC) et 20.2 (Service de l'Energie de l'Etat) voient leurs dotations augmenter de respectivement 5,7%, 9,2% et 16,3%, alors que la section 20.3 (Centrales hydroélectriques) trouve ses dépenses réduites de quelque 1,15 millions euros suite à l'application de la convention d'exploitation signée en 2003 entre l'Etat et une société privée.

Quant au budget des dépenses en capital, la réduction de 2,6% est à imputer exclusivement sur la section 50.0 - département de l'Economie, dont les crédits avaient atteint un sommet en 2003 en raison d'éléments exceptionnels. Le montant de 54,7 millions euros prévu au titre de dépenses d'investissement reste donc à un niveau élevé.

Le Département de l'Economie (sections 20.0 et 50.0)

En ce qui concerne le budget des dépenses courantes (7.760.020 euros: + 5,7%) la proposition pour le département de l'Economie est marquée par les priorités du Gouvernement dans les domaines suivants:

- promotion de la compétitivité, des investissements et de l'esprit d'entreprise (2.005.400 euros: + 32,5%);
- promotion de la société de la connaissance, R&D et innovation technologique, société de l'information, commerce électronique, qualité (1.459.000 euros: - 22,2%);
- promotion des exportations de produits et services luxembourgeois (1.064.000 euros: + 5,3%);
- promotion de la protection des consommateurs (1.023.500 euros: + 12,5%);
- promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie (300.000 euros: + 50%).

Ces 5 priorités représentent quelque 72% du budget du Département de l'Economie en 2004.

Le solde est notamment destiné aux frais liés à la participation du Grand-Duché à la mise en œuvre de programmes de développement régional communautaires (FEDER) (-17,9%), à la participation aux travaux d'organisations internationales, notamment dans les domaines de la propriété intellectuelle et de l'énergie (320.000 euros: - 12,1%), ainsi qu'à des frais de fonctionnement, d'expertises et d'études.

En ce qui concerne le budget des dépenses en capital (section 50.0), les propositions pour 2004 concernent essentiellement les fonctions suivantes:

- soutien à l'investissement de création, d'extension et de modernisation des entreprises ainsi qu'aux investissements de protection de l'environnement (26 millions euros: - 14,5%);
- soutien aux projets et programmes de R&D des entreprises (9,65 millions euros: + 25,8%).

Cette évolution reflète à la fois un niveau du budget exceptionnellement élevé pour les aides à l'investissement en 2003 et un poids croissant de la R&D dans la politique de diversification de l'économie.

Enfin, il est prévu de consacrer en 2004 un montant de 18,87 millions euros à l'acquisition et la mise en valeur d'infrastructures d'accueil industrielles et énergétiques, en hausse de 5,5% par rapport aux crédits de 2003.

Le STATEC (sections 20.1 et 50.1)

Pratiquement tous les crédits sont en hausse reflétant les obligations du STATEC dans le cadre des règlements communautaires en matière statistique nouvellement adoptés et du développement des règlements existants ainsi que l'augmentation de l'effectif au cours des dernières années (+ 26 agents entre 2000 et 2003).

La loi du 19 décembre 2002 concernant le Registre de commerce et des sociétés prévoit que les documents comptables à déposer sont transmis par le Registre de commerce et des sociétés au Service central de la statistique et des études économiques qui en assure l'archivage et la conservation sur support informatique. Les frais d'études de la nouvelle "Centrale des Bilans" à implanter au STATEC sont prévus au budget 2004.

Les projets de recherche dans les domaines de la compétitivité et de la modélisation s'inscrivent dans la continuité.

Les crédits pour frais d'experts et d'études prévoient deux nouveaux projets. Le STATEC soutient le projet du Conseil européen "Europe On-Line" par les statistiques de la société de l'information. Une étude en vue de l'intégration d'une série indiciaire correspondant aux coûts d'hébergement des logements occupés par leur propriétaire est prévue en 2004.

Dans le cadre de la collecte de données statistiques du commerce extérieur, le développement et la maintenance de l'outil de collecte, financés antérieurement par la Commission européenne, doivent être pris en charge par l'Etat d'où une augmentation de 109,30% des crédits.

Le déménagement du STATEC au Centre Administratif Pierre Werner entraînera un renouvellement partiel des infrastructures informatiques par des équipements plus performants d'où une augmentation de 50,5% des crédits à la section 50.1.

Le Service de l'Energie de l'Etat (sections 20.2, 20.3 et 50.2, 50.3)

Le budget des dépenses courantes du SEE et des Centrales hydroélectriques se trouve globalement en baisse de quelque 43,8% à 1.257.000 euros. Cette baisse est imputable exclusivement aux effets de la convention d'exploitation mentionnée ci-avant.

21 et 51 Ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|--|-------------|-------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| <i>Section 21.0 - Classes moyennes</i> | 5.867.604 | 6.439.480 | 6.784.392 |
| <i>Section 21.1 - Tourisme</i> | 4.602.370 | 5.251.076 | 5.554.898 |
| <i>Section 21.2 - Logement</i> | 53.708.001 | 52.826.238 | 55.492.124 |
| <i>Total des dépenses courantes</i> | 64.177.975 | 64.516.794 | 67.831.414 |
| <i>Section 51.0 - Classes moyennes</i> | 5.092.930 | 5.661.918 | 6.103.476 |
| <i>Section 51.1 - Tourisme</i> | 6.013.631 | 6.801.970 | 6.986.600 |
| <i>Section 51.2 - Logement</i> | 27.118.594 | 29.729.019 | 29.871.118 |
| <i>Total des dépenses en capital</i> | 38.225.155 | 42.192.907 | 42.961.194 |
| <i>Total général</i> | 102.403.130 | 106.709.701 | 110.792.608 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

I. CLASSES MOYENNES

Sections 21.0 et 51.0

L'importance des PME pour la croissance économique et la création d'emplois est aujourd'hui incontestable et peut être étayée à l'appui des chiffres suivants: comptant quelque 14.000 entreprises artisanales, commerciales (y compris le secteur Horeca), ainsi que certaines professions libérales, le secteur des classes moyennes emploie actuellement près de cent mille personnes, soit un peu plus de quarante pour cent de l'emploi intérieur. Au cours des dix dernières années, il a créé plus de 28.000 emplois nouveaux supplémentaires.

L'éloquence de ces chiffres conforte le Gouvernement dans sa décision de prendre toutes les mesures nécessaires en vue de mettre en place et de maintenir un cadre juridique, administratif et fiscal favorable à la création d'entreprises et à l'expansion économique. Cette volonté a été exprimée par l'élaboration d'un plan d'action en faveur des PME par le Ministère des Classes Moyennes et du Tourisme, en collaboration avec les milieux professionnels concernés.

Le Gouvernement soutient, en partenariat avec les chambres et organisations professionnelles, les initiatives en vue de promouvoir l'esprit d'entreprise, convaincu de la nécessité de sensibiliser l'opinion publique à l'esprit d'entreprise et au goût du risque, et d'encourager ainsi à la création d'entreprise.

Si le Département des Classes Moyennes ne peut servir que de coordinateur ou d'intermédiaire pour la réalisation de certains instruments de ce programme d'action, il possède par contre, les moyens nécessaires pour assurer l'aboutissement d'autres mesures, notamment par le biais des crédits budgétaires inscrits à la section 21.0 et 51.0, du budget des dépenses de l'Etat.

Les services de promotion près des Chambres de Commerce et des Métiers sont appelés à conseiller et accompagner les entreprises dans leurs efforts d'adaptation aux conditions nouvelles du marché élargi. Les crédits de l'article 21.0.41.000 sont destinés à soulager les charges financières importantes déployées à ces fins.

Les mesures d'aides sous forme de bonification d'intérêts (art. 21.0.31.030), d'assistance technique (art. 21.0.31.040), de subvention en capital (51.0.53.040) et de prime d'épargne de premier établissement (51.0.53.041) sont appelées à favoriser la création d'entreprises nouvelles, la transmission d'établissements existants et le renforcement de la capacité compétitive d'entreprises existantes.

Au début de l'année 2003, le Ministère a déposé à la Chambre des Députés un projet de loi d'une nouvelle loi-cadre d'aides aux PME fondée sur la nouvelle réglementation communautaire, spécialement dans les domaines de l'aide aux investissements corporels et incorporels, les activités de recherche-développement ainsi que les dépenses des entreprises en matière de protection de l'environnement et d'économies d'énergie. Il est prévu que la nouvelle loi-cadre entrera en vigueur au plus tard en 2004.

II. TOURISME

Sections 21.1 et 51.1

Dans son ensemble, le budget des dépenses courantes pour l'exercice 2004 s'inscrit comme le nouveau programme quinquennal dans la lignée de ses prédécesseurs. Une analyse du concept stratégique global, menée en 2001, a montré d'ailleurs que les créneaux touristiques définis par la politique touristique luxembourgeoise recèlent encore un bon potentiel de croissance et permettront à notre pays de faire valoir ses atouts spécifiques sur le plan de la compétition internationale.

D'une manière plus générale, le Gouvernement entend encourager à tous les niveaux la mise en œuvre de nouvelles structures d'accueil touristiques.

Le 7^{ième} programme quinquennal innove en ce sens par rapport à ses prédécesseurs qu'il tient compte des recommandations formulées par l'étude d'impact réalisée par l'ETI (Europäisches Tourismus Institut) en 2001.

L'ETI constate en effet que, grâce aux aides accordées dans le cadre des différents programmes quinquennaux, l'offre infrastructurelle touristique luxembourgeoise et le degré d'équipement de nos établissements touristiques ont atteint une qualité de niveau international.

Néanmoins, un certain retard doit encore être constaté au niveau de l'organisation touristique, de la formation touristique et du marketing touristique, c'est-à-dire dans des domaines exclus jusque-là des différents programmes quinquennaux.

Concrètement, pour ces domaines, l'ETI propose:

- la création d'agences touristiques régionales et la création de produits touristiques thématiques axés sur l'aspect du développement durable;
- que les syndicats d'initiative, les ententes de syndicats d'initiative ou d'autres associations sans but lucratif puissent fonctionner comme de véritables gestionnaires de projets ou d'initiatives d'envergure régionale ou nationale permettant ainsi des heures d'ouvertures orientées vers les besoins du client, un service professionnel pendant toute l'année, une accessibilité accrue et une gestion professionnelle du projet ou de l'initiative;
- la définition d'une « unique selling proposition » pour le Grand-Duché et le développement de la formation des professionnels du tourisme au niveau national, régional et local.

Le 7^{ième} programme quinquennal tient compte de ces recommandations et permettra non seulement de soutenir la création et l'extension de projets infrastructurels mais aussi d'accompagner financièrement certains des plus importants d'entre eux sur le plan de la gestion.

L'augmentation substantielle au cours des dernières années des crédits destinés aux frais de publicité, de sensibilisation et d'information traduit la volonté du Gouvernement de soutenir la promotion du produit touristique à une époque où les marchés et destinations touristiques doivent faire front à une concurrence de plus en plus acerbé.

Dans le contexte de la participation à des foires et salons touristiques, le Ministère du Tourisme et l'Office National du Tourisme envisagent de perfectionner et de développer davantage la réorganisation de celle-ci entamée en 2003 en vue d'une présentation unique et uniforme de la destination luxembourgeoise.

III. LOGEMENT

Sections 21.2 et 51.2

L'enveloppe financière réservée au Département du Logement pour l'exercice 2004 permettra au Gouvernement de persévérer, en collaboration avec tous les autres acteurs, dans une politique active du logement, ceci en vue de réserver une suite favorable au programme d'action « Logement » qui prévoit toute une palette de mesures (29 actions) partiellement mises en vigueur notamment par la loi du 8 novembre 2002 mettant à disposition de moyens financiers généreux aux promoteurs publics en vue de les inciter à participer plus activement à la création de logements et de nouveaux établissements humains.

Les crédits réservés aux aides individuelles, dites aides à la personne, se présentant sous forme de primes d'acquisition, de construction, d'amélioration, etc., et d'aides en intérêts, à savoir subventions et bonifications d'intérêt, tiennent compte de la future demande et constitueront également en 2004 un moyen efficace pour augmenter la solvabilité de la population en vue d'accéder à la propriété d'un logement. Il importe aussi de souligner que par le règlement grand-ducal du 9 avril 2003, les classes de revenu relatives à la détermination de la prime d'acquisition ainsi que les montants octroyés comme prime ont été mis sur un pied d'égalité avec ceux ayant trait à la prime de construction. Par ailleurs, le cercle des bénéficiaires des deux primes a été élargi en direction des personnes à revenu moyen, ceci aux termes de la déclaration gouvernementale.

Les crédits prévus pour les aides à la pierre, qui reviennent aux divers promoteurs publics dans le cadre de la réalisation du 8^{ième} programme de construction d'ensembles, permettront de concrétiser la politique gouvernementale en matière d'augmentation de l'offre en logements, de réalisation de la mixité sociale et de promotion d'habitations bien conçues dans des structures urbaines de qualité.

Le budget pour l'exercice 2004 tient également compte des autres modifications de la loi de 1979, par lesquelles diverses nouvelles aides ont été créées, telles l'aide de l'Etat pour soutenir le financement de garanties locatives et l'aide d'épargne-logement généralisée.

22 et 52 - Ministère des Travaux Publics

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|---|-------------|-------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| Section 22.0 - Travaux publics. - Dépenses générales | 4.666.127 | 1.751.700 | 2.855.600 |
| Section 22.1 - Ponts et chaussées. - Dépenses générales | 59.260.760 | 62.610.354 | 64.217.161 |
| Section 22.2 - Ponts et chaussées. - Travaux propres | 15.951.872 | 17.858.500 | 18.603.000 |
| Section 22.3 - Bâtiments publics. - Dépenses générales | 9.078.747 | 9.824.038 | 10.550.613 |
| Section 22.4 - Bâtiments publics. - Compétences propres | 20.168.865 | 21.288.000 | 22.051.000 |
| Total des dépenses courantes | 109.126.371 | 113.332.592 | 118.277.374 |
| Section 52.0 - Travaux publics. - Dépenses générales | 19.131 | 17.900 | 17.100 |
| Section 52.1 - Ponts et chaussées | 65.923.501 | 72.642.500 | 72.340.000 |
| Section 52.2 - Fonds des routes | 87.000.000 | 70.000.000 | 100 |
| Section 52.3 - Bâtiments publics | 31.796.308 | 31.694.463 | 32.850.500 |
| Section 52.4 - Bâtiments publics. - Compétences propres | 27.249.401 | 36.058.000 | 35.400.000 |
| Section 52.5 - Fonds d'investissements publics | 129.943.434 | 93.750.000 | 61.750.000 |
| Total des dépenses en capital | 341.931.775 | 304.162.863 | 202.357.700 |
| Total général | 451.058.146 | 417.495.455 | 320.635.074 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Notons tout d'abord que l'évolution globale des crédits sans alimentation des Fonds d'investissements s'élève à + 2,03 %, avec une progression des dépenses courantes du département de + 4,36 %.

En ce qui concerne les dépenses générales du Ministère on peut noter une majoration des crédits concernant les frais de contentieux, d'experts et études, et de ceux relatifs aux dommages-intérêts dus à la suite d'accidents.

L'augmentation du crédit concernant la participation aux frais de fonctionnement du Fonds Belval est fonction des prévisions budgétaires dudit fonds.

Les crédits couvrant les dépenses générales de l'administration des Ponts et Chaussées accusent quant à eux une hausse de + 2,57 %. Les crédits concernant les indemnités pour heures supplémentaires pour le service d'hiver et accidents de la circulation sont adaptés aux besoins réels. Notons l'inscription d'un crédit pour frais de formation informatiques qui permettra de donner au personnel de l'administration des Ponts et Chaussées la formation nécessaire pour réaliser les tâches lui confiées avec les meilleures technologies informatiques disponibles.

En ce qui concerne les crédits pour travaux propres de l'administration des Ponts et Chaussées, ils ont été majorés de + 4,17 %. Les crédits pour l'achat de courant consommé par les installations de l'éclairage public de la voirie de l'Etat, pour travaux d'entretien et de réparation de la voirie, des ouvrages d'art et des autoroutes de l'Etat ainsi que pour services d'hiver ont été adaptés aux besoins réels. A noter que les estimations relatives aux derniers

cités tiennent compte des mises en service de la liaison avec la Sarre et du tronçon de la voie du Nord entre Kirchberg et la route d'Echternach.

Les crédits pour la réparation des dégâts causés par les usagers de la route à la voirie de l'Etat s'accroissent vu l'augmentation constante du trafic routier et le nombre toujours croissant des accidents de la circulation.

Les crédits se rapportant aux dépenses générales de l'administration des Bâtiments Publics augmentent de + 7,40 %. A relever ici l'adaptation aux besoins réels des crédits pour frais de route et de séjour, pour frais de bureau, pour achats de biens et services postaux et de télécommunications. L'accroissement du crédit relatif à la location et l'entretien des équipements informatiques est nécessaire pour couvrir les dépenses de divers contrats d'entretien des équipements informatiques de l'administration.

En effet, comme l'Etat investit depuis des années par le biais des fonds d'investissements publics des sommes considérables dans de nouvelles constructions de grande envergure, il est indispensable d'adapter en conséquence les crédits pour assurer l'entretien et l'exploitation de ces bâtiments.

La progression du crédit destiné au paiement des primes de puissance dans le cadre de la mise en place d'installations de cogénération ainsi qu'au remboursement des investissements effectués concernant les équipements de production et de distribution de chaleur s'explique en majeure partie par la prise en charge de nouvelles installations (ex. : LT Josy Barthel Mamer, LT et LT agricole Ettelbruck, CJCE, Logopédie et IMC).

L'évolution du budget en capital de l'administration des Ponts et Chaussées s'élève à - 0,42 % par rapport au budget de l'exercice 2003.

Pour ce qui est des travaux de réfection et de construction des ouvrages d'art routiers, les crédits afférents sont nécessaires pour la réfection respectivement la reconstruction d'ouvrages présentant de sérieux défauts qui à la longue ne garantissent plus le niveau de service requis.

A tirer l'attention sur l'article budgétaire pour l'aménagement de couloirs de bus, ceci afin de donner suite aux conclusions du groupe de travail interministériel « mobilité » et afin de permettre de prendre des mesures pour favoriser le transport en commun. Cet article sera doté de 2.000.000 Euro, à l'instar de l'exercice 2003.

En ce qui concerne les dépenses générales de l'Administration des Bâtiments publics il faut mettre en évidence le crédit pour la location de salles et l'acquisition de mobilier en vue de la future Présidence Luxembourgeoise de l'Union Européenne.

En ce qui concerne les crédits concernant les compétences communes de l'administration des Bâtiments Publics, la progression importante des crédits au profit du ministère de l'Education Nationale trouve son origine, d'une part, dans la remise à neuf de différentes cuisines et l'aménagement de structures régionales de l'Inspectorat de l'enseignement primaire créées par la loi du 30 juillet 2002, et d'autre part, dans le report de certains projets initialement prévus à charge des exercices précédents.

En ce qui concerne les nouveaux projets proposés, il y a lieu de citer plus particulièrement les travaux de transformations nécessaires au Lycée technique des Arts et Métiers à Luxembourg, suite au départ de certaines formations vers le Lycée technique Josy Barthel à Mamer et du transfert de certaines formations venant du Lycée technique du Centre.

Dans le domaine de la grande voirie de communication l'alimentation du fonds des routes de l'ordre de 70.000.000 € par voie d'emprunt devra permettre de poursuivre l'achèvement des grands chantiers en cours. Il s'agit notamment de la liaison avec la Sarre et de la route du Nord, du projet CITA et de l'entretien lourd de la grande voirie. Par ailleurs, elle permettra une adaptation des échangeurs existants aux nouvelles exigences du trafic et l'élaboration et la construction de projets de contournements des localités traversées par des routes à trafic intense.

L'alimentation budgétaire des fonds d'investissements publics administratifs, scolaires et sanitaires et sociaux ainsi que du fonds de la loi de garantie de l'ordre de 61.000.000 € permettra de poursuivre le vaste programme d'investissements publics que le Gouvernement s'est donné, ceci notamment dans les domaines scolaire, sanitaire et social, administratif, sportif et culturel.

23 et 53 – Ministère des Transports

| | 2002 | 2003 | 2004 |
|--|-------------|-------------|------------------|
| | Compte | Budget | Projet de Budget |
| Section 23.0 - Transports. - Dépenses générales | 3.887.616 | 2.114.325 | 1.027.000 |
| Section 23.1 - Circulation routière | 3.671.276 | 4.299.388 | 4.414.574 |
| Section 23.2 - Transports publics | 176.870.935 | 179.833.576 | 203.922.578 |
| Section 23.3 - Transports ferroviaires | 235.041.861 | 239.287.486 | 242.606.816 |
| Section 23.4 - Navigation et transports fluviaux | 1.898.391 | 2.288.042 | 2.205.773 |
| Section 23.5 - Direction de l'aviation civile | 7.291.923 | 7.443.022 | 7.021.245 |
| Section 23.6 - Aéroport de Luxembourg | 13.171.860 | 14.464.231 | 15.301.004 |
| Section 23.7 - Garage du gouvernement | 217.078 | 161.530 | 165.530 |
| Section 23.8 - Commissariat aux affaires maritimes | 860.264 | 1.006.978 | 1.049.377 |
| Total des dépenses courantes | 442.911.204 | 450.898.578 | 477.713.897 |
| Section 53.1 - Circulation routière | 721.274 | 1.765.000 | 1.711.000 |
| Section 53.2 - Transports publics | 3.941.710 | 7.146.625 | 7.165.125 |
| Section 53.3 - Transports ferroviaires | 64.000.000 | 60.000.000 | 10.000.100 |
| Section 53.4 - Navigation fluviale | 186.255 | 180.880 | 241.200 |
| Section 53.5 - Direction de l'aviation civile | 3.740.608 | 255.900 | 44.500 |
| Section 53.6 - Aéroport de Luxembourg | 9.692.777 | 8.885.500 | 10.832.600 |
| Section 53.7 - Garage du gouvernement | 405.804 | 150.000 | 133.000 |
| Section 53.8 - Commissariat aux affaires maritimes | 0 | 4.300 | 5.000 |
| Total des dépenses en capital | 82.688.428 | 78.388.205 | 30.132.525 |
| Total général | 525.599.632 | 529.286.783 | 507.846.422 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

1. Considérations Générales

En 2004 l'accent en matière de politique des transports continuera à être mis sur l'attractivité des transports publics et sur l'amélioration de la sécurité dans les différents modes de transport.

En vue de tracer un cadre pour le développement des transports à moyen et à long terme et pour assurer une mobilité durable fondée sur les objectifs de la politique d'aménagement du territoire ("circuler moins", "circuler mieux", "circuler partout") le concept IVL (Integratives Verkehrs- und Landesplanungskonzept) dans la réalisation duquel le Ministère des Transports prend une part active, sera finalisé. Dans le même ordre d'idées l'avancement des travaux d'élaboration du plan sectoriel transports entamés dès 2002 est censé permettre l'engagement de la procédure consultative dès le début 2004.

Le projet de budget pour 2004 prévoit les crédits utiles pour les travaux d'études visés.

2. La Circulation Routière

En ce qui concerne la circulation routière, un nouveau crédit a été inscrit dans le budget qui est destiné à la couverture des frais relatifs au projet "Mobilité et Sécurité sur la Route" lancé par les départements des Transports et de l'Education Nationale en collaboration avec le Centre de Formation pour Conducteurs à Colmar-Berg. Il s'agit d'un concept de programme d'éducation routière à l'école dont le projet-pilote a été mis à l'essai dans quatre établissements scolaires post-primaires dès la rentrée 2001/2002. Au vu des résultats concluants il a été décidé d'étendre le projet-pilote dès la rentrée 2002/2003 à l'ensemble des 25 établissements scolaires de l'enseignement post-primaire à raison de deux classes par établissement, avec comme objectif de reprendre définitivement cette nouvelle approche pédagogique dans les programmes scolaires à partir de l'année scolaire 2003/2004 sous la dénomination "Mobilité et Sécurité sur la route".

L'accroissement des crédits au profit de la Société Nationale de Contrôle Technique (SNCT) s'explique pour l'essentiel par le renouvellement complet en 2004 du système EUCARIS (système d'information européen concernant les véhicules et les permis de conduire ; projet de loi d'approbation déposé le 23 janvier 2001) afin de le rendre compatible avec la technologie "IDA" promulguée par la Commission européenne et par la participation de l'Etat dans la mise en place d'une plate-forme de communication électronique "Internet".

3. Les Transports Publics

La garantie d'une mobilité durable de la population résidant ou travaillant au Luxembourg requiert une adaptation conséquente des capacités d'infrastructure ferroviaire et routière et de matériel roulant, si un modal split de 25:75 doit être atteint entre les transports publics et le trafic individuel à l'horizon 2020.

Le Ministère des Transports poursuivra dans ce contexte la mise en œuvre du volet "infrastructure ferroviaire" de la stratégie "mobilité.lu" par la réalisation des infrastructures planifiées.

Un concept d'exploitation intégré pour les transports publics par rail et par route est en train d'être mis au point.

Enfin, 2004 verra la mise en vigueur d'une nouvelle législation sur l'organisation des transports publics dont le projet de loi a été déposé à la Chambre des Députés le 6 mai 2003. Ce projet de loi comporte les 7 idées-clés suivantes:

- 1° retenir une approche intégrée pour l'organisation des transports publics;
- 2° concevoir un nouveau cadre légal de l'organisation;
- 3° définir une nouvelle organisation de gestion;
- 4° charger l'autorité organisatrice des tâches d'une centrale de mobilité;
- 5° assurer la participation des Communes (et des entreprises génératrices de besoins de mobilité);
- 6° associer les clients des transports publics;
- 7° renforcer les règles de police en matière de gestion et de sûreté des transports publics.

Le Ministère des Transports a doré et déjà entamé les préparatifs de la mise en œuvre de la loi en projet par la définition des paramètres organisationnels et fonctionnels auxquels répondra la centrale de mobilité.

- Par ailleurs, l'organisation des transports pour compte de l'éducation différenciée, de l'intégration scolaire au primaire et préscolaire, de la réinsertion des travailleurs handicapés dans la vie professionnelle et des personnes handicapées physiques et polyhandicapées, continuera à être guidée par le souci de mettre à disposition des concernés un service optimal.

4. Les Chemins de Fer

Les investissements en matière d'infrastructures progresseront en 2004 par rapport aux prévisions budgétaires de l'exercice 2003. Cette augmentation est notamment due au fait que ces propositions considèrent:

1° les nouveaux projets de remise à neuf du réseau existant et de l'actualisation des devis des grands projets dont le coût dépasse le seuil prévu par la législation portant exécution de l'article 99, troisième et quatrième phrases de la Constitution;

2° une première provision pour la réalisation du raccordement ferroviaire de Kirchberg via Findel et Senningerberg y inclus les projets connexes approuvés par la Chambre des Députés le 14 mai 2003, dont la mise à double voie intégrale de la ligne Pétange - Luxembourg;

3° une provision pour la réalisation des études relatives à la création de nouvelles liaisons ferroviaires entre Luxembourg et Bettembourg et entre Luxembourg et Esch-sur-Alzette ainsi que pour les projets d'extension du réseau ferré dans le Bassin Minier.

Un second aspect concerne les raccordements ferroviaires internationaux. En effet, si l'arrêté de compte relatif aux travaux d'électrification de la partie belge de la ligne Luxembourg-Liège au financement desquels le Luxembourg a contribué, a pu être clôturé en 2003, la programmation française des travaux de réalisation du TGV-Est fait prévoir qu'une première tranche de la contribution luxembourgeoise fixée à 117.386.000 euros (aux prix de juin 1997) sera appelée au cours de 2004. Des provisions d'un montant de 111,7 millions ont déjà été constituées au Fonds des Raccordements Ferroviaires Internationaux. D'éventuelles dépenses en relation avec l'amélioration de la relation Bruxelles-Luxembourg-Strasbourg se limiteront par contre à une participation financière du Luxembourg à des études de faisabilité et de rentabilité qu'il s'agira d'effectuer.

5. Les Transports Terrestres de Fret

En 2004 les transports terrestres de fret ne requièrent pas de dépenses extraordinaires en-dehors de celles dues à la gestion journalière (p.ex. frais de fonctionnement administratifs, impression des autorisations, etc.).

6. L'Aviation Civile

Les points saillants du budget de la Direction de l'Aviation Civile sont représentés, tout comme l'année précédente, par des crédits de fonctionnement dont cette Administration doit pouvoir disposer dans le cadre de sa mission de supervision à l'égard des assujettis de l'aviation civile. Les crédits à prévoir à titre de remboursement à LUXAIR des frais d'exploitation de la société en rapport avec la gestion de l'aérogare en constituent un autre élément important.

Par ailleurs, suite aux événements du 11 septembre 2001 les crédits budgétaires liés aux facteurs de sécurité et de sûreté ont monté en flèche, comme le démontrent les montants requis pour le paiement des contributions nationales à des organismes aéronautiques internationaux (OACI, EUROCONTROL). Toutefois, dans l'ensemble les crédits à prévoir pour l'exercice 2004 seront inférieurs à 2003 de l'ordre de quelque 1,6 millions d'euros, soit - 11%.

Les dépenses en capital de la section 53.6 portent essentiellement sur des crédits d'études et de grands travaux préparatoires à l'aménagement du Höhenhof, la construction d'une nouvelle tige radar, les études liées au plan d'assainissement de l'aéroport ainsi qu'au plan directeur d'alimentation en eau potable. Sont également couverts par cette section les frais d'acquisition d'installation de sécurité et de contrôle, tels que le remplacement du radar actuellement en service et arrivant en bout de potentiel.

6. La Navigation Intérieure

Le budget 2004 des sections 23.4 et 53.4 est marqué par une politique budgétaire restrictive. Comme les dépenses à caractère obligatoire (impératifs techniques, contraintes légales) représentent un pourcentage important de ce budget, force a été d'étirer le programme de modernisation et d'amélioration pluriannuel dans le temps. Ce programme, conjugué avec une politique de maintenance préventive, a pour objectif de rendre l'exploitation des ouvrages hydrauliques de la Moselle plus sûre et plus efficace. L'âge avancé des équipements et les conséquences de la progression constante de l'utilisation requièrent un minimum d'investissements, sans quoi la pérennité et la sécurité des infrastructures et des usagers, ne seraient plus garanties.

8. Les Affaires Maritimes

Le budget des affaires maritimes porte essentiellement sur des frais de fonctionnement. Le Commissariat aux Affaires Maritimes, par le biais de son crédit d'experts, s'entoure de collaborateurs extérieurs pour des missions spécifiques ou pour la conception de nouvelles réglementations.

Deux missions essentielles du Commissariat, à savoir la gestion des équipages et le contrôle des navires, n'ont pas de répercussions directes sur le budget de l'Etat. Sous la surveillance du Commissariat, les inspections des navires sont confiées à des sociétés de classification qu'il a agréées. Le coût de ces inspections est directement facturé aux armateurs. Dans le cadre des décisions prises par le Conseil de Gouvernement suite à l'étude sur le secteur maritime luxembourgeois, une loi à élaborer déterminera les fonctions futures du commissariat en matière de contrôle technique et social à charge du budget de l'Etat.

Actuellement deux cent cinquante-quatre entreprises bénéficient de l'agrément comme entreprise maritime.

Quant à l'emploi à bord des 150 navires immatriculés sous pavillon luxembourgeois, il peut être estimé à 1.700 marins. Au 30 septembre 2000, 241 marins étaient affiliés à la sécurité sociale luxembourgeoise, l'emploi salarié à Luxembourg même correspondait à 136 personnes.

24 et 54 – Ministère de la Promotion Féminine

| | 2002 Compte | 2003 Budget | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|----------------|--------------------------|
| Section 24.0 - Promotion Féminine | 6.214.932 | 7.557.908 | 7.866.227 |
| Section 54.0 - Promotion Féminine | 14.765 | 15.447 | 12.667 |
| Total général | 6.229.697 | 7.573.355 | 7.878.894 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en euros.

Les ressources financières prévues dans le projet de budget 2004 du Ministère de la Promotion Féminine permettent de consolider et de renforcer les actions contribuant à l'ancrage d'une culture d'égalité entre les femmes

et les hommes dans les domaines de l'éducation, de la formation, de l'emploi, de la prise de décision et dans la vie privée. L'inégalité entre les sexes n'étant pas perçue en général par la société, il importe de produire des données chiffrées ventilées par sexe et d'intégrer la dimension du genre dans tout acte politique dès sa conception, afin d'en détecter l'effet éventuellement différent sur les femmes et les hommes.

Le Ministère de la Promotion Féminine continuera à promouvoir l'égalité des femmes et des hommes par une intensification de ses campagnes de sensibilisation pour un meilleur partage des tâches professionnelles et privées entre les deux partenaires, pour le changement des rôles stéréotypés, pour une meilleure orientation professionnelle des filles.

Les études prévues sont de nature à compléter les informations sur les différences persistant entre les femmes et les hommes.

L'étude sur les effets du divorce sur les femmes et les hommes aura pour but de déterminer les éventuelles difficultés vécues par les femmes et les hommes en rapport avec leur divorce. L'étude informant sur l'importance de la dimension du genre dans le développement personnel et professionnel des agents socio-éducatifs sera clôturée en 2004.

Le Ministère de la Promotion Féminine participera à la mise en œuvre de la stratégie-cadre communautaire concernant l'égalité entre les femmes et les hommes portant sur le changement des rôles et des stéréotypes et sur les femmes dans la prise de décision. L'étude sur la participation politique des femmes aura pour objet d'analyser et d'évaluer les programmes électoraux, d'évaluer les résultats électoraux des femmes et des hommes ainsi que d'analyser les actions des partenaires sociaux en la matière.

En ce qui concerne le plan d'action national pour l'emploi, le Ministère de la Promotion Féminine restructurera ses interventions en rapport avec la mise en œuvre d'actions positives dans les entreprises du secteur privé. La collaboration avec les partenaires sociaux sera continuée.

Les cours de formation en genre seront multipliés à l'égard des partenaires sociaux, des responsables de la gestion des ressources humaines dans les entreprises, des fonctionnaires étatiques et communaux.

Le ministère renforcera ses initiatives de sensibilisation et de formation du personnel éducatif et social, notamment de formateurs et de formatrices à l'égalité. Il consolidera et diversifiera ses actions avec les instituts de formation.

Les actions de lutte contre la violence à l'égard des femmes et des filles seront également poursuivies. L'accent des actions du Ministère de la Promotion Féminine sera mis sur l'accompagnement et la mise en œuvre de la nouvelle loi concernant la violence domestique et sur la formation des agent-e-s de police et des professionnel-le-s du secteur en matière de violence domestique avec l'objectif d'encadrer la loi. La campagne pour enrayer la violence à l'égard des femmes et des filles sera poursuivie et étendue. Par la mise en place d'un service de prise en charge des auteurs de violence conjugale, le Ministère de la Promotion Féminine investit dans la prévention des actes de violence, la responsabilisation des auteurs de la violence, la prise de conscience publique du degré de gravité des actes de violence domestique.

Les crédits inscrits pour les services et les services d'hébergement pour femmes permettront la consolidation et la continuation des mesures en cours.

Les crédits prévus aux articles 24.0.12.305 et 24.0.33.003 permettront au Ministère de la Promotion Féminine ainsi qu'aux organismes oeuvrant dans l'intérêt des femmes à mener des projets dans le cadre des programmes d'action communautaires en faveur de l'égalité entre les femmes et les hommes.

Les crédits inscrits aux articles 24.0.33.012, 24.0.33.011 et 54.0.74.070 serviront à attribuer un prix à une ou plusieurs communes ou à des entreprises du secteur privé ayant pris des mesures novatrices et/ou exemplaires pour arriver à l'égalité de fait des femmes et des hommes.

F.- La structure du projet de budget

Le projet de budget de 2004 est publié en deux volumes.

Le **volume I** comprend:

- 1) un exposé introductif se composant des chapitres suivants:
 - A.- La situation et l'évolution économiques;
 - B.- Les orientations générales de la politique budgétaire;
 - C.- Les aspects importants de la situation financière;
 - D.- Le commentaire du budget des recettes;
 - E.- Le commentaire du budget des dépenses (par ministères);
 - F.- La structure du projet de budget;
 - G.- Le commentaire de la loi budgétaire (par articles);
- 2) le projet de la loi budgétaire;
- 3) le tableau des recettes et des dépenses;
- 4) les annexes concernant - la situation financière des fonds spéciaux de l'Etat
- l'encours des garanties financières accordées par l'Etat

Le **volume II** sera consacré à la programmation pluriannuelle des dépenses en capital pour la période 2003-2007.

* * *

Le numérotage du projet de budget

Chacun des cinq chapitres du projet de budget proprement dit de 2004 est subdivisé, d'une part, en sections groupées d'après les divers départements ministériels et, d'autre part, en articles détaillés et numérotés. Le numérotage introduit en 1991 a été maintenu. Il est renvoyé au chapitre explicatif du projet de budget de 1991 (pages 47* à 49*).

Les départements ministériels tels qu'ils ont été constitués par l'arrêté grand-ducal du 22 août 2000 portent les numéros de codes suivants:

| | |
|--|----------|
| Au budget des recettes courantes | |
| ministère des finances | 64 |
| ministère des finances: trésor et budget | 65 |
| Au budget des recettes en capital | |
| ministère des finances | 94 |
| ministère des finances: trésor et budget | 95 |
| Au budget des dépenses courantes | |
| ministère d'Etat | 00 |
| ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération et de la défense | 01 |
| ministère de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche | 02 et 03 |
| ministère des finances | 04 |
| ministère des finances: trésor et budget | 05 |
| ministère des finances: dette publique | 06 |
| ministère de la justice | 07 |
| ministère de la fonction publique et de la réforme administrative | 08 |
| ministère de l'intérieur | 09 |
| ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports | 10 et 11 |
| ministère de la famille, de la solidarité sociale et de la jeunesse | 12 et 13 |
| ministère de la santé | 14 |
| ministère de l'environnement | 15 |
| ministère du travail et de l'emploi | 16 |
| ministère de la sécurité sociale | 17 et 18 |
| ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural | 19 |
| ministère de l'économie | 20 |

| | |
|--|----------|
| ministère des classes moyennes, du tourisme et du logement | 21 |
| ministère des travaux publics | 22 |
| ministère des transports | 23 |
| ministère de la promotion féminine | 24 |
| Au budget des dépenses en capital | |
| ministère d'Etat | 30 |
| ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération et de la défense | 31 |
| ministère de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche | 32 |
| ministère des finances | 34 |
| ministère des finances: budget | 35 |
| ministère des finances: dette publique | 36 |
| ministère de la justice | 37 |
| ministère de la fonction publique et de la réforme administrative | 38 |
| ministère de l'intérieur | 39 |
| ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports | 40 et 41 |
| ministère de la famille, de la solidarité sociale et de la jeunesse | 42 et 43 |
| ministère de la santé | 44 |
| ministère de l'environnement | 45 |
| ministère du travail et de l'emploi | 46 |
| ministère de la sécurité sociale | 47 |
| ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural | 49 |
| ministère de l'économie | 50 |
| ministère des classes moyennes, du tourisme et du logement | 51 |
| ministère des travaux publics | 52 |
| ministère des transports | 53 |
| ministère de la promotion féminine | 54 |

* * *

Les classifications du projet de budget

Le projet de budget comporte une **quadruple classification des recettes et des dépenses**, à savoir:

- I. - La classification administrative des recettes et des dépenses;
- II. - La classification fonctionnelle des recettes et des dépenses;
- III. - La classification économique des recettes et des dépenses;
- IV. - La classification comptable des recettes et des dépenses.

I.- La classification administrative

La classification administrative s'identifie avec la présentation traditionnelle du budget subdivisé en articles par départements ordonnateurs et par administrations subordonnées et ceci en application du principe de la spécialité budgétaire, c'est-à-dire du principe de l'inscription détaillée au budget de chaque recette et de chaque dépense.

II.- La classification fonctionnelle

La classification fonctionnelle qui subdivise les dépenses de l'Etat suivant leur destination a pour but de regrouper dans des tableaux synoptiques toutes les dépenses de l'Etat en une synthèse des missions essentielles assumées par lui.

Le système de classification est basé sur la nouvelle "classification Benelux des dépenses et des recettes des administrations publiques", élaborée par la commission spéciale pour la comparaison des budgets des institutions publiques et paraétatiques de l'union économique Benelux. Ladite classification a été approuvée par le comité des ministres de Benelux en date du 27 novembre 1989 et elle a été publiée au Mémorial, recueil B N° 5 du 24 janvier 1990. Ci-après un extrait de la nouvelle classification:

01- Administration générale, relations étrangères et coopération au développement

01.1 Administration générale: organes exécutifs, législatifs et administratifs

01.2 Gestion financière et domaniale

01.20 Généralités

- 01.22 Appareil fiscal
- 01.23 Services financiers
- 01.24 Monnaie
- 01.25 Affaires domaniales
- 01.3 Services centraux de l'appareil administratif
 - 01.30 Généralités
 - 01.32 Planification et statistique
 - 01.33 Personnel
 - 01.34 Autres
- 01.4 Relations étrangères
 - 01.40 Généralités
 - 01.42 Représentation à l'étranger
 - 01.43 Participation à des organisations internationales à caractère général
- 01.5 Coopération au développement
 - 01.50 Généralités
 - 01.52 Aide bilatérale aux pays en voie de développement
 - 01.53 Aide par le biais d'organisations internationales
 - 01.54 Autres aides aux pays en voie de développement

02 - Défense nationale

- 02.0 Généralités
- 02.1 Armée de terre
- 02.4 Pensions militaires
- 02.5 Assistance militaire à l'étranger

03 - Ordre public et sécurité

- 03.0 Généralités
- 03.1 Justice
- 03.2 Police
- 03.3 Système pénitentiaire
- 03.4 Services d'incendie
- 03.5 Protection civile
- 03.6 Autres services de protection

04 - Enseignement et recherche scientifique fondamentale

- 04.0 Enseignement - généralités
- 04.1 Services connexes à l'enseignement
 - 04.10 Généralités
 - 04.12 Enseignement primaire
 - 04.13 Enseignement secondaire
 - 04.14 Enseignement tertiaire
- 04.2 Enseignement primaire
- 04.3 Enseignement secondaire
 - 04.30 Généralités
 - 04.32 Financement des études
 - 04.33 Enseignement de formation générale et enseignement scientifique préparatoire
 - 04.34 Enseignement technique et professionnel
 - 04.35 Formes communes d'enseignement
 - 04.36 Enseignement secondaire spécial
 - 04.37 Autres formes d'enseignement secondaire
- 04.4 Enseignement du troisième degré
 - 04.40 Généralités
 - 04.42 Financement des études
 - 04.43 Enseignement universitaire
 - 04.44 Autres formes d'enseignement supérieur
- 04.5 Autres formes d'enseignement
 - 04.50 Généralités
 - 04.52 Education différenciée
 - 04.53 Autres
- 04.6 Recherche scientifique fondamentale

05 - Santé publique

- 05.0 Généralités
- 05.1 Médecine préventive
- 05.2 Traitement médical
 - 05.22 Traitement médical intra-muros
 - 05.23 Traitement médical extra-muros
- 05.3 Autres services de santé

06 - Prévisions sociales

06.0 Généralités

06.1 Assurance sociale

06.10 Généralités

06.12 Vieillesse et décès

06.13 Famille

06.14 Chômage

06.15 Incapacité de travail

06.17 Autres

06.2 Assistance sociale

06.3 Services sociaux

06.30 Généralités

06.32 Services sociaux au profit des enfants

06.33 Services sociaux au profit des personnes âgées

06.34 Services sociaux au profit des handicapés

06.35 Dommages de guerre et de calamités

06.36 Autres services sociaux

06.4 Affaires générales relatives au travail

06.40 Généralités

06.42 Relations et protection du travail

06.43 Emploi

07 - Logement, aménagement du territoire et environnement

07.0 Généralités

07.1 Logement

07.2 Aménagement du territoire

07.3 Environnement

07.30 Généralités

07.32 Hygiène publique

07.33 Gestion qualitative des eaux de surface

07.34 Enlèvement et traitement des immondices

07.35 Autres aspects de l'environnement

07.4 Eau potable

07.5 Nature et paysage

08 - Culture, loisirs et cultes

08.0 Généralités

08.1 Arts et archéologie

08.2 Education populaire et permanente

08.3 Sports et loisirs

08.4 Radio, télévision et presse

08.5 Cultes et organisations philosophiques et sociales

09 - Combustibles et énergie

09.0 Généralités

09.1 Combustibles

09.2 Electricité et autres formes d'énergie

10 - Agriculture, chasse et pêche

10.0 Généralités

10.1 Agriculture, horticulture, viticulture et élevage

10.2 Remembrement

10.3 Sylviculture

10.4 Chasse et pêche

10.5 Mise en valeur et développement des terres

11 - Affaires économiques générales, commerce, industrie et services

11.0 Généralités

11.1 Affaires économiques générales

11.2 Industries extractives

11.3 Industrie

11.4 Commerce et entreposage

11.5 Horeca

11.6 Tourisme

11.7 Autres services

12 - Transports et communications

12.0 Généralités

12.1 Routes

- 12.10 Généralités
- 12.12 Infrastructure
- 12.13 Métro, tram et bus
- 12.14 Autres services de circulation et de transport
- 12.2 Chemins de fer
- 12.3 Voies navigables et ports
 - 12.30 Généralités
 - 12.32 Infrastructure
 - 12.33 Bateaux et bacs de traversée
 - 12.34 Autres services de navigation maritime et intérieure
- 12.4 Voies aériennes
- 12.5 Pipelines
- 12.6 Communications
- 12.7 Travaux hydrauliques
 - 12.70 Généralités
 - 12.72 Travaux d'endiguement
 - 12.73 Autres travaux hydrauliques
- 12.8 Extension des terres

13 - Dépenses et recettes qui ne sont pas, ou pas immédiatement, ventilées dans les groupes principaux 01 à 12

- 13.1 Intérêts
- 13.2 Relations avec les pouvoirs locaux pour autant qu'elles ne sont pas commises dans d'autres fonctions
- 13.4 Projets ayant des destinations diverses
- 13.5 Amortissements
- 13.6 Impôts
- 13.9 Dépenses et recettes à ventiler dans les groupes principaux 0 à 13

14 - Dette publique

- 14.1 Amortissement de/recours à la dette publique consolidée, en monnaie nationale
- 14.2 Amortissement de/recours à la dette publique en monnaie étrangère
- 14.3 Démonétisation et monétisation
- 14.4 Opérations de placement
- 14.5 Amortissement de/recours à la dette à court terme
- 14.6 Achats et ventes de dette publique.

III. - La classification économique

La classification économique qui, comme son nom l'indique, permet de classer les recettes et les dépenses de l'Etat d'après leur nature économique et suivant un plan axé sur la comptabilité nationale, a pour objet de dégager la nature économique de l'activité de l'Etat et de mettre ainsi en évidence l'influence des transactions de l'Etat sur l'économie nationale.

Le système de classification correspond à la "classification économique Benelux des dépenses et des recettes des administrations publiques" qui, tout comme la classification fonctionnelle uniforme, a été mise au point par la commission spéciale pour la comparaison des budgets des institutions publiques et para-étatiques fonctionnant dans le cadre de l'union économique Benelux. Cette classification a été approuvée par le comité des ministres de l'union économique au cours de sa réunion du 29 juin 1981 (cf. Mémorial, recueil A No 85, du 1er décembre 1981).

Le schéma de classification est le suivant:

| <i>Débit</i> | <i>Crédit</i> |
|--|---|
| <i>1- Dépenses et recettes courantes pour biens et services (dépenses de consommation)</i> | |
| 10 Non ventilé | 10 Non ventilé |
| 11 Salaires et charges sociales | |
| 12 Achat de biens non durables et de services | |
| 13 Achat de biens militaires durables | |
| 14 Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | |
| 15 Coûts imputés | |
| | 16 Vente de biens non durables et de services |
| | 17 Vente de biens militaires durables |

Débit

Crédit

18 Recettes provenant de travaux de génie civil
et d'autres biens d'investissement produits

19 Profits imputés en raison de la production de
biens d'investissement en régie propre

2 - Intérêts, fermages et autres revenus de la propriété et de l'entreprise

20 Non ventilé

21 Intérêts de la dette publique

22 Contributions aux pertes d'exploitation
occasionnelles d'entreprises publiques

23 Intérêts imputés en débit

24 Location de terres et paiements courants pour
l'utilisation d'actifs incorporels

20 Non ventilé

26 Intérêts de créances des pouvoirs publics

27 Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques

28 Autres produits du patrimoine

29 Intérêts imputés en crédit

3 - Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs

30 Non ventilé

31 Subventions d'exploitation

32 Transferts de revenus, autres que des sub-
ventions d'exploitation, aux entreprises et
institutions financières

33 Transferts de revenus aux organismes privés
sans but lucratif au service des ménages

34 Transferts de revenus aux ménages

35 Transferts de revenus à l'étranger

30 Non ventilé

36 Impôts indirects et "prélèvements"

37 Impôts directs et cotisations versées aux admi-
nistrations de sécurité sociale

38 Autres transferts de revenus des entreprises,
institutions financières, organismes privés sans
but lucratif au service des ménages et des ména-
ges

39 Transferts de revenus de l'étranger

4.- Transferts de revenus à l'intérieur du secteur administrations publiques

40 Non ventilé

41 Transferts de revenus à l'administration centrale

42 Transferts de revenus aux administrations de sé-
curité sociale

43 Transferts de revenus aux administrations pub-
liques locales

44 Transferts de revenus à l'enseignement non
universitaire spécial/libre

40 Non ventilé

46 Transferts de revenus de l'administration centrale

47 Transferts de revenus des administrations de sé-
curité sociale

48 Transferts de revenus des administrations publi-
ques locales

49 Transferts de revenus de l'enseignement non
universitaire spécial/libre

Débit

Crédit

5 - Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs

| | |
|---|--|
| 50 Non ventilé | 50 Non ventilé |
| 51 Transferts en capital aux entreprises et institutions financières | |
| 52 Transferts en capital aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages | |
| 53 Transferts en capital aux ménages | |
| 54 Transferts en capital à l'étranger | |
| | 56 Impôts en capital |
| | 57 Transferts en capital des entreprises et institutions financières (à l'exclusion des impôts en capital) |
| | 58 Transferts en capital d'organismes privés sans but lucratif au service des ménages et des ménages (à l'exclusion des impôts en capital) |
| | 59 Transferts en capital de l'étranger |

6 - Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques

| | |
|---|--|
| 60 Non ventilé | 60 Non ventilé |
| 61 Transferts en capital à l'administration centrale | |
| 62 Transferts en capital aux administrations de sécurité sociale | |
| 63 Transferts en capital aux administrations publiques locales | |
| 64 Transferts en capital à l'enseignement non universitaire spécial/libre | |
| | 66 Transferts en capital de l'administration centrale |
| | 67 Transferts en capital des administrations de sécurité sociale |
| | 68 Transferts en capital des administrations publiques locales |
| | 69 Transferts en capital de l'enseignement non universitaire spécial/libre |

7 - Investissements et désinvestissements

| | |
|---|---|
| 70 Non ventilé | 70 Non ventilé |
| 71 Achat de terrains et de bâtiments dans le pays | |
| 72 Construction de bâtiments | |
| 73 Réalisation d'ouvrages de génie civil | |
| 74 Acquisition d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels | |
| 75 Constitution de stocks | |
| | 76 Vente de terrains et de bâtiments dans le pays |
| | 77 Vente d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels |
| | 78 Réduction de stocks |
| | 79 Amortissements |

8 - Octrois et remboursements de crédits; participations et liquidations de participations

| | |
|--|----------------|
| 80 Non ventilé | 80 Non ventilé |
| 81 Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | |
| 82 Octrois de crédits aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages | |
| 83 Octrois de crédits aux ménages | |
| 84 Octrois de crédits et participations à l'étranger | |

*Débit**Crédit*

- 85 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur administrations publiques
- 86 Remboursements de crédits par et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières
- 87 Remboursements de crédits par les organismes privés sans but lucratif au service des ménages et par les ménages
- 88 Remboursements de crédits par et liquidations de participations à l'étranger
- 89 Remboursements de crédits à l'intérieur du secteur des administrations publiques

9 - Dette publique

- 91 Remboursement de la dette publique consolidée
- 92 Démonétisations
- 93 Dotations de fonds de réserve
- 94 Remboursement de la dette à court terme

- 96 Produit des emprunts consolidés
- 97 Monétisations
- 98 Prélèvements sur fonds de réserve
- 99 Produit des emprunts à court terme

IV. - La classification comptable

La classification comptable permet de regrouper les recettes et les dépenses suivant leur destination économique finale. Elle correspond dans la grande majorité des cas à la classification économique, les classes comptables étant confondues par ailleurs avec les classes économiques ci-dessus. Pour le détail de cette classification, il y a lieu de se référer au volume "Système de Classification Budgétaire 1991", publié par l'Inspection Générale des Finances.

G. Le commentaire de la loi budgétaire

Chapitre A - Arrêté du budget

Art 1er. - *Arrêté du budget*

L'article 1er arrête le projet de budget pour l'exercice 2004, conformément aux tableaux annexés.

Chapitre B - Dispositions fiscales

Art. 2.- *Prorogation des lois établissant les impôts*

D'après l'article 100 de la Constitution, «les impôts au profit de l'Etat sont votés annuellement. Les lois qui les établissent n'ont de force que pour un an si elles ne sont renouvelées».

Pour tenir compte de cette prescription, l'article 2 porte reconduction des lois fiscales en vigueur à la date du 31 décembre 2003, sous réserve des dispositions proposées aux articles 3 à 11 ci-après.

Art. 3.- *Impôt sur le revenu: coefficients de réévaluation*

Conformément à l'article 102, alinéa 6 L.I.R., la plus-value d'ordre monétaire comprise dans les revenus provenant de la réalisation de biens rentrant dans les prévisions des articles 99ter à 101 L.I.R. est à éliminer du revenu imposable à retenir au titre de ces articles. L'immunisation de cette plus-value monétaire est mise en œuvre par la réévaluation du prix d'acquisition à prendre en considération pour la détermination de ces revenus. A cet effet, sont utilisés les coefficients de réévaluation se dégageant du tableau figurant à l'article 102, alinéa 6 L.I.R.

Les coefficients de réévaluation font l'objet d'une adaptation à l'évolution de l'indice des prix à la consommation tous les deux ans. Comme la dernière révision biennale desdits coefficients a été effectuée pour l'année 2002, une nouvelle adaptation des coefficients de réévaluation s'impose pour l'année 2004.

Les nouveaux coefficients sont établis par rapport à l'évolution de l'indice des prix à la consommation enregistrée en 2002. A noter que les

coefficients de réévaluation de l'article 102, alinéa 6 L.I.R. peuvent également trouver application lors de la détermination d'un bénéfice de cession ou de cessation (article 55bis et 55ter L.I.R.) ou d'un bénéfice de liquidation (articles 169 et 169bis L.I.R.).

Art. 4.- *Droit d'accise et droit d'accise autonome sur certaines huiles minérales*

Cet article propose de reconduire pour l'exercice 2004 les dispositions inscrites à l'article 6 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002.

Art. 5.- *Droit d'accise et droit d'accise autonome sur les huiles minérales légères et les gasoils*

Le texte de cet article tend à reconduire pour l'exercice 2004 les dispositions inscrites à l'article 7 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002.

Art. 6.- *Redevance de contrôle sur le fuel domestique*

Le projet de directive du Conseil de l'Union européenne restructurant le cadre communautaire de taxation des produits énergétiques et de l'électricité fixe le taux de la redevance de contrôle à 10 € par 1.000 litres.

En conséquence, le taux applicable au Luxembourg sera augmenté de 5,00 € à 10,00 €, tel qu'exigé par la législation communautaire.

Art. 7.- *Droit d'accise et droit d'accise autonome sur les tabacs manufacturés*

L'intitulé et le texte de cet article reconduisent pour l'exercice 2004 les dispositions inscrites à l'article 9 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002.

Il est toutefois proposé de majorer le plafond fixé par la loi budgétaire en augmentant son montant de 7,50 € à 10,00 €.

A cela il y a lieu d'ajouter que le texte actuel de la loi budgétaire dispose dans son article 9, paragraphe 7, que l'accise minimale sur les tabacs à fumer est fixé à

50% du montant du même impôt appliqué aux tabacs à fumer appartenant à la classe de prix la plus demandée.

La Directive 95/59/CE du Conseil du 27 novembre 1995 autorise les Etats membres de percevoir sur le tabac fine coupe destiné à rouler les cigarettes une accise minimale ne pouvant pas porter la charge fiscale totale à plus de 90 % de la charge fiscale totale appliquée à la classe de prix la plus demandée.

En rapprochant le seuil de la loi budgétaire (actuellement 50 %) du seuil communautaire (90 %) par étapes annuelles de 10 %, cette adaptation graduelle répartie sur plusieurs années ne risque pas de déstabiliser le marché à cause d'une hausse de prix exagérée.

Art. 8.- *Taxe sur la consommation de l'énergie*

Le niveau de la taxe d'électricité de 2003 pour les différentes catégories de consommateurs est maintenu également pour 2004.

Art. 9.- *Droit d'accise autonome additionnel dénommé contribution sociale*

Afin d'accorder au Gouvernement une certaine marge de manœuvre en matière d'augmentation des taux du droit d'accise autonome additionnel dénommé contribution sociale, certains plafonds prévus par loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fond pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet sont augmentés de 100 € par 1.000 litres.

Pour l'exercice 2004 le Gouvernement propose d'augmenter les taux applicables aux essences de 70 € par 1.000 litres par voie de règlement grand-ducal en vue essentiellement de rééquilibrer la situation financière du fonds pour l'emploi.

Les recettes additionnelles qui sont susceptibles de résulter de cette adaptation sont évaluées à quelques 57 millions pour l'ensemble de l'année 2004.

Art. 10.- *Droit d'accise sur les alcools et boissons alcoolisées et taxe de consommation sur les alcools*

L'intitulé et le texte de cet article reproduit celui de l'article 11 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002.

Art. 11.- *Prorogation de l'application du taux réduit de TVA aux prestations de services à forte intensité de main-d'oeuvre*

Le texte de cet article reconduit celui inscrit à l'article 12 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002 pour l'année budgétaire de 2004.

Chapitre C - Autres dispositions financières

Art. 12.- *Taxe grevant l'obtention du premier permis de chasse*

La disposition de cet article, qui subordonne au paiement d'une taxe l'admission aux cours préparatoires et à l'examen d'aptitude pour l'obtention du premier permis de chasse, reproduit sans changement le texte de l'article 15 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002.

Chapitre D - Disposition concernant le budget des dépenses

Art. 13.- *Crédits pour rémunérations et pensions*

Cet article, qui dispose que tous les crédits pour rémunérations (traitements des fonctionnaires, indemnités des employés, salaires des ouvriers) et pensions sont non limitatifs et sans distinction d'exercice, n'a pas subi de changement par rapport à l'article 16 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002. La justification de cette disposition est donnée dans les remarques générales qui sont reproduites à la première page du chapitre concernant les dépenses courantes.

Art. 14.- *Nouveaux engagements de personnel*

Paragraphes (1) et (2)

Ces deux paragraphes reproduisent les dispositions qui sont inscrites aux paragraphes (1) et (2) de l'article 17 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002 et qui ont en principe pour but de réaliser un blocage de l'effectif global du personnel occupé par l'Etat à titre permanent et à tâche complète ou partielle.

Paragraphe (3)

Ce paragraphe reconduit les dispositions spéciales du paragraphe (3) de l'article 17 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002 qui déterminent les engagements

supplémentaires de personnel au service de l'Etat auxquels le Gouvernement peut procéder par dérogation aux dispositions générales des paragraphes (1) et (2).

Ainsi, le nombre maximum des engagements supplémentaires de personnel visés sous a) est fixé à 90 unités pour l'année 2004, dont 50 postes pour le renforcement des effectifs de la police grand-ducale ainsi qu'une réserve non affectée de 40 postes. Ces derniers seront attribués au cours de l'exercice en cas de nécessité dûment établie et en fonction des priorités constatées.

Le texte proposé sous b) tend à autoriser les engagements de renforcement de personnel enseignant dans les différents ordres d'enseignement postprimaire.

En effet, suivant les articles 15 et 16 de la loi du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, le ministre de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports propose au Gouvernement en conseil, sur la base du rapport d'une commission d'experts, un programme de recrutement de personnel pour la période quinquennale à venir. Le Gouvernement en conseil arrête le volume et les échéances du programme de recrutement; les engagements de personnel résultant, chaque année, du programme de recrutement, pour autant qu'ils dépassent le remplacement du personnel quittant le service, sont autorisés par la loi budgétaire. Pour l'année scolaire 2003/2004, le Gouvernement se propose de procéder à 50 engagements de renforcement en matière de personnel enseignant de l'enseignement postprimaire.

Le texte sous c) reconduit le dispositif introduit par la loi budgétaire pour 2003 en généralisant les remplacements par anticipation tout en limitant la durée de l'anticipation à six mois. Cette généralisation fait suite aux critiques du Conseil d'Etat formulées dans le passé à l'égard d'une disposition analogue s'appliquant à des administrations déterminées seulement.

Les engagements de renforcement de personnel occupé à titre permanent et à tâche partielle se feront aux termes du texte proposé sous d) dans la limite de 800 hommes-heures/semaine.

Le point e) prévoit le renforcement de l'administration judiciaire par 12 agents supplémentaires. Le renforcement proposé correspond à celui prévu pour l'exercice en question à la loi du 24 juillet 2001 arrêtant un programme pluriannuel de recrutement dans le cadre de l'organisation judiciaire,

ainsi qu'au projet de loi adopté par la Chambre des Députés le 16 juillet 2003.

Le texte du point g) prévoyant le recrutement de travailleurs handicapés se trouve complété depuis l'exercice 2001 afin de rendre plus efficace la procédure organisant la réaffectation d'agents déclarés inaptes à remplir leurs fonctions par la Commission des pensions, mais qui restent capables d'occuper un autre poste. La rigidité de la procédure afférente fait qu'auparavant ces réaffectations demeuraient difficiles et débouchaient sur des situations souvent peu satisfaisantes tant pour l'administration - selon les cas l'administration d'origine ou la nouvelle administration d'affectation était contrainte de mettre à disposition un poste - que pour les agents concernés - en cas d'absence d'accord entre administrations concernées sur les modalités de la réaffectation, celle-ci risquait de rester en suspens pendant un temps plus ou moins long.

La loi du 25 juillet 2002 prévoit la création d'une réserve de suppléants pour l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire. Le point h) autorise la création d'une deuxième tranche de 100 postes pour cette réserve; une première tranche de 100 unités ayant été créée par la loi budgétaire pour 2003.

Paragraphe (4)

Ce paragraphe a pour but de proroger, pour la durée de l'année 2004, les autorisations provisoires de création d'emplois prévus par l'article 17, paragraphe (4) de la loi budgétaire du 20 décembre 2002 ainsi que par les dispositions correspondantes des lois budgétaires antérieures, pour autant que ces autorisations n'ont pas encore été régularisées moyennant la constitution d'une base légale définitive par le vote d'une loi spéciale.

Il est rappelé, en effet, qu'il s'agit en l'occurrence d'emplois qui ne sont pas prévus par une disposition légale, soit que le service public en question n'a pas encore été définitivement organisé, soit que la loi portant organisation du service public ne prévoit pas ces emplois ou ne les prévoit pas en nombre suffisant. Les autorisations conférées par la loi budgétaire n'ont cependant qu'un caractère provisoire et restent donc limitées à la durée d'une année, la création définitive de l'emploi et la régularisation de la situation étant subordonnées au vote d'une loi spéciale (voir à ce sujet l'avis du conseil d'Etat du 20 décembre 1963 concernant le projet de budget pour 1964, document parlementaire n° 990-2).

Paragraphe (5)

Le paragraphe (5) reconduit pour 2004 les dispositions correspondantes de la loi budgétaire pour

2003 relatives à la procédure d'autorisation d'engagement de personnel de l'Etat.

Paragraphe (6) et (7)

Les paragraphes en question ont trait aux procédures d'autorisation des engagements de personnel au service de l'Etat et de certains services assimilés. Ils reconduisent le dispositif des exercices antérieurs.

Art. 15.- *Recrutement d'employés de nationalité étrangère auprès des administrations de l'Etat*

En vertu de l'article 2 de la loi du 17 mai 2000 concernant l'accès des ressortissants communautaires à la fonction publique luxembourgeoise, la condition de nationalité ne s'applique pas à l'égard des ressortissants des Etats membres de l'Union Européenne qui sont candidats aux emplois dans les secteurs

- de la recherche,
- de l'enseignement,
- de la culture,
- des transports terrestres,
- des postes et télécommunications,
- de distribution de l'eau, du gaz et de l'électricité,

sauf dans les cas où ces emplois comportent une participation, directe ou indirecte, à l'exercice de la puissance publique et aux fonctions qui ont pour objet la sauvegarde des intérêts généraux de l'Etat ou des autres personnes morales de droit public.

Le point (1) de l'article sous revue reprend les postes occupés ou susceptibles d'être occupés par des ressortissants communautaires dans les secteurs autres que ceux repris ci-dessus. La libre circulation des travailleurs au sens du droit communautaire ne s'y appliquant pas, il y a en effet lieu de prévoir une dérogation expresse à la condition de nationalité exigée pour l'accès à la fonction publique.

D'autre part, une dérogation expresse à la condition de nationalité s'impose toujours pour l'engagement de ressortissants non communautaires, quel que soit le secteur concerné. La liste des postes qui peuvent ainsi être occupés par des ressortissants de pays tiers est fixée au point (2), liste par ailleurs inchangée par rapport à celle contenue dans la loi budgétaire pour 2003.

Selon les dispositions du point (3), le statut du personnel non communautaire, engagé en vertu du

point (2) de l'article sous revue, est régi par la loi modifiée du 7 juin 1937 portant règlement légal du louage de services des employés privés et par la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.

En ce qui concerne le personnel engagé auprès de nos représentations à l'étranger, le Ministère des Affaires étrangères se propose de mettre en place, par voie de règlement grand-ducal, un régime cohérent et harmonisé pour les agents visés, sans préjudice de l'application des dispositions impératives du droit local respectif. En attendant la mise en place de ce cadre réglementaire, le personnel concerné restera à titre transitoire, comme dans le passé, soumis à la législation du travail du pays d'occupation.

Art. 16.- *Attribution du produit des amendes et confiscations*

Cet article proroge, pour l'année 2004, la modification apportée par l'article 19 de la loi budgétaire du 23 décembre 1975 à la loi du 22 décembre 1923 portant modification de la loi du 4 décembre 1860 relative à l'attribution du produit des amendes et des confiscations en matière répressive.

A noter que la participation financière de l'Etat au produit des amendes s'ajoute aux 75 % du produit des avertissements taxés revenant au secteur communal au titre du paragraphe 3 de l'article 1^{er} de la loi du 05.06.1998 modifiant notamment la réglementation de la circulation routière.

Art. 17.- *Dispositions concernant la sécurité sociale*

Cet article, qui régleme certaines questions relatives à la gestion des crédits pour frais de fonctionnement des institutions de sécurité sociale, reproduit le texte de l'article 20 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002, premier alinéa.

Chapitre E - Dispositions sur la comptabilité de l'Etat

Art. 18.- *Indemnités pour pertes de caisse*

Le texte de cet article, qui autorise le Ministre du Trésor et du Budget à accorder dans la limite des crédits budgétaires des indemnités forfaitaires pour pertes de caisse aux comptables de l'Etat, n'est pas changé par rapport au texte correspondant de l'article 21 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002.

Art. 19.- *Mode de paiement de certaines indemnités spéciales*

Cet article reconduit les dispositions de l'article 22 de la loi budgétaire du 20 décembre 2000.

Art. 20.- *Avances: marchés à caractère militaire*

Aux termes du dernier alinéa de l'article 14 de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics, le montant de l'avance à concéder pour un même contrat ne peut excéder 40% du montant estimé du marché. L'application de cette limite, déjà prévue par l'ancienne législation sur les marchés publics, aux travaux, fournitures et services à caractère militaire, a cependant dû être suspendue pour les exercices antérieurs.

Comme les circonstances particulières qui ont justifié l'introduction de cette disposition dérogatoire n'ont pas changé entre-temps, elle doit une nouvelle fois être prorogée pour l'exercice 2004.

Art. 21.- *Recettes et dépenses pour ordre: droits de douane*

Cet article a pour objet de proroger, pour l'exercice 2004, la disposition introduite par l'article 14 de la loi budgétaire du 23 décembre 1978. Cette disposition tend à assouplir les règles de l'article 43 de la loi modifiée du 27 juillet 1936 concernant la comptabilité de l'Etat afin de permettre, dans le cadre du budget des recettes et des dépenses pour ordre, les opérations de comptabilité relatives aux droits de douane constituant des ressources propres aux communautés européennes.

A noter que la disposition en cause a également été reconduite pour l'exercice 2003 par l'article 25 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002.

Art. 22.- *Recettes et dépenses pour ordre: rémunération de personnel pour le compte d'autorités militaires alliées*

Tout comme pour l'exercice 2003, cet article tend à renouveler, pour l'exercice 2004, la disposition spéciale introduite par l'article 23 de la loi budgétaire du 22 décembre 1979 et permettant de régler, par le truchement du budget des recettes et des dépenses pour ordre, les frais de rémunération de personnel civil pour compte d'autorités militaires alliées.

Art. 23.- *Recettes et dépenses pour ordre: stockage public de produits agricoles*

Cet article entend renouveler, pour l'exercice 2004, la disposition introduite par l'article 15 de la loi budgétaire du 23 décembre 1972 et modifiée par la loi budgétaire du 23 décembre 1975. Cette disposition permet de réaliser, par l'intermédiaire du budget des recettes et des dépenses pour ordre, la majeure partie des opérations financières qui sont susceptibles d'être effectuées par les organismes d'intervention de notre pays dans le cadre du stockage public de produits agricoles pour le compte des communautés européennes.

Pour tenir compte des contraintes de la gestion de ces sommes pour le compte des communautés européennes, il est proposé de permettre à la fin de l'exercice le report d'éventuels excédents de recettes et de dépenses.

Art. 24.- *Recettes et dépenses pour ordre: régularisation des marchés agricoles et restitutions à l'exportation vers les pays tiers*

Les contraintes de gestion de ces sommes pour le compte des communautés européennes demandent les mêmes facilités de dépassement en cours d'année et de report en fin d'exercice que dans le cadre du stockage public.

Art. 25.- *Recettes et dépenses pour ordre: intervention financière des fonds structurels, interventions financières diverses de l'Union européenne*

A. Le règlement (CEE) no 2052/88 du Conseil du 24 juin 1988 concernant les missions des Fonds à finalité structurelle, leur efficacité, ainsi que la coordination de leurs interventions entre elles et celles de la Banque Européenne d'Investissement et des autres instruments financiers existants a précisé et rationalisé les missions des fonds structurels communautaires pour la période 1994-1999. Le règlement (CE) no 1260/99 du Conseil du 21 juin 1999 portant dispositions générales sur les fonds structurels maintient les objectifs du règlement (CEE) no 2052/88 pour la nouvelle période de programmation 2000-2006. Ces deux règlements garantissent que les interventions des fonds structurels ne se font plus directement aux bénéficiaires, mais sont octroyées par l'intermédiaire des autorités compétentes à désigner par les Etats membres.

Cette disposition permet de rendre, par l'intermédiaire du budget des recettes et dépenses pour ordre, les interventions des fonds structurels au Luxembourg plus transparentes.

B. Il est également prévu de faire percevoir par la Trésorerie de l'Etat les fonds versés par l'Union européenne dans le cadre du système communautaire d'information sur les accidents dans lesquels sont impliqués des produits de consommation, les fonds pour la réalisation de projets dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail ainsi que les fonds pour la réalisation de projets en relation avec les programmes "Jeunesse pour l'Europe et service volontaire européen". En conséquence, les dépenses afférentes sont à liquider à charge du budget des dépenses pour ordre, ce qui garantira en outre un contrôle des opérations en cause par la Cour des Comptes.

Art. 26.- Recettes et dépenses pour ordre:
*produit de la contribution sociale
prélevée sur les carburants*

D'après l'article 13 de la loi du 17 juin 1994, fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises, la contribution sociale prélevée sur les carburants est destinée au financement des dépenses du fonds pour l'emploi. Aux termes de la loi, cette contribution sociale est dès lors à considérer comme une recette directement affectable à ce fonds spécial. Le gouvernement estime cependant approprié de comptabiliser la recette afférente et son versement au fonds pour l'emploi dans les chiffres budgétaires. A cette fin il est proposé d'imputer les opérations en cause au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 27.- Recettes et dépenses pour ordre:
*rémunération des agents publics du
Centre hospitalier neuro-
psychiatrique, des centres, foyers et
services pour personnes âgées et du
service national de santé au travail.*

A. Aux termes de l'article 17, paragraphe (3) de la loi du 17 avril 2000 portant création d'un établissement public dénommé « Centre hospitalier neuropsychiatrique », l'établissement rembourse à l'Etat les traitements, indemnités, salaires et charges patronales des agents publics en service à l'entrée en vigueur de la loi susvisée, qui peuvent opter pour le maintien de leur statut, alors que les agents engagés après cette date bénéficient d'un contrat de louage de service de droit privé.

La disposition en question reflète donc le principe que la charge des rémunérations des agents du Centre gardant leur statut public incombe au Centre, et non à l'Etat, à l'instar de la charge des rémunérations du

personnel sous contrat privé, ce alors même que pour des raisons pratiques le calcul des carrières et le paiement des rémunérations des agents publics continuera comme par le passé à être effectué par les services compétents de l'Etat.

La disposition proposée est donc à rapprocher :

- de celle prévue à l'article 26, paragraphe (2) de la loi du 10 août 1992 portant création de l'Entreprise des Postes et télécommunications, disposition aux termes de laquelle « le versement des pensions aux agents de l'ancienne Administration des Postes et télécommunications ou de l'actuelle Entreprise des Postes et télécommunications est effectué par l'Etat et imputé au budget des recettes et des dépenses pour ordre »

ainsi que

- de celle prévue à l'article 30 de la loi budgétaire pour 2000, aux termes de laquelle, « au cours de 2000, les dépenses pour ordre concernant le versement des pensions au personnel de l'Entreprise publique des Postes et télécommunications peuvent dépasser temporairement le montant des recettes correspondantes. »

Ainsi qu'il résulte du commentaire de ce dernier article, cette disposition a pour objet d'éviter qu'un retard accidentel concernant le versement de la participation notamment de l'Entreprise des Postes et télécommunications ait pour effet de perturber la liquidation des pensions aux agents concernés.

Dans le cas du Centre hospitalier neuropsychiatrique, la loi prévoit expressément un remboursement par ce dernier des rémunérations avancées, sans toutefois en préciser les délais et autres modalités.

La disposition proposée permet en conséquence un certain décalage entre les remboursements de la part du Centre et les frais avancés par l'Etat, tout en impliquant qu'à la clôture de l'exercice la totalité des sommes avancées au cours de l'exercice écoulé soient remboursées.

B. Par analogie avec la loi du 17 avril 2000 portant création d'un établissement public dénommé "Centre hospitalier neuropsychiatrique", la loi du 22 décembre 2000 portant création d'un établissement public dénommé Centres, Foyers et Services pour personnes âgées prévoit également la reprise des agents ayant bénéficié d'un statut de fonctionnaires, respectivement d'employés ou d'ouvriers de l'Etat.

La loi du 22 décembre 2000 a aligné les modalités de paiement des rémunérations et charges sociales de ces agents publics sur celles retenues dans la loi précitée créant le Centre hospitalier neuro-psychiatrique et rappelées sous A. ci-dessus.

En conséquence, cet article prévoit les mêmes modalités pour ce qui est de la traduction budgétaire de l'approche proposée.

Chapitre F - Disposition concernant des mesures d'intervention économiques et sociales

Art. 28.- *Prorogation de dispositions destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi*

L'important dispositif légal de lutte contre le chômage et de promotion de l'emploi, instauré depuis 1977 et étant venu à expiration le 31 décembre 1985 (pour autant qu'il n'a pas déjà fait l'objet d'une prorogation au titre de la loi du 1er juillet 1983 concernant diverses mesures de nature à favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie), est prorogé d'un an.

Chapitre G - Dispositions concernant les finances communales

Art. 29.- *Fonds communal de dotation financière. Dotation et répartition pour l'année 2004*

La dotation financière pour l'année 2004 du secteur communal par le biais dudit fonds est définie par un montant forfaitaire fixe adapté pour l'année 2004 ainsi que par 3 quotes-parts de 18, 10 et 20 pour cent du produit des 3 impôts de l'Etat à savoir:

- l'impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette et l'impôt retenu sur les traitements et salaires;
- la taxe sur la valeur ajoutée;
- la taxe sur les véhicules automoteurs.

La dotation globale revenant aux communes reste soumise au rendement effectif des 3 impôts.

Art. 30.- *Fonds communal de péréquation conjoncturale*

Cet article reconduit pour l'année 2004 les dispositions qui figurent à l'article 34 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002.

Les années de référence 2004 et 2002 sont substituées à celles de 2003 et 2001 (paragraphe (1) et (3)).

La date du 31 décembre 2002 est remplacée par celle du 31 décembre 2003 (paragraphe (2)).

Chapitre H - Dispositions concernant les fonds d'investissements

Art. 31.- *Dispositions concernant les fonds d'investissements publics. - Projets de construction*

L'article 32 reconduit pour un exercice la disposition introduite dans la loi budgétaire de 1991 et reconduite au cours des exercices suivants.

Cette disposition autorise le Gouvernement à imputer à charge des crédits des fonds d'investissements publics les dépenses relatives à la construction, la transformation ou la rénovation d'immeubles dont le coût est inférieur à 7,5 millions euros.

Art. 32.- *Disposition concernant les fonds d'investissements publics. - Frais d'études*

Comme les frais d'études sont considérés comme faisant partie intégrante du coût d'investissement des projets de construction, il va de soi d'imputer ces dépenses à charge des crédits des fonds d'investissements publics concernés.

Depuis toujours les honoraires d'architectes et d'ingénieurs ont été imputés sur les fonds à partir du moment où les projets de construction étaient autorisés par une loi spéciale. Avant le vote de la loi d'autorisation, les frais d'études pour les phases "avant-projet sommaire", "avant-projet détaillé", "dossier d'autorisation" et "dossier projet de loi" étaient traditionnellement pris en charge par des crédits budgétaires appropriés.

Compte tenu du nombre accru de projets à réaliser au cours des exercices à venir, les dépenses en question augmenteront sensiblement et comme il est par ailleurs difficile d'appréhender le montant exact de ces dépenses dans le cadre des crédits budgétaires, il est préférable d'imputer ces dépenses dès le départ sur les avoirs des fonds d'investissements.

Chapitre I - Dispositions diverses

Art. 33.- Fonds pour la loi de garantie

Les présentes dispositions sont motivées par le souci de ne pas grever inutilement le budget de l'Etat tant en recettes qu'en dépenses par des opérations immobilières dont la finalité prévisible consiste dans l'acquisition des immeubles en question.

En effet, les contrats afférents qui prévoient une location des immeubles à l'Etat tout en lui accordant la possibilité d'acquérir les immeubles à un prix déterminé-s'avèrent de facto similaires aux conventions de location-vente conclues sur base de la loi du 13 avril 1970, dite "loi de garantie".

Les immeubles visés sont deux immeubles administratifs situés à la Place de l'Europe à Luxembourg-Kirchberg, destinés aux institutions européennes et dont la location par le Gouvernement a été autorisée par la loi du 9 avril 2003.

Art. 34.- Acquisition, aménagement et construction de logements locatifs par des associations sans but lucratif, fondations, fabriques d'église, communautés religieuses, ayant conclu une convention avec le Gouvernement, hospices civiles ou offices sociaux, ou pour travailleurs étrangers par des employeur-bailleurs

Cette disposition proroge la possibilité prévue par les lois budgétaires des exercices antérieurs et permettant à l'Etat d'inscrire une hypothèque légale sur des immeubles rénovés par des associations poursuivant un but social ou aménagés par des « employeurs-bailleurs » au profit de travailleurs étrangers.

Art. 35.- Disposition concernant le Fonds spécial des investissements hospitaliers

(1) Cet article reprend pour l'exercice 2004 les dispositions de l'article 40 de la loi budgétaire de l'exercice précédant en prévoyant notamment que les frais d'experts pour la mise au point et le contrôle de l'exécution des projets d'investissements hospitaliers sont à charge du fonds spécial des investissements hospitaliers, le cas échéant par dépassement des plafonds fixés dans la loi modifiée du 21 juin 1999.

(2) En considération de l'argument invoqué par les hôpitaux suivant lequel les plafonds d'intervention de l'Etat fixés initialement, lors de la mise sur pied du programme de modernisation hospitalier au début des années 1990, ne tenaient pas compte des honoraires d'experts, il est encore proposé que la participation de l'Etat aux frais d'experts en cause, d'un montant peu élevé relativement à celui des projets (moins de 1 % en règle générale) – puisse s'ajouter, en cas de besoin, aux plafonds d'intervention fixés par la loi modifiée du 21 juin 1994.

Observation:

L'avant-projet de la loi modifiant la loi modifiée du 21 juin 1994 prévoit l'interprétation des dispositions sous revue dans le corps de ce texte.

En cas de vote de cette loi avant 2004, la disposition sous revue proposée dans la loi budgétaire deviendrait superflue.

Art. 36.- Fonds spécial pour le financement des infrastructures socio-familiales.

Afin de pouvoir continuer à accorder une participation financière aux frais d'études et d'éventuelles lignes de crédit de nouveaux projets importants, la liste des projets de construction est complétée par les nouveaux projets autorisés.

Art. 37.- Constitution de services de l'Etat à gestion séparée.

En exécution de l'article 74, alinéa (1) de la loi du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat les administrations qui fonctionnent sous le régime de « services de l'Etat à gestion séparée » dans le cadre d'une expérience-pilote démarrée en 1992 avec le lycée technique du Centre et le lycée Hubert Clement d'Esch-sur-Alzette et étendue en 1997 par l'intégration du Musée national d'histoire et d'art ainsi que du Musée national d'histoire naturelle sont constituées services de l'Etat à gestion séparée dans la forme prévue par la loi.

Une liste supplémentaire de services que le Gouvernement proposera de faire fonctionner à partir de l'exercice 2004 sous ce régime est en train d'être élaborée. Elle sera intégrée au projet de budget par voie d'amendement.

Art. 38.- *Dérogation à certains délais prévus par la loi du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat pour l'exercice 2004.*

Ad I-et II.

L'expérience acquise au cours des premiers exercices de mise en œuvre de la loi du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat a enseigné qu'il est extrêmement difficile de clôturer l'ordonnement dans un délai de 2 mois, alors que sous l'ancienne législation (datant de 1936) les ordonnateurs disposaient de 4 mois.

Lors des consultations menées avec l'ensemble des départements au sujet des enseignements à tirer des premiers exercices de fonctionnement sous l'empire de la nouvelle loi, tous les départements ont affirmé que le respect du nouveau délai n'a pu être réalisé qu'au prix d'efforts considérables.

Finalement, le report d'un mois des dates ultimes d'ordonnement et de paiement est proposé tout en maintenant inchangée la date du 31 mai à laquelle le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice précédent est déposé à la Chambre des députés et transmis à la Cour des comptes.

Ad III. En concordance avec les prolongements de délais proposés ci-dessus aux points I et II en ce qui concerne la procédure ordinaire de l'exécution du budget, les délais impartis aux comptables extraordinaires pour les paiements et la reddition de leurs comptes sont reportés d'un mois, le délai pour le reversement du solde à la trésorerie de l'Etat est prolongé de quinze jours.

Art. 39.- *Loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux*

En vertu de l'article 42 de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux, les dépenses relatives à l'exécution des opérations de remembrement sont supportées par un fonds spécial, dénommé « Fonds de remembrement des biens ruraux », fonds spécial qui est alimenté par des allocations budgétaires et par une participation des propriétaires fonciers concernés par le remembrement.

Or, le fonds de remembrement n'a pas constitué un fonds spécial dans le sens de l'article 45 de la loi concernant la comptabilité de l'Etat, ce qui a donné lieu à des interprétations divergentes.

Pour lever toute insécurité juridique sur la définition et la nature des avoirs financiers gérés par l'Office National du Remembrement (O.N.R.) et pour concorder le texte légal avec la pratique plus que trentenaire, il est proposé de faire abstraction de la notion de fonds spécial en relation avec l'O.N.R. et de la remplacer par celle de l'établissement public ayant l'autonomie juridique et financière.

Tel est précisément l'objet de cette proposition de modification de la loi modifiée du 25 mai 1964, proposition qui entend, par ailleurs, actualiser le texte en substituant le terme de Cour des Comptes à celui de Chambre des Comptes.

Art. 40.- *Disposition concernant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire*

Afin d'améliorer la mobilité durable de la population résidant ou travaillant au Luxembourg et au vu de l'objectif d'un modal split de 25:75 entre les transports publics et le trafic individuel d'ici 2020, une adaptation conséquente des capacités d'infrastructure ferroviaire s'impose.

Ces projets à long terme ne permettent pas seulement à la population actuelle de bénéficier des investissements de l'Etat, étant donné qu'ils restent acquis aux futures générations de résidents et de travailleurs frontaliers et qu'ils leur permettent de disposer d'un réseau ferré apte à répondre à leurs besoins de mobilité.

Dans ce contexte, le Gouvernement en Conseil a décidé que le fonds du rail, à l'instar du fonds des routes, puisse être alimenté par un ou des emprunts à contracter par l'Etat.

Ainsi, il est proposé d'amender l'article 11 de loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire pour que le fonds du rail puisse avoir en tant que recette additionnelle les ressources financières provenant d'emprunts de l'Etat.

Art. 41.- *Modification de la loi du 28 juillet 2002 portant création d'un établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site Belval-Ouest*

En ce qui concerne l'article 2, il convient de rappeler que la loi du 22 juillet 2002 portant création de l'Etablissement n'a pas énoncé explicitement que la réalisation des études nécessaires à la préparation des différentes lois d'autorisation relatives aux projets de construction fait partie de ses missions.

Tel est également le cas pour des études relatives à des projets d'investissements – autres que les grands projets de construction – qui sont en rapport avec le développement du site.

Par ailleurs, les modalités de la prise en charge des frais en question sont à clarifier.

Rappelons à cet égard que la loi du 25 juillet 2002 précitée prévoit que l'établissement est autorisé à conclure un ou plusieurs emprunts ou à se faire ouvrir auprès d'un établissement bancaire un ou plusieurs crédits jusqu'à concurrence du montant total des investissements prévus par les lois respectives autorisant ces investissements.

Or, les frais nécessaires en vue de l'élaboration d'une telle loi d'autorisation sont par définition à engager avant le vote de la loi afférente.

Par conséquent, une prise en charge des frais en question, soit par le biais de crédits budgétaires appropriés, soit par un préfinancement analogue à celui prévu par l'article 3 devient inéluctable.

Notons également que les dépenses en question ne pourront dépasser par projet le montant plafond fixé à l'article 80, paragraphe (1) sous d) de la loi du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, montant qui s'élève actuellement à 7.500.000 euros.

Suite aux précisions apportées à l'article 2, une adaptation du texte de l'article 3 s'impose en vue d'autoriser la prise en charge des frais afférents par la voie d'un préfinancement nécessaire avant le vote des lois afférentes autorisant quant à eux les projets d'investissements en question.

Pour des raisons de transparence et de véracité budgétaire, il importe que les montants en question – à reprendre de manière détaillée par les différentes lois respectives – fassent partie du financement définitif des projets individuels en question.

Dès lors, seuls les projets abandonnés en cours de route pour une raison ou une autre ou les projets qui n'ont pas aboutis au vote d'une loi d'autorisation resteront à terme à charge de cette ligne de crédit et devront être pris en charge, le cas échéant, par le biais de crédits budgétaires appropriés.

Art. 42.- *Autorisation d'émission d'emprunts à moyen et long terme.*

Cet article est destiné à autoriser l'emprunt prévu au projet de budget pour l'exercice 2004.

Le projet de budget de l'Etat pour l'exercice 2004 prévoit en effet l'émission d'emprunts nouveaux pour un montant de 200 millions euros;

- 80,0 millions sont destinés à financement des dépenses d'investissements qui sont inscrites au budget proprement dit, c'est-à-dire en dehors de celles qui sont opérées par l'intermédiaire des fonds spéciaux,

- 70,0 millions sont destinés au financement des travaux relatifs à la construction d'une grande voirie de communication et seront portés directement en recette au fonds des routes sans passer par les écritures du budget,

- 50,0 millions sont destinés au financement des dépenses du fonds du rail,

Ainsi qu'il ressort du tableau ci-après le montant de la dette de l'Etat a constamment diminué depuis 1998 pour s'établir à 642,0 millions ou à 2,9 % du PIB à la fin de l'année 2002.

| Exercice | PIB | Dette brute à long terme | Dette brute sur PIB |
|----------|--------|--------------------------|---------------------|
| 1996 | 13.945 | 539 | 3,9% |
| 1997 | 15.629 | 612 | 3,9% |
| 1998 | 17.010 | 706 | 4,2% |
| 1999 | 18.586 | 698 | 3,8% |
| 2000 | 20.815 | 698 | 3,4% |
| 2001 | 22.100 | 697 | 3,2% |
| 2002 | 22.340 | 642 | 2,9% |
| 2003 | 23.170 | 436 | 1,9% |
| 2004 | 24.380 | 592 | 2,4% |

Cette politique de désendettement conséquente qui fut poursuivie sans relâche au cours des dernières années a permis au Gouvernement de s'engager avec sérénité sur la voie du financement par emprunts d'une partie des dépenses de l'exercice 2004 des grands projets d'investissements de l'Etat.

A cet égard, il est par ailleurs important de souligner qu'au cours des exercices 2003 et 2004 les remboursements au titre de la dette de l'Etat s'élèveront au total à respectivement 206,9 millions et 43,4 millions de sorte qu'à la fin de l'exercice 2004, le stock de la dette aura diminué d'un montant de 50,3 millions, ceci compte tenu du nouvel emprunt de 200 millions programmé pour 2004.

Chapitre J - Entrée en vigueur de la loi

Art. 43.- *Entrée en vigueur de la loi*

Conformément au principe de l'annualité budgétaire, la loi budgétaire doit entrer en vigueur le premier jour de l'année civile à laquelle elle s'applique, en l'espèce il s'agit du 1.1.2004.

PROJET DE LOI
concernant
le budget des recettes et des dépenses de l'Etat
pour l'exercice 2004

Chapitre A - Arrêté du budget

Art. 1er - Arrêté du budget

Le budget de l'Etat pour l'exercice 2004 est arrêté:

En recettes à la somme de euros 6.390.089.549

soit:

recettes courantes..... euros 6.161.743.061

recettes en capital euros 228.346.488

euros 6.390.089.549

En dépenses à la somme de euros 6.477.943.322

soit:

dépenses courantes euros 5.801.849.371

dépenses en capital euros 676.093.961

euros 6.477.943.332

Le tout conformément aux tableaux annexés.

Chapitre B - Dispositions fiscales

Art. 2.- Prorogation des lois établissant les impôts

Les impôts directs et indirects existants au 31 décembre 2003 sont recouverts pendant l'exercice 2004 d'après les lois et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception, sous réserve des dispositions des articles 3 à 11 ci-après.

Art. 3.- Impôt sur le revenu: coefficients de réévaluation

L'article 102, alinéa 6 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu est modifié comme suit:

Le tableau des coefficients de réévaluation figurant à l'alinéa 6 est remplacé par le tableau ci-après:

| année | coefficient | année | coefficient | année | coefficient | année | coefficient | année | coefficient |
|-----------------------------------|-----------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|--|--------------|
| 1918 et antérieures 1919 | 130,94 59,53 | 1938 | 18,48 | 1959 | 4,88 | 1980 | 1,98 | 2001 2002 et post- érieurs | 1,02 1,00 |
| 1920 | 31,86 | 1941 | 10,99 | 1962 | 4,79 | 1983 | 1,54 | | |
| 1921 | 32,60 | 1942 | 10,99 | 1963 | 4,66 | 1984 | 1,46 | | |
| 1922 | 34,99 | 1943 | 10,99 | 1964 | 4,52 | 1985 | 1,42 | | |
| 1923 | 29,58 | 1944 | 10,99 | 1965 | 4,37 | 1986 | 1,41 | | |
| 1924 | 26,34 | 1945 | 8,76 | 1966 | 4,26 | 1987 | 1,41 | | |
| 1925 | 25,17 | 1946 | 6,96 | 1967 | 4,16 | 1988 | 1,39 | | |
| 1926 | 21,24 | 1947 | 6,69 | 1968 | 4,04 | 1989 | 1,35 | | |
| 1927 | 16,83 | 1948 | 6,27 | 1969 | 3,95 | 1990 | 1,30 | | |
| 1928 | 16,14 | 1949 | 5,95 | 1970 | 3,77 | 1991 | 1,26 | | |
| 1929 | 15,03 | 1950 | 5,73 | 1971 | 3,60 | 1992 | 1,22 | | |
| 1930 | 14,76 | 1951 | 5,31 | 1972 | 3,42 | 1993 | 1,18 | | |
| 1931 | 16,46 | 1952 | 5,22 | 1973 | 3,23 | 1994 | 1,15 | | |
| 1932 | 18,96 | 1953 | 5,23 | 1974 | 2,95 | 1995 | 1,13 | | |
| 1933 | 19,06 | 1954 | 5,18 | 1975 | 2,66 | 1996 | 1,12 | | |
| 1934 | 19,81 | 1955 | 5,19 | 1976 | 2,42 | 1997 | 1,10 | | |
| 1935 | 20,18 | 1956 | 5,16 | 1977 | 2,27 | 1998 | 1,09 | | |
| 1936 | 20,07 | 1957 | 4,93 | 1978 | 2,20 | 1999 | 1,08 | | |
| 1937 | 19,01 | 1958 | 4,90 | 1979 | 2,11 | 2000 | 1,05 | | |

Art. 4.- Droit d'accise et droit d'accise autonome sur certaines huiles minérales

(1) Les gaz de pétrole liquéfiés et le méthane destinés à des usages industriels et commerciaux dans le pays, sont soumis à un droit d'accise fixé à 37,1840 € par 1.000 kg.

(2) Les gaz de pétrole liquéfiés et le méthane utilisés comme carburant et les gaz de pétrole liquéfiés et le méthane utilisés pour le chauffage, qui sont mis à la consommation dans le pays, sont soumis à un droit d'accise fixé à 0,0000 € par 1.000 kg.

(3) Les gaz de pétrole liquéfiés et le méthane utilisés comme carburant qui sont mis à la consommation dans le pays, sont soumis à un droit d'accise autonome fixé à 101,6363 € par 1.000 kg.

(4) Sont applicables au droit d'accise autonome les dispositions légales et réglementaires relatives au droit d'accise sur les huiles minérales.

(5) Un règlement grand-ducal peut préciser les modalités d'application du présent article.

Art. 5. - Droit d'accise et droit d'accise autonome sur les huiles minérales légères et les gasoils

(1) Lorsqu'elles sont mises à la consommation dans le pays, les huiles minérales ci-après sont soumises à un droit d'accise fixé comme suit par 1000 litres à la température de 15°C:

| | |
|-----------------------------|------------|
| a) Essence au plomb | 294,9933 € |
| b) Essence sans plomb | 245,4146 € |

| | |
|--|------------|
| c) Pétrole lampant utilisé comme carburant | 294,9933 € |
| d) Pétrole lampant destiné à des usages industriels et commerciaux | 18,5920 € |
| e) Gasoil utilisé comme carburant | 198,3148 € |
| f) Gasoil destiné à des usages industriels et commerciaux | 18,5920 € |
| g) Fuel lourd ne contenant pas plus de 1% de soufre. | 13,0000 € |

(2) Lorsqu'elles sont mises à la consommation dans le pays, les huiles minérales ci-après sont soumises à un droit d'accise fixé à 0,0000 € par 1000 litres à la température de 15°C:

- a) Pétrole lampant utilisé comme combustible;
- b) Gasoil utilisé comme combustible;
- c) Gasoil utilisé dans l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et la pisciculture.

(3) Les huiles minérales ci-après utilisées comme carburant, qui sont mises à la consommation dans le pays, sont soumises à un droit d'accise autonome ne pouvant dépasser les taux suivants par 1.000 litres à la température de 15°C:

| | |
|---|-----------|
| a) Essence au plomb | 85,0000 € |
| b) Essence sans plomb avec une teneur en soufre de plus de 50mg/kg | 74,5000 € |
| c) Essence sans plomb avec une teneur en soufre de 50mg/kg ou moins | 58,5029 € |
| d) Gasoil avec une teneur en soufre de plus de 50mg/kg | 77,0000 € |
| e) Gasoil avec une teneur en soufre de 50mg/kg ou moins. | 61,9734 € |

(4) Les taux et les conditions d'application du présent article peuvent être déterminées par règlement grand-ducal.

(5) Sont applicables au droit d'accise autonome les dispositions légales et réglementaires relatives au droit d'accise sur les huiles minérales.

Art. 6.- Redevance de contrôle sur le fuel domestique

(1) Le fuel domestique utilisé comme combustible, qui est mis à la consommation dans le pays, est soumis à une redevance de contrôle de 10,00 € par 1.000 litres à 15° C.

(2) Sont applicables à la redevance de contrôle les dispositions légales et réglementaires relatives au droit d'accise sur les huiles minérales.

Art. 7. – Droit d'accise et droit d'accise autonome sur les tabacs manufacturés

(1) Un droit d'accise ad valorem, fixé comme suit, est perçu sur les tabacs manufacturés mis à la consommation dans le pays:

a) Cigares et cigarillos: 5,00 pour cent du prix de vente au détail suivant le barème établi par le Ministre des Finances.

b) Cigarettes: 45,84 pour cent du prix de vente au détail suivant le barème établi par le Ministre des Finances.

c) Tabacs à fumer fine coupe destinés à rouler les cigarettes et autres tabacs à fumer: 36,00 pour cent du prix de vente au détail suivant le barème établi par le Ministre des Finances.

(2) Outre le droit d'accise ad valorem, les cigarettes mises à la consommation dans le pays sont soumises à un droit d'accise spécifique fixé à 6,8914 € par 1.000 pièces.

(3) Les tabacs à fumer fine coupe destinés à rouler les cigarettes et les autres tabacs à fumer qui

sont mis à la consommation dans le pays sont passibles, d'après un barème établi par le Ministre des Finances, d'un droit d'accise autonome ad valorem ne pouvant pas dépasser 5 pour cent du prix de vente au détail.

(4) Les cigarettes, qui sont mises à la consommation dans le pays, sont passibles d'un droit d'accise autonome, d'après un barème établi par le Ministre des Finances, se composant:

- a) d'une part ad valorem ne pouvant dépasser 10 % du prix de vente au détail;
- b) d'une part spécifique qui, ensemble avec le droit d'accise spécifique commun, doit représenter entre 5 et 55 % du poids fiscal total et ne doit pas dépasser 10,00 € par 1.000 pièces.

(5) Un règlement grand-ducal détermine les taux applicables en vertu des paragraphes 3 et 4 ci-avant.

(6) Le total du droit d'accise commun, du droit d'accise autonome et de la taxe sur la valeur ajoutée ne peut en aucun cas être inférieur aux neuf dixièmes du montant cumulé des mêmes impôts appliqués aux cigarettes appartenant à la catégorie la plus vendue.

Il est toutefois dérogé à cette règle en ce qui concerne les cigarettes que le fabricant cède aux membres de son personnel aux conditions fixées par règlement grand-ducal.

(7) Pour le tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et les autres tabacs à fumer, le droit d'accise ne peut en aucun cas être inférieur à soixante pour cent du montant du même impôt appliqué aux tabacs à fumer appartenant à la classe de prix la plus populaire.

(8) Sont applicables au droit d'accise autonome les dispositions légales et réglementaires relatives au droit d'accise sur les tabacs manufacturés.

(9) Un règlement grand-ducal peut déterminer les modalités d'application du présent article.

Art. 8.- Taxe sur la consommation de l'énergie

(1) En application de l'article 28 paragraphe 4 de la loi modifiée du 24 juillet 2000 relative à l'organisation du marché électrique, le taux de la taxe est fixé pour l'année 2004 comme suit:

a) Le taux de la taxe "électricité" pour la catégorie a) de consommateurs prévue à l'article 28, paragraphe 1 de la loi modifiée du 24 juillet 2000 relative à l'organisation du marché de l'électricité est fixé à 0,236 cents par kWh consommé.

b) Le taux de la taxe "électricité" pour la catégorie b) de consommateurs prévue à l'article 28, paragraphe 1 de la loi modifiée du 24 juillet 2000 relative à l'organisation du marché de l'électricité est fixé à 0,166 cents par kWh consommé.

c) Le taux de la taxe "électricité" pour la catégorie c) de consommateurs prévue à l'article 28, paragraphe 1 de la loi modifiée du 24 juillet 2000 relative à l'organisation du marché de l'électricité est fixé à 0.025 cents par kWh consommé.

(2) Le produit de la taxe "électricité" à charge du secteur de l'énergie électrique affectée au financement de l'assurance dépendance en application de l'article 375 du Code des assurances sociales est imputé au budget des recettes et dépenses pour ordre.

Art. 9.- Droits d'accise autonome additionnel dénommé contribution sociale

La loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1, création d'un fond pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet est modifiée comme suit:

L'article 7bis est remplacé par le texte suivant:

"Article 7bis. (1) Pour les années d'alimentation du fond pour l'emploi les huiles minérales légères et les gasoils ci-après destinés à l'alimentation des moteurs des véhicules circulant sur la voie publique et utilisés comme carburant, qui sont mis à la consommation dans le pays, sont soumis à un droit d'accise autonome additionnel dénommé contribution sociale ne pouvant dépasser les taux suivants par mille litres à la température de 15°C:

| | |
|--------------------|------------|
| essence au plomb | 168.0000 € |
| essence sans plomb | 168.0000 € |
| gasoil | 6,1973 € |

(2) Les taux et les conditions d'application du présent article sont arrêtées par voie de règlement grand-ducal.

(3) Sont applicables au droit d'accise autonome additionnel les dispositions légales et réglementaires relatives au droit d'accise sur les huiles minérales."

Art. 10.- Droits d'accise sur les alcools et boissons alcoolisées et taxe de consommation sur les alcools

(1) La bière mise à la consommation dans le pays est soumise à un droit d'accise fixé à 0,7933 € par hectolitre-degré Plato de produit fini.

Le taux visé ci-dessus est réduit comme suit, par hectolitre-degré Plato de produit fini, pour les bières brassées par les petites brasseries indépendantes situées au Luxembourg ou dans autre Etat membre de l'Union Européenne, selon la production de bière de l'année précédente des brasseries concernées, pour autant que celle-ci n'excède pas 200.000 hectolitres de bière par an:

| <u>Production annuelle</u> | <u>Droit d'accise</u> |
|----------------------------|-----------------------|
| N'excédant pas 50.000 hl | 0,3966 € |
| N'excédant pas 200.000 hl | 0,4462 € |

(2) Les vins mis à la consommation dans le pays sont soumis à un droit d'accise fixé comme suit par hectolitre de produit fini :

- Vins tranquilles: 0,0000 €
- Vins mousseux: 0,0000 €

(3) Les autres boissons fermentées mises à la consommation dans le pays sont soumises à un droit d'accise fixé comme suit par hectolitre de produit fini:

- Boissons non mousseuses: 0,0000 €
- Boissons mousseuses: 0,0000 €

(4) Les produits intermédiaires mis à la consommation dans le pays sont soumis à un droit d'accise de 66,9313 € par hectolitre de produit fini.

Les produits intermédiaires mis à la consommation dans le pays qui ont un titre alcoolométrique acquis n'excédant pas 15% vol., sont soumis à un droit d'accise de 47,0998 € par hectolitre de produit fini.

(5) L'alcool éthylique mis à la consommation dans le pays est soumis à un droit d'accise fixé à 223,1042 € par hectolitre d'alcool pur à la température de 20°C.

Un règlement grand-ducal pourra fixer des taux réduits sur les alcools et eaux-de-vie fabriqués par les distilleries qui sont juridiquement et économiquement indépendantes et qui ne produisent pas plus de 20 hl d'alcool pur par an. Les taux réduits ne peuvent pas être inférieurs de plus de 50% au taux normal.

(6) L'alcool éthylique est soumis au Grand-Duché à une taxe de consommation.

Le montant de la taxe de consommation de l'alcool éthylique est fixé à 818,0486 € par hectolitre d'alcool à 100% vol.

Un règlement grand-ducal pourra fixer des taux réduits sur les alcools et eaux-de-vie fabriqués par les distilleries qui sont juridiquement et économiquement indépendantes et qui ne produisent pas plus de 20 hl d'alcool pur par an. Les taux réduits ne peuvent pas être inférieurs de plus de 50% au taux normal.

(7) La taxe de consommation est due:

- a) en cas de régime suspensif lors de la mise en consommation.
- b) en cas de libre circulation lors de l'importation.

Elle sera perçue sur la base d'une déclaration écrite accompagnée du document prévu pour la circulation intra-communautaire de produits soumis à accises.

Dans les distilleries imposées par voie de forfait la taxe est due dès que la déclaration de travail est faite.

(8) Est exempt de la taxe de consommation l'alcool éthylique exporté.

Sont exemptés de la taxe de consommation les alcools et eaux-de-vie pour lesquels décharge du droit d'accise est accordée.

Dans ces cas la taxe de consommation sera remboursée s'il est justifié par les intéressés que la taxe de consommation a réellement été perçue par l'Etat grand-ducal.

(9) Quant aux modalités de perception et de recouvrement, la taxe de consommation est assimilée en tous points au droit d'accise. La taxe de consommation est perçue simultanément avec le droit d'accise chaque fois qu'il y a lieu.

(10) Les infractions sont punies comme suit:

a) En ce qui concerne l'alcool indigène, toute omission de déclaration, toute déclaration incomplète ou inexacte et toute manœuvre ayant pour but d'éluider la taxe de consommation seront punies conformément aux articles 32 à 57 de la loi du 27 juillet 1925.

b) En ce qui concerne l'alcool étranger, et sous réserve d'application du point c) suivant, toute infraction aux dispositions du présent article ayant pour effet de rendre exigible la taxe de consommation est punie d'une amende égale au décuple de la taxe éludée avec un minimum de 251 euros.

L'amende est doublée en cas de récidive.

Indépendamment des pénalités énoncées ci-dessus, les produits pour lesquels la taxe de consommation est exigible, les moyens de transport utilisés pour l'infraction, de même que les objets employés ou destinés à la fraude, sont saisis et la confiscation en est prononcée. En outre, les délinquants encourent une peine d'emprisonnement de quatre mois à un an lorsque:

1° des produits tombant sous l'application du présent article sont fabriqués sans déclaration préalable ou soustraits à la prise en charge prescrite en vue d'assurer la perception de la taxe de consommation;

2° la fraude est pratiquée soit dans un établissement clandestin, soit dans une usine régulièrement établie mais ailleurs que dans les locaux dûment déclarés.

c) Tout transport et toute détention de produits soumis à la taxe de consommation et non couverts par le document administratif d'accompagnement prescrit par le Ministre des Finances, entraînent l'application du point b) ci-dessus.

d) Toute infraction aux dispositions du présent article ou aux mesures prises en vue de son exécution et qui n'est pas sanctionnée par les points b) et c) ci-dessus, est punie d'une amende de 620 à

3.099 euros.

e) Indépendamment des peines prévues par les points b), c) et d) ci-dessus, le paiement des droits éludés est toujours exigible.

(11) Les conditions d'application du présent article peuvent être déterminées par règlement grand-ducal.

Art. 11. - Prorogation de l'application du taux réduit de TVA aux prestations de services à forte intensité de main-d'œuvre

Les dispositions de l'article IV, points 1^o et 2^o, de la loi du 24 décembre 1999 modifiant et complétant la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée sont prorogées avec effet au 1er janvier 2004 jusqu'au 31 décembre 2004.

Chapitre C - Autres dispositions financières

Art. 12.- Taxe grevant l'obtention du premier permis de chasse

L'admission aux cours préparatoires et à l'examen d'aptitude pour l'obtention du premier permis de chasse est subordonnée au cours de l'année 2004 au paiement d'une taxe de 100 euros.

Chapitre D - Dispositions concernant le budget des dépenses

Art. 13.- Crédits pour rémunérations et pensions

Les crédits pour traitements, indemnités, salaires et pensions sont non limitatifs et sans distinction d'exercice.

Art. 14.- Nouveaux engagements de personnel

(1) Au cours de l'année 2004, il n'est procédé à aucun engagement de personnel au service de l'Etat, sauf en cas de nécessité établie et s'il s'agit du remplacement du titulaire d'un emploi vacant.

(2) Pour l'application de cette disposition, l'effectif total du personnel comprend:

a) les fonctionnaires, les employés et les ouvriers occupés à titre permanent et à tâche complète au service de l'Etat à la date du 31 décembre 2003;

b) les employés et ouvriers occupés à tâche partielle dans la limite des effectifs en hommes-heures/an au 31 décembre 2003.

Sont comprises dans l'effectif total les vacances d'emploi qui se sont produites avant le 1er janvier 2004 et qui n'ont pas pu être pourvues de titulaires à cette date.

(3) Par dérogation aux deux paragraphes qui précèdent, le Gouvernement est autorisé à procéder au cours de l'année 2004:

a) à des engagements de renforcement de personnel occupé à titre permanent et à tâche complète dans les différents services de l'Etat, dont le nombre ne peut toutefois pas dépasser de plus de 90 unités l'effectif total tel qu'il est défini au paragraphe (2) a);

b) à des engagements de renforcement de personnel enseignant dans les différents ordres d'enseignement postprimaire, dont le nombre ne peut toutefois pas dépasser 50 unités;

c) aux engagements de personnel pour les besoins des services de l'Etat reconnus nécessaires pour l'occupation anticipée d'emplois non vacants, sans que la durée de l'occupation anticipée ne puisse être supérieure à six mois.

d) au remplacement à titre définitif des agents de l'Etat bénéficiant du régime de la préretraite. Lorsque le remplaçant est recruté en vue de son admission ultérieure au statut de fonctionnaire, et lorsque le cadre correspondant de l'administration concernée ne comprend pas de vacance de poste, il est placé temporairement hors cadre jusqu'au moment où les droits du fonctionnaire remplacé à l'indemnité de préretraite cessent de plein droit;

e) pour les besoins de l'administration judiciaire, à l'engagement de 6 magistrats, de 4 rédacteurs et 1 employé, ainsi que, pour les besoins du service central d'assistance sociale, de 1 agent de probation;

f) à des engagements de renforcement de personnel occupé à titre permanent et à tâche partielle dans les différents services de l'Etat dans la limite de 800 hommes-heures/semaine;

g) à des engagements de personnel occupé à titre permanent et à tâche complète ou partielle dans les différents services de l'Etat, dans les établissements publics et dans la société nationale des chemins de fer luxembourgeois et disposant de la qualité de travailleur handicapé telle que définie par la loi modifiée du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés ainsi qu'à des réaffectations d'agents de l'Etat reconnus hors d'état de continuer leur service, mais déclarés propres à occuper un autre emploi dans l'administration par la Commission des pensions prévue par la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'Etat respectivement la loi du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de Fer luxembourgeois, dans la limite de 2.200 hommes-heures/semaine;

h) à des engagements de renforcement de personnel enseignant pour les besoins de la réserve nationale de suppléants dans l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire, dont le nombre ne peut toutefois pas dépasser 100 unités.

(4) Sont prorogées, pour la durée de l'année 2004, les autorisations de création d'emplois énumérées ci-après et prévues par l'article 17, paragraphe 4) de la loi budgétaire du 20 décembre 2002 ainsi que par les dispositions correspondantes des lois budgétaires antérieures:

1. pour le compte du Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative:
des ouvriers pour les besoins de l'administration gouvernementale;

2. pour le compte du Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse:

a) un assistant social pour les besoins du service d'intégration sociale pour jeunes et adultes;

b) quatre-vingt-quatre employés et cinquante et un ouvriers pour les besoins du service des personnes âgées;

c) un infirmier hospitalier gradué, trente-deux infirmiers ou aides-soignants, un employé de bureau et douze ouvriers pour les besoins de la maison de soins de Differdange;

d) un infirmier hospitalier gradué, dix-huit infirmiers ou aides-soignants, un employé et un ouvrier pour les besoins de la maison de soins d'Echternach.

3. pour le compte du Ministère de la Santé:

a) trois employés de l'Etat, un diététicien et un caissier pour les besoins du centre thermal et de santé de Mondorf-les-Bains;

b) deux infirmiers ou puériculteurs et un employé de l'Etat pour les besoins de la clinique pour enfants;

c) deux infirmiers, un puériculteur et deux sages-femmes pour les besoins de la maternité de l'Etat;

(5) Les décisions relatives aux engagements de personnel au service de l'Etat y compris celles relatives aux fusions et scissions de postes, incombent au Premier Ministre, Ministre d'Etat, sur le vu du rapport motivé du chef d'administration et de l'avis de la commission spéciale prévue à l'article 6 de la loi du 24 décembre 1946.

Toutefois, pour les demandes des administrations comportant un transfert de postes entre administrations, entre carrières ou une augmentation des effectifs du personnel au service de l'Etat, la décision visée à l'alinéa 1er incombe au Conseil de Gouvernement. Il en est de même des déplacements d'agents opérés sur décision de la commission des pensions ou à titre de sanction.

Ces procédures sont applicables à tous les engagements au service de l'Etat, quel que soit le statut du personnel.

Par dérogation aux alinéas précédents, le Conseil de Gouvernement peut, sur avis de la commission spéciale visée à l'alinéa premier du point (5) du présent article, autoriser le Ministre de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports, et le Ministre de la Culture de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et le Ministre de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse, à engager, sans autre forme de procédure et pour une durée ne dépassant pas deux mois, des employés temporaires en remplacement de titulaires absents pour des raisons imprévisibles. Le présent alinéa n'est applicable qu'aux établissements d'enseignement. Il se limite au remplacement d'enseignants, de personnel éducatif et social ainsi que de personnel exerçant une profession de santé. Le ministre du ressort transmet tous les trois mois un relevé récapitulatif des engagements effectués sur base du présent alinéa au Premier Ministre, Ministre d'Etat, qui le transmet à la commission spéciale visée à l'alinéa premier du présent article.

(6) Par dérogation aux lois et règlements régissant la matière, la participation de l'Etat aux dépenses de rémunération du personnel de l'éducation préscolaire et de l'enseignement primaire est limitée, en ce qui concerne les engagements réalisés après le 31 décembre 1969, à ceux autorisés par le Ministre compétent, sur avis de la commission spéciale prévue à l'article 6 de la loi du 24 décembre 1946 et après délibération du Gouvernement en Conseil.

(7) La participation de l'Etat aux dépenses d'organismes autres que les institutions de sécurité sociale visées à l'article 282 du code des assurances sociales, et dont les frais de personnel sont couverts, en tout ou en partie, par le budget de l'Etat, est limitée, en ce qui concerne les engagements réalisés après le 31 décembre 1969; à ceux autorisés par les Ministres compétents, sur avis de la commission spéciale prévue à l'article 6 de la loi du 24 décembre 1946 et après délibération du Gouvernement en Conseil.

Art. 15.- Recrutement d'employés de nationalité étrangère auprès des administrations de l'Etat

(1) En dehors des personnes visées à l'article 15 de la loi modifiée du 27 janvier 1972 fixant le régime des employés de l'Etat, et par dérogation à l'article 3a) de la même loi, sont autorisés pour 2004, en cas de nécessité de service dûment motivée, les engagements suivants de personnes ressortissant d'un pays membre de l'Union européenne:

| Administration | Carrière | Effectif |
|---|--|-------------|
| I. Services dépendant du Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse | | |
| Commissariat du Gouvernement aux étrangers | employé de bureau assistant social | 1 2 |
| Service national d'action sociale | pédagogue assistant d'hygiène sociale | 1 1 |
| Centres socio-éducatifs de l'Etat | éducateur gradué, infirmier gradué, éducateur, éducateur instructeur | 20 |
| Maisons d'enfants de l'Etat | agent éducatif | 4 |
| II. Services dépendant du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur, de la Coopération et de la Défense, du Ministère de l'Economie et du Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement | | |
| Représentations diplomatiques, économiques et touristiques | employé de bureau | 42 |
| III. Services dépendant du Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche: | | |
| Ministère | employé dans la carrière supérieure | 0,5 |
| Musée national d'histoire naturelle | employé géophysicien | 1 |
| Musée national d'histoire et d'art | employé géologue employé technique | 1 1 |
| Centre national de l'audiovisuel | employé-restaureur employé employé technique | 1 1 4 |
| IV. Services dépendant du Ministère des Transports: | employé technique | 2 |
| V. Services dépendant du Ministère de l'Economie: | | |
| Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques | employé informaticien employé dans la carrière supérieure | 1 1 |
| Service de la concurrence, des prix et de la protection des consommateurs | employé juriste | 1 |
| VI. Services dépendant du Ministère de la Sécurité sociale: | | |
| Inspection générale de la sécurité sociale: Cellule d'évaluation et d'orientation | ergothérapeute médecin | 3 1 |
| Inspection générale de la sécurité sociale | employé universitaire mathématicien | 1 |

| | | |
|--|---|--------------------|
| VII. Services dépendant du Ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement | employé architecte | 1 |
| VIII. Ministère et services dépendant du Ministère de l'Environnement | employé ingénieur employé carrière supérieure employé D | 1 1 1 |
| IX. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du développement rural | employé économiste employé employé D employé carrière supérieure | 0,5 1 1 2 |
| X. Ministère de l'Intérieur | employé carrière supérieure | 2 |
| XI. Services dépendant du Ministère des Finances | employé carrière supérieure informaticien | 3 |
| XII. Ministère des Travaux publics, Administration des Ponts et Chaussées Administration des Bâtiments publics Le paragraphe (3) n'est pas applicable. | employé architecte-paysagiste employé technique | 1 2 |
| XIII. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Centre informatique de l'Etat | employé D | 2 |
| XIV. Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports: Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | employé | 3 |
| XV. Services dépendant du Ministère de la Sécurité sociale: Centre commun de la sécurité sociale | employé informaticien | 2 |
| XVI. Services dépendant du Ministère d'Etat: Comité économique et social de la Grande Région | employé universitaire employé carrière moyenne | 1 1 |

(2) Outre les personnes visées au point (1), sont autorisés pour 2004, en cas de nécessité de service dûment motivée, les engagements suivants de personnes de nationalité autre que celle d'un pays membre de l'Union européenne:

| | | |
|--|--|--------|
| I. Services dépendant du Ministère de la Santé et du Ministère de la Famille de la Solidarité sociale et de la Jeunesse: | | |
| Maison de soins VIANDEN | infirmier ou aide-soignant | 5 |
| Maison de soins DIFFERDANGE | infirmier ou aide-soignant | 5 |
| Maison de soins ECHTERNACH | infirmier ou aide-soignant | 2 |
| Service des personnes âgées (Centres intégrés) | aide-soignant ou assist. senior infirmier | 2 1 |
| Centre du Rham | aide-soignant | 1 |

| | | |
|--|---|----|
| II. Services dépendant du Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports: | | |
| Enseignement primaire | chargé de cours dans les classes primaires luxembourgeoises à régime linguistique francophone | 1 |
| Enseignement postprimaire | chargé d'éducation | 6 |
| Education différenciée | agent socio-éducatif | 3 |
| Service de la formation des adultes | chargé de cours | 4 |
| III. Services dépendant du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur, de la Coopération et de la Défense et du Ministère de l'Economie: | | |
| Représentations diplomatiques et économiques | employé de bureau | 38 |
| IV. Services dépendant du Ministère des Travaux publics : | | |
| Ponts et Chaussées | employé | 2 |

(3) Le recrutement du personnel visé au présent article ne peut se faire qu'après publication des vacances d'emploi par au moins deux quotidiens luxembourgeois. Les décisions relatives aux engagements de cette catégorie de personnel sont prises par le Gouvernement en Conseil.

Le statut du personnel engagé en vertu du paragraphe (2) du présent article est régi par la loi modifiée du 7 juin 1937 portant règlement légal du louage de service des employés privés et par la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.

Toutefois, le régime du personnel engagé auprès des représentations diplomatiques, économiques et touristiques à l'étranger est fixé par voie de règlement grand-ducal.

Par dérogation à l'alinéa précédent, entre les dates d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi et du règlement grand-ducal visé à l'alinéa précédent, le personnel concerné est soumis à la législation du travail du pays d'occupation.

Art. 16.- Attribution du produit des amendes et confiscations

La loi du 22 décembre 1923 portant modification de la loi du 4 décembre 1860 relative à l'attribution du produit des amendes et des confiscations en matière répressive est remplacée pour l'année 2004 par les dispositions suivantes:

“Le produit des amendes et des confiscations en matière répressive reste acquis à l'Etat à concurrence de quatre-vingt-dix pour cent. Cinq pour cent du produit sont répartis entre les communes du pays pour contribuer à leurs charges de police et de bienfaisance publique. Les cinq pour cent restants sont répartis par le gouvernement entre tous les fonctionnaires et agents de la police générale, spéciale et locale qui ont donné des preuves réelles de leur zèle, de leur intelligence et de leurs capacités dans l'accomplissement habituel des devoirs de leur service.

Toutefois, les deux montants à répartir ne peuvent être inférieurs à 150.000 €.”

Art. 17.- Dispositions concernant la sécurité sociale

Par dérogation aux lois et règlements régissant la matière et sans préjudice des dispositions inscrites à l'article 14, paragraphe (7) ci-avant, les institutions de sécurité sociale, à l'exception des caisses de maladie et de l'union des caisses de maladie, ne peuvent ni engager, ni procéder au paiement des frais de

fonctionnement considérés comme appartenant à l'exercice 2004 et dépassant les crédits prévus au budget à titre de participation de l'Etat à ces dépenses que sur autorisation préalable des membres du gouvernement compétents, le Ministre du Budget entendu en son avis. De telles autorisations ne peuvent toutefois être accordées que s'il s'agit de dépenses urgentes et si tout retard est susceptible de compromettre les services en question.

Chapitre E - Dispositions sur la comptabilité de l'Etat

Art. 18.- Indemnités pour pertes de caisse

Le Ministre du Budget peut, dans la limite des crédits inscrits à ces fins au budget des dépenses, accorder aux comptables de l'Etat des indemnités forfaitaires pour pertes de caisse.

Art. 19.- Mode de paiement de certaines indemnités spéciales

Le Gouvernement en conseil peut autoriser le paiement par avances des indemnités spéciales énumérées ci-après:

- indemnités pour leçons supplémentaires dans l'enseignement postprimaire et supérieur;
- prime de 30 points indiciaires allouée aux fonctionnaires en activité auprès du service du contrôle de la circulation aérienne auprès de l'administration de l'aéroport de Luxembourg;
- prime pour sujétions particulières de 12 points indiciaires allouée dans les conditions et selon les modalités définies par le Gouvernement en conseil à certaines catégories d'expéditionnaires administratifs ou techniques et employés de l'administration des bâtiments publics, de l'administration des ponts et chaussées et de l'administration des services techniques de l'agriculture.

Art. 20.- Avances: marchés à caractère militaire

La limite de quarante pour cent, prévue au dernier alinéa de l'article 14 de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics, ne s'applique pas aux travaux, fournitures et services à caractère militaire.

Art. 21.- Recettes et dépenses pour ordre: droits de douane

Au cours de l'exercice 2004 les dépenses pour ordre concernant les droits de douane constituant des ressources propres aux communautés européennes peuvent dépasser temporairement le montant des recettes correspondantes. Si, à la clôture définitive de cet exercice, les dépenses excèdent encore les recettes, le surplus est reporté à l'exercice suivant. Un pareil report est également opéré en cas d'excédent des recettes sur les dépenses.

Art. 22.- Recettes et dépenses pour ordre: rémunération de personnel pour le compte d'autorités militaires alliées

(1) Au cours de l'exercice 2004, les recettes et les dépenses effectuées dans l'intérêt de la rémunération du personnel civil pour le compte d'autorités militaires alliées peuvent être imputées au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

(2) Si, à la clôture définitive de l'exercice les recettes excèdent les dépenses, le surplus est reporté à l'exercice suivant.

Art. 23.- Recettes et dépenses pour ordre: stockage public de produits agricoles

(1) Les recettes et les dépenses effectuées par les organismes d'intervention dans le cadre du stockage public de produits agricoles pour le compte des communautés européennes peuvent être imputées au budget des recettes et des dépenses pour ordre pour autant qu'elles concernent directement soit l'achat soit l'écoulement des mêmes produits.

(2) Au cours de l'exercice 2004, les dépenses pour ordre concernant les opérations visées au paragraphe précédent peuvent dépasser le montant des recettes correspondantes. Si, à la clôture définitive de l'exercice, les recettes excèdent les dépenses, le surplus peut être reporté à l'exercice suivant. Un pareil report est également opéré en cas d'excédent des dépenses sur les recettes.

Art. 24.- Recettes et dépenses pour ordre: régularisation des marchés agricoles et restitutions à l'exportation vers les pays tiers

(1) Au cours de l'exercice 2004, les recettes et les dépenses effectuées pour le compte des communautés européennes à titre d'interventions destinées à la régularisation des marchés agricoles et de restitutions à l'exportation vers les pays tiers peuvent être imputées au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

(2) Au cours de l'exercice 2004, les dépenses pour ordre concernant les opérations visées au paragraphe précédent peuvent dépasser le montant des recettes correspondantes. Si, à la clôture définitive de l'exercice, les recettes excèdent les dépenses, le surplus peut être reporté à l'exercice suivant. Un pareil report est également opéré en cas d'excédent des dépenses sur les recettes.

Art. 25.- Recettes et dépenses pour ordre: intervention financière des fonds structurels, interventions financières diverses de l'Union européenne

(1) Les recettes et les dépenses effectuées par les autorités luxembourgeoises dans le cadre de l'application de l'intervention financière des fonds structurels communautaires sont imputées au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

(2) Si, à la clôture définitive de l'exercice, les recettes excèdent les dépenses, le surplus peut être reporté à l'exercice suivant.

(3) Les dispositions prévues aux paragraphes (1) et (2) ci-avant s'appliquent également aux recettes en provenance de l'Union européenne ainsi qu'aux dépenses afférentes en relation avec le système communautaire d'information sur les accidents dans lesquels sont impliqués des produits de consommation et en relation avec des projets dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail.

(4) Les dispositions prévues aux paragraphes (1) et (2) ci-avant s'appliquent également aux recettes en provenance de l'Union européenne ainsi qu'aux dépenses afférentes en relation avec les programmes Jeunesse pour l'Europe et service volontaire européen.

Art. 26.- Recettes et dépenses pour ordre : produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants

Le produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants ainsi que son affectation au fonds pour l'emploi peuvent être imputés sur le budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 27.- Recettes et dépenses pour ordre : rémunérations des agents publics du Centre hospitalier neuropsychiatrique, des centres, foyers et services pour personnes âgées et du Service national de santé au travail.

A. (1) Le paiement par l'Etat des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics du Centre hospitalier neuropsychiatrique ainsi que le remboursement par le Centre

hospitalier des montants en question peuvent être imputés sur le budget des recettes et des dépenses pour ordre.

(2) Au cours de l'exercice, les dépenses pour ordre concernant le versement des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics du Centre hospitalier neuropsychiatrique peuvent dépasser temporairement le montant des recettes correspondantes.

B.(1) Les mêmes dispositions s'appliquent pour ce qui est des traitements, indemnités, salaires et charges sociales des agents publics de l'établissement public dénommé Centres, Foyers et Services pour personnes âgées et de l'Etablissement public dénommé Service national de santé au travail.

Chapitre F - Dispositions concernant des mesures d'intervention économiques et sociales

Art. 28.- Prorogation de dispositions destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi

(I) Sont prorogées avec effet au 1er janvier 2004 et jusqu'au 31 décembre 2004:

1. les dispositions de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi;

2. les dispositions de la loi modifiée du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1) création d'un fonds de chômage; 2) réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu;

3. les dispositions des articles 36 et 37 de la loi du 19 décembre 1983 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1984.

(II) Les indemnités d'apprentissage et les primes y relatives d'apprentis placés auprès de l'Etat et des établissements publics sont à charge du Fonds pour l'emploi, institué par la loi modifiée du 30 juin 1976.

Chapitre G - Dispositions concernant les finances communales

Art. 29.- Fonds communal de dotation financière. Dotation et répartition pour l'année 2004

I) Dotation

(1) Le fonds communal de dotation financière institué par l'article 38 de la loi modifiée du 22 décembre 1987 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1988 est doté pour l'année 2004 d'après les règles suivantes:

1. un montant de 18 pour cent du produit de l'impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette et de l'impôt retenu sur les traitements et salaires;

2. un montant de 10 pour cent du produit de la taxe sur la valeur ajoutée, déduction faite des sommes dues aux communautés européennes à titre de ressources propres provenant de cette taxe;

3. un montant de 20 pour cent du produit de la taxe sur les véhicules automoteurs;

4. un montant forfaitaire de 19.307.000 euros.

(2) On entend par produit de l'impôt au sens du présent article les recettes faites par le trésor au titre d'un des impôts précités au cours de l'année 2004, sans qu'il soit fait de distinction d'exercice.

Le produit de la taxe sur la valeur ajoutée visé au paragraphe précédent, sous 2., est constitué par les recettes brutes faites par le trésor au titre de cette taxe pendant l'année 2004, avant déduction des sommes dues aux communautés européennes à titre de ressources propres provenant de ladite taxe et de la contribution assise sur le produit national brut.

II) Répartition

(1) La dotation est répartie entre les communes d'après les règles suivantes:

Une somme de 99.157 euros est allouée à chaque commune.

Une somme supplémentaire de 18.592 euros est attribuée à la commune pour chaque conseiller communal dépassant le nombre de 7. Le nombre de conseillers à prendre en considération est celui prévu aux articles 147 et 147-1 de la loi électorale du 31 juillet 1924 telle qu'elle a été modifiée par la suite.

(2) Le solde est réparti à raison de:

1. 65 pour cent entre les communes d'après leur population;

2. a) 9,75 pour cent au prorata de la base d'assiette de l'impôt foncier des propriétés agricoles et forestières au sens du paragraphe 3, no 1 de la loi sur l'impôt foncier, telle qu'elle est fixée au 1er janvier 2002;

b) 5,25 pour cent au prorata de la surface des terrains relatifs aux propriétés agricoles et forestières au sens du paragraphe 3, no 1 de la loi sur l'impôt foncier, telle qu'elle est fixée au 1er janvier 2002;

3,20 pour cent entre les communes à titre d'allocation régionale en fonction de la population multipliée par le degré d'urbanisation de la commune, ce degré étant défini par le rapport entre la densité de la population de chaque commune et la densité moyenne du pays.

4. On entend aux termes du présent paragraphe

- par densité le rapport entre la population et la superficie du territoire;
- par population la population de résidence la plus récente calculée par le service central de la statistique et des études économiques;
- par superficie celle publiée par le service central de la statistique et des études économiques.

(3) 1. A la fin de chaque trimestre, des avances à valoir sur le montant annuel revenant à chaque commune dans le cadre du fonds communal de dotation financière sont versées aux communes. Toutefois une première avance peut être versée en début du premier trimestre. Le montant des avances est déterminé pour chaque trimestre par le Ministre ayant le budget dans ses attributions. La répartition de ces avances entre les communes est faite par le Ministre de l'Intérieur, conformément aux dispositions des sections (1) et (2) qui précèdent.

2. Après la fin de l'année, le Ministre de l'Intérieur détermine sur la base des dispositions des sections (1) et (2) ci-avant les participations définitives ainsi que leur répartition entre les communes et verse aux communes les sommes ainsi fixées, déduction faite des sommes avancées en vertu du paragraphe 1. de la présente section.

3. Par dérogation aux dispositions de l'article 76 de la loi du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat les avances trimestrielles ainsi que les versements définitifs dont question aux alinéas qui précèdent sont imputés sur le même exercice que celui sur lequel ont été imputées les alimentations du fonds y relatives.

III) Divers

A l'article 38, IV) de la loi modifiée du 22 décembre 1987 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1988, l'année 2003 est remplacée par l'année 2004.

Art. 30.- Fonds communal de péréquation conjoncturale

(1) Le Ministre de l'Intérieur est autorisé à rembourser au cours de l'exercice 2004 aux communes, dont le budget ordinaire n'est plus en équilibre et qui en font la demande, tout ou partie de l'avoir du fonds qui provient de la contribution de ces communes.

(2) Dans le cas où une commune, qui introduit une demande en remboursement, a obtenu un ou plusieurs prêts à charge du fonds, le total de sa contribution pouvant entrer en ligne de compte pour être remboursé est à diminuer, au préalable, du montant du capital restant à rembourser au 31 décembre 2003 au titre de ce ou de ces prêts.

(3) Sous réserve des dispositions qui précèdent, aucune commune ne peut prétendre, au cours de l'exercice 2004, à un remboursement supérieur au déficit du service ordinaire de son budget constaté à la clôture de l'exercice 2002.

Chapitre H - Dispositions concernant les fonds d'investissements**Art. 31.- Dispositions concernant les fonds d'investissements publics.- Projets de construction**

Au cours de l'exercice 2004, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge des crédits des fonds d'investissements publics les dépenses d'investissements concernant les projets énumérés ci-dessous.

Les dépenses d'investissements concernant les travaux de construction, de transformation et de modernisation ainsi que l'équipement technique et mobilier des bâtiments en question ne peuvent dépasser les sommes ci-après indiquées pour chaque projet sans préjudice des incidences des hausses légales pouvant intervenir jusqu'à l'achèvement des travaux.

(1) Fonds d'investissements publics administratifs :

| | |
|--|-----------------|
| - Institut viti-vinicole à Remich | 5.475.000 euros |
| - Atelier mécanique des Ponts et Chaussées Bertrange | 2.730.000 euros |
| - Centres socio-éduc. à Schrassig et Dreibern | 1.290.000 euros |
| - Dépôt Musée à Bertrange (FAPRAL) | 4.800.000 euros |
| - Ateliers et hangars Ponts et Chaussées à Howald | 3.400.000 euros |
| - Ateliers et hangars Ponts et Chaussées à Remich | 6.200.000 euros |
| - Service de la navigation Mertert: construction hall | 1.490.000 euros |
| - Centre tactique Police et Gendarmerie à Reckenthal | 3.050.000 euros |
| - Garage central pour les forces de l'ordre | 7.100.000 euros |
| - Unité de sécurité Dreibern | 5.705.000 euros |
| - Transformation en Centre de production artistique de l'immeuble sis 12, rue du Puits à Luxembourg-Bonnevoie | 2.855.000 euros |
| - Musée d'histoire et d'art: équipement muséologique | 4.750.000 euros |
| - Eaux et Forêts au Ellergronn (1 re phase) | 3.405.000 euros |
| - Ministère de l'Education nationale 29, rue Aldringen: réhabilitation de l'immeuble | 6.600.000 euros |
| - Police Grevenmacher | 6.950.000 euros |
| - Parc Château de Walferdange | 4.100.000 euros |
| - Ferme Grisius Lultzhausen: SN des sports | 4.990.000 euros |
| - Château de Roebé Larochette | 3.250.000 euros |
| - Monument funéraire Jean l'Aveugle | 3.683.000 euros |
| - Stand de tir Bleesdall: mise en conformité | 1.240.000 euros |
| - Dépôt de munitions Herrenberg | 2.850.000 euros |
| - Caserne Herrenberg: remise en état de 3 pavillons | 6.000.000 euros |
| - Ferme Casel Givenich | 1.860.000 euros |
| - Schoenfels: remise en état | 2.480.000 euros |
| - Ponts et Chaussées: dépôt à Walferdange | 4.600.000 euros |
| - Centre national de littérature (Maison Eiffes) Mersch | 2.402.000 euros |

| | |
|---|-----------------|
| - Ecole de Police Verlorenkost | 2.000.000 euros |
| - Centre administratif Mersch (Linden-Greisch) | 1.785.000 euros |
| - Centre Marienthal | 2.850.000 euros |
| - Ambassade à Washington | 4.100.000 euros |
| - Ancienne serrurerie métallique, route de Longwy | 3.500.000 euros |
| - Centre de recherche public Santé: infrastructures modulaires | 6.200.000 euros |
| - Démolition du bâtiment CUBE à Luxembourg-Kirchberg | 2.875.000 euros |
| - Admin. des Ponts et Chaussées Grevenmacher : dépôt au Potaschbiert | 5.000.000 euros |
| - INS. Luxembourg : réfection de la pelouse et modernisation du hall omnisports | 6.690.000 euros |
| - Ministère des Affaires étrangères : Ancien bâtiment Commerzbank à Luxembourg | 6.745.000 euros |
| - Représentation permanente auprès de l'O.N.U. à New-York | 2.250.000 euros |
| - Centre de conduite de la Police à Colmar-Berg | 6.600.000 euros |
| - Centre pénitentiaire à Schrassig : réfection toitures plates et béton mur d'enceinte | 5.000.000 euros |
| - Centre d'information «Accord de Schengen» | 785.000 euros |
| - Transformation Musée «A Possen» à Bech-Kleinmacher | 2.500.000 euros |
| - Château de Colmar-Berg | 4.000.000 euros |
| - Admin. des Bâtiments publics : aménagement d'une salle des soumissions | 1.000.000 euros |
| - Ministère de l'Intérieur : rehaussement de 2 étages | 1.500.000 euros |
| - Foyer d'accueil et logements d'urgence pour toxicomanes | 1.870.000 euros |
| - Nouvelle ambassade du Luxembourg à Varsovie | 1.250.000 euros |
| - Ambassade Bruxelles : remise en état de la résidence | 1.300.000 euros |
| - Police à Redange : bâtiment administratif et transf. logement de service | 5.000.000 euros |
| - Ecole Nationale des Sapeurs pompiers à Niederfeulen : rénovation complète | 4.500.000 euros |
| - Ponts et Chaussées Windhof : ateliers et garage | 1.350.000 euros |
| - Maison d'enfants à Schifflange : extension | 946.400 euros |
| - Ecole de Police Verlorenkost : gymnase | 6.500.000 euros |

(2) Fonds d'investissements publics scolaires:

| | |
|--|-----------------|
| - Enveloppe extérieure Lycée technique des Arts et Métiers | 3.000.000 euros |
| - Lycée technique à Wiltz (classes supplémentaires) | 3.000.000 euros |
| - Transformation de la cuisine, de la cafétéria et de la cage d'escalier avec ascenseurs de l'Institut St Willibrord à Echternach | 5.820.000 euros |
| - ISERP Walferdange: modernisation | 4.575.000 euros |
| - Parking souterrain pour les besoins de l'Institut supérieur de technologie | 2.730.000 euros |
| - Centre de langues : réaménagement de l'ancienne école européenne | 2.600.000 euros |
| - Lycée Robert Schuman: bibliothèque, cafétéria, structures d'accueil, parking et alentours | 6.000.000 euros |
| - Centre d'éducation différenciée Esch/Alzette | 1.740.000 euros |
| - Lycée technique Ettelbrück: salle des sports et piscine | 1.490.000 euros |
| - Athénée: réhabilitation de la salle des fêtes | 7.385.000 euros |
| - Lycée technique Mathias Adam: modernisation bâtiment Jenker | 4.960.000 euros |
| - Lycée technique pour professions de santé Luxembourg: classes modulaires | 2.000.000 euros |
| - Lycée technique Michel Lucius : nouvelle aile et salles de classes | 3.000.000 euros |
| - Lycée technique des Arts et Métiers : réhabilitation cuisine et extension structure d'accueil | 6.500.000 euros |
| - Lycée technique Joseph Bech à Grevenmacher (ancien bât.): mesures de sécurité | 6.700.000 euros |
| - Aménagement salle des sports prov. pour le Lycée technique Ettelbruck et CNFPC Ettelbruck | 1.200.000 euros |
| - Ecole maternelle et primaire française | 2.000.000 euros |
| - I.S.T (bâtiment des laboratoires) | 1.500.000 euros |
| - Lycée technique Nic Biever à Dudelange : parking et gare de bus | 430.000 euros |
| - Solution transitoire Ecole Européenne à Luxembourg-Kirchberg | 7.000.000 euros |

- Lycée et Collège Vauban : structures provisoires 5.950.000 euros
- Ecole Européenne à Luxembourg-Kirchberg : transf. salles de classe 1.000.000 euros
- Centre national sportif Kirchberg : rénovation façades vitrées et vestiaires 4.850.000 euros

(3) Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux

- Centre du Rham 3.625.000 euros
- Pavillon M2 complexe neuropsychiatrique 4.650.000 euros
- CIPA à Rumelange, Niedercorn et Bofferdange: sécurité 2.650.000 euros
- Centre thermal et de Santé: Rénovation du bâtiment "Source Kind";
réfection de l'étanchéité des saunas et construction d'un local de stockage de
produits dangereux 2.890.000 euros
- CIPA Bofferdange: remise en état aile C 2.480.000 euros
- CHNP Ettelbruck: remise en état 3.600.000 euros
- Femmes en détresse : Immeuble rue Glesener à Luxembourg 2.000.000 euros
- Femmes en détresse : Immeuble rue Rollingergrund à Luxembourg 3.850.000 euros
- Femmes en détresse : Immeuble rue des Archiducs à Luxembourg 950.000 euros
- Internat socio-familial spécialisé à Wiltz 2.750.000 euros
- Centre d'accueil pour réfugiés Marienthal : aménagement 2.750.000 euros

Art. 32.- Dispositions concernant les fonds d'investissements publics. - Frais d'études

Au cours de l'exercice 2004, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge des crédits des fonds d'investissements publics les frais d'études en vue de l'établissement de l'avant-projet sommaire, de l'avant-projet détaillé, du dossier d'autorisation ainsi que du dossier projet de loi, concernant les projets de construction énumérés ci-dessous.

Les dépenses pour frais d'études ne peuvent pas dépasser par projet le montant plafond fixé à l'article 80, paragraphe (1) sous d) de la loi du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat.

(1) Fonds d'investissements publics administratifs:

- Aérogare: 2e extension
- Cour de Justice de l'UE: 4e extension
- Laboratoire national de santé Dudelange (1^{ère} phase)
- Centre administratif à Luxembourg-Gare
- Justice de paix Esch/Alzette
- Centre pénitentiaire Schrassig: 3e extension
- Nouveau bâtiment administratif: place de l'Etoile
- Centre Marienthal et Hollenfels
- Ateliers Bâtiments publics à Bertrange-Bourmicht
- Caserne Herrenberg: agrandissement, transformation, rénovation
- Bâtiment Schuman : Transformation pour les besoins de la Bibliothèque Nationale
- Rond Point Gluck : Immeuble pour les besoins de la future administration des services de secours
- Centre de Recherche Public-Santé
- Centre de Recherche et d'Etudes Robert Schuman : extension
- Laboratoire de contrôle et d'essais à Ettelbruck : extension et mise en conformité
- Laboratoire LMVÉ et LEE (2^{ème} phase)
- Centre Osterbour à Larochette : extension
- Ponts et Chaussées Diekirch : réaménagement atelier
- Palais de Justice Diekirch : transformation
- Ponts et Chaussées Clervaux : ateliers et hangars
- Centre d'accueil Burfelt-Insenborn
- Police Grand-Ducale à Wiltz
- Villa Louvigny : réaménagement anc. auditoire
- Ponts et Chaussées Echternach : construction dépôt
- Cité policière, Verlorenkost
- Ponts et Chaussées, Mersch

(2) Fonds d'investissements publics scolaires:

- Internat à Ettelbruck
- Lycée technique agricole Ettelbruck: extension
- Lycée technique Esch/Alzette (Lallange)
- Lycée technique Ettelbruck: extension
- Lycée préparatoire Bonnevoie
- Lycée et internat à Rédange-sur-Attert
- Deuxième Ecole européenne
- Lycée technique pour professions de santé
- Lycée technique Junglinster
- Ancienne Ecole américaine : transformation pour Lycée Vauban
- Centre de Logopédie
- Lycée Hubert Clément à Esch-sur-Alzette (nouvelle construction)
- Lycée technique hôtelier Alexis Heck à Diekirch : extension
- Lycée technique Michel Lucius : démolition et reconstruction aile 2
- Lycée technique hôtelier Alexis Heck à Diekirch : internat rue Bamertal et Hôtel du Midi

(3) Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux

- C.I.P.A. à Rumelange
- C.I.P.A. à Differdange (nouveau bâtiment à Niedercorn)
- C.I.P.A. à Mertzig
- C.I.P.A. à Vianden
- Maison de soins à Vianden : remise en état
- C.I.P.A. à Niederkorn : extension modulaire
- Foyer Eislecker Héem à Lullange : transformation
- Valériushaff à Tandel
- Barrage de Rosport : assainissement
- Barrage d'Esch-sur-Sûre : évacuateur de crues

Chapitre I - Dispositions diverses**Art. 33.- Fonds pour la loi de garantie**

Le premier alinéa de l'article 43 de la loi du 20 décembre 1996 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1997 tel que modifié par la loi du 22 décembre 2000 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2001 relatif au fonds pour la loi de garantie est complété comme suit :

«, ainsi que les dépenses résultant de la location d'immeubles destinés à accueillir des institutions et organismes internationaux, y compris les charges locatives et frais annexes afférents et pour lesquels le Gouvernement dispose d'une option d'achat.»

Le deuxième alinéa de l'article 43 de cette loi du 20 décembre 1996 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le fonds pour la loi de garantie est alimenté par des dotations budgétaires ainsi que par le produit des loyers versés par les institutions occupant les immeubles mentionnés à l'alinéa premier ainsi que les immeubles réalisés sur base de la loi du 13 avril 1970, conformément aux stipulations des contrats de sous-location conclus par ces institutions avec l'Etat »

Art. 34.- Acquisition, aménagement et construction de logements locatifs par des associations sans but lucratif, fondations, fabriques d'église, communautés religieuses ayant conclu une convention avec le gouvernement, hospices civils ou offices sociaux, ou pour travailleurs étrangers par des employeurs-bailleurs.

L'Etat est autorisé à inscrire une hypothèque légale sur l'immeuble subventionné en vertu des articles 51.2.51.005; 51.2.51.006; 51.2.51.040 et 51.2.52.000, des tableaux annexés à la présente loi budgétaire. L'Etat se libérera de son engagement relatif à la participation financière après l'inscription de cette hypothèque. Sa radiation est faite par le conservateur des hypothèques sur requête du ministre compétent. Les formalités relatives à l'inscription et à la radiation de l'hypothèque ne donnent lieu à aucune perception au profit du Trésor, sauf le salaire des formalités hypothécaires qui est à charge du bénéficiaire de la participation étatique.

Art. 35.- Disposition concernant le Fonds spécial des investissements hospitaliers

(1) Les frais des experts chargés par l'Etat du contrôle général de la mise au point et de l'exécution des projets d'investissements hospitaliers subventionnés par le biais du fonds spécial des investissements hospitaliers sont à charge des établissements hospitaliers; ils sont éligibles pour l'octroi d'une aide de l'Etat au même titre que les investissements auxquels ils se rapportent, conformément aux conditions et modalités prévues par les articles 11 et 13 de la loi du 28 août 1998 sur les établissements hospitaliers.

(2) Les participations aux frais afférents de l'Etat sont liquidées à charge du fonds spécial des investissements hospitaliers par dépassement, le cas échéant, des plafonds fixés à l'article 1er de la loi du 21 juin 1999 autorisant l'Etat à participer au financement de la modernisation, de l'aménagement ou de la construction de certains établissements hospitaliers.

(3) Pour l'exercice 2004, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge du fonds la participation de l'Etat aux frais d'études en vue de l'établissement de l'avant-projet sommaire, de l'avant-projet détaillé, du dossier d'autorisation, du dossier projet de loi ainsi que les intérêts débiteurs des lignes de crédit, concernant les projets de construction et modernisation énumérés au plan hospitalier du 18 avril 2001 en vigueur.

Par projet, les dépenses pour frais d'études et lignes de crédit ne peuvent pas dépasser le montant plafond fixé à l'article 80, paragraphe (1) sous d) de la loi du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat.

Art. 36.- Fonds spécial pour le financement des infrastructures socio-familiales

L'article 35 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2002 et relatif au fonds spécial pour le financement des infrastructures socio-familiales est modifié comme suit :

I. Le paragraphe (4) est modifié comme suit :

« Dispositions concernant les frais d'études et lignes de crédit:

Pour l'exercice 2004, le Gouvernement est autorisé à imputer à charge du fonds la participation de l'Etat aux frais d'études en vue de l'établissement de l'avant-projet sommaire, de l'avant-projet détaillé, du dossier d'autorisation, du dossier projet de loi ainsi que les intérêts débiteurs des lignes de crédit, concernant les projets de construction énumérés ci-dessous :

- construction d'un CIPA, Junglinster
- modernisation et extension du CIPA, Sanem
- construction d'un CIPA, Grevenmacher
- modernisation et transformation du Plateau du Rham, Luxembourg, en CIPA
- transformation de la Clinique Sacré-Cœur, Luxembourg, en CIPA
- construction d'un SISS, Ettelbruck
- transformation de l'Hôpital St François, Clervaux, en Centre d'orientation, de validation et de

- réhabilitation pour personnes âgées
- transformation de la Clinique Ste Elisabeth, Luxembourg, en Centre de réconvalescence pour personnes âgées
- construction d'une structure de jour pour personnes polyhandicapées, Bissen
- construction d'une structure d'accueil pour personnes handicapées, Mondorf.
- transformation du CIPA Fondation Pescatore, Luxembourg
- extension du CIPA, Berbourg
- extension du CIPA Résidence des Ardennes, Clervaux
- construction d'un CIPA, Contern
- extension et transformation du CIPA Résidence du Parc, Diekirch
- construction d'un centre pour personnes handicapées, Contern
- transformation et extension de l'ancienne Maison de retraite en Auberge de jeunesse, Remerschen
- construction d'un Centre psychogériatrique, Erpeldange
- extension de la Maion de soins, Fondation Les Parcs du Troisième Âge, Bertrange
- transformation et mise en conformité de l'Hospice St Louis, Ettelbruck
- extension, transformation et rénovation de la thérapie équestre, Sandweiler

Par projet, les dépenses pour frais d'études et lignes de crédit ne peuvent pas dépasser le montant plafond fixé à l'article 80, paragraphe (1) sous d) de la loi du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat. "

Art. 37.- Constitution de services de l'Etat à gestion séparée.

Les administrations suivantes sont constituées comme services de l'Etat à gestion séparée:

- le lycée technique du Centre ;
- le lycée Hubert Clement d'Esch-sur-Alzette ;
- le Musée national d'histoire et d'art ;
- le Musée national d'histoire naturelle.

Art. 38.- Dérogation à certains délais prévus par la loi du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat pour l'exercice 2004.

- I) Pour l'exercice 2004, par dérogation à l'article 9 (1) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, les opérations relatives à l'ordonnancement des dépenses peuvent se prolonger jusqu'au 31 mars de l'année suivante.
- II) Pour l'exercice 2004, par dérogation à l'article 9 (2) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, les opérations relatives au paiement des dépenses peuvent se prolonger jusqu'au 30 avril de l'année suivante.
- III) 1. Pour l'exercice 2004, par dérogation à l'article 72 de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, les fonds dont le comptable extraordinaire n'a pas fait emploi au 31 janvier de l'année qui suit celle qui donne sa dénomination à l'exercice sont reversés à la trésorerie de l'Etat pour le 15 février au plus tard.
2. Pour l'exercice 2004 par dérogation à l'article 73 (1) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, le comptable extraordinaire rend compte de l'emploi de ses fonds à l'ordonnateur dans du délai indiqué dans la décision d'allocation des fonds et qui ne peut être postérieur au dernier jour du mois de février qui suit l'exercice sur lequel ils sont imputables.

Art. 39.- Modification de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux

La loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux est modifiée comme suit :

- 1) A l'article 10, l'alinéa 2 est remplacé par le texte suivant :

« Les dépenses relatives aux opérations de remembrement, ainsi que les frais administratifs de l'Office national du remembrement sont supportés par l'Office selon les modalités prévues aux articles 41 et 42. »

2) L'article 41 est modifié comme suit :

a) Aux alinéas 1, 3 et 4, le terme « Etat » est remplacé par « Office national du remembrement ».

b) A l'alinéa 1, le point 1° prend la teneur suivante :

« 1° tous les frais se rapportant aux opérations de remembrement, effectuées par les organismes et bureaux spécialisés dans le cadre des tâches qui leur sont confiées par l'Office national du remembrement ; les frais exposés dans ce cadre par l'Administration des Services techniques de l'agriculture et l'Administration du Cadastre restent à charge de l'Etat ; ».

c) A l'alinéa 5, la première phrase est remplacée par le texte suivant :

« Les frais sont perçus par l'Office national du remembrement sur des rôles dressés par lui, rendus exécutoires par le ministre des finances et signifiés aux intéressés par lettre recommandée à la poste. »

3) L'article 42 est remplacé par le texte suivant :

« Art. 42.- L'Office national du remembrement a l'autonomie financière et est chargé de supporter les dépenses relatives à l'exécution des opérations de remembrement.

Ses ressources financières sont constituées :

1° par des allocations budgétaires annuelles de l'Etat ;

2° par les montants en principal, intérêts et accessoires, recouvrés sur les redevables dans les conditions et délai à fixer par l'Office national du remembrement.

Il est soumis à la surveillance du ministre de l'agriculture. Sa gestion financière est assujettie au contrôle de la Cour des Comptes, suivant les modalités à déterminer par règlement grand-ducal. L'Office est tenu de faire toute communication que le ministre et la Cour des Comptes jugeront nécessaire à l'exercice de leur droit de contrôle et de surveillance.

Il est exempt de tous droits, taxes et impôts généralement quelconques au profit de l'Etat et des communes.

Avant le premier avril de chaque année, l'Office national du remembrement soumettra au ministre de l'agriculture pour l'année écoulée un état d'avancement des travaux, ainsi que le compte d'exploitation et bilan, lesquels seront vérifiés par la Cour des Comptes.

En cas de sa dissolution par décision de l'Office national du remembrement, approuvée par les ministres de l'agriculture et des finances, son actif et son passif seront repris par l'Etat. »

Art. 40.- Dispositions concernant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire:

L'article 11 de la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire est remplacé par le texte suivant:

1. Le Fonds du Rail est alimenté:

- par des dotations budgétaires;
- par des emprunts;
- par le produit de la vente d'immeubles appartenant au domaine foncier et bâti du réseau et rendus disponibles après la réalisation du programme d'investissement;

- par le produit des redevances d'utilisation prévues à l'article 8;
- par les revenus provenant notamment de la location d'immeubles faisant partie du domaine foncier et bâti du réseau;
- par les subventions de l'Union Européenne allouées à des projets inscrits au programme d'investissement.

Les sommes dont question aux tirets deux à six sont portées directement en recette au Fonds.

Art. 41.- Modification de la loi du 25 juillet 2002 portant création d'un établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest

La loi du 25 juillet 2002 portant création d'un établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest est modifiée comme suit:

1) Le point 3 de l'article 2 est complété par les mots suivants:

" y compris les études en vue de l'établissement de l'avant-projet sommaire, de l'avant-projet détaillé, du dossier d'autorisation ainsi que du dossier projet de loi "

2) Le 2^e alinéa de l'article 3 est complété par les mots suivants:

" ainsi que du montant total des frais d'études tels que mentionnés à l'article 2 point 3 ci-avant".

3) La première phrase de l'alinéa 2 de l'article 3 est complété par les mots suivants:

" ainsi que du montant total des frais d'études tels que mentionnés à l'alinéa 2 du présent article "

Art. 42.- Autorisation d'émission d'emprunts à moyen et long terme

Le Ministre ayant le budget dans ses attributions est autorisé à émettre, selon les besoins, en une ou plusieurs tranches, un emprunt pour un montant global de deux cents millions euros (200.000.000 euros).

Le produit de cet emprunt sera réparti comme suit:

Un montant de quatre-vingts millions euros (80.000.000 euros) est porté en recette au budget des recettes en capital.

Un montant de soixante-dix millions euros (70.000.000 euros) est porté directement en recette au fonds des routes conformément à l'article 16 de la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes.

Un montant de cinquante millions euros (50.000.000 euros) est porté directement en recette au fonds du rail conformément à l'article 11 de la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire.

Chapitre J - Entrée en vigueur de la loi

Art. 43.- Entrée en vigueur de la loi

La présente loi entrera en vigueur le 1er janvier 2004.

Budget des recettes

CHAPITRE Ier

RECETTES COURANTES

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 64 - MINISTERE DES FINANCES | | | | | |
| <u>Administration des contributions directes</u> (sections 64.0 à 64.4) | | | | | |
| <u>Section 64.0</u> | | | | | |
| <u>Impôts directs</u> | | | | | |
| 37.000 (37.10) | 13.60 | Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des collectivités | 1.312.486.609 | 1.400.000.000 | 1.150.000.000 |
| 37.001 (37.10) | Divers codes | Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des collectivités .. | 54.686.942 | 58.300.000 | 47.900.000 |
| 37.010 (37.20) | 13.60 | Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette | 263.988.892 | 260.000.000 | 240.000.000 |
| 37.011 (37.20) | 13.60 | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les traitements et salaires | 1.127.584.388 | 1.185.000.000 | 1.225.000.000 |
| 37.012 (37.20) | 13.60 | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur certains revenus échus à des contribuables non résidents | 2.566.986 | 1.500.000 | 2.050.000 |
| 37.013 (37.20) | Divers codes | Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des personnes physiques | 34.844.886 | 37.120.000 | 37.500.000 |
| 37.020 (37.00) | 13.60 | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les revenus de capitaux | 104.923.714 | 95.000.000 | 125.000.000 |
| 37.021 (37.00) | 13.60 | Impôt sur la fortune | 159.652.789 | 70.000.000 | 80.000.000 |
| 37.022 (37.00) | 13.60 | Impôt sur les tantièmes | 1.391.457 | | |
| 37.023 (37.00) | 13.60 | Recouvrement des impôts relevant de l'administration des contributions: frais, suppléments et intérêts de retard | 6.724.361 | 5.000.000 | 6.000.000 |
| 37.024 (37.00) | 13.60 | Recouvrement des impôts relevant de l'administration des contributions: produit d'amendes, d'astreintes et recettes analogues | 472.235 | 450.000 | 450.000 |
| 37.025 (37.00) | 13.60 | Impôt sur le revenu retenu sur les tantièmes | 10.389.835 | 10.000.000 | 11.000.000 |
| Total des recettes de la section 64.0 | | | 3.079.713.094 | 3.122.370.000 | 2.924.900.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 64.1</u> | | | | | |
| <u>Impôts indirects</u> | | | | | |
| 36.090 (36.09) | 13.60 | Taxe et prélèvement sur les paris relatifs aux épreuves sportives: prélèvement sur les sommes brutes engagées .. | 252.480 | 270.000 | 270.000 |
| 36.091 (36.09) | 13.60 | Taxe sur le loto | 3.687.223 | 3.750.000 | 3.750.000 |
| 36.092 (36.09) | 13.60 | Prélèvement sur le produit des jeux de casino | 10.758.062 | 9.000.000 | 9.000.000 |
| Total des recettes de la section 64.1 | | | 14.697.765 | 13.020.000 | 13.020.000 |
| <u>Section 64.2</u> | | | | | |
| <u>Recettes d'exploitation, taxes et redevances</u> | | | | | |
| 10.010 (10.00) | 13.90 | Recettes diverses non ventilées | 32.094.921 | 13.000.000 | 24.000.000 |
| 16.010 (16.11) | 09.20 | Recettes provenant de l'exploitation des centrales hydro-électriques | 1.606.964 | 363.500 | 300.000 |
| 16.070 (16.00) | 01.22 | Produit de la vente de formules de déclarations fiscales, de circulaires administratives et d'objets divers | 12.687 | 17.500 | 25.000 |
| 36.100 (36.09) | 01.22 | Recettes du service de métrologie | 18.238 | 25.000 | 25.000 |
| 38.000 (38.10) | 13.90 | Imputation des recettes de redevances d'accréditation .. | - | 14.400 | 18.000 |
| 38.050 (38.00) | 13.90 | Autres transferts de revenus non ventilés entre secteurs | 9.600 | 100 | 100 |
| Total des recettes de la section 64.2 | | | 33.742.410 | 13.420.500 | 24.368.100 |
| <u>Section 64.3</u> | | | | | |
| <u>Recettes de participations ou d'avances de l'Etat</u> | | | | | |
| 28.001 (28.10) | 09.20 | Ristournes concédées par la société électrique de l'Our en vertu du paragraphe 5 du contrat de fourniture d'énergie électrique signé le 30.4.1963 entre l'Etat et la S.E.O | - | 1.735.000 | 1.735.000 |
| 28.002 (28.10) | 08.40 | Redevances à payer par la CLT-UFA | - | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 28.003 (28.10) | 05.30 | Redevances dues par les concessionnaires de pharmacies | 986.906 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 28.005 (28.10) | 08.40 | Redevances à payer par la société européenne des satellites | 733.624 | 100 | 100 |
| Total des recettes de la section 64.3 | | | 1.720.530 | 2.735.200 | 2.735.200 |
| <u>Section 64.4</u> | | | | | |
| <u>Remboursements de dépenses</u> | | | | | |
| 11.350 (38.50) | 01.22 02.10 | Remboursements divers de dépenses de personnel et de pensions par le secteur des ménages | 597.871 | 450.000 | 600.000 |
| 12.020 (12.14) | 06.40 | Remboursements par les entreprises des frais avancés par l'Etat pour le recrutement et l'accueil de la main-d'oeuvre étrangère | - | 100 | 100 |
| 14.380 (39.40) | 12.12 | Installations d'éclairage routier.- Remplacement des installations d'éclairage routier endommagées par suite d'accidents de la circulation routière ou par suite de travaux effectués par des tiers: remboursements | 265.435 | 250.000 | 250.000 |
| 34.020 (34.35) | 10.30 | Remboursement des salaires de compensation versés aux ouvriers forestiers occupés dans les forêts domaniales en cas de chômage dû à des intempéries hivernales | - | 2.500 | 100 |
| Total des recettes de la section 64.4 | | | 863.306 | 702.600 | 850.200 |
| <u>Administration des Douanes et des accises</u> | | | | | |
| <u>Section 64.5</u> | | | | | |
| <u>Douanes et accises</u> | | | | | |
| 16.070 (16.00) | 01.22 | Recettes d'exploitation (vente d'imprimés et divers) | 65.622 | 60.000 | 70.000 |
| 28.000 (28.00) | 09.20 | Produit de la taxe sur l'électricité | 4.507.879 | 4.100.000 | 4.100.000 |
| 36.010 (36.02) | 13.60 | Part du Grand-Duché dans les recettes communes de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de droits de douane et d'accise | 820.416.650 | 821.909.000 | 824.773.000 |
| 36.011 (36.02) | 13.60 | Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur certaines huiles minérales | 110.236.951 | 112.102.000 | 120.000.000 |
| 36.012 (36.02) | 13.60 | Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur les cigarettes | 25.088.127 | 33.000.000 | 57.000.000 |
| 36.013 (36.02) | 13.60 | Part du Grand-Duché dans les recettes communes de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de droits d'accise sur l'alcool indigène | 104.954 | 110.000 | 110.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 36.014 (36.02) | 13.60 | Redevance de contrôle sur le fuel domestique | 1.954.375 | 1.637.000 | 1.637.000 |
| 36.020 (36.03) | 12.10 | Taxe sur les véhicules automoteurs | 28.394.561 | 31.000.000 | 34.000.000 |
| 36.021 (36.03) | 12.10 | Droit d'usage de certaines infrastructures routières par des véhicules utilitaires lourds | 6.771.704 | 5.000.000 | 4.743.000 |
| 36.022 (36.03) | 12.10 | Taxe sur les bateaux ou navires de plaisance | 98.865 | 100.000 | 125.000 |
| 36.060 (36.07) | 13.60 | Taxe sur les cabarets | 550.867 | 550.000 | 540.000 |
| 36.071 (36.08) | 13.60 | Intérêts de retard en matière de droits de douane et de taxes y assimilées à l'exclusion des droits d'accise communs | 9.729 | 32.000 | 98.000 |
| 38.000 (38.00) | 13.60 | Taxe de contrôle vétérinaire à l'importation | 98.345 | 90.000 | 108.000 |
| 38.050 (38.00) | 13.60 | Produit d'amendes, de confiscations et recettes similai- res | 2.830 | 25.000 | 20.000 |
| 39.001 (39.10) | 01.22 | Remboursement par l'union européenne des frais de per- ception des droits de douane constituant des ressources propres à ces communautés | 4.499.812 | 5.575.000 | 4.300.000 |
| Total des recettes de la section 64.5 | | | 1.002.801.271 | 1.015.290.000 | 1.051.624.000 |
| <u>Administration de l'enregistrement et des domaines</u> (sections 64.6 à 64.9) | | | | | |
| <u>Section 64.6</u> | | | | | |
| <u>Impôts, droits et taxes</u> | | | | | |
| 16.010 (16.11) | 12.40 | Taxes d'atterrissage et de stationnement à l'aéroport de Luxembourg | 10.786.855 | 14.000.000 | 14.000.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Taxes d'atterrissage et de stationnement ... 7.000.000 | | | | | |
| 2) Taxes complémentaires sur les passagers au décollage | | | | | |
| Total | | | | | |
| 16.011 (16.11) | 12.40 | Aviation civile: taxes et redevances aéronautiques di- verses | 620 | 22.800 | 22.800 |
| 16.060 (16.13) | 12.40 | Redevances de route perçues pour le compte du Grand-Du- ché par l'organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne (EUROCONTROL) | 1.226.956 | 1.115.000 | 1.500.000 |
| 36.000 (36.01) | 13.60 | Taxe sur la valeur ajoutée | 1.141.726.993 | 1.200.586.718 | 1.290.420.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 36.030 (36.04) | 13.60 | Droits d'hypothèques | 12.449.337 | 12.500.000 | 11.500.000 |
| 36.031 (36.04) | 13.60 | Hypothèques: salaires | 748.417 | 700.000 | 780.000 |
| 36.032 (36.04) | 13.60 | Taxe d'abonnement sur les titres de société | 403.560.929 | 455.000.000 | 400.000.000 |
| 36.050 (36.06) | 13.60 | Droits d'enregistrement | 122.351.043 | 158.000.000 | 128.000.000 |
| 36.100 (36.09) | 11.70 | Taxe sur les assurances | 25.080.547 | 26.500.000 | 26.500.000 |
| 36.101 (36.09) | 12.34 | Commissariat aux affaires maritimes: taxes d'immatriculation | 695.778 | 710.000 | 250.000 |
| 38.000 (38.10) | 13.60 | Registre aux firmes: taxes | 1.481.581 | 1.700.000 | 1.500.000 |
| 38.040 (38.50) | 10.40 | Part de l'Etat dans le droit d'adjudication des pêches (article 41 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures) | 26.086 | 22.500 | 23.500 |
| 38.041 (38.50) | 10.40 | Examen d'aptitude pour l'obtention du premier permis de chasse: taxe | 7.499 | 4.500 | 5.000 |
| 38.050 (38.00) | 13.60 | Droits de timbre | 10.997.156 | 11.400.000 | 10.900.000 |
| 38.051 (38.00) | 07.30 | Taxes grevant les autorisations d'établissements dangereux, insalubres ou incommodes | - | 100 | - |
| 39.010 (39.20) | 11.10 | Taxes et annuités des brevets d'invention et participation aux recettes du bureau BENELUX des marques et des dessins ou modèles | 1.646.778 | 2.300.000 | 3.700.000 |
| Total des recettes de la section 64.6 | | | 1.732.786.575 | 1.884.561.618 | 1.889.101.300 |
| <u>Section 64.7</u> | | | | | |
| <u>Recettes domaniales</u> | | | | | |
| 16.000 (16.20) | 01.25 | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des administrations publiques | 139.165 | 114.000 | 140.000 |
| 16.010 (16.11) | 01.25 | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance des entreprises | 23.428.678 | 27.000.000 | 33.000.000 |
| 16.020 (16.12) | 01.25 | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des administrations privées | 470.376 | 440.000 | 440.000 |
| 16.050 (16.12) | 10.30 | Domaine forestier de l'Etat: produit de ventes de bois . | 683.222 | 1.212.000 | 1.212.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 16.051 (16.12) | 10.10 | Recettes provenant de l'institut viti-vinicole | 9.469 | 10.000 | 12.315 |
| 16.052 (16.12) | 01.25 | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des ménages | 2.021.432 | 2.000.000 | 2.000.000 |
| 16.060 (16.13) | 01.25 | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance des communautés européennes | 1.728.696 | 1.434.000 | 1.480.000 |
| 16.061 (16.13) | 01.25 | Recettes d'exploitation du bâtiment administratif I (bâ- timent-tour) et de ses annexes au centre européen de Lu- xembourg-Kirchberg | 2.707.013 | 2.750.000 | 2.826.000 |
| 16.062 (16.13) | 01.25 | Loyer du bâtiment administratif II (Robert Schuman) au centre européen de Luxembourg-Kirchberg | 2.099.536 | 3.408.000 | 4.145.000 |
| 16.063 (16.13) | 01.25 | Loyer du bâtiment de la cour de justice des communautés européennes | 2.089.885 | 2.082.000 | 2.074.000 |
| 16.064 (16.13) | 01.25 | Loyers du bâtiment CUBE occupé par la Commission des Communautés européennes | - | 1.100.000 | 275.000 |
| 16.070 (16.00) | 10.40 | Etablissement piscicole de Lintgen: vente d'alevins et de truitelles; frais de repeuplement | 16.840 | 93.750 | 87.500 |
| 16.071 (16.00) | 10.30 | Produit des pépinières de l'Etat | 27.094 | 35.000 | 35.000 |
| 16.072 (16.00) | 01.20 | Ventes mobilières | 509 | 4.000 | 3.000 |
| 17.000 (36.09) | 02.10 | Vente de biens militaires durables | - | 100 | 100 |
| 28.000 (28.10) | 01.25 | Parking du St Esprit: redevance d'exploitation | 568.070 | 460.000 | 400.000 |
| 28.020 (28.30) | 10.30 | Domaine forestier de l'Etat: produits du droit de chasse et du droit de pêche | 194.389 | 210.000 | 210.000 |
| Total des recettes de la section 64.7 | | | 36.184.374 | 42.352.850 | 48.339.915 |
| <u>Section 64.8</u> | | | | | |
| <u>Recettes d'exploitation et autres</u> | | | | | |
| 10.010 (10.00) | 13.90 | Recettes diverses non ventilées | 6.664.338 | 7.500.000 | 7.000.000 |
| 12.320 (38.10) | 06.42 | Remboursements de frais relatifs à la surveillance des personnes exposées professionnellement aux radiations ionisantes | 36.926 | 40.000 | 40.000 |
| 12.360 (38.50) | 10.40 | Recouvrement des frais de repeuplement occasionnés par l'exécution du repeuplement obligatoire dans les eaux intérieures de la deuxième catégorie | 153 | 10.000 | 6.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.361 (16.12) | 10.10 | Taxes de contrôle des semences | 59.150 | 67.000 | 67.000 |
| 12.380 (12.16) | 03.10 | Recouvrement des frais de justice et remboursement des frais d'exécution de commissions rogatoires transmises à l'étranger | 230.557 | 200.000 | 230.000 |
| 14.380 (14.10) | 07.33 | Récupération à charge des intéressés des frais avancés par l'Etat pour intervention en cas de prévention de pollutions accidentelles des eaux | - | 100 | 100 |
| 16.046 (16.12) | 06.32 06.33 | Services conventionnés du Ministère de la Santé: rem- boursements par les services conventionnés du Ministère de la Santé | - | 25.000 | 5.000 |
| 16.059 (16.12) | 06.42 | Recette provenant des participations aux frais des cours et programmes de formation en matière de sécurité et de santé des travailleurs | - | 38.000 | 100 |
| 16.063 (16.13) | 13.90 | Recettes provenant d'actions nationales dans le cadre des programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre les femmes et les hommes | 331.320 | - | - |
| 16.070 (16.00) | 01.10 | Recettes en relation avec la publication au mémorial ... | 6.024.446 | 5.000.000 | 6.500.000 |
| 16.074 (16.00) | 13.90 | Ventes de biens non durables et de services (non ventilé entre secteurs) | 69.242 | 745.000 | 65.000 |
| 34.360 (34.30) | 05.22 | Recouvrement des frais d'entretien des personnes placées dans des établissements de cure | - | 10.000 | 100 |
| 36.100 (36.09) | 13.60 | Droits en sus et amendes | 3.884.519 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| 36.101 (36.09) | 05.30 | Recettes provenant des droits perçus en matière d'auto- risation de produits biocides | - | 100 | 100 |
| 38.000 (38.10) | 05.30 | Contrôle des spécialités pharmaceutiques: taxes d'imma- triculation | 149.070 | 180.000 | 160.000 |
| 38.001 (38.10) | 07.33 07.34 | Autres transferts de revenus des entreprises | 255.816 | 150.000 | 200.000 |
| 38.002 (38.10) | 05.22 | Recettes d'expertises relatives aux programmes d'essais cliniques des médicaments | - | 2.500 | 2.500 |
| 38.003 (38.10) | 10.10 | Taxes de contrôle des viandes | 373.690 | 100 | 350.000 |
| 38.004 (38.10) | 10.10 | Taxes d'expertises relatives aux organismes génétique- ment modifiés | - | 100 | 100 |
| 38.005 (38.10) | 07.34 | Recettes destinées à couvrir les frais d'évacuation de déchets | - | 100 | 100 |
| 38.050 (38.00) | 01.34 | Frais d'adjudications publiques pour compte de l'Etat .. | 136.537 | 50.000 | 50.000 |
| 38.051 | 03.00 | Amendes de condamnations diverses, dommages-intérêts, | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (38.00) | | restitution de droits fraudés, confiscations en numéraire, peines disciplinaires et diverses amendes d'ordre .. | 9.860.607 | 10.000.000 | 10.000.000 |
| 38.053 (38.00) | 12.60 | Produit net des suppléments perçus sur les émissions de timbres à surtaxe ainsi que sur les télégrammes postaux en faveur de l'oeuvre national de secours Grande-Duchesse Charlotte | 40.206 | 63.200 | 50.000 |
| 38.054 (38.00) | 13.90 | Autres transferts de revenus (non ventilés entre secteurs) | 104.824 | 122.240 | 120.000 |
| Total des recettes de la section 64,8 | | | 28.221.401 | 29.203.440 | 29.846.100 |
| <u>Section 64.9</u> <u>Remboursements</u> | | | | | |
| 12.360 (38.50) | 10.40 | Recouvrement des sommes avancées par l'Etat pour l'aménagement et l'entretien d'installations et de dispositifs permettant le libre passage du poisson, de grils empêchant le passage du poisson ainsi que de passages à l'usage des pêcheurs (articles 17,23 et 57 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures) | | 100 | 100 |
| 12.361 (38.50) | 07.50 | Recouvrement des sommes avancées par l'Etat pour le reboisement de terrains en exécution de la loi sur la protection des bois et pour la lutte contre les organismes nuisibles | | 100 | 100 |
| 12.380 (38.00) | 03.10 | Recouvrement des frais de poursuite et d'instance | 78.200 | 50.000 | 60.000 |
| 12.381 (38.00) | 03.10 | Assistance judiciaire et procédure en débet: recouvrements | 3.842 | 5.000 | 5.000 |
| 14.380 (14.10) | 12.12 | Remboursement des frais avancés dans l'intérêt de la réparation des dégâts causés par les usagers de la route à la voirie de l'Etat et à ses dépendances | 935.969 | 1.390.000 | 1.390.000 |
| 38.000 (38.10) | 04.42 | Remboursement d'aides financières de l'Etat pour études supérieures (article 10 de la loi du 8.12.1977); remboursements d'aides de l'Etat pour autres études | 1.640 | 100 | 100 |
| Total des recettes de la section 64.9 | | | 1.019.651 | 1.445.300 | 1.455.300 |
| Total des recettes du département 64 | | | 5.931.750.377 | 6.125.101.508 | 5.986.240.115 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des recettes du Ministère des Finances

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 10 | Recettes non ventilées | 38.759.259 | 20.500.000 | 31.000.000 |
| -11 | Remboursements de dépenses de personnel | 597.871 | 450.000 | 600.000 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | 408.828 | 372.300 | 408.300 |
| -14 | Remboursements de dépenses de réparation et d'entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur | 1.201.404 | 1.640.100 | 1.640.100 |
| 16 | Vente de biens non durables et de services | 55.546.627 | 63.069.550 | 70.217.715 |
| 17 | Vente de biens militaires durables | 0 | 100 | 100 |
| 28 | Autres produits du patrimoine | 6.990.868 | 7.505.200 | 7.445.200 |
| -34 | Remboursements de transferts de revenus aux ménages | 0 | 12.500 | 200 |
| 36 | Impôts indirects et prélèvements | 2.718.840.349 | 2.877.481.818 | 2.918.521.100 |
| 37 | Impôts directs | 3.079.713.094 | 3.122.370.000 | 2.924.900.000 |
| 38 | Autres transferts de revenus | 23.545.487 | 23.824.940 | 23.507.400 |
| 39 | Transferts de revenus de l'étranger | 6.146.590 | 7.875.000 | 8.000.000 |
| Total | | 5.931.750.377 | 6.125.101.508 | 5.986.240.115 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 65 - MINISTERE DES FINANCES: TRESOR ET BUDGET | | | | | |
| <u>Trésorerie de l'Etat</u> (sections 65.0 - 65.8) | | | | | |
| <u>Section 65.0</u> | | | | | |
| <u>Recettes versées par les communes et syndicats de communes</u> | | | | | |
| 11.300 (48.22) | 07.50 10.30 10.40 | Communes, syndicats de communes et autres organismes im- plantés dans les communes assimilés: remboursement des dépenses de personnel en relation avec l'administration des bois | 1.934.169 | 1.830.000 | 2.000.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Remboursement des traitements des chefs de cantonement (ingénieurs principaux et ingé- nieurs) (20% à charge de l'Etat) | 500.000 | | |
| | | 2) Remboursement des traitements des préposés forestiers et des indemnités des gardes fo- restiers chargés de la surveillance d'un tri- age (20% à charge de l'Etat) | 1.500.000 | | |
| | | Total | 2.000.000 | | |
| 11.301 (48.22) | 10.30 | Communes: remboursement de salaires d'ouvriers fores- tiers et autres frais de débardage | | 6.245 | 10.000 |
| 12.300 (48.22) | 12.12 | Communes: versement de la part contributive aux dépen- ses de fonctionnement des installations d'éclairage rou- tier de la voirie de l'Etat | 25.815 | 50.000 | 30.000 |
| Total des recettes de la section 65.0 | | | 1.959.984 | 1.886.245 | 2.040.000 |
| <u>Section 65.1</u> | | | | | |
| <u>Recettes versées par les établissements de sécurité sociale</u> | | | | | |
| 11.310 (11.11) | 06.15 | Association d'assurance contre les accidents, section industrielle: remboursement des secours pécuniaires avancés par l'Etat aux ouvriers de l'Etat en cas d'acci- dent | 58.263 | 40.000 | 60.000 |
| 11.312 (48.22) | 05.20 | CMO (caisse de maladie des ouvriers): remboursement de l'indemnité pécuniaire de maladie avancée par l'Etat aux ouvriers forestiers occupés dans les domaines et pépi- nières domaniales et en zone verte | 141.241 | 100.000 | 150.000 |
| 11.353 (11.00) | 05.20 06.00 | Organismes de la sécurtié sociale: remboursement de dé- penses de personnel et de pensions | 259.348 | 100 | 260.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.310 (34.30) | 06.12 | Caisses de pension: assurance migratoire (remboursement des pensions partielles avancées par l'Etat aux bénéficiaires d'une pension de l'Etat selon l'article 15 de la loi du 22.12.1989 ayant pour objet la coordination des régimes de pension) | 2.761.582 | 3.454.000 | 3.454.000 |
| 42.000 (42.00) | 06.12 | Caisses de pension: restitution sur la contribution versée par l'Etat pour cotisations d'assurance pension | 198.420 | 125.000 | 125.000 |
| 42.001 (42.00) | 06.12 | Centre commun de la sécurité sociale: restitution sur la contribution versée par l'Etat pour cotisations d'assurance volontaire de maladie | | 5.000 | 20.000 |
| 42.002 (42.00) | 06.12 | Organismes de la sécurité sociale: restitution de la participation de l'Etat trop perçue | | | 5.000.000 |
| Total des recettes de la section 65.1 | | | 3.418.854 | 3.724.100 | 9.069.000 |
| <u>Section 65.2</u> | | | | | |
| <u>Recettes et bénéfices versés par les établissements publics</u> | | | | | |
| 11.300 (48.22) | 07.50 10.30 10.40 | Etablissements publics: remboursement des dépenses de personnel en relation avec l'administration des bois ... | 88.970 | 86.143 | 90.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Remboursement des traitements des chefs de cantonnement (ingénieurs principaux et ingénieurs) (20% à charge de l'Etat) | | | | | |
| | | | | | 20.000 |
| 2) Remboursement des traitements des préposés forestiers et des indemnités des gardes forestiers chargés de la surveillance d'un triage (20% à charge de l'Etat) | | | | | |
| | | | | | 70.000 |
| Total | | | | | 90.000 |
| 11.301 (48.22) | 10.30 | Etablissements publics: remboursement des salaires d'ouvriers forestiers et autres frais de débardage | 12.881 | 6.150 | 10.000 |
| 11.320 (38.10) | 05.22 | CHL (Centre hospitalier de Luxembourg): remboursement des traitements et indemnités avancés par l'Etat concernant certaines catégories de personnel de la maternité Grande-Duchesse Charlotte et de la clinique pour enfants | 365.993 | 431.103 | 366.242 |
| 11.321 (38.10) | 05.23 | Centre thermal et de santé de Mondorf: remboursement des traitements et indemnités de certaines catégories de personnel | 1.459.010 | 1.799.682 | 1.617.464 |
| 12.390 (12.30) | 03.30 | Fonds de lutte contre le trafic des stupéfiants: remboursement de dépenses relatives au projet global de prise en charge de personnes toxico-dépendantes en milieu pénitentiaire | 157.555 | 400.000 | 261.000 |
| 28.015 (28.20) | 12.60 | P & T (Entreprise des postes et télécommunications): part de l'Etat dans le bénéfice | 23.000.000 | 24.000.000 | 35.000.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 38.000 (38.10) | 11.70 | BCL (Banque Centrale du Luxembourg): part de l'Etat dans le bénéfice | | 100 | 100 |
| 42.310 (47.00) | 06.20 | Fonds national de solidarité: versement des frais de recouvrement des pensions alimentaires effectivement récupérées sur les débiteurs ainsi que des revenus provenant du placement de tout ou partie du fonds de roulement du fonds | 863 | 2.500 | 500 |
| Total des recettes de la section 65.2 | | | 25.085.272 | 26.725.678 | 37.345.306 |
| <u>Section 65.3</u> | | | | | |
| <u>Remboursements effectués par le secteur des sociétés et quasi-sociétés financières et non-financières</u> | | | | | |
| 10.000 (10.00) | 13.90 | Remboursements par les fournisseurs de l'Etat de paiements excédentaires ou faisant double emploi | | 25.000 | 100 |
| 11.320 (38.10) | 13.90 | Secteur des sociétés et quasi-sociétés non-financières: versement des frais de surveillance et remboursement de dépenses de personnel et de pensions (commissaires du gouvernement) | 693.939 | 530.000 | 500.000 |
| 11.321 (38.10) | 11.30 | Sociétés anonymes: versement des indemnités revenant à des administrateurs de l'Etat | | 125.000 | 125.000 |
| 11.330 (38.20) | 11.70 | Secteur des institutions de crédit: remboursement de dépenses de personnel et de pensions | 103.733 | 100 | 100.000 |
| 11.340 (38.30) | 11.70 | Caisse d'assurance des animaux de boucherie: remboursement de 50 % des traitements et indemnités avancés par l'Etat | 26.158 | 27.626 | 29.650 |
| 16.000 (16.20) | 11.70 | Astron Buildings/Commercial Intertech: passage à niveau | | | 1.000 |
| 16.060 (16.13) | 11.70 | Cegedel: versement des recettes de la vente d'électricité produite par la centrale de cogénération d'énergie du CNFPC (Centre national de formation professionnelle continue) à Esch-sur-Alzette | 164.264 | 74.864 | 100.000 |
| 28.000 (28.00) | 08.40 | Société de la Bourse de Luxembourg: versement de la redevance annuelle | | 1.000 | 1.000 |
| 38.000 (38.10) | 13.90 | Organismes d'inspection et de certification, laboratoires d'essai et d'étalonnage: remboursement de frais d'audit pour l'OLAS (Office luxembourgeois d'accréditation et de surveillance) | | 100.000 | 150.000 |
| Total des recettes de la section 65.3 | | | 988.094 | 883.590 | 1.006.750 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 65.4</u> | | | | | |
| <u>Recettes versées par les comptables extraordinaires</u> | | | | | |
| 10.011 (10.00) | 13.90 | Comptables extraordinaires: remboursement de la part excédentaire des crédits mis à disposition | 2.304.721 | 270.000 | 1.500.000 |
| 11.010 (11.00) | 13.90 | Fonds pour l'emploi: remboursement relatif à l'occupation de jeunes au service de l'Etat dans le cadre de contrats de mise au travail temporaire | | 100 | 100 |
| 16.000 (16.12) | 04.00 | Divers services et administrations de l'Etat: versement des recettes provenant de la vente d'ouvrages publiés par l'Etat | 2.843.255 | 2.700.000 | 2.743.400 |
| 16.034 (16.12) | 05.20 | LNS (Laboratoire national de santé): versement des recettes | 2.353.663 | 4.400.000 | 2.800.000 |
| 16.040 (16.12) | 06.32 | Maison d'enfants de l'Etat: versement des frais d'entretien des pensionnaires recouverts | 313.758 | 285.000 | 290.000 |
| 16.041 (16.12) | 06.32 | Commissariat du Gouvernement aux étrangers: versement des recettes des centres de logement et des foyers d'accueil pour travailleurs migrants et pour réfugiés; recettes diverses | 248 | 200.000 | 1.000 |
| 16.050 (16.12) | 10.10 | Département de l'agriculture: versement des recettes et remboursements | 185.215 | 98.592 | 110.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Laboratoire de contrôle et d'essais d'Ettebruck; produits des analyses | 40.000 | | |
| | | 2) Recettes de la mise à disposition d'engins mécaniques et remboursement de salaires avancés | 20.000 | | |
| | | 3) Récupération des frais d'évaluation des anciennes matières actives de pesticides | 10.000 | | |
| | | 4) Participation de l'Union Européenne aux frais du programme de lutte contre la varroa-tose | 40.000 | | |
| | | Total | | | 110.000 |
| 16.051 (16.12) | Divers codes | Département de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports: versement des recettes provenant de la vente de biens non durables et de services | 248.613 | 2.800.000 | 2.100.000 |
| 16.052 (16.00) | 01.22 | Administration du cadastre et de la topographie: versement des recettes | 500.000 | 1.150.000 | 1.150.000 |
| 16.053 (16.12) | 08.30 | INS (Institut national des sports à Luxembourg-Fetschenhof): versement des recettes | 171.838 | 124.000 | 150.000 |
| 16.054 (16.12) | 08.10 08.20 | AN (Archives nationales), BNL (Bibliothèque nationale), CNA (Centre national de l'audiovisuel): versement des recettes | 24.620 | 100 | 10.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 16.056 (16.12) | 13.90 | Département de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche: versement des recettes provenant de la vente de biens non durables et de services | - | 150.000 | 100 |
| 16.057 (16.12) | 13.90 | IEES (Institut d'études éducatives et sociales): versement des frais d'inscription dans le cadre de la formation continue | - | - | 100 |
| 16.058 (16.12) | 13.90 | SCIE (Service central des imprimés et fournitures de bureau de l'Etat): versement des recettes autres que de publications | - | - | 1.000 |
| 16.070 (16.00) | 02.10 | Armée luxembourgeoise: versement des recettes et remboursements | 319.150 | 100.000 | 140.000 |
| 16.071 (16.00) | 02.10 | Police grand-ducale: versement des recettes et remboursements | - | 100.000 | 50.000 |
| 16.072 (16.00) | 03.30 | Centres pénitentiaires: versement du produit du travail des détenus et recettes diverses provenant de la vente des produits | 653.603 | 726.000 | 709.800 |
| 16.073 (16.00) | 06.32 | Centres socio-éducatifs de l'Etat: versement des recettes | 175.521 | 125.000 | 115.000 |
| 16.074 (16.00) | 06.32 | Administration des douanes et accises: versement des recettes pour effets d'habillement | - | - | 45.000 |
| 16.075 (16.00) | 08.20 | CNA (Centre national de l'audiovisuel): versement des recettes du programme de distribution "Films made in Luxembourg" | 81.306 | 90.000 | 80.000 |
| 16.076 (16.00) | 08.20 | CNA (Centre national de l'audiovisuel): versement des recettes du spectacle audiovisuel "Lichtjoren" | - | 100 | 100 |
| 16.078 (16.11) | 12.34 | SEE (Service de l'énergie de l'Etat): versement des recettes et avances perçues pour la mise à la disposition de normes européennes ainsi que pour la vente du code de la sécurité au travail | - | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Recouvrement de frais de prestations fournies | | | | | |
| par le Commissariat aux affaires maritimes . 100 | | | | | |
| 16.079 (16.00) | 06.32 | Recettes et avances perçues pour la mise à la disposition de normes européennes ainsi que pour la vente du code de la sécurité au travail | 29.572 | 30.600 | 30.000 |
| 38.040 (38.50) | 04.50 | Département de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports: versement de droits d'inscription aux cours des adultes et d'autres recettes diverses | 905.966 | 1.147.685 | 1.000.000 |
| 38.041 (38.50) | 01.40 | Département des affaires étrangères: versement des recettes et remboursement | 13.244.089 | 100.000 | 200.000 |
| 38.042 (38.50) | 02.10 | Armée luxembourgeoise: versement des recettes provenant de la cantine des volontaires de l'armée et de la vente de tickets de repas | 188.997 | 275.000 | 250.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 38.055 (38.00) | 12.10 | Administration des ponts et chaussées: versement des recettes d'analyses et d'essais | 59.259 | 14.000 | 55.000 |
| 39.000 (39.10) | 01.32 | Département de l'économie: versement des recettes et remboursement | 204.781 | 425.500 | 509.000 |
| Total des recettes de la section 65.4 | | | 24.808.175 | 15.311.777 | 14.039.700 |
| <u>Section 65.5</u> | | | | | |
| <u>Participations de l'Etat dans des sociétés de droit privé</u> | | | | | |
| 27.000 (26.10) | 07.10 | Société nationale des habitations à bon marché S.A.: dividende | - | 100 | 100 |
| 28.004 (28.10) | 12.14 | SNCT sàrl (Société nationale de contrôle technique): recettes d'exploitation (part de l'Etat) | 4.646 | 4.660 | 4.600 |
| 28.011 (28.20) | 09.20 | CEGEDEL S.A. (Compagnie grand-ducale d'électricité du Luxembourg): dividende | 3.912.207 | 3.981.765 | 4.200.000 |
| 28.012 (28.20) | 09.20 | SEO S.A. (Société électrique de l'Our): dividende | 814.655 | 812.291 | 812.000 |
| 28.013 (28.20) | 09.10 | SOTEG S.A. (Société de transport de gaz): dividende | 1.344.000 | 294.000 | 735.000 |
| 28.014 (28.20) | 11.30 | ARCELOR: dividende | 42.956.451 | 11.000.000 | 12.000.000 |
| 28.016 (28.20) | 09.10 | LUXGAZ DISTRIBUTION S.A. (Société de distribution de gaz): dividende | 25.200 | 30.240 | 30.240 |
| 28.017 (28.20) | 11.30 | SES GLOBAL S.A.: dividende | 8.196.183 | 9.000.000 | 8.000.000 |
| 28.018 (28.20) | 11.30 | Participation de l'Etat aux dividendes de la société Port fluvial de Merttert | - | 6.100 | 6.000 |
| 28.019 (28.20) | 11.30 | LUXAIR S.A. (Société luxembourgeoise de navigation aérienne): dividende | - | - | 1.000.000 |
| 28.020 (28.20) | 11.30 | Autres sociétés: part de l'Etat dans le bénéfice | - | 2.000.000 | 100 |
| Total des recettes de la section 65.5 | | | 57.253.342 | 27.129.156 | 26.788.040 |
| <u>Section 65.6</u> | | | | | |
| <u>Recettes versées par les institutions de l'Union européenne et par d'autres organismes internationaux</u> | | | | | |
| 11.300 (39.40) | 12.34 | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de frais de voyage et de réunions | - | 5.000 | 5.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.301 (39.40) | 12.34 | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de dépenses de personnel | - | - | 200.000 |
| 11.360 (39.40) | 12.34 | Institutions internationales autres que l'U.E.: remboursement de dépenses de personnel et de pensions | 913.882 | 722.000 | 808.400 |
| 12.360 (39.10) | 10.10 | Communautés Européennes et autres organismes: remboursement des frais de stockage public et d'autres frais connexes résultant de l'achat, de la transformation ainsi que de l'écoulement de produits agricoles par les organismes d'intervention | 145.810 | 80.000 | 83.400 |
| 12.361 (39.10) | 10.10 | Participation du fonds européen d'orientation et de garantie agricoles (F.E.O.G.A.) aux dépenses résultant de mesures spéciales des Etats membres des communautés européennes | 6.708 | - | - |
| 12.380 (38.00) | 01.24 | Union Européenne: participation aux dépenses en relation avec des activités d'information sur l'Union économique et monétaire dans le cadre du programme d'information du citoyen européen | 111.217 | 100 | 100.000 |
| 14.010 (39.40) | 12.34 | Société internationale de la Moselle canalisée sàrl/Internationale Mosel GmbH: remboursement forfaitaire des frais d'entretien du secteur luxembourgeois de la Moselle canalisée | 319.857 | 420.000 | 522.000 |
| 16.045 (16.12) | 07.20 | Régions-partenaires: contribution à des actions menées dans le cadre de la Grande Région | 34.343 | 45.000 | 40.253 |
| 16.060 (16.13) | 12.40 | EUROCONTROL (organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne): remboursement des frais d'exploitation d'installations de navigation radio-électriques établies sur le territoire du Grand-Duché | - | - | 100 |
| 16.061 (16.12) | 06.36 | Commission Européenne: subsides dans le cadre du 4e programme d'action communautaire à moyen terme pour l'égalité des chances entre hommes et femmes | 54.568 | 100 | 50.000 |
| 39.000 (39.10) | 10.10 | Communautés européennes: remboursement des frais de financement relatifs au stockage public de produits agricoles achetés par les organismes d'intervention | 15.026 | 23.356 | 18.000 |
| 39.001 (39.10) | 11.20 | Aides au titre du traité instituant la communauté européenne du charbon et de l'acier | - | - | 100 |
| 39.002 (39.10) | 06.00 | Concours financiers en relation avec le département du travail et de l'emploi | - | 100 | 100 |
| 39.003 (39.10) | 07.20 | FEDER (Fonds européen de développement régional): concours financiers | - | 708.000 | 708.197 |
| 39.004 (39.10) | 10.00 | Communautés Européennes: remboursement des frais de perception des prélèvements agricoles et d'autres recettes constituant des ressources propres à ces communautés ... | - | 100 | 100 |
| 39.005 (39.10) | 05.20 | Subsides de la part de la Commission Européenne dans le domaine de la sécurité, de l'hygiène et de la santé au travail | - | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 39.006 (39.10) | 05.20 | BEI (Banque européenne d'investissement); remboursement de l'aide financière à la Turquie | | | 20.000 |
| 53.000 (39.10) | 10.10 | FEOGA (Fonds européen d'orientation et de garantie agricoles) section "garantie": participation aux dépenses résultant de l'application des actions du plan de développement rural suivant les règlements CE no 1257/99 du 17.05.99 et 1750/99 du 23.07.99 (PDR et Axe 1) | 7.659.375 | 7.000.000 | 7.000.000 |
| Total des recettes de la section 65.6 | | | 9.260.786 | 9.003.856 | 9.555.750 |
| <u>Section 65.7</u> | | | | | |
| <u>Recettes d'exploitation</u> | | | | | |
| 10.002 (10.00) | 13.90 | Caisse de consignation: versement de recettes suivant la loi su 29 avril 1999 | | 5.000 | 5.000 |
| 26.010 (26.10) | 13.10 | Intérêts de fonds en dépôt | 93.756.792 | 95.000.000 | 75.000.000 |
| 29.000 (29.00) | 13.90 | Gains de change en relation avec des paiements de factures en devises | 511.809 | 100 | 100 |
| 38.000 (38.50) | 13.90 | Recettes diverses provenant de la gestion de la trésorerie | | | 100 |
| Total des recettes de la section 65.7 | | | 94.268.601 | 95.005.100 | 75.005.200 |
| <u>Section 65.8</u> | | | | | |
| <u>Autres recettes courantes effectuées par la Trésorerie de l'Etat</u> | | | | | |
| 10.000 (10.00) | 13.90 | Débiteurs de l'Etat: remboursement de paiements excédentaires ou faisant double emploi | | | 50.000 |
| 16.000 (16.20) | 13.90 | Débiteurs de l'Etat: remboursement de frais de repas pris par les élèves au LTH (Lycée technique hôtelier Alexis Heck) | | | 100.000 |
| 16.040 (16.12) | 06.32 | Services conventionnés du département de la famille, de la solidarité sociale et de la jeunesse: remboursement de la part excédentaire des frais de fonctionnement reçus par l'Etat | 571.669 | 500.000 | 500.000 |
| 16.050 (16.12) | 13.90 | Châteaux et d'autres monuments historiques gérés sous le contrôle de l'Etat: versement de la participation aux recettes provenant des droits d'entrée à la crypte archéologique du Bock et de l'itinéraire culturel "Wenzel" | 48.761 | 14.000 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 38.000 (38.10) | 13.90 | Agents de l'Etat: remboursement d'indemnités d'habillement trop perçues | - | - | 1.000 |
| 38.001 (38.10) | 13.90 | Agents de l'Etat: remboursement de loyer pour logement de service trop perçu après cessation de bail | - | - | 2.000 |
| 38.052 (38.00) | 08.10 | Dons en faveur du fonds pour les monuments historiques . | - | 100 | 100 |
| Total des recettes de la section 65.8 | | | 620.430 | 514.100 | 653.200 |
| Total des recettes du département 65 | | | 217.663.538 | 180.183.602 | 175.502.946 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des recettes du Ministère des Finances: Trésor et Budget**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 10 | Recettes non ventilées | 2.304.721 | 300.000 | 1.555.100 |
| -11 | Remboursements de dépenses de personnel | 6.057.587 | 5.709.249 | 6.331.856 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | 447.105 | 530.100 | 474.400 |
| -14 | Remboursements de dépenses de réparation et d'entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur | 319.857 | 420.000 | 490.000 |
| 16 | Vente de biens non durables et de services | 8.773.967 | 13.713.456 | 11.317.053 |
| 26 | Intérêts de créances | 93.756.792 | 95.000.000 | 75.000.000 |
| 27 | Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques | 0 | 100 | 100 |
| 28 | Autres produits du patrimoine | 80.253.342 | 51.130.056 | 61.788.940 |
| 29 | Intérêts imputés en crédit | 511.809 | 100 | 100 |
| -34 | Remboursements de transferts de revenus aux ménages | 2.761.582 | 3.454.000 | 3.454.000 |
| 38 | Autres transferts de revenus | 14.398.311 | 1.636.885 | 1.658.300 |
| 39 | Transferts de revenus de l'étranger | 219.807 | 1.157.156 | 1.287.597 |
| -42 | Part des communes dans les pensions et rentes sociales | 199.283 | 132.500 | 5.145.500 |
| -53 | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages | 7.659.375 | 7.000.000 | 7.000.000 |
| Total | | 217.663.538 | 180.183.602 | 175.502.946 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des recettes courantes

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|------|--|------------------------------|----------------------|----------------------|
| 10 | Recettes non ventilées | 41.063.980 | 20.800.000 | 32.555.100 |
| -11 | Remboursements de dépenses de personnel | 6.655.458 | 6.159.249 | 6.931.856 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | 855.933 | 902.400 | 882.700 |
| -14 | Remboursements de dépenses de réparation et d'entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur | 1.521.261 | 2.060.100 | 2.130.100 |
| 16 | Vente de biens non durables et de services | 64.320.594 | 76.783.006 | 81.534.768 |
| 17 | Vente de biens militaires durables | 0 | 100 | 100 |
| 26 | Intérêts de créances | 93.756.792 | 95.000.000 | 75.000.000 |
| 27 | Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques | 0 | 100 | 100 |
| 28 | Autres produits du patrimoine | 87.244.210 | 58.635.256 | 69.234.140 |
| 29 | Intérêts imputés en crédit | 511.809 | 100 | 100 |
| -34 | Remboursements de transferts de revenus aux ménages | 2.761.582 | 3.466.500 | 3.454.200 |
| 36 | Impôts indirects et prélèvements | 2.718.840.349 | 2.877.481.818 | 2.918.521.100 |
| 37 | Impôts directs | 3.079.713.094 | 3.122.370.000 | 2.924.900.000 |
| 38 | Autres transferts de revenus | 37.943.798 | 25.461.825 | 25.165.700 |
| 39 | Transferts de revenus de l'étranger | 6.366.397 | 9.032.156 | 9.287.597 |
| -42 | Part des communes dans les pensions et rentes sociales | 199.283 | 132.500 | 5.145.500 |
| -53 | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages | 7.659.375 | 7.000.000 | 7.000.000 |
| | Total | 6.149.413.915 | 6.305.285.110 | 6.161.743.061 |

Budget des recettes

CHAPITRE II

RECETTES EN CAPITAL

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 94 - MINISTERE DES FINANCES | | | | | |
| <u>Section 94.1</u> | | | | | |
| <u>Autres recettes en capital</u> | | | | | |
| 56.000 (56.10) | 06.35 | Recouvrements à faire sur la base de la législation sur les dommages de guerre | - | 100 | 100 |
| 56.040 (56.50) | 13.60 | Droits de succession | 33.129.339 | 26.000.000 | 38.500.000 |
| 57.000 (57.10) | 13.90 | Aides à l'investissement en provenance des entreprises, des institutions de crédit et des sociétés d'assurances | - | 50.000 | 50.000 |
| 57.010 (57.20) | 13.90 | Consignations à porter définitivement en recettes au profit du Trésor (arrêté grand-ducal du 9.7.1945) | 9.418 | - | 20.000 |
| 58.010 (58.12) | 07.10 | Remboursement des participations aux frais de construction d'ensembles destinés à la vente ou à la location .. | - | 100 | 100 |
| 58.031 (58.22) | 01.20 | Ventes mobilières: produit des ventes d'objets saisis et confisqués | 186.182 | 120.000 | 120.000 |
| 74.050 (58.22) | 12.12 | Installations d'éclairage public: acquisition d'équipements, travaux de déplacement et frais de raccordement à rembourser par les demandeurs | 39.278 | 25.000 | - |
| 76.040 (76.31) | 01.25 | Vente de bâtiments à l'intérieur du secteur des administrations publiques | 450.848 | 2.000.000 | 2.000.000 |
| 76.050 (76.32) | 01.25 | Vente de bâtiments à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | 804.332 | 2.600.000 | 65.000.000 |
| 77.030 (77.00) | 01.20 | Ventes de biens meubles durables | 3.813.734 | 150.000 | 150.000 |
| 86.030 (86.40) | 04.42 | Recettes provenant de la vente de participations de l'Etat | - | - | 30.000.000 |
| 87.000 (87.10) | 04.42 | Remboursements de subsides remboursables pour études universitaires (ancien régime) | 3.213 | - | - |
| Total des recettes de la section 94.1 | | | 38.436.344 | 30.945.200 | 135.840.200 |
| Total des recettes du département 94 | | | 38.436.344 | 30.945.200 | 135.840.200 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des recettes du Ministère des Finances

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|------|---|------------------------------|-------------------|--------------------|
| 56 | Impôts en capital | 33.129.339 | 26.000.100 | 38.500.100 |
| | | 9.418 | 50.000 | 70.000 |
| 58 | Autres transferts de capitaux des administrations privées et des ménages | 186.182 | 120.100 | 120.100 |
| -74 | Remboursements de dépenses d'acquisitions de biens meubles durables et des biens incorporels | 39.278 | 25.000 | 0 |
| 76 | Vente de terrains et de bâtiments | 1.255.180 | 4.600.000 | 67.000.000 |
| 77 | Vente d'autres biens d'investissement et de biens incorporels | 3.813.734 | 150.000 | 150.000 |
| 86 | Remboursements de crédits par et liquidations de partici- pations dans les entreprises et institutions financières | 0 | 0 | 30.000.000 |
| 87 | Remboursements de crédits par les organismes privés | 3.213 | 0 | 0 |
| | Total | 38.436.344 | 30.945.200 | 135.840.200 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 95 - MINISTERE DES FINANCES: TRESOR ET BUDGET | | | | | |
| <u>Trésorerie de l'Etat</u> (sections 95.0 à 95.1) | | | | | |
| <u>Section 95.0</u> | | | | | |
| <u>Emprunts, certificats et autres recettes de trésorerie</u> | | | | | |
| 58.030 (58.12) | 01.24 | Recettes en relation avec l'émission et le retrait de signes monétaires | 966.783 | 125.000 | 125.000 |
| 84.090 (84.23) | 01.53 | Institutions financière internationale: versements en rapport avec l'ajustement de la souscription du Grand-Duché versée en monnaie nationale à l'évolution de la valeur du dollar américain | - | 100 | 100 |
| 96.000 (96.11) | 14.10 | Produits d'emprunts nouveaux | - | 100 | 80.000.000 |
| 96.001 (96.11) | 01.23 | Emission de certificats de trésorerie | - | 100 | 100 |
| 96.002 (96.11) | 01.23 | Débiteurs de l'Etat: remboursement de prêts octroyés par l'Etat | - | - | 100 |
| Total des recettes de la section 95.0 | | | 966.783 | 125.300 | 80.125.300 |
| <u>Section 95.1</u> | | | | | |
| <u>Autres recettes en capital effectuées par la Trésorerie de l'Etat</u> | | | | | |
| 11.311 (67.00) | 06.12 | Caisses de pension: transfert des cotisations pour des périodes d'affiliation prises en considération par le régime de pension des fonctionnaires de l'Etat (article 7 de la loi du 22.12.1989 ayant pour objet la coordination des régimes de pension) | 4.886.847 | 6.000.000 | 5.000.000 |
| 12.370 (51.10) | 04.60 | Commission Européenne: participation au projet ENA (European navigator) | - | 100 | 100 |
| 12.371 (51.10) | 04.60 | Commission Européenne: participation au projet RICA | - | - | 48.000 |
| 17.000 (96.12) | 02.00 | Pays membres de l'O.T.A.N.: remboursements relatifs à des travaux internationaux à intérêt commun exécutés par le Grand-Duché | - | 100 | 100 |
| 53.360 (58.12) | 07.10 | Débiteurs de l'Etat: remboursement de primes ou de subventions accordées dans l'intérêt de l'accession à la propriété immobilière | 6.717.098 | 4.000.000 | 4.500.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 59.000 (59.11) | 11.00 | F.E.D.E.R. (Fonds européen de développement régional): participation aux dépenses résultant de l'aménagement de zones industrielles et de l'exécution de projets analo- gues | | 3.356.500 | 2.832.788 |
| | | Total des recettes de la section 95.1 | 11.603.945 | 13.356.700 | 12.380.988 |
| | | Total des recettes du département 95 | 12.570.728 | 13.482.000 | 92.506.288 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des recettes du Ministère des Finances: Trésor et Budget

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| -11 | Remboursement de dépenses de personnel | 4.886.847 | 6.000.000 | 5.000.000 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | - | 100 | 48.100 |
| 17 | Vente de biens militaires durables | - | 100 | 100 |
| -53 | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages | 6.717.098 | 4.000.000 | 4.500.000 |
| 57 | Autres transferts de capitaux des entreprises | - | - | - |
| 58 | Autres transferts de capitaux des administrations privées et des ménages | 966.783 | 125.000 | 125.000 |
| 59 | Transferts de capital à l'étranger | - | 3.356.500 | 2.832.788 |
| -84 | Remboursements de crédits octroyés à l'étranger | - | 100 | 100 |
| 96 | Produits des emprunts publics consolidés | - | 200 | 80.000.200 |
| Total | | 12.570.728 | 13.482.000 | 92.506.288 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des recettes en capital

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| -11 | Remboursement de dépenses de personnel | 4.886.847 | 6.000.000 | 5.000.000 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | - | 100 | 48.100 |
| 17 | Vente de biens militaires durables | - | 100 | 100 |
| -53 | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages | 6.717.098 | 4.000.000 | 4.500.000 |
| 56 | Impôts en capital | 33.129.339 | 26.000.100 | 38.500.100 |
| 57 | Autres transferts de capitaux des entreprises | 9.418 | 50.000 | 70.000 |
| 58 | Autres transferts de capitaux des administrations privées et des ménages | 1.152.965 | 245.100 | 245.100 |
| 59 | Transferts de capital à l'étranger | - | 3.356.500 | 2.832.788 |
| -74 | Remboursements de dépenses d'acquisitions de biens meubles durables et des biens incorporels | 39.278 | 25.000 | - |
| 76 | Vente de terrains et de bâtiments | 1.255.180 | 4.600.000 | 67.000.000 |
| 77 | Vente d'autres biens d'investissement et de biens incorporels | 3.813.734 | 150.000 | 150.000 |
| -84 | Remboursements de crédits octroyés à l'étranger | - | 100 | 100 |
| 86 | Remboursements de crédits par et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières | - | - | 30.000.000 |
| 87 | Remboursements de crédits par les organismes privés | 3.213 | - | - |
| 96 | Produits des emprunts publics consolidés | - | 200 | 80.000.200 |
| Total | | 51.007.072 | 44.427.200 | 228.346.488 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des recettes courantes et en capital

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|------|--|------------------------------|----------------------|----------------------|
| 10 | Recettes non ventilées | 41.063.980 | 20.800.000 | 32.555.100 |
| -11 | Remboursements de dépenses de personnel | 11.542.305 | 12.159.249 | 11.931.856 |
| -12 | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement | 855.933 | 902.500 | 930.800 |
| -14 | Remboursements de dépenses de réparation et d'entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur | 1.521.261 | 2.060.100 | 2.130.100 |
| 16 | Vente de biens non durables et de services | 64.320.594 | 76.783.006 | 81.534.768 |
| 17 | Vente de biens militaires drables | - | 200 | 200 |
| 26 | Intérêts de créances | 93.756.792 | 95.000.000 | 75.000.000 |
| 27 | Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques | - | 100 | 100 |
| 28 | Autres produits du patrimoine | 87.244.210 | 58.635.256 | 69.234.140 |
| 29 | Intérêts imputés en crédit | 511.809 | 100 | 100 |
| -34 | Remboursements de transferts de revenus au ménages | 2.761.582 | 3.466.500 | 3.454.200 |
| 36 | Impôts indirects et prélèvements | 2.718.840.349 | 2.877.481.818 | 2.918.521.100 |
| 37 | Impôts directs | 3.079.713.094 | 3.122.370.000 | 2.924.900.000 |
| 38 | Autres transferts de revenus | 37.943.798 | 25.461.825 | 25.165.700 |
| 39 | Transferts de revenus à l'étranger | 6.366.397 | 9.032.156 | 9.287.597 |
| -42 | Part des communes dans les pensions et rentes sociales | 199.283 | 132.500 | 5.145.500 |
| -53 | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages | 14.376.473 | 11.000.000 | 11.500.000 |
| 56 | Impôts en capital | 33.129.339 | 26.000.100 | 38.500.100 |
| 57 | Autres transferts de capitaux des entreprises | 9.418 | 50.000 | 70.000 |
| 58 | Autres transferts de capitaux des administrations privées et des ménages | 1.152.965 | 245.100 | 245.100 |
| 59 | Transferts en capital à l'étranger | - | 3.356.500 | 2.832.788 |
| -74 | Remboursements de dépenses d'acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 39.278 | 25.000 | - |
| 76 | Vente de terrains et bâtiments | 1.255.180 | 4.600.000 | 67.000.000 |
| 77 | Vente d'autres biens d'investissement et de biens incorporels | 3.813.734 | 150.000 | 150.000 |
| -84 | Remboursements de crédits octroyés à l'étranger | - | 100 | 100 |
| 86 | Remboursements de crédits par et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières | - | - | 30.000.000 |
| 87 | Remboursements de crédits par les organismes privés sans but lucratif au service des ménages et par les ménages | 3.213 | - | - |
| 96 | Produits des emprunts publics consolidés | - | 200 | 80.000.200 |
| | Total | 6.200.420.987 | 6.349.712.310 | 6.390.089.549 |

Budget des dépenses

CHAPITRE III

DEPENSES COURANTES

Remarques générales

- 1) Les **crédits pour rémunérations** (traitements des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers) et **pensions** sont "non limitatifs" et "sans distinction d'exercice" (voir l'article correspondant de la loi budgétaire).

Le caractère "non limitatif" de ces crédits permet d'y imputer les augmentations des rémunérations et pensions attribuables à des variations imprévisibles des cotes d'application de l'échelle mobile des salaires ainsi que d'autres augmentations éventuelles des mêmes catégories de dépenses (voir l'article 08.0.11.310).

La mention "sans distinction d'exercice" permet de régler à charge des crédits des arriérés de rémunérations et de pensions.

- 2) Conformément à l'article 1er de la loi modifiée du 22.06.1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat, le terme de "fonctionnaire" vise indistinctement les fonctionnaires de l'Etat et les personnes qui leur sont assimilées quant au traitement et dont les fonctions figurent aux annexes A et B de ladite loi.

Le terme de "traitement" comprend, outre le traitement de base et l'allocation de famille, les allocations et primes prévues par la loi précitée du 22.06.1963 ainsi que la part patronale dans les cotisations sociales.

Ces remarques s'appliquent pareillement aux "indemnités des employés" et aux "salaires des ouvriers".

- 3) Les crédits pour rémunérations (y compris ceux concernant le personnel de diverses institutions dont les rémunérations sont totalement ou partiellement à charge de l'Etat) sont calculés sur la base de la valeur du point indiciaire fixée par la loi du 22 juillet 2002 et en fonction de l'hypothèse d'une moyenne annuelle des cotes d'application de l'échelle mobile des salaires de 620,75 points pour toute l'année 2004.

- 4) Les **autres crédits** concernant des dépenses dont les montants nominaux sont **liés** directement à **l'échelle mobile des salaires** sont également calculés sur la base de l'hypothèse d'une moyenne annuelle des cotes d'application de l'échelle mobile des salaires de 620,75 points pour toute l'année 2004.

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 00 - MINISTERE D'ETAT | | | | | |
| <u>Section 00.0</u> | | | | | |
| <u>Maison du Grand-Duc</u> | | | | | |
| 10.000 (10.00) | 01.10 | Liste civile. (Crédit non limitatif) | 893.425 | 906.380 | 923.279 |
| 10.001 (10.00) | 01.10 | Frais du personnel attaché à la fonction de Chef de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.967.458 | 3.355.275 | 3.600.310 |
| 10.002 (10.00) | 01.10 | Frais de représentation du Chef de l'Etat | 402.133 | 407.964 | 415.562 |
| 10.004 (10.00) | 01.10 | Frais du personnel attaché à la fonction d'ancien Chef de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 499.006 | 1.028.082 | 1.078.256 |
| 10.005 (10.00) | 01.10 | Frais de représentation de Son Altesse Royale le Grand-Duc Jean | 203.414 | 205.276 | 207.702 |
| 10.006 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 314.411 | - | - |
| 10.007 (10.00) | 01.10 | Frais de fonctionnement et dépenses courantes | - | 500.000 | 575.000 |
| 11.000 (11.00) | 01.10 | Traitements des fonctionnaires | 152.247 | 127.970 | 132.036 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Charges sociales patronales | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total | | | | | |
| Total des dépenses de la section 00.0 | | | 6.432.094 | 6.530.947 | 6.932.145 |
| <u>Section 00.1</u> | | | | | |
| <u>Chambre des Députés</u> | | | | | |
| 10.000 (10.00) | 01.10 | Chambre des Députés | 24.137.562 | 25.616.520 | 24.518.000 |
| 10.001 (10.00) | 01.10 | Médiateur. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 148.591 | 600.000 |
| 10.002 (10.00) | 01.10 | Remboursement partiel des frais des campagnes électorales aux partis politiques. (Crédit non limitatif) | - | - | 1.735.300 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 10.500 (10.00) | 01.10 | Chambre des Députés | | 312.676 | |
| | | Total des dépenses de la section 00.1 | 24.137.562 | 26.077.787 | 26.853.300 |
| | | <u>Section 00.2</u> <u>Cour des Comptes</u> | | | |
| 10.000 (10.00) | 01.10 | Dotation au profit de la Cour des Comptes. (Crédit non limitatif) | 3.050.229 | 2.866.927 | 3.224.388 |
| | | Total des dépenses de la section 00.2 | 3.050.229 | 2.866.927 | 3.224.388 |
| | | <u>Section 00.3</u> <u>Conseil d'Etat</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.10 | Traitements des fonctionnaires | 422.811 | 445.338 | 470.682 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 440.531 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 3.696 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 18.013 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 8.442 |
| | | Total | | | 470.682 |
| 11.010 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 118.321 | 125.101 | 132.105 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 110.220 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 3.182 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 15.185 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 3.518 |
| | | Total | | | 132.105 |
| 11.030 (11.00) | 01.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 46.115 | 48.835 | 51.670 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 43.468 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 2.100 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 6.102 |
| | | Total | | | 51.670 |
| 11.100 (11.40) | 01.10 | Indemnités d'habillement | 412 | 413 | 413 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.130 (11.12) | 01.10 | Indemnités des membres et du personnel du Conseil d'Etat. (Crédit non limitatif) | 1.127.877 | 1.200.940 | 1.208.381 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Membres du Conseil d'Etat | | | 1.208.381 |
| 12.010 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 2.931 | 7.500 | 5.000 |
| 12.040 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau | 35.688 | 38.000 | 38.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 4.456 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 5.522 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 696 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 2.030 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 6.652 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 18.344 | | |
| | | 9) Divers | 300 | | |
| | | Total | 38.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 01.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 16.229 | 38.750 | 44.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 28.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 6.959 | | |
| | | 4) Téléx et téléfax | 541 | | |
| | | 8) Abonnements Internet | 8.500 | | |
| | | Total | 44.000 | | |
| 12.070 (12.12) | 01.10 | Location et entretien des équipements informatiques | 28.118 | 30.000 | 30.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location | 30.000 | | |
| 12.080 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 20.867 | 23.200 | 23.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 2.400 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 20.000 | | |
| | | 9) Divers | 800 | | |
| | | Total | 23.200 | | |
| 12.130 (12.16) | 01.10 | Frais de publication | | 30.000 | 15.000 |
| 12.300 (12.13) | 01.10 | Frais de représentation. (Sans distinction d'exercice) | 5.186 | 20.000 | 20.000 |
| 24.010 (24.10) | 01.10 | Documentation juridique - connexion à des bases de données étrangères | 2.226 | 2.000 | 2.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 35.060 (35.00) | 01.10 | Cotisations à des organismes internationaux | 1.000 | 1.000 | 1.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 1.200 | - |
| 12.540 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau | - | 420 | - |
| Total des dépenses de la section 00.3 | | | 1.827.781 | 2.012.697 | 2.041.451 |
| <u>Section 00.4</u> <u>Gouvernement</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | Divers codes | Traitements des fonctionnaires | 7.286.997 | 7.382.658 | 7.368.930 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 7.085.281 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 5.376 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 214.255 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 64.018 |
| | | Total | | | 7.368.930 |
| 11.130 (11.12) | Divers codes | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 180.335 | 180.000 | 178.000 |
| 11.300 (41.40) | 01.10 | Dépenses en relation avec la mise en oeuvre du plan d' action gouvernemental pour la société de l'information: frais de personnel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 50.794 | 1.500.000 | 1.500.000 |
| 12.000 (12.15) | 01.10 | Indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 327 | 5.000 | 2.500 |
| 12.010 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement. (Sans distinction d'exercice) | 31.933 | 39.700 | 39.700 |
| 12.011 (12.13) | 13.90 | Frais de route et de séjour à l'étranger (gouvernement et autres administrations). (Crédit non limitatif) | 1.539.957 | 800.000 | 1.000.000 |
| 12.012 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 139.308 | 175.000 | 250.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 9.797 | 18.000 | 11.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 1.000 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 3.500 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 6.500 |
| | | Total | | | 11.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.021 (12.14) | 01.10 | Service Information et Presse: frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | | 7.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 1.050 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 2.830 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 3.720 |
| | | Total | | | 7.600 |
| 12.040 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques | 15.074 | 14.000 | 16.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 16.000 |
| 12.041 (12.12) | 01.10 | Service central de législation: frais de bureau | 3.489 | 3.718 | 3.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 3.700 |
| 12.050 (12.12) | 01.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif) | 1.773.595 | 2.235.925 | 2.000.000 |
| 12.070 (12.12) | 01.10 | Frais d'entretien d'équipements informatiques et audio- visuels. (Crédit non limitatif) | 45.449 | 60.000 | 80.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 32.138 | 30.000 | 34.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 11.500 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 20.000 |
| | | 3) Chauffage | | | 1.500 |
| | | 9) Divers | | | 1.000 |
| | | Total | | | 34.000 |
| 12.110 (12.30) | 01.10 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 260.976 | 50.000 | 50.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 186.028 | 810.000 | 500.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif) | | 700.000 | 500.000 |
| 12.126 (12.30) | 01.10 | Frais d'études sur les migrations | | | 50.000 |
| 12.130 (12.16) | 01.10 | Frais de publication de communiqués officiels. (Crédit non limitatif) | 1.144.892 | 1.150.000 | 1.150.000 |
| 12.131 (12.16) | 01.10 | Frais de publication du Mémorial, de codes, de recueils de législation, de guides pratiques et de projets de loi, sur papier et sur support informatique, et frais relatifs aux travaux préparatoires à ces publications; frais d'exploitation et d'entretien du site Internet legilux.lu. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.174.283 | 4.500.000 | 6.000.000 |
| 12.133 (12.16) | 01.10 | Frais de publication de codes, de recueils de législation, d'études juridiques et de projets de loi, sur papier et sur support informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 73.216 | - | - |
| 12.134 (12.16) | 01.10 | Frais de publication et d'impression des annuaires téléphoniques de l'administration gouvernementale; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 80.901 | 60.000 | 75.000 |
| 12.170 (12.30) | 01.10 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur; dépenses diverses | 298 | 2.000 | 1.500 |
| 12.300 (12.13) | 01.10 | Indemnités de représentation des membres du gouvernement. (Crédit non limitatif) | 380.955 | 395.000 | 407.212 |
| 12.310 (12.30) | 01.10 | Indemnisation des dégâts matériels causés à des voitures privées utilisées pour des voyages de service (gouvernement et autres administrations). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 17.834 | 10.000 | 10.000 |
| 12.315 (12.12) | 08.50 | Commission consultative des Droits de l'homme: frais de fonctionnement et dépenses diverses | 6.567 | 8.250 | 12.000 |
| 12.321 (12.30) | 01.10 | Frais en relation avec des actes et manifestations de la vie publique à caractère protocolaire ou social; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.682.451 | 1.500.000 | 2.000.000 |
| 12.330 (12.30) | 01.10 | Dépenses pour distinctions honorifiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 249.878 | 255.000 | 255.000 |
| 12.340 (12.30) | 01.10 | Service information et presse: journaux et périodiques, frais d'impression et de publication, documentation; promotion de l'image de marque du Grand-Duché de Luxembourg; frais d'études et dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 797.510 | 1.059.076 | 1.180.000 |
| 12.341 (12.30) | 01.30 | Frais d'abonnement à des agences de diffusion d'informations | 45.559 | 70.000 | 75.000 |
| 12.342 (12.30) | 01.42 | Comité de coordination pour l'installation d'institutions et d'organismes européens: frais de fonctionnement; honoraires d'avocats et d'interprètes; frais d'experts; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 54.388 | 37.000 | 37.000 |
| 12.343 (12.30) | 03.60 | Service de renseignements: frais de fonctionnement; frais d'installation et autres | 175.000 | 177.500 | 280.000 |
| 12.344 (11.12) | 01.10 | Centre de Documentation et de Recherche sur la Résistance: dépenses diverses | 17.853 | 16.500 | 18.000 |
| 12.345 (12.14) | 02.00 | Haut-Commissariat de la Protection Nationale: frais de fonctionnement; frais de bureau; dépenses diverses | - | 20.000 | 42.000 |
| 12.346 (12.30) | 12.60 | Service information et presse: frais de développement de réseaux électroniques d'information | 143.799 | 215.000 | 200.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.348 (33.00) | 01.40 | Centre de recherches et d'études européennes Robert Schuman: dépenses diverses | 59.021 | 69.740 | 69.740 |
| 12.350 (12.30) | 01.10 | Dépenses diverses jugées opportunes par le gouvernement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.467.324 | 50.000 | 50.000 |
| 12.351 (12.30) | 12.60 | Mise en place d'un site Internet de l'Etat luxembourgeois: frais d'installation et de fonctionnement; dépenses diverses. (Crédit non limitatif) | 455.669 | - | - |
| 12.352 (12.30) | 01.10 | Dépenses en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information; frais d'experts et d'études, frais de fonctionnement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 5.869.595 | 6.000.000 | 6.000.000 |
| 12.375 (10.00) | 01.10 | Développement d'initiatives de collaboration dans le cadre de la Grande Région: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | - | 200.000 | 110.000 |
| 12.380 (12.12) | 01.10 | Réseau radio intégré et unique pour les besoins de divers services publics: installation et location de lignes téléphoniques; redevances; entretien et réparation des équipements radio-électriques; consommation. (Sans distinction d'exercice) | 148.480 | 180.000 | 170.000 |
| 33.000 (33.00) | 04.60 | Participation de l'Etat au programme de recherche et de développement entrepris par le centre d'études de populations, de pauvreté et de politique socio-économique. (Crédit non limitatif) | 2.686.838 | 4.500.000 | 4.570.000 |
| 33.010 (33.00) | 08.40 | Subsides aux organisations professionnelles de la presse | - | 6.700 | 6.700 |
| 33.011 (33.00) | 04.40 | Participation aux frais occasionnés par les activités de l'association Luxembourg-Harvard dans le cadre des relations entre le Luxembourg et l'université de Harvard ... | 82.000 | 82.000 | 82.000 |
| 33.013 (33.00) | 01.10 | Subventions dans l'intérêt de la réalisation d'études et de recherches dans le domaine de la coopération européenne et internationale | 370.000 | 380.000 | 380.000 |
| 33.015 (33.00) | 08.40 | Subside de fonctionnement au conseil de presse | 86.763 | 86.763 | 86.763 |
| 33.016 (33.00) | 08.40 | Participation de l'Etat au profit de l'association de la presse interrégionale | 20.000 | 20.000 | 16.000 |
| 33.017 (33.00) | 01.10 | Subventions au profit d'institutions et de fondations internationales | 24.790 | 24.790 | 26.000 |
| 33.018 (33.00) | 01.10 | Participation de l'Etat au financement de projets du secteur associatif en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100.000 | 100.000 |
| 33.019 (33.00) | 01.10 | Subside à la Fédération des Victimes du Nazisme, Enrôlées de Force dans l'intérêt du Mémorial de la Déportation | - | - | 5.850 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.040 (34.40) | 01.10 | Dommmages-intérêts dus à la suite de faits dommageables engageant la responsabilité de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 297.332 | 70.000 | 200.000 |
| 34.090 (34.40) | 01.10 | Subsides jugés opportuns par le gouvernement | 3.896 | 30.000 | 24.150 |
| 34.095 (34.49) | 01.10 | Participation à des frais de réception en relation avec des manifestations à rayonnement national ou international organisées par des associations privées | 5.711 | 50.000 | - |
| 35.060 (35.10) | 01.43 | Contribution à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | - | - | 23.000 |
| 43.000 (43.22) | 01.10 | Dépenses en relation avec les élections législatives et européennes et dépenses en relation avec l'organisation d'un referendum sur la constitution européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 150.000 |
| 43.010 (43.21) | 01.10 | Participation de l'Etat au financement de projets du secteur communal en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 54.475 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.550 (12.12) | 01.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 4.937 | - | - |
| 12.580 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 1.421 | - |
| 12.631 (12.16) | 01.10 | Frais de publication du Mémorial | - | 430.000 | - |
| 12.815 (11.00) | 08.50 | Commission Consultative des Droits de l'Homme: frais de fonctionnement et dépenses diverses | - | - | 5.000 |
| 12.841 (12.30) | 01.30 | Frais d'abonnement à des agences de diffusion d'informations | - | 973 | - |
| 12.890 (11.00) | 01.10 | Taxe sur la valeur ajoutée concernant diverses acquisitions | - | 19.222 | 8.985 |
| 34.595 (34.49) | 01.10 | Participation à des frais de réception en relation avec des manifestations à rayonnement national ou international organisées par des associations privées | - | 620 | - |
| | | Total des dépenses de la section 00.4 | 35.238.412 | 36.781.556 | 38.418.330 |
| | | <u>Section 00.5</u> | | | |
| | | <u>Conseil économique et social</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.10 | Traitements des fonctionnaires | - | - | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.010 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 353.510 | 388.795 | 440.757 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 397.126 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 35.188 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 8.443 |
| | | Total | | | 440.757 |
| 11.020 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 961 | 2.094 | 2.094 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 2.094 |
| 11.320 (10.00) | 01.10 | Frais de personnel du secrétariat permanent et commun du Comité Economique et Social de la Grande Région. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | | 137.000 |
| 12.010 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 7.247 | 8.700 | 9.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais de route et de séjour | | | 9.100 |
| 12.040 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau | 20.635 | 22.500 | 28.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 6.000 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | | | 9.500 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 240 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 1.500 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 3.510 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 5.400 |
| | | 9) Divers | | | 2.750 |
| | | Total | | | 28.900 |
| 12.050 (12.12) | 01.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Sans distinction d'exercice) | 14.431 | 17.680 | 18.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 14.500 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 3.000 |
| | | 4) Divers | | | 500 |
| | | Total | | | 18.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | | 6.200 | 6.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 6.200 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.100 (12.11) | 01.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 35.175 | 22.974 | 4.085 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 4.085 |
| 12.120 (12.30) | 01.10 | Indemnités des membres et des experts consultés par le conseil économique et social, frais d'études. (Crédit non limitatif) | 181.318 | 180.000 | 195.700 |
| 12.121 (12.30) | 01.10 | Indemnités des membres des délégations luxembourgeoises du Comité économique et social de la Grande Région et du Comité économique et social européen et des experts. (Crédit non limitatif) | - | 7.820 | 7.820 |
| 12.125 (12.30) | 01.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | - | 3.300 |
| 12.130 (12.16) | 01.10 | Frais de publication | - | 12.500 | 12.500 |
| 12.300 (12.30) | 01.10 | Part dans les frais d'un service commun de courrier, de surveillance et de nettoyage | 18.126 | 19.831 | 19.831 |
| 12.310 (12.30) | 01.43 | Conseil consultatif économique et social BENELUX: jetons de présence; frais de réunion; frais de secrétariat | 2.427 | 2.500 | 2.500 |
| 12.320 (12.11) | 01.10 | Frais de fonctionnement du secrétariat permanent et commun du Comité Economique et Social de la Grande Région . | - | - | 120.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.10 | Contributions à des organismes internationaux. (Sans distinction d'exercice) | 800 | 800 | 800 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.985 | 500 | - |
| 12.800 (12.30) | 01.10 | Part dans les frais d'un service commun de courrier, de surveillance et de nettoyage | - | 18.120 | - |
| | | Total des dépenses de la section 00.5 | 636.615 | 711.014 | 1.008.687 |
| | | <u>Section 00.6</u> | | | |
| | | <u>Centre de Communications du Gouvernement</u> | | | |
| 11.010 (11.00) | 02.00 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.061.730 | 1.335.788 | 1.421.105 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 1.155.141 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | rémunération | | | 67.127 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 163.662 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 35.175 |
| | | Total | | | 1.421.105 |
| 11.020 (11.00) | 02.00 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 40.607 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 02.00 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | | 529.909 | 551.677 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 461.161 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 22.747 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 67.769 |
| | | Total | | | 551.677 |
| 11.040 (11.00) | 02.00 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 02.00 | Indemnités d'habillement | 2.324 | 2.418 | 2.418 |
| 11.130 (11.12) | 02.00 | Indemnités pour services extraordinaires | 3.802 | 4.207 | 4.207 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Permanence à domicile | | | 248 |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 3.959 |
| | | Total | | | 4.207 |
| 12.010 (12.13) | 02.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | | 250 | 250 |
| 12.020 (12.14) | 02.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 18.881 | 19.902 | 20.782 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 3.500 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 11.580 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 5.454 |
| | | 9) Divers | | | 248 |
| | | Total | | | 20.782 |
| 12.040 (12.12) | 02.00 | Frais de bureau | 20.262 | 20.200 | 20.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 14.000 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | | | 1.700 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 3.000 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 850 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 450 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Divers 200 | | | |
| | | Total 20.200 | | | |
| 12.060 (12.12) | 02.00 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 23.375 | 26.580 | 26.868 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location 320 | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien 4.541 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange 18.500 | | | |
| | | 9) Divers 3.507 | | | |
| | | Total 26.868 | | | |
| 12.061 (12.12) | 02.00 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations pour les autres administrations | 155.463 | 200.000 | 258.480 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location 44.210 | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien 104.870 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange 105.700 | | | |
| | | 9) Divers 3.700 | | | |
| | | Total 258.480 | | | |
| 12.070 (12.12) | 02.00 | Location et entretien des équipements informatiques | 25.520 | 26.120 | 26.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien 15.000 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange 11.800 | | | |
| | | Total 26.800 | | | |
| 12.071 (12.12) | 02.00 | Location et entretien des équipements informatiques pour les autres administrations | 17.563 | 30.100 | 50.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien 37.600 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange 7.500 | | | |
| | | 9) Divers 5.000 | | | |
| | | Total 50.100 | | | |
| 12.080 (12.11) | 02.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 83.726 | 100.000 | 100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage 6.198 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes 44.250 | | | |
| | | 3) Chauffage 39.610 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien 9.446 | | | |
| | | 9) Divers 496 | | | |
| | | Total 100.000 | | | |
| 12.125 (12.30) | 02.00 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | | | 7.000 |
| 12.190 (12.30) | 02.00 | Frais de formation du personnel | 12.132 | 17.500 | 17.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 02.00 | Achat de denrées alimentaires pour la cantine du centre des télécommunications et d'alerte de Senningen | 807 | 2.500 | 1.500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.561 (12.12) | 02.00 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations pour les autres administrations | | | 50.000 |
| | | Total des dépenses de la section 00.6 | 1.466.192 | 2.315.674 | 2.559.087 |
| | | <u>Section 00.7</u> | | | |
| | | <u>Cultes</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.50 | Traitements des fonctionnaires | 16.817.693 | 18.176.245 | 17.956.270 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. <u>CULTE CATHOLIQUE</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 14.982.232 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 1.135.083 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 675.888 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 333.457 | | |
| | | II. <u>CULTES PROTESTANTS</u> | | | |
| | | A <u>EGLISE PROTESTANTE</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 240.043 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 9.351 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 4.221 | | |
| | | B <u>EGLISE PROTESTANTE REFORMEE</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 169.461 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 6.590 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | III. <u>CULTE ISRAELITE</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 318.261 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 12.675 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 5.268 | | |
| | | IV. <u>CULTE ORTHODOXE</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 57.092 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 2.427 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | Total | 17.956.270 | | |
| 12.080 (12.11) | 08.50 | Séminaire de Luxembourg: bâtiments: exploitation et en- retien | 13.090 | 15.000 | 15.000 |
| 33.010 (33.00) | 08.50 | Culte catholique: remboursement de frais d'alimentation et de reliure de la bibliothèque du séminaire | 3.718 | 6.250 | 6.250 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.011 (33.00) | 08.50 | Subsides aux cultes protestants | 39.094 | 39.100 | 47.369 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Eglise protestante du Luxembourg (y compris un subside de 1364 euros pour l'Eglise protestante européenne à Luxembourg) | 24.320 | | |
| | | 2) Communauté protestante d'Esch-sur-Alzette .. | 9.820 | | |
| | | 3) "English Speaking Church Community" à Luxembourg | 2.480 | | |
| | | 4) "Den Danske Folke Kirke" à Luxembourg | 2.480 | | |
| | | 5) Indemnités pour services de tiers | 8.269 | | |
| | | Total | 47.369 | | |
| 33.012 (33.00) | 08.50 | Subsides au culte israélite | 23.947 | 23.950 | 23.950 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Communauté israélite de Luxembourg | 20.230 | | |
| | | 2) Communauté israélite d'Esch-sur-Alzette | 3.720 | | |
| | | Total | 23.950 | | |
| 33.013 (33.00) | 08.50 | Subsides pour activités interconfessionnelles | 1.239 | 1.240 | 1.240 |
| 33.014 (33.00) | 08.50 | Subsides au culte catholique | 41.150 | 41.150 | 41.150 |
| 34.060 (34.40) | 04.42 | Culte catholique: bourses d'études aux élèves du séminaire | 2.479 | 2.480 | 2.480 |
| Total des dépenses de la section 00.7 | | | 16.942.410 | 18.305.415 | 18.093.709 |
| <u>Section 00.8</u> <u>Médias et Communications</u> | | | | | |
| 11.132 (11.12) | 08.40 | Médias audiovisuels: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 54.605 | 64.641 | 70.400 |
| 11.136 (11.12) | 08.40 | Conseil national des programmes: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 400 | 620 |
| 12.003 (12.15) | 08.40 | Conseil National des programmes: indemnités pour services de tiers, honoraires d'experts, frais de documentation, dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 47.841 | 36.600 | 72.000 |
| 12.010 (12.13) | 12.60 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.206 | 500 | 1.400 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.012 (12.13) | 12.60 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 78.034 | 162.000 | 110.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.60 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.135 | 2.116 | 2.550 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 490 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 1.010 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 950 | | |
| | | 9) Divers | 100 | | |
| | | Total | 2.550 | | |
| 12.040 (12.12) | 12.60 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques | 2.145 | 2.000 | 2.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 2.000 | | |
| 12.080 (12.11) | 12.60 | Bâtiments; exploitation et entretien | 2.243 | 2.500 | 2.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 2.500 | | |
| 12.120 (12.30) | 12.60 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 77.962 | 25.000 | 355.000 |
| 12.125 (12.30) | 12.60 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | - | 55.000 | 5.000 |
| 12.191 (12.30) | 12.60 | Frais de formation professionnelle | 1.886 | 15.000 | 5.000 |
| 12.300 (12.30) | 12.60 | Prise en charge par l'Etat des frais encourus par l'au- torité de régulation indépendante en matière postale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 190.000 | 250.000 | 440.000 |
| 12.345 (12.30) | 08.40 | Médias audiovisuels: indemnités pour services de tiers, honoraires d'experts, frais de promotion, frais de docu- mentation, acquisition de machines de bureau et d'équi- pements spéciaux, dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 61.214 | 234.400 | 180.000 |
| 12.370 (12.30) | 08.40 | Prise en charge par l'Etat des frais relatifs à l'éta- blissement d'une pige publicitaire luxembourgeoise. (Sans distinction d'exercice) | 120.295 | 150.450 | 151.450 |
| 31.050 (31.32) | 08.40 | Promotion de la presse écrite. (Crédit non limitatif) | 4.673.077 | 6.100.000 | 6.150.000 |
| 31.051 (31.32) | 08.40 | Participation de l'Etat dans le financement du programme de télévision essentiellement en langue luxembourgeoise. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 185.775 | 212.300 | - |
| 31.052 (33.00) | 12.60 | Subside à la société BCE (Broadcast Center Europe) pour contribution aux frais d'exploitation en vue d'assurer le maintien des infrastructures essentielles de télévi- sion | - | - | 1.198.000 |
| 33.000 | 12.60 | Dotation en faveur de l'établissement public Commission | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (33.00) | | Nationale pour la Protection des Données. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 307.384 | 500.000 | 900.000 |
| 33.012 (33.00) | 08.40 | Médias audiovisuels: subsides à des associations privées | 3.500 | 132.795 | 130.000 |
| 35.030 (35.40) | 12.60 | Part du Grand-Duché dans les frais des bureaux internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 83.767 | 88.000 | 89.637 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Union postale universelle à Berne 89.637 | | | |
| 35.031 (35.40) | 01.43 | Participation luxembourgeoise à Eureka audiovisuel. (Crédit non limitatif) | 2.477 | 3.600 | 2.500 |
| | | Total des dépenses de la section 00.8 | 5.895.546 | 8.037.302 | 9.868.057 |
| | | Total des dépenses du département 00 | 95.626.841 | 103.639.319 | 108.999.154 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère d'Etat**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 10 | Dépenses non ventilées | 33.467.638 | 35.347.691 | 36.877.797 |
| 11 | Salaires et charges sociales | 27.721.141 | 31.515.952 | 31.629.065 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 25.434.624 | 23.270.138 | 25.225.453 |
| 24 | Dotations de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 2.226 | 2.000 | 2.000 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 4.858.852 | 6.312.300 | 7.348.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 3.690.423 | 5.944.738 | 6.423.272 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 309.418 | 153.100 | 226.630 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 88.044 | 93.400 | 116.937 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques locales | 54.475 | 1.000.000 | 1.150.000 |
| Total | | 95.626.841 | 103.639.319 | 108.999.154 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 01 - MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR, DE LA COOPERATION ET DE LA DEFENSE | | | | | |
| Section 01.0 | | | | | |
| Dépenses générales | | | | | |
| <u>Note: Pour des raisons de comparabilité, les articles 01.0.11.321 et 01.0.12.381 du budget de 2003 ont été transférés à la nouvelle section 01.9</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 01.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 620 | 620 | 620 |
| 11.131 (11.12) | 01.43 | Conférences et réunions internationales: indemnités des délégués luxembourgeois. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 12.796 | 14.500 | 11.000 |
| 11.320 (11.00) | 01.43 | Présidence luxembourgeoise du Conseil de l'Europe.- Frais de personnel: rémunération du personnel supplémen- taire; indemnités pour services extraordinaires; dépen- ses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 62.726 | 9.500 | - |
| 12.012 (12.13) | 01.43 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 992.629 | 1.389.500 | 1.226.500 |
| 12.020 (12.14) | 01.40 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.873 | 5.000 | 3.700 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Assurances 700 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants 2.200 | | | | | |
| 3) Réparation et entretien 800 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 3.700 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 01.40 | Frais de bureau | 42.567 | 53.600 | 53.600 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque 48.000 | | | | | |
| 9) Divers 5.600 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 53.600 | | | | | |
| 12.070 (12.30) | 01.40 | Frais d'entretien des équipements informatiques | 22 | 7.400 | 2.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.40 | Bâtiments: exploitation et entretien | 12.050 | 15.000 | 22.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Nettoyage 22.000 | | | | | |
| 12.125 (12.30) | 01.42 | Frais d'études et d'établissement d'un système informa- tique de gestion financière et de personnel local des missions diplomatiques. (Sans distinction d'exercice) | 71.393 | - | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.16) | 01.40 | Actions d'information et de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise relatives à l'Union Européenne et à son élargissement: documentation, frais d'impression et de publication, frais d'études et de recherche, organisation de formations et de colloques, participation à des conférences, mise en place et mise à jour d'un site Internet, dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 182.839 | 180.000 | 180.000 |
| 12.143 (12.16) | 01.40 | Célébration du 20e anniversaire de la signature du Traité de Schengen: Participation à des actions de sensibilisation et d'information | - | 20.000 | 20.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.42 | Participation à des stages et cours de perfectionnement. (Sans distinction d'exercice) | 6.465 | 7.437 | 7.437 |
| 12.191 (12.30) | 01.40 | Stages d'accueil pour jeunes cadres: frais d'organisation et de participation | 24.400 | 49.579 | 35.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.42 | Passeports et visas: frais d'acquisition de matériel; entretien et réparation des machines; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 50.700 | 300.000 | 515.000 |
| 12.302 (12.30) | 01.40 | Frais d'élaboration, de mise en place et d'entretien d'un système de réception, de circulation et d'archivage de l'information du Ministère des affaires étrangères et de ses missions à l'étranger; frais d'assistance et de formation en vue de l'établissement d'un système informatique de gestion financière et du personnel local des missions diplomatiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 1.500.000 | 1.350.000 |
| 12.303 (12.30) | 01.42 | Frais d'entretien, de fonctionnement et de maintenance des sites Internet du Ministère des Affaires Etrangères et de ses missions à l'étranger; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 28.108 | 24.790 | 30.000 |
| 12.310 (12.30) | 01.42 | Achat de timbres de chancellerie. (Crédit non limitatif) | 13.416 | 10.000 | 14.000 |
| 12.320 (12.30) | 01.42 | Frais d'abonnement à des agences d'information et à des bases de données. (Sans distinction d'exercice) | 78.459 | 84.600 | 84.600 |
| 12.330 (12.30) | 01.43 | Frais de banque | - | 100 | 100 |
| 12.350 (12.30) | 01.42 | Frais de fonctionnement des consulats honoraires luxembourgeois à l'étranger. (Sans distinction d'exercice) | 42.373 | 60.000 | 75.000 |
| 12.351 (12.30) | 01.42 | Frais de traduction. (Sans distinction d'exercice) | 7.548 | 40.000 | 36.000 |
| 12.361 (12.30) | 01.42 | Dépenses diverses en rapport avec les obligations protocolaires et avec la représentation extérieure du Ministère des Affaires Etrangères. (Sans distinction d'exercice) | 28.585 | 35.000 | 32.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.380 (12.30) | 01.43 | Présidence luxembourgeoise du Conseil de l'Europe.- Dépenses de matériel; frais de réunion; réceptions officielles; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 397.275 | 500 | |
| 33.010 (33.00) | 01.42 | Subsides à des sociétés de bienfaisance ou d'aide sociale luxembourgeoises ou à d'autres associations luxembourgeoises poursuivant des buts internationaux ou ayant pour objet de sauvegarder les intérêts nationaux à l'étranger | 16.170 | 22.310 | 22.310 |
| 35.060 (35.00) | 01.43 | Conférences et réunions internationales: participation aux frais communs; dépenses diverses des délégations luxembourgeoises; frais généraux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 23.382 | 32.662 | 23.500 |
| Total des dépenses de la section 01.0 | | | 2.097.396 | 3.862.098 | 3.744.367 |
| <u>Section 01.1</u> | | | | | |
| <u>Relations internationales.- Missions diplomatiques</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.42 | Traitements des fonctionnaires | 6.842.022 | 7.426.356 | 7.682.438 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 7.312.377 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 260.315 | | |
| 4) Allocations de repas | | | 109.746 | | |
| Total | | | 7.682.438 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.42 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | 100 | |
| 11.090 (11.12) | 01.42 | Indemnités de poste et de logement du personnel à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.715.109 | 3.867.216 | 3.996.424 |
| 11.140 (11.40) | 01.42 | Remboursement des frais exceptionnels de scolarité des agents en fonction à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 232.271 | 256.000 | 260.500 |
| 11.141 (11.40) | 01.42 | Remboursement partiel des frais médicaux des agents en fonction à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 115.086 | 66.000 | 90.000 |
| 11.300 (11.00) | 01.42 | Ambassades, représentations permanentes et consulats: indemnités, salaires et charges sociales des employés de bureau et du personnel ouvrier recrutés sur place; dépenses diverses de personnel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.328.884 | 6.708.256 | 7.059.003 |
| 12.010 (12.13) | 01.42 | Frais de route et de séjour. (Sans distinction d'exercice) | 88.200 | 112.000 | 126.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.011 (12.13) | 01.42 | Frais de déménagement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 482.167 | 360.000 | 160.000 |
| 12.012 (11.40) | 01.42 | Remboursement des frais de voyages statutaires des agents à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 154.806 | 268.521 | 224.900 |
| 12.020 (12.14) | 01.42 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 179.070 | 193.000 | 215.009 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances et assurances-casco | 71.148 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 69.642 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 47.617 | | |
| | | 9) Divers | 26.602 | | |
| | | Total | 215.009 | | |
| 12.080 (12.11) | 01.42 | Bâtiments: frais de nettoyage. (Sans distinction d'exercice) | 97.518 | 105.000 | 137.100 |
| 12.081 (12.11) | 01.42 | Bâtiments: chauffage, eau, gaz, électricité. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 445.970 | 475.000 | 530.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 174.353 | | |
| | | 3) Chauffage | 355.647 | | |
| | | Total | 530.000 | | |
| 12.082 (12.11) | 01.42 | Bâtiments: réparations et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 183.060 | 198.547 | 206.519 |
| 12.083 (12.11) | 01.42 | Bâtiments: diverses dépenses. (Sans distinction d'exercice) | 239.257 | 261.000 | 322.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Assurances et assurances multirisques | 68.735 | | |
| | | 9) Divers: | | | |
| | | a) Menus travaux | 66.472 | | |
| | | b) Entretien du mobilier | 40.030 | | |
| | | c) Autres dépenses | 146.763 | | |
| | | Total | 322.000 | | |
| 12.084 (12.11) | 01.42 | Immeuble administratif à Bruxelles: frais de fonctionne- ment et d'entretien; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 161.269 | 280.000 | 300.000 |
| 12.100 (12.11) | 01.42 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.447.014 | 1.696.376 | 1.787.887 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 1.623.259 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | 164.628 | | |
| | | Total | 1.787.887 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.110 (12.30) | 01.42 02.00 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) ... | 6.456 | 500 | 5.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.42 | Frais d'experts et d'agences. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 50.590 | 41.845 | 51.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.42 | Formation et stages. (Sans distinction d'exercice) | 10.684 | 20.000 | 28.000 |
| 12.200 (12.30) | 01.42 | Frais d'assurances autres que responsabilité civile au- tomobile et assurances liées à l'exploitation des immeu- bles. (Sans distinction d'exercice) | 24.983 | 30.000 | 47.422 |
| 12.250 (12.00) | 01.42 | Frais de bureau, frais de télécommunications, frais in- formatiques et frais de banque. (Sans distinction d'exercice) | 968.626 | 1.003.700 | 1.091.849 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | 440.393 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 533.994 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | 57.559 | | |
| | | 1207 Location et entretien des équipements infor- matiques | 36.562 | | |
| | | 1230 Frais de banque | 23.341 | | |
| | | Total | 1.091.849 | | |
| 12.251 (12.00) | 01.42 | Frais de mise en place et de fonctionnement de nouvel- les missions diplomatiques luxembourgeoises à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.478.920 | 1.800.000 | 1.000 |
| 12.252 (12.00) | 01.42 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement des missions à l'étranger: compensation des moins-values en monnaie lo- cale résultant des variations des cours de change. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100 | |
| 12.253 (12.00) | 01.42 | Frais de transport du courrier diplomatique et transport de vin luxembourgeois | 12.831 | 25.000 | 25.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.42 | Frais de représentation. (Sans distinction d'exercice) | 428.084 | 517.083 | 566.083 |
| 12.301 (12.30) | 01.42 | Financement d'actions de promotion culturelle du Luxem- bourg à l'étranger organisées par les missions diploma- tiques. (Sans distinction d'exercice) | 24.669 | 50.000 | 50.000 |
| 12.310 (12.30) | 01.42 | Taxes et impôts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 18.129 | 22.407 | 24.676 |
| 12.330 (12.30) | 01.42 | Maisons du Grand-Duché de Luxembourg à l'étranger: me- sures et interventions générales ou particulières, di- rectes ou indirectes dans l'intérêt de la promotion de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | l'image du Luxembourg. (Sans distinction d'exercice) | 151.196 | 120.000 | 150.000 |
| | | Total des dépenses de la section 01.1 | 23.886.871 | 25.904.007 | 25.138.410 |
| <u>Section 01.2</u> | | | | | |
| <u>Relations internationales - Contributions à des organismes internationaux</u> | | | | | |
| 11.300 (11.00) | 02.50 | Missions de gestion civile ou militaire de crise et mis- sions d'observation et de soutien organisées par le Lu- xembourg et/ou des organisations internationales; dépen- ses de personnel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 95.133 | 136.000 | 67.305 |
| 12.300 (35.40) | 02.50 | Missions de gestion civile ou militaire de crise et mis- sions d'observation et de soutien organisées par le Lu- xembourg et/ou des organisations internationales; dépen- ses administratives et opérationnelles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 83.934 | 85.000 | 104.000 |
| 35.030 (35.40) | Divers codes | Contributions obligatoires aux divers budgets et aux au- tres dépenses communes des institutions internationales et frais s'y rattachant; autres dépenses à caractère in- ternational. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.609.682 | 3.569.353 | 3.680.280 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Organisation des Nations Unies (O.N.U.) | | | | | |
| a) Contributions normales | | | | | |
| 1.003.600 | | | | | |
| b) Réfection du Siège des Nations Unies | | | | | |
| 20.000 | | | | | |
| 2) Organisation du Traité Atlantique Nord | | | | | |
| (O.T.A.N.) | | | | | |
| 135.400 | | | | | |
| 3) Organisation pour la coopération et le déve- | | | | | |
| loppement économique (O.C.D.E.), y compris | | | | | |
| l'agence internationale pour l'énergie | | | | | |
| 291.400 | | | | | |
| 4) Conseil de l'Europe, y compris le fonds eu- | | | | | |
| ropéen pour la jeunesse | | | | | |
| 350.500 | | | | | |
| 5) Union de l'Europe occidentale (U.E.O.) | | | | | |
| 48.800 | | | | | |
| 6) Union économique BENELUX | | | | | |
| 168.600 | | | | | |
| 7) Bureau international du travail (B.I.T.) ... | | | | | |
| 205.000 | | | | | |
| 8) Organisation Mondiale des Douanes (OMD) | | | | | |
| 17.950 | | | | | |
| 9) Organisation mondiale pour le commerce (OMC) | | | | | |
| 282.100 | | | | | |
| 10) Institut international pour l'unification du | | | | | |
| droit privé (UNIDROIT) | | | | | |
| 10.850 | | | | | |
| 11) Conférence de La Haye de droit international | | | | | |
| privé | | | | | |
| 10.700 | | | | | |
| 12) Cour permanente d'arbitrage à La Haye | | | | | |
| 1.400 | | | | | |
| 13) Bureau international pour la publication du | | | | | |
| tarif douanier (loi du 5.7.1924) | | | | | |
| 5.630 | | | | | |
| 14) Organisation maritime internationale (OMI) . | | | | | |
| 65.300 | | | | | |
| 15) Organisation sur la sécurité et la coopéra- | | | | | |
| tion en Europe (O.S.C.E.) | | | | | |
| 738.500 | | | | | |
| 17) WASSENAAR - Arrangement | | | | | |
| 1.250 | | | | | |
| 18) Tribunal international sur l'ex-Yougoslavie | | | | | |
| 85.350 | | | | | |
| 19) Tribunal international sur le Rwanda | | | | | |
| 68.700 | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 20) Traité de non-prolifération des armes nucléaires (CTBTO) et Prohibition des armes chimiques (OPCW) 118.500 21) Cour Pénale Internationale 13.000 22) Union Européenne 28.750 23) MAE, divers, imprévus 9.000 ----- Total 3.680.280 | | | |
| 35.031 (35.40) | 01.43 03.10 06.36 | Subventions à des institutions et organisations internationales; subventions pour le financement d'actions internationales de secours et de solidarité 899.320 | 899.320 | 1.000.000 | 1.050.000 |
| | | <u>Détail:</u> A - Subventions à des institutions et organisations internationales 1) Haut Commissariat aux droits de l'homme des Nations Unies 55.000 2) Actions d'appui au processus démocratique et à la promotion des droits de l'homme 230.000 3) Fonds des Nations Unies de contributions volontaires aux victimes de la torture 17.500 4) Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement (UNIDIR) 2.500 5) Commission européenne contre le racisme et l'intolérance (ECRI) 30.000 6) Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) 15.000 B - Subventions pour le financement d'actions internationales de secours et de solidarité 1) Promotion des droits de l'homme 460.000 2) Action dans le secteur désarmement et de la non-polifération 130.000 C - Pacte de stabilité 110.000 ----- Total 1.050.000 | | | |
| 35.032 (35.40) | 02.50 | Contributions obligatoires à des opérations de maintien de la paix sous les égides d'organisations internationales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.771.003 | 2.283.836 | 2.165.949 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Force intérimaire des Nations Unies engagée au Liban (F.I.N.U.L.) 148.961 2) Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement (F.N.U.O.D.) 31.011 4) Mission des Nations Unies pour le référendum au Sahara occidental (MINURSO) 36.613 6) Mission d'observation des Nations Unies en Iraq et au Koweït (MONUIK) 18.631 7) Mission d'observation des Nations Unies en Georgie (MONUG) 24.348 8) Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo (MINUK) 480.084 9) Mission d'appui des Nations Unies au Timor | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Oriental (MANUTO)</i> | | | |
| | | 10) <i>Mission de l'ONU en R.D. du Congo (MONUC) ..</i> | | | |
| | | 11) <i>Mission des Nations Unies en Sierra Leone (MONUSIL)</i> | | | |
| | | 12) <i>Mission des Nations Unies en Ethiopie et en Erythrée (MINUEE)</i> | | | |
| | | 13) <i>Force des Nations Unies pour le maintien de la paix à Chypre (UNIFICYP)</i> | | | |
| | | 14) <i>Mission des Nations Unies en Côte d'Ivoire (MINUCI)</i> | | | |
| | | 15) <i>Mission d'assistance des Nations Unies en Af- ghanistan (MANUA)</i> | | | |
| | | 16) <i>Autres opérations de maintien de la paix ...</i> | | | |
| | | <i>Total</i> | | | |
| 35.033 (35.40) | 02.50 | Contributions volontaires à des missions de gestion ci- vile ou militaire de crise d'organisations internationa- les. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 44.261 | 44.621 | 44.621 |
| 35.035 (35.40) | 02.50 | Contributions aux mécanismes de gestion de crise de l'UE. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 22.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.54 | Contributions volontaires à des actions internationales à caractère politique ou économique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 447.986 | 498.000 | 520.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) <i>Fondation Asie-Europe</i> | | | |
| | | 2) <i>Actions internationales dans le domaine de la diplomatie préventive</i> | | | |
| | | <i>Total</i> | | | |
| | | Total des dépenses de la section 01.2 | 7.951.319 | 7.616.910 | 7.654.155 |
| | | Section 01.3 | | | |
| | | <u>Relations internationales.- Relations économiques internationales et autres actions</u> | | | |
| 35.040 (35.50) | 01.52 01.53 01.54 | Assistance économique et technique, actions humanitaires et actions de formation en faveur des pays de l'Europe centrale et orientale et des nouveaux Etats Indépendants de l'Ex-Union soviétique; subventions et dépenses diver- ses dans le même but. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.929.895 | 4.000.000 | 3.600.000 |
| | | Total des dépenses de la section 01.3 | 2.929.895 | 4.000.000 | 3.600.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 01.4</u> | | | | | |
| <u>Relations extérieures.- Promotion du commerce extérieur</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 11.10 | Comité pour la promotion des exportations luxembourgeoises: indemnités pour services extraordinaires | 729 | | |
| 11.131 (11.12) | 11.10 | Comité pour l'octroi de crédits d'Etat à Etat: indemnités pour services extraordinaires | | | 100 |
| 12.140 (12.16) | 11.10 | Promotion du commerce extérieur: frais de publicité, d'exposition et de commercialisation, y compris des frais relatifs à des missions préparatoires et des frais de séjour et de réception de personnes tierces, dans l'intérêt des exportations luxembourgeoises; activités des missions diplomatiques et consulaires dans le même but; élaboration de matériel promotionnel sous forme de brochures, films, bandes vidéo, etc | 294.242 | 396.000 | 396.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Brochures et dépliants | | | 50.000 | | |
| 2) Campagnes publicitaires | | | 196.000 | | |
| 9) Divers | | | 150.000 | | |
| Total | | | 396.000 | | |
| 12.141 (12.30) | 01.42 11.10 | Promotion de l'image de marque du Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 161.119 | 1.000.000 | 250.000 |
| 12.300 (12.16) | 11.00 | Promotion du commerce extérieur.- Bureaux de représentation à l'étranger | 102.729 | 107.000 | |
| 31.030 (31.12) | 11.10 | Aides financières aux entreprises privées exportatrices, destinées à faciliter l'exportation de biens et de services d'origine luxembourgeoise: bonifications d'intérêt sur des crédits à l'exportation à moyen et à long terme; autres dépenses dans le même but. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 13.000.000 | 100 | 100 |
| 33.001 (33.00) | 11.10 | Mesures et interventions destinées à faciliter l'expansion commerciale à l'étranger: subsides à des organismes luxembourgeois et étrangers | 152.000 | 160.000 | 160.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.631 (11.12) | 11.10 | Comité pour l'octroi de crédits d'Etat à Etat: indemnités pour services extraordinaires | | 1.120 | |
| <u>Total des dépenses de la section 01.4</u> | | | <u>13.710.819</u> | <u>1.664.220</u> | <u>806.200</u> |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--------------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 01.5</u> | | | | | |
| <u>Direction de la Défense</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 02.10 | Indemnités pour services extraordinaires | | 3.440 | 3.440 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | 3.440 | |
| 11.300 (11.00) | 02.00 | Participants aux missions de maintien de la paix non membres de l'armée: rémunérations et indemnités spécia- les. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 109.287 | 103.459 | 121.284 |
| 12.000 (12.15) | 02.00 | Indemnités pour services de tiers | 4.537 | 6.700 | 6.700 |
| | 02.10 | | | | |
| | 03.20 | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | | 6.700 | |
| 12.012 (12.13) | 02.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 33.620 | 43.105 | 55.000 |
| 12.020 (12.14) | 02.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 426 | 4.000 | 1.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | 650 | |
| | | 3) Réparation et entretien | | 750 | |
| | | Total | | 1.400 | |
| 12.040 (12.12) | 02.00 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques | 3.235 | 3.000 | 3.057 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | 3.057 | |
| 12.080 (12.11) | 02.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 2.685 | 8.413 | 12.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Matériel d'entretien | | 1.500 | |
| | | 2) Contrat de nettoyage | | 11.300 | |
| | | Total | | 12.800 | |
| 12.120 (12.30) | 02.00 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif) | 5.286 | 100 | 6.000 |
| 12.306 (12.30) | 02.00 | Frais de mise sur pied du corps civil volontaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 500.000 | |
| 12.307 (12.30) | 02.00 | Dépenses en relation avec la Présidence du Corps Euro- péen. (Crédit non limitatif) | | | 141.000 |
| 24.000 (24.10) | 02.10 | Location de lots de chasse et de terrains. (Sans distinction d'exercice) | 16.013 | 18.600 | 18.650 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.010 (33.00) | 02.00 | Subsides aux organisations d'anciens combattants et assimilés, de mutilés de guerre et d'anciens officiers et sous-officiers de réserve, aux organisations civiles propageant les idées de l'alliance atlantique ou promouvant la sécurité intérieure | 9.992 | 11.250 | 10.000 |
| 33.011 (33.00) | 02.00 | Subside à allouer au Musée de l'Armée | 2.479 | 2.479 | 2.479 |
| 33.013 (33.00) | 02.00 | Subsides aux organisations promouvant l'idée d'une politique européenne de sécurité et de défense | - | - | 3.000 |
| 34.040 (34.40) | 02.00 | Paiements à faire en exécution de l'article VIII de la convention entre les Etats parties au traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, signée le 19.6.1951 et approuvée par la loi du 26.1.1954; dédommagement de tierces personnes pour la part des sinistres non couverts par l'assurance; honoraires des avocats; dommages-intérêts dus à la suite de faits dommageables engageant la responsabilité de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.502 | 90.000 | 90.000 |
| 35.031 (35.40) | 02.00 | Part contributive aux frais des quartiers généraux de l'O.T.A.N. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 528.641 | 495.787 | 500.000 |
| 35.032 (35.40) | 02.00 | Participation aux dépenses administratives résultant de l'exécution de l'accord d'aide pour la défense mutuelle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 248 | - |
| 35.033 (35.40) | 02.00 | Participation du Luxembourg aux frais des quartiers généraux de l'Eurocorps. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 144.366 | 355.583 | 285.000 |
| 35.034 (12.30) | 02.00 | Contributions du Luxembourg aux activités du "Partenariat pour la Paix" et à la coopération militaire dans le cadre du "Pacte de stabilité". (Crédit non limitatif) | 25.000 | 25.000 | 25.000 |
| 35.035 (12.30) | 02.10 | Contributions du Luxembourg aux opérations de maintien de la paix. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.307.114 | 70.000 | 70.000 |
| 35.036 (12.30) | 02.10 | Contributions du Luxembourg aux frais de camps militaires | - | 1.239.468 | 100.000 |
| 35.039 (35.40) | 02.10 | Contributions du Luxembourg aux efforts en matière de capacités militaires dans le cadre de l'UE et de l'O.T.A.N. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 250.000 |
| 35.040 (35.50) | 02.00 | Projets de réhabilitation à réaliser sur initiative et sous la supervision du détachement luxembourgeois KFOR-CIMIC | - | - | 150.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 37.010 (37.20) | 02.00 | Remboursement de l'ajustement fiscal dû aux termes de l'article 42 de la réglementation du régime des pensions des organisations coordonnées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | 807.841 | 350.000 | 380.000 |
| 11.630 (11.12) | 02.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.057 | 521 | 1.327 |
| 12.520 (12.14) | 02.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | 801 | |
| 35.540 (35.50) | 02.00 | Projets de réhabilitation à réaliser sur initiative et sous la supervision du détachement luxembourgeois KFOR-CIMIC | | | 50.626 |
| Total des dépenses de la section 01.5 | | | 3.004.081 | 3.331.954 | 2.286.763 |
| <u>Section 01.6</u> <u>Défense nationale</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 02.10 | Traitements des fonctionnaires | 19.237.655 | 21.461.586 | 22.458.845 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 18.455.394 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 2.308.534 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 1.209.504 | | |
| 4) Allocations de repas | | | 485.413 | | |
| Total | | | 22.458.845 | | |
| 11.010 (11.00) | 02.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 805.348 | 986.543 | 903.588 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 771.203 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 2.386 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 103.266 | | |
| 4) Allocations de repas | | | 26.733 | | |
| Total | | | 903.588 | | |
| 11.020 (11.00) | 02.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 56.038 | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 02.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.293.662 | 1.361.671 | 1.724.037 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 1.443.522 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 83.666 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales 196.849 | | | |
| | | Total 1.724.037 | | | |
| 11.040 (11.00) | 02.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 89.008 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.060 (11.10) | 02.10 | Indemnités d'apprentissage - patron de stage | 25 | 45.000 | 5.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 5.000 | | | |
| 11.070 (11.00) | 02.10 | Rémunérations des volontaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 11.767.970 | 14.800.000 | 15.564.790 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations et mesures sociales 10.696.604 | | | |
| | | 2) Primes de démobilisation, de rengagement et extraordinaires 1.340.602 | | | |
| | | 3) Indemnités pour les volontaires dans le cadre du maintien de la paix 557.987 | | | |
| | | 4) Indemnités pour sélections 28.190 | | | |
| | | 5) Cotisations sociales 2.941.407 | | | |
| | | Total 15.564.790 | | | |
| 11.080 (11.31) | 02.10 | Frais médicaux divers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 55.049 | 47.000 | 55.000 |
| 11.081 (11.20) | 02.10 | Accidents de service de toute nature: dommages-intérêts; remboursement à l'office des assurances sociales des frais avancés pour la réparation des accidents de servi- ce ou de maladies provoquées par le service militaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 12.000 | 12.000 |
| 11.090 (11.12) | 02.10 | Indemnités de poste et de logement du personnel à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 416.123 | 426.218 | 461.763 |
| 11.100 (11.40) | 02.10 | Indemnités d'habillement. (Crédit non limitatif) | 125.796 | 130.000 | 143.856 |
| 11.110 (11.12) | 02.10 | Indemnités pour pertes de caisse | 185 | 185 | 185 |
| 11.120 (11.12) | 02.10 | Gratifications pour croix de service et chevrons. (Crédit non limitatif) | 28.200 | 24.361 | 25.423 |
| 11.130 (11.12) | 02.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 24.993 | 24.430 | 25.971 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles 25.971 | | | |
| 11.131 (11.12) | 02.10 | Indemnités de permanence à domicile. (Crédit non limitatif) | 37.879 | 29.138 | 37.178 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.140 (11.40) | 02.10 | Location de logements de service; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 55.084 | 59.600 | 59.600 |
| 11.141 (11.40) | 02.10 | Frais d'alimentation | 813.493 | 824.000 | 806.000 |
| 11.150 (11.10) | 02.10 | Indemnités pour heures supplémentaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 33.291 | 54.000 | 135.600 |
| 11.300 (11.10) | 02.10 | Indemnités spéciales allouées aux membres de l'armée en- gagés dans des missions de maintien de la paix. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 138.020 | 155.875 | 217.404 |
| 12.000 (12.15) | 02.10 | Indemnités pour services de tiers | 104.125 | 100.000 | 110.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 110.000 | | |
| 12.010 (12.13) | 02.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 117.303 | 165.000 | 140.000 |
| 12.012 (12.13) | 02.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 153.195 | 165.000 | 165.000 |
| 12.020 (12.14) | 02.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: frais d'assurances. (Crédit non limitatif) | 143.739 | 172.000 | 153.890 |
| 12.021 (12.14) | 02.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carbu- rants et combustibles. (Sans distinction d'exercice) | 166.150 | 197.120 | 172.469 |
| 12.022 (12.14) | 02.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: répara- tions et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 1.761.347 | 1.363.000 | 1.359.175 |
| 12.040 (12.12) | 02.10 | Frais de bureau | 98.869 | 85.000 | 87.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 48.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 23.000 | | |
| | | 4) Matériel photographique | 11.500 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 3.500 | | |
| | | 9) Divers | 1.000 | | |
| | | Total | 87.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 02.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 115.259 | 120.000 | 120.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 15.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 105.000 | | |
| | | Total | 120.000 | | |
| 12.070 | 02.10 | Location et entretien des équipements informatiques | 229.642 | 149.000 | 149.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.15) | | <u>Détail:</u> 2) Contrats d'entretien 100.000 3) Réparations et pièces de rechange 40.000 9) Divers 9.000 ----- Total 149.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 02.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 632.736 | 700.000 | 748.000 |
| | | <u>Détail:</u> 2) Electricité, eau, gaz, taxes 300.000 3) Chauffage 260.000 4) Réparation et entretien 58.000 5) Evacuation de déchets toxiques 130.000 ----- Total 748.000 | | | |
| 12.090 (12.21) | 02.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 101.717 | 89.668 | 89.674 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Loyers 89.674 | | | |
| 12.100 (12.11) | 02.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 515.745 | 551.772 | 555.126 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Loyers 555.126 | | | |
| 12.140 (12.16) | 02.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 447.698 | 450.000 | 400.000 |
| 12.150 (12.30) | 02.10 | Prestations médicales, paramédicales et vétérinaires ... | - | 22.770 | 25.000 |
| 12.160 (12.30) | 02.10 | Acquisition de matériel médical et pharmaceutique. (Sans distinction d'exercice) | 153.850 | 176.000 | 200.000 |
| 12.180 (12.30) | 02.10 | Acquisition de matériel didactique. (Sans distinction d'exercice) | 7.199 | 9.800 | 11.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Matériel didactique 6.400 2) Cartes topographiques 4.600 ----- Total 11.000 | | | |
| 12.190 (12.30) | 02.10 | Frais de stage à l'étranger; frais de cours; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de trans- fert à d'autres articles) | 529.023 | 686.000 | 600.000 |
| 12.191 (12.30) | 02.10 | Frais occasionnés par la formation pratique complémen- taire à l'instruction préparatoire au permis de conduire militaire | 9.698 | 10.500 | 16.281 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.200 (12.30) | 02.10 | Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles. (Crédit non limitatif) | 14.522 | 12.462 | 12.515 |
| 12.300 (12.30) | 02.10 | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage des divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 998.023 | 1.030.000 | 1.026.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Acquisition et renouvellement de l'équipement et de l'habillement | 789.000 | | |
| | | 2) Articles pour les ateliers de tailleur et de coordonnier | 49.000 | | |
| | | 3) Effets d'habillement pour cadre en activité (contre remboursement) | 30.000 | | |
| | | 4) Matériel et vêtements de sport | 84.000 | | |
| | | 5) Lavage, nettoyage et désinfection | 45.000 | | |
| | | 6) Matériel individuel de protection N.B.C. | 29.000 | | |
| | | Total | 1.026.000 | | |
| 12.301 (12.30) | 02.00 | Frais en relation avec la mise en oeuvre d'accords sur la maîtrise d'armement en Europe; frais en relation avec le traité "Open Skies"; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 31.641 | 106.000 | 40.000 |
| 12.302 (12.30) | 02.00 | Frais en relation avec le "Partenariat pour la paix": dépenses diverses | 20.481 | 25.000 | 26.000 |
| 12.303 (12.30) | 02.10 | Frais de participation aux opérations de maintien de la paix. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 446.725 | 645.000 | 845.134 |
| 12.304 (12.30) | 02.00 | Prestations dans l'intérêt de l'entreposage et de la maintenance de matériel. (Crédit non limitatif) | 704.816 | 741.000 | 765.560 |
| 12.310 (12.30) | 02.10 | Education physique et sports: acquisition de matériel et d'équipements de sport; frais d'organisation de compétitions et frais de participation à des compétitions; allocation de prix à l'occasion de concours sportifs | 56.388 | 50.000 | 55.000 |
| 12.320 (12.30) | 02.10 | Frais de représentation; cérémonies; réceptions officielles; couronnes et dépôts de fleurs; frais de culte; dépenses diverses | 43.301 | 35.850 | 54.350 |
| 12.330 (12.30) | 02.10 | Acquisition et frais d'entretien des chiens et d'équipement connexe | 1.484 | 1.250 | - |
| 12.340 (12.30) | 02.10 | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'outillage et de matériel de rechange; location d'équipements de transmission de données; frais d'utilisation du réseau radio-électrique; frais de consultation et de développement d'un réseau de transmission de données informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 245.370 | 325.000 | 263.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.350 (12.30) | 02.10 | Acquisition de munitions. (Sans distinction d'exercice) | 747.754 | 747.000 | 749.900 |
| 12.351 (12.30) | 02.10 | Frais d'entretien de l'armement et de l'équipement; frais d'acquisition de matériel de tir et d'équipements divers. (Sans distinction d'exercice) | 187.034 | 270.000 | 240.000 |
| 12.352 (12.30) | 02.10 | Frais de transport à l'occasion d'exercices à l'étran- ger; frais de transport pour matériel et personnel mili- taire. (Sans distinction d'exercice) | 70.547 | 250.000 | 186.500 |
| 12.353 (12.30) | 02.10 | Frais en relation avec l'utilisation de terrains d'exer- cice à l'étranger | 19.269 | 103.000 | 210.000 |
| 12.360 (12.30) | 02.10 | Matériel et fournitures de casernement, entretien et ré- paration | 299.187 | 305.000 | 305.000 |
| 12.370 (12.30) | 02.10 | Musique militaire: acquisition d'accessoires de musique; réparation d'instruments et d'accessoires de musique; acquisition de matériel et de papier de musique | 22.536 | 16.000 | 16.000 |
| 12.380 (12.30) | 02.10 | Education et loisirs | 18.914 | 24.000 | 24.000 |
| 12.381 (12.30) | 02.10 | Frais de fonctionnement de la cantine des volontaires de l'armée: achat de marchandises; frais divers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 79.626 | 80.000 | 80.000 |
| 12.390 (35.00) | 02.10 | Frais de surveillance des installations militaires | - | 5.000 | 5.000 |
| 35.030 (35.40) | 02.00 | Contributions à des institutions internationales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 7.518 | 8.198 | 8.590 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.600 (11.40) | 02.10 | Indemnités d'habillement | - | 186 | - |
| 11.620 (11.12) | 02.10 | Gratifications pour croix de service | - | 4.270 | - |
| 11.630 (11.12) | 02.10 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 3.416 | - |
| 11.631 (11.12) | 02.10 | Indemnités de permanence à domicile | 1.166 | 513 | - |
| 11.650 (11.12) | 02.10 | Indemnités pour heures supplémentaires | 5.879 | 96.784 | - |
| 12.510 (12.13) | 02.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 3.961 | - | 118 |
| 12.512 (12.13) | 02.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 989 | 2.577 | 81 |
| 12.540 | 02.10 | Frais de bureau | 1.460 | - | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.12) | | | | | |
| 12.580 (12.11) | 02.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 38.162 | - |
| 12.640 (12.16) | 02.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 19.107 | - | - |
| 12.800 (12.30) | 02.10 | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage des divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux; dépenses diverses | 12.323 | - | - |
| 12.803 (12.14) | 02.10 | Frais de participation aux opérations de maintien de la paix | 14.722 | - | - |
| 12.860 (12.14) | 02.10 | Matériel et fournitures de casernement, entretien et réparation | - | 462 | - |
| Total des dépenses de la section 01.6 | | | 44.339.857 | 50.580.567 | 52.651.303 |
| <u>Section 01.7</u> | | | | | |
| <u>Coopération au développement et action humanitaire</u> | | | | | |
| 12.012 (12.13) | 01.53 | Frais de route et de séjour à l'étranger effectués dans le cadre de missions de coopération au développement et d'action humanitaire | 304.733 | 450.000 | 300.000 |
| 12.140 (12.16) | 01.53 | Actions d'information et de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise concernant la coopération au développement. (Sans distinction d'exercice) | 465.085 | 600.000 | 300.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.53 | Actions de formation, d'études et de recherche. (Sans distinction d'exercice) | 315.983 | 450.000 | 300.000 |
| 12.250 (12.14) | 01.53 | Missions et bureaux de coopération dans les pays en développement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 236.050 | 612.416 | 705.016 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1109 Personnel détaché | 154.535 | | |
| | | 1130 Personnel recruté sur place | 219.094 | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour | 63.149 | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 34.587 | | |
| | | 1204 Frais de bureau et de télécommunications ... | 52.494 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 2.973 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 7.937 | | |
| | | 3) Chauffage | 7.937 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 3.594 | | |
| | | 9) Divers | 17.312 | | |
| | | 1210 Loyers et charges d'immeubles | 40.844 | | |
| | | 1230 Frais d'experts | 5.057 | | |
| | | Formation et stages | 6.752 | | |
| | | Frais d'assurances | 3.754 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>Frais de représentation</i> | | | |
| | | | | | 12.632 |
| | | <i>Taxes et impôts</i> | | | 304 |
| | | <i>Travaux de construction, de transformation</i> | | | 3.811 |
| | | <i>Frais de fonctionnement pour Managua et Hanoi</i> | | | 68.250 |
| | | <i>Total</i> | | | 705.016 |
| 12.300 (12.30) | 01.53 | Suivi, contrôle et évaluation de projets et de programmes de coopération au développement. (Sans distinction d'exercice) | 574.727 | 720.437 | 775.000 |
| 33.010 (33.00) | 01.54 | Participation aux frais du Cercle de coopération des organisations non gouvernementales et autres mesures visant à promouvoir la coopération au développement | 166.191 | 218.350 | 301.250 |
| 33.011 (33.00) | 01.54 | Participation aux frais d'organisations non gouvernementales pour la réalisation d'actions de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise concernant la coopération au développement. (Sans distinction d'exercice) | 817.987 | 850.000 | 850.000 |
| 35.000 (35.10) | 01.53 | Coopération au développement: contributions à des programmes d'assistance économique et technique et aux actions humanitaires de l'Union Européenne; dépenses diverses dans le même but. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.321.840 | 7.321.841 | 7.601.841 |
| 35.030 (35.40) | 01.53 05.10 06.36 | Coopération au développement: contribution à des programmes d'assistance économique et technique d'institutions internationales autres que l'Union Européenne | 2.850.000 | 2.875.275 | 4.760.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Banque mondiale | | | |
| | | 1) Programme africain de lutte contre l'onchocercose | | | 400.000 |
| | | B - Organisation Mondiale de la Santé | | | |
| | | 1) Programme de recherche pour les maladies tropicales (T.D.R.) | | | 850.000 |
| | | 2) Département santé et développement de l'enfant et de l'adolescent (CAH) | | | 700.000 |
| | | 3) Département pour les médicaments essentiels (HTP) | | | 130.000 |
| | | 4) Département de la sécurité sanguine et de technologie clinique (HTP) | | | 360.000 |
| | | 5) Programme de lutte contre la tuberculose (CDS) | | | 340.000 |
| | | 6) Département pour les vaccins et autres produits biologiques | | | 360.000 |
| | | 7) Roll Back Malaria | | | 370.000 |
| | | C 1) Autres programmes mis en oeuvre par des institutions autres que l'Union Européenne | | | 1.250.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 4.760.000 |
| 35.031 (35.40) | 01.53 | Coopération au développement: contributions volontaires aux budgets d'institutions internationales autres que l'Union européenne | 5.981.966 | 7.380.100 | 8.614.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Programme des Nations Unies pour le déve- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <ul style="list-style-type: none"> loppement (PNUD) 1.150.000 2) Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID) 95.000 3) Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) 900.000 4) Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) 680.000 6) Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) 750.000 7) Programme Commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA) 750.000 8) Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) 925.000 9) Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE) 138.000 10) Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA) 1.600.000 11) Fonds du développement industriel de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) 80.000 13) Bureau de la coordination des affaires humanitaires des Nations Unies (OCHA) 100.000 14) Comité international de la Croix-Rouge (CICR) 446.000 16) Fonds global de lutte contre le SIDA, la Tuberculose et la Malaria 1.000.000 | | | |
| | | Total 8.614.000 | | | |
| 35.032 (35.40) | 01.53 | Coopération au développement; contributions obligatoires aux budgets d'institutions internationales autres que l'Union Européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 481.563 | 481.733 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <ul style="list-style-type: none"> 1) Fonds de coopération technique de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA/TCF) 51.646 2) Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) 318.540 3) Organisation internationale pour les migrations (OIM) 23.129 4) Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) 82.054 5) Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification (UNCCD) 6.364 | | | |
| | | Total 481.733 | | | |
| 35.060 (35.00) | 01.52 01.53 01.54 | Subsidés au titre de l'aide d'urgence et d'actions de réhabilitation, aides à des populations victimes de catastrophes de la nature. (Crédit non limitatif) .. | 14.130.000 | 14.000.000 | 14.000.000 |
| 35.061 (35.00) | 01.53 | Aide alimentaire à des pays en développement; contributions diverses dans ce but. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.092.522 | 2.000.000 | 2.250.000 |
| 35.090 (35.40) | 01.52 | Congé de la coopération au développement; indemnités compensatoires et indemnités forfaitaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 175 | 11.000 | 11.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 93.000 (93.00) | 01.52 | Alimentation du fonds de la coopération au développement. (Crédit non limitatif) | 86.190.366 | 77.528.681 | 98.235.827 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.512 (12.13) | 01.53 | Frais de route et de séjour à l'étranger effectués dans le cadre de missions de coopération au développement et d'action humanitaire | | | 2.713 |
| 12.800 (12.11) | 01.53 | Suivi, contrôle et évaluation de projets et de program- mes de coopération au développement | | 37.000 | |
| 35.590 (35.40) | 01.52 | Congé de la coopération au développement: indemnités compensatoires et indemnités forfaitaires | | | 5.900 |
| Total des dépenses de la section 01.7 | | | 115.447.625 | 115.536.663 | 139.494.280 |
| <u>Section 01.8</u> | | | | | |
| <u>Commission et office des licences</u> | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 11.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | | 44.360 | 45.810 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 42.592 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 1.811 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 1.407 |
| | | Total | | | 45.810 |
| 12.040 (12.12) | 11.10 | Frais de bureau | 5.520 | 6.000 | 6.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 3.250 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 2.750 |
| | | Total | | | 6.000 |
| Total des dépenses de la section 01.8 | | | 5.520 | 50.360 | 51.810 |
| <u>Section 01.9</u> | | | | | |
| <u>Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne</u> | | | | | |
| <u>Nouvelle section</u> | | | | | |
| <u>Note: Pour des raisons de comparabilité, les articles</u> <u>01.0.11.321 et 01.0.12.381 du budget 2003 ont été trans-</u> <u>férés à la nouvelle section 01.9</u> | | | | | |
| 11.300 (11.00) | 01.43 | Frais de personnel: rémunération du personnel supplémen- taire, indemnités pour services extraordinaires, in- demnités de poste et du logement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 500.000 | 12.000.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.012 (12.13) | 01.43 | Frais de route et de séjour à l'étranger (Ministère des Affaires étrangères). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 163.000 |
| 12.300 (11.00) | 01.43 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement, dépenses de matériel, frais de réunions et de réceptions officielles, dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 20.000 | 5.000.000 |
| Total des dépenses de la section 01.9 | | | - | 520.000 | 17.163.000 |
| Total des dépenses du département 01 | | | 213.373.383 | 213.066.779 | 252.590.288 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur, de la Coopération et de la Défense**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Dépenses non ventilées | 52.501.584 | 59.684.424 | 73.975.791 |
| 12 | Salaires et charges sociales | 20.576.587 | 26.437.950 | 28.270.841 |
| 24 | Achat de biens non durables et de services | 16013 | 18600 | 18650 |
| 31 | Dotations de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 13.000.000 | 100 | 100 |
| 33 | Subventions d'exploitation | 1.164.819 | 1.264.389 | 1.349.039 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 1.502 | 90.000 | 90.000 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 39.114.671 | 47.692.635 | 50.270.040 |
| 37 | Impôts directs et cotisations versées aux administra- tions de sécurité sociale | 807.841 | 350.000 | 380.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 86.190.366 | 77.528.681 | 98.235.827 |
| Total | | 213.373.383 | 213.066.779 | 252.590.288 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 02 ET 03 - MINISTERE DE LA CULTURE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE | | | | | |
| <u>Section 02.0</u> | | | | | |
| <u>Culture: dépenses générales</u> | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.00 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 4.697 | 6.663 | 15.656 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| B - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 15.656 | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 04.00 | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S. C.O.: indemnités pour services extraordinaires | - | 1.500 | 500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 500 | | | | | |
| 11.131 (11.12) | 08.50 | Commissions diverses: indemnités pour services extraor- dinaires | 521 | 4.774 | 9.974 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 9.974 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 04.00 | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S. C.O.: indemnités pour services de tiers | - | 800 | 250 |
| 12.001 (12.15) | 08.00 | Mesures en faveur de la langue luxembourgeoise: indem- nités pour services de tiers | 185.722 | 180.000 | 258.852 |
| 12.002 (12.15) | 08.00 | Commissions diverses: indemnités pour services de tiers | 1.339 | 4.582 | 4.582 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 4.582 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 08.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 18.625 | 20.000 | 20.000 |
| 12.012 (12.13) | 08.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 193.744 | 200.000 | 200.000 |
| 12.020 (12.14) | 08.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 41.317 | 35.000 | 37.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Assurances 2.500 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants 17.000 | | | | | |
| 3) Réparation et entretien 17.500 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 37.000 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 08.00 | Frais de bureau | 10.677 | 7.600 | 7.730 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.041 (12.12) | 08.20 | Bibliobus et bibliothèques régionales: alimentation, reliures et frais divers | 67.573 | 100.000 | 90.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 5.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 85.000 | | |
| | | Total | 90.000 | | |
| 12.042 (12.12) | 01.40 | Echanges transfrontaliers avec les régions de Sarre, Lorraine, Rhénanie-Palatinat, Ostbelgien, Province de Luxembourg | 44.932 | 60.000 | 60.000 |
| 12.043 (12.12) | 08.20 | Centre de documentation, de recherches et d'études: alimentation, reliures et frais divers | 1.705 | 3.750 | 3.750 |
| 12.050 (12.12) | 08.00 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 2.327 | 31.610 | 31.610 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 25.000 | | |
| | | 9) Frais de connexion au réseau RESTENA | 6.610 | | |
| | | Total | 31.610 | | |
| 12.051 (12.12) | 08.00 | Frais de connexion au réseau RESTENA | 3.890 | | |
| 12.070 (12.12) | 08.00 | Location et entretien des équipements informatiques | 9.861 | 12.200 | 12.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 9.700 | | |
| | | 9) Divers | 2.500 | | |
| | | Total | 12.200 | | |
| 12.080 (12.11) | 08.00 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 25.452 | 45.000 | 45.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 16.750 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 6.250 | | |
| | | 3) Chauffage | 16.500 | | |
| | | 5) Assurances | 3.500 | | |
| | | 9) Divers | 2.000 | | |
| | | Total | 45.000 | | |
| 12.100 (12.11) | 08.00 | Location de logements pour des étudiants et chercheurs dans le cadre des accords bilatéraux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 121.220 | 155.000 | 155.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 155.000 | | |
| 12.101 (12.11) | 08.00 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 69.059 | 100.671 | 99.852 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.120 (12.30) | 08.00 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 237.208 | 293.164 | 70.000 |
| 12.130 (12.16) | 08.00 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | 100.506 | 87.500 | 129.000 |
| 12.140 (12.16) | 08.00 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 25.695 | 17.500 | 15.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | 9.000 | | |
| | | 2) Campagnes publicitaires | 5.000 | | |
| | | 3) Foires | 1.000 | | |
| | | Total | 15.000 | | |
| 12.141 (12.16) | 08.20 | Centres d'exposition et d'animation: dépenses diverses . | 13.892 | 26.000 | 26.000 |
| 12.190 (12.30) | 08.00 08.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 50.205 | 77.050 | 85.000 |
| 12.300 (12.30) | 08.20 | Animation socio-culturelle: dépenses diverses | 22.649 | | |
| 12.301 (12.30) | 08.20 | Centre de rencontre et d'animation culturelle: frais de fonctionnement et d'animation | 9.729 | 12.500 | 10.500 |
| 12.302 (12.30) | 04.00 | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S. C.O.: dépenses diverses | 997 | 5.000 | 3.500 |
| 12.303 (12.30) | 01.40 08.00 | Relations culturelles avec les pays partenaires ou non d'un accord culturel bilatéral conclu avec le Grand-Du- ché: frais divers | 311.126 | 400.000 | 375.631 |
| 12.305 (12.30) | 08.00 | Harmonisation des statistiques culturelles des Etats membres de l'Union européenne. (Sans distinction d'exercice) | 66.755 | 102.125 | 102.125 |
| 12.311 (12.30) | 08.00 | Frais d'assurances des divers départements du Ministère. (Crédit non limitatif) | 15.120 | 124 | 124 |
| 12.312 (12.30) | 08.10 | Promotion de la création culturelle. (Sans distinction d'exercice) | 8.180 | 100.000 | 150.000 |
| 33.000 (33.00) | 08.20 06.34 | Animation socio-culturelle: conventions avec des asso- ciations | 2.337.407 | 3.608.268 | 3.629.268 |
| 33.001 (33.00) | 04.00 | Participation financière à l'organisation du bicentenai- re de la naissance de Victor Hugo | 25.452 | | |
| 33.002 (33.00) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'orchestre philharmonique du Luxembourg | 8.067.847 | 10.000.000 | 10.360.000 |
| 33.003 (33.00) | 01.40 08.20 | Participation aux frais de l'animation culturelle au- près des ambassades et consulats du Luxembourg à l'é- tranger | 837 | 12.395 | 10.000 |
| 33.004 (33.00) | 08.40 | Dotation dans l'intérêt de l'établissement public chargé de diffuser des programmes de radio socioculturels | 4.546.761 | 3.148.490 | 3.330.736 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.005 (33.00) | 08.10 | Participation au financement des activités du Théâtre national du Luxembourg | 948.091 | 1.050.000 | 1.050.000 |
| 33.006 (33.00) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation "Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean". (Crédit non limitatif) | 2.010.091 | 3.060.000 | 3.060.000 |
| 33.007 (33.00) | 08.20 | Participation luxembourgeoise aux villes européennes de la culture | 43.201 | 74.500 | 70.000 |
| 33.008 (33.00) | 08.00 | Présidence luxembourgeoise du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe; frais divers | 54.918 | - | - |
| 33.009 (33.00) | 08.00 | Luxembourg et Grande Région: Capitale Européenne de la Culture 2007. (Crédit non limitatif) | - | 25.000 | 25.000 |
| 33.010 (33.00) | 08.10 08.20 | Subsides pour activités culturelles (littéraires, artistiques, scientifiques, musicales et autres) | 987.528 | 828.391 | 822.500 |
| 33.011 (33.00) | 01.40 08.00 | Relations culturelles avec les pays partenaires ou non d'un accord bilatéral conclu avec le Grand-Duché: bourses d'études, subsides | 373.303 | 295.631 | 296.369 |
| 33.014 (33.00) | 08.40 | Aide à la presse culturelle: subsides aux éditeurs | 108.900 | 108.900 | 108.900 |
| 33.015 (33.00) | 04.00 | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S.C.O.: congrès, colloques, semaines d'études, voyages d'études, conférences scientifiques, culturelles, pédagogiques et artistiques et autres manifestations: subsides | - | 3.200 | 2.000 |
| 33.016 (33.00) | 08.10 | Soutien à la production littéraire: subsides | 46.525 | 51.800 | 51.800 |
| 33.017 (33.00) | 08.00 | Participation au financement des activités de l'agence luxembourgeoise d'action culturelle | 177.231 | 190.726 | 152.076 |
| 33.019 (33.00) | 08.20 | Participation de l'Etat à l'organisation de la célébration du 400e anniversaire de l'Athénée de Luxembourg. (Sans distinction d'exercice) | - | 50.000 | - |
| 33.020 (33.00) | 08.10 08.20 | Soutien à la production littéraire: participation aux frais de manifestations littéraires (salons du livre, foires, journées littéraires) | 209.427 | 243.600 | 243.600 |
| 33.021 (33.00) | 08.00 | Dotation du Fonds social culturel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 299.609 | 150.000 | 300.000 |
| 33.022 (33.00) | 08.20 | Participation au financement de l'agenda culturel national | 96.750 | 149.000 | 120.000 |
| 33.023 (33.00) | 08.00 | Participation dans l'intérêt de l'organisation de la fête européenne de la musique | - | 36.000 | 36.000 |
| 33.024 (33.00) | 08.00 | Participation de l'Etat au financement de la billetterie nationale. (Crédit non limitatif) | - | 25.000 | 25.000 |
| 33.025 | 08.00 | Dotation à l'organisme chargé de la gestion du futur | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (33.00) | 08.20 | Centre culturel de rencontre Neumünster | 404.138 | 1.100.000 | 1.944.000 |
| 33.026 (33.00) | 08.00 | Dotation à l'organisme chargé de la préfiguration et de la gestion de la future "Salle de Concerts Grande- Duchesse Joséphine Charlotte". (Crédit non limitatif) | - | 450.000 | 1.000.000 |
| 33.027 (33.00) | 08.00 | Participation dans l'organisation des 3e Eurojazz Awards (Eurodjangos) | 150.039 | - | - |
| 33.029 (33.00) | 08.90 | Participation de l'Etat au financement de l'Institut Pierre Werner (Neumünster) | - | - | 75.000 |
| 34.060 (34.40) | 08.10 | Bourses dans l'intérêt de la création artistique | 100.404 | 150.000 | 100.000 |
| 34.061 (34.41) | 08.10 | Bourses de formation orchestre pour jeunes musiciens ... | 107.190 | 124.000 | 124.000 |
| 34.071 (34.50) | 08.00 | Bourses en faveur d'élèves et d'étudiants poursuivant des études spéciales dans le domaine culturel | 29.444 | 25.000 | 45.000 |
| 35.030 (35.40) | 04.00 | Contributions et cotisations à l'U.N.E.S.C.O. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 225.432 | 280.000 | 320.000 |
| 35.060 (35.00) | 08.00 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 23.382 | 166.750 | 166.750 |
| 43.000 (43.22) | 08.20 | Animation socio-culturelle: conventions avec des commu- nes | 65.921 | - | - |
| 43.001 (43.22) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de production et de co-production des théâtres municipaux de la ville de Luxembourg | 272.700 | 300.000 | 300.000 |
| 43.002 (43.22) | 08.20 | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conser- vatoire de la ville de Luxembourg | 124.000 | 124.000 | 124.000 |
| 43.003 (43.22) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de gestion du théâtre de la ville d'Esch-sur-Alzette | 272.700 | 300.000 | 300.000 |
| 43.004 (43.22) | 08.20 | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conser- vatoire de la ville d'Esch-sur-Alzette | - | 99.200 | 99.200 |
| 43.006 (43.22) | 08.00 | Participation de l'Etat aux indemnités prévues dans la loi sur le congé culturel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 43.400 | 13.500 | 13.500 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.631 (11.12) | 08.50 | Commissions diverses: indemnités pour services extraor- dinaires | - | 1.884 | - |
| 12.502 (12.15) | 08.00 | Commissions diverses: indemnités pour services de tiers | 347 | 1.488 | - |
| 12.510 (12.13) | 08.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 1.269 | - |
| 12.512 | 08.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 28.279 | - | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.13) | | | | | |
| 12.542 (12.12) | 01.40 | Echanges transfrontaliers avec les régions de Sarre, Lorraine, Rhénanie-Palatinat, Ostbelgien, Province de Luxembourg | - | 4.171 | - |
| 12.620 (12.30) | 08.00 | Frais d'experts et d'études | - | 11.106 | - |
| 12.630 (12.16) | 08.00 | Frais de publication | - | - | 79.617 |
| 12.690 (12.30) | 08.00 08.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 4.037 | - | - |
| 12.800 (12.30) | 08.20 | Animation socio-culturelle: dépenses diverses | 125.841 | - | - |
| 12.803 (12.30) | 01.40 08.00 | Relations culturelles avec les pays partenaires ou non d'un accord culturel bilatéral conclu avec le Grand-Du- ché: frais divers | 54.656 | - | - |
| 33.500 (33.00) | 06.34 08.20 | Animation socio-culturelle: conventions avec des asso- ciations | 74.245 | 4.958 | - |
| 33.502 (33.00) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'orchestre philharmonique du Luxembourg | 619.734 | - | - |
| 33.506 (33.00) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation "Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean" | 34.532 | - | - |
| 33.512 (33.00) | 08.00 | Subsides à caractère bénévole aux administrations privées | - | 763 | - |
| 33.513 (33.00) | 08.00 | Participation financière de l'Etat au projet de restau- ration des immeubles sis 4-7, rue St Ulric à Luxembourg par la société anonyme VIEUX LUXEMBOURG | - | 21.195 | - |
| 33.517 (33.00) | 08.00 | Participation au financement des activités de l'agence luxembourgeoise d'action culturelle | 5.578 | - | - |
| 33.522 (33.00) | 08.20 | Participation au financement de l'agenda culturel natio- nal | 58.305 | - | - |
| 43.500 (43.22) | 08.20 | Animation socio-culturelle: conventions avec des commu- nes | - | 246.273 | 167.943 |
| Total des dépenses de la section 02.0 | | | 24.822.905 | 28.626.571 | 30.571.095 |
| <u>Section 02.1</u> <u>Service des sites et monuments nationaux</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.10 | Traitements des fonctionnaires | 445.632 | 587.231 | 646.885 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 614.202 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 22.834 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas 9.849 | | | |
| | | Total 646.885 | | | |
| 11.010 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 231.695 | 247.877 | 251.802 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 217.643 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 28.531 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 5.628 | | | |
| | | Total 251.802 | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 5.490 | 8.328 | 8.328 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 8.328 | | | |
| 11.030 (11.00) | 08.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 40.780 | 41.019 | 46.550 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 38.953 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 2.100 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 5.497 | | | |
| | | Total 46.550 | | | |
| 11.100 (11.40) | 08.10 | Indemnités d'habillement | 558 | 558 | 558 |
| 12.010 (12.13) | 08.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 20.900 | 22.500 | 21.000 |
| 12.020 (12.14) | 08.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 9.038 | 7.000 | 9.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances 1.000 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 4.000 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien 4.000 | | | |
| | | Total 9.000 | | | |
| 12.040 (12.12) | 08.10 | Frais de bureau | 15.719 | 15.650 | 16.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 12.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier 2.400 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 1.600 | | | |
| | | Total 16.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 08.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 6.837 | 8.650 | 8.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux 2.666 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 5.334 |
| | | Total | | | 8.000 |
| 12.070 (12.12) | 08.10 | Location et entretien des équipements informatiques | 6.801 | 6.500 | 7.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | 7.000 |
| 12.080 (12.11) | 08.10 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 194.198 | 193.000 | 200.000 |
| 12.081 (12.11) | 08.10 | Frais d'entretien de la crypte archéologique du Bock et de l'itinéraire culturel "Wenzel" | 17.237 | 15.000 | 18.000 |
| 12.082 (12.11) | 08.10 | Frais d'entretien de l'itinéraire culturel Vauban | 4.119 | 24.789 | 12.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 12.500 |
| 12.130 (12.16) | 08.10 | Frais de publication | 7.991 | 70.000 | 50.000 |
| 12.140 (12.16) | 08.10 | Patrimoine architectural rural et industriel: réalisa- tion de dépliants et de brochures: dépenses diverses ... | 8.132 | 15.000 | 15.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | | | 15.000 |
| 12.141 (12.16) | 08.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 11.386 | 10.000 | 10.000 |
| 12.170 (12.30) | 08.10 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 1.975 | 1.600 | 1.800 |
| 12.300 (12.30) | 08.10 | Frais de fonctionnement des ateliers de restauration ... | | 5.000 | 5.000 |
| 12.310 (12.30) | 08.10 | Conservation, restauration et mise en valeur des sites et monuments nationaux ainsi que du mobilier historique: dépenses diverses | 23.846 | 42.000 | 37.500 |
| 12.320 (12.30) | 08.10 | Entretien des sites et monuments nationaux classés ap- partenant à l'Etat | 35.223 | 50.000 | 45.000 |
| 33.010 (33.00) | 08.10 | Conservation, restauration et mise en valeur des sites et monuments nationaux ainsi que du mobilier historique: subsidés à des syndicats et à d'autres associations sans but lucratif | 40.369 | 40.410 | 40.410 |
| 34.070 (34.50) | 08.10 | Conservation, restauration et mise en valeur des sites et monuments nationaux ainsi que du mobilier historique: subsidés à des particuliers | 991.600 | 991.600 | 991.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Travaux extraordinaires pour la mise en va- leur d'ensembles et d'immeubles historiques ou typiques | | | 980.000 |
| | | 3) Travaux extraordinaires pour la mise en va- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>leur des secteurs protégés de la ville de Luxembourg</i> 11.600 <i>Total</i> 991.600 | | | |
| 43.000 (43.22) | 08.10 | Conservation, restauration et mise en valeur des sites et monuments nationaux ainsi que du mobilier historique: subsides aux communes et aux syndicats de communes <u>Détail:</u> 1) Entretien ordinaire des sites et monuments nationaux ainsi que du mobilier historique . 82.130 2) Travaux extraordinaires pour la mise en va- leur d'ensembles et d'immeubles historiques ou typiques 550.000 <i>Total</i> 632.130 | 631.923 | 632.130 | 632.130 |
| | | Total des dépenses de la section 02.1 | 2.751.449 | 3.035.842 | 3.074.063 |
| | | <u>Section 02.2</u> <u>Musée national d'histoire et d'art</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.10 | Traitements des fonctionnaires <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base 2.508.427 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 64.800 3) Charges sociales patronales 102.131 4) Allocations de repas 58.391 <i>Total</i> 2.733.749 | 2.445.620 | 2.615.001 | 2.733.749 |
| 11.010 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base 321.381 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 1.800 3) Charges sociales patronales 43.274 4) Allocations de repas 9.849 <i>Total</i> 376.304 | 532.850 | 377.459 | 376.304 |
| 11.020 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire <u>Détail:</u> B - Etudiants 1) Rémunérations de base 103.937 | 196.992 | 99.939 | 103.937 |
| 11.030 (11.00) | 08.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base 314.704 | 378.299 | 353.082 | 376.188 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 17.060 3) Charges sociales patronales 44.424 ----- Total 376.188 | | | |
| 11.040 (11.00) | 08.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 12.220 (12.30) | 08.10 | Recherches historiques et travaux de caractère archéolo- gique (fouilles d'urgence): dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 308.006 | 124.000 | 124.000 |
| 12.221 (12.30) | 08.10 | Recherches historiques et travaux de caractère archéolo- gique: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 1.049.918 | 1.075.000 | 1.075.000 |
| 12.250 (12.00) | 08.10 08.20 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du musée na- tional d'histoire et d'art. (Crédit non limitatif) | 1.814.260 | 2.229.675 | 2.229.675 |
| 33.000 (33.00) | 08.10 | Participation de l'Etat aux frais de gestion de l'espace d'exposition "Casino de Luxembourg" | 908.508 | 1.010.000 | 1.060.500 |
| Total des dépenses de la section 02.2 | | | 7.634.453 | 7.884.256 | 8.079.453 |
| <u>Section 02.3</u> | | | | | |
| <u>Bibliothèque nationale</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.20 | Traitements des fonctionnaires | 1.693.259 | 1.832.230 | 1.960.356 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 1.846.425 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 3.360 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 72.582 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 37.989 | | | |
| | | ----- Total 1.960.356 | | | |
| 11.010 (11.00) | 08.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 643.151 | 726.466 | 809.198 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 695.569 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 3.182 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 93.563 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 16.884 | | | |
| | | ----- Total 809.198 | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 213.973 | 11.104 | 12.768 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants 12.768 | | | |
| 11.030 (11.00) | 08.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 228.735 | 245.293 | 245.152 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 205.266 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 10.936 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 28.950 | | | |
| | | Total 245.152 | | | |
| 11.040 (11.00) | 08.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 08.20 | Indemnités d'habillement | 1.751 | 1.813 | 1.751 |
| 12.000 (12.15) | 08.20 | Indemnités pour services de tiers | 4.359 | 3.250 | 4.250 |
| 12.010 (12.13) | 08.20 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 513 | 500 | 500 |
| 12.020 (12.14) | 08.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.296 | 2.400 | 2.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances 700 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 800 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien 700 | | | |
| | | 9) Divers 200 | | | |
| | | Total 2.400 | | | |
| 12.040 (12.12) | 08.20 | Frais de bureau | 32.243 | 40.000 | 40.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 40.000 | | | |
| 12.041 (12.12) | 08.20 | Bibliothèque nationale: frais d'alimentation et frais connexes. (Sans distinction d'exercice) | 823.212 | 951.500 | 990.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 125.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 865.000 | | | |
| | | Total 990.000 | | | |
| 12.042 (12.12) | 08.20 | Bibliothèque du gouvernement: frais d'alimentation et frais connexes | 960 | 2.479 | 1.200 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 1.200 | | |
| 12.043 (12.12) | 08.20 | Centre d'études et de documentation musicales: frais d'alimentation et frais connexes | 6.681 | 12.395 | 12.705 |
| 12.050 (12.12) | 08.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 28.568 | 45.000 | 53.000 |
| 12.051 (12.12) | 08.20 | Frais de connexion aux réseaux de télécommunications ... | | 500 | 500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 500 | | |
| 12.070 (12.12) | 08.20 | Entretien des équipements informatiques | 2.790 | 5.000 | 4.000 |
| 12.080 (12.11) | 08.20 | Bâtiments: exploitation et entretien | 96.367 | 92.100 | 98.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 20.324 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 48.947 | | |
| | | 3) Chauffage | 26.602 | | |
| | | 9) Location chambre forte | 2.127 | | |
| | | Total | 98.000 | | |
| 12.100 (12.11) | 08.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 264.761 | 270.967 | 270.967 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 248.467 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | 22.500 | | |
| | | Total | 270.967 | | |
| 12.120 (12.30) | 08.20 | Frais d'experts et d'études | | 67.950 | |
| 12.125 (12.30) | 08.20 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 28.654 | 17.500 | 82.100 |
| 12.130 (12.16) | 08.20 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | 26.556 | 33.800 | 33.800 |
| 12.140 (12.16) | 08.20 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 11.661 | 15.000 | 17.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | 6.000 | | |
| | | 2) Campagnes publicitaires | 7.000 | | |
| | | 3) Foires | 1.000 | | |
| | | 4) Expositions | 3.000 | | |
| | | Total | 17.000 | | |
| 12.141 | 08.20 | Organisation d'expositions temporaires | 13.111 | 10.500 | 11.550 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.16) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Expositions | 11.550 | | |
| 12.170 (12.30) | 08.20 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 10.235 | 10.500 | 11.000 |
| 12.190 (12.30) | 08.20 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 20.768 | 18.500 | 19.500 |
| 12.220 (12.30) | 08.20 | Dépenses pour projets de recherche exécutés au titre I de la loi du 9 mars 1987 | 66.904 | 68.300 | 71.000 |
| 12.300 (12.30) | 08.20 | Exploitation d'ateliers de restauration, de conservation et de réparation; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 44.604 | 50.000 | 55.000 |
| 12.301 (12.30) | 08.20 | Projet "e-Bibliothèque nationale": dépenses diverses ... | 267.091 | 261.094 | 90.000 |
| 12.302 (12.30) | 08.20 | Frais de surveillance | | 14.873 | 16.000 |
| 35.060 (35.00) | 08.20 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.270 | 4.010 | 6.920 |
| Total des dépenses de la section 02.3 | | | 4.534.473 | 4.815.124 | 4.920.717 |
| <u>Section 02.4</u> <u>Archives nationales</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 868.790 | 818.231 | 841.753 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunération de base | 796.781 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 29.495 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 15.477 | | |
| | | Total | 841.753 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 409.737 | 426.777 | 480.371 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 411.236 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 55.065 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 14.070 | | |
| | | Total | 480.371 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 39.291 | 3.331 | 3.331 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 3.331 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.030 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 62.443 | 63.314 | 64.903 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 54.420 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.818 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 7.665 | | |
| | | Total | 64.903 | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement | 651 | 942 | 651 |
| 11.130 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 1.190 | 1.190 |
| 12.000 (12.15) | 01.34 | Indemnités pour services de tiers | - | 450 | 450 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | 450 | | |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 730 | 1.000 | 800 |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.564 | 1.300 | 1.322 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 161 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 187 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 974 | | |
| | | Total | 1.322 | | |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 14.357 | 22.000 | 18.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 7.200 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 10.800 | | |
| | | Total | 18.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 3.726 | 4.400 | 4.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 4.400 | | |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 62.813 | 80.000 | 70.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 5.765 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 46.941 | | |
| | | 3) Chauffage | 17.294 | | |
| | | Total | 70.000 | | |
| 12.130 (12.16) | 01.34 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | 11.436 | 10.000 | 10.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.16) | 01.34 | Organisation d'expositions; frais divers | 742 | 2.000 | 1.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.34 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 12.100 | 8.000 | 8.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.34 | Matériel; outillage; frais de transport, d'aménagement et d'entretien, de conservation et de restauration; frais de fonctionnement des services techniques et du service éducatif; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 40.135 | 33.000 | 38.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Alimentation; matériel; outillage; frais de transport, d'aménagement et d'entretien, de conservation et de restauration; dépenses di- verses | | | 23.000 |
| | | 2) Frais de fonctionnement des services techni- ques et du service éducatif | | | 15.000 |
| | | Total | | | 38.000 |
| 12.301 (12.30) | 01.34 | Frais d'alimentation des bibliothèques | 29.439 | 35.000 | 30.000 |
| 12.304 (12.30) | 01.34 | Opération de nettoyage, de numérotation, de classement et d'emballage du Fonds "Dommages de Guerre". (Sans distinction d'exercice) | 90.000 | | 50.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.34 | Cotisations à des organismes internationaux. (Sans distinction d'exercice) | 1.179 | 1.500 | 1.200 |
| | | Total des dépenses de la section 02.4 | 1.650.133 | 1.512.435 | 1.625.371 |
| | | <u>Section 02.5</u> | | | |
| | | <u>Centre national de l'audiovisuel</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.20 | Traitements des fonctionnaires | 70.547 | 73.420 | 75.852 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 71.410 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 3.035 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 1.407 |
| | | Total | | | 75.852 |
| 11.010 (11.00) | 08.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 611.206 | 628.954 | 807.147 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 690.753 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 5.568 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 93.238 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 17.588 |
| | | Total | | | 807.147 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.020 (11.00) | 08.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 4.039 | 5.552 | 5.974 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 5.974 |
| 11.030 (11.00) | 08.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 28.265 | 32.484 | 30.264 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 24.880 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 1.810 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 3.574 |
| | | Total | | | 30.264 |
| 11.130 (11.12) | 08.20 | Indemnités pour services extraordinaires | 6.696 | 6.701 | 7.158 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 7.158 |
| 12.000 (12.15) | 08.20 | Stages de formation et d'animation: indemnités pour ser- vices de tiers, dépenses diverses | 10.516 | 3.340 | 1.980 |
| 12.010 (12.13) | 08.20 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 7.978 | 9.500 | 9.000 |
| 12.011 (12.13) | 08.20 | Frais de déplacement et d'hébergement des maîtres de stage et des collaborateurs externes du CNA | 2.891 | 3.000 | 3.051 |
| 12.020 (12.14) | 08.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 5.103 | 4.987 | 5.774 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 1.071 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 3.314 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 1.389 |
| | | Total | | | 5.774 |
| 12.030 (12.16) | 08.20 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 797 | 800 | 800 |
| 12.040 (12.12) | 08.20 | Frais de bureau | 7.104 | 10.000 | 10.750 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 8.729 |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau | | | 1.100 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 921 |
| | | Total | | | 10.750 |
| 12.050 (12.12) | 08.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 25.746 | 28.000 | 28.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 16.400 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 9.000 |
| | | 4) Téléx et téléfax | | | 500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 7) Réseau radio | | | 300 |
| | | 9) Divers | | | 1.800 |
| | | Total | | | 28.000 |
| 12.060 (12.12) | 08.20 | Entretien des installations de télécommunications | 234 | 250 | 250 |
| 12.080 (12.11) | 08.20 | Bâtiments: exploitation et entretien | 26.508 | 27.542 | 27.542 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 1.650 |
| | | 2) Eau, électricité, taxes | | | 16.900 |
| | | 3) Chauffage | | | 3.842 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 3.000 |
| | | 9) Divers | | | 2.150 |
| | | Total | | | 27.542 |
| 12.100 (12.11) | 08.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 38.128 | 43.995 | 42.128 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 34.128 |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | 8.000 |
| | | Total | | | 42.128 |
| 12.130 (12.16) | 08.20 | Frais de publication, dépenses diverses | 26.400 | 23.000 | 68.840 |
| 12.140 (12.16) | 08.20 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses | 17.234 | 19.200 | 24.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | | | 24.000 |
| 12.141 (12.16) | 08.20 | Organisation d'expositions photographiques | 68.407 | 1.000 | 1.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Expositions | | | 1.500 |
| 12.142 (12.16) | 08.20 | Frais d'édition de documents audiovisuels, dépenses diverses | 19.563 | 20.000 | 60.000 |
| 12.170 (12.30) | 08.20 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 9.919 | 7.000 | 10.000 |
| 12.190 (12.30) | 08.20 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 4.249 | 4.250 | 7.500 |
| 12.300 (12.30) | 08.20 | Matériel audiovisuel: frais d'acquisition, de restauration et dépenses connexes | 45.773 | 85.000 | 85.000 |
| 12.310 (12.30) | 08.20 | Frais en rapport avec la nouvelle médiathèque, dépenses diverses | 19.219 | 20.000 | 20.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.320 (12.30) | 08.20 | Archivage du patrimoine audiovisuel: frais de copiage et de restauration, dépenses diverses | 67.971 | 250.000 | 312.500 |
| 12.321 (12.30) | 08.20 | Archivage du patrimoine de la CLT-UFA | 151.360 | 179.340 | 179.360 |
| 12.330 (12.30) | 08.20 | Frais de productions audiovisuelles; indemnités aux col-laborateurs; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 236.592 | 340.000 | 265.000 |
| 12.340 (12.30) | 08.20 | Acquisition de droits d'auteur; dépenses diverses | 7.059 | 6.000 | 18.500 |
| 12.350 (12.30) | 08.20 | Service technique et technologique commun: frais de fonctionnement, d'entretien et de réparation, dépenses diverses | 26.042 | 15.000 | 30.000 |
| 12.351 (12.30) | 08.20 | Aide à la recherche et à la création photographique; frais de fonctionnement de la commission internationale d'attribution des bourses, organisation d'expositions, dépenses diverses | 8.576 | 8.626 | 30.000 |
| 12.352 (12.30) | 08.20 | Recherche documentaire et historique, dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 1.008 | 300 | 1.000 |
| 12.353 (12.30) | 08.20 | Programme de distribution "Films made in Luxembourg": dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 203.218 | 73.130 | 153.634 |
| 12.355 (12.30) | 08.20 | Promotion audiovisuelle des activités culturelles et artistiques au Grand-Duché; frais de production, dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 24.941 | 20.000 | 18.000 |
| 12.360 (33.00) | 08.20 | Digitalisation du patrimoine film et vidéo: dépenses di-verses. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | - | 1.700.000 | 1.280.460 |
| 12.361 (33.00) | 08.20 | Mise en place d'un système informatique intégré | - | - | 150.000 |
| 33.000 (33.00) | 08.10 | Exposition photographique "The Family of Man" à Cler-vaux: participation de l'Etat aux frais de gestion et d'animation de l'exposition. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 23.492 | 25.000 | 25.000 |
| 33.001 (33.00) | 08.10 | Promotion des oeuvres cinématographiques luxembourgeoi-ses à l'étranger | 48.927 | 50.000 | 50.000 |
| 33.002 (33.00) | 08.20 | La mémoire vivante: "Témoignages filmés de survivants des camps de concentrations nazis": frais de production, dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | - | 145.400 | - |
| 34.070 (34.50) | 08.10 | Aide à la recherche et à la création photographique; subsides aux artistes | 37.180 | 37.184 | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 35.060 (35.00) | 08.20 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.694 | 4.000 | 4.000 |
| Total des dépenses de la section 02.5 | | | 1.896.582 | 3.911.955 | 3.849.964 |
| <u>Section 02.6</u> | | | | | |
| <u>Musée national d'histoire naturelle</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.274.658 | 1.467.323 | 1.554.069 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 1.462.503 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 3.696 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 56.916 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 30.954 | | | | | |
| Total 1.554.069 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.048.114 | 1.351.784 | 1.550.326 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 1.334.463 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 2.386 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 179.005 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 34.472 | | | | | |
| Total 1.550.326 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 155.908 | 45.528 | 45.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| B - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 45.000 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 08.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 268.533 | 292.107 | 308.232 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 258.053 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 13.780 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 36.399 | | | | | |
| Total 308.232 | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 08.10 | Indemnités d'habillement | 2.463 | 2.515 | 2.515 |
| 11.130 (11.12) | 08.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.495 | 23.777 | 29.229 |
| 12.250 (12.00) | 08.10 08.20 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du musée na- tional d'histoire naturelle. (Crédit non limitatif) | 2.165.000 | 2.165.000 | 2.165.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.002 (33.00) | 08.10 | Convention avec la fondation "Centre Européen de Géodynamique et de Séismologie" | 258.400 | 205.000 | 205.000 |
| 33.010 (33.00) | 08.10 | Subsides aux associations partenaires du Musée national d'histoire naturelle | 12.395 | 15.000 | 15.000 |
| 34.070 (34.50) | 08.10 | Subsides à caractère bénévole aux collaborateurs scientifiques du Centre de Recherche Scientifique | 23.242 | 25.000 | 25.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 08.10 | Indemnités pour services extraordinaires | | 7.093 | - |
| 33.500 (33.00) | 07.30 | Participation de l'Etat au financement d'activités destinées à sensibiliser les jeunes au patrimoine naturel: convention avec l'association "Panda Club" | 31.086 | | |
| 33.502 (33.00) | 08.10 | Convention avec la fondation "Centre Européen de Géodynamique et de Séismologie" | | | 47.100 |
| Total des dépenses de la section 02.6 | | | 5.242.294 | 5.600.127 | 5.946.471 |
| <u>Section 02.7</u> | | | | | |
| <u>Centre national de littérature</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | | 114.854 | 116.523 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 109.084 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 4.625 | | |
| | | 4) Allocation de repas | 2.814 | | |
| | | Total | 116.523 | | |
| 11.010 (11.10) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 46.901 | 48.868 | 52.756 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 46.527 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 4.908 | | |
| | | 4) Allocation de repas | 1.321 | | |
| | | Total | 52.756 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 1.223 | 4.442 | 4.509 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunération de base | 4.509 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 59.468 | 60.955 | 68.832 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 62.978 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 2.927 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 2.927 | | | |
| | | Total 68.832 | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement | 279 | 280 | 280 |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour | 524 | 943 | 943 |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.882 | 2.280 | 2.280 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances 660 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 620 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien 1.000 | | | |
| | | Total 2.280 | | | |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 6.395 | 8.900 | 11.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 1.300 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier 1.200 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques 500 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 8.000 | | | |
| | | Total 11.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 8.221 | 8.100 | 8.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux 5.200 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques 2.800 | | | |
| | | 4) Téléx et téléfax 200 | | | |
| | | Total 8.200 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 22.715 | 22.300 | 24.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage 1.500 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes 12.000 | | | |
| | | 3) Chauffage 9.000 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien 1.500 | | | |
| | | Total 24.000 | | | |
| 12.130 (12.16) | 01.34 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | 24.518 | 33.750 | 33.750 |
| 12.140 (12.16) | 01.34 08.00 08.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 22.741 | 24.000 | 24.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants 3.387 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Expositions 13.704 | | | |
| | | 9) Soirées littéraires d'animation 6.909 | | | |
| | | Total 24.000 | | | |
| 12.190 (12.30) | 01.34 08.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 12.023 | 13.000 | 13.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.34 08.00 | Frais de fonctionnement des services techniques et du service éducatif, dépenses diverses | 7.296 | 9.500 | 9.500 |
| 12.301 (12.30) | 01.34 08.00 | Promotion du livre et de la lecture: participation au programme européen Grinzane-Europa | 5.000 | 5.000 | - |
| 12.310 (12.30) | 01.34 | Frais d'alimentation de la bibliothèque | 26.513 | 30.000 | 30.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.34 08.00 | Cotisations à des organismes internationaux. (Sans distinction d'exercice) | 587 | 750 | 820 |
| Total des dépenses de la section 02.7 | | | 247.286 | 387.922 | 400.393 |
| Section 02.8 | | | | | |
| Commissariat à l'enseignement musical | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 08.00 | Indemnités pour services extraordinaires | 3.396 | 7.556 | 7.685 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence 7.685 | | | |
| 12.000 (12.15) | 08.00 | Indemnités pour services de tiers | 25.483 | 31.494 | 32.030 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence 32.030 | | | |
| 12.001 (12.15) | 08.00 | Formation continue des enseignants: indemnités pour ser- vices de tiers | 1.540 | 4.958 | 4.000 |
| 12.010 (12.13) | 08.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.760 | 4.250 | 2.500 |
| 12.012 (12.13) | 08.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 326 | - | - |
| 12.040 (12.12) | 08.00 | Frais de bureau | 4.528 | 4.560 | 4.560 |
| 12.050 (12.12) | 08.00 | Achat de biens et de services de télécommunications | - | 400 | 1.000 |
| 12.070 (12.12) | 08.00 | Entretien des équipements informatiques | - | - | 1.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | - | 1.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.16) | 08.00 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | - | - | 2.000 |
| 12.190 (12.30) | 08.00 08.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 8.434 | 12.395 | 12.395 |
| 33.010 (33.00) | 08.10 | Concours national de composition: subsides | - | - | 6.000 |
| 35.060 (35.00) | 08.00 01.34 | Cotisations à des organismes internationaux | 1.449 | 1.450 | 1.450 |
| 43.000 (43.22) | 08.00 | Participation de l'Etat dans le financement de l'en- seignement musical | 6.056.000 | 6.540.000 | 6.836.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 08.00 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 149 | - |
| 12.540 (12.12) | 08.00 | Frais de bureau | - | - | 100 |
| | | Total des dépenses de la section 02.8 | 6.102.916 | 6.607.212 | 6.911.720 |
| | | <u>Section 03.0</u> <u>Enseignement supérieur - Dépenses générales</u> | | | |
| 11.020 (11.10) | 04.40 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 9.994 | 9.855 |
| | | <u>Détail:</u> B - Etudiants 1) Rémunérations de base | | | 9.855 |
| 11.130 (11.12) | 04.10 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif) | 350.368 | 382.975 | 375.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Jetons de présence | | | 2.913 |
| | | 2) Cours et examens | | | 372.087 |
| | | Total | | | 375.000 |
| 11.131 (11.12) | 04.44 | Etudes supérieures dirigées du soir: indemnités des pro- fesseurs chargés de cours et autres indemnités. (Crédit non limitatif) | 48.724 | 29.100 | 50.000 |
| | | <u>Détail:</u> 2) Cours et examens | | | 50.000 |
| 12.000 (12.15) | 04.10 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif) | 180.017 | 113.833 | 128.838 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Jetons de présence | | | 5.106 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Cours et examens 123.732 | | | |
| | | Total 128.838 | | | |
| 12.001 (12.15) | 04.44 | Etudes supérieures dirigées du soir: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 392 | 124 | 124 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens 124 | | | |
| 12.010 (12.13) | 04.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 8.962 | 15.000 | 11.000 |
| 12.012 (12.13) | 04.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 54.822 | 45.000 | 47.250 |
| 12.040 (12.12) | 04.10 | Centre de documentation et d'information sur l'enseignement supérieur | 11.930 | 12.000 | 12.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 12.600 | | | |
| 12.041 (12.12) | 04.10 | Frais de bureau | | 6.000 | 6.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 6.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 04.60 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | 10.322 | |
| 12.070 (12.12) | 04.60 | Location et entretien des équipements informatiques | 5.913 | 5.740 | 7.500 |
| 12.080 (12.11) | 04.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 11.750 | 59.740 | 59.740 |
| 12.120 (12.30) | 04.60 | Maintenance et développement du système informatique pour la gestion de l'aide financière pour études supérieures: frais divers | 23.520 | 80.000 | 48.000 |
| 12.121 (12.30) | 04.00 | Frais d'experts et d'études | 35.526 | 67.500 | 67.500 |
| 12.122 (12.30) | 04.00 | Cellule de recherches sur la résolution de conflits: frais d'experts et d'études | 65.741 | 65.742 | 65.742 |
| 12.130 (12.16) | 04.00 | Frais de publication; frais d'impression; dépenses diverses | 151.446 | 81.200 | 81.200 |
| 12.131 (12.16) | 04.00 | Participation aux frais de publication du calendrier ULC | 22.353 | | |
| 12.140 (12.16) | 04.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 13.461 | 16.000 | 16.000 |
| 12.141 (12.16) | 04.10 | Frais de transport des élèves aux séances d'information scolaire | 7.485 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.142 (12.16) | 04.10 | Frais d'organisation de la foire des études et de la formation | 221.714 | 223.104 | 223.104 |
| 12.190 (12.30) | 04.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 3.562 | - | - |
| 12.220 (12.30) | 04.60 | Dépenses pour activités de recherche et de développement technologique pour les établissements d'enseignement supérieur ou universitaire autorisés à entreprendre des activités de recherche et de développement technologique relevant du ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche et de la culture. (Sans distinction d'exercice) | 212.106 | 500.988 | 504.132 |
| 12.221 (12.30) | 04.43 | Mise en place de nouvelles structures dans le cadre de l'enseignement supérieur. (Crédit non limitatif) | 1.973.471 | 636.046 | 594.962 |
| 12.300 (12.30) | 04.43 | Frais de fonctionnement des nouvelles structures de l'enseignement supérieur. (Crédit non limitatif) | - | 1.940.000 | 2.371.316 |
| 12.301 (12.30) | 04.10 | Commissions consultatives: frais divers | - | 8.000 | 7.000 |
| 12.302 (12.30) | 04.60 | Unité nationale d'Eurydice: frais de fonctionnement | 5.006 | 5.196 | 5.196 |
| 12.303 (12.30) | 04.00 | Organisation des journées nationales d'éthique et de séminaires dans le cadre de la recherche sur la résolution de conflits: dépenses diverses | 4.487 | 4.500 | 4.500 |
| 33.000 (33.00) | 04.10 | Convention avec l'a.s.b.l. "Wunraum fir Studenten" | 196.341 | 251.895 | 276.517 |
| 33.001 (33.00) | 04.00 | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation RESTENA gérant la gestion du réseau téléinformatique de l'enseignement supérieur et de la recherche | 1.240.130 | 1.011.675 | 993.700 |
| 33.010 (33.00) | 04.00 | Subsides aux associations estudiantines | - | 14.000 | 13.950 |
| 33.011 (33.00) | 04.44 | Conventions avec les établissements d'enseignement supérieur dans l'intérêt de l'exécution de projets pédagogiques | 610.656 | 960.000 | 957.000 |
| 34.010 (34.30) | 04.42 | Bourses pour études supérieures en faveur d'étudiants nécessiteux ne remplissant pas les conditions d'études prévues à l'article 2 de la loi du 22.6.2000 concernant l'aide financière de l'Etat pour études supérieures et de cas sociaux | 273.683 | 273.683 | 284.235 |
| 34.060 (34.40) | 04.42 | Bourses pour études à l'institut universitaire européen de Florence et aux Collèges d'Europe de Bruges et de Napolin | 65.792 | 73.579 | 83.496 |
| 34.062 (34.40) | 04.42 | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: subventions d'intérêt (loi du 22 juin 2000). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.021.915 | 4.500.000 | 3.500.000 |
| 34.063 | 04.42 | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: bour- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (34.40) | | ses d'études (loi du 22 juin 2000). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 7.706.300 | 6.400.000 | 7.575.000 |
| 34.064 (34.40) | 04.42 | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: pri- mes d'encouragement (loi du 22 juin 2000). (Crédit non limitatif) | 2.746.000 | 4.204.000 | 4.204.000 |
| 35.010 (35.20) | 04.00 | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays membres de l'Union Européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 50.008 | 306.636 | 269.814 |
| 35.040 (35.50) | 04.00 | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays non membres de l'Union Européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 24.592 | 30.498 | 24.592 |
| 35.060 (35.00) | 04.10 | Frais de location de chambres d'étudiants universitaires et frais accessoires | 24.960 | 35.164 | 35.164 |
| 44.000 (44.00) | 04.43 | Participation de l'Etat aux frais de loyer de la Miami University. - John E. Dolibois European Center | 176.822 | 176.822 | 176.822 |
| 44.001 (44.00) | 04.43 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'Institut universitaire international | 210.710 | 457.150 | 535.450 |
| 44.002 (44.00) | 04.40 | Participation de l'Etat aux frais de loyer de l'institut "Training of European Statisticians" | 94.146 | 97.075 | 98.325 |
| 44.003 (44.00) | 04.42 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris | 61.895 | 61.895 | 61.895 |
| 44.004 (44.00) | 04.44 | Participation de l'Etat à la Charte universitaire de la Grande Région | 139.368 | 147.730 | 147.730 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 04.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 32.233 | - | 1.924 |
| 11.631 (11.12) | 04.44 | Etudes supérieures dirigées du soir: indemnités des pro- fesseurs chargés de cours et d'autres indemnités | - | - | 6.235 |
| 11.632 (11.12) | 04.00 | Commission consultative nationale d'éthique: indemnités pour services extraordinaires | - | 2.505 | - |
| 12.500 (12.15) | 04.10 | Indemnités pour services de tiers | 1.760 | - | 6.132 |
| 12.503 (12.15) | 04.00 08.50 | Commission consultative nationale d'éthique: dépenses diverses | - | 521 | - |
| 12.510 (12.13) | 04.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 382 | 2.145 |
| 12.512 (12.13) | 04.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | 21.670 | 4.015 |
| 12.641 (12.16) | 04.10 | Frais de transport des élèves aux séances d'information scolaire | - | 129 | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 44.502 (44.00) | 04.40 | Participation de l'Etat aux frais de loyer de l'institut "Training of European Statisticians" | 39.044 | - | - |
| Total des dépenses de la section 03.0 | | | 21.129.111 | 23.345.113 | 23.954.700 |
| <u>Section 03.1</u> | | | | | |
| <u>Centre Universitaire</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.43 | Traitements des fonctionnaires | 302.251 | 313.071 | 330.711 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 313.005 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 12.078 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 5.628 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 330.711 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.43 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 299.910 | 338.716 | 326.822 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 281.403 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 37.680 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 7.739 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 326.822 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 04.43 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 199.327 | 226.816 | 242.208 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 205.469 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 8.137 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 28.602 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 242.208 | | | | | |
| 11.131 (11.12) | 04.44 | Leçons supplémentaires et leçons de remplacement: indem- nités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 101.320 | 141.185 | 143.868 |
| 33.010 (33.00) | 04.14 04.43 04.44 | Contribution financière dans l'intérêt de l'établis- sement public "Centre universitaire". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) ... | 6.319.000 | 11.000.000 | 11.795.188 |
| Total des dépenses de la section 03.1 | | | 7.221.808 | 12.019.788 | 12.838.797 |
| <u>Section 03.2</u> | | | | | |
| <u>Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.44 | Traitements des fonctionnaires | 185.373 | 195.476 | 200.943 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.44 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 249.081 | 273.542 | 328.112 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.44 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 11.030 (11.00) | 04.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 240.368 | 325.635 | 288.129 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | Total | | | |
| 11.040 (11.00) | 04.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 11.100 (11.40) | 04.44 | Indemnités d'habillement | 2.231 | 2.510 | 2.417 |
| 11.130 (11.12) | 04.44 | Section de psychologie et de recherches psycho-pédagogi- ques et centre de documentation pédagogique: indemnités pour services extraordinaires | 1.493 | 1.859 | 1.750 |
| 11.131 (11.12) | 04.44 | Cours de perfectionnement et de spécialisation à l'in- tention des enseignants en fonction: indemnités pour services extraordinaires (loi du 6.9.1983) | 25.742 | 30.360 | 30.360 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | |
| 11.132 (11.12) | 04.44 | Frais de stage aux écoles du pays: indemnités des pa- trons de stage. (Crédit non limitatif) | 132.160 | 130.000 | 139.000 |
| 11.133 (11.12) | 04.44 | Admission des candidats à l'I.S.E.R.P.: indemnités des membres des jurys d'examen. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 12.772 | 12.400 | 12.800 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.134 (11.12) | 04.44 | Leçons supplémentaires et leçons de remplacement: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 70.202 | 82.000 | 75.000 |
| 12.000 (12.15) | 04.44 | Section de psychologie et de recherches psycho-pédagogiques et centre de documentation pédagogique: indemnités pour services de tiers | 3.118 | 3.118 | 3.118 |
| 12.001 (12.15) | 04.44 | Cours de perfectionnement et de spécialisation à l'intention des enseignants en fonction: indemnités pour services de tiers | 52.055 | 62.810 | 62.810 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 62.810 |
| 12.002 (12.15) | 04.44 | Formation de base: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif) | 78.853 | 67.682 | 82.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 82.000 |
| 12.010 (12.13) | 04.44 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 62.723 | 19.200 | 19.200 |
| 12.012 (12.13) | 04.44 | Frais de route et de séjour à l'étranger | | 28.800 | 28.800 |
| 12.080 (12.11) | 04.44 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 201.193 | 200.000 | 200.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 11.302 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 98.280 |
| | | 3) Chauffage | | | 74.693 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 15.725 |
| | | Total | | | 200.000 |
| 12.090 (12.21) | 04.44 | Frais de location d'installations d'éducation physique payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 151.022 | 151.810 | 151.810 |
| 12.100 (12.11) | 04.44 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | | 3.300 | 3.300 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyer: Hémicycle au Kirchberg | | | 3.300 |
| 12.190 (12.30) | 04.44 | Frais de formation continue des formateurs au niveau supérieur | 19.168 | 18.900 | 18.900 |
| 12.250 (12.00) | 04.44 | Frais d'exploitation courants | 108.316 | 120.000 | 120.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 8.678 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.061 (34.40) | 04.14 04.44 | Participation aux frais de séjour d'étudiants étrangers à l'I.S.E.R.P.: participation aux frais | 2.943 | 3.000 | 3.000 |
| 35.040 (35.50) | 04.44 | Cotisations à des réseaux de recherche internationaux .. | 8.493 | 8.800 | 8.493 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.600 (11.40) | 04.44 | Indemnités d'habillement | - | 186 | - |
| 11.631 (11.12) | 04.44 | Cours de perfectionnement et de spécialisation à l'in- tention des enseignants en fonction: indemnités pour services extraordinaires | 6.457 | 3.240 | - |
| 11.632 (11.12) | 04.44 | Frais de stage aux écoles du pays: indemnités des pa- trons de stage | 10.399 | 1.360 | 258 |
| 12.501 (12.15) | 04.44 | Cours de perfectionnement et de spécialisation à l'in- tention des enseignants en fonction: indemnités pour services de tiers | - | - | 3.896 |
| 12.502 (12.15) | 04.44 | Indemnités pour services de tiers | - | - | 11.273 |
| 12.510 (12.13) | 04.44 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 4.970 | 4.447 |
| Total des dépenses de la section 03.2 | | | 1.722.944 | 1.851.913 | 1.896.771 |
| <u>Section 03.3</u> | | | | | |
| <u>Institut supérieur de technologie</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.44 | Traitements des fonctionnaires | 3.006.894 | 3.186.846 | 2.866.997 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Charges sociales patronales | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| Total | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.44 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 24.032 | 29.489 | 57.096 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| Total | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.44 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.030 (11.00) | 04.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 265.495 | 332.752 | 360.963 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 306.088 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 12.249 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 42.626 |
| | | Total | | | 360.963 |
| 11.040 (11.00) | 04.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.131 (11.12) | 04.44 | Leçons supplémentaires et leçons de remplacement: indem- nités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 226.554 | 238.783 | 230.000 |
| 33.010 (33.00) | 04.44 | Contribution financière dans l'intérêt de l'établisse- ment public "Institut supérieur de technologie". (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 5.057.000 | 6.223.000 | 6.460.445 |
| Total des dépenses de la section 03.3 | | | 8.579.975 | 10.011.070 | 9.975.701 |
| <u>Section 03.4</u> | | | | | |
| <u>Institut d'études éducatives et sociales</u> | | | | | |
| 11.000 (11.10) | 04.44 | Traitements des fonctionnaires | 781.452 | 971.211 | 1.018.987 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 964.206 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 37.897 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 16.884 |
| | | Total | | | 1.018.987 |
| 11.010 (11.10) | 04.44 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.401.229 | 1.519.259 | 1.734.768 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 1.509.855 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 200.994 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 23.919 |
| | | Total | | | 1.734.768 |
| 11.020 (11.10) | 04.44 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 145.099 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunération de base | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 04.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 36.341 | 38.370 | 43.665 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 36.758 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 1.750 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 5.157 |
| | | Total | | | 43.665 |
| 11.100 (11.40) | 04.44 | Indemnités d'habillement | 186 | 186 | 186 |
| 11.130 (11.12) | 04.44 | Indemnités pour services extraordinaires | 212.180 | 374.882 | 290.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 290.000 |
| 12.000 (12.15) | 04.44 | Indemnités pour services de tiers | 375.670 | 458.177 | 360.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 360.000 |
| 12.010 (12.13) | 04.44 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 42.864 | 52.120 | 52.120 |
| 12.080 (12.11) | 04.44 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 113.598 | 121.392 | 124.724 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 56.094 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 66.615 |
| | | 5) Assurances | | | 2.015 |
| | | Total | | | 124.724 |
| 12.090 (12.21) | 04.44 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 178.483 | 178.484 | 178.484 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 178.484 |
| 12.100 (12.11) | 04.44 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 764.533 | 815.479 | 815.479 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 815.479 |
| 12.250 (12.00) | 04.44 | Frais d'exploitation courants | 214.364 | 262.500 | 285.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 26.799 |
| | | 2) Location et entretien des machines à pho- tocopier | | | 8.832 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 12.018 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 8.349 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 53.651 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 26.216 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 23.708 |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 1.235 |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 7.644 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 1.892 |
| | | 9) Divers | | | 1.119 |
| | | 1212 Frais d'experts et d'études | | | 5.086 |
| | | 1215 Prestations médicales | | | 288 |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . | | | 9.767 |
| | | 1218 a) Acquisition et entretien de matériel didactique | | | 4.991 |
| | | b) Documentation technique-matériel didactique | | | 4.529 |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | | | 10.433 |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Frais de transport | | | 35.895 |
| | | 8) Autres branches | | | 31.585 |
| | | 9) Divers | | | 2.655 |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 2) Activités d'animation | | | 4.771 |
| | | 3) Manifestations scolaires | | | 3.537 |
| | | Total | | | 285.000 |
| 12.300 (12.30) | 04.44 | Projet pédagogique "Média Use" | 91.317 | 110.000 | 75.600 |
| 12.302 (12.30) | 04.44 | Intégration institutionnelle et pédagogique des technologies de l'information et de la communication | | | 25.000 |
| 34.060 (34.40) | 04.44 | Participation aux frais de stage d'étudiants de l'institut d'études éducatives et sociales à l'étranger | 2.446 | 5.000 | 10.000 |
| 43.000 (43.22) | 04.44 | Remboursement à la commune de Hesperange des dépenses effectuées dans l'intérêt de l'institut d'études éducatives et sociales | 76.376 | 82.708 | 89.333 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.750 (12.00) | 04.44 | Frais d'exploitation courants | | 2.390 | |
| 43.500 (43.22) | 04.44 | Remboursement à la commune de Hesperange des dépenses effectuées dans l'intérêt de l'institut d'études éducatives et sociales | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | tives et sociales | 3.358 | 4.245 | - |
| | | Total des dépenses de la section 03.4 | 4.439.496 | 4.996.503 | 5.103.446 |
| | | <u>Section 03.5</u> | | | |
| | | <u>Recherche scientifique et recherche appliquée</u> | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.60 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 289.408 | 325.106 | 420.303 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 373.028 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 39.355 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 7.920 | | |
| | | Total | 420.303 | | |
| 11.020 (11.00) | 04.60 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 125.722 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.130 (11.12) | 04.60 | Indemnités pour services extraordinaires | 8.671 | 8.676 | 30.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 28.220 | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 1.710 | | |
| | | 9) Divers | 570 | | |
| | | Total | 30.500 | | |
| 12.010 (12.13) | 04.60 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 479 | 248 | 550 |
| 12.012 (12.13) | 04.60 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 36.709 | 24.000 | 24.500 |
| 12.040 (12.12) | 04.60 | Frais de bureau | 5.159 | 6.500 | 6.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 609 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 609 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 221 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 1.221 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 1.032 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 2.308 | | |
| | | Total | 6.000 | | |
| 12.100 (12.11) | 01.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | | 124.701 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 124.701 | | | |
| 12.120 (12.30) | 04.60 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 37.184 | 88.000 | 155.200 |
| 12.130 (12.16) | 04.60 | Frais de publication. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 301 | 7.000 | 5.000 |
| 12.140 (12.16) | 04.60 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | | 12.395 | 12.395 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants 12.395 | | | |
| 12.190 (12.30) | 04.60 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 9.788 | 7.500 | 7.500 |
| 12.191 (12.30) | 04.60 | Participation aux frais d'organisation de conférences scientifiques internationales | | 3.000 | 500 |
| 12.300 (12.30) | 04.60 | Frais de gestion dans l'intérêt de la participation na- tionale à des programmes d'organisations internationales | 2.727 | 2.727 | 500 |
| 12.301 (12.30) | 01.41 | Projet ENA (European navigator): frais de fonctionne- ment; frais divers. (Sans distinction d'exercice) | 1.290.135 | | |
| 33.000 (33.00) | 04.60 | Contributions financières à divers centres de recherche publics dans l'intérêt de l'exécution de missions déter- minées ayant fait l'objet d'une convention. (Sans distinction d'exercice) | 3.978.782 | 4.150.000 | 4.300.000 |
| 33.001 (33.00) | 04.60 | Contributions financières à divers centres de recherche publics dans l'intérêt de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre des activités communautaires ayant trait aux fonds structurels. (Sans distinction d'exercice) | 867.897 | 2.520.000 | 2.480.000 |
| 33.002 (33.00) | 04.60 | Contribution financière de l'État dans l'intérêt de la mise en oeuvre du projet «Technoport Schlassgoart». (Sans distinction d'exercice) | 2.330.119 | 785.000 | 785.000 |
| 33.003 (33.00) | 04.60 | Contributions financières à divers centres de recherche publics dans l'intérêt de la mise en oeuvre de projets de recherche dans le cadre de programmes communautaires ou de programmes relevant d'institutions européennes ou internationales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.579.482 | 375.433 | 1.030.000 |
| 33.004 (33.00) | 04.60 | Contributions à divers centres de recherche publics dans l'intérêt de la mise en oeuvre de programmes de forma- tion spécialisée | 247.894 | 313.000 | 330.000 |
| 33.010 (33.00) | 04.60 | Subsides à divers instituts, centres et associations pour activités dans l'intérêt de la recherche et du dé- veloppement technologique | 8.180 | 8.180 | 8.180 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.011 (33.00) | 04.60 | Contributions financières dans l'intérêt des centres de recherche publics. (Crédit non limitatif) | 3.978.780 | 11.369.239 | 11.500.000 |
| 33.012 (33.00) | 04.60 | Dotation au Fonds National de la Recherche. (Crédit non limitatif) | 7.500.000 | 7.833.900 | 11.165.000 |
| 33.013 (33.00) | 04.60 | Subsides au profit de fondations et institutions internationales intervenant dans le domaine de la recherche scientifique | 14.000 | 58.100 | - |
| 33.014 (33.00) | 04.60 01.40 | Dotation au Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe | 499.865 | 1.900.000 | 1.995.000 |
| 33.015 (33.00) | 04.60 | Mesures dans l'intérêt de la promotion de la recherche, du développement technologique et du transfert de technologie, notamment participation aux frais de fonctionnement d'organismes luxembourgeois ou étrangers, études, expertises et mesures directes | 24.789 | 49.578 | 52.000 |
| 34.060 (34.40) | 04.60 | Bourses de formation-recherche. (Sans distinction d'exercice) | 1.542.683 | 1.600.000 | 3.100.000 |
| 34.070 (34.50) | 04.60 | Subsides à des particuliers pour activités dans l'intérêt de la recherche et du développement technologique .. | - | 1.735 | 1.735 |
| 35.020 (35.30) | 04.60 | Contributions à des projets et programmes de recherche internationaux et cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.259.569 | 2.449.000 | 3.497.546 |
| Total des dépenses de la section 03.5 | | | 26.638.323 | 33.898.417 | 41.032.210 |
| Total des dépenses du département 02 | | | 124.614.148 | 148.504.248 | 160.180.872 |

Tableau récapitulatif:

**Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 20.822.780 | 22.179.638 | 23.277.863 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 17.763.927 | 20.311.161 | 20.606.872 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 57.456.541 | 75.001.627 | 82.303.239 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 17.676.922 | 18.440.536 | 20.073.821 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 2.625.615 | 3.288.558 | 4.336.749 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 7.546.378 | 8.342.056 | 8.562.106 |
| 44 | Transferts de revenus à l'enseignement non universitaire spécial/libre | 721.985 | 940.672 | 1.020.222 |
| Total | | 124.614.148 | 148.504.248 | 160.180.872 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 04 - MINISTERE DES FINANCES | | | | | |
| <u>Section 04.0</u> | | | | | |
| <u>Dépenses générales</u> | | | | | |
| 11.090 (11.12) | 01.23 | Indemnités de poste et de logement d'agents détachés à l'étranger. (Crédit non limitatif) | 46.561 | 50.000 | 41.220 |
| 11.300 (11.12) | 03.20 | Attribution aux fonctionnaires et agents de la police générale, spéciale et locale d'une partie du produit des amendes et des confiscations en matière répressive. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 234.873 | 400.000 | 500.000 |
| 12.012 (12.13) | 01.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 358.488 | 409.000 | 450.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.20 | Fiscalité: études comparatives sur le plan européen | 1.609 | 100.000 | 50.000 |
| 12.190 (12.30) | 13.90 | Frais de formation du personnel | 557 | 5.000 | 7.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.43 | Institutions financières internationales: dépenses en relation avec la participation du Grand-Duché aux assemblées annuelles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 15.222 | 24.500 | - |
| 12.310 (12.30) | 01.20 | Frais d'abonnement à un service de données financières internationales et frais d'abonnement à des banques de données internationales | 13.013 | 14.480 | 15.500 |
| 33.010 (33.00) | 06.30 | Versement du produit net des suppléments perçus sur les émissions de timbres à surtaxe et sur les télégrammes postaux à l'oeuvre nationale de secours Grande-Duchesse Charlotte. (Crédit non limitatif) | 40.206 | 63.200 | 50.000 |
| 33.012 (33.00) | 08.30 | Subsides pour les activités sociales et culturelles des associations de fonctionnaires | 28.760 | 43.000 | 43.000 |
| 33.013 (33.00) | 01.22 | Subside à allouer au Musée des Douanes et Accises | 2.500 | 2.500 | 2.500 |
| 33.014 (33.00) | 08.30 | Subsides à allouer à la "Douane's Musek" | 5.000 | 5.000 | 5.000 |
| 35.030 (35.40) | 01.43 | Contributions à des organisations internationales. (Crédit non limitatif) | 7.742 | 500 | 9.250 |
| 43.010 (43.21) | 13.20 | Attribution aux communes d'une partie du produit des amendes et des confiscations en matière répressive. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 493.030 | 400.000 | 500.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.512 | 01.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | - | 2.294 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.13) | | | | | |
| 33.510 (33.00) | 06.30 | Répartition du produit net des suppléments perçus sur les émissions de timbres à surtaxe et sur les télégrammes postaux | | 37.874 | |
| | | Total des dépenses de la section 04.0 | 1.247.561 | 1.555.054 | 1.675.764 |
| <u>Section 04.1</u> | | | | | |
| <u>Contributions directes et métrologie</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.22 | Traitements des fonctionnaires | 30.258.172 | 33.373.162 | 35.307.133 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| A - Contributions directes | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| B - Métrologie | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| Total | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 2.510.798 | 3.111.994 | 3.326.088 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| Total | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 518.854 | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 774.322 | 794.704 | 875.632 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| Total | | | | | |
| 11.040 | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 26.191 | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (11.00) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 01.22 | Indemnités d'habillement | 6.134 | 6.111 | 6.390 |
| 11.110 (11.12) | 01.22 | Indemnités pour pertes de caisse | 1.501 | 1.511 | 1.539 |
| 11.130 (11.12) | 01.22 | Indemnités pour services extraordinaires | 38.242 | 38.520 | 38.295 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | 28.500 | | |
| | | 4) Indemnités de remplacement | 9.200 | | |
| | | 9) Divers | 595 | | |
| | | Total | 38.295 | | |
| 12.001 (12.25) | 01.22 | Part de l'Etat dans l'indemnité revenant aux personnes participant au recensement annuel dans l'intérêt de l'assiette des impôts directs | 83.110 | 84.400 | 85.680 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | 85.680 | | |
| 12.010 (12.13) | 01.22 | Frais de route et de séjour | 62.045 | 72.500 | 72.500 |
| 12.020 (12.14) | 01.22 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 23.072 | 37.200 | 35.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 6.800 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 12.000 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 12.000 | | |
| | | 9) Divers | 4.200 | | |
| | | Total | 35.000 | | |
| 12.030 (12.16) | 01.22 | Fourniture de vêtements de travail et de protection pour les agents du service de métrologie | 448 | 500 | 500 |
| 12.040 (12.12) | 01.22 | Frais de bureau | 200.320 | 184.000 | 218.440 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 72.860 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 30.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 2.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 40.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 60.000 | | |
| | | 9) Divers | 13.580 | | |
| | | Total | 218.440 | | |
| 12.050 (12.12) | 01.22 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 1.102.480 | 274.000 | 245.200 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | |
| | | 4) Téléx et Téléfax | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.055 (12.12) | 01.22 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif) | | 1.250.000 | 1.250.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | |
| 12.060 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 21.469 | 45.039 | 42.340 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | |
| | | Total | | | |
| 12.070 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des équipements informatiques | 4.430 | 3.800 | 5.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.22 | Bâtiments: exploitation et entretien | 226.608 | 264.000 | 305.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | |
| | | 3) Chauffage | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | |
| | | 5) Assurances | | | |
| | | Total | | | |
| 12.090 (12.21) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.042.332 | 2.025.000 | 2.037.039 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | |
| | | Total | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 876.862 | 1.325.193 | 1.394.265 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | |
| | | Total | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.110 (12.30) | 01.22 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 135.982 | 130.000 | 132.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.22 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.026 | 1.250 | 6.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.22 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 649.902 | 750.000 | 900.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.22 | Cours de formation pour les agents des contributions ... | 11.206 | 20.000 | 25.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.22 | Fiches; imprimés et documents administratifs fiscaux et spéciaux; comptes et pièces comptables; préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur; enveloppes, dos- siers, registres et documentation administrative desti- nés aux contribuables; codes et études fiscaux. (Crédit non limitatif) | 412.436 | 380.000 | 350.000 |
| 12.310 (12.30) | 01.22 | Frais de poursuite et d'instance pour le recouvrement des contributions; frais hypothécaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 50.478 | 50.000 | 50.000 |
| 12.320 (12.30) | 01.22 | Service de métrologie; acquisition et entretien d'in- struments de contrôle; dépenses diverses | 7.847 | 8.500 | 7.350 |
| 12.350 (12.12) | 01.22 01.25 | Frais de banque. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 15.414 | 5.200 | 40.000 |
| 12.360 (12.30) | 01.22 | Frais de surveillance des immeubles | - | - | 210.000 |
| 35.030 (35.40) | 01.22 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 1.324 | 12.900 | 13.450 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.540 (12.12) | 01.22 | Frais de bureau | 462 | - | - |
| 12.580 (12.11) | 01.22 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 3.900 | - |
| 12.800 (12.30) | 01.22 | Fiches; imprimés et documents administratifs fiscaux et spéciaux; comptes et pièces comptables; préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur; enveloppes, dos- siers, registres et documentation administrative desti- nés aux contribuables; codes et études fiscaux. (Crédit non limitatif) | 963 | - | - |
| Total des dépenses de la section 04.1 | | | 40.064.430 | 44.253.584 | 46.980.041 |
| <u>Section 04.2</u> <u>Enregistrement et domaines</u> | | | | | |
| 11.000 | 01.22 | Traitements des fonctionnaires | 15.380.153 | 16.676.925 | 17.765.193 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (11.00) | 01.25 | <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base 15.431.116 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 1.307.523 3) Charges sociales patronales 643.852 4) Allocations de repas 382.702 ----- Total 17.765.193 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.22 01.25 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.216.418 | 1.463.784 | 1.479.139 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base 1.257.953 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 5.568 3) Charges sociales patronales 169.187 4) Allocations de repas 46.431 ----- Total 1.479.139 | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.22 01.25 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 225.305 | 10.320 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> B) - Etudiants 1) Rémunérations de base 10.000 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.22 01.25 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 522.145 | 540.822 | 555.919 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base 467.007 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 23.264 3) Charges sociales patronales 65.648 ----- Total 555.919 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.22 01.25 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 19.665 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.22 01.25 | Indemnités d'habillement | 3.195 | 3.370 | 3.650 |
| 11.110 (11.12) | 01.22 01.25 | Indemnités pour pertes de caisse | 2.750 | 2.850 | 6.325 |
| 11.130 (11.12) | 01.22 01.25 | Indemnités pour services extraordinaires | 28.243 | 39.330 | 36.480 |
| | | <u>Détail:</u> 2) Cours et examens 18.550 4) Indemnités de remplacement 8.000 9) Divers 9.930 ----- Total 36.480 | | | |
| 11.132 (11.12) | 01.22 | Indemnités de responsabilité des conservateurs des hypo- thèques. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif) | 150.040 | 150.000 | 155.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles 155.000 | | | |
| 12.000 (12.15) | 01.22 01.25 | Indemnités pour services de tiers | 19.003 | 27.250 | 22.400 |
| 12.010 (12.13) | 01.22 01.25 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 32.383 | 37.000 | 35.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.22 01.25 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 4.054 | 3.000 | 6.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances 1.850 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 2.300 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien 1.550 | | | |
| | | 9) Divers 500 | | | |
| | | Total 6.200 | | | |
| 12.040 (12.12) | 01.22 01.25 | Frais de bureau | 120.132 | 136.000 | 140.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 45.500 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | |
| | | 15.600 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | |
| | | 4.000 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques 56.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 15.000 | | | |
| | | 9) Divers: destruction de documents 4.000 | | | |
| | | Total 140.100 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.22 01.25 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 302.710 | 680.000 | 664.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux 530.000 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques 134.000 | | | |
| | | Total 664.000 | | | |
| 12.060 (12.12) | 01.22 01.25 | Location et entretien des installations de télécommunications | 12.241 | 14.460 | 14.760 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien 460 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien 10.000 | | | |
| | | 9) Divers 4.300 | | | |
| | | Total 14.760 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.22 01.25 | Bâtiments: exploitation et entretien | 125.506 | 165.300 | 162.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage 17.500 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Eau, électricité, taxes 85.000 | | | |
| | | 3) Chauffage 60.000 | | | |
| | | Total 162.500 | | | |
| 12.090 (12.21) | 01.22 01.25 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 262.741 | 268.600 | 597.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 344.040 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires 252.960 | | | |
| | | Total 597.000 | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.22 01.25 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 68.998 | 69.000 | 69.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 63.808 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires 5.192 | | | |
| | | Total 69.000 | | | |
| 12.125 (12.12) | 01.22 01.25 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | | | 12.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.22 01.25 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 11.551 | 51.000 | 20.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.22 01.25 | Fiches, imprimés et documents administratifs fiscaux et spéciaux; comptes et pièces comptables; préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur; enveloppes, dossiers, registres et documentation administrative destinés aux contribuables; codes et études fiscaux. (Crédit non limitatif) | 136.835 | 90.000 | 120.000 |
| 12.310 (12.30) | 01.22 | Frais de poursuite et d'instance; frais hypothécaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 624.614 | 800.000 | 700.000 |
| 12.320 (12.30) | 01.22 | Dépenses à faire par les comptables de l'administration en vertu de la loi du 15.3.1892 sur la procédure en débit en matière de faillite ainsi que de la loi du 27.2.1979 portant règlement des honoraires des curateurs aux faillites clôturées pour insuffisance d'actif et des curateurs à successions vacantes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 359.744 | 250.000 | 400.000 |
| 12.330 (12.30) | 01.25 | Frais d'adjudication exposés par l'administration des domaines dans l'intérêt de la vente des biens et produits domaniaux. (Crédit non limitatif) | 21.890 | 19.000 | 22.000 |
| 12.340 (12.30) | 01.25 | Travaux d'entretien, de plantation et de boisement sur les terrains des forts Thungen et Olisy; réparations urgentes exécutées par l'administration des domaines; masse d'habillement du garde des domaines et des ouvriers des domaines | 16.502 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.350 (12.30) | 01.22 01.25 | Fabrication de papier-timbre et de timbres mobiles; dépenses de l'atelier. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 56.507 | 185.000 | 72.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Timbres mobiles dimension et chancellerie .. | 20.000 | | |
| | | 2) Permis de pêche, permis de chasse | 5.000 | | |
| | | 3) Timbrage | 18.000 | | |
| | | 5) Dépenses de l'atelier | 29.500 | | |
| | | Total | 72.500 | | |
| 12.360 (12.30) | 01.22 | Carnets d'avertissements taxés. (Crédit non limitatif) | 14.602 | 15.000 | 15.000 |
| 12.370 (12.50) | 01.25 | Impôt foncier dû par le domaine de l'Etat; taxes annuelles de cabaretage; participation aux travaux connexes due par le domaine de l'Etat dans le cadre de projets de remembrement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 206.182 | 205.000 | 210.000 |
| 12.380 (12.30) | 01.25 | Frais d'abonnement à des banques de données internationales | 1.177 | 1.500 | 1.500 |
| 12.390 (12.12) | 01.25 | Frais de banque. (Crédit non limitatif) | 4.167 | 10.000 | 75.000 |
| 23.000 (23.00) | 13.10 | Intérêts des consignations et dépôts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 400.000 | 200.000 | 300.000 |
| 24.010 (24.10) | 01.22 01.25 | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | | 100 | 2.000 |
| 43.010 (43.21) | 01.22 | Participation des communes au produit du timbre de la carte d'identité pour étrangers. (Crédit non limitatif) | 7.825 | 7.200 | 8.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 01.22 01.25 | Indemnités pour services extraordinaires | | 8.195 | - |
| 12.500 (12.15) | 01.22 01.25 | Indemnités pour services de tiers | 2.807 | | - |
| 12.540 (12.12) | 01.22 01.25 | Frais de bureau | | 1.250 | 900 |
| 12.580 (12.11) | 01.22 01.25 | Bâtiments: exploitation et entretien | | 3.300 | - |
| | | Total des dépenses de la section 04.2 | 20.360.085 | 22.134.656 | 23.681.666 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Section 04.3</u> | | | |
| | | <u>Douanes et accises</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.22 | Traitements des fonctionnaires | 26.872.132 | 28.324.351 | 29.187.350 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 24.865.386 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.512.067 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.150.018 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 659.879 | | |
| | | Total | 29.187.350 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 163.006 | 143.279 | 188.735 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 160.863 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 21.540 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 6.332 | | |
| | | Total | 188.735 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 9.224 | 5.279 | 5.378 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B) - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 5.378 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 493.718 | 543.027 | 546.240 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 456.691 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 25.044 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 64.505 | | |
| | | Total | 546.240 | | |
| 11.040 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 39.146 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.080 (11.31) | 01.22 | Frais médicaux | 4.291 | 4.700 | 3.150 |
| 11.100 (11.40) | 01.22 | Indemnités d'habillement | 258.111 | 298.632 | 305.789 |
| 11.110 (11.12) | 01.22 | Indemnités pour pertes de caisse. (Crédit non limitatif) | 44.781 | 45.000 | 45.000 |
| 11.120 (11.12) | 01.22 | Gratifications pour croix de service | 30.465 | 17.827 | 27.084 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.130 (11.12) | 01.22 | Indemnités pour services extraordinaires | 162.331 | 228.000 | 164.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | 67.914 | | |
| | | 4) Indemnités de remplacement | 3.000 | | |
| | | 9) Divers | 93.586 | | |
| | | Total | 164.500 | | |
| 11.131 (11.12) | 01.22 | Indemnités de permanence à domicile. (Crédit non limitatif) | 3.476 | 7.160 | 8.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Permanence à domicile | 8.500 | | |
| 11.150 (11.12) | 01.22 | Indemnités pour heures supplémentaires. (Crédit non limitatif) | | | 100 |
| 11.300 (11.00) | 01.22 | Prime de formation | 199.369 | 215.797 | 215.000 |
| 12.010 (12.13) | 01.22 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 51.204 | 45.000 | 48.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.22 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 176.232 | 210.000 | 230.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 40.000 | | |
| | | 2) Carburant | 86.740 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 103.260 | | |
| | | Total | 230.000 | | |
| 12.030 (12.16) | 01.22 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 136.027 | 50.500 | 67.000 |
| 12.040 (12.12) | 01.22 | Frais de bureau | 86.706 | 92.000 | 92.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 27.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 25.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 20.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautique | 5.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 2.500 | | |
| | | 9) Divers | 12.500 | | |
| | | Total | 92.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 01.22 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 288.131 | 423.500 | 738.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 450.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 110.000 | | |
| | | 3) Luxpac | 161.000 | | |
| | | 4) Téléx et téléfax | 10.500 | | |
| | | 6) Sémaphone | 6.500 | | |
| | | Total | 738.000 | | |
| 12.060 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 74.912 | 82.000 | 88.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location | 44.000 | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 44.000 | | |
| | | Total | 88.000 | | |
| 12.070 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des équipements informatiques | 104.566 | 108.800 | 114.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location | 64.329 | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | 29.762 | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 19.909 | | |
| | | Total | 114.000 | | |
| 12.080 (12.11) | 01.22 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 238.384 | 250.000 | 250.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 25.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 100.000 | | |
| | | 3) Chauffage | 30.000 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 70.000 | | |
| | | 9) Divers | 25.000 | | |
| | | Total | 250.000 | | |
| 12.081 (12.11) | 01.22 | Entretien des logements de service. (Sans distinction d'exercice) | 118.909 | 150.000 | 100.000 |
| 12.090 (12.21) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 23.114 | 30.328 | 30.328 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 19.619 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | 10.709 | | |
| | | Total | 30.328 | | |
| 12.100 (12.11) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 884.982 | 939.875 | 976.704 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 835.790 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | 140.914 | | |
| | | Total | 976.704 | | |
| 12.125 (12.30) | 01.22 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 3.449 | 75.000 | 80.000 |
| 12.170 (12.30) | 01.22 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 82.121 | 15.000 | 20.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.22 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études; frais d'organisation et de participation | 53.225 | 55.000 | 45.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.22 | Armement et équipement du personnel; exercices de tir .. | 75.345 | 45.000 | 50.000 |
| 12.310 (12.30) | 03.20 | Frais d'entretien et d'assurance des chiens anti-drogue et dépenses dans le cadre de la lutte anti-drogue | 39.262 | 40.700 | 36.000 |
| 12.320 (12.30) | 01.22 | Documentation administrative; imprimés destinés à la revente ainsi que frais de confection de bandelettes fiscales (fournitures faites par l'administration belge des douanes et accises). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 486.983 | 500.000 | 500.000 |
| 12.321 (12.30) | 01.22 | Fiches; imprimés et documents administratifs; comptes et pièces comptables; préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur; enveloppes, dossiers, registres et documentation administrative. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 48.175 | 50.000 | 50.000 |
| 12.330 (12.30) | 01.22 | Honoraires et frais d'experts; frais d'analyse et de contrôle; frais d'interprètes et frais de traduction; frais judiciaires; dommages-intérêts; restitution d'intérêts de retard; indemnités pour visiteuses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.065 | 2.500 | 2.500 |
| 12.340 (12.30) | 03.20 | Frais d'entretien et de maintenance de matériel de détection et de contrôle | - | 10.000 | 10.400 |
| 12.350 (12.30) | 01.22 | Frais de manutention. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 12.360 (12.12) | 01.22 | Frais de banque. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 8.255 | 7.000 | 29.000 |
| 12.370 (12.50) | 01.22 | Impôt foncier et taxes communales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 24.015 | 23.500 | 23.500 |
| 12.390 (12.30) | 01.22 | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage de divers effets d'habillement et de vêtements de travail | 58.923 | 60.000 | 60.000 |
| 24.010 (24.10) | 01.22 | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 61.819 | 66.250 | 88.700 |
| 24.040 (24.20) | 01.22 | Location de logiciels informatiques à l'intérieur du secteur des administrations publiques. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif) | - | 250 | 250 |
| 36.010 (36.02) | 13.60 | Restitution du droit d'accise autonome sur certaines huiles minérales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 100 |
| 36.011 (36.02) | 13.60 | Restitution du droit d'accise autonome sur les cigaret- tes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 100 |
| 36.012 (36.02) | 13.60 | Restitution de la redevance de contrôle sur le fuel do- mestique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 100 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 01.22 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 2.219 | 4.463 |
| 11.650 (12.30) | 01.22 | Indemnités pour heures supplémentaires | 485.606 | - | - |
| 11.800 (12.30) | 01.22 | Prime de formation | 332.606 | - | - |
| 12.560 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | - | 1.488 | - |
| | | Total des dépenses de la section 04.3 | 32.225.066 | 33.169.462 | 34.431.171 |
| | | Total des dépenses du département 04 | 93.897.142 | 101.112.756 | 106.768.642 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du Ministère des Finances**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 81.061.824 | 86.507.269 | 90.809.692 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 11.787.112 | 13.766.413 | 14.936.500 |
| 23 | Intérêts imputés en débit | 400.000 | 200.000 | 300.000 |
| 24 | Achat de biens non durables et de services | 61.819 | 66.600 | 90.950 |
| 33 | Subventions d'exploitation | 76.466 | 151.574 | 100.500 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 9.066 | 13.400 | 22.700 |
| -36 | Remboursements d'impôts indirects | - | 300 | 300 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 500.855 | 407.200 | 508.000 |
| Total | | 93.897.142 | 101.112.756 | 106.768.642 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 05 - MINISTERE DES FINANCES: TRESOR ET BUDGET | | | | | |
| <u>Section 05.0</u> | | | | | |
| <u>Dépenses générales</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 11.70 | Casino de jeux du Luxembourg à Mondorf-les-Bains: indemnités des commissaires du gouvernement et indemnités de surveillance. (Sans distinction d'exercice) | 40.800 | 40.800 | 40.800 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 5) Prestations individuelles 40.800 | | | | | |
| 12.020 (12.14) | 11.70 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 3.898 | 7.550 | 8.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Assurances 1.100 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants 4.050 | | | | | |
| 3) Réparation et entretien 2.500 | | | | | |
| 9) Divers 350 | | | | | |
| Total 8.000 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 01.20 | Frais de bureau | 25.196 | 27.970 | 28.570 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 3) Location et entretien des autres machines de bureau 370 | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque 27.700 | | | | | |
| 9) Dépenses diverses 500 | | | | | |
| Total 28.570 | | | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.20 01.25 | Bâtiments: exploitation et entretien | 9.806 | 9.000 | 9.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Nettoyage 8.500 | | | | | |
| 9) Divers 500 | | | | | |
| Total 9.000 | | | | | |
| 12.090 (12.21) | Divers codes | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.271.605 | 5.800.000 | 7.050.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Loyer 5.938.594 | | | | | |
| 2) Charges locatives accessoires 1.111.406 | | | | | |
| Total 7.050.000 | | | | | |
| 12.100 (12.11) | Divers codes | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 15.009.025 | 17.570.000 | 18.028.334 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyer | 16.445.668 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | 1.582.666 | | |
| | | Total | 18.028.334 | | |
| 12.120 (12.30) | 01.25 | Domaines de l'Etat: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif) | - | 6.000 | 6.000 |
| 12.122 (12.30) | 01.20 | Frais en relation avec l'introduction de la nouvelle législation sur la comptabilité de l'Etat: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 589.606 | 500.000 | 500.000 |
| 12.140 (12.16) | 01.24 | Mesures et interventions destinées à favoriser l'introduction de l'euro: frais de publicité, de sensibilisation et d'information du public: brochures, campagnes publicitaires, frais divers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 5.244 | - | - |
| 12.300 (12.30) | 13.90 | Crédit commun: dépenses imprévues. (Sans distinction d'exercice) | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.310 (12.30) | 13.90 | Crédit commun: dépenses sur exercices clos. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 22.437 | 1.000 | 1.000 |
| 32.020 (32.00) | 01.24 | Mesures et interventions destinées à favoriser l'introduction de l'euro: subventions. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 41.916 | - | - |
| 34.040 (34.40) | 06.35 | Subventions pour cause de dommages matériels subis par suite de guerres, d'événements politiques et de calamités naturelles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 100 |
| 41.010 (41.40) | 01.20 | Banque centrale du Luxembourg: remboursement des frais en relation avec l'établissement de la balance des paiements du Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.848.969 | 2.330.000 | 2.000.000 |
| 93.000 (93.00) | 13.90 | Alimentation du fonds de crise institué par la loi du 27.7.1938. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| Total des dépenses de la section 05.0 | | | 23.868.502 | 26.293.520 | 27.672.904 |
| <u>Section 05.1</u> | | | | | |
| <u>Inspection générale des finances</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.23 | Traitements des fonctionnaires | 923.188 | 967.254 | 1.018.131 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 973.268 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 32.200 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas 12.663 | | | |
| | | Total 1.018.131 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.23 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 233.259 | 467.774 | 283.781 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 246.410 | | | |
| | | 2) Primes indemnités et autres suppléments de rémunération 3.182 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 27.154 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 7.035 | | | |
| | | Total 283.781 | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.23 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.23 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 44.308 | 64.452 | 68.294 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 57.341 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 2.888 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 8.065 | | | |
| | | Total 68.294 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.23 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.23 | Indemnités d'habillement | 186 | 279 | 279 |
| 12.000 (12.15) | 01.23 | Indemnités pour services de tiers | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles 100 | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.23 | Frais de route et de séjour | 120 | 200 | 200 |
| 12.020 (12.14) | 01.23 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.354 | 1.800 | 1.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances 500 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 700 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien 600 | | | |
| | | Total 1.800 | | | |
| 12.040 | 01.23 | Frais de bureau | 18.619 | 24.600 | 19.900 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.12) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 4.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 4.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 1.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 3.200 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 1.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 6.700 | | |
| | | Total | 19.900 | | |
| 12.050 (12.12) | 01.23 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 2.932 | 4.500 | 3.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 75 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 3.350 | | |
| | | 4) Télécopie et télécourrier | 275 | | |
| | | Total | 3.700 | | |
| 12.060 (12.12) | 01.23 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | | 1.000 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | 100 | |
| 12.070 (12.12) | 01.23 | Location et entretien des équipements informatiques ... | 188 | 750 | 250 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | 250 | |
| 12.080 (12.11) | 01.23 | Bâtiments: exploitation et entretien | 15.126 | 23.000 | 22.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 6.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 7.000 | | |
| | | 3) Chauffage | 9.000 | | |
| | | 9) Divers | 100 | | |
| | | Total | 22.100 | | |
| 12.120 (12.30) | 01.23 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 381.095 | 250.000 | 250.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.23 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 50.000 | 10.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.23 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études et frais d'organisation et de participation | 50 | 5.500 | 5.500 |
| | | Total des dépenses de la section 05.1 | 1.621.425 | 1.861.409 | 1.684.335 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 05.2</u> | | | | | |
| <u>Trésorerie de l'Etat</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.23 | Traitements des fonctionnaires | 1.342.436 | 1.475.762 | 1.574.842 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 1.480.438 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 60.636 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 33.768 | | | | | |
| Total 1.574.842 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.23 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 46.306 | 53.127 | 50.031 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 42.882 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 5.742 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 1.407 | | | | | |
| Total 50.031 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.23 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 31.089 | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 100 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.23 | Frais de route et de séjour | | 350 | 350 |
| 12.040 (12.12) | 01.23 | Frais de bureau | 10.146 | 12.500 | 12.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Articles et matériel de bureau 5.500 | | | | | |
| 3) Location et entretien des machines de bureau 1.875 | | | | | |
| 4) Consommables bureautiques 3.500 | | | | | |
| 5) Frais d'impression et de reliure 100 | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque 1.000 | | | | | |
| 9) Divers 25 | | | | | |
| Total 12.000 | | | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.23 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 3.466 | 3.500 | 3.800 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Frais postaux 3.800 | | | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.23 | Bâtiments: exploitation et entretien | 20.645 | 22.000 | 23.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Nettoyage 23.000 | | | | | |
| 12.190 (12.30) | 01.23 | Frais de perfectionnement du personnel | | 4.000 | 500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.12) | 01.23 | Frais de banque. (Crédit non limitatif) | 205.657 | 160.000 | 200.000 |
| 23.000 (23.00) | 01.23 | Intérêts imputés en débit pour les fonds structurels. (Crédit non limitatif) | - | 1.000 | 1.000 |
| 23.010 (23.00) | 01.23 | Pertes de change en relation avec des paiements de fac- tures en devises. (Crédit non limitatif) | 608.700 | 500.000 | 600.000 |
| 23.020 (23.00) | 01.23 | Intérêts à payer à la Caisse de Consignation sur les fonds placés auprès de la Trésorerie de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 630.030 | 720.000 | 600.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.540 (12.12) | 01.23 | Frais de bureau | 861 | - | - |
| 12.550 (12.12) | 01.23 | Achat de biens et de services auprès de l'entreprise des postes et télécommunications | 284 | - | - |
| Total des dépenses de la section 05.2 | | | 2.899.620 | 2.952.339 | 3.065.623 |
| <u>Section 05.3</u> | | | | | |
| <u>Direction du contrôle financier</u> | | | | | |
| 11.000 (11.10) | 01.30 | Traitements des fonctionnaires | 120.170 | 123.954 | 128.049 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 123.064 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 3.578 | | |
| 4) Allocations de repas | | | 1.407 | | |
| Total | | | 128.049 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 100 | | |
| 12.010 (12.13) | 01.30 | Frais de route et de séjour | 120 | 500 | 200 |
| 12.020 (12.14) | 01.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 814 | 1.700 | 1.700 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Assurances | | | 670 | | |
| 2) Carburants et lubrifiants | | | 600 | | |
| 3) Réparation et entretien | | | 430 | | |
| Total | | | 1.700 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.030 (12.16) | 01.30 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 2.201 | 500 | 500 |
| 12.040 (12.12) | 01.30 | Frais de bureau | 24.154 | 30.000 | 30.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 10.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 12.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 3.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 3.000 | | |
| | | 9) Divers | 2.000 | | |
| | | Total | 30.000 | | |
| 12.070 (12.12) | 01.30 | Location et entretien des équipements informatiques | 56 | 3.500 | 2.500 |
| 12.120 (12.30) | 01.30 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 12.500 | 5.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.30 | Formation du personnel | 2.428 | 1.000 | 1.000 |
| | | Total des dépenses de la section 05.3 | 149.943 | 173.754 | 169.049 |
| | | <u>Section 05.4</u> | | | |
| | | <u>Cadastre et topographie</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.22 | Traitements des fonctionnaires | 7.325.467 | 7.728.227 | 8.196.818 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 7.662.866 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 47.402 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 312.786 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 173.764 | | |
| | | Total | 8.196.818 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 75.676 | 89.174 | 96.829 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 81.509 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 1.591 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 10.915 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | Total | 96.829 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.22 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 153.081 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.030 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 180.397 | 164.800 | 184.606 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 154.057 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 8.749 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 21.800 | | |
| | | Total | 184.606 | | |
| 11.040 (11.00) | 01.22 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 620 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 01.22 | Indemnités d'habillement | 8.242 | 8.503 | 8.485 |
| 12.000 (12.15) | 01.22 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 5.000 | 3.000 |
| 12.001 (12.15) | 01.22 | Travaux de mesurage et travaux connexes à exécuter par le secteur privé: honoraires et autres prestations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 60.816 | 70.000 | 70.000 |
| 12.002 (12.13) | 01.22 | Registre national des localités et des rues: gestion du registre et création d'un lien avec les bases de données cadastrales: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 50.000 | 50.000 |
| 12.003 (12.15) | 01.22 | Conservation et développement de la base de données topo/cartographique: indemnités pour services de tiers . | 49.616 | 25.000 | 25.000 |
| 12.006 (12.15) | 01.22 | Création de la banque de données nationale - Système d'information du territoire (BDN-SIT): indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 77.747 | 80.000 | 80.000 |
| 12.007 (12.15) | 01.22 | Production d'une nouvelle carte digitale 1:20.000, géné- rée à partir de la base de données topo/carto: indemni- tés pour service de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 295.212 | 315.000 | 40.000 |
| 12.008 (12.15) | 01.22 | Gestion et mise à jour du plan cadastral informatisé: indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 53.021 | 25.000 | 25.000 |
| 12.009 (12.15) | 01.22 | Actualisation des fichiers cadastraux (AFC): mise à jour des fichiers alphanumériques et graphiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.599.999 | 555.000 | 1.200.000 |
| 12.010 (12.13) | 01.22 | Frais de route et de séjour | 20.649 | 21.000 | 21.000 |
| 12.020 (12.14) | 01.22 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 38.213 | 46.600 | 45.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 7.500 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 15.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Réparation et entretien 22.000 | | | |
| | | 9) Divers 1.300 | | | |
| | | Total 45.800 | | | |
| 12.030 (12.16) | 01.22 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 1.390 | 1.350 | 1.350 |
| 12.040 (12.12) | 01.22 | Frais de bureau | 57.564 | 63.750 | 73.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 28.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier 4.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau 8.500 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques 17.500 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 13.000 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 1.500 | | | |
| | | 9) Divers 500 | | | |
| | | Total 73.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.22 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 83.856 | 100.000 | 103.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux 45.000 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques 58.000 | | | |
| | | Total 103.000 | | | |
| 12.060 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des installations de télécommunications | 11.067 | 13.000 | 10.000 |
| 12.070 (12.12) | 01.22 | Location et entretien des équipements informatiques. (Crédit non limitatif) | 366.857 | 394.399 | 350.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.22 | Bâtiments: exploitation et entretien | 30.713 | 40.000 | 36.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage 7.500 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes 20.500 | | | |
| | | 3) Chauffage 8.000 | | | |
| | | Total 36.000 | | | |
| 12.090 (12.21) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 27.392 | 27.700 | 27.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 18.444 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires 9.256 | | | |
| | | Total 27.700 | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.22 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | trations publiques. (Crédit non limitatif) | 76.753 | 86.230 | 86.230 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 79.964 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | 6.266 | | |
| | | Total | 86.230 | | |
| 12.125 (12.30) | 01.22 | Système Intranet/Internet pour la diffusion on-line d'informations cadastrales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 750.000 |
| 12.140 (12.16) | 01.22 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses | 10.825 | 12.000 | 10.000 |
| 12.170 (12.30) | 01.22 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 7.673 | 20.000 | 10.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.22 | Cours de formation et de recyclage du personnel | 9.730 | 17.000 | 15.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.22 | Frais d'entretien et de renouvellement du matériel d'atelier et d'arpentage; fourniture et pose de bornes et rivets; construction et réparation de signaux de triangulation; dépenses diverses | 11.201 | 11.700 | 11.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Entretien et renouvellement du matériel d'atelier et d'arpentage | 4.500 | | |
| | | 2) Fourniture et pose de bornes et rivets | 5.000 | | |
| | | 3) Construction et réparation de signaux de tri- angulation | 1.000 | | |
| | | 9) Divers | 1.200 | | |
| | | Total | 11.700 | | |
| 12.310 (12.30) | 01.22 | Frais de conservation, de mise à jour et de reproduc- tion des documents cadastraux et de la carte topographi- que; dépenses relatives au laboratoire photographique .. | 12.942 | 17.000 | 14.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Reliure des plans et registres cadastraux et acquisition du matériel y relatif | 2.000 | | |
| | | 2) Dépenses relatives au laboratoire photogra- phique | 12.000 | | |
| | | Total | 14.000 | | |
| 12.320 (12.30) | 01.22 | Travaux d'abornement des frontières. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.749 | 2.500 | 2.500 |
| 12.330 (12.30) | 01.22 | Renouvellement du stock et actualisation de la carte to- pographique, de cartes dérivées et des photos aériennes du Grand-Duché de Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 38.946 | 42.000 | 330.000 |
| 12.340 (12.30) | 01.22 | Réparation des instruments géodésiques de levé et de re- port ainsi que des différents copieurs | 16.990 | 17.500 | 20.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.350 (12.30) | 01.22 | Entretien de l'installation de microfilmage; acquisition de matériel accessoire et de matériel consommable. (Crédit non limitatif) | - | 1.000 | - |
| 12.360 (12.15) | 01.22 | Création d'une base de données cartographique (BD-L-Carto); indemnités pour services de tiers | - | - | 110.000 |
| 12.365 (11.00) | 01.22 | Indemnités pour services de tiers: frais pour stages relatifs à l'examen de géomètre officiel. (Crédit non limitatif) | - | - | 100.000 |
| 12.370 (12.30) | 01.22 | Exploitation et entretien de la station permanente GPS. (Crédit non limitatif) | - | 1.000 | 2.000 |
| 12.380 (12.30) | 01.22 | Reiure de la documentation cadastrale littérale ancienne | 87.331 | 100.000 | 100.000 |
| 12.390 (12.12) | 01.22 | Frais de banque. (Crédit non limitatif) | 170 | 4.500 | 1.000 |
| 24.010 (24.10) | 01.22 | Location de terminaux électroniques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 368 | 3.500 | 1.500 |
| 35.060 (35.00) | 01.22 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 11.635 | 12.000 | 12.000 |
| 35.061 (35.00) | 01.22 | Participation à des frais de productions cartographiques et autres dans le cadre du partenariat SARRE-LOR-LUX (RHENANIE-PALATINAT et WALLONIE). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 7.267 | 10.000 | 10.000 |
| Total des dépenses de la section 05.4 | | | 10.811.175 | 10.181.633 | 12.233.718 |
| <u>Section 05.9</u> | | | | | |
| <u>Provision globale pour amendements</u> | | | | | |
| 01.000 (01.00) | 13.90 | Provision globale pour amendements | - | - | 4.000.000 |
| Total des dépenses de la section 05.9 | | | - | - | 4.000.000 |
| Total des dépenses du département 05 | | | 39.350.665 | 41.462.655 | 48.825.629 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des finances: Trésor et Budget**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 01 | Dépenses à ventiler | - | - | 4.000.000 |
| 11 | Salaires et charges sociales | 10.525.225 | 11.184.706 | 11.651.545 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 25.676.555 | 26.701.249 | 29.949.384 |
| 23 | Intérêts imputés en débit | 1.238.730 | 1.221.000 | 1.201.000 |
| 24 | Intérêts imputés en crédit | 368 | 3.500 | 1.500 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 41.916 | - | - |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | - | 100 | 100 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 18.902 | 22.000 | 22.000 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 1.848.969 | 2.330.000 | 2.000.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | - | 100 | 100 |
| Total | | 39.350.665 | 41.462.655 | 48.825.629 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 06 - MINISTERE DES FINANCES: DETTE PUBLIQUE | | | | | |
| <u>Section 06.0</u> <u>Dette publique</u> | | | | | |
| 12.300 (12.30) | 01.23 | Dette publique: indemnités, imprimés, commissions, frais d'achat de papier filigrané, frais de confection de titres et autres frais accessoires. (Crédit non limitatif) | 1.914 | 4.750 | 3.000 |
| 12.301 (12.30) | 01.23 | Dépenses en relation avec la mise en circulation et le retrait de signes monétaires émis par le Trésor. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 8.077.138 | 100 | 500.000 |
| 21.005 (21.10) | 13.10 | Alimentation du fonds de la dette publique: intérêts. (Crédit non limitatif) | 42.513.905 | 41.430.000 | 27.854.000 |
| 93.000 (93.00) | 07.20 | Crédits contractés, sous la garantie de l'Etat, par le fonds d'urbanisation et d'aménagement du plateau de Kirchberg: intérêts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 529.512 | 690.000 | 690.000 |
| 93.001 (93.00) | 07.20 | Crédits contractés, sous la garantie de l'Etat, par le fonds de rénovation de la vieille ville: intérêts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 951.662 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 93.002 (93.00) | 07.20 | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: intérêts | - | - | 500.000 |
| Total des dépenses de la section 06.0 | | | 52.074.131 | 43.124.850 | 30.547.000 |
| Total des dépenses du département 06 | | | 52.074.131 | 43.124.850 | 30.547.000 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des finances: dette publique**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 8.079.052 | 4.850 | 503.000 |
| 21 | Intérêts de la dette publique | 42.513.905 | 41.430.000 | 27.854.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 1.481.174 | 1.690.000 | 2.190.000 |
| Total | | 52.074.131 | 43.124.850 | 30.547.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 07 - MINISTERE DE LA JUSTICE | | | | | |
| <u>Section 07.0</u> | | | | | |
| <u>Justice</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 03.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 28.463 | 35.750 | 35.750 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 31.710 | | | | | |
| 2) Cours et examens 1.200 | | | | | |
| 5) Prestations individuelles 2.840 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 35.750 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 03.10 | Indemnités pour services de tiers | 6.905 | 9.950 | 9.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 2.800 | | | | | |
| 2) Cours et examens 5.500 | | | | | |
| 4) Prestations individuelles 700 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 9.000 | | | | | |
| 12.001 (12.15) | 03.10 | Indemnités pour services de tiers: frais de traduction et d'interprétation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 122.634 | 150.000 | 130.000 |
| 12.012 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 270.682 | 246.000 | 275.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Ministère de la Justice 82.000 | | | | | |
| 2) Administration judiciaire 120.000 | | | | | |
| 3) Administration pénitentiaire 8.000 | | | | | |
| 4) Juridictions administratives 10.000 | | | | | |
| 5) Police judiciaire 55.000 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 275.000 | | | | | |
| 12.020 (12.14) | 03.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.522 | 2.400 | 2.600 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Assurances 650 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants 550 | | | | | |
| 3) Réparation et entretien 1.400 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 2.600 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 03.10 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques; menues dépenses | 24.587 | 30.000 | 33.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque 33.000 | | | | | |
| 9) Divers 500 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 33.500 | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.080 (12.11) | 03.10 | Bâtiments: exploitation et entretien, dépenses diverses | 42.273 | 45.000 | 60.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 40.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité et taxes | 14.500 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 5.000 | | |
| | | 9) Divers | 500 | | |
| | | Total | 60.000 | | |
| 12.120 (12.30) | 03.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 31.544 | 75.000 | 75.000 |
| 12.125 (12.30) | 03.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | 10.000 | 2.500 |
| 12.130 (12.16) | 03.10 | Publication et mise à jour des codes luxembourgeois et des répertoires de jurisprudence. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 23.432 | 60.000 | 30.000 |
| 12.300 (12.30) | 03.10 | Frais divers en relation avec l'informatisation du re- gistre du commerce. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 433.394 | 100 | - |
| 12.301 (12.30) | 03.10 | Frais divers en relation avec la mise sur disque optique des archives du Ministère de la Justice. (Sans distinction d'exercice) | - | 750.000 | - |
| 12.391 (12.30) | 01.43 03.10 | Organisation de colloques internationaux, frais de réu- nions, réceptions officielles; dépenses diverses | 2.113 | 25.000 | 25.000 |
| 32.000 (32.00) | 03.10 | Contributions financières aux centres de recherche pu- blics dans l'intérêt d'une refonte de la législation ... | 55.880 | 60.000 | 60.000 |
| 33.010 (33.00) | 03.10 | Subsides aux barreaux | 1.240 | 12.000 | 12.000 |
| 33.011 (33.00) | 03.30 | Subsides à des organismes s'occupant du reclassement des anciens détenus | 1.900 | 1.900 | 1.900 |
| 33.012 (33.00) | 03.30 | Participation de l'Etat au financement de projets favo- risant la réintégration sociale des détenus | 105.834 | 140.000 | 137.000 |
| 34.010 (34.30) | 03.10 | Subventions aux huissiers de justice ou à leurs veuves. (Crédit non limitatif) | 17.832 | 18.200 | 18.500 |
| 34.070 (34.50) | 03.10 | Subsides dans l'intérêt de la publication de la pasicri- sie, de chroniques et d'ouvrages de droit | 4.000 | 4.100 | 4.200 |
| 34.090 (34.40) | 03.10 | Indemnisation des dommages subis par des collaborateurs bénévoles; indemnisation en cas de détention préventive inopérante; indemnisation des victimes de dommages ré- sultant d'une infraction. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 230.620 | 100.000 | 100.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 35.060 (35.00) | 03.10 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 185.751 | 180.000 | 237.300 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 03.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 9.103 | 16.459 | 380 |
| 12.500 (12.15) | 03.10 | Indemnités pour services de tiers | - | 2.405 | 149 |
| 12.512 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 4.164 | 37.760 | 31.393 |
| 12.540 (12.12) | 03.10 | Frais de bureau | - | 275 | 300 |
| 12.580 (12.11) | 03.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 165 | - | - |
| 12.891 (12.11) | 01.43 03.10 | Organisation de colloques internationaux, frais de réu- nion, réceptions officielles; dépenses diverses | - | 533 | - |
| 35.560 (35.00) | 03.10 | Contributions à des organismes internationaux | - | 2.000 | - |
| Total des dépenses de la section 07.0 | | | 1.605.038 | 2.014.832 | 1.281.472 |
| <u>Section 07.1</u> <u>Services judiciaires</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 03.10 | Traitements des fonctionnaires | 28.804.366 | 31.015.862 | 33.897.564 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <u>A - Cour supérieure de justice:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 4.952.279 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 55.436 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 150.263 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 59.094 | | |
| | | <u>B - Tribunaux d'arrondissements:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 10.114.900 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 198.224 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 379.446 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 151.955 | | |
| | | <u>C - Juges de paix:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 3.319.804 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 118.064 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 46.431 | | |
| | | <u>D - Service central d'assistance sociale:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 2.837.202 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | E - Personnel administratif: | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | F - Fonctionnaires détachés à d'autres services: | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | G - Attachés de justice: | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.010 (11.00) | 03.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.847.199 | 1.814.935 | 1.993.541 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.020 (11.00) | 03.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 958.001 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 11.030 (11.00) | 03.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 784.507 | 759.897 | 818.949 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | Total | | | |
| 11.040 (11.00) | 03.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 2.695 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 11.080 (11.31) | 03.10 | Frais médicaux | | | 5.000 |
| 11.100 (11.40) | 03.10 | Indemnités d'habillement | 4.332 | 5.000 | 4.700 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.130 (11.12) | 03.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 57.457 | 52.676 | 52.676 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 10.381 | | |
| | | 2) Cours et examens | 39.500 | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 2.795 | | |
| | | Total | 52.676 | | |
| 11.131 (11.12) | 03.10 | Juges et juges de paix suppléants: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 26.738 | 50.000 | 35.000 |
| 11.132 (11.12) | 03.10 | Frais de justice; exécution des commissions rogatoires; expertises et missions spéciales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 131.876 | 180.000 | 160.000 |
| 11.133 (11.12) | 03.10 | Médiation pénale: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.883 | 3.000 | 2.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 2.500 | | |
| 12.000 (12.15) | 03.10 | Indemnités pour services de tiers | 11.858 | 14.000 | 14.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 500 | | |
| | | 2) Cours et examens: | 11.000 | | |
| | | 9) Divers | 2.500 | | |
| | | Total | 14.000 | | |
| 12.001 (12.15) | 03.10 | Médiation pénale: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.873 | 2.000 | 2.000 |
| 12.002 (12.15) | 03.10 | Indemnités pour services de tiers: frais de gardiennage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 169.044 | 192.000 | 198.000 |
| 12.010 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 77.916 | 60.000 | 80.000 |
| 12.020 (12.14) | 03.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | 17.400 | 30.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 12.000 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 10.000 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 3.000 | | |
| | | 9) Divers | 5.000 | | |
| | | Total | 30.000 | | |
| 12.030 (12.16) | 03.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 1.936 | 15.000 | 15.000 |
| 12.040 | 03.10 | Frais de bureau; dépenses diverses | 276.930 | 275.000 | 295.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.12) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 107.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 100.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 7.000 | | |
| | | 4) Frais d'impression et de reliure | 68.000 | | |
| | | 5) Réfection des registres de l'Etat Civil | 7.000 | | |
| | | 6) Documentation et JURIFRANCE | 5.000 | | |
| | | 9) Divers | 1.000 | | |
| | | Total | 295.000 | | |
| 12.041 (12.12) | 03.10 | Bibliothèque centrale de la magistrature | 99.633 | 150.000 | 135.000 |
| 12.042 (12.12) | 03.10 | Conservation des registres de l'Etat Civil | 41.389 | | |
| 12.050 (12.12) | 03.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécomuni- cations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 686.223 | 745.250 | 1.330.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 1.165.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 165.000 | | |
| | | Total | 1.330.000 | | |
| 12.060 (12.12) | 03.10 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 16.865 | 22.000 | 28.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location | 4.600 | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | 22.000 | | |
| | | 9) Divers | 1.500 | | |
| | | Total | 28.100 | | |
| 12.080 (12.11) | 03.10 | Bâtiments: exploitation et entretien; dépenses diverses | 255.959 | 380.000 | 380.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 70.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 210.000 | | |
| | | 3) Chauffage | 100.000 | | |
| | | Total | 380.000 | | |
| 12.090 (12.21) | 03.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à l'intérieur du secteur des administrations pu- bliques. (Crédit non limitatif) | 46.634 | 46.300 | 46.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 46.700 | | |
| 12.100 (12.11) | 03.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 82.221 | 60.000 | 113.500 |
| 12.125 (12.30) | 03.10 | Frais d'experts et d'études | 25.402 | 800.000 | 814.000 |
| 12.190 (12.30) | 03.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation; formation du personnel | 12.578 | 50.000 | 62.000 |
| 12.300 (12.30) | 03.10 | Frais de justice; exécution de commissions rogatoires; expertises et missions spéciales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.789.727 | 2.000.000 | 2.000.000 |
| 12.301 (12.30) | 03.10 | Encadrement et assistance des victimes d'infractions ... | 74.368 | 85.000 | 90.000 |
| 12.310 (12.30) | 03.10 | Assistance judiciaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.789.277 | 900.000 | 1.500.000 |
| 12.320 (12.30) | 03.10 | Confection des tables décennales des actes de l'état ci- vil de la période 1993-2002. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 50.000 | 100 |
| 12.321 (12.30) | 03.10 | Gestion de la fourrière judiciaire nationale. (Crédit non limitatif) | 266.148 | 278.460 | 275.000 |
| 12.330 (12.30) | 03.10 | Exécution du régime des peines de substitution: frais d'organisation des travaux d'intérêt général | 37.751 | 10.000 | 10.000 |
| 12.335 (24.10) | 03.10 | Service central d'assistance sociale: frais de consul- tance dans l'intérêt des agents du service | 9.300 | 10.000 | 10.000 |
| 24.015 (24.10) | 03.10 | Réseau informatique européen des services anti-blanchi- ment: participation aux frais de maintenance. (Crédit non limitatif) | - | 20.000 | 20.000 |
| 34.050 (34.30) | 03.10 | Indemnités des stagiaires accomplissant le stage judi- ciaire. (Crédit non limitatif) | 1.299.131 | 1.100.000 | 1.300.000 |
| 34.090 (34.40) | 03.10 | Patronage des condamnés libérés et aide aux condamnés sous le régime de la mise à l'épreuve | 120.000 | 120.000 | 120.000 |
| 34.091 (34.40) | 03.10 | Programme d'aide aux mineurs tombant sous la loi du 10. 08.1992 sur la protection de la jeunesse | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.600 (11.40) | 03.10 | Indemnités d'habillement | - | 285 | - |
| 11.630 (11.12) | 03.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 5.462 | 1.888 | 12.275 |
| 12.500 (12.15) | 03.10 | Indemnités pour services de tiers | 502 | 1.340 | 920 |
| 12.510 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 2.832 | 11.898 | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.530 (12.16) | 03.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | - | 613 | - |
| 12.540 (12.12) | 03.10 | Frais de bureau | 21.417 | 11.320 | 410 |
| 12.580 (12.11) | 03.10 | Bâtiments: exploitation et entretien; dépenses diverses | 2.837 | 4.640 | - |
| 12.690 (12.30) | 03.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | - | 10.240 | - |
| 12.830 (11.00) | 03.10 | Exécution du régime des peines de substitution: frais d'organisation des travaux d'intérêt général | - | 914 | - |
| 34.550 (34.30) | 03.10 | Indemnités des stagiaires accomplissant le stage judi- ciaire | 19.908 | 11.607 | - |
| Total des dépenses de la section 07.1 | | | 39.914.175 | 41.388.725 | 45.902.135 |
| <u>Section 07.2</u> | | | | | |
| <u>Etablissements pénitentiaires</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 03.30 | Traitements des fonctionnaires | 16.064.907 | 16.950.381 | 18.442.417 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| A - Services administratifs: | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| B - Services de garde: | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| C - Services techniques: | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| D - Services éducatifs: | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| E - Services médicaux et paramédicaux: | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 40.654 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 14.070 |
| | | <i>F - Services psycho-sociaux:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 400.907 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 10.080 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 27.948 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 8.442 |
| | | <i>G - Fonctionnaires détachés à d'autres adminis- trations:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 675.401 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 35.446 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 47.962 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 15.477 |
| | | Total | | | 18.442.417 |
| 11.010 (11.00) | 03.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 240.306 | 291.454 | 254.075 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 207.304 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 9.942 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 29.090 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 7.739 |
| | | Total | | | 254.075 |
| 11.020 (11.00) | 03.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 68.968 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 03.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 243.033 | 252.194 | 304.759 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 245.387 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 23.383 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 35.989 |
| | | Total | | | 304.759 |
| 11.100 (11.40) | 03.30 | Indemnités d'habillement. (Crédit non limitatif) | 83.926 | 87.000 | 87.000 |
| 11.110 (11.12) | 03.30 | Indemnités pour pertes de caisse | 125 | 125 | 125 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg | | | 75 |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich | | | 50 |
| | | Total | | | 125 |
| 11.120 (11.12) | 03.30 | Gratifications pour croix de service | 16.697 | 15.720 | 9.235 |
| 11.130 (11.12) | 03.30 | Indemnités pour services extraordinaires | 6.579 | 20.100 | 10.040 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 10.040 |
| 12.000 (12.15) | 03.30 | Indemnités pour services de tiers | 5.622 | 7.210 | 7.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | | | 7.200 |
| 12.010 (12.13) | 03.30 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 18.310 | 25.000 | 26.700 |
| 12.020 (12.14) | 03.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 21.466 | 30.000 | 30.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg | | | 15.500 |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich | | | 15.000 |
| | | Total | | | 30.500 |
| 12.040 (12.12) | 03.30 | Direction générale des établissements pénitentiaires: frais de bureau | 1.125 | 1.305 | 1.725 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 1.050 |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau | | | 375 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 300 |
| | | Total | | | 1.725 |
| 12.041 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: frais de bureau | 22.086 | 20.000 | 26.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 11.000 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 6.300 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 700 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 6.500 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 2.000 |
| | | Total | | | 26.500 |
| 12.042 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: frais de bureau | 4.773 | 5.800 | 6.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 2.000 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 3.000 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 200 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 400 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 400 |
| | | Total | | | 6.000 |
| 12.050 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 73.691 | 49.600 | 87.700 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 5.000 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 82.700 |
| | | Total | | | 87.700 |
| 12.051 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 8.490 | 11.250 | 14.150 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 1.250 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 12.900 |
| | | Total | | | 14.150 |
| 12.052 (12.12) | 03.30 | Secrétariat général: Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | 1.630 | 2.000 |
| 12.060 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: location et entretien des installations de télécommunications | 15.726 | 19.500 | 9.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 9.000 |
| 12.061 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: location et entretien des installations de télécommunications | 2.299 | 2.350 | 4.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 4.500 |
| 12.070 (12.12) | 03.30 | Location et entretien des équipements informatiques | 29.153 | 80.000 | 94.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location | | | 21.500 |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | 67.500 |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 4.000 |
| | | 9) Divers | | | 1.500 |
| | | Total | | | 94.500 |
| 12.080 (12.11) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: réparation et entretien des bâtiments, du mobilier, des installations techniques et des alentours | 197.488 | 210.000 | 230.000 |
| 12.081 (12.11) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: réparation et entretien des bâtiments, du mobilier, des installations techniques et des alentours | 29.420 | 30.100 | 32.000 |
| 12.082 (12.11) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: exploitation et entretien; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 673.144 | 850.000 | 831.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 470.000 |
| | | 3) Chauffage | | | 240.000 |
| | | 6) Elimination de déchets | | | 121.900 |
| | | Total | | | 831.900 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.083 (12.11) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: exploitation et entre- tien; dépenses diverses | 126.529 | 153.650 | 147.950 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 80.950 | | |
| | | 3) Chauffage | 54.000 | | |
| | | 6) Elimination de déchets | 13.000 | | |
| | | Total | 147.950 | | |
| 12.150 (12.30) | 03.30 | Frais d'hospitalisation, de traitements médicaux et psy- chiatriques et frais pharmaceutiques des détenus qui ne sont pas à même de porter les frais en résultant; vacci- nations préventives dans l'intérêt du service. (Crédit non limitatif) | 743.836 | 890.000 | 889.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire Luxembourg | 675.000 | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire Givenich | 214.000 | | |
| | | Total | 889.000 | | |
| 12.190 (12.30) | 03.30 | Formation du personnel | 43.034 | 46.000 | 49.150 |
| 12.191 (12.30) | 03.30 | Formation des détenus | 17.093 | 17.600 | 46.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg | 27.000 | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich | 19.500 | | |
| | | Total | 46.500 | | |
| 12.210 (12.30) | 03.30 | Frais d'alimentation. (Sans distinction d'exercice) | 881.077 | 1.112.740 | 1.090.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg | 983.000 | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich | 107.000 | | |
| | | Total | 1.090.000 | | |
| 12.300 (12.30) | 03.30 | Gratuité de l'abonnement téléphonique du personnel | 25.968 | 25.400 | 28.000 |
| 12.305 (12.30) | 03.30 | Indemnités et frais de route dans l'intérêt de la prise en charge des problèmes de santé dans le cadre du centre pénitentiaire | 6.742 | 25.000 | 15.000 |
| 12.310 (12.30) | 03.30 | Entretien des détenus: habillement, chaussures, couchage. (Crédit non limitatif) | 127.511 | 127.455 | 130.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg | 115.000 | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich | 15.000 | | |
| | | Total | 130.000 | | |
| 12.311 | 03.30 | Entretien des détenus: menues dépenses de ménage; en- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.30) | | seignement et réadaptation sociale; dépenses diverses ... | 243.558 | 325.000 | 327.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg 300.000 | | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich 27.000 | | | |
| | | Total 327.000 | | | |
| 12.320 (12.30) | 03.30 | Dépenses relatives au travail des détenus; acquisition d'outillage et de matières premières. (Crédit non limitatif) | 292.634 | 333.800 | 330.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg 217.000 | | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich 113.000 | | | |
| | | Total 330.000 | | | |
| 12.330 (12.30) | 03.30 | Frais de location de chambres-cellules pour détenus au centre hospitalier de Luxembourg | | 30.000 | 30.100 |
| 12.331 (12.30) | 03.30 | Remboursement au Centre Hospitalier de Luxembourg et au Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique à Ettelbrück des frais découlant de l'organisation de services de soins au centre pénitentiaire de Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 569.868 | 1.830.000 | 2.036.200 |
| 12.340 (12.50) | 03.30 | Droit d'accise et taxe de consommation dus par le centre pénitentiaire agricole de Givenich. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 783 | 1.500 | 1.500 |
| 12.350 (12.30) | 03.30 | Frais d'acquisition et d'entretien de l'armement et de matériel de protection individuelle; acquisition de munitions; acquisition de matériel anti-feu; matériel de sécurité | 7.591 | 21.780 | 41.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire Luxembourg 40.000 | | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire Givenich 1.000 | | | |
| | | Total 41.000 | | | |
| 12.370 (12.30) | 03.30 | Projet global de prise en charge de personnes toxico-dé- pendantes en milieu pénitentiaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 215.934 | 400.000 | 261.000 |
| 34.090 (34.40) | 03.30 | Salaires des détenus. (Crédit non limitatif) | 777.680 | 755.180 | 800.000 |
| 42.000 (42.00) | 03.30 | Prise en charge des cotisations de sécurité sociale des détenus. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 10.000 | 100 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.600 (11.40) | 03.30 | Indemnités d'habillement | | 81 | |
| 11.630 | 03.30 | Indemnités pour services extraordinaires | 40.978 | 22.433 | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (11.12) | | | | | |
| 12.510 (12.13) | 03.30 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 55 | 692 | 280 |
| 12.520 (12.14) | 03.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 595 | - | - |
| 12.541 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: frais de bureau | 6.941 | 737 | - |
| 12.550 (12.12) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: achat de biens et de services auprès de l'entreprise des postes et télécommunications | - | 55.960 | - |
| 12.580 (12.11) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: réparation et entretien des bâtiments, du mobilier, des installations techniques et des alentours | 13.727 | 43.600 | - |
| 12.583 (12.11) | 03.30 | Centre pénitentiaire de Givenich: exploitation et entretien; dépenses diverses | 1.205 | - | - |
| 12.650 (12.30) | 03.30 | Frais d'hospitalisation, de traitements médicaux et psychiatriques et frais pharmaceutiques des détenus qui ne sont pas à même de porter les frais en résultant; vaccinations préventives dans l'intérêt du service | 58.959 | 23.305 | 3.480 |
| 12.710 (12.30) | 03.30 | Frais d'alimentation | 16.871 | - | - |
| 12.810 (12.30) | 03.30 | Entretien des détenus: habillement, chaussures, couchage | 4.952 | - | - |
| 12.811 (12.50) | 03.30 | Entretien des détenus: menues dépenses de ménage; enseignement et réadaptation sociale; dépenses diverses .. | 1.420 | 26.723 | - |
| 12.812 (12.50) | 03.30 | Services éducatifs: premier équipement des salles de classes et locaux annexes; matériel didactique..... | 2.165 | - | - |
| 12.820 (12.50) | 03.30 | Dépenses relatives au travail des détenus: acquisition d'outillage et de matières premières | 1.090 | 6.320 | - |
| 12.840 (12.50) | 03.30 | Taxe sur la valeur ajoutée concernant diverses acquisitions | - | 37.091 | - |
| Total des dépenses de la section 07.2 | | | 22.056.130 | 25.282.866 | 26.738.386 |
| Section 07.3 | | | | | |
| Juridictions administratives | | | | | |
| 11.000 (11.10) | 03.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.879.283 | 1.925.570 | 1.976.343 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 1.867.515 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | rémunération | | | 13.439 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 67.249 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 28.140 |
| | | Total | | | 1.976.343 |
| 11.010 (11.10) | 03.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | | 145.945 | 152.604 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 126.883 |
| | | 2) primes, indemnités et autres suppl. de rémun. | | | 3.977 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 17.523 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 4.221 |
| | | Total | | | 152.604 |
| 11.020 (11.10) | 03.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 03.10 | Indemnités d'habillement | 273 | 275 | 275 |
| 11.130 (11.12) | 03.10 | Juges suppléants: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 521 | 1.500 | 1.500 |
| 11.131 (11.12) | 03.10 | Frais de justice; expertises et missions spéciales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100 | 100 |
| 11.132 (11.12) | 03.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 103.941 | 112.600 | 114.500 |
| 12.010 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 487 | 500 | 1.000 |
| 12.030 (12.16) | 03.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | | 1.875 | |
| 12.040 (12.12) | 03.10 | Frais de bureau; dépenses diverses | 52.725 | 60.600 | 61.310 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 12.500 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 7.210 |
| | | 3) Location et entretien d'autres machines de bureau | | | 1.000 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 2.500 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 38.000 |
| | | 9) Divers | | | 100 |
| | | Total | | | 61.310 |
| 12.050 (12.12) | 03.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 29.864 | 36.800 | 37.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 30.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Frais téléphoniques | | | |
| | | 3) Luxpac | | | |
| | | 4) Téléx et Téléfax | | | |
| | | 9) Divers (annuaire editus) | | | |
| | | Total | | | |
| 12.060 (12.12) | 03.10 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 2.035 | 2.500 | 2.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.080 (12.11) | 03.10 | Bâtiments: exploitation et entretien; dépenses diverses | 75.109 | 84.000 | 85.430 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 2) Electricité | | | |
| | | 3) Chauffage | | | |
| | | 4) Produits d'entretien | | | |
| | | 5) Ascenseurs-entretien | | | |
| | | 6) Surveillance | | | |
| | | Total | | | |
| 12.300 (12.30) | 03.10 | Frais de justice; expertises et missions spéciales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.489 | 1.000 | 1.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Indemnités des témoins | | | |
| | | 2) Expertises | | | |
| | | Total | | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 03.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | | 1.000 | |
| 12.540 (12.12) | 03.10 | Frais de bureau; dépenses diverses | 4.645 | 85 | |
| 12.580 (12.11) | 03.10 | Bâtiments: exploitation et entretien; dépenses diverses | | 1.804 | |
| Total des dépenses de la section 07.3 | | | 2.150.372 | 2.376.254 | 2.434.062 |
| Total des dépenses du département 07 | | | 65.725.715 | 71.062.677 | 76.356.055 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Justice**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 51.411.619 | 53.761.630 | 58.371.708 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 11.444.320 | 14.716.060 | 15.123.347 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | - | 20.000 | 20.000 |
| 32 | Transferts de revenus, autres que de subventions d'exploitation, aux entreprises et institutions financières | 55.880 | 60.000 | 60.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 108.974 | 153.900 | 150.900 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 2.519.171 | 2.159.087 | 2.392.700 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 185.751 | 182.000 | 237.300 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | - | 10.000 | 100 |
| Total | | 65.725.715 | 71.062.677 | 76.356.055 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 08 - MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE LA REFORME ADMINISTRATIVE | | | |
| | | <u>Section 08.0</u> | | | |
| | | <u>Fonction publique et réforme administrative.- Dépenses diverses</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | Divers codes | Traitements des fonctionnaires | 39.685.963 | 44.816.632 | 49.411.053 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A) - Fonctionnaires affectés aux départements mi- nistériels | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 34.908.531 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 55.437 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.415.788 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 722.506 | | |
| | | B) - Fonctionnaires détachés à d'autres services | | | |
| | | a) Service de renseignements | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 591.936 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 22.442 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 9.849 | | |
| | | b) Inspection générale de la sécurité sociale | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 2.134.846 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 87.227 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 43.614 | | |
| | | c) Ecole supérieure du travail | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 63.435 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 2.696 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | d) Centre de communications du Gouvernement | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 243.227 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 9.459 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 4.221 | | |
| | | e) Institut supérieur d'études et de recher- ches pédagogiques | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 50.386 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 3.696 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 2.299 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | f) Administration du personnel de l'Etat | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.392.571 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 54.406 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 31.656 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>g) Institut national de l'administration publique</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 476.394 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 19.288 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 10.552 | | |
| | | <i>h) Centre de langues</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 87.178 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.706 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | <i>i) Ecole européenne</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 93.340 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.578 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>j) Formation des adultes</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 124.151 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 5.277 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | <i>k) Ambassades et représentations permanentes</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.380.244 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 54.989 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 23.918 | | |
| | | <i>l) Institut d'études éducatives et sociales</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 54.373 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 2.311 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>m) Service vétérinaire agricole</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 93.340 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.578 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>n) Centre d'éducation différenciée</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 93.340 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.578 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>o) Trésorerie de l'Etat</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 61.623 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 2.619 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>p) Lycée technique des arts et métiers</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 130.132 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 5.142 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | <i>q) Lycée de Mersch</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 89.715 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.578 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>r) Centre de psychologie et d'orientation scolaires</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 113.820 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 4.838 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>s) Lycée technique hôtelier Alexis Heck</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 89.715 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.578 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>t) Inspection générale des finances</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 722.067 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 30.303 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 14.069 | | |
| | | <i>u) Institut supérieur de technologie</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 84.459 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.578 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>v) Centre sportif national de natation</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 82.284 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.498 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>w) Centre national de l'audiovisuel</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 77.028 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.274 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>x) Lycée technique Michel Lucius</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 68.573 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 2.914 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>y) Lycée technique d'Esch-sur-Alzette</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 164.568 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 6.995 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | <i>z) Centre informatique de l'Etat</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 77.028 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.274 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>aa) Lycée technique d'Ettelbruck</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 125.601 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 5.339 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | <i>ab) Lycée technique agricole d'Ettelbruck</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 103.852 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 4.414 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | <i>ac) Lycée technique Nic. Biever</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 68.573 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 2.915 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | <i>ad) Centre universitaire</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 112.733 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 4.792 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | af) Board of Economic Development | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 104.033 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.578 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | ag) Direction du Contrôle financier | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.845.801 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 80.132 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 43.614 | | |
| | | ah) Lycée Technique Mathias Adam Pétange | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 43.317 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.841 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | ai) Service de coopération de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 138.469 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 5.885 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | aj) Lycée du Nord Wiltz | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 38.424 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.633 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | ak) Lycée des Garçons | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 44.586 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.895 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | al) Lycée Michel Rodange | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 44.586 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.895 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | am) Lycée Classique Diekirch | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 38.424 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.633 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | ao) Centre National de Littérature (Mersch) | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 38.424 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.633 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | ap) Inspectorat de l'Enseignement primaire | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 73.585 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.128 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | aq) Centre National de Littérature (Mersch) | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 36.793 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.564 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | ar) Société Nationale de Crédit et d'Inves- tissements | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 90.440 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.578 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas 1.407 | | | |
| | | Total 49.411.053 | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.33 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 20.772.029 | 24.330.808 | 27.430.976 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 23.696.587 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 175.158 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 2.795.234 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 763.997 | | | |
| | | Total 27.430.976 | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.33 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 4.337.452 | 30.646 | 31.703 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B) Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 31.703 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 5.515.717 | 5.656.285 | 6.703.095 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 5.588.621 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 322.915 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 791.559 | | | |
| | | Total 6.703.095 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 136.667 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.33 | Indemnités d'habillement. (Crédit non limitatif) | 40.478 | 47.143 | 49.966 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Indemnités d'habillement 49.966 | | | |
| 11.130 (11.12) | 01.33 | Jurys et commissions des examens administratifs: indem- nités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif) | 575.450 | 515.000 | 581.000 |
| 11.131 (11.12) | 01.33 | Réforme administrative: indemnités pour services extra- ordinaires | | 500 | 1.500 |
| 11.132 (11.12) | 01.33 | Conseil de discipline des fonctionnaires et employés de l'Etat: indemnités pour services extraordinaires | 4.550 | 12.500 | 12.500 |
| 11.150 (11.12) | 01.33 | Indemnités pour heures supplémentaires prestées par les agents de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 22.890 | 20.000 | 23.000 |
| 11.170 (11.31) | 01.10 | Indemnisation des fonctionnaires et anciens fonctionnai- res ayant subi un dommage en raison de leur qualité ou de leurs fonctions. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.824 | 5.000 | 5.000 |
| 11.300 (11.20) | 01.33 | Remboursement à l'association d'assurance contre les accidents des dépenses occasionnées par l'assurance obligatoire contre les accidents des fonctionnaires et employés de l'Etat jouissant d'un régime spécial de pension de retraite (arrêté grand-ducal modifié du 8.3.1961). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.885 | 3.687.000 | 4.187.000 |
| 11.310 (11.00) | 01.33 | Traitements et pensions des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers de l'Etat ainsi que rémunérations d'autres agents publics en tout ou en partie à charge de l'Etat: dépenses supplémentaires résultant ou pouvant résulter de nouvelles mesures légales, réglementaires et contractuelles, de l'évolution de l'échelle mobile des salaires ainsi que du recrutement de personnel; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 22.160.442 | 13.222.038 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Dépenses supplémentaires résultant du recrutement de personnel: | | | |
| | | a) Personnel visé par la limitation des engagements nouveaux (voir l'article correspondant de la loi budgétaire): 90 unités | 3.682.356 | | |
| | | b) Personnel enseignant de l'enseignement postprimaire (voir l'article correspondant de la loi budgétaire): recrutement de professeurs-stagiaires de 1re année (engagements de renforcement): 50 unités | 3.163.682 | | |
| | | d) Remplacements anticipatifs | 600.000 | | |
| | | e) Personnel divers occupé à titre permanent et à tâche partielle | 1.366.000 | | |
| | | f) Personnel divers occupé à titre temporaire | 1.200.000 | | |
| | | g) Employés et ouvriers suppléants | 1.850.000 | | |
| | | h) Agents relevant du statut de travailleur handicapé et agents réaffectés | 1.293.000 | | |
| | | i) Magistrats et personnel de l'administration judiciaire: 12 unités | 682.000 | | |
| | | j) Réserve nationale de suppléants dans l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire: 100 unités | 1.500.000 | | |
| | | 2) Dépenses supplémentaires résultant ou pouvant résulter éventuellement de mesures légales, réglementaires et contractuelles et non couvertes par le numerus clausus ou les provisions globales pour renforcements ou remplacements | 300.000 | | |
| | | 3) Cotisations pour le financement du service national de santé au travail | 85.000 | | |
| | | 4) A déduire: moins-values de dépenses résultant de la non-occupation temporaire d'emplois .. | - 2.500.000 | | |
| | | Total | 13.222.038 | | |
| 11.311 (11.00) | 01.33 | Traitements des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers ainsi que rémunérations d'autres agents publics en tout ou en partie à charge de l'Etat: dépenses non imputables sur un crédit budgétaire | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | spécifique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 16.327.688 | 500 | 500 |
| 12.000 (12.15) | 01.33 | Honoraires médicaux pour visites ordonnées par l'administration. (Crédit non limitatif) | 385 | 1.500 | 1.500 |
| 12.010 (12.13) | 01.33 | Jurys et commissions des examens administratifs: frais de route et de séjour. (Crédit non limitatif) | - | 360 | 360 |
| 12.012 (12.13) | 01.33 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 96.862 | 130.000 | 130.000 |
| 12.040 (12.12) | 01.33 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques | 3.418 | 4.500 | 4.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 4.500 | | |
| 12.050 (12.12) | 01.33 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif) | - | 13.200 | 19.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.33 | Bâtiments: exploitation et entretien | 4.144 | 7.500 | 7.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 7.500 | | |
| 12.110 (12.30) | 01.33 | Honoraires d'avocats pour actions judiciaires ordonnées par l'administration. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 25.747 | 10.000 | 20.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.33 | Réforme administrative - Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 1.072.210 | 1.000.000 | 500.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.33 | Système intégré de gestion du personnel de l'Etat | 747.779 | 1.850.000 | 2.000.000 |
| 12.140 (12.16) | 01.33 | Frais relatifs à l'optimisation du recrutement | - | 121.200 | 121.200 |
| 12.141 (12.16) | 01.33 | Réforme administrative - Frais de publicité, de sensibilisation et d'information; frais divers dans l'intérêt du recrutement du personnel de l'Etat | 98.261 | 464.000 | 484.000 |
| 12.150 (12.30) | 01.33 | Prestations médicales et paramédicales | - | 24.000 | 14.000 |
| 33.000 (33.00) | 01.33 | Participation de l'Etat dans le financement de mesures sociales dans l'intérêt du personnel de l'Etat: frais de fonctionnement d'organismes créés dans l'intérêt des agents de la fonction publique | 796.252 | 895.260 | 923.062 |
| 34.010 (34.30) | 01.33 | Indemnités des agents de l'Etat bénéficiant du régime de la préretraite. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 975.356 | 758.000 | 992.000 |
| 34.080 (34.50) | 01.33 | Participation de l'Etat dans le financement de mesures sociales dans l'intérêt du personnel de l'Etat: bonifications d'intérêt aux agents publics. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif) | 2.571.684 | 2.850.000 | 2.940.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.33 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 177.505 | 260.600 | 260.600 |
| 41.000 (41.50) | 01.33 | Subside à la chambre des fonctionnaires et employés pu- blics pour l'indemnisation des observateurs aux examens administratifs et le recouvrement des frais de bureau .. | 37.185 | 37.185 | 37.185 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 01.33 | Jurys et commissions des examens administratifs: indem- nités pour services extraordinaires | 16.596 | - | - |
| 12.500 (12.15) | 01.33 | Honoraires médicaux pour visites ordonnées par l'admi- nistration | - | 201 | - |
| 12.512 (12.13) | 01.33 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 2.825 | - | - |
| 12.650 (12.30) | 01.33 | Prestations médicales, paramédicales et vétérinaires ... | 903 | - | - |
| 33.500 (33.00) | 01.33 | Participation de l'Etat dans le financement de mesures sociales dans l'intérêt du personnel de l'Etat: frais de fonctionnement d'organismes créés dans l'intérêt des agents de la fonction publique | 38.461 | 94.982 | 97.776 |
| 34.580 (34.52) | 01.33 | Bonification d'intérêt aux agents publics | - | 7.453 | 544 |
| | | Total des dépenses de la section 08.0 | 94.095.166 | 109.812.497 | 110.212.658 |
| | | <u>Section 08.1</u> | | | |
| | | <u>Pensions</u> | | | |
| 11.051 (11.00) | 01.33 | Suppléments de pension bénévoles à des fonctionnaires de l'Etat ou à leurs survivants; rentes permanentes bénévo- les à des employés de l'Etat n'ayant pas droit à une pension ou à leurs survivants. (Crédit non limitatif) | 3.963 | 26.173 | 26.173 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Pensions et suppléments: | | | |
| | | a) Suppléments de pension bénévoles à des fonctionnaires de l'Etat ou à leurs survi- vants | 8.225 | | |
| | | b) Rentes permanentes bénévoles à des em- ployés de l'Etat n'ayant pas droit à une pension ou à leurs survivants | 17.948 | | |
| | | Total | 26.173 | | |
| 11.130 (11.12) | 01.33 | Commission des pensions: jetons de présence des membres de la commission; indemnité du délégué du gouvernement; indemnités du secrétaire et du personnel auxiliaire. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Sans distinction d'exercice) | 10.461 | 12.000 | 12.700 |
| 12.150 (12.30) | 01.33 | Commission des pensions: honoraires et frais de déplacement des médecins, frais de clinique et de laboratoire. (Sans distinction d'exercice) | 19.283 | 30.580 | 26.000 |
| 34.010 (34.30) | 06.12 | Pensions partielles des régimes contributifs à payer aux bénéficiaires d'une pension de l'Etat conformément à l'article 15 de la loi du 22.12.1989 ayant pour objet la coordination des régimes de pension. (Crédit non limitatif) | 2.761.582 | 3.454.000 | 3.454.000 |
| 34.011 (34.30) | 06.12 | Remboursement à divers régimes de pension contributifs des sommes payées à titre d'avance aux employés et ouvriers de l'Etat en retraite ou à leurs survivants jouissant d'un supplément de pension à charge de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.161.659 | 2.300.000 | 1.457.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Suppléments de pension payés aux employés de l'Etat en retraite ou à leurs survivants ... | 57.000 | | |
| | | 2) Suppléments de pension payés aux ouvriers de l'Etat en retraite ou à leurs survivants ... | 1.400.000 | | |
| | | Total | 1.457.000 | | |
| 93.000 (93.00) | 01.33 12.20 | Alimentation du Fonds des pensions introduit par la loi du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 216.295.377 | 227.698.298 | 235.000.000 |
| | | Total des dépenses de la section 08.1 | 220.252.325 | 233.521.051 | 239.975.873 |
| | | Section 08.2 | | | |
| | | <u>Administration du personnel de l'Etat</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.33 | Traitements des fonctionnaires | 119.960 | 123.954 | 128.049 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 123.064 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.578 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | Total | 128.049 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.33 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 282.439 | 294.542 | 307.388 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 260.462 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 3.182 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 35.302 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 8.442 |
| | | Total | | | 307.388 |
| 11.020 (11.00) | 01.33 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 25.957 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 01.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 39.195 | 38.647 | 55.441 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 46.269 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 2.625 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 6.547 |
| | | Total | | | 55.441 |
| 11.040 (11.00) | 01.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 5.035 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 01.33 | Indemnités d'habillement | 248 | 297 | 297 |
| 12.000 (12.15) | 01.33 | Traitement des déclarations en matière d'allocation de repas | 29.558 | 45.000 | 45.000 |
| 12.010 (12.13) | 01.33 | Frais de route et de séjour | 200 | 431 | 431 |
| 12.040 (12.12) | 01.33 | Frais de bureau | 19.380 | 21.000 | 21.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 3.755 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 3.000 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 150 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 6.200 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 3.650 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 3.250 |
| | | 9) Divers | | | 995 |
| | | Total | | | 21.000 |
| 12.050 (12.12) | 01.33 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 8.274 | 14.000 | 14.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 14.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.33 | Bâtiments: exploitation et entretien | 2.498 | 2.000 | 2.000 |
| 12.250 | 01.33 | Formules destinées au paiement des émoluments: frais de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.00) | | confection et frais d'envoi. (Crédit non limitatif) | 147.423 | 150.000 | 150.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.540 (12.12) | 01.33 | Frais de bureau | 78 | - | - |
| 12.550 (12.12) | 01.33 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 697 | - | - |
| 12.750 (12.00) | 01.33 | Formules destinées au paiement des émoluments: frais de confection et frais d'envoi | 18.922 | - | - |
| Total des dépenses de la section 08.2 | | | 699.864 | 690.071 | 723.806 |
| <u>Section 08.3</u> | | | | | |
| <u>Institut National de l'Administration Publique</u> | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.33 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 149.046 | 142.506 | 198.219 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 171.089 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 22.909 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 4.221 | | |
| | | Total | 198.219 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 47.810 | 48.825 | 48.618 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 40.688 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.188 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 5.742 | | |
| | | Total | 48.618 | | |
| 11.100 (11.40) | 01.33 | Indemnités d'habillement | 186 | 505 | 505 |
| 11.130 (11.12) | 01.33 | Direction de l'institut et formation générale des sta- giaires: indemnités pour services extraordinaires | 114.202 | 155.056 | 157.553 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | 150.753 | | |
| | | 9) Divers | 6.800 | | |
| | | Total | 157.553 | | |
| 11.131 (11.12) | 01.33 | Formation continue et cours de perfectionnement: indem- nités pour services extraordinaires | 96.741 | 179.680 | 179.390 |
| 12.000 (12.15) | 01.33 | Formation générale des stagiaires: indemnités pour ser- vices de tiers | 116.803 | 145.243 | 145.243 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens 145.243 | | | |
| 12.001 (12.15) | 01.33 | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services de tiers | 163.550 | 174.082 | 174.082 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens 174.082 | | | |
| 12.002 (12.15) | 01.33 | Programme de préparation et de formation pour concours communautaire | - | 1.500 | 1.416 |
| 12.010 (12.13) | 01.33 | Frais de route et de séjour | 48.993 | 35.000 | 52.560 |
| 12.040 (12.12) | 01.33 | Frais de bureau | 25.728 | 18.606 | 19.606 |
| 12.050 (12.12) | 01.33 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 14.100 | 13.448 | 13.448 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux 13.448 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.33 | Bâtiments: exploitation et entretien | 5.542 | 3.974 | 2.984 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage 2.984 | | | |
| 12.140 (12.16) | 01.33 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 12.224 | 13.500 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants 10.000 | | | |
| 12.190 (12.30) | 01.33 | Frais de perfectionnement et de stage à l'étranger | 1.884 | 6.965 | 6.965 |
| 12.191 (12.30) | 01.33 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 573 | 2.480 | 1.500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.631 (11.12) | 01.33 | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services extraordinaires | 4.833 | - | - |
| 12.580 (12.11) | 01.33 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 7.200 | - |
| 12.601 (11.12) | 01.33 | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services de tiers | - | - | 792 |
| Total des dépenses de la section 08.3 | | | 802.215 | 948.570 | 1.012.881 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 08.4</u> | | | | | |
| <u>Sécurité dans la fonction publique</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 218.844 | 228.271 | 239.785 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 229.815 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 7.156 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 2.814 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 239.785 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 30.603 | 144.178 | 149.061 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 125.795 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 3.182 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 17.270 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 2.814 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 149.061 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 38.670 | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 100 | | | | | |
| 11.030 (11.10) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | | 100 | 3.717 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 3.059 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 219 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 439 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 3.717 | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 42 | 5.000 | 5.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 2) Cours et examens 5.000 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 01.34 | Indemnités pour services de tiers | 2.782 | 8.180 | 8.180 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Cours et examens 8.180 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour | 2.389 | 5.751 | 5.751 |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 17.194 | 33.469 | 33.469 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 8.925 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 1.302 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 372 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 3.719 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 18.593 |
| | | 9) Divers | | | 558 |
| | | Total | | | 33.469 |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 2.625 | 7.437 | 7.437 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 7.437 |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 1.611 | 1.611 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 1.611 |
| 12.120 (12.30) | 01.34 | Frais d'experts et d'études | 39.134 | 53.297 | 53.297 |
| 12.200 (12.30) | 04.10 | Dépenses relatives aux assurances-responsabilité civile contractées dans l'intérêt des écoles placées sous l'autorité directe du ministre de l'éducation nationale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 43.134 | 44.621 | 44.621 |
| 12.300 (12.30) | 01.34 | Achats de biens et de services spécifiques | - | 620 | 620 |
| 12.400 (12.30) | 01.34 | Frais de fonctionnement du service médical; dépenses diverses. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | - | 55.790 | 55.790 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Acquisition matériel médical | | | 27.895 |
| | | 2) Prestations médicales et paramédicales | | | 27.895 |
| | | Total | | | 55.790 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.540 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | - | | 651 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Divers | | | 651 |
| Total des dépenses de la section 08.4 | | | 395.417 | 588.425 | 609.090 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 08.5</u> | | | | | |
| <u>Centre informatique de l'Etat</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 6.246.234 | 7.104.235 | 8.162.440 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunération de base 7.687.523 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 313.113 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 161.804 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 8.162.440 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 545.435 | 630.085 | 708.587 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 610.021 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 81.682 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 16.884 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 708.587 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 85.332 | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| A - Employés | | | | | |
| 1) Rémunération de base 100 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 173.135 | 174.631 | 179.886 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 151.644 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 6.999 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 21.243 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 179.886 | | | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 100 | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement | 930 | 930 | 930 |
| 11.130 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 268 | 496 | 816 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 816 | | | | | |
| 11.131 (11.12) | Divers codes | Primes d'informatique (centre informatique et autres ad- ministrations). (Crédit non limitatif) | 628.627 | 686.130 | 868.550 |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour | 1.982 | 1.906 | 2.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 8.036 | 6.500 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 2.900 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 2.900 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 4.200 |
| | | Total | | | 10.000 |
| 12.030 (12.16) | 01.34 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 496 | 496 | 600 |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 19.489 | 20.972 | 20.972 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 7.833 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 3.718 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 496 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 3.966 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 3.966 |
| | | 9) Divers | | | 993 |
| | | Total | | | 20.972 |
| 12.041 (12.12) | 01.34 | Achat de matériel consommable pour les besoins du traitement de l'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 115.092 | 130.000 | 130.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 130.000 |
| 12.042 (12.12) | 01.34 | Frais de fonctionnement du répertoire des personnes physiques et morales | 6.616 | 6.941 | 7.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 7.000 |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.680.784 | 3.304.350 | 4.689.770 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 57.040 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 50.720 |
| | | 3) Luxpac | | | 2.940 |
| | | 4) Téléx et téléfax | | | 230 |
| | | 6) Sémaphore | | | 870 |
| | | 8) a) ISDN | | | 200.160 |
| | | b) INTERNET | | | 871.590 |
| | | 9) a) Lignes téléphoniques louées | | | 3.506.220 |
| | | Total | | | 4.689.770 |
| 12.051 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 60.542 | 441.000 | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.060 (12.12) | 01.34 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 9.340 | 10.164 | 12.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Entretien | | | 11.600 |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 1.200 |
| | | Total | | | 12.800 |
| 12.070 (12.12) | 01.34 | Location et entretien des équipements informatiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.742.217 | 2.403.456 | 2.989.897 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location | | | 1.498.541 |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | 1.417.594 |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 73.762 |
| | | Total | | | 2.989.897 |
| 12.071 (12.12) | 01.34 | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: frais de location et d'entretien; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 378.173 | 500.000 | 500.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | 500.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 273.257 | 320.111 | 365.300 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 70.500 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 180.000 |
| | | 3) Chauffage | | | 4.600 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 72.000 |
| | | 5) Assurances | | | 28.200 |
| | | 9) Divers | | | 10.000 |
| | | Total | | | 365.300 |
| 12.125 (12.30) | 01.34 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 5.093.951 | 5.500.000 | 6.000.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.34 | Frais de formation du personnel (centre informatique et autres administrations) | 286.541 | 330.000 | 360.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.34 | Participation aux frais d'un centre de secours informa- tique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.068.831 | 820.000 | 850.000 |
| 12.301 (12.30) | 01.34 | Frais de surveillance des immeubles. (Crédit non limitatif) | 199.059 | 200.000 | 219.000 |
| 12.303 (12.30) | 01.34 | Frais de mise en place et d'exploitation d'un service central d'aide aux usagers du réseau de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 692.000 | 300.000 |
| 24.010 (24.10) | 01.34 | Location et maintenance de logiciels informatiques au- près de secteurs autres que le secteur des administra- tions publiques. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.611.701 | 4.237.000 | 5.695.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.690 (12.30) | 01.34 | Frais de formation du personnel (centre informatique et autres administrations) | | | 2.430 |
| | | Total des dépenses de la section 08.5 | 23.236.068 | 27.521.603 | 32.076.178 |
| | | <u>Section 08.6</u> | | | |
| | | <u>Service central des imprimés</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 1.027.889 | 1.182.648 | 1.250.249 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.158.200 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 11.760 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 49.335 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 30.954 | | |
| | | Total | 1.250.249 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 360.106 | 291.679 | 299.339 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 261.675 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.386 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 27.539 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 7.739 | | |
| | | Total | 299.339 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 4.198 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 144.691 | 144.449 | 203.556 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 170.331 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 9.187 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 24.038 | | |
| | | Total | 203.556 | | |
| 11.040 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.060 (11.10) | 01.34 | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage | 47.405 | 75.300 | 48.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 48.000 | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement | 2.510 | 3.380 | 3.440 |
| 11.130 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 6.696 | 8.184 | 8.476 |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.137 | 700 | 900 |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.662 | 3.500 | 3.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 500 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 1.500 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 1.500 | | |
| | | Total | 3.500 | | |
| 12.030 (12.16) | 01.34 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 298 | 662 | 525 |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 21.491 | 21.900 | 21.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 8.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 3.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 1.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 9.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 200 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 500 | | |
| | | 9) Divers | 200 | | |
| | | Total | 21.900 | | |
| 12.041 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: matériel de bureau. (Crédit non limitatif) | 399.189 | 445.000 | 470.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 470.000 | | |
| 12.042 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: frais d'impression | 214.725 | 225.000 | 225.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 225.000 | | |
| 12.043 | Divers | Crédit commun: frais de reliure et de façonnage | 49.867 | 51.500 | 50.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.12) | codes | <u>Détail:</u> 5) Frais de reliure et de façonnage 50.000 | | | |
| 12.044 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: frais de location et d'exploitation des machines de bureau et d'équipements spéciaux | 285.703 | 320.000 | 315.000 |
| | | <u>Détail:</u> 2) Location et entretien des machines à photocopier 315.000 | | | |
| 12.045 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: frais d'entretien des machines de bureau et d'équipements spéciaux. (Crédit non limitatif) | 203.351 | 210.000 | 215.000 |
| | | <u>Détail:</u> 3) Frais d'entretien des machines de bureau ... 215.000 | | | |
| 12.046 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: frais d'impression de sécurité | 199.567 | 200.000 | 215.000 |
| 12.047 (12.12) | 01.34 | Frais informatiques | 2.498 | 8.500 | 10.000 |
| 12.048 (12.12) | 01.34 | Frais d'impression: dépenses résultant de la fixation de nouveaux tarifs en matière de travaux d'impression pour le compte de l'Etat. (Crédit non limitatif) | 377.351 | | |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 368.771 | 406.818 | 400.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Frais postaux 392.990 2) Frais téléphoniques 5.500 4) Téléfax 450 6) Sémaphore 1.060 Total 400.000 | | | |
| 12.060 (12.12) | 01.34 | Location et entretien des installations de télécommunications | 4.523 | 5.450 | 5.450 |
| | | <u>Détail:</u> 2) Contrats d'entretien 5.450 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 63.739 | 60.545 | 66.800 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Nettoyage 2.900 2) Eau, gaz, électricité, taxes 60.000 5) Assurances 3.700 9) Divers 200 Total 66.800 | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | trations publiques. (Crédit non limitatif) | 288.816 | 288.840 | 312.666 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 312.666 |
| 12.130 (12.16) | 01.34 | Frais de confection de documents parlementaires. (Crédit non limitatif) | 152.607 | 168.000 | 168.000 |
| 12.131 (12.16) | 01.34 | Service d'impression et d'expédition (services exécutés par le SCIE pour compte de la Chambre des Députés). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 189.046 | 195.000 | 200.000 |
| 12.140 (12.16) | 01.34 | Frais de publicité pour les ouvrages édités par l'Etat . | 7.698 | 8.100 | 8.100 |
| 12.170 (12.30) | 01.34 | Entretien des équipements spéciaux | 138.035 | 133.000 | 136.418 |
| 12.190 (12.30) | 01.34 | Formation du personnel | | 750 | 750 |
| 12.300 (12.30) | 07.34 | Enlèvement de déchets provenant de l'imprimerie | 4.996 | 7.750 | 14.000 |
| 12.301 (12.30) | 01.34 | Enlèvement et recyclage de machines de bureau et d'équi- pements spéciaux désaffectés | | 4.000 | 4.000 |
| 12.310 (12.30) | 01.34 | Frais de diffusion des ouvrages édités par l'Etat. (Crédit non limitatif) | 19.039 | 18.000 | 20.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.34 | Cotisations à des organismes internationaux | 113 | 149 | 155 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | | | 245 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 245 |
| 12.541 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: matériel de bureau | | 75.000 | 75.000 |
| 12.546 (12.12) | Divers codes | Crédit commun: frais d'impression de sécurité | | 88.360 | |
| 12.547 (12.12) | 01.34 | Frais informatiques | | 3.920 | |
| 12.670 (12.30) | 01.34 | Location et entretien des équipements spéciaux | | 4.160 | |
| Total des dépenses de la section 08.6 | | | 4.588.717 | 4.660.444 | 4.751.669 |
| Total des dépenses du département 08 | | | 344.069.772 | 377.742.661 | 389.362.155 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 97.907.880 | 112.985.137 | 114.906.541 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 19.735.017 | 22.164.597 | 23.598.292 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 1.611.701 | 4.237.000 | 5.695.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 834.713 | 990.242 | 1.020.838 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 7.470.281 | 9.369.453 | 8.843.544 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 177.618 | 260.749 | 260.755 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 37185 | 37.185 | 37.185 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 216.295.377 | 227.698.298 | 235.000.000 |
| Total | | 344.069.772 | 377.742.661 | 389.362.155 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 09 - MINISTERE DE L'INTERIEUR | | | | | |
| <u>Section 09.0</u> | | | | | |
| <u>Dépenses générales</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 01.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 3.272 | - | - |
| 12.012 (12.13) | 01.10 03.50 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 611 | 23.125 | 21.000 |
| 12.040 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau | 5.474 | 5.700 | 5.700 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 5.700 | | |
| 12.080 (12.11) | 01.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 3.307 | 3.800 | 3.800 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Nettoyage | 3.800 | | |
| 12.120 (12.30) | 01.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif) | | 100 | |
| 12.140 (12.16) | 01.10 03.50 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 7.346 | 13.000 | 10.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | 10.000 | | |
| Total des dépenses de la section 09.0 | | | 20.010 | 45.725 | 40.500 |
| <u>Section 09.1</u> | | | | | |
| <u>Finances communales</u> | | | | | |
| 11.060 (43.22) | 01.10 | Part de l'Etat dans les majorations biennales et les ma- jorations d'indice des fonctionnaires des secrétariats et recettes communales (article 4-2* du règlement grand- ducal du 4.4.1964). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 7.750.787 | 8.511.540 | 8.781.780 |
| 11.130 (11.12) | 01.10 | Indemnités pour services extraordinaires | | 1.994 | 2.056 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 2.056 | | |
| 43.000 (43.22) | 13.20 | Subvention à la ville de Luxembourg en tant que capitale du pays et siège d'institutions européennes | 991.574 | 991.574 | 991.574 |
| 43.002 (43.22) | 01.10 | Subventions au secteur communal pour stimuler le déve- loppement de ses relations avec les organisations commu- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | nales des autres pays (jumelages) | 35.945 | 35.945 | 35.945 |
| 43.003 (43.22) | 08.20 | Répartition de la participation de l'ensemble des communes dans le financement de l'enseignement musical | 6.056.000 | 6.540.000 | 6.836.000 |
| 43.004 (43.22) | 11.60 | Participation de l'Etat au financement des travaux d'entretien et de nettoyage des berges du lac effectués par les communes riveraines du Lac de la Haute-Sûre | 198.000 | 198.000 | 198.000 |
| 43.010 (93.00) | 01.10 | Contribution de l'Etat à l'alimentation du fonds communal de péréquation conjoncturale (loi modifiée du 11.12.1967). (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 43.011 (43.21) | 13.20 | Subventions d'équilibre et de compensation aux communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100.000 | 100.000 |
| 93.000 (93.00) | 13.20 | Alimentation du fonds communal de dotation financière (article 38 de la loi modifiée du 22.12.1987). (Crédit non limitatif) | 253.710.923 | 266.050.000 | 265.875.000 |
| Total des dépenses de la section 09.1 | | | 268.743.229 | 282.429.153 | 282.820.455 |
| <u>Section 09.2</u> | | | | | |
| <u>Commissariats de district</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.052.892 | 1.193.049 | 1.237.456 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 1.162.184 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 3.780 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 46.869 | | |
| 4) Allocations de repas | | | 24.623 | | |
| Total | | | 1.237.456 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 190.603 | 248.994 | 237.471 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 199.072 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 4.772 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 27.295 | | |
| 4) Allocations de repas | | | 6.332 | | |
| Total | | | 237.471 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 49.445 | 54.876 | 57.203 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 47.905 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 2.558 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 6.740 | | | |
| | | Total 57.203 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 1.259 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.10 | Commissariat de district de Luxembourg: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 45.457 | 53.079 | 53.079 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 53.079 | | | |
| 12.102 (12.11) | 01.10 | Commissariat de district de Grevenmacher: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 27.286 | 28.920 | 34.403 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 30.705 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires 3.698 | | | |
| | | Total 34.403 | | | |
| 12.250 (12.12) | 01.10 | Commissariat du district de Luxembourg: frais de fonctionnement | 26.864 | 33.200 | 34.641 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1110 Indemnités d'habillement 366 | | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour 2.700 | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 4.091 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier 2.479 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 1.850 | | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux 13.500 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques 5.055 | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité et taxes 2.100 | | | |
| | | 3) Chauffage 2.500 | | | |
| | | Total 34.641 | | | |
| 12.251 (12.12) | 01.10 | Commissariat de district de Diekirch: frais de fonctionnement | 20.328 | 26.607 | 31.790 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1120 Indemnités d'habillement | 50 | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour | 2.475 | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.000 | | |
| | | 2) Location, et entretien des machines à photocopier | 1.239 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 870 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 995 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 2.355 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 5.500 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 14.310 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 1.500 | | |
| | | 4) Téléx et téléfax | 248 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 248 | | |
| | | Total | 31.790 | | |
| 12.252 (12.12) | 01.10 | Commissariat de district de Grevenmacher: frais de fonctionnement | 18.065 | 21.751 | 22.830 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1110 Indemnités d'habillement | 50 | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour | 3.570 | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.110 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 800 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 400 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 600 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 1.350 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 1.300 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 9.700 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 1.700 | | |
| | | 4) Téléx et téléfax | 250 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 1.000 | | |
| | | Total | 22.830 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 35.060 (35.00) | 01.10 | Cotisations à des organismes internationaux | 2.500 | 3.500 | 3.500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.600 (12.11) | 01.10 | Commissariat de district de Luxembourg; loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | | 315 | |
| 12.750 (12.00) | 01.10 | Commissariat de district de Luxembourg: frais postaux et de téléphone | 1.711 | 465 | 1.286 |
| 12.751 (12.00) | 01.10 | Commissariat de district de Diekirch: frais de fonctionnement | 1.120 | | |
| | | Total des dépenses de la section 09.2 | 1.437.530 | 1.664.856 | 1.713.759 |
| | | <u>Section 09.3</u> | | | |
| | | <u>Caisse de prévoyance</u> | | | |
| 42.000 (42.00) | 06.12 | Part contributive de l'Etat dans les cotisations d'assurance-pension et d'assurance-maladie dues à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 28.219.449 | 25.500.000 | 28.200.000 |
| 42.001 (34.20) | 06.35 | Suppléments de pension à allouer aux personnes devenues victimes d'actes illégaux de l'occupant en cas d'invalidité ou de décès précoces (loi du 26. 3. 1974). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 784.536 | 850.000 | 850.000 |
| 42.002 (42.00) | 03.20 | Prise en charge par l'Etat des pensions allouées aux anciens membres de la police et à leurs survivants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 19.261.083 | 7.200.000 | 6.520.000 |
| | | Total des dépenses de la section 09.3 | 48.265.068 | 33.550.000 | 35.570.000 |
| | | <u>Section 09.4</u> | | | |
| | | <u>Service de contrôle de la comptabilité des communes</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.10 | Traitements des fonctionnaires | 537.796 | 630.246 | 657.369 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 617.458 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 25.841 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 14.070 |
| | | Total | | | 657.369 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.010 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 46.265 | 49.735 | 51.557 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 46.579 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 1.591 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.980 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | Total | 51.557 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 12.010 (12.13) | 01.10 | Frais de route et de séjour | 8.337 | 9.100 | 9.100 |
| 12.040 (12.12) | 01.10 | Frais de bureau | 2.245 | 2.100 | 2.910 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 1.940 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 450 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 150 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 370 | | |
| | | Total | 2.910 | | |
| 12.125 (12.30) | 01.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 4.514 | 14.202 | 5.000 |
| | | Total des dépenses de la section 09.4 | 599.157 | 705.483 | 726.036 |
| | | <u>Section 09.5</u> | | | |
| | | <u>Police grand-ducale</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 03.20 | Traitements des fonctionnaires | 83.633.022 | 93.984.137 | 97.340.557 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 75.610.270 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 12.958.049 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 6.659.640 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.112.598 | | |
| | | Total | 97.340.557 | | |
| 11.010 (11.00) | 03.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.252.819 | 1.416.642 | 2.244.350 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.905.247 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.020 (11.00) | 03.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 55.873 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 11.030 (11.00) | 03.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 743.864 | 896.520 | 865.458 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | Total | | | |
| 11.040 (11.00) | 03.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 32.563 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 11.060 (11.10) | 03.20 | Remboursement à la Ville de Luxembourg des rémunérations des agents chargés temporairement de certaines missions au sein de la Direction régionale de la Police Grand-Du- cale à Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.749.843 | 500.000 | 500.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 11.070 (11.10) | 02.10 03.20 | Rémunération des volontaires de police. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.714.935 | 2.851.185 | 3.056.266 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | Total | | | |
| 11.080 (11.31) | 03.20 | Frais médicaux et funéraires divers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 9.893 | 22.200 | 20.000 |
| 11.090 (11.12) | 03.20 | Indemnité de poste et de logement du personnel à l'étranger. (Crédit non limitatif) | 48.335 | 52.725 | 27.530 |
| 11.100 (11.40) | 03.20 | Indemnités d'habillement. (Crédit non limitatif) | 556.247 | 590.000 | 590.000 |
| 11.120 (11.12) | 03.20 | Gratifications pour croix de service. (Crédit non limitatif) | 95.180 | 109.372 | 111.410 |
| 11.130 (11.12) | 03.20 | Indemnités pour services extraordinaires | 65.100 | 81.970 | 77.170 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 4.500 |
| | | 2) Cours et examens | | | 45.109 |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 27.561 |
| | | Total | | | 77.170 |
| 11.131 (11.12) | 03.20 | Indemnités de permanence à domicile. (Crédit non limitatif) | 233.826 | 228.000 | 228.000 |
| 11.140 (11.40) | 03.20 | Location de logements de service; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 732.874 | 732.897 | 732.897 |
| 11.141 (11.40) | 03.20 | Frais d'alimentation. (Crédit non limitatif) | 272.616 | 275.385 | 281.500 |
| 11.150 (11.12) | 03.20 | Indemnités pour heures supplémentaires. (Crédit non limitatif) | 329.136 | 200.000 | 200.000 |
| 11.300 (11.12) | 03.20 | Indemnités spéciales allouées aux membres de missions de maintien de la paix. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 127.000 | 136.693 |
| 12.000 (12.15) | 03.20 | Indemnités pour services de tiers | 26.764 | 25.000 | 27.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 22.000 |
| | | 9) Divers | | | 5.000 |
| | | Total | | | 27.000 |
| 12.010 (12.13) | 03.20 | Frais de route et de séjour | 172.960 | 180.000 | 185.000 |
| 12.011 (12.13) | 03.20 | Frais de déménagement. (Crédit non limitatif) | 7.386 | 10.000 | 5.000 |
| 12.012 (12.13) | 02.00 02.10 03.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 213.490 | 210.000 | 215.000 |
| 12.020 (12.14) | 03.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: frais d'assurances. (Crédit non limitatif) | 196.327 | 194.600 | 200.000 |
| 12.021 (12.14) | 03.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carbu- rants et combustibles | 601.689 | 690.000 | 660.000 |
| 12.022 (12.14) | 03.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: divers . | 884.937 | 714.000 | 800.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 635.000 |
| | | 9) Divers | | | 165.000 |
| | | Total | | | 800.000 |
| 12.023 (12.14) | 03.20 | Frais d'exploitation d'un hélicoptère de police. (Crédit non limitatif) | 1.948.022 | 1.735.000 | 1.824.000 |
| 12.040 | 03.20 | Frais de bureau | 662.571 | 670.000 | 675.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.12) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 275.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 115.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 5.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 132.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 20.500 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 42.000 | | |
| | | 9) Divers | 86.000 | | |
| | | Total | 675.500 | | |
| 12.041 (12.12) | 02.00 | Direction de la sécurité intérieure: frais de bureau: journaux, livres et périodiques | 3.622 | 4.637 | 4.637 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 1.500 | | |
| | | 2) Location et entretien de machines à photocopier | 1.487 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 250 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 1.400 | | |
| | | Total | 4.637 | | |
| 12.042 (12.12) | 03.20 | Frais concernant les carnets de convocation en matière d'infraction à la circulation routière, papillons zone bleue: divers. (Crédit non limitatif) | 27.256 | 55.800 | 55.800 |
| 12.050 (12.12) | 03.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 908.000 | 1.249.204 | 1.285.492 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 410.727 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 768.036 | | |
| | | 3) Téléfax | 18.442 | | |
| | | 4) Sémaphones | 47.895 | | |
| | | 5) Inscription annuaires | 15.000 | | |
| | | 6) Numérotation unique 3 chiffres | 14.490 | | |
| | | 7) Routage 4997-x | 10.902 | | |
| | | Total | 1.285.492 | | |
| 12.051 (12.12) | 03.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications: voies louées pour les réseaux informatiques et systèmes de télécommunications. (Crédit non limitatif) | 477.000 | 530.000 | 740.000 |
| 12.060 (12.12) | 03.20 | Location et entretien des installations de télécommunications | 238.225 | 278.350 | 282.620 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Contrat d'entretien | 45.000 | | |
| | | 3) Redevances ILR, réseau radio | 104.620 | | |
| | | 4) Infrastructure réseau radioélectriques | 51.000 | | |
| | | 5) Infrastructure réseau téléphonique | 40.000 | | |
| | | 6) Téléphonie mobile | 22.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 7) Télécopie et sémaphones | | | |
| | | 8) Equipements radio mobiles et portables | | | |
| | | Total | | | |
| 12.080 (12.11) | 03.20 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 1.502.026 | 1.400.000 | 1.613.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 2) Electricité, eau, gaz, taxes | | | |
| | | 3) Chauffage | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | |
| | | 5) Assurances | | | |
| | | 9) Divers, acquisition et entretien restaurant Ecole de Police | | | |
| | | Total | | | |
| 12.090 (12.21) | 03.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 810.133 | 906.000 | 884.910 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | |
| | | Total | | | |
| 12.100 (12.11) | 03.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 791.101 | 1.341.000 | 1.263.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | |
| | | 2) Charges locatives | | | |
| | | Total | | | |
| 12.140 (12.16) | 03.20 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 86.379 | 130.000 | 130.000 |
| 12.190 (12.30) | 03.20 | Frais de stage à l'étranger; frais de cours; dépenses diverses. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 409.182 | 490.000 | 510.000 |
| 12.200 (12.30) | 03.20 | Frais d'assurances autres que responsabilité civile au- tomobile et assurances liées à l'exploitation des immeu- bles. (Crédit non limitatif) | 26.349 | 26.500 | 26.500 |
| 12.250 (12.00) | 03.20 | Inspection générale de la Police grand-ducale: frais de fonctionnement | 106.659 | 106.468 | 97.380 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1113 Indemnités de permanence à domicile | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | 1115 | Indemnités pour heures supplémentaires | 100 | | |
| | 1200 | Indemnités pour services de tiers | 100 | | |
| | 12010 | Frais de route et de séjour | 500 | | |
| | 12012 | Frais de route et de séjour à l'étranger ... | 12.500 | | |
| | 1202 | Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs | | | |
| | | 1) Assurances | 2.330 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 5.900 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 9.500 | | |
| | | 9) Divers | 500 | | |
| | 1204 | Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 3.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photo- pier | 800 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 3.500 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 500 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 4.700 | | |
| | | 9) Divers | 500 | | |
| | 1205 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 1.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 7.500 | | |
| | 1206 | Location et entretien des installations de télécommunications | 2.000 | | |
| | 1208 | Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 5.300 | | |
| | | 2) Réparations et entretien | 2.400 | | |
| | 1219 | Frais de stage à l'étranger, frais de cours; dépenses diverses | 13.000 | | |
| | 1231 | Education physique et sports: acquisition de matériel et d'équipement de sport; frais de participation à des compétitions | 500 | | |
| | 1232 | Frais de représentation; cérémonies; récep- tions, couronnes et dépôts de fleurs; frais de cultes; dépenses diverses | 1.500 | | |
| | 1234 | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle; location d'équipements de transmission de données; frais d'utilisation du réseau radio- électrique, dépenses diverses | 12.000 | | |
| | 1235 | Acquisition de munition | 500 | | |
| | 12351 | Frais d'entretien de l'armement et de l'équi- pement; frais d'acquisition de matériel de tir et d'équipements divers | 3.500 | | |
| | | Total | 97.380 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.251 (12.00) | 03.20 | Bureau commun de coopération policière et Centre de coopération policière et douanière: frais de fonctionnement | | | 530.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | 15.000 |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | 5.600 |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | 6.000 |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien: | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 34.000 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité et taxes | | | 27.000 |
| | | 3) Chauffage | | | 12.400 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 2.000 |
| | | 5) Assurances | | | 720 |
| | | 1210 Loyers et charges locatives | | | 285.000 |
| | | 1232 Frais de représentation; dépenses diverses .. | | | 500 |
| | | 1234 Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle; location d'équipements de transmission de données; frais d'utilisation du réseau radio-électrique | | | 141.780 |
| | | Total | | | 530.000 |
| 12.252 (12.00) | 03.20 | Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne: frais de fonctionnement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | | 540.270 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau; badges | | | 5.000 |
| | | 1210 Location de conteneurs | | | 15.100 |
| | | 1230 Frais d'acquisition de vêtements de travail et de protection | | | 125.000 |
| | | 1234 Installation et entretien de matériel de transmission | | | 47.000 |
| | | 1235 Frais d'entretien de l'armement et de l'équipement de protection; divers | | | 348.170 |
| | | Total | | | 540.270 |
| 12.300 (12.30) | 03.20 | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage de divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux; dépenses diverses | 771.802 | 788.000 | 772.876 |
| 12.303 (12.30) | 03.20 | Frais de participation aux opérations de maintien de la paix. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 55.000 | 5.500 |
| 12.310 (12.30) | 03.20 | Education physique et sports: acquisition de matériel et d'équipements de sport; frais d'organisation de compétitions et frais de participation à des compétitions; allocation de prix à l'occasion de concours sportifs | 82.994 | 85.000 | 87.000 |
| 12.311 (12.13) | 03.20 | Frais d'exploitation et de maintenance du système de comparaison d'empreintes digitales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 12.000 | 12.000 |
| 12.320 | 03.20 | Frais de représentation; cérémonies; réceptions offi- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.30) | | cielles; couronnes et dépôts de fleurs; frais de culte; dépenses diverses | 28.322 | 33.200 | 35.000 |
| 12.330 (12.30) | 03.20 | Acquisition et frais d'entretien des chiens et d'équipe- ment connexe | 26.120 | 30.000 | 35.000 |
| 12.340 (12.30) | 03.20 | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'outillage et de matériel de rechange; location d'équipements de transmission de données; frais d'utilisation du réseau radio-électrique; frais de consultation et de développe- ment du réseau de communication digitalisé. (Sans distinction d'exercice) | 2.426.738 | 3.060.686 | 3.100.000 |
| 12.350 (12.30) | 03.20 | Acquisition de munitions | 223.778 | 345.000 | 270.000 |
| 12.351 (12.30) | 03.20 | Frais d'entretien de l'armement et de l'équipement; frais d'acquisition de matériel de tir et d'équipements divers | 517.615 | 550.000 | 518.750 |
| 12.360 (12.30) | 03.20 | Dépenses afférentes aux mesures d'ordre public; examens médicaux et autres frais connexes. (Crédit non limitatif) | 6.273 | 12.023 | 12.023 |
| 12.390 (12.12) | 03.20 | Frais de banque. (Crédit non limitatif) | 8.580 | 10.000 | 10.000 |
| 24.010 (24.10) | 03.20 | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 13.925 | 14.700 | 14.700 |
| 33.010 (33.00) | 03.20 | Subsides à allouer à l'ensemble musical de la Police Grand-Ducale | - | 2.500 | 100 |
| 34.040 (34.40) | 02.00 | Dédommagement de tierces personnes pour la part des si- nistres non couverts par l'assurance; honoraires des avocats; dommages-intérêts dus à la suite de faits dom- mageables engageant la responsabilité de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 12.141 | 12.600 | 12.600 |
| 35.060 (35.00) | 03.20 | Contribution au collège européen de police | - | 5.200 | 6.800 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.560 (11.10) | 03.20 | Direction de la Sécurité Intérieure: participation de l' Etat dans les rémunérations d'une partie du personnel administratif et auxiliaire des commissariats de police | 472.311 | - | - |
| 11.631 (11.12) | 03.20 | Indemnités de permanence à domicile | - | 667 | - |
| 12.500 (12.15) | 03.20 | Indemnités pour services de tiers | 10.861 | - | - |
| 12.510 (12.13) | 03.20 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 250 | 1.565 | - |
| 12.511 | 03.20 | Frais de déménagement | 1.890 | - | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.13) | | | | | |
| 12.540 (12.12) | 03.20 | Frais de bureau | 798 | 1.104 | 5.620 |
| 12.600 (12.11) | 03.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | | 1.684 | |
| 12.752 (12.00) | 03.20 | Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne; frais d'exploitation des véhicules automoteurs; frais d'acquisition, d'entretien et de lavage de divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux, dépenses diverses; frais d'entretien de l'armement et de l'équipement; frais d'acquisition de matériel de tir et d'équipements divers | | | 363.400 |
| 12.840 (12.30) | 03.20 | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'outillage et de matériel de rechange; location d'équipements de transmission de données; frais d'utilisation du réseau radio-électrique; frais de consultation et de développement du réseau de communication digitalisé | | 1.249 | 13.108 |
| 12.851 (12.13) | 03.20 | Frais d'entretien de l'armement et de l'équipement; frais d'acquisition de matériel de tir et d'équipements divers | 4.991 | | |
| Total des dépenses de la section 09.5 | | | 108.235.593 | 118.036.970 | 124.242.117 |
| Section 09.6 | | | | | |
| Protection civile - Incendie | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 03.50 | Traitements des fonctionnaires | 1.576.862 | 1.583.162 | 1.644.338 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| Total | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 03.50 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 337.916 | 388.737 | 407.208 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | | | |
| 4) Allocations de repas | | | | | |
| Total | | | | | |
| 11.020 | 03.50 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 42.369 | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (11.00) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 03.50 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 437.854 | 555.726 | 594.721 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 468.135 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 56.608 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 69.978 |
| | | Total | | | 594.721 |
| 11.040 (11.00) | 03.50 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 47.963 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 03.50 | Indemnités d'habillement | 1.859 | 2.046 | 2.139 |
| 11.130 (11.12) | 03.50 | Indemnités pour services extraordinaires | 62.703 | 60.997 | 63.374 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 2.864 |
| | | 2) Cours et examens | | | 28.321 |
| | | 3) Permanence à domicile | | | 5.360 |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 26.060 |
| | | 9) Divers | | | 769 |
| | | Total | | | 63.374 |
| 11.150 (11.12) | 03.50 | Indemnités pour heures supplémentaires. (Crédit non limitatif) | | 2.480 | 2.480 |
| 12.000 (12.15) | 03.50 | Indemnités pour services de tiers | 113.627 | 121.282 | 109.186 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 2.790 |
| | | 2) Cours et examens | | | 82.283 |
| | | 4) Prestations individuelles | | | 23.172 |
| | | 9) Divers | | | 941 |
| | | Total | | | 109.186 |
| 12.010 (12.13) | 03.50 | Frais de route et de séjour. (Crédit non limitatif) | 124.453 | 114.000 | 118.000 |
| 12.012 (12.13) | 03.50 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 13.521 | 14.875 | 15.500 |
| 12.020 (12.14) | 03.50 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: frais d'assurances. (Crédit non limitatif) | 43.032 | 42.293 | 41.818 |
| 12.021 (12.14) | 03.50 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carbu- rants et combustibles | 67.946 | 46.540 | 68.042 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.022 (12.14) | 03.50 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: réparations et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 160.807 | 140.000 | 160.000 |
| 12.030 (12.16) | 03.50 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 273.827 | 357.140 | 339.755 |
| 12.040 (12.12) | 03.50 | Frais de bureau | 13.384 | 14.300 | 14.300 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 4.500 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 1.100 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 550 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 3.500 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 4.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 650 | | |
| | | Total | 14.300 | | |
| 12.050 (12.12) | 03.50 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif) | 155.319 | 194.424 | 202.620 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 56.295 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 146.325 | | |
| | | Total | 202.620 | | |
| 12.060 (12.12) | 03.50 | Location et entretien des installations de télécommunications. (Crédit non limitatif) | 354.184 | 364.000 | 380.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | 132.000 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 200.600 | | |
| | | 7) Réseau radio | 47.400 | | |
| | | Total | 380.000 | | |
| 12.070 (12.12) | 03.50 | Location et entretien des équipements informatiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 31.889 | 41.800 | 32.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | 14.800 | | |
| | | 4) Calibrage et mise à jour du modèle mathématique | 18.000 | | |
| | | Total | 32.800 | | |
| 12.080 (12.11) | 03.50 | Bâtiments: exploitation et entretien | 105.040 | 106.500 | 106.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 15.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 48.000 | | |
| | | 3) Chauffage | 28.200 | | |
| | | 4) Réparations | 9.600 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) Assurances | | | 700 |
| | | 9) Divers | | | 5.000 |
| | | Total | | | 106.500 |
| 12.081 (12.11) | 03.40 | Service des examens médicaux des sapeurs-pompiers: bâti- ments: exploitation et entretien | | 12.000 | 12.000 |
| 12.100 (12.11) | 03.50 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif) | 442.709 | 443.016 | 443.020 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 441.530 |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | 1.490 |
| | | Total | | | 443.020 |
| 12.120 (12.30) | 03.50 | Frais d'experts et d'études | 8.313 | 69.365 | 65.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Etude sur l'interaction nappe-rivière dans le bassin de l'Alzette, impact d'une renatura- tion et d'identification des seuils critiques pour le réseau de préalerte aux crues dans le bassin de l'Alzette | | | 5.900 |
| | | 2) Etude sur l'informatisation de la planifica- tion d'urgence | | | 60.000 |
| | | Total | | | 65.900 |
| 12.130 (12.16) | 03.50 | Frais de publication | 183.283 | 33.733 | 33.380 |
| 12.140 (12.16) | 03.50 | Frais découlant des mesures à prendre dans l'intérêt de la propagation du secourisme parmi la population | 16.765 | 16.807 | 16.807 |
| 12.150 (12.30) | 03.50 | Prise en charge des honoraires restés en souffrance dans le cadre du S.A.M.U | 45 | 1.487 | 1.487 |
| 12.170 (12.16) | 03.50 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 30.482 | 33.270 | 39.000 |
| 12.180 (12.30) | 03.50 | Acquisition de matériel didactique | 11.587 | 11.500 | 11.500 |
| 12.190 (12.30) | 03.50 | Formation du personnel | 4.133 | 21.000 | 14.000 |
| 12.200 (12.30) | 03.50 | Frais d'assurances autres que responsabilité civile au- tomobile et assurances liées à l'exploitation des immeu- bles. (Crédit non limitatif) | 27.845 | 27.849 | 27.850 |
| 12.300 (12.30) | 03.50 | Distinctions honorifiques et autres témoignages de gra- titude pour les volontaires de la protection civile par- ticulièrement méritants | 2.208 | 2.500 | 2.500 |
| 12.310 | 03.50 | Frais d'instruction et d'entraînement des volontaires de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.30) | | la protection civile | 97.586 | 119.318 | 128.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Recrutement, entraînement et autres frais de la brigade grand-ducale des volontaires de la protection civile | 2.500 | | |
| | | 2) Remboursement des pertes de salaires et des frais de voyage des élèves de l'école natio- nale de la protection civile | 67.200 | | |
| | | 3) Frais d'hébergement des élèves à l'école na- tionale de la protection civile | 59.000 | | |
| | | Total | 128.700 | | |
| 12.320 (12.30) | 03.50 | Acquisition et entretien du matériel d'intervention; au- tres frais d'intervention. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 482.347 | 310.680 | 330.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Matériel d'intervention et d'exercice consom- mable, y compris produits adsorbants et autre matériel pour la lutte contre la pollution des cours d'eau par hydrocarbures | 230.000 | | |
| | | 2) Entretien du matériel d'intervention | 76.000 | | |
| | | 4) Indemnités du chef d'accidents à l'occasion d'opérations de sauvetage | 12.000 | | |
| | | 5) Frais de ravitaillement | 5.000 | | |
| | | 6) Enlèvement de déchets toxiques et dangereux | 7.000 | | |
| | | Total | 330.000 | | |
| 12.330 (12.30) | 03.50 | Indemnités pour frais de représentation | 669 | 669 | 669 |
| 12.340 (12.11) | 03.40 03.50 | Mise en place d'un site Internet de la protection civile | | 15.000 | 30.000 |
| 31.050 (31.32) | 03.50 | Subside à l'a.s.b.l. Luxembourg Air Rescue | 250.000 | 250.000 | 250.000 |
| 32.020 (32.00) | 03.50 | Congé spécial des volontaires de la protection civile: indemnités compensatoires. (Crédit non limitatif) | 9.130 | 13.000 | 13.000 |
| 33.011 (33.00) | 03.40 | Subvention à la fédération des sapeurs-pompiers dans l'intérêt de la maison du sapeur-pompier à Niederfeulen, de l'organisation de cours d'instruction pour sapeurs- pompiers et du remboursement des pertes de salaires et des frais de déplacement aux élèves des cours d'incendie | 55.528 | 55.528 | 55.528 |
| 33.012 (33.00) | 03.40 | Subvention à la caisse de décès des sapeurs-pompiers du Grand-Duché | 6.197 | 6.197 | 6.197 |
| 33.013 (33.00) | 03.40 | Subvention à la fédération des sapeurs-pompiers du Grand-Duché | 10.412 | 10.412 | 10.412 |
| 43.000 (43.22) | 03.40 | Emploi du produit de l'impôt spécial dans l'intérêt du service d'incendie. (Crédit non limitatif) | 3.147.426 | 2.700.000 | 3.000.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.500 (12.15) | 03.50 | Indemnités pour services de tiers | - | - | 310 |
| 12.510 (12.13) | 03.50 | Frais de route et de séjour | - | 2.000 | 155 |
| 12.512 (12.13) | 03.50 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | 3.490 | - |
| 12.530 (12.16) | 03.50 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | - | - | 22.940 |
| 12.620 (12.30) | 03.50 | Frais d'experts et d'études | 17.934 | - | - |
| 12.820 (12.16) | 03.50 | Acquisition et entretien du matériel d'intervention; au- tres frais d'intervention | - | - | 34.780 |
| | | Total des dépenses de la section 09.6 | 8.769.154 | 8.309.323 | 8.853.116 |
| | | <u>Section 09.7</u> <u>Direction de l'aménagement du territoire et de</u> <u>l'urbanisme (DATUR)</u> | | | |
| 11.010 (11.00) | 07.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | 214.636 | - |
| 11.130 (11.12) | 07.20 | Indemnités pour services extraordinaires | 5.017 | 6.589 | 6.589 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Comité interministériel de l'aménagement du territoire | | | 868 |
| | | b) Conseil supérieur de l'aménagement du ter- ritoire | | | 1.200 |
| | | c) Commission d'aménagement | | | 4.521 |
| | | Total | | | 6.589 |
| 12.000 (12.15) | 07.20 | Indemnités pour services de tiers | 2.762 | 5.526 | 4.027 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | b) Conseil supérieur de l'aménagement du ter- ritoire | | | 2.480 |
| | | c) Commission d'aménagement | | | 1.547 |
| | | Total | | | 4.027 |
| 12.010 (12.13) | 07.20 | Frais de route et de séjour | 8.132 | 6.500 | 7.500 |
| 12.012 (12.13) | 07.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 24.576 | 23.500 | 25.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.020 (12.14) | 07.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.881 | 1.600 | 1.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 500 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 600 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 100 | | |
| | | 9) Divers | 400 | | |
| | | Total | 1.600 | | |
| 12.040 (12.12) | 07.20 | Frais de bureau | 35.915 | 25.500 | 30.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 9.500 | | |
| | | 2) Location et entretien des photocopieurs | 1.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 14.100 | | |
| | | 5) Impression et reliure | 1.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 3.700 | | |
| | | 9) Divers | 700 | | |
| | | Total | 30.000 | | |
| 12.070 (12.12) | 07.20 | Location et entretien des équipements informatiques | 14.620 | 28.000 | 33.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | 31.200 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 2.400 | | |
| | | Total | 33.600 | | |
| 12.080 (12.11) | 07.20 | Bâtiments: exploitation et entretien | 13.456 | 15.000 | 14.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 4.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 4.400 | | |
| | | 3) Chauffage | 5.600 | | |
| | | Total | 14.000 | | |
| 12.120 (12.30) | 07.20 | Aménagement du territoire: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 813.185 | 975.000 | 905.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunération de stagiaires | 6.000 | | |
| | | 2) Frais de consultance SIG | 77.200 | | |
| | | 3) Plan régional Sud | 90.000 | | |
| | | 4) Plans sectoriels | 70.000 | | |
| | | 5) Etudes d'impact | 50.000 | | |
| | | 6) Concept "Nordstad" | 50.000 | | |
| | | 7) Autres plans régionaux | 210.000 | | |
| | | 9) Friches industrielles | 130.000 | | |
| | | 10) Aéroport et Environs | 50.000 | | |
| | | 12) Institut National pour le Développement Spa- tial | 62.500 | | |
| | | 13) Integratives Verkehrs- und Landesentwick- lungskonzept | 60.000 | | |
| | | 14) Plan de gestion Lac de la Haute-Sûre | 40.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 15) Commission d'aménagement 10.000 | | | |
| | | Total 905.700 | | | |
| 12.121 (12.30) | 07.20 | Etudes dans l'intérêt du développement urbain des communes. (Sans distinction d'exercice) | 37.184 | 150.000 | 50.000 |
| 12.122 (12.30) | 07.50 | Parcs naturels: frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 149.088 | 100.000 | 100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Parc naturel de la Haute-Sûre 50.000 | | | |
| | | 2) Parc naturel de l'Our 50.000 | | | |
| | | Total 100.000 | | | |
| 12.130 (12.16) | 07.20 | Frais de confection et de publication d'études, d'études d'impact, de plans, de cartes et de rapports | 14.442 | 50.000 | 70.000 |
| 12.140 (12.16) | 07.20 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 46.465 | 100.000 | 107.000 |
| 12.141 (12.16) | 07.20 | Aménagement communal: frais de publicité et d'information | 5.357 | | |
| 12.190 (12.30) | 07.20 | Frais de formation; colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 16.650 | 25.000 | 20.000 |
| 35.010 (33.00) | 07.20 | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG II et INTERREG III. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 573.798 | 694.642 | 785.798 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Programme Interreg III A WLL 65.769 | | | |
| | | 3) Programme Interreg III B 269.925 | | | |
| | | 4) Programme Interreg III C 51.749 | | | |
| | | 5) Interact 1.530 | | | |
| | | 6) ESPON 396.825 | | | |
| | | Total 785.798 | | | |
| 35.011 (35.20) | 07.20 | Contribution à l'Institut de la Grande Région (IGR) | 24.789 | 24.789 | 25.000 |
| 35.060 (35.00) | 07.20 | Participation à des études effectuées dans le cadre d'organismes internationaux; contributions à des organismes internationaux | | 125 | 125 |
| 35.061 (35.00) | 07.50 | Contributions à la Fédération EUROPARC, le groupement des parcs naturels au niveau européen | 2.975 | 3.020 | 3.020 |
| 35.065 (35.00) | 07.20 | Participation à des actions menées dans le cadre de la coopération transfrontalière de proximité. (Sans distinction d'exercice) | 61.670 | 87.500 | 80.000 |
| 43.000 (33.00) | 07.20 | Participation à l'assistance technique nécessaire à l'élaboration des plans régionaux | 17.352 | 50.000 | 50.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) ORESUD | 50.000 | | |
| 43.001 (43.22) | 07.20 | Participation de l'Etat en faveur des communes pour l'é- laboration et l'exécution de projets d'aménagement. (Sans distinction d'exercice) | 89.998 | 90.000 | 80.000 |
| 43.011 (43.21) | 07.20 | Participation de l'Etat en faveur des communes pour l'élaboration de plans de développement urbain. (Sans distinction d'exercice) | 90.000 | 90.000 | 110.000 |
| 43.030 (43.51) | 07.50 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement et de personnel des parcs naturels existants et en prépara- tion | 414.587 | 460.865 | 485.907 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Parc naturel Haute Sûre | 288.287 | | |
| | | 2) Parc naturel de l'Our | 197.620 | | |
| | | Total | 485.907 | | |
| 43.300 (43.52) | 07.20 | Subsides aux communes, syndicats de communes et autres organismes pour la réalisation de projets destinés à ac- compagner le développement ou à assurer la mise en oeu- vre des plans régionaux | 86.227 | 86.763 | 87.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.00) | 07.20 | Indemnités pour services extraordinaires | 1.458 | - | 617 |
| 12.510 (12.13) | 07.20 | Frais de route et de séjour | 359 | - | - |
| 12.512 (12.13) | 07.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 2.641 | - | - |
| 12.540 (12.12) | 07.20 | Frais de bureau | 303 | 76 | - |
| | | Total des dépenses de la section 09.7 | 2.554.887 | 3.314.631 | 3.082.483 |
| | | <u>Section 09.9</u> | | | |
| | | <u>Service pour la gestion globale de l'eau</u> | | | |
| 11.020 (12.13) | 11.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | - |
| 11.100 (11.40) | 10.40 | Indemnités d'habillement | - | 4.686 | 12.516 |
| 12.000 (12.13) | 10.40 | Indemnités pour services de tiers | - | 21.040 | 20.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Entretien des stations limnimétriques | | | 3.000 |
| | | 2) Frais de travaux et d'analyses effectuées par des étudiants | | | 17.000 |
| | | Total | | | 20.000 |
| 12.010 (12.13) | 10.40 | Frais de route et de séjour | 39.924 | 30.859 | 33.600 |
| 12.012 (12.13) | 10.40 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 22.475 | 39.000 | 34.000 |
| 12.020 (12.14) | 10.40 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 31.464 | 102.750 | 117.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 25.000 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 55.000 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 37.500 |
| | | Total | | | 117.500 |
| 12.030 (12.16) | 10.40 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 2.133 | 7.000 | 7.500 |
| 12.040 (12.12) | 10.40 | Frais de bureau | 30.246 | 46.750 | 51.652 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 20.000 |
| | | 2) Location et entretien des photocopieurs | | | 17.000 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 7.000 |
| | | 5) Impression et reliure | | | 2.000 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 4.500 |
| | | 9) Divers | | | 1.152 |
| | | Total | | | 51.652 |
| 12.050 (12.12) | 10.40 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 4.739 | 30.000 | 32.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 9.000 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 22.500 |
| | | 7) Réseau radio | | | 240 |
| | | 9) Divers | | | 360 |
| | | Total | | | 32.100 |
| 12.060 (12.12) | 10.40 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | | 5.000 | 2.500 |
| 12.070 (12.12) | 10.40 | Location et entretien des équipements informatiques | 3.482 | 14.500 | 46.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location | | | 13.600 |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | 29.800 |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 3.100 |
| | | Total | | | 46.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.080 (12.11) | 10.40 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif) | 13.546 | 31.450 | 58.850 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 11.350 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 10.000 |
| | | 3) Chauffage | | | 14.000 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 6.000 |
| | | 9) Divers | | | 17.500 |
| | | Total | | | 58.850 |
| 12.100 (12.11) | 10.40 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 246.968 | 244.000 | 247.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 244.000 |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | 3.000 |
| | | Total | | | 247.000 |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études en relation avec la gestion et la protection des eaux superficielles et souterraines. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 253.921 | 300.000 | 285.000 |
| 12.122 (12.30) | 10.40 | Frais d'accréditation de laboratoire | 31.846 | 64.300 | 13.500 |
| 12.140 (12.16) | 10.40 | Frais de sensibilisation et d'information; acquisition de matériel didactique et audiovisuel | 39.483 | 40.000 | 48.000 |
| 12.141 (12.16) | 10.40 | Frais de sensibilisation et d'information en relation avec l'année internationale de l'eau ; participation aux foires | - | 50.000 | - |
| 12.160 (12.30) | 10.40 | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire | 208.971 | 225.000 | 225.000 |
| 12.170 (12.30) | 10.40 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 10.316 | 18.100 | 25.000 |
| 12.190 (12.30) | 10.40 | Formation continue, séminaires, stages de perfectionne- ment et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 28.929 | 30.000 | 40.000 |
| 12.220 (12.30) | 10.40 | Frais de participation au projet de recherche "Interac- tion nappe-rivière dans le bassin de l'Alzette" | 8.313 | 9.163 | - |
| 12.300 (12.30) | 07.34 07.35 07.40 | Frais d'études, d'experts et d'analyses spéciales; frais de gestion, d'exploitation et d'entretien de réseaux de surveillance; frais de traitement de données; dépenses diverses | 186.134 | 227.000 | 231.247 |
| 12.301 (12.30) | 07.40 10.00 | Protection et aménagement de l'environnement aquatique et piscicole | 85.139 | 70.500 | 87.500 |
| 12.302 (12.30) | 07.50 | Mesures à prendre en cas d'intervention pour remise en état des conditions d'écoulement des eaux et remise en | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | état de lieux dans l'intérêt de la protection et de la sauvegarde de l'environnement et de la qualité des eaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 11.681 | 1.240 | 2.500 |
| 12.303 (12.30) | 07.40 | Frais d'études pour la désignation des zones de protection des sources et puits | 74.399 | 130.000 | 130.000 |
| 12.310 (12.30) | 10.40 | Pisciculture: exécution de la loi sur la pêche; frais d'entretien et de repeuplement | 44.585 | 50.000 | 50.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Entretien des installations, des machines et du matériel | 20.000 | | |
| | | 2) Achat d'aliments pour poissons | 19.750 | | |
| | | 3) Repeuplement; acquisition d'oeufs embryonnés et d'alevins | 5.000 | | |
| | | 9) Frais généraux et dépenses diverses | 5.250 | | |
| | | Total | 50.000 | | |
| 12.311 (12.16) | 07.33 | Assistances au fonctionnement, à l'entretien et au contrôle de stations d'épuration et à la gestion de l'eau . | 383.997 | 390.000 | 420.000 |
| 12.312 (12.30) | 07.30 | Mise en place d'un système intégré de gestion de l'eau . | 58.937 | 120.000 | 120.000 |
| 12.320 (12.30) | 10.40 | Aménagement et entretien, aux frais des propriétaires riverains des cours d'eau, d'installations et de dispositifs permettant le libre passage du poisson, de grills empêchant le passage du poisson ainsi que de passages à l'usage des pêcheurs (articles 17, 23 et 57 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures). (Crédit non limitatif) | | 125 | 125 |
| 12.321 (12.30) | 10.40 | Frais en relation avec des conférences internationales et les actes et manifestations connexes | 15.717 | 5.000 | 5.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location du Centre de Conférences au Kirchberg | 2.500 | | |
| | | 2) Frais accessoires (photocopie, infrastructure bureautique) | 2.500 | | |
| | | Total | 5.000 | | |
| 12.330 (12.30) | 10.40 | Acquisition de poissons en vue de l'exécution du repeuplement obligatoire dans les eaux intérieurs de la deuxième catégorie. (Crédit non limitatif) | 3.837 | 7.500 | 6.000 |
| 14.010 (14.10) | 10.10 | Cours d'eau: travaux d'entretien et de curage des cours d'eau frontaliers | 10.029 | 500 | 15.000 |
| 14.011 (14.10) | 07.33 07.40 | Stations d'épuration: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | | 2.479 | 100 |
| 14.012 (14.10) | 10.10 | Mesures techniques à prendre en cas d'accident pour la remise en état des conditions d'écoulement des eaux ain- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | si que pour assurer la sauvegarde de la qualité des eaux et des sols. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 1.239 | |
| 14.013 (14.10) | 12.32 | Cours d'eau navigables et flottables autres que la Moselle: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 110.636 | 112.000 | 114.000 |
| 14.014 (14.10) | 10.10 | Travaux extraordinaires de nettoyage et de curage à exécuter à charge de l'Etat aux embouchures des cours d'eau non navigables ni flottables aux abords de la Moselle canalisée. (Crédit non limitatif) | | 2.479 | 2.479 |
| 14.015 (14.10) | 10.10 | Cours d'eau: "Parc naturel germano-luxembourgeois de l'Our". (Sans distinction d'exercice) | 31.239 | 15.000 | |
| 14.016 (14.10) | 10.10 | Cours d'eau: travaux extraordinaires d'entretien et de curage à exécuter à charge de l'Etat aux cours d'eau ni navigables ni flottables. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 126.341 | 135.000 | 150.000 |
| 14.018 (14.10) | 10.10 | Cours d'eau: travaux d'entretien et de curage à charge de l'Etat à exécuter aux cours d'eau non navigables ni flottables. (Sans distinction d'exercice) | 272.500 | 281.000 | 281.000 |
| 24.000 (24.10) | 10.40 | Location de lots de pêche par l'Etat (article 21 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures). (Crédit non limitatif) | | 750 | 750 |
| 31.050 (31.32) | 10.10 | Travaux d'amélioration et d'aménagement à exécuter aux cours d'eau ni navigables ni flottables par des associations syndicales ou des particuliers: participation de l'Etat au coût des travaux. (Sans distinction d'exercice) | 18.626 | 23.000 | 23.000 |
| 33.000 (33.00) | 07.50 | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt de la protection de l'eau | 7.602 | 10.000 | 10.300 |
| 33.001 (33.00) | 07.50 | Contributions financières à la réalisation de travaux de recherche en matière de gestion des eaux par des Centres de Recherche publique | | 200.000 | 200.000 |
| 35.020 (35.30) | 07.30 | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme Interreg III | 20.199 | 197.616 | 125.000 |
| 35.060 (35.00) | 07.50 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 52.419 | 64.500 | 54.500 |
| 43.000 (43.22) | 10.10 | Travaux d'entretien, de curage et de conservation à exécuter aux cours d'eau ni navigables ni flottables par les communes: participation de l'Etat au coût des travaux. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 27.136 | 50.000 | 35.000 |
| 93.000 (93.00) | 10.40 | Versement au fonds spécial de la pêche de la taxe piscicole et de la part de l'Etat dans le droit d'adjudica- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | tion des pêches (articles 7 et 41 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 80.730 | 79.700 | 88.165 |
| 93.001 (93.00) | 10.40 | Versement au fonds spécial des eaux frontalières relevant de la souveraineté commune du Grand-Duché de Luxembourg et de la République Fédérale d'Allemagne du produit de la vente des permis de pêche (article 8 de la convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et les Länder de Rhénanie-Palatinat et de la Sarre de la République Fédérale d'Allemagne, approuvée par la loi du 21.11.1984). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 137.683 | 99.718 | 140.925 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.800 (12.30) | 07.34 07.35 07.40 | Frais d'études, d'experts et d'analyses spéciales; frais de gestion, d'exploitation et d'entretien de réseaux de surveillance; frais de traitement de données; dépenses diverses | 22.114 | | |
| | | Total des dépenses de la section 09.9 | 2.758.436 | 3.590.044 | 3.592.809 |
| | | Total des dépenses du département 09 | 441.383.064 | 451.646.185 | 460.641.275 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Intérieur

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 106.144.757 | 115.578.893 | 120.171.305 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 20.217.002 | 22.665.351 | 24.543.445 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 550.745 | 549.697 | 562.579 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utili- sation d'actifs incorporels | 13.925 | 15.450 | 15.450 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 268.626 | 273.000 | 273.000 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 9.130 | 13.000 | 13.000 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 79.739 | 284.637 | 282.537 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 12.141 | 12.600 | 12.600 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 738.350 | 1.080.892 | 1.083.743 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sécurité sociale | 48.265.068 | 33.550.000 | 35.570.000 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 11.154.245 | 11.393.247 | 12.009.526 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 253.929.336 | 266.229.418 | 266.104.090 |
| Total | | 441.383.064 | 451.646.185 | 460.641.275 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|-----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 10 ET 11 - MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE, DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET DES SPORTS | | | | | |
| <u>Section 10.0</u> | | | | | |
| <u>Dépenses générales</u> | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.00 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 10.735.352 | 11.772.022 | 15.124.944 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| A - Enseignement secondaire | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 2.802.925 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 482.987 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 172.787 | | | | | |
| B - Enseignement secondaire technique | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 10.184.683 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 1.091.192 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 390.370 | | | | | |
| Total 15.124.944 | | | | | |
| 11.130 (11.12) | Divers codes | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif) | 6.189 | 16.500 | 10.100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 10.100 | | | | | |
| 11.131 (11.12) | 04.00 | Elaboration, rédaction, présentation et diffusion du courrier de l'éducation nationale ainsi que de cours, de documents et d'autres ouvrages à publier par le ministè- re de l'éducation nationale et de la formation profes- sionnelle: indemnités pour services extraordinaires | 12.817 | 25.000 | 20.000 |
| 11.132 (11.12) | Divers codes | Leçons supplémentaires et leçons de remplacement: indem- nités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 12.966.251 | 15.000.000 | 13.000.000 |
| 11.133 (11.12) | 04.00 | Contrôle des établissements d'enseignement subsidiés par l'Etat: indemnités pour services extraordinaires | 2.975 | 2.975 | 4.463 |
| 11.135 (11.12) | 04.00 | Commissaires de gouvernement auprès des établissements publics relevant du département de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: indemnités pour ser- vices extraordinaires | 496 | 496 | 496 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 496 | | | | | |
| 11.137 (11.12) | 04.00 | Indemnités pour services extraordinaires dans le cadre du passage primaire - postprimaire. (Crédit non limitatif) | 553.126 | 575.000 | 575.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles 575.000 | | | |
| 12.000 (12.15) | 04.00 | Publication de manuels scolaires et d'autres ouvrages: indemnités pour services de tiers | | 25.000 | 17.000 |
| 12.001 (12.15) | 04.33 04.34 04.43 | Commissions d'études: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif) | 917 | 2.800 | 2.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence 2.500 | | | |
| 12.002 (12.15) | 04.00 | Indemnités pour services de tiers dans le cadre du pas- sage primaire - postprimaire. (Crédit non limitatif) | 57.127 | 51.000 | 54.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | | | |
| | | a) Psychologues et pédagogues 54.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 04.33 04.34 04.43 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.752 | 1.200 | 1.200 |
| 12.012 (12.13) | 04.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 220.620 | 250.000 | 250.000 |
| 12.020 (12.14) | 04.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.599 | 2.700 | 2.770 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances 283 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 1.462 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien 1.000 | | | |
| | | 9) Divers 25 | | | |
| | | Total 2.770 | | | |
| 12.041 (12.12) | 04.00 | Frais de bureau | 3.409 | 4.000 | 4.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 4.000 | | | |
| 12.042 (12.12) | 04.00 | Frais de documentation | 14.906 | 18.000 | 18.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 18.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 04.00 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 92.351 | 401.769 | 11.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage 11.500 | | | |
| 12.100 (12.11) | 04.00 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques | 8.197 | 8.197 | 8.197 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 8.197 |
| 12.120 (12.30) | 04.00 | Frais d'experts et d'études | 70.000 | 70.000 | - |
| 12.125 (12.30) | 04.00 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 694.253 | 427.416 | 326.000 |
| 12.130 (12.16) | 04.00 | Frais de publication de manuels scolaires et d'autres ouvrages édités par le ministère de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: frais d'impression; frais pour droits d'auteur; acquisition de manuels scolaires et de matériel didactique; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 850.852 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 12.140 (12.16) | 04.00 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 63.118 | 132.068 | 90.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | | | 12.000 |
| | | 2) Campagnes publicitaires | | | 48.000 |
| | | 3) Foires | | | 30.000 |
| | | Total | | | 90.000 |
| 12.141 (12.16) | 04.00 | Campagne de promotion de la lecture. (Sans distinction d'exercice) | | | 150.000 |
| 12.142 (12.16) | 04.00 | Campagne de sensibilisation dans le cadre de l'année eu- ropéenne de l'éducation par le sport | | | 100.000 |
| 12.190 (12.30) | 04.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | | | 1.000 |
| 12.221 (12.30) | 04.00 | Analyse et développement d'un cadre pédagogique pour l'école de la deuxième chance | 13.600 | 15.000 | - |
| 12.250 (12.00) | 04.33 04.34 | Accès des établissements d'enseignement postprimaire aux services téléinformatiques: frais de connexion | 437.400 | | |
| 12.301 (12.30) | 04.00 | Bibliothèques des élèves des différents établissements d'enseignement postprimaire: frais d'alimentation et frais connexes | 200.928 | 230.000 | 250.000 |
| 12.302 (12.30) | 04.00 | Conseil supérieur de l'éducation nationale: dépenses de fonctionnement | 1.462 | 1.500 | 1.600 |
| 12.303 (12.30) | 04.33 04.34 | Projets d'établissement des enseignements secondaire et secondaire technique: dotation au centre de coordination | 520.576 | 495.787 | 495.787 |
| 12.307 (12.30) | 04.33 04.34 | Frais de participation aux échanges franco-allemands ... | 34.487 | 50.000 | 36.000 |
| 12.308 (12.30) | 04.00 | Service informatique: dépenses de fonctionnement et frais divers | 106.468 | 104.000 | 104.000 |
| 12.311 (12.30) | 08.40 | Elaboration et diffusion d'émissions pédagogiques: dé- penses diverses | 8.982 | | |
| 12.313 | 06.36 | Prévention des toxicomanies dans l'enseignement primai- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.30) | | re et post-primaire: frais divers | 46.300 | - | - |
| 12.314 (12.30) | 04.00 | Réforme administrative: formation continue du personnel | 117.507 | - | - |
| 12.315 (12.30) | 04.00 | Service de la scolarisation des enfants étrangers: dépenses diverses | 184.548 | 185.000 | 213.170 |
| 12.319 (12.30) | 04.33 04.34 | Frais de fonctionnement des installations communes aux différents établissements scolaires du Campus Geesseknäppchen. (Sans distinction d'exercice) | 2.582.037 | 2.300.000 | 2.530.594 |
| 12.320 (12.30) | 04.00 | Promotion de l'égalité entre femmes et hommes dans l'éducation et la formation: dépenses diverses | 1.985 | 5.000 | 2.000 |
| 12.321 (12.30) | 04.33 04.34 | Festival de théâtre pour jeunes SAAR-LOR-LUX: organisation de manifestations et frais divers | 28.654 | 10.000 | 18.000 |
| 12.322 (12.30) | 04.00 | Projets pilotes d'autonomie pédagogique des établissements d'enseignement postprimaire: formation continue du personnel | 3.380 | 37.184 | 10.000 |
| 33.000 (33.00) | 04.34 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fondation Lycée technique privé Emile Metz. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.862.574 | 1.968.861 | 1.665.500 |
| 33.002 (33.00) | 04.33 04.34 | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation Restena pour l'accès des établissements d'enseignement postprimaire aux services téléinformatiques | - | 480.752 | 640.142 |
| 33.010 (33.00) | 04.00 | Cours, stages, recherches, études et activités ou manifestations à caractère pédagogique: subsides | 27.763 | 32.760 | 32.760 |
| 33.011 (33.00) | 04.00 | Animation culturelle et éducation aux médias dans les écoles et par les écoles: subsides | 37.184 | 48.000 | 48.000 |
| 33.012 (33.00) | 04.00 | Organisation par les établissements d'enseignement d'activités, de stages et de voyages en vue de favoriser les échanges scolaires | 34.550 | 45.000 | 45.000 |
| 33.014 (33.00) | 04.00 | Organisation par les établissements d'enseignement de partenariats éducatifs européens: contrepartie nationale | 17.353 | 17.353 | 17.353 |
| 33.015 (33.00) | 04.00 | Associations organisatrices de modèles pédagogiques de la 2ième chance: subsides | - | 30.000 | 30.000 |
| 34.060 (34.40) | 04.33 04.34 | Bourses d'études et de voyage pour des activités à caractère pédagogique | 57.988 | 68.000 | 68.000 |
| 34.063 (34.40) | 04.01 | Bourses d'études et de voyages dans l'intérêt des programmes de coopération européenne | 17.099 | 20.000 | 20.000 |
| 35.010 (35.20) | 04.00 | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays membres de l'Union Européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 29.248 | 47.188 | 40.000 |
| 35.040 (35.50) | 04.00 | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays non membres de l'Union Européenne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 20.156 | 27.050 | 27.050 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.000 (43.22) | 04.33 04.34 | Remboursement à la commune de Rédange/Attert des salaires des instructeurs de natation détachés à la piscine du Campus Geesseknäppchen | 105.605 | 122.149 | 122.149 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.580 (12.11) | 04.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 2.683 | 4.932 | - |
| 33.501 (33.00) | 04.34 | Formation aux multimédia et réalisation de productions audiovisuelles: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | - | 259.608 | 9.700 |
| Total des dépenses de la section 10.0 | | | 32.857.824 | 36.391.267 | 37.197.975 |
| <u>Section 10.1</u> | | | | | |
| <u>Centre de technologie de l'éducation</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.10 | Traitements des fonctionnaires | 467.667 | 682.344 | 688.144 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 641.777 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.352 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 25.724 | | |
| | | 4) Allocation de repas | 18.291 | | |
| | | Total | 688.144 | | |
| 11.010 (11.00) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 84.300 | 72.870 | 114.650 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 98.629 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 13.207 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | Total | 114.650 | | |
| 11.020 (11.10) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 04.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 61.378 | 62.370 | 65.992 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 55.574 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.625 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 7.793 | | |
| | | Total | 65.992 | | |
| 11.100 (11.40) | 04.10 | Indemnités d'habillement | 279 | 471 | 279 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.130 (11.12) | 04.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.194 | 4.710 | 2.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 2.500 |
| 12.000 (12.15) | 04.10 | Indemnités pour services de tiers | | 3.000 | |
| 12.010 (12.13) | 04.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 2.611 | 2.000 | 2.516 |
| 12.040 (12.12) | 04.10 | Frais de bureau | 1.912 | 3.100 | 2.000 |
| 12.041 (12.12) | 04.10 | Service de photocopie couleur; entretien et fournitures | 6.878 | 10.000 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 10.000 |
| 12.042 (12.12) | 04.33 04.34 | Frais de documentation des technologies de l'information et de la communication et achat de consommables bureautiques pour les besoins des programmes pédagogiques | 7.884 | 2.155 | |
| 12.050 (12.12) | 04.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 12.552 | 17.353 | 15.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 10.300 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 5.200 |
| | | Total | | | 15.500 |
| 12.070 (12.12) | 04.33 04.34 | Entretien d'équipements des technologies de l'information et de la communication pour les besoins des établissements d'enseignement postprimaire. (Crédit non limitatif) | 95.116 | | |
| 12.300 (12.30) | 04.10 | Frais de fonctionnement, dépenses diverses | 101.298 | 150.000 | 120.000 |
| 12.301 (12.30) | 04.10 | Elaboration et mise en oeuvre de plans d'actions en faveur de l'informatisation des établissements d'enseignement postprimaire: dépenses diverses | 732.016 | 743.681 | 743.681 |
| 12.302 (12.30) | 04.10 04.33 04.34 | Elaboration et mise en oeuvre de projets eLëtzebuerg: dépenses diverses | | 270.000 | 395.000 |
| 35.060 (35.00) | 04.10 | Cotisations à des organismes internationaux | 1.070 | | |
| | | Total des dépenses de la section 10.1 | 1.577.155 | 2.024.154 | 2.160.362 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 10.2</u> | | | | | |
| <u>Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.01 | Traitements des fonctionnaires | 353.469 | 259.449 | 356.997 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 338.197 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 13.172 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 5.628 | | |
| | | Total | 356.997 | | |
| 11.010 (11.00) | 04.01 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 355.374 | 341.230 | 396.453 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 340.602 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 47.409 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 8.442 | | |
| | | Total | 396.453 | | |
| 11.020 (11.00) | 04.01 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 44 | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.130 (11.12) | 04.01 | Indemnités pour services extraordinaires | 194.780 | 273.310 | 226.735 |
| 12.000 (12.15) | 04.01 | Indemnités pour services de tiers | 554 | 35.935 | 1.000 |
| 12.010 (12.13) | 04.01 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 486 | | |
| 12.040 (12.12) | 04.01 | Frais de bureau | 7.566 | 7.500 | 7.628 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 3.628 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 1.500 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 2.500 | | |
| | | Total | 7.628 | | |
| 12.041 (12.12) | 04.01 | Formation continue des enseignants: fournitures diverses | 1.829 | 2.000 | 2.000 |
| 12.190 (12.30) | 04.01 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 243.998 | 219.300 | 290.505 |
| 12.221 (12.30) | 04.01 | Projets d'élaboration et de recherche pédagogiques. (Sans distinction d'exercice) | 1.481.131 | 1.709.000 | 1.822.510 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | A) Projets en cours | 1.676.790 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | B) Nouveaux projets 145.720 | | | |
| | | Total 1.822.510 | | | |
| 12.222 (12.30) | 04.01 | Elaboration d'indicateurs statistiques et d'études comparatives sur le système éducatif luxembourgeois. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 304.163 | 330.000 | 346.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A) Indicateurs 67.418 | | | |
| | | B) Études comparatives (projet PISA) 279.082 | | | |
| | | Total 346.500 | | | |
| 12.223 (12.30) | 04.01 | Prévention des toxicomanies dans l'enseignement primaire et postprimaire | | 62.000 | 65.100 |
| 12.300 (12.30) | 04.01 | Centre de documentation; frais d'alimentation et frais connexes | 22.884 | 46.000 | 80.000 |
| 35.010 (35.20) | 04.01 | Cotisations et contributions à des organismes du secteur public de pays membres de l'Union Européenne | 9.651 | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.690 (12.30) | 04.01 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | | 1.984 | |
| | | Total des dépenses de la section 10.2 | 2.975.929 | 3.287.808 | 3.595.528 |
| | | <u>Section 10.3</u> | | | |
| | | <u>Centre de psychologie et d'orientation scolaire</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.10 | Traitements des fonctionnaires | 3.551.749 | 3.891.421 | 3.870.401 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 3.646.852 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 148.978 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 74.571 | | | |
| | | Total 3.870.401 | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 323.721 | 388.568 | 454.556 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 393.850 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 52.264 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 8.442 | | | |
| | | Total 454.556 | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 548.607 | 9.210 | 10.775 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 10.775 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.030 (11.00) | 04.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.854.025 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.040 (11.00) | 04.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 105.570 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.130 (11.12) | 04.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 10.813 | 15.000 | 13.500 |
| 11.131 (11.12) | 04.33 04.34 | Cours de rattrapage: indemnités pour services extraordi- naires | 17.225 | 20.800 | 18.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | 18.000 | | |
| 12.000 (12.15) | 04.10 | Indemnités pour services de tiers | 14.855 | 20.000 | 20.000 |
| 12.001 (12.15) | 04.10 | Cours de rattrapage: indemnités pour services de tiers . | 43.076 | 60.000 | 50.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | 50.000 | | |
| 12.010 (12.13) | 04.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 15.341 | 22.000 | 20.000 |
| 12.040 (12.12) | 04.10 | Frais de bureau | 16.313 | 16.000 | 17.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 4.300 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 2.500 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 2.500 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 1.300 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 2.860 | | |
| | | 9) Divers | 3.540 | | |
| | | Total | 17.000 | | |
| 12.041 (12.12) | 04.10 | Frais de documentation | | | 11.000 |
| 12.050 (12.12) | 04.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 16.037 | 18.000 | 18.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 9.757 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 8.243 | | |
| | | Total | 18.000 | | |
| 12.080 (12.11) | 04.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 11.971 | 11.632 | 19.100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 19.100 | | |
| 12.140 (12.16) | 04.10 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 14.575 | 11.000 | - |
| 12.190 (12.30) | 04.10 | Organisation de colloques sur les problèmes ayant trait à l'orientation, la psychologie et l'éducation: frais divers | 2.046 | 12.500 | 16.000 |
| 12.191 (12.30) | 04.10 | Formation initiale et continue du personnel des Services de Psychologie et d'Orientation Scolaires et du Centre de Psychologie et d'Orientation Scolaires | 34.001 | 20.000 | 35.000 |
| 12.300 (12.30) | 04.10 | Acquisition de matériel psycho-pédagogique; frais divers | 30.640 | 40.000 | 40.000 |
| 12.301 (12.30) | 04.34 | Conception et réalisation d'une banque de données infor- matisée sur les métiers existant au Luxembourg | 2.000 | - | - |
| 33.010 (33.00) | 04.10 | Subsides aux associations de parents d'élèves | 9.171 | 9.200 | 9.200 |
| 33.011 (33.00) | 04.10 | Participation aux frais du secrétariat de la F.A.P.E.L . | 50.000 | 50.840 | 50.840 |
| 34.060 (34.40) | 04.20 04.32 | Subsides extraordinaires à des élèves de familles à re- venu modeste fréquentant les enseignements primaire et postprimaire à l'étranger | 65.980 | 100.000 | 100.000 |
| 34.061 (34.40) | 04.32 | Subsides en faveur des élèves suivant l'enseignement postprimaire au Grand-Duché de Luxembourg | 1.144.006 | 1.169.000 | 1.227.450 |
| 34.062 (34.40) | 04.32 | Bourses pour études spéciales ne relevant pas de l'en- seignement supérieur. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 79.752 | 160.000 | 160.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.501 (12.15) | 04.10 | Cours de rattrapage: indemnités pour services de tiers . | - | 200 | - |
| 12.510 (12.13) | 04.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 5.644 | 1.000 |
| 12.670 (12.30) | 04.10 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | - | 2.873 | - |
| 12.691 (12.30) | 13.90 | Formation initiale et continue du personnel des Services de Psychologie et d'Orientation Scolaires et du Centre de Psychologie et d'Orientation Scolaires | - | - | 2.000 |
| | | Total des dépenses de la section 10.3 | 7.961.474 | 6.054.088 | 6.164.022 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 10.4</u> | | | | | |
| <u>Sports scolaires et périscolaires</u> | | | | | |
| 12.080 (12.11) | 04.13 | Crédit commun pour la prise en charge des frais de nettoyage des installations sportives mises à disposition des fédérations en dehors des heures de classe | 4.848 | 4.958 | 3.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Nettoyage 3.000 | | | | | |
| 12.090 (12.21) | 04.10 | Frais de location d'installations d'éducation physique par les établissements scolaires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 1.188.582 | 872.570 | 943.510 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Loyers 943.510 | | | | | |
| 12.300 (12.30) | 04.10 | Frais de transport des élèves aux installations d'éducation physique | 101.528 | 104.000 | 91.260 |
| 33.010 (33.00) | 04.13 | Participation aux frais du comité central de la L.A.S.E.L | 71.240 | 72.000 | 72.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Organisation des activités sportives nationales 30.040 | | | | | |
| 2) Frais de fonctionnement administratifs 12.780 | | | | | |
| 3) Relations sportives au sein de la fédération internationale du sport universitaire (F.I.S.U.) et de la fédération internationale du sport scolaire (ISF) 13.802 | | | | | |
| 4) Organisation de stages de formation et de perfectionnement au profit des enseignants-spécialistes de la L.A.S.E.L. 2.556 | | | | | |
| 5) Organisation de coupes pour les cercles sportifs universitaires luxembourgeois 3.237 | | | | | |
| 6) Activités sportives de loisir et de plein air 2.130 | | | | | |
| 7) Frais de déplacement dans l'intérêt des cadres dirigeants 6.389 | | | | | |
| 8) Formation de «jeunes arbitres» 1.066 | | | | | |
| Total 72.000 | | | | | |
| 33.011 (33.00) | 04.12 | Participation aux frais du comité central de la L.A.S.E.P | 62.170 | 63.000 | 63.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Organisation des activités sportives nationales 28.845 | | | | | |
| 2) Frais de fonctionnement administratifs 1.518 | | | | | |
| 3) Organisation de stages de formation et de perfectionnement au profit des enseignants 759 | | | | | |
| 4) Activités sportives de loisir et de plein air 15.180 | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) Organisation des relations internationales | | | 7.590 |
| | | 6) Frais de déplacement dans l'intérêt des cadres dirigeants | | | 9.108 |
| | | Total | | | 63.000 |
| 33.012 (33.00) | 04.13 | Subsides aux associations sportives affiliées à la L.A.S.E.L | 26.029 | 27.000 | 27.000 |
| 33.013 (33.00) | 04.12 04.13 04.20 | Contribution de l'Etat à l'assurance responsabilité ci- vile des sportifs de la L.A.S.E.L. et de la L.A.S.E.P .. | 2.053 | 2.107 | 2.107 |
| 33.014 (33.00) | 04.12 | Subsides aux associations sportives affiliées à la L.A.S.E.P | 63.102 | 195.500 | 195.500 |
| 33.015 (33.00) | 06.34 | Subside à l'association luxembourgeoise pour la pratique des activités physiques et sportives des personnes in- adaptées et handicapées mentales (A.L.P.A.P.S.) pour l'organisation des activités sportives nationales et ré- gionales | 4.980 | 4.980 | 4.980 |
| 33.016 (33.00) | 04.13 | Participation aux frais d'organisation des championnats mondiaux scolaires de Badminton 2004 par la L.A.S.E.L .. | | | 70.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.590 (12.21) | 04.10 | Frais de location d'installations d'éducation physique par les établissements scolaires payés au secteur des administrations publiques | | | 85.952 |
| | | Total des dépenses de la section 10.4 | 1.524.532 | 1.346.115 | 1.558.309 |
| | | <u>Section 10.5</u> | | | |
| | | <u>Etablissements privés d'enseignement</u> | | | |
| 44.000 (44.00) | 04.50 | Participation de l'Etat aux frais des établissements privés d'enseignement préscolaire, primaire et post- primaire. (Crédit non limitatif) | 601.143 | | 40.000.000 |
| 44.002 (44.00) | 04.12 | Participation de l'Etat aux frais d'associations privées pour la prise en charge des élèves en dehors de l'horai- re normal et pour l'organisation d'un enseignement et de loisirs surveillés au profit des élèves de l'éducation préscolaire et de l'enseignement primaire | | 599.904 | |
| 44.003 (44.00) | 04.50 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des établissements privés d'enseignement postprimaire (loi du 31 mai 1982). (Crédit non limitatif) | 28.376.835 | 29.820.000 | |
| 44.004 | 04.50 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (44.00) | | l'enseignement secondaire organisé par le "Veräin fir Waldorfpädagogik, a.s.b.l." | 110.313 | 96.679 | - |
| | | Total des dépenses de la section 10.5 | 29.088.291 | 30.516.583 | 40.000.000 |
| | | <u>Section 10.6</u> | | | |
| | | <u>Service des équipements et des restaurants scolaires</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.10 | Traitements des fonctionnaires | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.010 (11.00) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | | 74.966 | 75.177 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 63.817 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 8.546 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 2.814 |
| | | Total | | | 75.177 |
| 11.020 (11.00) | 04.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 04.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | | 1.886.069 | 1.960.601 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 1.676.019 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 53.057 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 231.525 |
| | | Total | | | 1.960.601 |
| 11.040 (11.00) | 04.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.060 (11.00) | 04.10 | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le ca- dre d'un contrat d'apprentissage. (Crédit non limitatif) | 94.711 | 145.104 | 145.104 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 145.104 |
| 11.130 (11.12) | 04.10 | Indemnités pour services extraordinaires au profit des restaurants scolaires | 6.941 | 6.944 | 6.944 |
| 12.000 (12.15) | 04.10 | Remplacement de personnel en congé de maladie: indemni- tés pour services de tiers | 2.074 | 4.000 | 4.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | 4.000 | | |
| 12.010 (12.13) | 04.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | | 3.000 | 3.000 |
| 12.020 (12.14) | 04.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 8.450 | 10.000 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 2.531 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 3.984 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 3.485 | | |
| | | Total | 10.000 | | |
| 12.030 (12.16) | 04.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 32.787 | 34.000 | 34.000 |
| 12.040 (12.12) | 04.10 | Frais de bureau | 1.832 | 1.900 | 1.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 1.900 | | |
| 12.050 (12.12) | 04.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 5.563 | 4.500 | 4.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 3.903 | | |
| | | 4) Télex et téléfax | 597 | | |
| | | Total | 4.500 | | |
| 12.120 (12.30) | 04.10 | Frais de contrôle de l'hygiène et de la sécurité alimen- taire | 9.485 | 13.430 | 13.430 |
| 12.190 (12.30) | 04.10 | Frais de perfectionnement du personnel | | 3.350 | 3.350 |
| 12.210 (12.30) | 04.10 | Exploitation des restaurants scolaires sous régie direc- te: frais des repas et frais connexes. (Crédit non limitatif) | 1.133.564 | 1.100.000 | 1.100.000 |
| 12.211 (12.30) | 04.10 | Exploitation des restaurants scolaires: frais de fonc- tionnement des restaurants et cuisines sous régie privée. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.086.377 | 1.600.000 | 1.600.000 |
| 12.300 (12.30) | 04.10 | Dépenses de fonctionnement des restaurants scolaires ... | 24.398 | 165.000 | 165.000 |
| 12.301 (12.30) | 04.10 | Dépenses de fonctionnement des restaurants scolaires sous régie directe | 56.480 | | |
| 12.302 (12.30) | 04.10 | Réparation et entretien des équipements spéciaux des restaurants scolaires. (Crédit non limitatif) | 52.937 | | |
| 12.303 (12.30) | 04.10 | Elaboration d'un guide des bonnes pratiques en matière de sécurité alimentaire | | 3.200 | 3.200 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 10.6 | 3.515.599 | 5.055.763 | 5.130.506 |
| | | <u>Section 10.7</u> <u>Education différenciée</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.52 | Traitements des fonctionnaires | 14.258.904 | 17.171.032 | 18.025.106 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Education différenciée | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 2.185.026 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 50.900 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 86.354 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 37.989 | | |
| | | B - Centre de logopédie | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 3.940.222 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 96.425 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 163.194 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 78.792 | | |
| | | C - Institut pour déficients visuels | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 514.399 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 22.847 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 21.568 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 9.849 | | |
| | | D - Institut pour infirmes moteurs cérébraux | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.228.530 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 26.290 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 50.722 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 30.954 | | |
| | | E - Service de guidance | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.625.486 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 20.999 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 63.609 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 26.030 | | |
| | | G - Centre d'observation | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 162.989 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 5.040 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 6.259 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | H - Centre de propédeutique professionnelle à Warken | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 331.664 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 19.655 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 14.932 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas | 8.442 | | |
| | | I - Centre de propédeutique professionnelle à Clervaux | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 178.333 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 12.096 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 8.094 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 4.221 | | |
| | | J - Centre de propédeutique professionnelle à Walferdange | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 269.325 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 7.392 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 11.509 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 5.628 | | |
| | | K - Centre d'intégration scolaire | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 200.497 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 11.760 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 8.739 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 4.221 | | |
| | | L - Institut pour enfants autistiques et psy- chotiques | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 439.900 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 12.599 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 19.232 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 11.256 | | |
| | | M - Centres d'éducation différenciée régionaux | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 5.479.697 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 148.671 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 234.732 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 125.224 | | |
| | | Total | 18.025.106 | | |
| 11.010 (11.00) | 04.52 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 2.620.600 | 3.184.435 | 3.251.456 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Education différenciée | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 106.697 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 1.114 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 14.436 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 3.518 | | |
| | | B - Centre de logopédie | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 491.603 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 4.773 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 59.828 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 16.884 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>C - Institut pour infirmes moteurs cérébraux</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 822.629 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 12.090 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 110.830 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 20.402 | | |
| | | <i>D - Service de guidance</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 561.556 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 1.687 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 74.087 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 10.553 | | |
| | | <i>E - Institut pour déficients visuels</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 220.092 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 3.659 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 29.961 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 7.035 | | |
| | | <i>G - Centre d'intégration scolaire</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 46.687 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 6.252 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 209.650 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 239 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 28.105 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 7.035 | | |
| | | <i>I - Centres d'éducation différenciée régionaux</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 211.867 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 828 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 28.480 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 4.925 | | |
| | | <i>J - Centre d'observation Pétange</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 112.504 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 1.909 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 15.320 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | Total | 3.251.456 | | |
| 11.020 (11.00) | 04.52 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 5.386.859 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.021 (11.00) | 06.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire dans le cadre de mesures d'intégration scolaire en faveur d'enfants à besoins éducatifs spéciaux | | 2.187.505 | 2.296.880 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.810.454 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 13.776 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.030 (11.00) | 04.52 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.380.343 | 1.572.588 | 1.534.082 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Education différenciée | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | B - Centre de logopédie | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | C - Institut pour déficients visuels | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | D - Centre d'observation | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | E - Service de guidance | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | F - Centre d'intégration | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | G - Centre propédeutique professionnelle à Clervaux | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | H - Centre propédeutique professionnelle à Warken | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | I - Institut pour Infirmes Moteurs Cérébraux | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 5.727 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 16.308 | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 36.334 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 1.750 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 5.100 | | | |
| | | J - Centres d'éducation différenciée régionaux | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 362.191 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 15.168 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 50.530 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 1.534.082 | | | |
| 11.040 (11.00) | 04.52 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 82.906 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 04.50 04.52 | Indemnités d'habillement | 15.170 | 12.581 | 16.321 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Education différenciée | | | |
| | | 5.922 | | | |
| | | 2) Centre de logopédie | | | |
| | | 3.341 | | | |
| | | 3) Institut pour Infirmes Moteurs Cérébraux ... | | | |
| | | 7.058 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 16.321 | | | |
| 11.130 (11.12) | 04.52 | Indemnités pour services extraordinaires | 36.126 | 84.302 | 60.992 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | 30.000 | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | |
| | | 30.000 | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 992 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 60.992 | | | |
| 11.150 (11.12) | 04.52 | Indemnités pour leçons supplémentaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 195.042 | 219.322 | 219.322 |
| 12.000 (12.15) | 04.52 | Indemnités pour services de tiers | 4.501 | 44.370 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | 6.610 | | | |
| | | 4) Services médico-psychopédagogiques spéciali- sés: prestations individuelles | | | |
| | | 3.390 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 10.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 04.52 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 7.837 | 9.000 | 9.000 |
| 12.012 (12.13) | 04.52 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 16.591 | 24.000 | 20.000 |
| 12.080 (12.11) | 04.52 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 562.545 | 605.000 | 605.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 605.000 |
| 12.090 (12.21) | 04.52 | Centres régionaux et services d'éducation différenciée: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 182.160 | 182.200 | 182.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 182.200 |
| 12.100 (12.11) | 04.52 | Centres régionaux et services d'éducation différenciée: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 511.122 | 519.500 | 790.844 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 770.844 |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | 20.000 |
| | | Total | | | 790.844 |
| 12.120 (12.30) | 04.52 | Réforme du système de l'intégration scolaire: fais d'ex- perts | 77.043 | 77.046 | - |
| 12.130 (12.16) | 04.52 | Frais de publication du nouveau plan d'études de l'Edu- cation différenciée | | 12.400 | - |
| 12.160 (12.30) | 04.52 | Acquisition et entretien de matériel médical et pharma- ceutique | 1.245 | 1.488 | 1.488 |
| 12.190 (12.30) | 04.52 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 8.627 | 35.000 | 35.000 |
| 12.250 (12.00) | 04.52 | Centre de logopédie: frais d'exploitation courants | 210.058 | 252.578 | 252.578 |
| 12.252 (12.00) | 04.52 | Institut pour déficients visuels: frais d'exploitation courants | 38.923 | 41.508 | 42.215 |
| 12.253 (12.00) | 04.52 | Institut pour infirmes moteurs cérébraux: frais d'ex- ploitation courants | 128.831 | 165.000 | 165.000 |
| 12.254 (12.00) | 04.52 | Service de guidance de l'enfance: frais d'exploitation courants | 56.877 | 80.000 | 100.000 |
| 12.255 (12.00) | 04.52 | Centre d'observation: frais d'exploitation courants | 17.191 | 18.190 | 18.190 |
| 12.256 (12.00) | 04.52 | Centre de propédeutique professionnelle à Warken: frais d'exploitation courants | 71.197 | 90.440 | 90.440 |
| 12.257 (12.00) | 04.52 | Centre de propédeutique professionnelle à Walferdange: frais d'exploitation courants | 36.551 | 39.750 | 39.750 |
| 12.258 (12.00) | 04.52 | Centre de propédeutique professionnelle à Clervaux: frais d'exploitation courants | 37.926 | 50.750 | 50.750 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.261 (12.00) | 04.52 | Centre d'intégration scolaire: frais d'exploitation courants | 16.811 | 17.780 | 17.780 |
| 12.262 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Clervaux: frais d'exploitation courants | 18.567 | 23.500 | 23.500 |
| 12.263 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Differdange: frais d'exploitation courants | 10.178 | 11.830 | 11.830 |
| 12.264 (12.00) | 04.52 | Centre régional d'Echternach: frais d'exploitation courants | 35.652 | 29.110 | 36.000 |
| 12.265 (12.00) | 04.52 | Centre régional d'Esch-sur-Alzette: frais d'exploitation courants | 60.307 | 64.000 | 66.000 |
| 12.266 (12.00) | 04.52 | Centre régional d'Ettelbruck: frais d'exploitation courants | 32.036 | 36.835 | 36.835 |
| 12.267 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Luxembourg: frais d'exploitation courants | 94.792 | 100.504 | 100.504 |
| 12.268 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Redange: frais d'exploitation courants | 14.632 | 15.565 | 16.345 |
| 12.269 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Roeser: frais d'exploitation courants | 24.240 | 24.750 | 24.750 |
| 12.270 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Rumelange: frais d'exploitation courants | 14.467 | 17.100 | 17.100 |
| 12.271 (12.00) | 04.52 | Centre régional de Walferdange: frais d'exploitation courants | 31.605 | 35.105 | 35.105 |
| 12.272 (12.00) | 04.52 | Institut pour enfants autistiques et psychotiques: frais d'exploitation courants | 68.950 | 73.500 | 73.500 |
| 12.273 (12.11) | 04.52 | Centre d'observation dans la région de Pétange: frais d'exploitation courants | | 17.000 | 17.000 |
| 12.280 (12.00) | 04.52 | Direction de l'Education différenciée: dépenses de fonctionnement courant | 22.336 | 22.310 | 23.000 |
| 12.281 (12.00) | 04.52 | Service rééducatif ambulatoire: dépenses de fonctionnement | 64.931 | 58.000 | 60.000 |
| 12.282 (12.00) | 04.52 | Frais d'organisation pour le 30ème anniversaire de l'Education différenciée | | 7.500 | |
| 32.010 (32.00) | 04.52 | Prise en charge des frais de transport et de surveillance d'enfants à besoins éducatifs spéciaux fréquentant des instituts à l'étranger | 38.352 | 42.000 | 42.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Surveillance du transport scolaire | | 42.000 | |
| 33.000 (33.00) | 04.52 | Participation de l'Etat aux frais de personnel suppléant engagé dans les instituts gérés par des associations privées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 1.240 | 1.240 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.010 (33.00) | 06.34 | Subsides aux associations s'occupant d'enfants inadaptés et handicapés | - | 1.487 | 1.487 |
| 33.011 (33.00) | 05.10 | Subsides à des associations oeuvrant en matière d'action socio-thérapeutique | - | 25.000 | 5.000 |
| 34.010 (34.30) | 06.34 | Contribution aux parents assurant le transport non rémunéré d'enfants inadaptés | 7.425 | 6.000 | 6.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Education différenciée | | 2.058 | |
| | | 2) Centre de logopédie | | 3.942 | |
| | | Total | | 6.000 | |
| 34.011 (34.30) | 06.34 | Contribution au placement d'enfants à des instituts étrangers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.055.484 | 1.155.000 | 1.155.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Contribution au placement d'enfants à des instituts étrangers | | 1.155.000 | |
| 35.010 (35.20) | 04.52 | Contribution à l'Agence Européenne pour le Développement de l'Education spécialisée | 12.885 | 14.200 | 14.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Contribution à l'Agence Européenne pour le Développement de l'Education spécialisée ... | | 14.500 | |
| 43.001 (43.22) | 04.52 | Services de guidance régionaux de l'enfance et commissions médico-psycho-pédagogiques communales: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 38.432 | 25.000 | 25.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Services de guidance régionaux de l'enfance et commissions médico-psycho-pédagogiques communales: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | | 25.000 | |
| 43.002 (43.22) | 04.52 | Centre d'observation dans la région de Pétange: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 117.015 | - | - |
| 43.005 (43.22) | 04.52 | Remboursement à la commune de Redange/Attert du salaire de l'instructeur de natation détaché au Centre d'éducation différenciée de Warzen | 26.669 | 55.976 | 62.818 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Remboursement à la commune de Redange/Attert du salaire de l'instructeur de natation détaché au Centre d'éducation différenciée de Warzen | | 62.818 | |
| 43.007 (43.22) | 04.52 | Participation aux frais de fonctionnement de la classe logopédique au centre scolaire "Parc Hosingen" gérée par la commune de Hosingen. (Sans distinction d'exercice) | 29.484 | 24.572 | 25.800 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Participation aux frais de fonctionnement de la classe logopédique au centre scolaire << Parc Hosingen >> gérée par la commune de Hosingen | 25.800 | | |
| 44.003 (44.00) | 04.52 | Subsides à des instituts ou associations dispensant ou promouvant l'éducation aux handicapés | 17.405 | 9.000 | 9.000 |
| 44.004 (44.00) | 04.52 | Subside à la société "thérapie équestre" pour séances d'hippothérapie dans l'intérêt de l'éducation différen- ciée | 25.410 | 25.410 | 27.000 |
| 44.005 (44.00) | 04.52 | Participation aux frais de fonctionnement du centre de projets "Gruberbiere" géré par l'association pour la promotion de projets créatifs intégrés | 37.501 | 56.823 | |
| 44.006 (44.00) | 04.52 | Groupe d'étude et d'aide au développement de l'enfant: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 334.141 | 293.304 | 293.304 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais de personnel | 289.892 | | |
| | | 2) Autres frais | 3.412 | | |
| | | Total | 293.304 | | |
| 44.007 (44.00) | 04.52 | Projet "Liewenshaaf" initié par l'a.s.b.l. "Paerdsate- lier" à Heiderscheid: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 295.981 | 308.142 | 431.879 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais de personnel | 404.829 | | |
| | | 2) Autres frais | 27.050 | | |
| | | Total | 431.879 | | |
| 44.008 (44.00) | 04.52 | "Letzebuurger Aktionskrees Psychomotorik" a.s.b.l.: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 170.056 | 221.382 | 232.293 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais de personnel | 227.423 | | |
| | | 2) Autres frais | 4.870 | | |
| | | Total | 232.293 | | |
| 44.009 (44.00) | 04.52 | "Schrëtt fir Schrëtt" a.s.b.l.: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | 32.828 | 36.000 | 40.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais du personnel | 31.500 | | |
| | | 2) Autres frais | 8.500 | | |
| | | Total | 40.000 | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.753 (12.00) | 04.52 | Institut pour Infirmes Moteurs Cérébraux: frais d'ex- ploitation courants | | 667 | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 44.505 (44.00) | 04.52 | Participation aux frais de fonctionnement du Centre de projets "Gruberberg" géré par l'association pour la promotion de projets créatifs intégrés | | | 16.811 |
| 44.506 (44.00) | 04.52 | Groupe d'étude et d'aide au développement de l'enfant: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement | | | 45.400 |
| Total des dépenses de la section 10.7 | | | 28.693.747 | 29.535.777 | 30.810.595 |
| <u>Section 10.8</u> | | | | | |
| <u>Service de la formation des adultes</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.30 | Traitements des fonctionnaires | 1.505.699 | 1.845.100 | 1.968.010 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.859.072 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 3.696 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 72.177 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 33.065 | | |
| | | Total | 1.968.010 | | |
| 11.010 (11.00) | 04.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 875.068 | 2.679.164 | 3.080.840 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 2.680.633 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 358.700 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 41.507 | | |
| | | Total | 3.080.840 | | |
| 11.020 (11.00) | 04.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 1.897.249 | 144.688 | 629.836 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 541.810 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 72.549 | | |
| | | 4) Allocation de repas | 15.477 | | |
| | | Total | 629.836 | | |
| 11.030 (11.00) | 04.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 224.416 | 247.238 | 261.024 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 217.514 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 12.686 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 30.824 | | |
| | | Total | 261.024 | | |
| 11.040 (11.00) | 04.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 685 | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 04.53 | Indemnités d'habillement | 1.222 | 1.023 | 1.222 |
| 11.130 (11.12) | 04.33 | Etudes secondaires dirigées du soir: indemnités des professeurs chargés de cours et autres indemnités. (Crédit non limitatif) | 43.753 | 40.000 | 45.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 42.500 |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 2.500 |
| | | Total | | | 45.000 |
| 11.131 (11.12) | 04.34 | Etudes secondaires techniques dirigées du soir: indemnités des professeurs chargés de cours et autres indemnités. (Crédit non limitatif) | 180.204 | 216.990 | 205.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 200.000 |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 5.000 |
| | | Total | | | 205.000 |
| 11.132 (11.12) | 04.53 | Cours du soir spéciaux, y compris cours de langues et de perfectionnement organisés en faveur des travailleurs étrangers: indemnités des professeurs chargés de cours et autres indemnités. (Crédit non limitatif) | 109.864 | 192.000 | 180.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 180.000 |
| 11.133 (11.12) | 04.53 | Indemnités de surveillance pour l'organisation de cours spéciaux et d'autres manifestations | 42.249 | 55.056 | 45.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 45.000 |
| 11.134 (11.12) | 04.53 | Cours du soir de luxembourgeois organisés dans le cadre de la coopération transfrontalière de l'accord de Karlsruhe: indemnités pour services extraordinaires | 23.388 | 25.000 | 20.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 20.000 |
| 11.135 (11.12) | 04.53 | Mesures pour le développement et la mise en oeuvre de la didactique de l'éducation des adultes: indemnités des professeurs et chargés de cours. (Sans distinction d'exercice) | | 2.432 | 4.028 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 4.028 |
| 12.000 | 04.53 | Cours du soir spéciaux, y compris cours de langues et de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.15) | | perfectionnement organisés en faveur des travailleurs étrangers: indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 207.858 | 232.379 | 130.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 130.000 |
| 12.001 (12.15) | 04.53 | Cours du soir de luxembourgeois organisés dans le cadre de la coopération transfrontalière de l'accord de Karlsruhe: indemnités pour services de tiers | 7.153 | 20.000 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 10.000 |
| 12.002 (12.15) | 04.53 | Mesures pour le développement et la mise en oeuvre de la didactique de l'éducation des adultes: indemnités pour services de tiers. (Sans distinction d'exercice) | 12.710 | 19.000 | 30.218 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | | | 30.218 |
| 12.010 (12.13) | 04.53 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 3.801 | 3.300 | 3.500 |
| 12.080 (12.11) | 04.53 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 63.308 | 80.000 | 80.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 44.000 |
| | | 3) Chauffage | | | 36.000 |
| | | Total | | | 80.000 |
| 12.125 (12.30) | 04.00 | Conception et réalisation d'une banque de données informatisée pour la gestion administrative du Service de la formation des adultes et du Centre de langues Luxembourg. (Sans distinction d'exercice) | 13.966 | 400.338 | 138.000 |
| 12.250 (12.00) | 04.53 | Centre de langues Luxembourg: frais d'exploitation courants | 72.758 | 85.000 | 65.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 4.400 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 3.350 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 1.400 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 2.700 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 1.000 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 12.400 |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 9.212 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 6.314 |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1214 Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . | | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didac- tique | | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de parti- cipation | | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 2) Activités d'animation | | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| | | | 65.000 | | |
| 12.300 (12.30) | 04.53 | Dépenses de fonctionnement des cours du soir: frais dans l'intérêt des divers cours et ateliers; entretien; maté- riel de nettoyage, réparations courantes et dépenses di- verses | 21.693 | 32.000 | 25.000 |
| 12.301 (12.30) | 04.53 | Organisation des examens en langues: frais divers. (Crédit non limitatif) | | | 30.000 |
| 33.000 (33.00) | 04.53 | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir spéciaux, agréés par le Ministère de l'Education nationale, de la formation professionnelle et des sports: conventions avec les associations organisatrices | 174.120 | 180.000 | 180.000 |
| 43.000 (43.22) | 04.53 | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir spéciaux, agréés par le Ministère de l'Education nationale, de la formation professionnelle et des sports: conventions avec les communes organisatrices ... | 64.550 | 65.332 | 65.332 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.500 (12.15) | 04.53 | Cours du soir spéciaux, y compris cours de langues et de perfectionnement organisés en faveur des travailleurs étrangers; indemnités pour services de tiers | 113.537 | | |
| 12.640 (12.16) | 04.53 | Production et diffusion de documents télévisés concer- nant l'apprentissage du luxembourgeois | 48.323 | | |
| | | Total des dépenses de la section 10.8 | 5.707.574 | 6.566.140 | 7.197.110 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Section 10.9</u> | | | |
| | | <u>Inspectorat</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.20 | Traitements des fonctionnaires | 1.958.616 | 1.959.752 | 2.468.722 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 2.324.939 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 24.527 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 85.488 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 33.768 | | |
| | | Total | 2.468.722 | | |
| 11.010 (11.00) | 04.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 22.764 | 23.160 | 43.863 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 36.964 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 478 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 5.014 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | Total | 43.863 | | |
| 11.130 (11.12) | 04.20 | Indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | 18.332 | 24.885 | 34.619 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | 34.619 | | |
| 11.131 (11.12) | 04.20 | Frais de stage aux écoles du pays: indemnités des pa- trons de stage. (Crédit non limitatif) | 49.970 | 52.900 | 52.900 |
| 12.010 (12.13) | 04.20 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 40.010 | 46.000 | 46.000 |
| 12.040 (12.12) | 04.20 | Sommes fixes pour frais de bureau allouées aux inspec- teurs de l'enseignement primaire | 17.724 | 17.849 | 3.968 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 3.968 | | |
| 12.041 (12.12) | 04.20 | Frais de bureau | 7.315 | 15.067 | 21.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 12.400 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 9.400 | | |
| | | Total | 21.800 | | |
| 12.050 (12.12) | 04.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 11.325 | 36.000 | 35.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 14.900 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 20.100 |
| | | Total | | | 35.000 |
| 12.090 (12.21) | 04.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100 | 15.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 15.200 |
| 12.100 (12.11) | 04.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 8.335 | 8.522 | 8.522 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 7.876 |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | 646 |
| | | Total | | | 8.522 |
| 12.170 (12.30) | 04.20 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 1.970 | 2.000 | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 04.20 | Indemnités pour services extraordinaires | | | 765 |
| 11.631 (11.12) | 04.20 | Frais de stage aux écoles du pays: indemnités des patrons de stage | 22.567 | 4.035 | 1.701 |
| | | Total des dépenses de la section 10.9 | 2.158.928 | 2.190.270 | 2.733.060 |
| | | <u>Section 11.0</u> | | | |
| | | <u>Enseignement préscolaire et enseignement primaire</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.20 | Traitements des fonctionnaires | 136.482.084 | 146.881.047 | 153.992.179 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Instituteurs et institutrices des écoles primaires | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 108.654.536 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 4.617.818 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 1.999.813 |
| | | B - Instituteurs et institutrices d'éducation précoce et préscolaire | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 36.448.769 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 1.549.073 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 722.170 |
| | | Total | | | 153.992.179 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.010 (11.10) | 04.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.934.567 | 2.271.775 | 5.893.484 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 5.102.408 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 678.620 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 112.456 | | |
| | | Total | 5.893.484 | | |
| 11.020 (11.00) | 04.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 255.855 | 175.989 | 253.054 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Enseignement primaire | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 218.832 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 29.149 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 5.073 | | |
| | | Total | 253.054 | | |
| 11.130 (11.12) | 04.20 | Indemnités pour services extraordinaires | 53.870 | 70.625 | 70.625 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 17.376 | | |
| | | 2) Cours et examens | 53.249 | | |
| | | Total | 70.625 | | |
| 12.000 (12.15) | 04.20 | Indemnités pour services de tiers | 4.441 | 7.000 | 5.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 5.000 | | |
| 12.001 (12.15) | 08.50 | Enseignement religieux à l'école primaire: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) ... | 8.452.517 | 8.536.000 | 9.318.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | 9.318.900 | | |
| 12.010 (12.13) | 04.20 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 3.390 | 4.000 | 4.000 |
| 12.125 (12.30) | 04.20 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 59.996 | 201.250 | 115.000 |
| 12.190 (12.30) | 04.20 | Participation de l'Etat aux frais résultant de la mise en contact des instituteurs avec des systèmes scolai- res étrangers | 450 | 1.250 | 1.250 |
| 12.300 (12.30) | 04.20 | Commission d'instruction: dépenses de fonctionnement; frais de documentation concernant l'enseignement primai- re | 1.115 | 1.200 | 1.200 |
| 12.301 (12.30) | 04.20 | Elaboration, impression et édition, acquisition de ma- nuels scolaires et de matériel didactique; frais pour droits d'auteur. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.317.982 | 3.130.000 | 3.130.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Réimpression | 1.310.650 | | |
| | | 2) Frais de conception | 836.873 | | |
| | | 3) Impression de nouveaux manuels | 836.873 | | |
| | | 4) Droits d'auteur | 145.604 | | |
| | | Total | 3.130.000 | | |
| 12.302 (12.30) | 04.20 | Classes à régime linguistique spécial: frais divers | 3.246 | 3.250 | 3.250 |
| 12.303 (12.30) | 04.20 | Promotion de la lecture: frais divers | 7.463 | 10.000 | 10.000 |
| 12.304 (12.30) | 04.20 | Election des délégués du personnel enseignant à la com- mission d'instruction: dépenses diverses | | | 21.000 |
| 33.000 (33.00) | 04.00 | Manifestations de la jeunesse; rencontres internationa- les et échanges scolaires: participation de l'Etat | 4.150 | 4.150 | 4.150 |
| 33.001 (33.00) | 04.00 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du centre de documentation et d'animation interculturelles (C.D.A.I.C.) | 8.420 | 8.500 | 8.500 |
| 33.002 (33.00) | 04.20 | Association pour la promotion de l'éveil aux sciences: participation aux frais | 2.750 | 2.750 | 2.750 |
| 33.003 (33.00) | 04.20 | Participation de l'Etat aux frais des cours d'appui or- ganisés en faveur d'enfants présentant des difficultés d'apprentissage | 25.000 | 45.000 | 45.000 |
| 33.004 (33.00) | 04.20 | Education musicale: participation aux frais de l'asso- ciation M.U.S.E.P | 6.000 | 6.000 | 6.000 |
| 33.005 (33.00) | 04.20 | Education artistique: participation aux frais de l'asso- ciation "Arts à l'école" | 3.150 | 3.150 | 4.150 |
| 43.000 (43.22) | 04.20 | Frais du personnel enseignant: remboursement de la part de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 10.000.000 | 12.000.000 |
| 43.001 (43.22) | 04.20 | Frais de remplacement du personnel enseignant: part de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 25.734.755 | 9.523.000 | 9.523.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais de remplacement du personnel enseignant en congé de maternité, en congé de maladie et autres | 1.730.091 | | |
| | | 2) Leçons supplémentaires et leçons de remplace- ment du personnel enseignant | 7.792.909 | | |
| | | Total | 9.523.000 | | |
| 43.003 (43.22) | 04.20 | Organisation de journées d'initiation artistique: parti- cipation de l'Etat | 992 | 1.000 | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.004 (43.22) | 04.20 | Participation aux frais des communes, sièges de classes d'accueil pour élèves de nationalité étrangère et participation aux frais de cours spéciaux destinés à ces élèves | 38.000 | 38.000 | 38.000 |
| 43.005 (43.22) | 04.12 | Participation de l'Etat aux frais des communes pour la prise en charge des élèves en dehors des heures de classe dans le cadre de cours d'appui. (Sans distinction d'exercice) | 465.699 | 550.000 | 550.000 |
| 43.006 (43.22) | 04.20 | Participation aux frais résultant d'initiatives pédagogiques sur le plan communal | 12.500 | 12.500 | 12.500 |
| 43.007 (43.22) | 04.20 | Education précoce: frais du personnel auxiliaire.- Part de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.778.700 | 2.230.000 | 1.900.000 |
| 43.008 (43.22) | 04.20 | Participation aux frais des communes pour la prise en charge d'enfants de réfugiés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 551.220 | 700.000 | 560.000 |
| 43.009 (43.22) | 04.20 | Mesures de promotion des nouvelles technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement primaire | 70.000 | 100.000 | 100.000 |
| 43.010 (43.22) | 04.20 | Remboursement au Fonds de dépenses communales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 8.380.501 | 100 | 100 |
| 44.000 (44.00) | 04.20 | Contribution aux frais d'enseignement des instituts, écoles et associations philanthropiques | 4.500 | 4.500 | 4.500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 04.20 | Indemnités pour services extraordinaires | | 1.793 | - |
| 43.504 (43.22) | 04.12 | Participation aux frais des communes pour la prise en charge des élèves en dehors de l'horaire normal et pour l'organisation d'un enseignement et de loisirs surveillés au profit des élèves de l'éducation préscolaire et de l'enseignement primaire | 732.211 | - | - |
| Total des dépenses de la section 11.0 | | | 187.395.524 | 184.523.829 | 197.577.592 |
| <u>Section 11.1</u> <u>Enseignement postprimaire</u> | | | | | |
| Remarques: 1. Changement du titre de la section. Nouveau titre: "Enseignement postprimaire". | | | | | |
| 2. La présente section regroupe les anciennes sections 11.1 "Enseignement secondaire" et 11.2 "Enseignement secondaire technique". | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.33 | Traitements des fonctionnaires | 236.010.901 | 264.599.552 | 269.908.542 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Enseignement secondaire | | | |
| | | A - Fonctionnaires affectés aux établissements d'enseignement secondaire | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 99.168.497 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.999.847 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.443.864 | | |
| | | B - Fonctionnaires détachés à d'autres établisse- ments et services | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 4.486.850 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 168.151 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 64.078 | | |
| | | II. Enseignement secondaire technique | | | |
| | | A - Fonctionnaires affectés aux lycées techniques | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 148.666.456 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 6.586.509 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.384.966 | | |
| | | B - Fonctionnaires détachés à d'autres adminis- trations et services | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 2.813.027 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 93.020 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 33.277 | | |
| | | Total | 269.908.542 | | |
| 11.010 (11.00) | 04.33 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 8.053.096 | 17.946.278 | 18.463.140 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Enseignement secondaire | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 2.325.816 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 231.747 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 50.511 | | |
| | | II. Enseignement secondaire technique | | | |
| | | A - Employés affectés aux lycées techniques | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 14.511.808 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 983.862 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 359.396 | | |
| | | Total | 18.463.140 | | |
| 11.020 (11.00) | 04.33 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 12.092.447 | 200 | 200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Enseignement secondaire | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| | | II. Enseignement secondaire technique | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| | | Total | 200 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.030 (11.00) | 04.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 10.521.550 | 12.151.497 | 12.245.873 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Enseignement secondaire | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 3.378.572 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 379.956 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 507.401 | | |
| | | II. Enseignement secondaire technique | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 6.542.542 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 488.246 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 949.156 | | |
| | | Total | 12.245.873 | | |
| 11.040 (11.00) | 04.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 383.288 | 200 | 200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Enseignement secondaire | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| | | II. Enseignement secondaire technique | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| | | Total | 200 | | |
| 11.100 (11.40) | 04.33 04.34 | Indemnités d'habillement | 69.875 | 89.393 | 82.215 |
| 11.130 (11.12) | 04.33 04.34 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif) | 1.751.003 | 1.844.469 | 1.896.028 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 159.730 | | |
| | | 2) Cours et examens | 1.638.141 | | |
| | | 9) Divers | 98.157 | | |
| | | Total | 1.896.028 | | |
| 11.131 (12.30) | 04.34 | Elargissement de l'offre de formations professionnelles francophones: indemnités pour services extraordinaires . | | | 30.000 |
| 11.150 (11.12) | 04.33 04.34 | Indemnités pour heures supplémentaires du personnel non enseignant. (Crédit non limitatif) | | 39.000 | 39.000 |
| 12.000 (12.15) | 04.33 04.34 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif) | 269.386 | 324.200 | 326.198 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 2.700 | | |
| | | 2) Cours et examens | 27.488 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Divers | | | |
| | | | | | 296.010 |
| | | Total | | | 326.198 |
| 12.010 (12.13) | 04.33 04.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 418.159 | 480.000 | 480.000 |
| 12.030 (12.16) | 04.34 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 81.456 | 80.000 | 81.360 |
| 12.080 (12.11) | 04.33 04.34 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 3.887.689 | - | |
| 12.090 (12.21) | 04.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 796.653 | 660.045 | 594.218 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 594.218 |
| 12.100 (12.11) | 04.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 971.713 | 857.590 | 1.000.708 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 1.000.708 |
| 12.120 (12.30) | 04.34 | Projet de mise en conformité du lycée technique hôtelier par rapport aux normes réglementaires d'hygiène alimen- taire: frais d'experts et d'études | 7.317 | | |
| 12.150 (12.30) | 04.34 | Paiement d'honoraires pour l'examen médical des élèves en stage de formation effectuant un travail sur un poste à risques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | | 100.000 |
| 12.250 (12.00) | 04.33 | Athénée de Luxembourg: frais d'exploitation courants ... | 115.924 | 571.652 | 341.562 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 2.778 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 20 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 1.348 |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 8.193 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 11.500 |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 380 |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 73.025 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 156.310 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Réparations et entretien | 16.888 | | |
| | | 9) Divers | 1.256 | | |
| | 1215 | Prestations médicales | 628 | | |
| | 1217 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur .. | 6.809 | | |
| | 1218 | Acquisition et entretien de matériel didacti- que | 1.486 | | |
| | 1219 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | 782 | | |
| | 1230 | Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 1.676 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 837 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 12.565 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 419 | | |
| | | 5) Activités sportives | 1.676 | | |
| | | 6) Autres branches | 13.802 | | |
| | | 9) Divers | 15.642 | | |
| | 1232 | Activités de loisir | | | |
| | | 2) Activités d'animation | 670 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 3.350 | | |
| | | 9) Divers | 1.005 | | |
| | 1233 | Documentation et bibliothèque | 8.517 | | |
| | | Total | 341.562 | | |
| 12.251 (12.00) | 04.33 04.34 | Lycée classique de Diekirch et lycée technique de Die- kirch: frais d'exploitation courants | 200.003 | 485.609 | 611.791 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | 1202 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 9) Divers | 3.958 | | |
| | 1204 | Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 7.518 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 31.071 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 556 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 3.770 | | |
| | 1205 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 8.995 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 27.563 | | |
| | 1206 | Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 91 | | |
| | 1208 | Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 32.899 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 319.326 | | |
| | | 3) Chauffage | 52.396 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 5.569 | | |
| | | 1215 Prestations médicales | 501 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 12.143 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didacti- que | 5.527 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | 4.087 | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 2.406 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 2.005 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 10.524 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 4.510 | | |
| | | 5) Activités sportives | 11.827 | | |
| | | 8) Autres branches | 6.014 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 1) Dactylographie | 100 | | |
| | | 2) Electricité | 6.916 | | |
| | | 3) Métaux | 6.916 | | |
| | | 4) Bâtiment-bois | 6.916 | | |
| | | 5) Alimentation, hôtellerie | 702 | | |
| | | 7) Métiers d'art et d'art graphique | 2.005 | | |
| | | 8) Enseignement agricole, horticole et ménager | 501 | | |
| | | 9) Divers | 6.014 | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | 1.303 | | |
| | | 2) Activités d'animation | 1.804 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 4.510 | | |
| | | 9) Divers | 1.804 | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | 15.035 | | |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | 4.009 | | |
| | | Total | 611.791 | | |
| 12.252 (12.00) | 04.33 04.34 | Lycée classique d'Echternach: frais d'exploitation cou- rants | | 112.409 | 315.002 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.450 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 496 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 613 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 2.624 | | |
| | | 9) Divers | 764 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 5.865 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 6.335 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 96.352 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 110.466 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 6.657 | | |
| | | 9) Divers | 577 | | |
| | | 1215 Prestations médicales | 954 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur .. | 12.375 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didactique | 518 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 6.087 | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 992 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 382 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 11.449 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 382 | | |
| | | 5) Activités sportives | 649 | | |
| | | 8) Autres branches | 3.435 | | |
| | | 9) Divers | 22.897 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 1) Dactylographie | 611 | | |
| | | 2) Electricité | 2.099 | | |
| | | 3) Métaux | 1.374 | | |
| | | 4) Bâtiment | 1.526 | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | 76 | | |
| | | 2) Activités d'animation | 305 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 191 | | |
| | | 9) Divers | 763 | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | 13.357 | | |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | 381 | | |
| | | 1237 Projets en classe de 12e | 1.000 | | |
| | | Total | 315.002 | | |
| 12.253 (12.00) | 04.33 | Lycée de garçons de Luxembourg: frais d'exploitation courants | 101.533 | 395.877 | 365.791 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.357 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 673 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 12.210 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 91.430 | | |
| | | 3) Chauffage | 35.744 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 6.713 | | |
| | | 9) Divers | 1.429 | | |
| | | 1215 Prestations médicales | 138 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . | 15.211 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didactique | 1.019 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 4.910 | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 1.151 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 921 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 3.453 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 115 | | |
| | | 5) Activités sportives | 1.151 | | |
| | | 8) Autres branches | 10.912 | | |
| | | 9) Divers | 115 | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | 356 | | |
| | | 2) Activités d'animation | 9.354 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 1.871 | | |
| | | 4) Culte | 45 | | |
| | | 9) Divers | 1.922 | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | 2.227 | | |
| | | Total | 237.043 | | |
| 12.255 (12.00) | 04.33 | Lycée Robert Schuman à Luxembourg: frais d'exploitation courants | 85.692 | 198.274 | 221.888 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 1.274 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 414 | | |
| | | 9) Divers | 1.415 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 4.851 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 7.110 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 12.863 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 87.623 | | |
| | | 3) Chauffage | 31.017 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 1.874 | | |
| | 1215 | Prestations médicales | 444 | | |
| | 1217 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . | 13.295 | | |
| | 1218 | Acquisition et entretien de matériel didacti- que | 201 | | |
| | 1219 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | 304 | | |
| | 1230 | Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 1.094 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 755 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 13.331 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 218 | | |
| | | 5) Activités sportives | 20.982 | | |
| | | 8) Autres branches | 4.444 | | |
| | | 9) Divers | 8.665 | | |
| | 1232 | Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | 444 | | |
| | | 2) Activités d'animation | 667 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 889 | | |
| | | 9) Divers | 1.333 | | |
| | 1233 | Documentation et bibliothèque | 4.887 | | |
| | 1236 | Frais de transport pendant les heures de classes | 1.494 | | |
| | | Total | 221.888 | | |
| 12.256 (12.00) | 04.33 | Lycée Michel Rodange à Luxembourg: frais d'exploitation courants | 129.906 | 178.327 | 188.272 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | 1204 | Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.102 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 3.996 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 255 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 2.160 | | |
| | 1205 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 7.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 6.423 | | |
| | 1206 | Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 2.572 | | |
| | 1208 | Bâtiments: exploitation et entretien | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1215 Prestations médicales | | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didacti- que | | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | | | |
| | | 2) Sciences humaines | | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | | | |
| | | 5) Activités sportives | | | |
| | | 8) Autres branches | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | | | |
| | | 2) Activités d'animation | | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | | | |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | | | |
| | | Total | | | |
| 12.257 (12.00) | 04.33 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée Hubert Clement à Esch-sur-Alzette. (Crédit non limitatif) | 612.360 | 615.294 | 648.688 |
| 12.258 (12.00) | 04.33 | Lycée Aline Mayrisch à Luxembourg: frais d'exploitation courants | 170.910 | 735.296 | 437.013 |
| 12.259 (12.00) | 04.34 | Lycée technique agricole d'Ettelbruck: frais d'exploita- tion courants | 293.904 | 506.169 | 511.941 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs | | | |
| | | 1) Assurances | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | |
| | | 3) Réparation et entretien | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | pier 2.233 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau 903 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 2.737 | | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux 11.482 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques 9.571 | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage 18.181 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes 102.442 | | | |
| | | 3) Chauffage 99.331 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien 16.313 | | | |
| | | 1215 Prestations médicales 729 | | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . 13.725 | | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didacti- que 164 | | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation 4.422 | | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures 2.357 | | | |
| | | 2) Sciences humaines 2.357 | | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques 7.082 | | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation 943 | | | |
| | | 5) Activités sportives 4.079 | | | |
| | | 8) Autres branches 3.218 | | | |
| | | 9) Divers 1.353 | | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 2) Electricité 2.486 | | | |
| | | 3) Métaux 9.886 | | | |
| | | 4) Bâtiment 2.559 | | | |
| | | 8) Enseignement agricole, horticole et ménager 88.338 | | | |
| | | 9) Divers 715 | | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 2) Activités d'animation 759 | | | |
| | | 3) Manifestations scolaires 27.958 | | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque 16.409 | | | |
| | | Total 511.941 | | | |
| 12.260 (12.00) | 04.34 | Lycée technique des arts et métiers Luxembourg: frais d'exploitation courants | 319.986 | 624.540 | 640.637 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 1.693 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier 25.207 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 589 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 2.097 | | |
| | | 1205. Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 11.709 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 12.100 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 1.903 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 19.104 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 188.980 | | |
| | | 3) Chauffage | 106.397 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 8.730 | | |
| | | 9) Divers | 463 | | |
| | | 1215 Prestations médicales | 302 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . | 45.206 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didactique | 2.882 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 3.852 | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 504 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 1.008 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 8.066 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 1.512 | | |
| | | 5) Activités sportives | 26.216 | | |
| | | 8) Autres branches | 6.050 | | |
| | | 9) Divers | 3.025 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 2) Electricité | 73.606 | | |
| | | 3) Métaux | 21.174 | | |
| | | 4) Bâtiment | 13.108 | | |
| | | 7) Métiers d'art et d'art graphique | 26.216 | | |
| | | 9) Divers | 21.174 | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | 1.513 | | |
| | | 2) Activités d'animation | 1.008 | | |
| | | 9) Divers | 1.008 | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | 4.235 | | |
| | | Total | 640.637 | | |
| 12.261 (12.00) | 04.34 | Lycée technique d'Esch-sur-Alzette: frais d'exploitation courants | 451.724 | 720.795 | 510.279 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances | 1.305 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 701 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 2.450 | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 13.267 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 17.499 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 239 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 717 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 10.554 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 23.024 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 1.486 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 32.378 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 107.246 | | |
| | | 3) Chauffage | 105.021 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 11.844 | | |
| | | 9) Divers | 2.044 | | |
| | | 1215 Prestations médicales | 786 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . | 7.702 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didactique | 2.118 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 22.134 | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 265 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 97 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 15.239 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 434 | | |
| | | 5) Activités sportives | 3.041 | | |
| | | 8) Autres branches | 3.805 | | |
| | | 9) Divers | 11.567 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 2) Electricité | 27.907 | | |
| | | 3) Métaux | 11.860 | | |
| | | 4) Bâtiment | 19.983 | | |
| | | 5) Alimentation, hôtellerie | 3.753 | | |
| | | 6) Habillement | 851 | | |
| | | 7) Métiers d'art et d'art graphique | 2.398 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | | | |
| | | 2) Activités d'animation | | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | | | |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | | | |
| | | Total | | | |
| 12.262 (12.00) | 04.34 | Lycée technique d'Ettelbruck: frais d'exploitation cou- rants | 269.399 | 514.207 | 578.347 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | |
| | | 3) Réparation et entretien | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 1) Location | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | |
| | | 3) Chauffage | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1215 Prestations médicales | | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . | | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didacti- que | | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | d'études: frais d'organisation et de participation | | | |
| | | | | | 8.410 |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | | | 2.171 |
| | | 2) Sciences humaines | | | 2.713 |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | | | 14.471 |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | | | 5.427 |
| | | 5) Activités sportives | | | 15.375 |
| | | 8) Autres branches | | | 12.662 |
| | | 9) Divers | | | 19.898 |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 1) Dactylographie | | | 2.261 |
| | | 2) Electricité | | | 25.324 |
| | | 3) Métaux | | | 27.133 |
| | | 4) Bâtiment | | | 5.607 |
| | | 5) Alimentation, hôtellerie | | | 13.567 |
| | | 6) Habillement et coiffure | | | 4.522 |
| | | 9) Métiers divers | | | 3.437 |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | | | 2.261 |
| | | 2) Activités d'animation | | | 6.331 |
| | | 3) Manifestations scolaires | | | 6.331 |
| | | 4) Culte | | | 1.809 |
| | | 9) Divers | | | 1.809 |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | | | 8.592 |
| | | 1237 Projets en classe de 12e | | | 2.500 |
| | | | | | ----- |
| | | Total | | | 578.347 |
| 12.263 (12.00) | 04.33 04.34 | Lycée du nord: frais d'exploitation courants | 208.447 | 394.800 | 364.564 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 4.572 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 3.900 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 127 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 535 |
| | | 9) Divers | | | 323 |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 7.309 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 10.189 |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 19.402 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 91.326 |
| | | 3) Chauffage | | | 56.130 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 4.793 |
| | | 9) Divers | | | 659 |
| | | 1215 Prestations médicales | | | 598 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 6.313 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didacti- que | 8.666 | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 844 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 2.775 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 13.956 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 1.947 | | |
| | | 5) Activités sportives | 2.413 | | |
| | | 8) Autres branches | 12.502 | | |
| | | 9) Divers | 8.602 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 1) Dactylographie | 359 | | |
| | | 2) Electricité | 45.446 | | |
| | | 3) Métaux | 24.081 | | |
| | | 4) Bâtiment - Bois | 12.242 | | |
| | | 6) Habillement - Couture | 1.672 | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | 603 | | |
| | | 2) Activités d'animation | 482 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 482 | | |
| | | 9) Divers (activités de rencontre et de communi- cations) | 9.469 | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | 2.969 | | |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | 7.678 | | |
| | | 1237 Projets en classe de 12e | 1.200 | | |
| | | Total | 364.564 | | |
| 12.264 (12.00) | 04.34 | Lycée technique Joseph Bech de Grevenmacher: frais d'ex- ploitation courants | 127.820 | 243.241 | 257.486 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 3.833 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 8.114 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 5.358 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 3.651 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 48.590 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 61.435 | | |
| | | 3) Chauffage | 6.415 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 8.293 | | |
| | | 9) Divers | 6.518 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1215 Prestations médicales | | | |
| | | | | | 710 |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur .. | | | |
| | | | | | 18.195 |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didacti- que | | | |
| | | | | | 1.287 |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | | | 1.216 |
| | | 2) Sciences humaines | | | 1.216 |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | | | 4.057 |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | | | 1.825 |
| | | 5) Activités sportives | | | 8.114 |
| | | 6) Autres branches | | | 5.071 |
| | | 9) Divers | | | 5.578 |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 1) Dactylographie | | | 1.217 |
| | | 2) Electricité | | | 9.127 |
| | | 3) Métaux | | | 6.896 |
| | | 4) Bâtiment (Bois) | | | 5.071 |
| | | 6) Habillement | | | 1.623 |
| | | 7) Métiers d'art et d'art graphique | | | 1.216 |
| | | 8) Enseignement agricole, horticole et ménager | | | 2.434 |
| | | 9) Divers | | | 1.623 |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | | | 203 |
| | | 3) Manifestations scolaires | | | 4.057 |
| | | 4) Culte | | | 203 |
| | | 9) Divers | | | 5.071 |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | | | 7.099 |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | | | 12.170 |
| | | | | | ----- |
| | | Total | | | 257.486 |
| 12.265 (12.00) | 04.34 | Lycée technique de Bonnevoie: frais d'exploitation cou- rants | 281.753 | 438.058 | 449.069 |
| | | Détail: | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 8.250 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | | | 20.046 |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 7.403 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 13.531 |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 24.886 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 123.553 |
| | | 3) Chauffage | | | 23.887 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 10.926 |
| | | 9) Divers | | | 1.221 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1215 Prestations médicales | | | |
| | | | | | 702 |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur .. | | | |
| | | | | | 9.674 |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didacti- que | | | |
| | | | | | 4.041 |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | | | |
| | | | | | 4.119 |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | | | 1.002 |
| | | 2) Sciences humaines | | | 1.303 |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | | | 12.028 |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | | | 1.002 |
| | | 5) Activités sportives | | | 40.093 |
| | | 8) Autres branches | | | 7.016 |
| | | 9) Divers | | | 3.007 |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 1) Dactylographie | | | 2.406 |
| | | 2) Electricité | | | 10.023 |
| | | 3) Métaux | | | 10.023 |
| | | 4) Bâtiment | | | 2.506 |
| | | 5) Alimentation, hôtellerie | | | 65.151 |
| | | 6) Habillement | | | 4.009 |
| | | 7) Métiers d'art et d'art graphique | | | 3.709 |
| | | 8) Enseignement agricole, horticole et ménager | | | 2.506 |
| | | 9) Divers | | | 1.203 |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | | | 702 |
| | | 2) Activités d'animation | | | 3.007 |
| | | 3) Manifestations scolaires | | | 1.002 |
| | | 4) Culte | | | 301 |
| | | 9) Divers | | | 6.014 |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | | | |
| | | | | | 5.012 |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | | | |
| | | | | | 12.005 |
| | | 1237 Projets en classe de 12e | | | |
| | | | | | 1.800 |
| | | Total | | | 449.069 |
| 12.266 (12.00) | 04.34 | Lycée technique hôtelier Alexis Heck de Diekirch: frais d'exploitation courants | 98.011 | 236.529 | 265.174 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 7.861 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | | | 4.182 |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1) Frais postaux | 3.699 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 8.363 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 1.183 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 28.276 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 124.931 | | |
| | | 3) Chauffage | 31.675 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 19.984 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 4.495 | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 418 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 418 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 418 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 418 | | |
| | | 5) Activités sportives | 418 | | |
| | | 8) Autres branches | 418 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 5) Alimentation, hôtellerie | 26.762 | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 2) Activités d'animation | 418 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 837 | | |
| | | Total | 265.174 | | |
| 12.267 (12.00) | 04.34 | Lycée technique Michel Lucius de Luxembourg: frais d'ex- ploitation courants | 118.998 | 262.975 | 360.593 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 1.001 | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 4.681 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 5.853 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 1.306 | | |
| | | 9) Divers | 4.345 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 8.501 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 7.128 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 3.621 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 15.382 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 195.432 | | |
| | | 3) Chauffage | 33.454 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 5.450 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Divers | 268 | | |
| | | 1215 Prestations médicales | 1.501 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur .. | 6.403 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didacti- que | 384 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | 7.427 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 13.506 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 375 | | |
| | | 5) Activités sportives | 3.377 | | |
| | | 8) Autres branches | 4.960 | | |
| | | 9) Divers | 4.502 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 1) Dactylographie | 600 | | |
| | | 5) Alimentation, hôtellerie, cuisine pédagogique | 3.001 | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | 2.926 | | |
| | | 2) Activités d'animation | 375 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 1.501 | | |
| | | 9) Divers | 10.130 | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | 6.377 | | |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | 2.626 | | |
| | | 1237 Projets en classe de 12e | 4.200 | | |
| | | Total | 360.593 | | |
| 12.268 (12.00) | 04.34 | Lycée technique Mathias Adam de Pétange: frais d'explo- itation courants | 180.933 | 367.683 | 337.289 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 7.729 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 13.064 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 522 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 2.639 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 5.907 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 8.077 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 307 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 17.205 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 67.698 | | |
| | | 3) Chauffage | 71.922 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 11.160 | | |
| | | 9) Divers | 917 | | |
| | | 1215 Prestations médicales | 572 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 25.642 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didacti- que | 5.745 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | 1.524 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 2.875 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 9.783 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 2.221 | | |
| | | 5) Activités sportives | 7.130 | | |
| | | 8) Autres branches | 19.317 | | |
| | | 9) Divers | 8.186 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 2) Electricité | 14.336 | | |
| | | 3) Métaux | 8.184 | | |
| | | 4) Bâtiment | 11.926 | | |
| | | 5) Alimentation, hôtellerie | 7.288 | | |
| | | 2) Activités d'animation | 316 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 546 | | |
| | | 9) Divers | 812 | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | 2.152 | | |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | 1.587 | | |
| | | Total | 337.289 | | |
| 12.269 (12.00) | 04.34 | Lycée technique Nic. Biever de Dudelange: frais d'ex- ploitation courants | 208.341 | 400.352 | 392.799 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 4.256 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 22.277 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 245 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 1.343 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 6.181 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 13.791 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 104 |
| | 1208 | Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 36.231 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 78.747 |
| | | 3) Chauffage | | | 50.030 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 14.047 |
| | 1215 | Prestations médicales | | | 1.050 |
| | 1217 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . | | | 17.491 |
| | 1218 | Acquisition et entretien de matériel didacti- que | | | 2.325 |
| | 1219 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | | | 2.047 |
| | 1230 | Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | | | 788 |
| | | 2) Sciences humaines | | | 788 |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | | | 20.156 |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | | | 3.041 |
| | | 8) Autres branches | | | 7.001 |
| | | 9) Divers | | | 10.608 |
| | 1231 | Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 1) Dactylographie | | | 525 |
| | | 2) Electricité | | | 11.139 |
| | | 3) Métaux | | | 11.881 |
| | | 4) Bâtiment | | | 4.562 |
| | | 5) Alimentation, hôtellerie | | | 4.737 |
| | | 6) Habillement | | | 265 |
| | | 8) Enseignement agricole, horticole et ménager | | | 923 |
| | | 9) Divers | | | 1.557 |
| | 1232 | Activités de loisir | | | |
| | | 2) Activités d'animation | | | 4.470 |
| | | 3) Manifestations scolaires | | | 1.316 |
| | 1233 | Documentation et bibliothèque | | | 4.774 |
| | 1236 | Frais de transport pendant les heures de classes | | | 54.103 |
| | | Total | | | 392.799 |
| 12.270 (12.00) | 04.34 | Lycée technique "école de commerce et de gestion": frais d'exploitation courants | 99.759 | 281.134 | 126.305 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | 1202 | Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 159 |
| | 1204 | Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 3.296 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 7.027 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 2.637 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 2.189 | | |
| | 1205 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 7.511 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 8.662 | | |
| | 1206 | Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 5.537 | | |
| | 1208 | Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 8.816 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 8.911 | | |
| | | 3) Chauffage | 603 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 8.332 | | |
| | 1215 | Prestations médicales | 395 | | |
| | 1217 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur .. | 12.306 | | |
| | 1218 | Acquisition et entretien de matériel didactique | 2.927 | | |
| | 1219 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 5.853 | | |
| | 1230 | Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 2.492 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 282 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 376 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 188 | | |
| | | 5) Activités sportives | 5.643 | | |
| | | 8) Autres branches | 7.995 | | |
| | | 9) Divers | 235 | | |
| | 1231 | Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 1) Dactylographie | 94 | | |
| | | 9) Divers | 3.718 | | |
| | 1232 | Activités de loisir | | | |
| | | 2) Activités d'animation | 1.468 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 3.122 | | |
| | | 4) Culte | 216 | | |
| | | 9) Divers | 112 | | |
| | 1233 | Documentation et bibliothèque | 6.303 | | |
| | 1237 | Projets en classe de 12e | 8.900 | | |
| | | Total | 126.305 | | |
| 12.271 (12.00) | 04.34 | Lycée technique pour professions de santé: frais d'exploitation courants | 149.100 | 222.890 | 251.270 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 17.446 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 16.706 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 4.037 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 3.816 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 12.622 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 16.074 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 740 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 71.104 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 9.455 | | |
| | | 3) Chauffage | 20.259 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 1.588 | | |
| | | 9) Divers | 2.323 | | |
| | | 1215 Prestations médicales | 636 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur .. | 13.799 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didactique | 13.728 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 5.144 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 1.816 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 696 | | |
| | | 5) Activités sportives | 2.732 | | |
| | | 9) Divers | 740 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 9) Divers | 5.449 | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 1.453 | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | 11.787 | | |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | 17.120 | | |
| | | Total | 251.270 | | |
| 12.272 (12.00) | 04.34 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique du centre de Luxembourg. (Crédit non limitatif) | 1.201.893 | 1.272.695 | 1.265.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.273 (12.00) | 04.34 | Lycée technique Josy Barthel à Mamer: frais d'exploitation courants | | 65.000 | 628.620 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.554 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 4.682 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 517 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 1.277 | | |
| | | 9) Divers | 258 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 1.535 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 4.682 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 517 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 273.078 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 136.569 | | |
| | | 3) Chauffage | 68.389 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 760 | | |
| | | 9) Divers | 517 | | |
| | | 1215 Prestations médicales | 1.550 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . | 3.464 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didactique | 3.830 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 1.277 | | |
| | | 1230 Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 1.444 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 1.444 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 3.450 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 2.873 | | |
| | | 5) Activités sportives | 5.760 | | |
| | | 8) Autres branches | 578 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 2) Electricité | 3.115 | | |
| | | 3) Métaux | 3.115 | | |
| | | 4) Bâtiment | 31.069 | | |
| | | 6) Menuiserie | 3.115 | | |
| | | 8) Enseignement agricole, horticole et ménager | 6.202 | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | 775 | | |
| | | 2) Activités d'animation | 3.891 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Manifestations scolaires | 3.101 | | |
| | | 9) Divers | 1.414 | | |
| | 1233 | Documentation et bibliothèque | 4.682 | | |
| | 1236 | Frais de transport pendant les heures de classes | 12.434 | | |
| | 1241 | Divers | 34.702 | | |
| | | Total | 628.620 | | |
| 12.274 (12.00) | 04.34 | Lycée technique de Lallangè: frais d'exploitation cou- rants | | 187.476 | 412.704 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | 1204 | Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 416 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 14.168 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 122 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 425 | | |
| | | 9) Divers | 3.612 | | |
| | 1205 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 3.533 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 16.078 | | |
| | 1206 | Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 742 | | |
| | 1208 | Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 15.318 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 129.115 | | |
| | | 3) Chauffage | 89.672 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 3.225 | | |
| | | 9) Divers | 9.041 | | |
| | 1215 | Prestations médicales | 572 | | |
| | 1217 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur . | 9.176 | | |
| | 1218 | Acquisition et entretien de matériel didacti- que | 1.524 | | |
| | 1219 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | 2.085 | | |
| | 1230 | Frais relatifs à l'enseignement général | | | |
| | | 1) Langues et littératures | 119 | | |
| | | 2) Sciences humaines | 49 | | |
| | | 3) Sciences naturelles et physiques | 13.327 | | |
| | | 4) Service de psychologie et d'orientation | 396 | | |
| | | 5) Activités sportives | 1.464 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 8) Autres branches | 3.216 | | |
| | | 9) Divers | 7.618 | | |
| | | 1231 Frais relatifs à l'enseignement technique | | | |
| | | 2) Electricité | 12.645 | | |
| | | 3) Métaux | 12.368 | | |
| | | 4) Bâtiment | 11.081 | | |
| | | 5) Alimentation, hôtellerie | 1.266 | | |
| | | 6) Habillement | 425 | | |
| | | 7) Métiers d'art et d'art graphique | 13.634 | | |
| | | 9) Divers | 4.363 | | |
| | | 1232 Activités de loisir | | | |
| | | 1) Chorale et fanfare | 347 | | |
| | | 2) Activités d'animation | 1.346 | | |
| | | 3) Manifestations scolaires | 4.255 | | |
| | | 9) Divers | 4.356 | | |
| | | 1233 Documentation et bibliothèque | 1.163 | | |
| | | 1236 Frais de transport pendant les heures de classes | 18.342 | | |
| | | 1237 Projets en classe de 12e | 2.100 | | |
| | | Total | 412.704 | | |
| 12.300 (12.30) | 04.33 04.34 | Fournitures diverses pour examens et commissions d'étu- des | 15.031 | 18.600 | 18.600 |
| 12.301 (12.30) | 04.33 04.34 | Lycée classique de Diekirch et lycée technique de Die- kirch: annexes de Mersch: dépenses de fonctionnement de l'internat | 167.632 | 170.000 | 170.000 |
| 12.302 (12.30) | 04.33 04.34 | Lycée du nord.- Dépenses de fonctionnement de l'internat | 15.965 | 19.832 | 25.000 |
| 12.303 (12.30) | 04.34 | Lycée technique hôtelier Alexis Heck de Diekirch: frais d'exploitation de l'internat; dépenses diverses | 2.500 | 2.500 | 2.500 |
| 12.304 (12.30) | 04.34 | Lycée technique hôtelier Alexis Heck de Diekirch: frais de logement des élèves de l'internat | 7.437 | 7.437 | 82.062 |
| 12.305 (12.30) | 04.34 | Lycée technique pour professions de santé.- Dépenses de fonctionnement des internats | 2.455 | 2.479 | 2.521 |
| 12.306 (12.30) | 04.00 | Siège de l'association européenne des écoles hôtelières et de tourisme à Luxembourg: participation de l'Etat aux frais de secrétariat | 30.000 | 30.000 | 30.000 |
| 12.307 (12.30) | 04.00 | Elargissement de l'offre de formations professionnelles francophones: frais d'expertise, frais de formation, frais de traduction et dépenses diverses | 20.220 | 50.000 | 25.000 |
| 12.308 (12.30) | 04.34 | Lycée technique hôtelier Alexis Heck de Diekirch: dépen- ses d'exploitation de la cuisine et du restaurant (achat de matières alimentaires servant à la confection des me- nus). (Crédit non limitatif) | 380.000 | 370.000 | 388.500 |
| 32.010 | 04.34 | Aide particulière aux entreprises et aux établissements | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (32.00) | | hospitaliers et de soins pour l'accueil d'élèves de l'enseignement secondaire technique en stage de formation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 334.963 | 312.800 | 1.012.800 |
| 32.020 (32.00) | 04.34 | Remboursement des rémunérations des infirmiers de référence mis à la disposition du Lycée technique pour professions de santé par diverses institutions hospitalières et de soins. (Sans distinction d'exercice) | 696.313 | 700.000 | - |
| 33.000 (33.00) | 04.33 | 400e anniversaire de l'Athénée du Luxembourg: subside .. | - | 50.000 | - |
| 34.100 (34.50) | 04.34 | Subsides pour la mise à disposition d'infrastructures de travaux pratiques | 9.916 | 10.000 | 10.000 |
| 43.000 (43.22) | 04.34 | Remboursement des frais du personnel technique du régime préparatoire et des formations pour professions de santé. (Sans distinction d'exercice) | 461.330 | 435.796 | 394.530 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.600 (11.40) | 04.33 04.34 | Indemnités d'habillement | - | 4.357 | 1.020 |
| 11.630 (11.12) | 04.33 04.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 11.099 | 11.525 | 42.372 |
| 12.500 (12.15) | 04.33 04.34 | Indemnités pour services de tiers | 248 | 13.115 | 12.984 |
| 12.510 (12.13) | 04.33 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 41.116 | 27.134 | 25.261 |
| 12.580 (12.11) | 04.33 04.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 239.727 | - | - |
| 12.758 (12.00) | 04.33 | Lycée Aline Mayrisch à Luxembourg: frais d'exploitation courants | - | - | 9.417 |
| 12.763 (12.00) | 04.33 04.34 | Lycée du nord: frais d'exploitation courants | - | 121 | - |
| 12.768 (12.00) | 04.34 | Lycée technique Mathias Adam de Pétange: frais d'exploitation courants | 1.319 | - | - |
| | | Total des dépenses de la section 11.1 | 283.391.427 | 311.833.755 | 318.219.376 |
| | | <u>Section 11.3</u> <u>Service de la formation professionnelle</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 04.34 | Traitements des fonctionnaires | 2.173.679 | 2.875.441 | 2.902.273 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base | | | 2.739.133 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.010 (11.00) | 04.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 3.324.012 | 4.438.412 | 5.236.754 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.020 (11.00) | 04.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 1.655.425 | 1.096.597 | 1.192.130 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.030 (11.00) | 04.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 364.495 | 403.619 | 445.764 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | Total | | | |
| 11.040 (11.00) | 04.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 10.539 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 11.060 (11.00) | 04.34 | Indemnités complémentaires aux indemnités d'apprentis- sage dues aux personnes adultes en formation sous con- trat d'apprentissage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 764.294 | 1.398.000 | 1.000.000 |
| 11.100 (11.40) | 04.34 | Indemnités d'habillement | 1.580 | 1.600 | 1.790 |
| 11.130 (11.12) | 04.34 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 406.670 | 359.000 | 432.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | |
| 11.131 (11.12) | 04.34 | Formation professionnelle continue: examens de comptabi- lité, de fiscalité et d'informatique. (Crédit non limitatif) | 109.900 | 103.986 | 104.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.000 (12.15) | 04.34 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 625.253 | 686.004 | 630.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 630.000 |
| 12.001 (12.15) | 04.34 04.53 | Formation professionnelle continue: examens de comptabilité, de fiscalité et d'informatique. (Crédit non limitatif) | 83.157 | 84.864 | 89.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 89.000 |
| 12.010 (12.13) | 04.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 77.299 | 100.000 | 80.000 |
| 12.020 (12.14) | 04.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 23.471 | 30.000 | 27.758 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 10.980 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 9.502 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 7.276 |
| | | Total | | | 27.758 |
| 12.080 (12.11) | 04.34 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif) | 574.313 | 628.000 | 628.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 100.209 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 231.487 |
| | | 3) Chauffage | | | 61.730 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 183.132 |
| | | 9) Divers | | | 51.442 |
| | | Total | | | 628.000 |
| 12.090 (12.21) | 04.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques | | 10.400 | 14.450 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 14.450 |
| 12.100 (12.11) | 04.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | | 35.714 | 35.714 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 35.714 |
| 12.140 (12.16) | 04.34 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information; frais divers | 59.371 | 92.000 | 80.000 |
| 12.141 (12.16) | 04.34 | Frais d'organisation et de participation du Luxembourg aux concours de formation professionnelle pour jeunes .. | 22.883 | 44.000 | 46.200 |
| 12.190 (12.30) | 04.34 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 1.550 | 4.000 | 17.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.210 (12.30) | 04.10 | Exploitation des cantines des centres de formation professionnelle continue: frais des repas. (Crédit non limitatif) | 160.112 | 160.000 | 162.720 |
| 12.250 (12.00) | 04.34 | Frais d'exploitation courants | 157.839 | 223.550 | 200.000 |
| 12.300 (12.30) | 04.34 | Fournitures diverses pour examens | 159.352 | 173.000 | 165.000 |
| 12.301 (12.30) | 04.32 | Dépenses dans l'intérêt de la formation professionnelle continue du personnel enseignant des centres de formation professionnelle continue | 9.577 | 20.000 | 16.000 |
| 12.302 (12.30) | 04.32 | Frais de maintenance informatiques | 260.033 | 624.910 | 23.000 |
| 32.010 (32.00) | 04.32 | Participation au coût de l'investissement dans la formation professionnelle continue sous forme d'aide directe aux entreprises. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 10.927.514 | 13.000.000 | 12.000.000 |
| 33.010 (33.00) | 04.32 | Participation aux frais de fonctionnement de l'a.s.b.l. Foprogest chargée de la gérance des fonds communautaires dans l'intérêt des formations professionnelles pour jeunes et adultes | 90.628 | 50.000 | 75.000 |
| 34.050 (34.30) | 04.32 | Participation aux frais des apprentis fréquentant des cours de formation professionnelle théorique à l'étranger à défaut d'un enseignement national dans la spécialité | 4.227 | 7.200 | 7.200 |
| 41.000 (41.50) | 04.53 | Subsides aux chambres professionnelles pour l'organisation de cours et séminaires dans l'intérêt de la formation professionnelle continue | 44.520 | 45.544 | 45.544 |
| 41.001 (41.50) | 04.34 | Participation aux frais d'organisation de cours de théorie générale et professionnelle préparatoires aux examens de maîtrise ainsi que de cours de perfectionnement professionnel par la chambre des métiers. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 510.000 | 530.000 | 530.000 |
| 41.002 (41.50) | 04.53 | Participation de l'Etat aux rémunérations des conseillers à l'apprentissage dans les entreprises ainsi qu'à celles des personnes chargées du secrétariat | 397.766 | 500.653 | 581.428 |
| 41.003 (41.50) | 04.34 | Subside destiné à la chambre des métiers pour couvrir partiellement les frais résultant de l'organisation de la formation professionnelle | 79.400 | 79.400 | 79.400 |
| 41.004 (41.50) | 04.34 | Subside à la chambre de commerce en faveur de l'organisation de la formation professionnelle pour mécaniciens d'avions | 44.646 | 47.264 | 47.264 |
| 41.005 (41.50) | 04.34 | Participation aux frais encourus par la chambre des métiers dans le cadre de la mise en route de la réforme du brevet de maîtrise. (Crédit non limitatif) | 96.321 | 93.000 | 110.000 |
| 41.010 (41.40) | 04.34 | Dotation au bénéfice de l'institut national pour le développement de la formation professionnelle continue. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif) | 762.026 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 04.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 10.935 | 8.580 | - |
| 12.500 (12.15) | 04.34 | Indemnités pour services de tiers | 2.023 | 6.980 | 600 |
| 12.510 (12.13) | 04.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 3.895 | - |
| 12.750 (12.00) | 04.34 | Frais d'exploitation courants | - | 4.821 | - |
| 41.501 (41.50) | 04.34 | Participation aux frais d'organisation de cours de théorie générale et professionnelle préparatoires aux examens de maîtrise ainsi que de cours de perfectionnement professionnel par la chambre des métiers | - | 14.254 | 19.500 |
| 41.502 (41.50) | 04.53 | Remboursement aux chambres professionnelles des rémunérations des conseillers à l'apprentissage dans les entreprises | 2.133 | - | - |
| Total des dépenses de la section 11.3 | | | 23.996.943 | 28.984.788 | 28.025.589 |
| <u>Section 11.4</u> | | | | | |
| <u>Sports - Dépenses générales</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.30 | Traitements des fonctionnaires | 208.923 | 225.176 | 243.591 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 233.621 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 7.156 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | Total | 243.591 | | |
| 11.130 (11.12) | 08.30 | Commissions diverses: indemnités pour services extraordinaires | 6.146 | 4.912 | 4.796 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 4.796 | | |
| 11.131 (11.12) | 05.30 | Service médico-sportif: indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif) | 27.477 | 44.367 | 50.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 50.000 | | |
| 12.000 (12.15) | 08.30 | Commissions diverses: indemnités pour services de tiers | 1.214 | 3.314 | 3.430 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 3.430 |
| 12.001 (12.15) | 05.30 | Service médico-sportif: indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif) | 325.942 | 326.085 | 340.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | | | 340.000 |
| 12.010 (12.13) | 08.30 | Frais de route et de séjour | 8.074 | 12.750 | 12.750 |
| 12.012 (12.13) | 08.30 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 32.392 | 28.600 | 28.600 |
| 12.020 (12.14) | 08.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 3.502 | 5.800 | 6.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 2.618 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 2.438 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 1.444 |
| | | Total | | | 6.500 |
| 12.040 (12.12) | 08.30 | Frais de bureau | 15.389 | 20.255 | 19.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 6.805 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 2.815 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 469 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 1.876 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 7.035 |
| | | Total | | | 19.000 |
| 12.080 (12.11) | 08.30 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif) | 18.365 | 22.000 | 22.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Chauffage | | | 22.000 |
| 12.100 (12.11) | 08.30 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 473.302 | 507.800 | 518.362 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 456.275 |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | 62.087 |
| | | Total | | | 518.362 |
| 12.140 (12.16) | 08.30 | Acquisition et publication de matériel de documentation et d'information | 3.972 | 4.100 | 4.100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.160 (12.30) | 05.30 | Service médico-sportif: analyses et matériel médical. (Crédit non limitatif) | 64.445 | 70.000 | 110.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Analyses médicales | 11.580 | | |
| | | 2) Matériel | 25.331 | | |
| | | 3) Analyses antidopage | 72.637 | | |
| | | 4) Dépenses diverses | 452 | | |
| | | Total | 110.000 | | |
| 12.190 (12.30) | 08.30 | Relations et réunions internationales; frais d'organisa- tion et dépenses diverses | 1.879 | 4.000 | 4.000 |
| 12.191 (12.30) | 08.30 | Service médico-sportif: organisation de séminaires et de conférences | 961 | 1.500 | 1.500 |
| 12.200 (12.30) | 08.30 | Contribution à l'assurance-accidents et à l'assurance- responsabilité civile collectives des sportifs ainsi qu'à la caisse de secours mutuel des sportifs | 115.880 | 83.200 | 72.081 |
| 12.300 (12.30) | 08.30 | Trophée national et autres distinctions | 22.857 | 23.400 | 23.400 |
| 12.301 (12.30) | 08.30 | Campagnes de sensibilisation contre la toxicomanie et de lutte contre le dopage | 4.899 | 5.000 | 7.500 |
| 12.302 (12.30) | 08.30 | Réalisation d'un inventaire informatique de l'équipement sportif national; dépenses diverses (2e phase de réali- sation) | | | 28.000 |
| 12.310 (12.30) | 08.30 | Animation et appui du sport-loisirs: dépenses diverses .. | 52.919 | 64.000 | 64.000 |
| 12.320 (12.30) | 08.30 | Relations sportives avec des pays partenaires ou non d'un accord bilatéral conclu avec le Grand-Duché de Lu- xembourg: frais divers | 12.640 | 17.000 | 17.000 |
| 12.330 (12.30) | 08.30 | Bases nautiques et installations sanitaires au Lac de la Haute-Sûre: frais de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 84.653 | 112.000 | 112.000 |
| 12.340 (12.30) | 08.30 | Sauvegarde du patrimoine sportif: conservation des col- lections et du matériel de sport; organisation d'exposi- tions; dépenses diverses | 10.494 | 11.000 | 10.500 |
| 12.350 (12.30) | 08.30 | Participation aux frais de fonctionnement des installa- tions sportives. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 148.736 | 149.000 | 174.000 |
| 12.360 (12.30) | 08.30 | Organisation d'une promotion sportive d'été: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 48.024 | 63.500 | 63.500 |
| 12.380 (12.30) | 08.30 | Mesures spéciales et promotionnelles liées à la pratique sportive de haut niveau: dépenses diverses | 220.624 | 323.185 | 345.847 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Programmes fédéraux et mesures diverses de promotion | 165.900 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Section du sport d'élite à l'armée 62.000 | | | |
| | | 3) Contribution au Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois dans l'intérêt de la prépara- tion olympique 117.947 | | | |
| | | Total 345.847 | | | |
| 32.020 (32.00) | 08.30 | Congé sportif: indemnités compensatoires. (Crédit non limitatif) | 238.796 | 335.000 | 348.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Sportifs d'élite et personnel d'encadrement 289.160 | | | |
| | | 2) Dirigeants sportifs 59.640 | | | |
| | | Total 348.800 | | | |
| 33.000 (33.00) | 08.30 | Participation aux frais de fonctionnement des fédéra- tions sportives agréées | 470.000 | 492.000 | 522.000 |
| 33.001 (33.00) | 08.30 | Participation dans les indemnités d'entraîneurs fédéraux engagés avec l'agrément et sous le contrôle de l'Etat; participation aux frais de programmes spéciaux et de stages pour cadres fédéraux | 621.600 | 659.000 | 707.600 |
| 33.002 (33.00) | 05.30 | Comité national de lutte contre le dopage: participation aux frais de fonctionnement | 3.718 | 3.800 | 9.300 |
| 33.003 (33.00) | 05.30 | Remboursement par l'Etat du loyer et des charges locati- ves accessoires payées par l'association sans but lucra- tif "ALPAPS - Special Olympics Luxembourg" dans l'inté- rêt de son secrétariat. (Sans distinction d'exercice) | | 3.600 | 3.600 |
| 33.010 (33.00) | 08.30 | Subsides aux fédérations sportives agréées et aux socié- tés affiliées | 438.900 | 469.000 | 492.450 |
| 33.011 (33.00) | 08.30 | Animation et appui du sport-loisirs: subsides | 25.100 | 26.200 | 26.200 |
| 33.012 (33.00) | 08.30 | Contributions dans l'intérêt de l'organisation ou de la participation à des championnats à l'échelon mondial et européen | 71.889 | 80.000 | 95.000 |
| 33.013 (33.00) | 08.30 | Participation à l'indemnisation des cadres administra- tifs des fédérations sportives agréées et du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois | 266.487 | 336.589 | 416.375 |
| 33.014 (33.00) | 08.30 | Participation aux frais de fonctionnement du centre na- tional sportif et culturel. (Crédit non limitatif) | 3.800.000 | 6.830.000 | |
| 33.016 (33.00) | 08.30 | Organisation du départ du Tour de France au Luxembourg: participation aux frais de l'association des organisa- teurs luxembourgeois. (Crédit non limitatif) | 1.336.727 | | |
| 33.017 (33.00) | 08.30 | Contribution à la Ville d'Esch-sur-Alzette pour l'ac- cueil du Tour d'Italie | 149.000 | | |
| 35.031 (35.40) | 05.30 08.30 | Contribution pour le fonctionnement de l'agence mondiale antidopage (AMA). | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif) | | 7.750 | 8.218 |
| 35.060 (35.00) | 08.30 | Cotisations à des organisations et institutions internationales. (Crédit non limitatif) | 23.363 | 11.395 | 16.564 |
| 43.020 (43.52) | 08.30 | Remboursement des frais de fonctionnement de la salle de gymnastique du complexe sportif du parc Hosingen au syndicat intercommunal SISPOLO | 58.303 | 32.000 | 30.000 |
| Total des dépenses de la section 11.4 | | | 9.417.592 | 11.418.278 | 4.962.564 |
| <u>Section 11.5</u> | | | | | |
| <u>Institut national des sports</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.30 | Traitements des fonctionnaires | 242.788 | 260.844 | 273.391 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 253.376 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 3.696 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 10.691 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 5.628 | | |
| | | Total | 273.391 | | |
| 11.010 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 84.248 | 89.382 | 156.503 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 131.913 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.386 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 17.983 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 4.221 | | |
| | | Total | 156.503 | | |
| 11.020 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 30.791 | 6.539 | 7.737 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 7.737 | | |
| 11.030 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 370.786 | 418.605 | 446.826 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 358.904 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 35.537 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 52.385 | | |
| | | Total | 446.826 | | |
| 11.040 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 20.821 | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 08.30 | Indemnités d'habillement | 2.194 | 2.367 | 2.367 |
| 11.130 (11.12) | 08.30 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.975 | 3.525 | 2.975 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles 2.975 | | | |
| 12.000 (12.15) | 08.30 | Indemnités pour services de tiers | 231 | 500 | 500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence 500 | | | |
| 12.010 (12.13) | 08.30 | Frais de route et de séjour | 118 | 150 | 150 |
| 12.020 (12.14) | 08.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 4.782 | 4.800 | 5.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances 300 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 500 | | | |
| | | 3) Réparation et entretien 4.000 | | | |
| | | 9) Divers 200 | | | |
| | | Total 5.000 | | | |
| 12.040 (12.12) | 08.30 | Frais de bureau | 544 | 1.000 | 800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 192 | | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau 130 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques 96 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 286 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 96 | | | |
| | | Total 800 | | | |
| 12.050 (12.12) | 08.30 | Achat de biens et de services auprès de l'entreprise des postes et télécommunications | 4.411 | 4.500 | 4.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques 4.500 | | | |
| 12.080 (12.11) | 08.30 | Bâtiments: exploitation et entretien | 198.283 | 211.000 | 211.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage 65.680 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes 109.535 | | | |
| | | 3) Chauffage 15.263 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien 20.522 | | | |
| | | Total 211.000 | | | |
| 12.210 (12.30) | 08.30 | Dépenses d'alimentation | 93.428 | 99.500 | 106.100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 08.30 | Frais d'exploitation et d'entretien des installations de l'I.N.S. à Luxembourg-Fetschenhof et à Pulvermuhl (annexe); dépenses diverses | 27.070 | 28.000 | 28.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Literie, mobilier, vaisselle | | | 14.000 |
| | | 2) Acquisition et location de matériel de sport | | | 10.000 |
| | | 3) Entretien des appareils du centre médico-sportif spécialisé | | | 400 |
| | | 4) Entretien des installations de plein air ... | | | 3.400 |
| | | 9) Divers | | | 700 |
| | | Total | | | 28.500 |
| | | Total des dépenses de la section 11.5 | 1.083.470 | 1.130.812 | 1.246.449 |
| | | <u>Section 11.6</u> <u>Centre national sportif et culturel</u> | | | |
| | | <u>Remarque: Changement de l'intitulé de la section par le remplacement des mots "Centre sportif national de natation" par les mots "Centre national sportif et culturel"</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.30 | Traitements des fonctionnaires | 523.340 | 621.582 | 535.301 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 477.362 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 25.870 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 20.814 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 11.255 |
| | | Total | | | 535.301 |
| 11.010 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 200.205 | 212.996 | 201.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 168.444 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 9.487 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 16.838 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 6.331 |
| | | Total | | | 201.100 |
| 11.020 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | E - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 81.443 | 92.356 | 95.445 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 75.821 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>rémunération</i> 8.272 3) <i>Charges sociales patronales</i> 11.352 <hr/> <i>Total</i> 95.445 | | | |
| 11.040 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 46.020 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 100 | | | |
| 33.010 (33.00) | 08.30 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du centre national sportif et culturel. (Crédit non limitatif) | | | 7.103.200 |
| Total des dépenses de la section 11.6 | | | 851.008 | 927.134 | 7.935.246 |
| <u>Section 11.7</u> | | | | | |
| <u>Ecole nationale de l'éducation physique et des sports</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 08.30 | Traitements des fonctionnaires | 229.938 | 238.339 | 149.860 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 141.051 | | | |
| | | 3) <i>Charges sociales patronales</i> 5.995 | | | |
| | | 4) <i>Allocations de repas</i> 2.814 | | | |
| | | <i>Total</i> 149.860 | | | |
| 11.010 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 100 | | | |
| 11.020 (11.00) | 08.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 4.721 | 3.210 | 3.450 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 3.450 | | | |
| 11.030 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 100 | | | |
| 11.040 (11.00) | 08.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Rémunérations de base</i> 100 | | | |
| 11.130 (11.12) | 08.30 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif) | 87.385 | 110.000 | 108.300 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | a) - Commission consultative | | | |
| | | 1) Jetons de Présence | | | 300 |
| | | b) - Centres de formation | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | | | 64.200 |
| | | c) - Formations | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 43.800 |
| | | Total | | | 108.300 |
| 12.000 (12.15) | 08.30 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif) | 112.198 | 94.150 | 150.850 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | a) - Commission consultative | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 50 |
| | | b) - Centres de formation | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 114.600 |
| | | c) - Formations | | | |
| | | 2) Cours et examen | | | 36.200 |
| | | Total | | | 150.850 |
| 12.010 (12.13) | 08.30 | Frais de route et de séjour | 23.017 | 20.000 | 25.000 |
| 12.040 (12.12) | 08.30 | Frais de bureau | 7.732 | 11.500 | 10.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 2.782 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 1.391 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 148 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 742 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 2.522 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 2.915 |
| | | Total | | | 10.500 |
| 12.180 (12.30) | 08.30 | Acquisition de matériel didactique et audiovisuel | 2.741 | 3.000 | 3.000 |
| 12.190 (12.30) | 08.30 | Organisation de colloques, de formations et de conférences nationales et internationales sur les problèmes de l'éducation physique et du sport; participation d'experts étrangers et nationaux aux formations à l'école nationale de l'éducation physique et des sports; indemnités, frais de déplacement et de séjour | 12.032 | 12.700 | 12.700 |
| 12.191 (12.30) | 08.30 | Organisation de stages et d'entraînements dans le cadre des centres de formation: frais de transport et de séjour. (Crédit non limitatif) | 38.381 | 44.000 | 44.300 |
| 12.192 (12.30) | 08.30 | Développement des contacts et échanges avec des institutions à l'étranger: dépenses diverses | 655 | 1.650 | 2.500 |
| 12.300 (12.30) | 08.30 | Location d'installations et de matériel; achat de matériel et d'équipement de sport dans l'intérêt des centres | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | de formation et des formations de l'ENEPS; dépenses di- verses | 2.319 | 2.500 | 2.500 |
| 33.000 (33.00) | 08.30 | Programmes d'échanges européens: frais divers | 1.394 | 1.450 | 1.450 |
| 34.060 (34.40) | 08.30 | Participation de chargés de cours et de stagiaires de l'école nationale de l'éducation physique et des sports à des formations, des perfectionnements et des recycla- ges à l'étranger; frais de déplacement et de séjour | 9.295 | 10.000 | 10.000 |
| 35.010 (35.20) | 08.30 | Cotisations internationales | 1.700 | 3.500 | 1.700 |
| Total des dépenses de la section 11.7 | | | 533.508 | 556.299 | 526.410 |
| Total des dépenses du département 10 | | | 622.730.525 | 662.342.860 | 695.040.693 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Éducation Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 481.873.414 | 526.580.852 | 548.104.485 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 45.695.835 | 48.273.364 | 49.044.840 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 12.235.938 | 14.389.800 | 13.403.600 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 9.767.202 | 12.585.877 | 12.693.534 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 2.451.172 | 2.705.200 | 2.763.650 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 98.073 | 111.083 | 108.032 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 1.936.812 | 2.310.115 | 2.413.136 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques locales | 38.665.966 | 23.915.425 | 25.409.229 |
| 44 | Transferts de revenus à l'enseignement non universitaire spécial/libre | 30.006.113 | 31.471.144 | 41.100.187 |
| Total | | 622.730.525 | 662.342.860 | 695.040.693 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12 ET 13 - MINISTERE DE LA FAMILLE, DE LA SOLIDARITE SOCIALE ET DE LA JEUNESSE | | | | | |
| <u>Section 12.0</u> | | | | | |
| <u>Famille</u> | | | | | |
| 11.131 (11.12) | 06.36 | Indemnités pour services extraordinaires | 5.648 | 20.827 | 16.691 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 13.509 | | | | | |
| 9) Prestations individuelles 3.182 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 16.691 | | | | | |
| 11.300 (11.00) | 06.36 | Remboursement à l'établissement public "Centres, Foyers et Services pour personnes âgées" de traitements, in- demnités, salaires et charges sociales patronales 1) d'agents détachés auprès de l'Etat, 2) d'agents bénéficiant d'un recalcul se rapportant à des périodes antérieures à la création de l'établisse- ment public. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 130.000 | 115.862 |
| 12.001 (12.15) | 06.36 | Indemnités pour services de tiers | 2.088 | 12.000 | 11.189 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 11.189 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour | 31.914 | 35.000 | 35.000 |
| 12.012 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 68.567 | 85.000 | 90.000 |
| 12.020 (12.14) | 06.36 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 11.994 | 16.600 | 16.909 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Assurances 3.565 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants 8.205 | | | | | |
| 3) Réparation et entretien 5.139 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 16.909 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 06.36 | Frais de bureau; dépenses diverses | 22.245 | 19.000 | 23.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Articles et matériel de bureau 9.800 | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque 6.507 | | | | | |
| 9) Divers 6.693 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 23.000 | | | | | |
| 12.060 | 06.36 | Location et entretien des installations de télécommuni- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.12) | | cations | 1.378 | 4.500 | 3.500 |
| 12.080 (12.11) | 06.36 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 27.931 | 39.380 | 40.114 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 6.342 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 16.122 |
| | | 3) Chauffage | | | 16.122 |
| | | 9) Divers | | | 1.528 |
| | | Total | | | 40.114 |
| 12.121 (12.30) | 06.33 06.36 | Frais d'experts et d'études sur les transferts sociaux. (Sans distinction d'exercice) | 23.550 | | |
| 12.122 (12.30) | 06.36 | Frais d'experts et d'études: suivi des projets financés par le Fonds spécial pour le financement des infrastruc- tures socio-familiales | | 3.000.000 | 3.000.000 |
| 12.170 (12.30) | 06.36 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur pour les secteurs socio- familiaux, jeunesse et immigration | | 937.500 | 312.500 |
| 12.250 (12.00) | 06.32 | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Ombudsco- mité fir d'Rechter vum Kand | | | 203.928 |
| 12.300 (12.30) | 06.36 | Centre de formation socio-familiale, colloques, sémi- naires et journées d'études: frais de fonctionnement; indemnités des conférenciers; acquisition d'équipements et de matériel didactique; frais de publication; frais d'organisation et de participation; dépenses diverses .. | 28.131 | 33.000 | 33.500 |
| 12.306 (12.30) | 06.36 | Promotion du bénévolat: formation, documentation, sensi- bilisation, coordination, projets divers | 12.328 | 15.000 | 15.000 |
| 33.000 (33.00) | 06.36 | Participation aux frais de fonctionnement d'associations conventionnées par le Ministère de la Famille: dépenses supplémentaires résultant d'éléments rétroactifs se rap- portant aux exercices 2000 et 2001 dans les nouvelles conventions collectives de travail pour employés privés et ouvriers du secteur d'aide de soins et du secteur so- cial | 2.972.454 | | |
| 33.001 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de gestionnaires pri- vés assurant des services aux initiatives bénévoles dans les domaines du social, des secours, de la culture, du sport, de l'environnement, de la jeunesse, des femmes, du troisième âge et/ou accomplissant des missions d'in- formation et de sensibilisation du public | | 85.511 | 89.036 |
| 33.002 (33.00) | 06.33 | Participation aux frais de fonctionnement d'associations conventionnées par le Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse: solde de la parti- cipation de l'Etat résultant de décomptes se rapportant à des exercices antérieurs et qui n'ont pas pu être clô- turés dans les limites de la période complémentaire. (Sans distinction d'exercice) | | 6.629.637 | 7.098.588 |
| 33.010 | 06.33 | Subsides dans l'intérêt de la bienfaisance publique à | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (33.00) | 06.36 | des oeuvres de bienfaisance et de solidarité ainsi qu'à des organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique | 66.320 | 158.000 | 158.000 |
| 33.020 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de gestionnaires privés: acquisition, équipement, entretien et réparation de faible valeur pour les secteurs socio-familiaux, jeunesse et immigration | - | 312.500 | 937.500 |
| 35.060 (35.00) | 06.36 | Contributions à des organismes internationaux | 11.568 | 16.069 | 16.215 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.631 (11.12) | 06.36 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 75 | - |
| 11.800 (33.00) | 06.36 | Remboursement à l'établissement public "Centres, Foyers et Services pour personnes âgées" de traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales 1) d'agents détachés auprès de l'Etat 2) d'agents bénéficiant d'un recalcul se rapportant à des périodes antérieures à la création de l'établissement public. (Crédit non limitatif) | - | 125.957 | - |
| 12.501 (12.15) | 06.36 | Indemnités pour services de tiers | - | 137 | - |
| 12.512 (12.13) | 06.32 06.36 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 317 | - | 807 |
| 12.580 (12.11) | 06.36 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 601 | - |
| 33.504 (33.00) | 06.33 06.36 | Participation exceptionnelle et transitoire aux découverts de fonctionnement intervenus dans les institutions conventionnés par l'Etat au 1er janvier 1999 accueillant ou traitant des personnes bénéficiant des prestations de l'assurance dépendance, suite à la nécessité, pour les institutions concernées, de disposer d'un délai d'adaptation de la structure d'exploitation et de l'organisation aux effets de l'entrée en vigueur de l'assurance dépendance. (Crédit non limitatif) | 261.023 | - | - |
| 35.560 (35.00) | 06.36 | Contributions à des organismes internationaux | - | - | 3.610 |
| Total des dépenses de la section 12.0 | | | 3.547.456 | 11.676.294 | 12.220.949 |
| <u>Section 12.1</u> | | | | | |
| <u>Service d'action socio-familiale.- Enfants et adultes</u> | | | | | |
| 11.010 | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 89.415 | 98.054 | 98.668 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (11.00) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 85.989 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 11.272 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | Total | 98.668 | | |
| 11.020 (11.10) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunération de base | 100 | | |
| 12.100 (12.11) | 06.32 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 143.575 | 150.000 | 150.000 |
| 12.120 (12.30) | 06.32 06.36 | Evaluation et programmation des structures d'accueil et d'assistance pour mineurs et jeunes adultes: frais d'experts et d'études | | 74.368 | 74.368 |
| 12.121 (12.30) | 06.32 06.36 | Frais d'experts et d'études relatifs à la situation des personnes handicapées | 3.564 | 25.000 | 20.000 |
| 12.122 (12.30) | 06.32 | Frais d'experts et d'études pour la mise en oeuvre de la politique jeunesse | 6.725 | 11.500 | 11.719 |
| 12.140 (12.16) | 06.32 06.36 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information relatifs à la situation des personnes handicapées | 20.192 | 12.000 | 15.000 |
| 12.141 (12.16) | 06.32 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information aux questions de politique et travail jeunesse | | 7.600 | 7.500 |
| 12.250 (12.00) | 06.32 | Frais liés au fonctionnement du comité luxembourgeois des droits de l'enfant appelé " Ombuds-Comité fir d'Rechter vum Kand " (ORK). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 50.000 | |
| 12.300 (12.30) | 06.32 | Mise en oeuvre des programmes d'action en faveur de la promotion des droits de l'enfant | 16.966 | 36.000 | 30.000 |
| 12.301 (33.00) | 06.36 | Frais liés à la location de chaises par l'Etat dans des structures d'accueil de jour non-conventionnées pour enfants | 613.144 | 800.000 | 1.066.000 |
| 12.310 (33.00) | 06.32 | Programme d'action contre l'exploitation sexuelle d'enfants: dépenses diverses | 38.091 | 74.368 | 65.000 |
| 12.320 (33.00) | 06.36 | Information, consultation et promotion familiale: frais de publication, dépenses diverses | | 25.000 | 25.000 |
| 12.330 (12.16) | 06.34 | Année Internationale du Handicap: frais d'organisation, dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 20.504 | 250.000 | |
| 12.340 (33.00) | 06.34 | Participation de l'Etat aux frais relatifs à la coopération transfrontalière avec le Centre Européen de formation professionnelle pour personnes handicapées de Bitbourg. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 5.940 | 6.030 |
| 12.341 (33.00) | 06.32 | Participation à la promotion de la mobilité et de l'accessibilité transfrontalières des personnes handicapées | | | 10.000 |
| 12.350 (33.00) | 06.13 | Accompagnement psycho-thérapeutique et socio-pédagogique des victimes d'incidents collectifs à portée traumatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.789 | 1.000 | 4.800 |
| 33.000 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres de consultation et d'information familiales prévus par la loi du 15.11.1978, ainsi que d'autres services pour enfants et familles | 4.609.779 | 4.654.004 | 4.875.028 |
| 33.001 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de services d'aide et d'assistance socio-familiale et de services d'adoption conventionnés | 2.154.360 | 2.414.634 | 2.471.307 |
| 33.002 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil conventionnés pour jeunes | 20.050.857 | 20.213.158 | 18.517.680 |
| 33.003 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des internats socio-familiaux conventionnés | 3.937.186 | 3.987.682 | 4.294.783 |
| 33.004 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de foyers de jour conventionnés pour enfants | 19.299.418 | 18.655.825 | 20.123.418 |
| 33.005 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais des services de placement familial conventionnés | 5.354.683 | 6.490.761 | 6.693.297 |
| 33.006 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil et de services conventionnés pour adultes | 4.911.729 | 5.095.799 | 5.231.893 |
| 33.007 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil et de services conventionnés pour personnes handicapées | 14.249.612 | 14.766.895 | 16.388.914 |
| 33.008 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil conventionnés créés dans le cadre de la décentralisation de l'HNPE | 1.212.459 | 1.612.256 | 2.597.117 |
| 33.009 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de garderies conventionnées | 484.019 | 606.625 | 571.199 |
| 33.010 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'aide socio-éducative en milieu ouvert (centres d'accompagnement en milieu ouvert) | | | 1.781.965 |
| 33.011 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres médico-sociaux. (Crédit non limitatif) | 4.109.831 | 4.422.021 | 4.652.740 |
| 33.012 (33.00) | 06.32 | Subsides de l'Etat aux frais de fonctionnement de structures d'accueil de jour non-conventionnées pour enfants | 22.310 | 25.000 | 47.311 |
| 33.013 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais d'infrastructure de structures d'accueil de jour non-conventionnées pour enfants. (Crédit non limitatif) | 15.000 | 24.790 | 24.790 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.014 (33.00) | 06.32 | Subsides de l'Etat aux frais de fonctionnement de garderies non-conventionnées et de services non-conventionnés prenant en charge les élèves en dehors des heures de classes | 35.500 | 80.000 | 50.000 |
| 33.015 (33.00) | 06.36 | Remboursement aux centres de consultation et d'information familiales prévus par la loi du 15.11.1978 des frais pour médicaments et matériel médico-technique | - | 55.000 | 55.000 |
| 33.017 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement d'initiatives de travail social communautaire | 198.576 | 205.948 | 200.799 |
| 33.018 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres de propédeutique professionnelle privés | 4.777.362 | 4.022.234 | 4.459.678 |
| 33.019 (33.00) | 04.52 | Participation de l'Etat aux frais de mise en place, de fonctionnement et d'étude de projets-pilotes destinés à soutenir la création de nouveaux emplois de proximité dans le domaine socio-familial | - | 400.000 | 200.000 |
| 33.020 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de l'aide familiale en milieu ouvert | - | - | 631.025 |
| 33.021 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais d'animation et de fonctionnement des centres de rencontre et des centres multi-services pour jeunes conventionnés | 2.141.266 | 2.288.029 | 2.697.242 |
| 33.022 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de secrétariat des associations de jeunesse et d'organismes s'occupant des loisirs des jeunes | 149.999 | 155.158 | 81.366 |
| 33.023 (33.00) | 06.32 | Centre d'Etudes sur la Situation des Jeunes en Europe: participation aux frais de fonctionnement | 291.082 | 296.046 | 310.898 |
| 33.024 (33.00) | 06.32 | Services de formation des mouvements de jeunes: participation aux frais de fonctionnement | 208.178 | 297.495 | 361.350 |
| 33.025 (33.00) | 06.32 | Services de Médiation: participation aux frais de fonctionnement | 385.235 | 385.994 | 412.284 |
| 33.026 (33.00) | 06.32 | Subsides pour activités dans l'intérêt des jeunes | 205.575 | 216.000 | 132.618 |
| 33.027 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais d'activités et d'animation des Services d'activités Junior | 21.000 | 21.000 | 21.392 |
| 33.028 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de services conventionnés prenant en charge des élèves en dehors des heures de classes dans le cadre de loisirs surveillés, de services de restauration et de services d'aide aux devoirs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 103.098 | 1.000.000 | 1.500.000 |
| 34.010 (34.30) | 06.32 | Placement familial: secours aux familles d'accueil et à des associations sans but lucratif oeuvrant dans ce domaine | 6.234 | 17.353 | 37.861 |
| 43.000 (43.22) | 06.32 | Subsides pour l'élaboration et la mise en oeuvre de projets "Plan communal Jeunesse" | 67.272 | 162.054 | 126.672 |
| 43.001 | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (43.22) | | communes pour la prise en charge des élèves en dehors des heures de classes dans le cadre de loisirs surveillés, de services de restauration et de services d'aide aux devoirs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 6.000.000 | 8.000.000 |
| 43.002 (43.22) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres communaux de rencontre pour jeunes | 49.211 | 74.158 | 77.015 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.600 (12.11) | 06.32 | Foyers d'enfants: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | - | - | 9.183 |
| 33.509 (33.00) | 06.32 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de garderies conventionnées | - | 113.573 | - |
| Total des dépenses de la section 12.1 | | | 90.007.796 | 100.380.422 | 109.220.010 |
| <u>Section 12.2</u> | | | | | |
| <u>Solidarité</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 06.20 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 248 | 447 |
| 11.131 (11.12) | 06.20 | Indemnités pour services extraordinaires de la commission de médiation | 1.041 | 1.050 | 1.350 |
| 12.000 (12.15) | 06.20 | Indemnités pour services de tiers | - | - | 75 |
| 12.001 (12.15) | 06.20 | Indemnités pour services de tiers de la commission de médiation | 911 | 1.300 | 1.500 |
| 12.120 (12.30) | 06.20 | Frais d'experts et d'études; Assistance technique dans le cadre de la gestion du fonds d'assainissement en matière de surendettement. (Crédit non limitatif) | - | 12.500 | 12.500 |
| 12.300 (12.30) | 06.20 | Prévention, information et sensibilisation en matière de surendettement; indemnités; frais de publication; dépenses diverses | - | 37.184 | 37.184 |
| 34.010 (34.30) | 06.20 | Secours du chef de pertes essuyées par suite d'accidents ou d'événements imprévus; secours particuliers; secours urgents et secours de route; subventions diverses; secours extraordinaires et suppléments de rente aux crédi- rentiers des assurances sociales. (Sans distinction d'exercice) | 359.855 | 460.000 | 560.000 |
| 34.011 (34.30) | 06.20 | Prise en charge par l'Etat des cotisations d'assurance-maladie-maternité des personnes indigentes résidant au Luxembourg temporairement non bénéficiaires d'un régime de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 11.710 | 12.395 | 12.395 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.012 (34.30) | 06.20 | Secours du chef de pertes et dégâts essuyés à la suite de catastrophes naturelles, frais d'expertises. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 2.479 | 2.479 |
| 34.013 (34.30) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de placement à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.100.893 | 3.000.000 | 3.000.000 |
| 34.014 (34.30) | 06.20 | Prestations sociales; hébergement d'urgence des sans abri. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 25.000 | 75.000 |
| 35.060 (35.00) | 06.20 | Remboursement de secours avancés à des résidents du Grand-Duché de Luxembourg en pays étrangers; subsides à des sociétés de bienfaisance à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 15.361 | 2.478 | 2.478 |
| 43.000 (43.22) | 06.20 | Remboursement aux communes de la part de l'Etat dans les frais d'entretien de diverses catégories d'indigents indigènes exposés tant dans le pays qu'à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.974.613 | 3.115.000 | 3.115.000 |
| 43.001 (43.22) | 06.20 | Remboursement aux communes des frais incombant à l'Etat du chef de l'entretien d'indigents étrangers et indigènes dont le domicile de secours n'a pu être déterminé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.460.975 | 2.726.829 | 2.726.829 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 34.510 (34.30) | 06.20 | Secours du chef de pertes essuyées par suite d'accidents ou d'événements imprévus; secours particuliers; secours urgents et secours de route; subventions diverses; secours extraordinaires et suppléments de rente aux crédi- rentiers des assurances sociales | | 75.398 | |
| Total des dépenses de la section 12.2 | | | 8.925.359 | 9.471.861 | 9.547.237 |
| Section 12.3 | | | | | |
| <u>Commissariat du Gouvernement aux étrangers</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.36 | Traitements des fonctionnaires | 442.413 | 507.688 | 526.648 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 490.441 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 7.896 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 19.869 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 8.442 | | |
| | | Total | 526.648 | | |
| 11.010 (11.00) | 06.36 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 347.958 | 452.351 | 490.877 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 419.260 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.36 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 143.526 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | 100 | |
| 11.030 (11.00) | 06.36 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 239.631 | 262.522 | 244.647 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | 204.301 | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | 11.506 | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | 28.840 | |
| | | Total | | 244.647 | |
| 11.040 (11.00) | 06.36 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 15.756 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | 100 | |
| 11.100 (11.40) | 06.36 | Indemnités d'habillement | 596 | 1.023 | 1.023 |
| 11.130 (11.12) | 06.36 | Indemnités pour services extraordinaires | 3.594 | 3.010 | 4.000 |
| 12.000 (12.15) | 06.36 | Indemnités pour services de tiers | 14.329 | 15.000 | 18.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | 18.000 | |
| 12.010 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour | 5.025 | 6.000 | 6.000 |
| 12.020 (12.14) | 06.36 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 14.250 | 25.000 | 27.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | 4.662 | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | 20.272 | |
| | | 3) Entretien | | 1.100 | |
| | | 9) Divers | | 1.466 | |
| | | Total | | 27.500 | |
| 12.040 (12.12) | 06.36 | Frais de bureau | 2.998 | 3.050 | 3.200 |
| 12.080 (12.11) | 06.36 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 968.715 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 12.090 (12.21) | 06.36 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 107.785 | 110.000 | 110.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.100 (12.11) | 06.36 | Foyers d'accueil: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 644.413 | 669.189 | 600.000 |
| 12.130 (12.16) | 06.36 | Frais d'expertises et d'études: frais d'interprètes et d'experts. (Crédit non limitatif) | 83.458 | 148.728 | 160.000 |
| 12.140 (12.16) | 06.36 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 12.187 | 19.000 | 21.500 |
| 12.190 (12.30) | 06.36 | Organisation d'une conférence nationale des étrangers et d'une conférence nationale des commissions consultatives communales pour étrangers | | 12.200 | 49.842 |
| 12.191 (12.30) | 06.36 | Organisation d'un séminaire par la section spéciale "Femmes étrangères" du Conseil National pour étrangers | | 3.000 | |
| 12.250 (12.00) | 06.36 | Centres d'accueil et foyers créés en vue de l'hébergement de travailleurs migrants: frais d'exploitation; dépenses diverses | 6.458 | 24.789 | 15.000 |
| 12.300 (12.30) | 06.36 | Frais de formation | 387 | 2.479 | 1.500 |
| 12.301 (12.30) | 06.36 | Mise en oeuvre de programmes nationaux dans le cadre des programmes communautaires concernant la lutte contre la discrimination | | 9.200 | 15.000 |
| 33.010 (33.00) | 06.36 | Subsides à des oeuvres de bienfaisance et de solidarité sociale en faveur des étrangers; subsides à des associations socio-culturelles favorisant l'intégration des étrangers | 49.519 | 100.000 | 100.000 |
| 33.011 (33.00) | 06.36 | Subsides aux frais de fonctionnement et d'exploitation de foyers d'hébergement pour travailleurs gérés par des organisations privées | 32.226 | 32.226 | 32.226 |
| 33.012 (33.00) | 06.36 | Prise en charge, entretien et encadrement de demandeurs d'asile; aides en vue d'un retour au pays d'origine; activités péri et parascolaires; dégâts causés à des tiers; frais de contentieux; fonctionnement des foyers d'accueil. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 11.226.204 | 13.000.000 | 10.000.000 |
| 33.013 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services qui ont pour objet de promouvoir, au moyen de l'action et de la recherche, le dialogue, la rencontre et l'échange entre étrangers et Luxembourgeois | 446.882 | 418.365 | 428.325 |
| 33.014 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services ayant pour objet de promouvoir les mesures d'action sociales et d'intégration des étrangers | 93.874 | 89.323 | 94.294 |
| 33.015 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services qui ont pour objet notamment la recherche sociologique et statistique et l'information au large public dans le domaine de la présence des étrangers au Luxembourg, ainsi que la formation à la relation inter-culturelle d'animateurs et de formateurs oeuvrant pour | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | L'intégration des étrangers | 36.537 | 47.098 | 50.775 |
| 33.016 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais d'étude relatifs aux analyses, propositions, interventions et outils en vue de favoriser la participation électorale et politique accrue des étrangers communautaires et non-communautaires au Grand-Duché de Luxembourg | 37.184 | - | - |
| 33.017 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat à la réalisation de projets européens dans le cadre de l'intégration des étrangers, de la lutte contre la discrimination raciale ainsi que dans le cadre du Fonds Européen pour Réfugiés | 25.881 | 114.746 | 90.000 |
| 34.010 (34.30) | 06.36 | Secours à des travailleurs migrants en situation légale, de réfugiés reconnus et d'étrangers en situation illégale; frais de contentieux. (Crédit non limitatif) | 243.254 | 123.946 | 123.946 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour | - | 634 | - |
| 12.520 (12.14) | 06.36 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | - | 640 | - |
| 12.600 (12.11) | 06.36 | Foyers d'accueil: Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | 4.507 | - | - |
| 12.750 (12.00) | 06.36 | Centres d'accueil et foyers créés en vue de l'hébergement de travailleurs migrants: frais d'exploitation; dépenses diverses | - | 1.125 | - |
| 33.513 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services qui ont pour objet de promouvoir, au moyen de l'action et de la recherche, le dialogue, la rencontre et l'échange entre étrangers et luxembourgeois | - | 12.589 | - |
| 33.514 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services ayant pour objet de promouvoir les mesures d'action sociales et d'intégration des étrangers | 2.490 | 6.020 | - |
| 33.515 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services qui ont pour objet notamment la recherche sociologique et statistique et l'information au large public dans le domaine de la présence des étrangers au Luxembourg, ainsi que la formation à la relation interculturelle d'animateurs et de formateurs oeuvrant pour l'intégration des étrangers | 2.903 | 3.459 | - |
| | | Total des dépenses de la section 12.3 | 15.254.940 | 17.224.600 | 14.214.503 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 12.4</u> | | | | | |
| <u>Fonds national de solidarité</u> | | | | | |
| 11.000 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics | 1.436.519 | 1.591.608 | 1.834.814 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 1.719.196 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 72.001 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 43.617 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 1.834.814 | | | | | |
| 11.010 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre permanent | 150.589 | 158.730 | 274.650 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 242.260 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 24.651 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 7.739 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 274.650 | | | | | |
| 11.020 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre temporaire | 172.091 | 3.159 | 5.247 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| B - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 5.247 | | | | | |
| 11.100 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités d'habillement | 186 | 186 | - |
| 11.130 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités pour services extraordinaires | 16.458 | 17.079 | - |
| 12.000 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités pour services de tiers | - | 205 | - |
| 12.010 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de route et de séjour | 805 | 1.850 | - |
| 12.020 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.646 | 2.400 | - |
| 12.040 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de bureau | 14.877 | 16.010 | - |
| 12.050 (42.00) | 06.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 65.338 | 78.582 | - |
| 12.060 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: lo- cation et entretien des installations de télécommuni- cations | 347 | 1.500 | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.080 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments | 52.887 | 53.051 | 103.835 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 70.121 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 14.030 | | |
| | | 3) Chauffage | 9.684 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 10.000 | | |
| | | Total | 103.835 | | |
| 12.100 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques | 6.000 | 6.427 | 509.355 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 509.355 | | |
| 12.110 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux. (Crédit non limitatif) | 17.330 | 15.000 | 19.000 |
| 12.190 (12.30) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | | 2.500 | |
| 12.250 (12.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants | | | 136.456 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 11.10 Indemnités d'habillement | 186 | | |
| | | 11.13 Indemnités pour services extraordinaires ... | 19.167 | | |
| | | 12.00 Indemnités pour services de tiers | 75 | | |
| | | 12.01 Frais de route et de séjour, frais de démé- nagement | 1.527 | | |
| | | 12.02 Frais d'exploitation des véhicules automoteur | 1.928 | | |
| | | 12.04 Frais de bureau | 23.390 | | |
| | | 12.05 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 84.938 | | |
| | | 12.06 Location et entretien des installations de télécommunications | 2.500 | | |
| | | 12.19 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | 2.500 | | |
| | | 12.30 Divers | 245 | | |
| | | Total | 136.456 | | |
| 12.300 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de surveillance et de contrôle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100 | 80.000 |
| 12.310 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: part dans les frais du centre d'informatique, d'affilia- tion et de perception des cotisations commun aux insti- tutions de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 226.686 | 210.000 | 250.000 |
| 34.010 | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité destinée à cou- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (34.30) | | vrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 26.7.1986 portant introduction d'un revenu minimum garanti, compte tenu des recettes du fonds. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 75.097.247 | 80.400.000 | 90.502.000 |
| 34.011 (34.30) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 13.6.1975 : allocation compensatoire en faveur de certaines catégories de bénéficiaires de rentes et de pensions. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.304.639 | 1.031.000 | 1.040.000 |
| 34.013 (34.30) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les avances de pensions alimentaires définitivement irrécouvrables (article 14 de la loi du 26.7.1980). (Crédit non limitatif) | 1.095.643 | 1.280.000 | 1.251.000 |
| 34.014 (34.30) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité dans l'intérêt du versement de l'allocation pour frais de chauffage en faveur des ménages à revenu modeste. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 5.534.120 | 5.000 | 100 |
| 34.015 (34.30) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité au titre de la participation au prix des prestations fournies dans le cadre de l'accueil gérontologique 1) aux personnes admises à durée indéterminée dans les centres intégrés, maisons de soins, centres socio-gérontologiques et foyers de jour psychogériatriques dûment agréés conformément à la loi du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique; 2) aux personnes séjournant dans un hôpital et considérées comme cas de simple hébergement au sens de l'article 17 du code des assurances sociales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.926.849 | 5.492.000 | 5.354.000 |
| 42.010 (42.00) | 06.20 | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 11 juin 2002 portant introduction d'un forfait d'éducation à allouer à certains parents âgés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 45.000.000 | 42.067.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.520 (12.14) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 838 | - | - |
| 12.540 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de bureau | 3.803 | 1.768 | - |
| 12.550 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 14.924 | 28.049 | - |
| 12.580 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments | 1.218 | 7.778 | 5.240 |
| 12.600 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | | | 378.520 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 378.520 |
| 12.750 (12.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants | | | 28.889 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 12.04 Frais de bureau | | | 9.560 |
| | | 12.05 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | 19.184 |
| | | 12.30 Divers | | | 145 |
| | | Total | | | 28.889 |
| 12.810 (42.00) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: part dans les frais du centre d'informatique, d'affilia- tion et de perception des cotisations commun aux insti- tutions de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 32.890 | |
| Total des dépenses de la section 12.4 | | | 90.141.040 | 135.436.872 | 143.840.106 |
| <u>Section 12.5</u> | | | | | |
| <u>Caisse nationale des prestations familiales</u> | | | | | |
| 11.000 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics | 3.066.736 | 3.588.568 | 3.805.021 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 3.561.700 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 155.039 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 88.282 |
| | | Total | | | 3.805.021 |
| 11.010 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: in- dennités des employés occupés à titre permanent | 919.298 | 906.576 | 1.135.436 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 982.811 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 116.760 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 35.865 |
| | | Total | | | 1.135.436 |
| 11.020 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: in- dennités des employés occupés à titre temporaire | 128.803 | 9.804 | 14.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 14.100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.130 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités pour services extraordinaires | 13.434 | 20.716 | - |
| 12.000 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités pour services de tiers | 33.267 | 36.742 | - |
| 12.010 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de route et de séjour | 2.135 | 3.815 | - |
| 12.040 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de bureau | 63.789 | 57.330 | - |
| 12.050 (42.00) | 06.13 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 313.088 | 359.761 | - |
| 12.060 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: location et entretien des installations de télécommunications | 2.787 | 4.990 | - |
| 12.070 (12.12) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: location et entretien des équipements informatiques | - | 37.500 | 152.800 |
| 12.080 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments | 196.290 | 194.966 | 205.670 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 77.480 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 46.440 | | |
| | | 3) Chauffage | 76.880 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 4.870 | | |
| | | Total | 205.670 | | |
| 12.090 (42.00) | 06.13 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 576.490 | 580.540 | 580.540 |
| 12.110 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux. (Crédit non limitatif) | 30.538 | 15.000 | 28.630 |
| 12.130 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de publication et de diffusion des rapports. (Crédit non limitatif) | - | 2.000 | - |
| 12.140 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Crédit non limitatif) | 1.717 | 41.955 | - |
| 12.190 (12.30) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | - | 4.960 | - |
| 12.250 (12.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants | - | - | 437.710 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 11.13 Indemnités pour services extraordinaires ... | 19.930 | | |
| | | 12.00 Indemnités pour services de tiers | 37.890 | | |
| | | 12.011 Frais de route et de séjour à l'intérieur | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | du pays, frais de déménagement | | | |
| | | 12.012 Frais de route et de séjour à l'étranger ... | | | |
| | | 12.04 Frais de bureau | | | |
| | | 12.05 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 12.06 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 12.13 Frais de publication | | | |
| | | 12.14 Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | | | |
| | | 12.19 Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de partici- pation | | | |
| | | 12.30 Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.300 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: dépenses diverses | 2.685 | 4.356 | |
| 12.310 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: part dans les frais du centre d'informatique, d'affilia- tion et de perception des cotisations commun aux insti- tutions de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 862.512 | 889.277 | 985.120 |
| 42.000 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat au financement des allocations familiales: contribution de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 167.090.192 | 173.471.700 | 179.802.000 |
| 42.001 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat des allocations de naissance: allocations prénatales; allocations de naissance propre- ment dites et allocations postnatales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 8.388.199 | 8.727.000 | 8.649.000 |
| 42.002 (42.00) | 06.15 | Prise en charge par l'Etat des allocations de maternité. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.873.000 | 5.371.000 | 5.150.000 |
| 42.003 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat du remboursement de prêts aux jeunes époux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 25.000 | |
| 42.004 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat de l'allocation de rentrée scolaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 28.854.325 | 30.053.000 | 32.506.000 |
| 42.005 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat de l'allocation d'éducation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 68.002.491 | 68.669.000 | 73.625.000 |
| 42.006 (42.00) | 06.13 | Versement par l'Etat des cotisations dues pour le finan- cement des allocations familiales au titre de l'article 12 de la loi du 17.6.1994 fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 131.405.166 | 134.612.000 | 136.276.000 |
| 42.007 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat au financement des allocations familiales au titre de l'article 22 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 185.441.024 | 185.798.700 | 210.829.000 |
| 42.008 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat des indemnités pour le congé parental. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 22.822.269 | 18.425.000 | 34.966.000 |
| 42.009 (42.00) | 06.13 | Prise en charge par l'Etat des indemnités du congé pour raisons familiales. (Crédit non limitatif) | 876.951 | 1.218.700 | 1.370.700 |
| 42.011 (42.00) | 06.13 | Versement par l'Etat des cotisations dues pour le financement des allocations familiales au titre de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.225.890 | 3.227.577 | 3.849.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (42.00) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités pour services extraordinaires | 2.687 | | |
| Total des dépenses de la section 12.5 | | | 628.195.763 | 636.357.533 | 694.367.727 |
| <u>Section 12.6</u> | | | | | |
| <u>Centre du Rham (Maisons d'enfants de l'Etat)</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.32 | Traitements des fonctionnaires | 2.554.269 | 2.831.497 | 3.047.366 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunération de base | 2.562.401 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 296.580 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 120.145 | | |
| | | 4) Allocation de repas | 68.240 | | |
| | | Total | 3.047.366 | | |
| 11.010 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 137.105 | 171.788 | 188.960 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 160.997 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.546 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 21.899 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 3.518 | | |
| | | Total | 188.960 | | |
| 11.020 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 173.810 | 5.323 | 7.860 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunération de base | 7.860 | | |
| 11.030 (11.00) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 415.422 | 425.270 | 416.974 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 350.674 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 17.060 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 49.240 | | |
| | | Total | 416.974 | | |
| 11.040 (11.00) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 14.641 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.101 (11.40) | 06.32 | Maisons d'enfants de l'Etat: indemnités d'habillement .. | 1.115 | 1.239 | 1.239 |
| 11.131 (11.12) | 06.32 | Maisons d'enfants de l'Etat: indemnités pour services extraordinaires | 60.254 | 82.762 | 83.302 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 11.158 | | |
| | | 3) Cours et examens | 36.762 | | |
| | | 9) Divers | 35.382 | | |
| | | Total | 83.302 | | |
| 12.001 (12.15) | 06.32 | Maisons d'enfants de l'Etat: indemnités pour services de tiers | 26.252 | 26.169 | 26.408 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 10.600 | | |
| | | 2) Cours et examens | 11.326 | | |
| | | 9) Divers | 4.482 | | |
| | | Total | 26.408 | | |
| 12.011 (12.13) | 06.32 | Maisons d'enfants de l'Etat: frais de route et de séjour | 20.925 | 24.766 | 24.766 |
| 12.031 (12.16) | 06.32 | Maisons d'enfants de l'Etat: fourniture de vêtements de travail et de protection | 247 | 266 | 271 |
| 12.081 (12.11) | 06.32 | Maisons d'enfants de l'Etat; bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 59.188 | 62.078 | 70.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 59.624 | | |
| | | 3) Chauffage | 10.376 | | |
| | | Total | 70.000 | | |
| 12.090 (12.21) | 06.32 | Maisons d'Enfants de l'Etat: loyers d'immeubles et char- ges locatives accessoires payés au secteur des adminis- trations publiques | 2.479 | 2.479 | 2.479 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 2.479 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.100 (12.11) | 06.32 | Maisons d'Enfants de l'Etat: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | 4.462 | 4.463 | 4.463 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 4.463 |
| 12.191 (12.30) | 06.32 | Maisons d'Enfants de l'Etat: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 4.314 | 4.021 | 7.396 |
| 12.251 (12.00) | 06.32 | Maisons d'enfants de l'Etat: frais d'exploitation; dépenses diverses | 394.441 | 434.885 | 447.759 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A Frais d'administration | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 4.085 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 1.117 |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 2.484 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 12.100 |
| | | 1220 Frais d'assurances autres que RC automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles | | | 2.235 |
| | | B Entretien des pensionnaires | | | |
| | | 1215 Prestations médicales et paramédicales | | | 43.855 |
| | | 1221 Dépenses d'alimentation | | | 130.782 |
| | | 12300 Loisirs | | | 54.614 |
| | | 12301 Habillement | | | 39.399 |
| | | 12302 Argent de poche | | | 38.464 |
| | | 12303 Etudes, formation professionnelle | | | 14.575 |
| | | C Exploitation et entretien des bâtiments | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 8.101 |
| | | 4) Réparations et entretien, petit matériel | | | 37.307 |
| | | 1231 Vaisselle | | | 4.680 |
| | | 1232 Lingerie | | | 8.374 |
| | | D Dépenses diverses | | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances | | | 6.654 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 5.096 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 5.605 |
| | | 1221 Dépenses d'alimentation | | | |
| | | 1) Repas du personnel | | | 25.972 |
| | | 1230 Frais de transport | | | 2.260 |
| | | Total | | | 447.759 |
| 34.010 (34.30) | 06.32 | Secours urgents, subventions diverses, secours extraordinaires à des jeunes suivis par le service social des | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | maisons d'enfants de l'Etat | 7.182 | 8.370 | 9.200 |
| | | Total des dépenses de la section 12.6 | 3.876.106 | 4.085.476 | 4.338.543 |
| <u>Section 12.7</u> | | | | | |
| <u>Service d'action socio-familiale.- Personnes âgées</u> | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.33 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 10.505 | 100 | - |
| 11.020 (11.00) | 06.33 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | - |
| 11.030 (11.00) | 06.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 3.736 | 100 | - |
| 11.040 (11.00) | 06.33 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | - |
| 11.132 (11.12) | 06.33 | Organismes consultatifs: indemnités pour services extra-ordinaires | 236 | - | - |
| 12.000 (12.15) | 06.33 | Organismes consultatifs: indemnités pour services de tiers | 471 | - | - |
| 12.140 (12.16) | 06.33 | Rédaction et publication du programme d'actions national en faveur des seniors | - | 74.368 | - |
| 12.301 (12.30) | 06.33 | Institut de Gérontologie: frais de fonctionnement; indemnités des conférenciers; acquisition d'équipements et de matériel didactique; frais de publication; publicité; dépenses diverses | 39.823 | 54.330 | 50.500 |
| 12.303 (12.30) | 06.33 | Lëtzebuenger Senioren-Academie: frais de fonctionnement; indemnités des conférenciers; acquisitions d'équipements et de matériel didactique; frais de publication; publicité; dépenses diverses | 17.162 | 35.854 | 30.000 |
| 12.305 (12.30) | 06.33 | "Senioren Telefon" formation et supervision; publicité; documentation et équipement divers requis, dépenses diverses | 2.221 | 10.000 | 10.000 |
| 33.010 (33.00) | 06.33 | Participation de l'Etat aux frais de gestionnaires privés pour promouvoir la création et le fonctionnement de services pour personnes âgées | 3.823.352 | 3.857.551 | 4.069.192 |
| 33.013 (33.00) | 06.33 | Participation de l'Etat au prix d'équilibre à payer par les usagers dont les ressources s'avèrent insuffisantes dans les services de maintien à domicile pour personnes âgées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 250.916 | 495.787 | 320.000 |
| 33.014 (33.00) | 06.33 | Subsides à des organismes privés développant des mesures d'initiation aux technologies modernes de communication; frais de connexion et frais divers | 21.195 | 26.000 | 26.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.015 (33.00) | 06.33 | Subsides à des services pour personnes âgées intervenant au niveau de l'entraide | 81.807 | 89.926 | 91.455 |
| 33.017 (33.00) | 06.30 | Participation de l'Etat aux frais des organismes gestionnaires privés développant des initiatives de formation et de consultation en faveur de personnes affectées de troubles psycho-gériatriques ainsi que de leurs familles | 208.736 | 213.954 | 217.592 |
| 33.018 (33.00) | 06.33 | Participation de l'Etat aux mesures de la revalidation gérontologique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 500.000 | - |
| 33.019 (33.00) | 06.33 | Participation de l'Etat aux frais de la prise en charge de personnes en fin de vie aussi bien au niveau du maintien à domicile qu'en centres d'accueil pour personnes en fin de vie. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 400.000 | 2.682.750 |
| 43.040 (43.52) | 06.33 | Participation de l'Etat aux frais d'établissements publics gérés par des communes pour promouvoir la création et le fonctionnement de services pour personnes âgées .. | 136.050 | 120.454 | 126.312 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 12.801 (12.30) | 06.33 | Institut de Gérontologie: frais de fonctionnement; indemnités des conférenciers; acquisition d'équipements et de matériel didactique; frais de publication; publicité; dépenses diverses | | 3.720 | |
| Total des dépenses de la section 12.7 | | | 4.596.210 | 5.882.344 | 7.623.801 |
| <u>Section 12.8</u> <u>Centres socio-éducatifs de l'Etat</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.32 | Traitements des fonctionnaires | 2.322.525 | 2.433.421 | 2.390.562 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunération de base | | | 2.207.292 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 29.230 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 94.946 | | |
| 4) Allocation de repas | | | 59.094 | | |
| Total | | | 2.390.562 | | |
| 11.010 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 578.962 | 713.210 | 871.619 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 745.983 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 2.864 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 100.260 | | |
| 4) Allocations de repas | | | 22.512 | | |
| Total | | | 871.619 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.020 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 220.688 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 444.027 | 453.647 | 440.650 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 366.185 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 22.429 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 52.036 |
| | | Total | | | 440.650 |
| 11.040 (11.10) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 9.810 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 06.32 | Indemnités d'habillement | 1.845 | 2.975 | 2.000 |
| 11.130 (11.12) | 06.32 | Indemnités pour services extraordinaires | 16.827 | 25.886 | 31.088 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 1.509 |
| | | 5) Prestations individuelles | | | 11.492 |
| | | 9) Primes des chefs d'unités | | | 18.087 |
| | | Total | | | 31.088 |
| 11.131 (11.12) | 06.32 | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services extraordinaires | | 1.983 | 1.983 |
| 12.000 (12.15) | 06.32 | Indemnités pour services de tiers | 5.673 | 11.527 | 11.527 |
| 12.001 (12.15) | 06.32 | Institut d'enseignement socio-éducatif: primes d'ap- prentissage | 15.717 | 40.249 | 40.249 |
| 12.002 (12.15) | 06.32 | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services de tiers | 15.538 | 20.948 | 20.948 |
| 12.010 (12.13) | 06.32 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 7.092 | 8.700 | 8.700 |
| 12.040 (12.12) | 06.32 | Institut d'Enseignement socio-éducatif: centre de docu- mentation | 10.816 | 10.600 | 10.600 |
| 12.041 (12.12) | 06.32 | Acquisition de machines de bureau de faible valeur | 425 | 1.300 | 1.600 |
| 12.080 (12.11) | 06.32 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 178.950 | 220.056 | 176.479 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 59.585 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 46.894 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Chauffage 70.000 | | | |
| | | Total 176.479 | | | |
| 12.100 (12.11) | 06.32 | Centres socio-éducatifs de l'Etat: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | 12.042 | 16.379 | 16.379 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 16.079 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires 300 | | | |
| | | Total 16.379 | | | |
| 12.150 (12.30) | 06.32 | Frais d'hospitalisation et de clinique des pensionnai- res qui ne sont pas à même de porter les frais en résul- tant; traitement médical et psychiatrique et frais pharmaceutiques des pensionnaires. (Crédit non limitatif) | 89.080 | 87.400 | 90.000 |
| 12.210 (12.30) | 06.32 | Frais d'alimentation. (Crédit non limitatif) | 104.448 | 108.489 | 74.290 |
| 12.250 (12.00) | 06.32 | Centre socio-éducatif de Dreiborn: frais d'exploitation et frais divers | 86.516 | 104.893 | 102.609 |
| 12.251 (12.00) | 06.32 | Centre socio-éducatif de Schrassig: frais d'exploitation et frais divers | 83.249 | 104.558 | 103.947 |
| 12.252 (12.00) | 06.32 | Initiatives de prévention en matière de toxicomanie au service des pensionnaires des centres socio-éducatifs et frais divers | 11.683 | 13.122 | 13.346 |
| 12.300 (12.30) | 06.32 | Dépenses relatives au travail des pensionnaires; acqui- sition d'outillage et de matières premières. (Crédit non limitatif) | 43.611 | 46.678 | 47.472 |
| 12.310 (12.50) | 06.32 | Droit d'accise et taxe de consommation dus par les cen- tres socio-éducatifs; taxe sur la valeur ajoutée due sur les produits achetés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 372 | 372 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Droit d'accise et taxe de consommation 124 | | | |
| | | 2) Taxe sur la valeur ajoutée 248 | | | |
| | | Total 372 | | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 06.32 | Indemnités pour services extraordinaires | | 1.508 | 4.583 |
| 12.650 (12.30) | 06.32 | Prestations médicales, paramédicales et vétérinaires ... | 60 | | 200 |
| 12.710 (12.30) | 06.32 | Frais d'alimentation | | 218 | |
| 12.750 | 06.32 | Centre socio-éducatif de Dreiborn: frais d'exploitation | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.00) | | et frais divers | 119 | 3.500 | - |
| 12.751 (12.00) | 06.32 | Centre socio-éducatif de Schrassig: frais d'exploitation et frais divers | 193 | 6.832 | - |
| 12.800 (12.30) | 06.32 | Achats de biens et services spécifiques | 1.435 | - | - |
| Total des dépenses de la section 12.8 | | | 4.261.331 | 4.438.651 | 4.461.403 |
| <u>Section 12.9</u> | | | | | |
| <u>Service national d'action sociale</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.20 | Traitements des fonctionnaires | 562.919 | 613.358 | 681.600 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 645.673 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 23.372 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 12.555 | | |
| | | Total | 681.600 | | |
| 11.010 (11.00) | 06.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 196.551 | 271.087 | 178.574 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 154.904 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 20.182 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 3.488 | | |
| | | Total | 178.574 | | |
| 11.020 (11.00) | 06.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 3.337 | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 06.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 10.440 | 11.344 | 11.966 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 9.887 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 656 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.423 | | |
| | | Total | 11.966 | | |
| 11.040 (11.00) | 06.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 06.20 | Indemnités d'habillement | 47 | 47 | 47 |
| 12.000 (12.15) | 06.20 | Indemnités pour services de tiers | 7.437 | 7.685 | 11.404 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours de formation spécifiques pour travail- leurs sociaux | | | 248 |
| | | 5) Indemnités pour l'encadrement des travaux d'utilité collective | | | 11.156 |
| | | Total | | | 11.404 |
| 12.010 (12.13) | 06.20 | Frais de route et de séjour | 1.604 | 2.502 | 3.202 |
| 12.040 (12.12) | 06.20 | Frais de bureau | 578 | 755 | 755 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 755 |
| 12.050 (12.12) | 06.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 379 | 380 | 380 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 144 |
| | | 4) Téléfax | | | 236 |
| | | Total | | | 380 |
| 12.100 (12.11) | 06.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 1.000 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 100 |
| 12.110 (12.30) | 06.20 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif) | | 6.000 | 4.000 |
| 12.120 (12.30) | 06.20 | Frais d'experts et d'études | 14.784 | 25.000 | 25.000 |
| 12.130 (12.16) | 06.20 | Frais de publication | | 12.500 | 12.500 |
| 12.150 (12.30) | 06.20 | Frais d'expertises médicales effectuées sur demande du service national de santé au travail et/ou du contrôle médical de la sécurité sociale | | 372 | 372 |
| 12.170 (12.30) | 06.20 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | | | 1.487 |
| 12.300 (12.30) | 06.20 | Service de recherche assistée d'un emploi: frais de fonctionnement, indemnités des chargés de cours, acqui- sition d'équipements et de matériel didactique; frais de publication; dépenses diverses | 8.064 | 8.180 | 8.180 |
| 12.310 (33.00) | 06.20 | Frais de gestion des indemnités d'insertion allouées aux personnes soumises aux activités d'insertion profession- nelle prévues à l'article 10 de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti. (Crédit non limitatif) | | 171.832 | 199.518 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.000 (33.00) | 06.20 | Participation aux frais de fonctionnement de services d'action sociale en exécution de l'article 38 de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 1.868.644 | 2.071.000 | 2.007.747 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais de personnel | 1.942.046 | | |
| | | 2) Frais de route | 20.443 | | |
| | | 3) Frais d'administration | 45.258 | | |
| | | Total | 2.007.747 | | |
| 34.010 (34.30) | 06.20 | Secours urgents à des personnes indigentes bénéficiaires potentiels du revenu minimum garanti | 49.578 | 49.578 | 49.578 |
| 34.050 (34.30) | 06.20 | Subventions pour formation professionnelle | 776 | 992 | 992 |
| | | Total des dépenses de la section 12.9 | 2.725.138 | 3.253.812 | 3.197.602 |
| | | <u>Section 13.1</u> | | | |
| | | <u>Service national de la jeunesse</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.32 | Traitements des fonctionnaires | 633.941 | 539.655 | 513.549 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 483.863 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 19.837 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 9.849 | | |
| | | Total | 513.549 | | |
| 11.010 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 614.062 | 676.848 | 801.482 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 687.984 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 3.341 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 92.569 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 17.588 | | |
| | | Total | 801.482 | | |
| 11.020 (11.00) | 06.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 186.262 | 33.738 | 34.508 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 34.508 | | |
| 11.030 (11.00) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 229.536 | 253.465 | 271.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 225.500 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | Total | | | |
| 11.040 (11.00) | 06.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 29.251 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 11.100 (11.40) | 06.32 | Indemnités d'habillement | 1.116 | 1.116 | 1.116 |
| 11.130 (11.12) | 06.32 | Indemnités pour services extraordinaires | 26.096 | 32.650 | 32.650 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | | | |
| | | Total | | | |
| 12.000 (12.15) | 06.32 | Indemnités pour services de tiers | 121.319 | 135.940 | 130.940 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | | | |
| | | Total | | | |
| 12.001 (12.15) | 06.32 | Formations organisées dans le cadre du plan d'action nationale en faveur de l'emploi: indemnités pour services de tiers | 4.213 | | |
| 12.010 (12.13) | 06.32 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 19.962 | 20.260 | 20.640 |
| 12.020 (12.14) | 06.32 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 24.058 | 26.360 | 27.150 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | |
| | | 3) Réparation et entretien | | | |
| | | Total | | | |
| 12.040 (12.12) | 06.32 | Frais de bureau | 28.776 | 29.240 | 29.790 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | |
| | | Total | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.050 (12.12) | 06.32 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 33.632 | 37.530 | 38.230 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 17.974 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 17.820 | | |
| | | 4) Téléx et téléfax | 2.020 | | |
| | | 9) Divers | 416 | | |
| | | Total | 38.230 | | |
| 12.080 (12.11) | 06.32 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 192.209 | 197.210 | 200.880 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 30.170 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 96.200 | | |
| | | 3) Chauffage | 60.650 | | |
| | | 4) Matériel PAN | 13.860 | | |
| | | Total | 200.880 | | |
| 12.090 (12.21) | 06.32 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur administrations publiques. (Crédit non limitatif) | | | 2.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 2.400 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | 100 | | |
| | | Total | 2.500 | | |
| 12.100 (12.11) | 06.32 | Service National de la Jeunesse: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs au- tres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 67.058 | 70.650 | 75.000 |
| 12.140 (12.16) | 06.32 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 39.523 | 41.027 | 41.790 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | 32.150 | | |
| | | 2) Publicité | 4.200 | | |
| | | 3) Youth Page | 5.440 | | |
| | | Total | 41.790 | | |
| 12.170 (12.30) | 06.32 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 13.715 | 13.655 | 13.910 |
| 12.190 (12.30) | 06.32 | Organisation de stages, de journées d'études et de camps; échange de jeunes; éducation des loisirs; dépen- ses diverses | 140.230 | 137.566 | 145.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Stages et activités du SNJ | 103.725 | | |
| | | 2) Stages enseignement postprimaire | 17.240 | | |
| | | 3) Fonctionnement Marienthal | 5.275 | | |
| | | 4) Fonctionnement Hollenfels | 7.400 | | |
| | | 5) Fonctionnement Eisenborn | 3.650 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 6) Fonctionnement Bourglinster | | | |
| | | 7) Fonctionnement Larochette | | | |
| | | 8) Fonctionnement autres centres | | | |
| | | Total | | | |
| 12.191 (12.30) | 06.32 | Réunions du Conseil de l'Europe | 16.880 | | |
| 12.250 (12.00) | 06.32 | Centre d'Erpeldange: frais d'exploitation courants | 4.488 | 5.110 | 5.205 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | |
| | | 1230 Achats de biens et services spécifiques | | | |
| | | 1) Lingerie | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.300 (12.30) | 06.32 | Service de prêt du service national de la jeunesse: dé- penses de fonctionnement | 9.475 | 7.840 | 7.990 |
| 12.301 (12.30) | 06.32 | Part nationale de l'Etat dans le cadre du programme Jeu- nesse (partie) | 21.540 | 30.000 | 30.000 |
| 12.302 (12.30) | 06.32 | Frais de location de véhicules automoteurs | | | 25.000 |
| 33.010 (33.00) | 06.32 | Participation aux frais de fonctionnement, de surveil- lance et d'exploitation de centres et de foyers | 38.387 | 41.925 | 42.710 |
| 33.013 (33.00) | 06.32 | Campagnes d'information et de sensibilisation aux pro- blèmes de la jeunesse | 31.960 | 32.663 | 33.270 |
| 33.016 (33.00) | 06.32 | Centrale des auberges de jeunesse luxembourgeoises: par- ticipation aux frais de fonctionnement | 180.962 | 184.943 | 303.383 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Communication et marketing | | | |
| | | 2) Frais administratifs | | | |
| | | 3) Frais de fonctionnement des auberges | | | |
| | | 4) Charges locatives | | | |
| | | 5) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 33.017 (33.00) | 06.32 | Participation aux frais de l'accueil de jeunes dans le cadre de programmes d'échanges sur le plan international | 13.634 | 10.000 | 10.190 |
| 33.019 (33.00) | 06.32 | Contributions aux frais d'affiliation de mouvements de jeunesse à des organismes internationaux | 7.437 | 7.437 | 7.437 |
| 33.020 (33.00) | 06.32 | Participation aux frais de la mise en oeuvre des plans d'action nationaux | 111.192 | 125.000 | 128.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Plan d'action national en faveur de l'emploi 104.500 | | | |
| | | 2) Plan national d'action pour l'inclusion sociale 3.500 | | | |
| | | 3) Plan d'action E-Letzebuerg 20.000 | | | |
| | | Total 128.000 | | | |
| 33.021 (33.00) | 06.32 | Projets éducatifs contribuant à la participation, l'intégration et la citoyenneté des jeunes | 117.563 | 137.895 | 148.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Projets pilotes 80.465 | | | |
| | | 2) Letz Respect 67.535 | | | |
| | | Total 148.000 | | | |
| 33.022 (33.00) | 06.32 | Participation aux frais de fonctionnement du service volontaire des jeunes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 54.213 | 65.000 | 65.000 |
| 34.060 (34.40) | 06.32 | Programmes internationaux, voyages éducatifs, initiatives jeunes: subsides | 19.747 | 20.185 | 20.185 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Activités internationales 6.290 | | | |
| | | 2) Voyages éducatifs: cas sociaux 9.795 | | | |
| | | 3) Coopération grande région 4.100 | | | |
| | | Total 20.185 | | | |
| 34.061 (34.40) | 06.32 | Congé-éducation: indemnités compensatoires; bourses culturelles (loi modifiée du 4.10.1973). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 394.589 | 404.000 | 411.520 |
| 43.000 (43.22) | 06.32 | Participation aux frais de surveillance, d'exploitation et d'animation du Centre d'animation et de rencontre pour le Sport et la Jeunesse à Lultzhausen et du Centre de Lasauvage | 29.637 | 30.400 | 30.970 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 06.32 | Indemnités pour services extraordinaires | 843 | - | 437 |
| 12.500 (12.15) | 06.32 | Indemnités pour services de tiers | 1.376 | - | 1.215 |
| 12.510 (12.13) | 06.32 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 867 | 450 | - |
| | | Total des dépenses de la section 13.1 | 3.459.749 | 3.349.858 | 3.651.647 |
| | | Total des dépenses du département 12 | 854.990.888 | 931.557.723 | 1.006.683.528 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 16.656.557 | 17.484.348 | 18.586.396 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 7.466.212 | 13.045.078 | 13.715.511 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 110.991.609 | 121.774.482 | 128.616.564 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 92.152.316 | 92.407.696 | 102.450.256 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 26.929 | 18.547 | 22.303 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 621.979.507 | 674.598.677 | 729.089.700 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 5.717.758 | 12.228.895 | 14.202.798 |
| Total | | 854.990.888 | 931.557.723 | 1.006.683.528 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 14 - MINISTERE DE LA SANTE | | | | | |
| <u>Section 14.0</u> | | | | | |
| <u>Ministère de la santé</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 05.22 | Clinique pédiatrique: traitements des fonctionnaires ... | 74.236 | 76.763 | |
| 11.010 (11.00) | 05.22 | Maternité: indemnités des employés occupés à titre permanent | 123.643 | 136.232 | 140.862 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 105.839 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 15.907 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 16.302 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 2.814 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 140.862 | | | | | |
| 11.011 (11.00) | 05.22 | Clinique pédiatrique: indemnités des employés occupés à titre permanent | 168.114 | 218.108 | 225.380 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 178.009 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 17.657 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 25.493 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 4.221 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 225.380 | | | | | |
| 11.060 (33.00) | 05.10 | Prophylaxie des maladies sociales et autres affections, protection maternelle et infantile: participation aux frais de traitements, indemnités et charges sociales du personnel de la ligue de prévention et d'action médico-sociales et de la Croix-Rouge luxembourgeoise. (Crédit non limitatif) | 3.283.632 | | |
| 11.061 (11.10) | 05.10 | Participation de l'Etat aux frais de traitements, indemnités et charges sociales du personnel de la Ligue de prévention et d'action médico-sociales et de la Croix-Rouge: dépenses supplémentaires pour éléments rétroactifs prévus à l'avenant de la convention collective de travail des employés privés et des ouvriers du secteur d'aide et de soins et du secteur social du 9.11.2001 ... | 50.034 | | |
| 11.062 (11.10) | 05.10 | Remboursement au CRP-Santé de frais avancés en 2001 dans le cadre de la réalisation de projets conventionnés au titre I de la loi du 9 mars 1987 en vue de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention | | 40.358 | |
| 11.130 (11.12) | 05.00 | Indemnités pour services extraordinaires | 19.261 | 32.744 | 28.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | a) Collège vétérinaire | 1.800 | | |
| | | b) Commission consultative des Laboratoires | 780 | | |
| | | c) Commission chargée de la révision du tarif officiel des médicaments | 40 | | |
| | | d) Commission de contrôle des spécialités pharmaceutiques (loi du 4.8.1975 portant réglementation de la mise sur le marché et de la publicité des spécialités pharmaceutiques et des médicaments préfabriqués) (voir l'article 64.8.16.15 des recettes) | 1.000 | | |
| | | e) Conseil supérieur d'hygiène | 840 | | |
| | | f) Cellule de crise en matière de denrées alimentaires | 840 | | |
| | | g) Comité de surveillance du S.I.D.A. | 1.120 | | |
| | | h) Conseil de discipline du Collège médical | 400 | | |
| | | i) Conseil supérieur de discipline du Collège médical | 400 | | |
| | | j) Conseil de discipline du Collège vétérinaire | 200 | | |
| | | k) Conseil supérieur de discipline du Collège vétérinaire | 300 | | |
| | | l) Commission permanente pour le secteur hospitalier | 1.100 | | |
| | | m) Conseil supérieur de la santé et de la sé- curité au travail | 160 | | |
| | | n) Comité interministériel "Organismes génétiquement modifiés" (membres + secrétaire) | 556 | | |
| | | o) Commission de surveillance du CHNP | 800 | | |
| | | p) Commission de conciliation | 800 | | |
| | | q) Groupe de prévention de l'infection nosocomiale | 400 | | |
| | | r) Comité d'éthique de recherche | 240 | | |
| | | s) Conseil supérieur et de discipline pour les professions de santé | 5.844 | | |
| | | t) Commission de surveillance du programme de substitution | 600 | | |
| | | u) Commission consultative pour l'ostéodensitométrie | 120 | | |
| | | 2) Prestations individuelles | | | |
| | | a) Indemnité du commissaire de Gouvernement aux hôpitaux | 7.160 | | |
| | | b) Indemnisation pour permanences à domicile (règl. g-d. du 25.10.1990.) | 2.500 | | |
| | | Total | 28.000 | | |
| 11.131 (11.12) | 04.50 | Réinsertion et formation continue pour professions de santé: indemnités des chargés de cours et de surveillan- ce de stages | | 250 | 250 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Cours, stages et examens | | 250 | |
| 11.132 (11.12) | 05.00 | Autopsies faites dans un intérêt scientifique: indemni- tés | 3.471 | 3.471 | 3.471 |
| 12.000 | 05.00 | Indemnités pour services de tiers | 14.663 | 58.194 | 48.740 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.15) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Collège vétérinaire | 500 | | |
| | | b) Commission consultative des Laboratoires | 3.340 | | |
| | | c) Commission chargée de la révision du tarif officiel des médicaments | 180 | | |
| | | d) Commission de contrôle des spécialités pharmaceutiques (loi du 4.8.1975 portant réglementation de la mise sur le marché et de la publicité des spécialités pharmaceutiques et des médicaments préfabriqués) | 2.900 | | |
| | | e) Conseil Supérieur d'hygiène | 2.450 | | |
| | | f) Cellule de crise en matière de denrées alimentaires | 120 | | |
| | | g) Comité de surveillance du S.I.D.A. | 1.520 | | |
| | | h) Conseil de discipline du Collège médical | 400 | | |
| | | i) Conseil supérieur de discipline du Collège médical | 200 | | |
| | | j) Conseil de discipline du Collège vétérinaire | 400 | | |
| | | k) Conseil supérieur de discipline du Collège vétérinaire | 200 | | |
| | | l) Commission permanente pour le secteur hospitalier | 2.900 | | |
| | | m) Conseil supérieur de la santé et de la sé- curité au travail | 420 | | |
| | | n) Groupe de guidance pour la prévention de l'infection nosocomiale au Grand-Duché de Luxembourg | 1.400 | | |
| | | o) Comité interministériel OGM Experts | 120 | | |
| | | p) Comité d'éthique de recherche | 1.480 | | |
| | | q) Commission de conciliation | 2.000 | | |
| | | r) Commission de surveillance CHNP | 400 | | |
| | | s) Commission consultative pour l'ostéodensi- tométrie | 440 | | |
| | | t) Conseil supérieur et de discipline pour les professions de santé | 25.370 | | |
| | | u) Commission de surveillance du programme de substitution | 1.500 | | |
| | | v) Divers | 500 | | |
| | | Total | 48.740 | | |
| 12.002 (12.15) | 04.50 | Réinsertion et formation continue pour professions de santé: indemnités des chargés de cours | | 250 | 250 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Cours, stages et examens | 250 | | |
| 12.003 (12.15) | 05.00 | Contrôle sanitaire des viandes et de l'hygiène des lo- caux dans les établissements agréés sur la base de la réglementation communautaire. (Crédit non limitatif) | 683.536 | 400.000 | 410.000 |
| 12.010 (12.13) | 05.00 | Frais de route et de séjour | 3.209 | 8.676 | 7.500 |
| 12.012 | 05.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 91.693 | 125.000 | 125.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.13) | | | | | |
| 12.020 (12.14) | 05.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.748 | 2.100 | 2.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 500 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 1.300 |
| | | 3) Réparations et entretien | | | 700 |
| | | Total | | | 2.500 |
| 12.040 (12.12) | 05.00 | Ministère de la santé: frais de documentation | 8.202 | 10.000 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Consommables bureautiques | | | 496 |
| | | 3) Documentation et bibliothèque | | | 6.778 |
| | | 4) Logiciels | | | 1.487 |
| | | 5) Frais d'accès à l'Office des Publications Européennes | | | 1.239 |
| | | Total | | | 10.000 |
| 12.041 (12.12) | 05.00 | Collège vétérinaire: frais de bureau | | 300 | 150 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 100 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 50 |
| | | Total | | | 150 |
| 12.042 (12.12) | 05.00 | Conseil de discipline du Collège Médical: frais de bu- reau | | 500 | 300 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 300 |
| 12.043 (12.12) | 05.00 | Conseil Supérieur pour Professions de Santé: frais de fonctionnement | 12.958 | 28.500 | 22.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 20.000 |
| | | 9) Divers | | | 2.000 |
| | | Total | | | 22.000 |
| 12.044 (12.12) | 05.00 | Comité Ethique de Recherche: participation aux frais de fonctionnement du secrétariat | 19.964 | 28.000 | 30.000 |
| 12.050 (12.12) | 05.00 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 157 | 1.000 | 500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais téléphoniques | | | 500 |
| 12.080 (12.11) | 04.50 | Bâtiments: exploitation et entretien | 161.017 | 248.000 | 220.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 15.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Frais de surveillance du bâtiment | | | |
| | | 3) Eau, gaz, électricité, taxes | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | |
| | | 5) Chauffage | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.122 (12.30) | 05.22 | Frais d'experts, d'études et de publication relatifs à la planification et au contrôle du secteur hospitalier. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.251 | 140.000 | 80.000 |
| 12.124 (12.30) | 05.00 | Participation aux frais de développement du réseau télématique HealthNet et à la Commission Stratégique pour l'Informatique de la Santé | 198.314 | 225.000 | 215.000 |
| 12.125 (12.30) | 05.00 | Projets de construction et de modernisation du secteur conventionné: frais d'experts et d'études relatifs à la planification et au contrôle. (Crédit non limitatif) | | 25.000 | 2.000 |
| 12.150 (12.30) | 05.22 | Contrôle médical systématique des femmes enceintes et des enfants en bas âge: honoraires médicaux, indemnités et dépenses diverses | | 250 | 250 |
| 12.151 (12.30) | 05.10 | Frais médicaux en relation avec l'enseignement différencié et les ateliers protégés: honoraires et indemnités, dépenses diverses | 29.016 | 40.000 | 40.000 |
| 12.152 (12.30) | 05.30 | Frais médicaux en relation avec les prélèvements vaginaux-cervicaux-endocervicaux dans l'intérêt de la prophylaxie du cancer | 72.853 | 74.368 | 76.000 |
| 12.153 (12.30) | 05.00 | Prélèvements d'organes: prise en charge des frais d'interventions sur le donneur défunt, non opposables à l'UCM. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | | 13.750 |
| 12.190 (12.30) | 05.00 | Frais d'inscription pour des stages de formation et de spécialisation du personnel des administrations et services relevant du ministère de la santé | 6.391 | 30.000 | 25.000 |
| 12.250 (12.00) | 05.00 | Service de remplacement de nuit des médecins-généralistes: frais de fonctionnement et indemnités. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.363.682 | 1.730.000 | 1.944.270 |
| 12.320 (12.30) | 05.00 | Distinction honorifique pour les donateurs de sang bénévoles: dépenses diverses | 14.656 | 17.836 | 17.836 |
| 12.340 (12.30) | 05.20 | Service médical d'urgence: frais de fonctionnement | 4.448 | 40.000 | 20.000 |
| 12.341 (12.30) | 05.00 | Organisation de cours de formation en médecine de l'environnement: dépenses diverses | 15.958 | | |
| 12.342 (11.00) | 05.00 | Assurance responsabilité civile pour les médecins ou étudiants en médecine en voie de formation spécifique en médecine générale effectuant leur stage pratique au Luxembourg dans le cadre d'une pratique de médecine générale ou en milieu hospitalier | | 590 | 590 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.344 (11.00) | 05.00 | Participation financière à l'organisation et à la tenue de cours et de séminaires dans le cadre de la formation spécifique en médecine générale dispensée au Luxembourg | 3.830 | 12.395 | 10.000 |
| 12.345 (12.30) | 05.00 | Frais de fonctionnement de la commission de conciliation dans le domaine médical du Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) ... | - | 50.000 | 50.000 |
| 12.346 (12.30) | 05.00 | Participation financière à l'organisation du 18ème congrès mondial de la "International Society of Technology Assessment in Health Care (ISTAHC)" | 37.500 | - | - |
| 12.350 (31.21) | 05.00 | Mise en place d'un site Internet de l'Etat luxembourgeois: frais d'installation et de fonctionnement; dépenses diverses | - | - | 15.000 |
| 31.012 (31.21) | 05.23 | Remboursement au centre hospitalier de Luxembourg de frais découlant du fonctionnement d'un service de recensement des pollens et des spores fongiques au Luxembourg. (Sans distinction d'exercice) | 79.127 | 103.000 | 105.000 |
| 31.020 (31.22) | 05.20 | Travaux de recherche effectués par le centre hospitalier de Luxembourg: participation aux frais | 183.470 | 212.450 | 216.400 |
| 31.031 (31.12) | 05.20 | Remboursement à des organismes nationaux des frais découlant de l'organisation de cours et de publications pour la propagation des soins palliatifs | - | 8.430 | 35.000 |
| 31.032 (31.12) | 05.22 | Analyses HIV: remboursement au CHL de frais non opposables à l'UCM | 65.263 | 75.000 | 78.500 |
| 31.050 (31.32) | 05.20 | Service médical d'urgence et de garde, service des urgences néonatales, service de permanence et de garde des hôpitaux: participation aux frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 614.305 | 617.270 | 1.880.000 |
| 31.051 (31.32) | 04.50 | Cours pour personnel paramédical: remboursement aux patrons de stage de la part de l'Etat dans les indemnités des élèves paramédicaux (secteurs autres que les hôpitaux de moyen et court séjour) et de stagiaires en réintégration/intégration. (Crédit non limitatif) | 3.799 | 21.000 | 10.000 |
| 33.000 (33.00) | 05.10 | Participation aux frais de fonctionnement des dispensaires et centres médico-sociaux | 118.369 | - | - |
| 33.001 (33.00) | 05.10 | Sécurité dans le domaine de la transfusion sanguine: participation aux frais du personnel de la Croix-Rouge .. | - | 324.000 | 335.330 |
| 33.002 (33.00) | 05.20 | Frais de route et de formation continue du personnel polyvalent de la ligue de prévention et d'action médico-sociales et de la Croix-Rouge | 28.723 | - | - |
| 33.003 (33.00) | 05.10 | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans le domaine de la santé de l'environnement | 57.500 | 58.825 | 62.000 |
| 33.004 (33.00) | 05.00 | Subsides aux associations oeuvrant dans le domaine de la formation médicale continue | - | 25.000 | 25.000 |
| 33.005 (33.00) | 05.30 | Subsides dans l'intérêt de la formation continue du personnel des professions de santé | - | 23.550 | 23.550 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 33.006 (33.00) | 05.10 | Participation aux frais de fonctionnement de l'organisme chargé de l'organisation de la formation médicale continue' | - | 50.000 | 70.000 |
| 33.007 (33.00) | 05.10 | Participation aux frais concernant la mise en oeuvre d'un centre de cancérologie virtuel (Projet OPMAS). (Sans distinction d'exercice) | - | 200.000 | - |
| 33.008 (33.00) | 05.10 | Participations financières aux centres de recherche publics dans l'intérêt de la réalisation de projets conventionnés au titre I de la loi du 9 mars 1987 en vue de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention | - | - | 122.000 |
| 33.009 (33.00) | 05.10 | Participations financières au centres de recherche publics dans l'intérêt de la réalisation de projets conventionnés au titre II de la loi du 9 mars 1987 en vue de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention | - | - | 120.000 |
| 33.011 (33.00) | 05.00 | Subsides à la société des sciences médicales | 5.454 | 5.450 | 6.500 |
| 33.012 (33.00) | 05.00 | Subsides pour frais d'organisation et de participation à des congrès sanitaires, réunions scientifiques, expositions et publications scientifiques | 16.114 | 16.114 | 16.500 |
| 33.016 (33.00) | 05.10 | Ligue de prévention et d'action médico-sociales: remboursement des frais de gérance des services du Ministère de la Santé | 65.941 | 40.000 | 36.000 |
| 33.018 (33.00) | 05.10 | Participation aux cotisations versées à des organismes internationaux par la Croix-Rouge | 19.831 | 20.000 | 20.000 |
| 33.019 (33.00) | 05.10 | Subsides dans l'intérêt de l'éducation pour la santé et dans l'intérêt sanitaire | 8.685 | 17.500 | 17.500 |
| 33.020 (33.00) | 05.10 | Participation à des frais de placement d'enfants dans des centres nationaux et étrangers dans un but médico-social | 38.069 | 50.000 | 45.000 |
| 33.022 (33.00) | 05.00 | Remboursement au Planning Familial des frais pour médicaments et matériel médico-technique | 3.250 | - | - |
| 33.024 (33.00) | 05.00 | Participation aux frais de fonctionnement d'un service de coordination et de promotion des dons d'organes | 46.226 | 50.000 | 60.000 |
| 34.010 (34.30) | 05.20 | Suppléments de pension à des sages-femmes et autres pensionnés n'ayant pas le caractère de fonctionnaires, relevant ou ayant relevé des services du ministère de la santé | 19.992 | 20.453 | 20.834 |
| 34.011 (34.30) | 05.10 | Traitement des maladies sociales et d'autres affections-service de l'éducation pour la santé: subsides à des particuliers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 388.540 | 292.262 | 292.262 |
| 34.012 (34.30) | 05.10 | Examen médical avant mariage: remboursement des honoraires médicaux et médico-techniques; dépenses diverses (loi du 19.12.1972). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 251.229 | 249.000 | 249.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.050 (34.30) | 04.50 | Subsides dans l'intérêt de la formation continue du personnel des professions de santé | 22.500 | - | - |
| 34.060 (34.40) | 04.42 | Formation, stages postuniversitaires et formation continue pour les médecins, médecins-dentistes et pharmaciens: subsides | 12.163 | 10.800 | 10.800 |
| 34.061 (34.40) | 04.42 | Médecins luxembourgeois en voie de formation à l'étranger: bourses. (Crédit non limitatif) | 231.656 | 208.230 | 229.053 |
| 34.062 (31.32) | 05.20 | Indemnités allouées aux médecins effectuant un stage dans le cadre de la formation spécifique en médecine générale. (Crédit non limitatif) | 143.640 | 180.309 | 180.453 |
| 35.060 (35.00) | 05.00 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 378.739 | 412.000 | 324.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Cotisations à l'OMS | 307.440 | | |
| | | 2) Autres cotisations et contributions | 16.560 | | |
| | | Total | 324.000 | | |
| 42.000 (42.00) | 05.00 | Remboursement au Collège Médical d'une partie des frais de rémunération du secrétaire administratif. (Sans distinction d'exercice) | 20.404 | 22.393 | 24.671 |
| 42.001 (42.00) | 05.10 | Remboursement au CHNP des montants en rapport avec le redressement de traitements, indemnités et salaires d'exercices antérieurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 153.078 | - | 70.041 |
| 42.003 (42.00) | 05.10 | Remboursement au Collège Vétérinaire d'une partie des frais de rémunération du secrétaire administratif. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 10.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.560 (11.10) | 05.10 | Prophylaxie des maladies et autres affections, protection maternelle et infantile: participation aux frais de traitements, indemnités et charges sociales du personnel de la ligue de prévention et d'action médico-sociales et de la Croix-Rouge luxembourgeoise | - | 90.000 | - |
| 11.630 (11.12) | 05.00 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 546 | - |
| 12.651 (12.30) | 05.10 | Frais médicaux en relation avec l'enseignement différencié et les ateliers protégés: honoraires et indemnités, dépenses diverses | 777 | - | 198 |
| 12.750 (12.00) | 05.00 | Service de remplacement de nuit des médecins-généralistes: frais de fonctionnement et indemnités | - | - | 166.885 |
| 12.840 (12.30) | 05.20 | Service médical d'urgence: frais de fonctionnement | 106 | 1.360 | - |
| 31.550 | 05.20 | Service médical d'urgence et de garde, service des ur- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|------------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (31.32) | | gences néonatales, service de permanence et de garde des hôpitaux: paiement d'arriérés | | 585.101 | |
| | | Total des dépenses de la section 14.0 | 9.447.387 | 7.793.928 | 8.647.076 |
| <u>Section 14.1</u> | | | | | |
| <u>Direction de la santé</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 05.00 | Traitements des fonctionnaires | 4.780.106 | 5.388.398 | 5.372.050 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 5.067.253 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 70.723 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 150.358 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 83.716 |
| | | Total | | | 5.372.050 |
| 11.010 (11.00) | 05.00 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 2.551.433 | 2.875.654 | 3.311.218 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 2.833.678 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 19.009 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 381.146 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 77.385 |
| | | Total | | | 3.311.218 |
| 11.020 (11.00) | 05.00 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 250.747 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 05.00 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 134.962 | 149.089 | 168.622 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 141.167 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 7.542 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 19.913 |
| | | Total | | | 168.622 |
| 11.040 (11.00) | 05.00 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 17.001 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 05.00 | Indemnités d'habillement | 923 | 924 | 970 |
| 11.130 | 05.00 | Services audiophonologiques: indemnités pour services | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (11.12) | | extraordinaires | 4.651 | 5.652 | 4.800 |
| 11.131 (11.12) | 05.00 | Services de pléoptie et d'orthoptie: indemnités pour services extraordinaires | 1.786 | 2.888 | 4.353 |
| 11.132 (11.12) | 05.10 | Prophylaxie et traitement des maladies sociales et d'autres affections - service de l'éducation pour la santé: indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | 347 | 1.364 | 1.500 |
| 12.001 (12.15) | 05.00 | Services audiophonologiques: indemnités pour services de tiers | 13.819 | 21.690 | 16.000 |
| 12.010 (12.13) | 05.00 | Frais de route et de séjour | 73.228 | 83.004 | 83.004 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Secrétariat général | 7.270 | | |
| | | 2) Services audiophonologiques | 33.000 | | |
| | | 3) Services de pléoptie et d'orthoptie | 16.110 | | |
| | | 4) Division de la médecine scolaire | 16.540 | | |
| | | 5) Service de la médecine dentaire scolaire ... | 4.584 | | |
| | | 6) Service d'action socio-thérapeutique | 5.000 | | |
| | | 7) Service des Statistiques | 500 | | |
| | | Total | 83.004 | | |
| 12.040 (12.12) | 05.00 | Contrôle de qualité des analyses de biologie clinique: frais de bureau et dépenses diverses | 2.132 | 1.500 | 2.500 |
| 12.042 (12.12) | 05.10 | Carnet de santé et de maternité: frais d'impression | 7.479 | 25.000 | 8.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais d'impression et de reliure | 8.900 | | |
| 12.101 (12.11) | 05.00 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 143.640 | 252.000 | 252.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Services audiophonologiques | 62.000 | | |
| | | 2) Services orthoptique et pléoptique | 190.000 | | |
| | | Total | 252.000 | | |
| 12.102 (12.11) | 05.00 | Division de la Radioprotection: frais de location d'un local pour l'entreposage intérimaire de sources radioactives hors usage. (Crédit non limitatif) | | 3.570 | 3.570 |
| 12.120 (12.30) | 05.00 | Contrôle des médicaments: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif) | 438 | 8.000 | 8.000 |
| 12.121 (12.30) | 05.00 | Contrôle de qualité des analyses de biologie clinique: frais d'experts et d'études | 3.299 | 4.958 | 4.958 |
| 12.122 (12.30) | 05.00 | Frais d'experts et d'études: mise en oeuvre de la directive 97/43/ Euratom fixant les normes de base relatives à la protection sanitaire de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des rayonnements | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | ionisants et de la directive 98/83/CE du Conseil relative à la qualité des eaux destinée à la consommation humaine et notamment l'annexe 1 Partie C | 69.408 | 72.840 | |
| 12.123 (12.30) | 05.00 | Frais d'experts, d'études relatifs aux organismes génétiquement modifiés et aliments nouveaux. (Crédit non limitatif) | 3.431 | 5.000 | 5.000 |
| 12.124 (12.30) | 05.00 | Contrôle des biocides: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif) | | 100 | 5.000 |
| 12.125 (12.30) | 05.00 | Frais d'experts et d'études relatifs à la santé au travail | 9.494 | 11.000 | 15.000 |
| 12.126 (12.30) | 05.10 | Frais d'experts et d'études dans l'intérêt de l'établissement d'un système d'information en matière de santé dans le cadre de la nouvelle stratégie de la Santé pour Tous | 37.699 | 77.609 | 115.000 |
| 12.127 (12.30) | 05.00 | Division de la radioprotection: mise en oeuvre de procédures en vue de l'obtention d'une certification d'accréditation d'une mesure de qualité du laboratoire de radiophysique | | 15.000 | |
| 12.128 (12.30) | 05.00 | Division de la radioprotection: frais d'expertises dans le cadre des procédures d'autorisation et dans le cadre des conventions, traités et accord internationaux. (Crédit non limitatif) | 17.020 | 100 | 100 |
| 12.129 (12.30) | 05.00 | Division de la pharmacie: contrôle enregistrement, experts, frais divers dans le secteur des médicaments vétérinaires et des aliments médicamenteux. (Crédit non limitatif) | 563 | 500 | 500 |
| 12.130 (12.16) | 05.00 | Contrôle des cosmétiques: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif) | | 3.000 | 500 |
| 12.140 (12.30) | 05.10 | Prophylaxie et traitement des maladies sociales et d'autres affections (service de l'éducation pour la santé): frais de sensibilisation et d'information. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 388.961 | 468.828 | 468.828 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | a) Acquisition de matériel didactique | | 15.000 | |
| | | b) Réimpression de matériel didactique | | 12.000 | |
| | | d) Campagne d'hygiène bucco-dentaire | | 18.750 | |
| | | e) Campagne anti-tabac | | 60.000 | |
| | | g) Campagne de lutte contre le S.I.D.A. | | 88.339 | |
| | | h) Promotion de la santé | | 42.800 | |
| | | i) Campagne de prévention "ostéoporose" | | 30.000 | |
| | | j) Education sanitaire des enfants et des jeunes | | 63.900 | |
| | | k) Campagne "iode" | | 10.000 | |
| | | m) Campagne d'information sur l'intolérance au gluten | | 7.897 | |
| | | q) Campagne de sensibilisation à l'AVC | | 40.000 | |
| | | r) Campagne de prévention de l'abus d'agents antimicrobiens | | 70.000 | |
| | | s) Divers | | 10.142 | |
| | | Total | | 468.828 | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.141 (12.16) | 05.10 | Dépenses spécifiques dans le domaine de l'hygiène alimentaire | 34.013 | 9.430 | 7.527 |
| 12.142 (12.16) | 05.00 | Information et éducation des travailleurs dans les entreprises dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail et prophylaxie des maladies professionnelles: dépenses diverses | 10.340 | 15.000 | 15.000 |
| 12.143 (12.16) | 05.00 | Division de la médecine curative: information et formation pour professionnels de santé | - | 5.000 | 5.000 |
| 12.144 (12.16) | 05.00 | Cellule sécurité alimentaire: frais de fonctionnement .. | 6.982 | 7.600 | 7.600 |
| 12.170 (12.30) | 05.00 | Division de la radioprotection: frais d'entretien des appareils. (Crédit non limitatif) | 40.722 | 16.113 | 45.000 |
| 12.250 (12.00) | 05.00 | Service du directeur de la santé: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses diverses | 86.080 | 99.617 | 99.617 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Frais administratifs | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 5.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau | 1.400 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 3.718 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 5.453 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 66.842 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 8.006 | | |
| | | B - Autres frais généraux | | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances | 1.340 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 2.058 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 2.300 | | |
| | | C - Dépenses spécifiques au service | | | |
| | | 1231 Dépenses diverses | 3.500 | | |
| | | Total | 99.617 | | |
| 12.251 (12.00) | 05.10 | Division de l'inspection sanitaire: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses diverses | 41.828 | 45.942 | 45.942 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Frais administratifs | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 3.470 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 993 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 993 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 1.983 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 3.966 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>B - Autres frais généraux</i> | | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances | 2.975 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 6.941 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 5.206 | | |
| | | 1203 Achat et nettoyage de tabliers | 248 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 1.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 5.000 | | |
| | | 3) Chauffage | 4.907 | | |
| | | <i>C - Dépenses spécifiques au service</i> | | | |
| | | 1216 Acquisition de produits de désinfection | 868 | | |
| | | 1217 Acquisition de matériel de protection | 1.488 | | |
| | | 1218 Cellule sécurité alimentaire: acquisition de matériel de contrôle | 3.420 | | |
| | | 1231 Dépenses diverses | 2.484 | | |
| | | Total | 45.942 | | |
| 12.252 (12.00) | 05.20 | Division de la médecine curative: frais de bureau et dépenses diverses | 18.149 | 18.794 | 18.794 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>A - Frais administratifs</i> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 5.794 | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau | 1.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 2.479 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 6.423 | | |
| | | <i>B - Autres frais généraux</i> | | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances | 606 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 744 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 1.000 | | |
| | | 1203 Achat et nettoyage de tabliers | 248 | | |
| | | <i>C - Dépenses spécifiques au service</i> | | | |
| | | 1231 Divers | 500 | | |
| | | Total | 18.794 | | |
| 12.253 (12.00) | 05.00 | Division de la pharmacie et des médicaments: frais de bureau et dépenses diverses | 20.099 | 27.500 | 27.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>A - Frais administratifs</i> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 8.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 1.700 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 1.500 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 2.500 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 7.500 | | |
| | | <i>C - Dépenses spécifiques au service</i> | | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des voitures de service | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1) Assurances | | | |
| | | 2) Carburants | | | |
| | | 3) Réparations | | | |
| | | 1230 Frais en relation avec les organismes génétiquement modifiés | | | |
| | | 1231 Contrôle conv.matière de psychotrope | | | |
| | | 1232 Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.254 (12.00) | 05.00 | Services audiophonologiques: frais d'exploitation; dépenses diverses | 34.377 | 34.850 | 36.678 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Frais administratifs | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 3.355 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 1.199 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 6.730 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 1.740 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 4.831 | | |
| | | B - Autres frais généraux | | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 1.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 9.438 | | |
| | | 1220 Assurances | 152 | | |
| | | C - Dépenses spécifiques au service | | | |
| | | 1216 Acquisition et entretien de matériel thérapeutique | 3.533 | | |
| | | 1217 Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements de faible valeur | 2.245 | | |
| | | 1231 Dépenses diverses | 2.455 | | |
| | | Total | 36.678 | | |
| 12.255 (12.00) | 05.00 | Services d'orthoptie et de pléoptie: frais d'exploitation; dépenses diverses | 47.181 | 56.231 | 57.277 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Frais administratifs | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau | 1.200 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 3.500 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 1.000 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 4.327 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 5.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité | 29.000 | | |
| | | C - Dépenses spécifiques au service | | | |
| | | 1216 Acquisition et entretien de matériel orthoptique | 10.000 | | |
| | | 1218 Acquisition et entretien de matériel didactique | 250 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1231 | Dépenses diverses et pharmacie | 1.000 | | |
| | | | Total | 57.277 | | |
| 12.256 (12.00) | 05.00 | | Division de la radioprotection: frais de surveillance de la radio-activité; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 100.314 | 85.000 | 100.000 |
| | | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | | A - Frais administratifs | | | |
| | | 1204 | Frais de bureau | | | |
| | | 1) | Articles et matériel de bureau | 2.727 | | |
| | | 2) | Location et entretien des machines à photoco- pier | 1.200 | | |
| | | 5) | Frais d'impression et de reliure | 744 | | |
| | | 6) | Documentation et bibliothèque | 1.239 | | |
| | | 1205 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 9) | Divers | 19.831 | | |
| | | 1206 | Achat de biens et de services auprès de l'EDF | 1.900 | | |
| | | 1207 | Achat de biens et de services auprès de la CEGEDEL | 1.700 | | |
| | | | B - Autres frais généraux | | | |
| | | 1202 | Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs | | | |
| | | 1) | Assurances | 400 | | |
| | | 2) | Carburants et lubrifiants | 3.000 | | |
| | | 3) | Réparations et entretien | 1.239 | | |
| | | | C - Dépenses spécifiques au service | | | |
| | | 12160 | Acquisition et entretien de matériel de labo- ratoire | 53.820 | | |
| | | 12161 | Acquisition de dosimètres | 11.200 | | |
| | | 12162 | Divers | 1.000 | | |
| | | | Total | 100.000 | | |
| 12.257 (12.00) | 05.10 | | Service de la médecine de l'environnement: frais de fonctionnement | 10.703 | 16.000 | 13.528 |
| | | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | | A Frais administratifs | | | |
| | | 1204 | Frais de bureau | | | |
| | | 1) | Articles et matériel de bureau | 400 | | |
| | | 3) | Frais d'impression et de reliure | 2.000 | | |
| | | 4) | Documentation et bibliothèque | 500 | | |
| | | | B Autres frais généraux | | | |
| | | 1202 | Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs | | | |
| | | 1) | Assurances | 830 | | |
| | | 2) | Carburants et lubrifiants | 2.998 | | |
| | | 3) | Réparation et entretien | 1.300 | | |
| | | | C Dépenses spécifiques | | | |
| | | 1217 | Acquisition et entretien du petit outillage et d'équipements de faible valeur | 4.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1231 Dépenses diverses 1.500 | | | |
| | | Total 13.528 | | | |
| 12.258 (12.00) | 05.00 | Service des statistiques sanitaires: dépenses diverses . | 38.353 | 45.410 | 62.910 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Frais administratifs | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 500 | | | |
| | | 2) Entretien + consommable imprimante 27.650 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau 600 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques 7.860 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 1.750 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 300 | | | |
| | | C - Dépenses spécifiques au service | | | |
| | | 12070 Acquisition et entretien de l'équipement informatique 22.750 | | | |
| | | 1230 Divers 1.500 | | | |
| | | Total 62.910 | | | |
| 12.259 (12.00) | 05.10 | Division de la médecine préventive et sociale (service de l'éducation pour la santé): frais de fonctionnement . | 13.264 | 22.000 | 22.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1202 Exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances 3.500 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 800 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien 1.050 | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 4.200 | | | |
| | | 2) Réparation et entretien des machines de bureau 650 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 1.500 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 1.500 | | | |
| | | 1207 Informatique 1.250 | | | |
| | | 1214 Frais d'envois 7.500 | | | |
| | | 1230 Divers 50 | | | |
| | | Total 22.000 | | | |
| 12.260 (12.00) | 05.10 | Division de médecine scolaire et de contrôle sanitaire de la jeunesse: frais de fonctionnement | 18.200 | 25.585 | 25.645 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1202 Exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances 620 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 1.985 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien 745 | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 4.170 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 15.975 | | | |
| | | 1218 Formation continue 1.100 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1230 Divers 1.050 | | | |
| | | Total 25.645 | | | |
| 12.261 (12.00) | 05.10 | Division de la médecine du travail: frais de fonctionne- ment | 23.870 | 24.700 | 28.159 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1202 Exploitation des véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Assurances 1.160 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 2.600 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien 3.000 | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 5.115 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 398 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 9.000 | | | |
| | | 1205 Achats de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques 2.355 | | | |
| | | 1216 Acquisition et entretien de matériel médical 1.000 | | | |
| | | 1231 Dépenses diverses 3.531 | | | |
| | | Total 28.159 | | | |
| 12.262 (12.12) | 05.00 | Service d'action socio-thérapeutique: frais de fonction- nement | 4.520 | 5.305 | 5.305 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 2.417 | | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau 1.460 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 125 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 555 | | | |
| | | 9) Divers 500 | | | |
| | | 1216 Acquisition de matériel médical 248 | | | |
| | | Total 5.305 | | | |
| 12.301 (12.30) | 05.20 | Frais d'analyses dans le cadre de la médecine de l'en- vironnement. (Crédit non limitatif) | 6.324 | 8.700 | 8.700 |
| 12.302 (12.30) | 05.10 | Division de la médecine scolaire: honoraires médicaux et matériel médical. (Sans distinction d'exercice) | 148.667 | 208.214 | 208.214 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Honoraires des médecins scolaires 146.969 | | | |
| | | 2) Matériel médical 60.500 | | | |
| | | 3) Divers 745 | | | |
| | | Total 208.214 | | | |
| 12.303 (12.30) | 05.10 | Prophylaxie des maladies contagieuses: indemnités pour déclarations de maladies contagieuses, indemnités des hommes de l'art chargés de missions en cas d'épidémies, participation à la lutte contre la rage, dépenses dans l'intérêt de la lutte contre les épidémies; frais con- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | cernant la médecine de catastrophe. (Crédit non limitatif) | 231.510 | 92.797 | 92.797 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Vaccination contre la rage | 10.000 | | |
| | | 2) Dépistage du S.I.D.A. | 69.410 | | |
| | | 3) Frais de déclaration, indemnités | 11.155 | | |
| | | 4) Suivi des traitements contre les agents de maladie multirésistants | 2.232 | | |
| | | Total | 92.797 | | |
| 12.304 (12.30) | 05.10 | Vaccinations publiques non obligatoires: acquisition de vaccins, honoraires médicaux, frais d'organisation. (Crédit non limitatif) | 2.760.759 | 1.625.000 | 1.548.550 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Vaccination systématique contre l'hépatite B | 120.000 | | |
| | | 2) Vaccination contre l'hépatite B: groupes à hauts risques | 30.000 | | |
| | | 3) Vaccin combiné rubéole-rougeole-oreillons .. | 120.000 | | |
| | | 4) Vaccins combinés/monovalents à base d'haemophilus influenzae type B | 800.000 | | |
| | | 5) Autres vaccins | 250.000 | | |
| | | 6) Honoraires médicaux | 14.000 | | |
| | | 7) Frais d'organisation | 5.000 | | |
| | | 8) TVA | 44.550 | | |
| | | 9) Programme de vaccination méningite C | 165.000 | | |
| | | Total | 1.548.550 | | |
| 12.306 (12.30) | 05.10 | Programmes de dépistage du cancer: frais d'organisation et d'évaluation d'un programme de dépistage du cancer du sein par mammographie; campagnes cancer colo-rectal et cancer prostate. (Sans distinction d'exercice) | 184.082 | 319.286 | 319.286 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Frais administratifs | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 1.900 | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau | 2.200 | | |
| | | 5) Frais d'impression | 19.300 | | |
| | | C - Dépenses spécifiques au service | | | |
| | | 1216 Acquisition et entretien d'équipement informatique de faible valeur | 1.300 | | |
| | | 1217 Honoraires et frais de route | 121.632 | | |
| | | 1218 Formation continue | 5.000 | | |
| | | 1219 Etudes et évaluations | 20.500 | | |
| | | 1220 Campagne cancer colon/rectum | 59.108 | | |
| | | 1221 Campagne cancer du sein | 25.000 | | |
| | | 1230 Campagne cancer prostate | 60.596 | | |
| | | 1231 Divers | 2.750 | | |
| | | Total | 319.286 | | |
| 12.307 (12.30) | 05.00 | Programmes de médecine préventive organisés avec l'UCM dans le cadre de l'article 17 du Code des assurances so- ciales: programme de vaccination contre la grippe. (Sans distinction d'exercice) | 50.000 | 75.000 | 75.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.308 (12.30) | 05.10 | Frais d'un programme à réaliser en vue d'améliorer la prise en charge de la santé maternelle et infantile | 6.223 | 6.713 | 6.838 |
| 12.309 (12.30) | 05.10 | Prise en charge de dépenses effectuées dans l'intérêt de l'éducation pour la santé dans le cadre de manifestations relevant du domaine de la santé | 15.829 | 19.000 | 15.000 |
| 12.310 (12.30) | 05.00 | Inspection des pesticides et des produits phytopharmaceutiques: frais de surveillance des pesticides et des vendeurs agréés; dépenses diverses | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.311 (12.30) | 05.10 | Direction de la santé: programme de lutte contre les drogues et le S.I.D.A.: acquisition, stockage et destruction de seringues et autres dépenses | 276.305 | 309.420 | 369.472 |
| 12.312 (12.30) | 07.32 | Projet-pilote de dépistage du cancer du sein par mammographie digitale | 201.047 | 288.475 | 227.769 |
| 12.313 (12.30) | 07.32 | Evacuation de déchets radioactifs et d'autres produits dangereux. (Crédit non limitatif) | - | 250 | 250 |
| 12.314 (11.00) | 05.00 | Division de la radioprotection: acquisition, stockage et distribution d'iode stable | 7.091 | 16.450 | 10.000 |
| 12.340 (12.30) | 05.00 | Frais de maintenance d'un centre de pharmacovigilance .. | 18.441 | 23.000 | 23.000 |
| 12.341 (12.30) | 05.22 | Frais d'installation d'un réseau d'échange de données internationales en matière de médicaments | 3.255 | 15.750 | 15.750 |
| 12.342 (12.30) | 05.00 | Frais de maintenance EUDRATRACK. (Sans distinction d'exercice) | - | 12.000 | 15.500 |
| 12.343 (12.30) | 05.00 | Frais en relation avec le contrôle des conventions en matière de "stupéfiants/psychotropes et précurseurs" ... | 189 | 17.000 | 5.000 |
| 12.346 (31.32) | 05.10 | Programme Mammographie: participation financière de l'Etat aux frais de location dans le cadre de l'organisation du congrès SOFMIS à Luxembourg. (Crédit non limitatif) | - | 100 | - |
| 31.050 (31.32) | 05.00 | Participation de l'Etat dans le cadre du démarrage des services de médecine du travail aux frais d'organisation d'une formation postuniversitaire de médecin du travail. (Sans distinction d'exercice) | 3.053 | 3.000 | 3.000 |
| 33.000 (33.00) | 05.10 | Participations financières aux centres de recherche publics dans l'intérêt de la réalisation de projets conventionnés au titre II de la loi du 9 mars 1987 en vue de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention | - | 120.000 | - |
| 33.001 (33.00) | 05.10 | Participation transitoire aux frais de fonctionnement et de prise en charge effectués par le laboratoire de recherche sur le SIDA | 547.826 | 590.000 | 604.669 |
| 33.002 (33.00) | 05.00 | Participation aux frais de Centres de ressources pour la santé créés auprès de Centres de recherche publics | 698.441 | 764.985 | 817.607 |
| 33.004 | 05.10 | Participations financières aux centres de recherche pu- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (33.00) | | blics dans l'intérêt de la réalisation de projets conventionnés au titre I de la loi du 9 mars 1987 en vue de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention | | 119.000 | |
| 33.006 (33.00) | 05.00 | Programme de mise en oeuvre de la Promotion de la Santé: subsides | 12.277 | 12.500 | 20.000 |
| 33.007 (33.00) | 05.00 | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans le cadre du suivi et du traitement des nouvelles maladies pouvant être en relation avec la profession | | | 75.000 |
| 33.011 (33.00) | 05.23 | Subsides divers à des associations oeuvrant en matière d'action socio-thérapeutique | 64.579 | 102.643 | 144.500 |
| 33.012 (33.00) | 05.23 | Santé mentale: participation aux frais de fonctionnement de services extra-hospitaliers de santé mentale | 4.549.233 | 6.459.422 | 6.829.908 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A. Centres extra-hospitaliers de traitement | | | |
| | | 1) Ligue d'hygiène mentale/Centre de santé mentale | 1.088.336 | | |
| | | 2) Centre de prévention et d'information | 147.482 | | |
| | | 3) Réseau Psy-Psychesch Hëllef Dobaussen | 1.351.525 | | |
| | | B. Ateliers thérapeutiques | | | |
| | | 1) Association d'aide par le travail thérapeutique pour personnes psychotiques | | | |
| | | a) Ateliers thérapeutiques Walferdange | 886.385 | | |
| | | b) Atelier Ditzgesbach | 558.360 | | |
| | | c) Atelier Nord | 323.614 | | |
| | | d) Atelier Sud | 560.657 | | |
| | | e) Administration | 190.160 | | |
| | | 2) Mathëllef asbl - Ferme thérapeutique Moutfort | 10.000 | | |
| | | 3) Caritas - Atelier buanderie et Service d'accompagnement psycho-social | 749.289 | | |
| | | C. Logements thérapeutiques | | | |
| | | 1) CERMM | 506.281 | | |
| | | 2) Liewen Dobaussen | 518.955 | | |
| | | D. Moins-value pour inoccupation temporaire de postes | - 61.136 | | |
| | | Total | 6.829.908 | | |
| 33.013 (33.00) | 05.23 | Maladie de la dépendance: participation aux frais de fonctionnement de services oeuvrant dans le domaine des toxicomanies | 3.351.401 | 4.015.903 | 4.731.222 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jugend - an Drogenhëllef | 1.828.060 | | |
| | | 2) CNDS - ABRIGADO: Centre de prévention pour toxicomanes - centre | 731.304 | | |
| | | 3) Médecins sans frontières - Solidarité Jeunes | 314.406 | | |
| | | 4) Stëmm vun der Strooss | 513.979 | | |
| | | 5) Stëmm vun der Strooss Esch/Alzette | 216.771 | | |
| | | 6) Centre de prévention des toxicomanies | 802.625 | | |
| | | 7) Centre de prévention pour toxicomanes - sud | 300.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 8) CHNP - Foyer Rosport 78.511 | | | |
| | | 11) Moins-value pour inoccupation temporaire de postes - 54.434 | | | |
| | | Total 4.731.222 | | | |
| 33.014 (33.00) | 05.23 | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans di- vers domaines de l'action socio-thérapeutique | 3.110.230 | 3.546.713 | 3.816.830 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Service de rééducation précoce 1.025.631 | | | |
| | | 2) Hëllef fir de Puppelchen 993.824 | | | |
| | | 3) Service d'évaluation et de rééducation fonc- tionnelles - CHL 685.389 | | | |
| | | 4) AIDS - Berödung de la Croix-Rouge 527.797 | | | |
| | | 5) ALUPSE 231.195 | | | |
| | | 6) Fondation contre le Cancer 126.982 | | | |
| | | 7) Patientevertriedung 155.000 | | | |
| | | 8) Association luxembourgeoise des groupes spor- tifs pour cardiaques 56.000 | | | |
| | | 9) Association luxembourgeoise du diabète 50.000 | | | |
| | | 10) Moins-value pour inoccupation temporaire de postes - 34.988 | | | |
| | | Total 3.816.830 | | | |
| 33.015 (33.00) | 05.23 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement d'associations conventionnées avec le Ministère de la Santé: dépenses supplémentaires pour éléments rétroac- tifs prévus à l'avenant de la convention collective de travail des employés privés et des ouvriers du secteur d'aide et de soins et du secteur social du 9.11.2001 ... | 521.001 | | |
| 33.016 (33.00) | 05.20 | Participation aux frais de fonctionnement de la Ligue luxembourgeoise de prévention et d'action médico-socia- les. (Crédit non limitatif) | | 3.152.000 | 3.485.689 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 05.00 | Services audiophonologiques: indemnités pour services extraordinaires | | 252 | |
| 12.750 (12.00) | 05.00 | Service du directeur de la Santé: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses di- verses | | 1.750 | |
| 12.751 (12.00) | 05.10 | Division de l'inspection sanitaire: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses diverses | | 670 | |
| 12.758 (12.00) | 05.00 | Service des statistiques sanitaires: dépenses diverses . | | | 2.165 |
| 12.760 (12.00) | 05.10 | Division de médecine scolaire et de contrôle sanitaire de la jeunesse: frais de fonctionnement | | 25 | |
| 12.761 (12.00) | 05.10 | Division de la médecine du travail: frais de fonctionne- ment | 989 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.803 (12.30) | 05.10 | Prophylaxie des maladies contagieuses: indemnités pour déclarations de maladie contagieuses, indemnités des hommes de l'art chargés de missions en cas d'épidémies, participation à la lutte contre la rage, dépenses dans l'intérêt de la lutte contre les épidémies; frais concernant la médecine de catastrophe | - | 6.250 | - |
| 12.804 (12.30) | 05.10 | Vaccinations publiques non obligatoires: acquisitions de vaccins, honoraires médicaux, frais d'organisation | 169 | 11.705 | 2.982 |
| 12.811 (12.30) | 05.10 | Direction de la santé: programme de lutte contre les drogues et le S.I.D.A.: acquisition, stockage et destruction de seringues et autres dépenses | - | - | 5.903 |
| 12.842 (12.30) | 05.00 | Frais de maintenance Eudratrack | - | - | 2.978 |
| Total des dépenses de la section 14.1 | | | 25.830.483 | 31.982.918 | 33.960.634 |
| <u>Section 14.2</u> | | | | | |
| <u>Laboratoire national de santé</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 05.20 | Traitements des fonctionnaires | 5.069.654 | 5.643.196 | 5.976.534 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 5.581.365 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 62.996 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 223.131 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 109.042 | | |
| | | Total | 5.976.534 | | |
| 11.010 (11.00) | 05.20 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 2.999.656 | 3.275.022 | 3.663.141 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 3.167.884 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.386 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 417.596 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 75.275 | | |
| | | Total | 3.663.141 | | |
| 11.020 (11.00) | 05.20 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 569.804 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 05.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 543.163 | 593.465 | 616.121 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 475.868 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | Total | | | |
| 11.040 (11.00) | 05.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 25.602 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 11.100 (11.40) | 05.20 | Indemnités d'habillement | 28.012 | 31.688 | 32.110 |
| 11.130 (11.12) | 05.20 | Indemnités pour services extraordinaires | 8.414 | 18.974 | 26.031 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | | | |
| 12.000 (12.15) | 05.20 | Indemnités pour services de tiers | 35.281 | 33.804 | 37.236 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Prestations individuelles | | | |
| 12.010 (12.13) | 05.20 | Frais de route et de séjour | 288 | 1.079 | 1.000 |
| 12.020 (12.14) | 05.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 11.640 | 15.500 | 15.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | |
| | | 3) Réparations et entretien | | | |
| | | Total | | | |
| 12.040 (12.12) | 05.20 | Frais de bureau | 135.341 | 147.800 | 150.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | |
| | | 7) Documentation informatique | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.050 (12.12) | 05.20 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 114.421 | 157.340 | 159.896 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 100.000 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 59.400 |
| | | 9) Divers | | | 496 |
| | | Total | | | 159.896 |
| 12.060 (12.12) | 05.20 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 6.393 | 9.408 | 9.408 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | 7.673 |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 1.735 |
| | | Total | | | 9.408 |
| 12.070 (12.12) | 05.20 | Location et entretien des équipements informatiques | 32.628 | 52.000 | 52.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | 37.126 |
| | | 3) Réparation | | | 14.874 |
| | | Total | | | 52.000 |
| 12.080 (12.11) | 05.20 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 158.883 | 291.177 | 299.123 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 125.573 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 164.750 |
| | | 3) Chauffage | | | 8.800 |
| | | Total | | | 299.123 |
| 12.100 (12.11) | 05.20 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif) | 38.874 | 35.000 | 35.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 35.000 |
| 12.120 (12.30) | 05.20 | Frais d'assistance technique en matière informatique. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de trans- fert à d'autres articles) | 74.291 | 45.000 | 41.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais d'assistance technique en matière in- formatique | | | 41.000 |
| 12.121 (12.30) | 05.20 | Frais d'accréditation de laboratoire. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 18.317 | 55.500 | 57.000 |
| 12.160 (12.30) | 05.20 | Acquisition de réactifs, verrerie, instruments, isoto- pes, vaccins et sérums | 2.110.665 | 2.180.000 | 2.265.000 |
| 12.161 (12.30) | 05.20 | Frais pour animalerie, élimination des déchets et de désinfection, matériel divers de laboratoire | 312.174 | 102.432 | 96.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Animaux | | | 2.000 |
| | | 4) Linge | | | 15.000 |
| | | 7) Elimination des déchets | | | 37.000 |
| | | 8) Désinfection | | | 25.000 |
| | | 9) Divers | | | 17.000 |
| | | Total | | | 96.000 |
| 12.162 (12.30) | 05.20 | Entretien et réparation des machines et appareils. (Crédit non limitatif) | | 310.000 | 340.000 |
| 12.171 (12.30) | 05.20 | Crédit de fonctionnement du Registre Morphologique des Tumeurs | 16.416 | 21.636 | 24.000 |
| 12.190 (12.30) | 05.20 | Frais d'inscription à des stages de formation continue, à des séminaires et à des congrès | 8.946 | 16.000 | 16.000 |
| 12.220 (12.30) | 05.20 | Programme de recherche effectué dans le cadre du titre I. de la loi du 9.3.1987 ayant pour objet l'organisation de la recherche-développement dans le secteur public: frais de fonctionnement | 25.353 | 60.950 | 72.450 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Département d'immunologie | | | 72.450 |
| 12.300 (12.30) | 05.20 | Service de cytologie: frais d'exploitation propres | 50.755 | 53.081 | 55.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1216 Matériel mis à disposition des médecins | | | 31.000 |
| | | 1217 Dépenses propres du service | | | 24.700 |
| | | Total | | | 55.700 |
| 12.301 (12.30) | 05.20 | Division de la chimie toxicologique et pharmaceutique: surveillance des drogués, acquisition de réactifs | 133.858 | 171.000 | 171.000 |
| 12.302 (12.30) | 05.10 | Division du contrôle alimentaire: contrôle des denrées et boissons alimentaires, résidus de pesticides, pro- duits cosmétiques et objets usuels et médicaments; frais d'études et dépenses diverses | 87.921 | 98.000 | 100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Denrées et boissons alimentaires | | | 15.000 |
| | | 2) Résidus de pesticides | | | 23.000 |
| | | 4) Objets en contact avec les denrées alimentai- res | | | 10.000 |
| | | 6) Utilisation de techniques immunologiques ... | | | 52.000 |
| | | Total | | | 100.000 |
| 12.303 (12.30) | 05.20 | Frais d'analyses à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 40.136 | 40.000 | 42.000 |
| 34.050 (34.30) | 05.20 | Indemnités des stagiaires | 192 | 4.958 | 3.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.660 (12.30) | 05.20 | Acquisition et réactifs, verrerie, instruments, isotopes, vaccins et sérums | 973 | 515 | 1.327 |
| 12.661 (12.30) | 05.20 | Entretien et réparation des équipements de laboratoire, frais d'élimination des déchets et de désinfection, animalerie et linge; matériel divers de laboratoire | 6.846 | 1.141 | - |
| 12.690 (12.30) | 05.20 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | - | 244 | - |
| 12.802 (12.30) | 05.10 | Division du contrôle alimentaire: contrôle des denrées et boissons alimentaires, résidus et pesticides, produits cosmétiques et objets usuels et médicaments; frais d'études et dépenses diverses | - | 52 | - |
| 12.803 (12.30) | 05.20 | Frais d'analyses à l'étranger | 1.087 | 393 | 559 |
| Total des dépenses de la section 14.2 | | | 12.665.984 | 13.466.555 | 14.358.836 |
| <u>Section 14.5</u> <u>Dommages de guerre corporels</u> | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.35 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 40.848 | 87.621 | 48.498 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 41.530 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 5.561 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | Total | 48.498 | | |
| 11.020 (11.00) | 06.35 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.130 (11.12) | 06.35 | Indemnités pour services extraordinaires | 1.301 | 1.372 | 600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 600 | | |
| 12.000 (12.15) | 06.35 | Indemnités pour services de tiers | - | 660 | 1.672 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 780 | | |
| | | 2) Indemnités spéciales | 892 | | |
| | | Total | 1.672 | | |
| 12.010 (12.13) | 06.35 | Frais de route et de séjour | - | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.040 (12.12) | 06.35 | Frais de bureau | 861 | 1.800 | 900 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 263 | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau | 272 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 242 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 123 | | |
| | | Total | 900 | | |
| 12.050 (12.12) | 06.35 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif) | 1.372 | 1.368 | 1.368 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 1.368 | | |
| 12.070 (12.12) | 06.35 | Frais d'informatique: part dans les frais du centre com- mun de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif) | 23.959 | 23.556 | 23.995 |
| 12.080 (12.11) | 06.35 | Bâtiments: exploitation et entretien | 5.445 | 8.428 | 5.572 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 16 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 3.266 | | |
| | | 3) Chauffage | 2.290 | | |
| | | Total | 5.572 | | |
| 12.110 (12.30) | 06.35 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 1.000 | 100 |
| 34.000 (34.20) | 06.35 | Crédits mis à la disposition de l'office des dommages de guerre pour l'indemnisation des dommages de guerre cor- porels. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.431.679 | 6.555.000 | 6.364.600 |
| 34.001 (34.20) | 06.35 | Aides aux mutilés civils de la guerre 1914-1918. (Crédit non limitatif) | 12.102 | 12.302 | 12.532 |
| 42.000 (42.00) | 06.35 | Remboursement de la part de l'office des assurances so- ciales dans la rémunération d'employés détachés à l'of- fice des dommages de guerre corporels. (Crédit non limitatif) | 46.052 | 46.310 | 51.019 |
| | | Total des dépenses de la section 14.5 | 6.563.619 | 6.739.617 | 6.511.056 |
| | | <u>Section 14.6</u> <u>Centre thermal et de santé de Mondorf</u> | | | |
| 11.010 (11.00) | 05.23 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 670.839 | 713.216 | 740.744 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 629.265 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | rémunération | | | 12.726 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 84.683 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 14.070 |
| | | Total | | | 740.744 |
| 11.030 (11.00) | 05.23 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 800.686 | 1.086.466 | 876.720 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 711.691 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 61.241 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 103.788 |
| | | Total | | | 876.720 |
| 11.031 (11.00) | 05.23 | Salaires pris en charge par l'Etat des ouvriers occupés à titre permanent à l'entretien des espaces extérieurs du centre thermal | 655.515 | 540.793 | 555.566 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 449.761 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 38.495 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 67.310 |
| | | Total | | | 555.566 |
| 31.020 (31.22) | 05.23 | Remboursement au centre thermal et de santé de Mondorf du coût de l'entretien et de l'aménagement des espaces extérieurs | 668.513 | 750.609 | 878.046 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I.- Frais de personnel: | | | |
| | | 1) Indemnités d'habillement | | | 2.046 |
| | | 2) Personnel propre: traitements et charges ... | | | 518.129 |
| | | II.- Frais de matériel: | | | |
| | | 1) Fournitures énergétiques | | | 37.000 |
| | | 2) Autre matériel | | | 4.500 |
| | | 3) Frais d'entretien et de réparation | | | 178.100 |
| | | III.- Amortissement des équipements | | | 36.751 |
| | | IV.- Part des frais de gestion imputables: | | | |
| | | 1) Frais énumérés sub I à III: taux 7 % | | | 51.668 |
| | | 2) Frais énumérés sub V: taux 3 % | | | 1.452 |
| | | V.- Travaux effectués par des entreprises tierces | | | 48.400 |
| | | Total | | | 878.046 |
| Total des dépenses de la section 14.6 | | | 2.795.553 | 3.091.084 | 3.051.076 |
| Total des dépenses du département 14 | | | 57.303.026 | 63.074.102 | 66.528.678 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Santé**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 22.877.841 | 21.015.006 | 21.798.041 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 11.432.539 | 11.905.614 | 12.197.621 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 1.617.530 | 2.375.860 | 3.205.946 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 13.263.150 | 19.763.605 | 21.484.805 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 7.513.693 | 7.533.314 | 7.362.534 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 378.739 | 412.000 | 324.000 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sécurité sociale | 219.534 | 68.703 | 155.731 |
| Total | | 57.303.026 | 63.074.102 | 66.528.678 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 15 - MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT | | | | | |
| <u>Section 15.0</u> | | | | | |
| <u>Dépenses générales</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 07.30 | Indemnités pour services extraordinaires | 360 | 1.800 | 750 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 750 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 07.30 | Indemnités pour services de tiers | 75 | 1.350 | 500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 500 | | | | | |
| 12.012 (12.13) | 07.30 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 121.864 | 135.000 | 150.000 |
| 12.020 (12.14) | 07.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.541 | 1.620 | 1.620 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Assurances 350 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants 500 | | | | | |
| 3) Réparations et entretien 770 | | | | | |
| Total 1.620 | | | | | |
| 12.040 (12.12) | 07.30 | Frais de bureau | 9.815 | 10.000 | 10.700 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 4) Consommables bureautiques 3.550 | | | | | |
| 6) Documentation 7.150 | | | | | |
| Total 10.700 | | | | | |
| 12.070 (12.12) | 07.30 | Entretien du matériel informatique. (Sans distinction d'exercice) | 83.700 | 106.900 | 96.470 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Contrats d'entretien 90.170 | | | | | |
| 3) Réparations et pièces de rechange 6.300 | | | | | |
| Total 96.470 | | | | | |
| 12.082 (12.11) | 07.30 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 59.155 | 97.850 | 71.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Nettoyage 15.000 | | | | | |
| 2) Eau, gaz, électricité, taxes 40.000 | | | | | |
| 3) Chauffage 11.000 | | | | | |
| 9) Divers 5.000 | | | | | |
| Total 71.000 | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.100 (12.11) | 07.30 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.095.284 | 1.126.500 | 1.145.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 1.145.700 |
| 12.120 (12.30) | 07.30 | Frais d'études et d'experts en relation avec la gestion des déchets, la protection de la nature, du sol et de l'atmosphère; études d'impact sur l'environnement; frais connexes. (Sans distinction d'exercice) | 261.913 | 280.000 | 280.000 |
| 12.125 (12.30) | 07.30 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | | | 12.500 |
| 12.140 (12.16) | 07.30 | Acquisition et publication de matériel d'information, de matériel didactique et audiovisuel; organisation de colloques et de conférences sur des problèmes de l'environnement; participation à des foires; dépenses diverses .. | 236.441 | 380.000 | 384.800 |
| 12.190 (12.30) | 07.30 | Frais de formation du personnel | 4.915 | 6.000 | 6.000 |
| 12.301 (12.30) | 07.50 | Mesures à prendre en cas d'intervention pour remise en état de lieux dans l'intérêt de la protection et de la sauvegarde de l'environnement et de la qualité des sols. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 13.689 | 15.000 | 15.000 |
| 12.302 (12.30) | 07.30 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du Centre de Ressources des Technologies pour l'Environnement | 187.950 | 191.000 | 195.200 |
| 12.303 (12.30) | 07.30 | Ecoaudit: frais d'administration et de fonctionnement; dépenses diverses | 29.590 | | |
| 12.304 (12.30) | 07.35 | Mise en oeuvre du Protocole de Kyoto à la Convention-Cadre des Nations Unies sur les changements climatiques .. | 70.000 | 100.000 | 100.000 |
| 12.310 (12.30) | 07.50 | Frais d'exécution de la convention de Washington du 3.3.1973 portant sur le commerce de certaines espèces de la faune et de la flore sauvage, approuvée par la loi du 19.2.1975. (Crédit non limitatif) | | 100 | 100 |
| 12.311 (12.30) | 07.30 | Mesures et interventions destinées à permettre la mise en place d'un réseau national d'information en matière d'environnement: participation à des dépenses, notamment aux frais de fonctionnement et d'équipement; études, expertises, publications et dépenses directes dans le même but. (Sans distinction d'exercice) | 17.490 | 25.000 | 20.000 |
| 12.314 (12.30) | 07.50 | Attribution du label écologique dans le cadre de l'initiative communautaire: frais d'administration et de fonctionnement | 14.894 | 30.000 | 30.000 |
| 12.315 (12.30) | 07.30 | Exploitation d'un système intégré de gestion de l'environnement. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Sans distinction d'exercice) | 362.618 | 200.000 | 200.000 |
| 12.316 (33.00) | 07.30 | Etudes, conseils, planification et réalisation de projets pilotes en matière d'utilisation rationnelle et de promotion d'énergies nouvelles et renouvelables mis en oeuvre par l'Agence de l'énergie ou d'autres organismes: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 107.687 | 125.000 | 125.000 |
| 33.000 (33.00) | 07.50 | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt de la protection de l'environnement | 84.500 | 84.500 | 84.500 |
| 33.001 (33.00) | 07.50 | Participation aux frais d'établissements d'utilité publique chargés de la gestion de réserves naturelles | 70.000 | 75.000 | 80.000 |
| 33.004 (33.00) | 07.50 | Subvention à des organismes et associations dans l'intérêt d'activités informatives, éducatives, pédagogiques, culturelles et scientifiques en faveur des jeunes dans l'intérêt de la protection de l'environnement | 21.000 | 25.000 | 25.000 |
| 33.005 (33.00) | 07.30 | Participation financière à des projets à finalité environnementale mis en oeuvre par des organisations non gouvernementales. (Sans distinction d'exercice) | 123.021 | 130.000 | 130.000 |
| 33.006 (33.00) | 07.50 | Participation aux frais d'organisations non gouvernementales pour la réalisation d'actions de promotion des économies d'énergie et de l'utilisation des énergies renouvelables au niveau régional et local. (Sans distinction d'exercice) | - | 30.000 | 30.000 |
| 33.012 (33.00) | 07.30 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de projets conventionnés en matière de guidance écologique. (Sans distinction d'exercice) | 605.000 | 580.000 | 571.000 |
| 35.020 (35.30) | 07.30 | Coopération transfrontalière en vue de la préservation et de l'amélioration de l'environnement naturel et humain dans le cadre interrégional. (Sans distinction d'exercice) | 109.895 | 195.000 | 195.000 |
| 35.060 (35.00) | 07.50 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 187.398 | 228.737 | 277.782 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nature | 50.745 | | |
| | | 3) Air | 199.697 | | |
| | | 4) Déchets | 3.223 | | |
| | | 9) Divers | 24.117 | | |
| | | Total | 277.782 | | |
| 43.040 (43.04) | 07.50 | Participation de l'Etat au financement de projets conventionnés en matière de gestion et d'entretien de l'environnement naturel réalisé par le secteur communal. (Sans distinction d'exercice) | 17.672 | | |
| 43.300 (43.22) | 07.50 | Participation de l'Etat au financement de projets de promotion de développement durable au niveau local et régional réalisés par les communes et syndicats inter- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | communaux. (Sans distinction d'exercice) | 136.406 | 80.000 | 80.000 |
| 43.301 (43.22) | 07.50 | Participation de l'Etat au financement de projets de promotion des économies d'énergie et de l'utilisation des énergies nouvelles et renouvelables au niveau local et régional réalisé par les communes et les syndicats de communes. (Sans distinction d'exercice) | - | 90.000 | 100.000 |
| Total des dépenses de la section 15.0 | | | 4.033.873 | 4.351.357 | 4.418.622 |
| <u>Section 15.1</u> | | | | | |
| <u>Administration de l'environnement</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 07.30 | Traitements des fonctionnaires | 3.925.225 | 4.236.210 | 4.939.129 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 4.639.831 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autre suppléments de rémunération 12.599 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 186.802 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 99.897 | | | | | |
| Total 4.939.129 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 07.30 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 240.012 | 225.992 | 234.444 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 200.554 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 26.855 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 7.035 | | | | | |
| Total 234.444 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 07.30 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 4.141 | 3.967 | 3.967 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| B - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 3.967 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 07.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 123.494 | 130.548 | 114.879 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 96.501 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 4.812 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 13.566 | | | | | |
| Total 114.879 | | | | | |
| 11.040 (11.00) | 07.30 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 07.30 | Indemnités d'habillement | 10.567 | 11.435 | 7.808 |
| 12.010 (12.13) | 07.30 | Frais de route et de séjour | 32 | 2.414 | 1.000 |
| 12.020 (12.14) | 07.30 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 21.521 | 32.000 | 25.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 8.000 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 8.000 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 9.000 |
| | | Total | | | 25.000 |
| 12.030 (12.16) | 07.30 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 1.208 | 1.350 | 1.350 |
| 12.040 (12.12) | 07.30 | Frais de bureau | 37.060 | 42.500 | 42.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 16.500 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 9.000 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 3.000 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 12.000 |
| | | 9) Divers | | | 2.000 |
| | | Total | | | 42.500 |
| 12.050 (12.12) | 07.30 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif) | 64.337 | 60.000 | 65.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 38.000 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 27.000 |
| | | Total | | | 65.000 |
| 12.060 (12.12) | 07.30 | Location et entretien des installations de télécommunications | 297 | 2.000 | 2.000 |
| 12.070 (12.12) | 07.30 | Location et entretien des équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 39.599 | 40.000 | 40.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | 34.000 |
| | | 3) Réparation et pièces de rechange | | | 6.000 |
| | | Total | | | 40.000 |
| 12.080 (12.11) | 07.30 | Bâtiments: exploitation et entretien | 183 | | |
| 12.120 | 07.30 | Etudes et évaluation de l'impact des activités indus- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.30) | | trielles, agricoles et urbaines sur la salubrité de l'environnement: frais d'études et d'analyses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 170.831 | 215.000 | 220.000 |
| 12.122 (12.30) | 07.30 | Etudes et consultance en relation avec la gestion des déchets. (Sans distinction d'exercice) | 149.161 | 172.000 | 190.000 |
| 12.140 (12.16) | 07.30 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 6.282 | 25.000 | 20.000 |
| 12.141 (12.16) | 07.34 | Actions pédagogiques dans l'intérêt de la gestion des déchets | 19.440 | 25.000 | 30.000 |
| 12.160 (12.30) | 07.30 | Acquisition de matériel de laboratoire | 19.435 | 20.000 | 20.000 |
| 12.190 (12.30) | 07.30 | Cours de formation du personnel | 7.728 | 20.000 | 20.000 |
| 12.300 (12.30) | 07.34 07.35 07.40 | Frais d'études, d'experts et d'analyses spéciales; frais de gestion, d'exploitation et d'entretien de réseaux de surveillance; frais de traitement de données; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 258.446 | 320.000 | 320.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Air | 200.000 | | |
| | | 3) Déchets | 120.000 | | |
| | | Total | 320.000 | | |
| 12.302 (12.30) | 07.35 | Etudes dans le domaine de la lutte contre la pollution atmosphérique, contre l'effet de serre et contre le bruit | 70.626 | 160.000 | 135.000 |
| 12.303 (12.30) | 07.30 | Loi du 10 juin 1999 relative aux établissements classés: frais de gestion et de contrôle des dossiers de demande d'autorisation; frais de contrôle des établissements classés; dépenses diverses | 135.150 | 200.000 | 180.000 |
| 12.304 (12.30) | 07.30 | Ecoaudit: frais d'administration et de fonctionnement; dépenses diverses | | 45.000 | 45.000 |
| 12.314 (12.16) | 07.34 | Frais de fonctionnement de projets de gestion des déchets. (Sans distinction d'exercice) | 375.471 | 380.000 | 380.000 |
| 12.316 (12.16) | 07.34 | Elaboration d'un cadastre des anciennes décharges et des sites contaminés. (Sans distinction d'exercice) | 316.895 | 350.000 | 325.000 |
| 34.093 (34.49) | 07.35 | Participation de l'Etat au financement d'actions d'assainissement écologiques de bâtiments par des particuliers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100.000 | 100.000 |
| 34.095 (34.49) | 09.20 | Prime d'encouragement pour l'électricité produite à partir de l'énergie éolienne, hydraulique, solaire et de la biomasse. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 488.646 | 1.545.000 | 2.000.000 |
| | | Total des dépenses de la section 15.1 | 6.485.787 | 8.365.516 | 9.462.177 |
| | | <u>Section 15.2</u> <u>Administration des eaux et forêts</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Traitements des fonctionnaires | 7.019.244 | 8.038.624 | 8.365.533 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 7.415.669 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 456.923 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 318.474 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 174.467 | | |
| | | Total | 8.365.533 | | |
| 11.010 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 343.568 | 424.233 | 411.234 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 353.365 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 47.316 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 10.553 | | |
| | | Total | 411.234 | | |
| 11.020 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 183.857 | 7.327 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <u>B - Etudiants</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 379.240 | 404.883 | 505.268 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 424.144 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 21.457 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 59.667 | | |
| | | Total | 505.268 | | |
| 11.040 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 5.857 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.060 (11.10) | 07.50 10.30 | Indemnités pécuniaires de maladie des ouvriers fores- tiers occupés en zone verte. (Crédit non limitatif) | | 2.000 | 2.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 2.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.100 (11.40) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités d'habillement | 49.505 | 62.650 | 66.050 |
| 11.120 (11.12) | 07.50 10.30 10.40 | Gratifications pour croix de service. (Crédit non limitatif) | 2.402 | 2.418 | 2.470 |
| 11.130 (11.12) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 40.925 | 44.150 | 50.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | 7.800 | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 42.200 | | |
| | | Total | 50.000 | | |
| 12.000 (12.15) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités pour services de tiers | 697 | 600 | 7.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | 7.100 | | |
| 12.010 (12.13) | 07.50 10.30 10.40 | Administration générale: frais de route et de séjour, frais de déménagement | 48.695 | 50.000 | 54.000 |
| 12.011 (12.13) | 07.50 10.30 10.40 | Préposés forestiers: frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.385 | 1.250 | 1.250 |
| 12.020 (12.14) | 07.50 10.30 10.40 | Administration générale: frais d'exploitation des véhi- cules automoteurs | 70.107 | 92.000 | 114.150 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 11.050 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 31.200 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 71.900 | | |
| | | Total | 114.150 | | |
| 12.021 (12.14) | 07.50 10.30 10.40 | Préposés forestiers: frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 172.879 | 143.900 | 154.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 28.100 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 44.500 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 81.600 | | |
| | | Total | 154.200 | | |
| 12.040 (12.12) | 07.50 10.30 10.40 | Frais de bureau | 64.286 | 70.000 | 77.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 33.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 9.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 100 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 21.900 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 10.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 6) Documentation et bibliothèque 3.000 | | | |
| | | Total 77.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 07.50 10.30 10.40 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Sans distinction d'exercice) | 147.982 | 149.000 | 185.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux 51.700 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques 132.000 | | | |
| | | 5) Radiophonie 2.000 | | | |
| | | Total 185.700 | | | |
| 12.060 (12.12) | 07.50 10.30 10.40 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 1.452 | 1.500 | 1.500 |
| 12.070 (12.12) | 07.50 10.30 10.40 | Location et entretien des équipements informatiques | 23.805 | 25.350 | 28.000 |
| 12.080 (12.11) | 07.50 10.30 10.40 | Bâtiments: exploitation et entretien | 44.321 | 56.400 | 56.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage 4.400 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes 34.400 | | | |
| | | 3) Chauffage 17.600 | | | |
| | | Total 56.400 | | | |
| 12.090 (12.21) | 07.50 10.30 10.40 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 29.748 | 29.748 | 29.748 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 29.748 | | | |
| 12.100 (12.11) | 07.50 10.30 10.40 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 31.320 | 29.690 | 29.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 28.950 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires 550 | | | |
| | | Total 29.500 | | | |
| 12.120 (12.30) | 10.30 | Frais d'experts et d'études dans le domaine de la pro- tection de l'environnement | 191.972 | 445.000 | 335.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.30 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 52.913 | 65.000 | 65.000 |
| 12.130 (12.16) | 07.50 10.30 10.40 | Frais de publication | 14.947 | 50.000 | 65.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.190 (12.30) | 10.40 | Ecole forestière, entraînement, cours préparatoires et examens pour l'obtention du permis de chasse (loi du 25.5.1972): achat de matériel d'instruction, d'armes et de munitions, frais d'assurance-responsabilité civile et dépenses diverses | 15.248 | 21.000 | 25.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Cours de l'école forestière | 4.250 | | |
| | | 2) Cours de bûcheronnage | 250 | | |
| | | 3) Cours de l'entraînement préparatoire | 2.300 | | |
| | | 4) Cours de l'examen pour l'obtention du permis de chasse | 5.000 | | |
| | | 5) Cours de perfectionnement et stage | 14.000 | | |
| | | Total | 25.800 | | |
| 12.300 (12.30) | 07.50 10.30 | Préparation de nouveaux plans d'aménagement, d'inventaire et d'études stationnelles dans les forêts soumises au régime forestier; acquisition et réparation de matériel géodésique, dendrométrique, photogrammétrique et cartographique; acquisition de bornes; délimitation de forêts et de parcelles dans les bois domaniaux | 24.757 | 28.000 | 30.000 |
| 12.301 (12.30) | 08.30 10.30 | Aménagements servant à la récréation, aux loisirs et à l'instruction des promeneurs dans les forêts soumises au régime forestier | 44.457 | 50.000 | 55.000 |
| 12.302 (12.30) | 07.33 07.50 10.40 | Protection et aménagement de l'environnement naturel ... | 1.178.315 | 1.154.000 | 1.210.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Exécution de la loi sur la conservation de la nature et des ressources naturelles | 734.000 | | |
| | | 2) Etudes et plans de gestion des milieux natu- rels | 40.000 | | |
| | | 3) Création de zones de verdure en milieu rural | 247.000 | | |
| | | 4) Information et éducation mésologique du pu- blic | 52.500 | | |
| | | 5) Gestion et aménagements dans les parcs natu- rels | 105.000 | | |
| | | 6) Etudes et gestion des espèces classées gibier | 31.500 | | |
| | | Total | 1.210.000 | | |
| 12.303 (12.30) | 07.0 10.0 | Entité Mobile de la Direction des Eaux et Forêts: frais d'analyses, levés topographiques; documentation photographique; dépenses diverses | | | 15.000 |
| 12.310 (12.30) | 07.50 | Mesures à prendre pour la protection de la forêt contre les agents biotiques, le bostryche, les autres insectes et champignons nuisibles, et contre les agents abiotiques, notamment les pollutions. (Crédit non limitatif) | 294.556 | 325.000 | 325.000 |
| 12.330 (11.00) | 07.50 10.30 10.40 | Achat de croix de service | | 2.535 | |
| 12.340 (12.30) | 10.40 | Dépenses résultant de l'exécution de la loi sur la chasse et de celle sur l'indemnisation des dégâts causés par le gibier; dépenses résultant de la destruction des ani- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | maux nuisibles; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 490.390 | 441.000 | 276.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Dépenses pour la destruction d'animaux nuisibles | 1.200 | | |
| | | 2) Estimation des dégâts causés par le gibier et le blaireau et arrangements à l'amiable | 7.700 | | |
| | | 3) Exploitation des chasses, marquage du gibier et installation de gagnages dans les forêts domaniales | 2.250 | | |
| | | 4) Dépenses résultant de l'acquisition et de la distribution de nourriture pour gibier dans les domaines forestiers de l'Etat en temps de gel et de neige | 500 | | |
| | | 6) Frais généraux et dépenses diverses | 1.250 | | |
| | | 7) Participation à la lutte contre la peste porcine: indemnités pour sangliers abattus | 264.000 | | |
| | | Total | | | 276.900 |
| 12.380 (12.30) | 07.50 10.30 | Mise en place, entretien et frais de fonctionnement d'un réseau de suivi à long terme des écosystèmes forestiers: frais d'études et d'analyses; indemnités pour services de tiers; dépenses diverses | 71.411 | 64.330 | 80.000 |
| 24.001 (24.10) | 07.50 | Création de réserves cynégétiques: indemnisation des propriétaires particuliers | 13.841 | 13.842 | 13.850 |
| 43.040 (43.52) | 07.50 | Participation de l'Etat au financement de projets conventionnés en matière de gestion et d'entretien de l'environnement naturel réalisé par le secteur communal. (Sans distinction d'exercice) | | 300.000 | 360.000 |
| 93.002 (93.00) | 10.40 | Versement au fonds spécial de la chasse du droit supplémentaire perçu sur les permis de chasse en vertu de l'article 13 de la loi modifiée du 20.7.1925 sur l'amodiation de la chasse et l'indemnisation des dégâts causés par le gibier. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 377.703 | 376.317 | 360.090 |
| 93.003 (93.00) | 10.40 | Versement au fonds cynégétique des droits supplémentaires perçus annuellement sur les permis de chasse en vertu de l'article 9 de la loi du 30.5.1984 modifiant et complétant la législation sur la chasse. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 33.684 | 33.680 | 32.589 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 07.50 10.30 10.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 4.364 | 1.116 | 18.200 |
| 12.540 (12.12) | 07.50 10.30 10.40 | Frais de bureau | 362 | | |
| 12.802 (12.30) | 07.33 07.50 10.40 | Protection et aménagement de l'environnement naturel ... | | 3.850 | |

| Article (code con.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 15.2 | 11.470.195 | 13.010.493 | 13.408.732 |
| | | Total des dépenses du département 15 | 21.989.855 | 25.727.366 | 27.289.531 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Environnement

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 12.332.761 | 13.597.553 | 14.722.032 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 7.388.328 | 8.242.737 | 8.127.688 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 13.841 | 13.842 | 13.850 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 903.521 | 924.500 | 920.500 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 488.646 | 1.645.000 | 2.100.000 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 297.293 | 423.737 | 472.782 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques locales | 154.078 | 470.000 | 540.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 411.387 | 409.997 | 392.679 |
| Total | | 21.989.855 | 25.727.366 | 27.289.531 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 16 - MINISTERE DU TRAVAIL ET DE L'EMPLOI | | | | | |
| <u>Section 16.0</u> | | | | | |
| <u>Travail. - Dépenses générales</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 06.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 6.026 | 6.790 | 7.166 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | | | |
| a) Commission nationale de l'emploi 117 | | | | | |
| b) Commission spéciale de réexamen en matière de chômage 1.027 | | | | | |
| c) Commission spéciale de réexamen en matière de travailleurs handicapés 268 | | | | | |
| 5) Prestations individuelles | | | | | |
| a) Ecole Supérieure du Travail 5.729 | | | | | |
| b) Divers 25 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 7.166 | | | | | |
| 11.131 (11.12) | 06.40 | Office national de conciliation: indemnités pour servi- ces extraordinaires | 817 | 819 | 819 |
| 12.000 (12.15) | 06.40 | Indemnités pour services de tiers | 2.008 | 2.500 | 2.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | | | |
| a) Commission nationale de l'emploi 125 | | | | | |
| b) Commission spéciale de réexamen en matière de chômage 1.750 | | | | | |
| c) Commission spéciale de réexamen en matière de travailleurs handicapés 600 | | | | | |
| 9) Divers 25 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 2.500 | | | | | |
| 12.001 (12.15) | 06.40 | Office national de conciliation: indemnités pour servi- ces de tiers | 1.041 | 1.042 | 1.042 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 1.042 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 06.40 | Frais de route à l'intérieur du pays | - | 750 | 763 |
| 12.012 (12.13) | 06.40 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 164.408 | 233.250 | 233.250 |
| 12.020 (12.14) | 06.40 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.321 | 4.600 | 4.650 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Assurances 850 | | | | | |
| 2) Carburants et lubrifiants 2.300 | | | | | |
| 3) Réparations et entretien 1.500 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 4.650 | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.040 (12.12) | 06.40 | Office national de conciliation; frais de bureau | 274 | 375 | 375 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 50 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 25 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 300 |
| | | Total | | | 375 |
| 12.041 (12.12) | 06.40 | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques | 19.228 | 28.500 | 28.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 28.475 |
| | | 9) Divers | | | 25 |
| | | Total | | | 28.500 |
| 12.080 (12.11) | 06.40 | Bâtiments: exploitation et entretien | 15.393 | 12.100 | 16.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 10.000 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 3.450 |
| | | 9) Divers | | | 2.750 |
| | | Total | | | 16.200 |
| 12.120 (12.30) | 06.42 | Participation dans les frais d'études relatives au tra- vail intérimaire. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 8.602 | 5.000 | 19.000 |
| 12.121 (12.30) | 06.40 | Office national de conciliation: honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports ... | - | 200 | 200 |
| 12.122 (12.30) | 06.40 | Frais d'experts-comptables externes pour le contrôle de la garantie bancaire des entreprises de travail intéri- maire | 9.912 | 20.000 | 15.000 |
| 12.124 (12.30) | 06.42 | Observatoire des relations professionnelles et de l'em- ploi (ORPE): honoraires d'experts et de bureaux d'étu- des, frais de confection de rapports, publications. (Crédit non limitatif) | 252.206 | 124.000 | 250.000 |
| 12.126 (12.30) | 06.42 | Frais en relation avec les activités de recherche et d'étude d'organisations internationales. (Sans distinction d'exercice) | - | 12.500 | - |
| 12.130 (12.16) | 06.40 | Participation aux frais de réalisation d'un code de tra- vail. (Sans distinction d'exercice) | 2.221 | 20.000 | 10.000 |
| 12.140 (12.16) | 06.40 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | - | 10.000 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | | | 10.000 |
| 12.150 (12.30) | 06.34 | Frais d'expertises médicales de la commission spéciale de réexamen en matière de travailleurs handicapés | - | 2.700 | 2.745 |
| 12.190 | 06.43 | Participation dans les frais d'organisation et de parti- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.30) | | icipation à des conférences, congrès, colloques, séminaires, stages, cours et journées d'études | 1.750 | 8.000 | 8.000 |
| 12.300 (12.30) | 06.43 | Frais en relation avec le fonctionnement du service commun du Ministère du Travail et de l'Emploi, du Ministère de la Justice et du Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse. (Crédit non limitatif) | 5.004 | 100 | - |
| 12.301 (12.30) | 06.43 | Frais résultant des actions entamées par le Ministère du Travail et de l'Emploi dans le cadre de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi. (Crédit non limitatif) | 56.984 | 250.000 | 60.000 |
| 12.302 (12.30) | 06.43 | Frais résultant du fonctionnement du comité permanent de l'emploi et des actions de suivi des décisions prises par le Comité de coordination tripartite en matière d'emploi; honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports, publications. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 32.011 (32.00) | 06.43 | Prestations de réemploi: subsides en vue de la création de nouveaux emplois ou du maintien des anciens emplois; aides en faveur de mesures de formation, de réadaptation ou de rééducation professionnelles susceptibles d'assurer le réemploi productif de la main-d'oeuvre rendue disponible. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 750.000 |
| 32.012 (32.00) | 06.43 | Remboursement aux employeurs des rémunérations des agents participant à des actions de formation: délégués du personnel, délégués à la sécurité, délégués à l'égalité, travailleurs désignés, coordinateurs de la sécurité. (Crédit non limitatif) | 9.898 | 28.000 | 60.000 |
| 33.000 (33.00) | 06.43 | Participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement de services conventionnés ayant pour but une adaptation progressive au travail productif de personnes sans emploi | 172.587 | 181.146 | 189.193 |
| 33.001 (33.00) | 06.42 | Cofinancement public national d'un projet européen s'adressant à des demandeurs d'asile | - | 35.130 | 35.130 |
| 33.002 (33.00) | 06.40 | Action de prévention et de lutte contre les traumatismes psycho-sociaux provoqués notamment par toute forme de harcèlement moral ou de stress sur le lieu de travail .. | - | 50.000 | 75.000 |
| 33.011 (33.00) | 06.40 | Subsides aux comités nationaux des organisations de jeunesse ouvrière luxembourgeoises | 6.200 | 6.200 | 6.200 |
| 33.012 (33.00) | 08.30 | Participation de l'Etat dans l'organisation et le financement d'oeuvres sociales pour l'utilisation des loisirs; contribution de l'Etat au développement du tourisme social | 345 | 1.610 | 1.610 |
| 33.013 (33.00) | 06.40 | Participation aux frais du Secrétariat européen des organisations représentatives des travailleurs | 175.000 | 325.000 | 330.525 |
| 33.014 | 06.40 | Participation dans l'intérêt de l'organisation de cours | | | |

| Article (Codé écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (33.00) | | de langue luxembourgeoise dans l'intérêt du renforcement de la politique d'intégration des étrangers | - | 100.000 | 100.000 |
| 33.015 (33.00) | 06.40 | Participation aux frais de réalisation d'une banque de données sur les conventions collectives applicables dans la région transfrontalière | - | 25.000 | 25.000 |
| 34.050 (34.38) | 06.43 | Participation à une mise au travail des chômeurs: indem- nités, frais de route et de séjour, frais de transport, d'assurance et de matériel, frais d'encadrement et de formation, contrats de fournitures de biens et de servi- ces | 138.586 | 175.000 | 175.000 |
| 34.090 (34.40) | 06.40 | Subsides aux apprentis et travailleurs méritants | 2.450 | 3.000 | 3.000 |
| 35.030 (35.40) | 06.40 | Cotisations à des institutions internationales. (Crédit non limitatif) | - | 360 | 100 |
| 35.031 (35.40) | 06.40 | Contribution volontaire aux nouvelles activités de l'OCDE en matière de politique des services d'informa- tion, d'orientation et de conseil professionnel | 16.386 | - | - |
| 41.000 (41.50) | 06.35 | Remboursement à la Chambre du travail du supplément de pension à allouer conformément à la loi du 26.3.1974 portant fixation de suppléments de pension à allouer aux personnes devenues victimes d'actes illégaux de l'occu- pant en cas d'invalidité ou de décès précoces. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 16.293 | 8.400 | 8.596 |
| 41.001 (41.50) | 04.50 | Subsides à la Chambre du travail et à la Chambre des em- ployés privés dans l'intérêt de l'organisation de cours de formation professionnelle et ouvrière | 171.000 | 180.000 | 189.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Chambre du travail | 113.400 | | |
| | | 2) Chambre des employés privés | 75.600 | | |
| | | Total | 189.000 | | |
| 41.002 (41.50) | 06.00 | Participation de l'Etat à raison de cinquante pour cent dans les frais effectifs des élections quinquennales pour le renouvellement de la Chambre de travail et de la Chambre des employés privés. (Crédit non limitatif) | - | 321.660 | - |
| 43.000 (43.22) | 06.40 | Prise en charge partielle par l'Etat du coût des travaux extraordinaires organisés par les communes en faveur des personnes déplacées de leur pays d'origine. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 100 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.500 (12.15) | 06.40 | Indemnités pour services de tiers | - | 1.562 | - |
| 12.512 (12.13) | 06.40 | Frais de route et de séjour | 1.391 | 1.170 | 271 |
| 12.624 | 06.42 | Observatoire des relations professionnelles et de l'em- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.30) | | ploi (ORPE): honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports, publications | | | 8.602 |
| 12.800 (12.30) | 06.43 | Frais en relation avec le fonctionnement du service commun du Ministère du Travail et de l'Emploi, du Ministère de la Justice et du Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse | | | 18.324 |
| 32.511 (32.00) | 06.43 | Prestations de réemploi: subsides en vue de la création de nouveaux emplois ou du maintien des anciens emplois; aides en faveur de mesures de formation; de réadaptation ou de rééducation professionnelles susceptibles d'assurer le réemploi productif de la main-d'oeuvre rendue disponible | | 552.340 | |
| 32.512 (32.00) | 06.43 | Remboursement aux employeurs des rémunérations des agents participant à des actions de formation: délégués du personnel, délégués à la sécurité, délégués à l'égalité, travailleurs désignés, coordinateurs de la sécurité | | 7.947 | |
| 34.550 (34.38) | 06.43 | Participation à une mise au travail des chômeurs: indemnités, frais de route et de séjour, frais de transport, d'assurance et de matériel, frais d'encadrement et de formation, contrats de fournitures de biens et de services | | 15.248 | |
| Total des dépenses de la section 16.0 | | | 1.258.331 | 2.762.299 | 2.645.961 |
| <u>Section 16.1</u> | | | | | |
| <u>Administration de l'emploi</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.43 | Traitements des fonctionnaires | 4.771.893 | 5.580.693 | 5.969.503 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 5.596.958 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 233.252 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 139.293 | | | | | |
| Total 5.969.503 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.43 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 711.021 | 1.028.025 | 1.068.047 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 912.195 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 14.794 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 114.325 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 26.733 | | | | | |
| Total 1.068.047 | | | | | |
| 11.020 | 06.43 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 303.570 | 2.221 | 2.271 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (11.00) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 2.271 |
| 11.030 (11.00) | 06.43 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 133.141 | 163.435 | 169.673 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 141.499 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 8.137 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 20.037 |
| | | Total | | | 169.673 |
| 11.040 (11.00) | 06.43 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 31.581 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 06.43 | Indemnités d'habillement | 1.380 | 1.646 | 1.646 |
| 11.130 (11.12) | 06.43 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.850 | 4.758 | 7.258 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Commission d'orientation et de reclasse- ment professionnel des travailleurs handi- capés | | | 1.041 |
| | | b) Commission mixte des travailleurs à capa- cité de travail réduite et incapables à exercer leur dernier poste de travail ... | | | 2.500 |
| | | c) Orientation professionnelle | | | 3.717 |
| | | Total | | | 7.258 |
| 12.000 (12.15) | 06.43 | Indemnités pour services de tiers | 706 | 769 | 2.769 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Commission d'orientation et de reclasse- ment professionnel des travailleurs han- dicapés | | | 149 |
| | | b) Commission mixte de reclassement de tra- vailleurs incapables à exercer leur der- nier poste de travail | | | 2.000 |
| | | c) Orientation professionnelle | | | 620 |
| | | Total | | | 2.769 |
| 12.001 (12.15) | 06.43 | Frais des agents de gardiennage | | | 42.516 |
| 12.010 (12.13) | 06.43 | Frais de route et de séjour | 24.367 | 32.000 | 32.520 |
| 12.020 (12.14) | 06.43 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 8.248 | 5.216 | 5.440 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 1.337 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 1.705 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 2.000 | | |
| | | 9) Divers | 398 | | |
| | | Total | 5.440 | | |
| 12.040 (12.12) | 06.43 | Frais de bureau | 151.165 | 159.900 | 182.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 60.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 28.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 2.500 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 28.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 50.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | |
| | | a) Chômage et emploi | 5.500 | | |
| | | b) Orientation professionnelle | 3.000 | | |
| | | c) Accompagnement personnalisé | 1.500 | | |
| | | d) Travailleurs à capacité de travail réduite | 1.500 | | |
| | | 9) Divers | 2.000 | | |
| | | Total | 182.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 06.43 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 265.247 | 228.100 | 344.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 310.450 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 31.250 | | |
| | | 4) Téléx et téléfax | 2.300 | | |
| | | Total | 344.000 | | |
| 12.060 (12.12) | 06.43 | Location et entretien des installations de télécommunications | 2.347 | 4.830 | 4.830 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Entretien des installations de télécommunications | 2.100 | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 2.730 | | |
| | | Total | 4.830 | | |
| 12.070 (12.12) | 06.43 | Location et entretien des équipements informatiques | 16.566 | 18.900 | 18.040 |
| 12.080 (12.11) | 06.43 | Bâtiments: exploitation et entretien | 101.518 | 109.182 | 100.714 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 12.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 77.766 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 4.459 | | |
| | | 4) Assurances | 4.009 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Divers 2.480 | | | |
| | | Total 100.714 | | | |
| 12.100 (12.11) | 06.43 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.319.830 | 1.312.876 | 1.312.877 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 1.265.281 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires 47.596 | | | |
| | | Total 1.312.877 | | | |
| 12.125 (12.30) | 06.43 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 194.528 | 950.000 | 789.980 |
| 12.140 (12.16) | 06.43 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 32.077 | 39.000 | 59.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) a) Chômage et emploi 33.200 | | | |
| | | b) Orientation professionnelle 14.800 | | | |
| | | c) Accompagnement personnalisé 6.000 | | | |
| | | d) Travailleurs à capacité de travail réduite 5.000 | | | |
| | | Total 59.000 | | | |
| 12.170 (12.30) | 06.43 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | - | 1.000 | 6.264 |
| 12.180 (12.30) | 06.43 | Acquisition et entretien de matériel didactique | - | 14.500 | 6.700 |
| 12.190 (12.30) | 06.43 | Frais d'inscription et de participation à des cours de formation continue | 3.706 | 7.500 | 7.500 |
| 12.300 (12.30) | 06.43 | Frais d'exploitation du laboratoire psychotechnique | 4.442 | 5.000 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais d'exploitation du laboratoire psychotechnique 5.000 | | | |
| | | 2) Documentation et matériel didactique 5.000 | | | |
| | | Total 10.000 | | | |
| 12.301 (12.30) | 06.43 | Frais résultant des missions dévolues à l'Administration de l'Emploi sur le plan national et international; frais résultant du fonctionnement du comité permanent de l'emploi et des actions de suivi des décisions prises par le comité de coordination tripartite en matière d'emploi. (Crédit non limitatif) | 38.750 | | |
| 12.302 (12.30) | 06.43 | Frais résultant de l'encadrement psycho-social des demandeurs d'emploi en application de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 | 10.268 | 10.500 | 10.680 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais d'exploitation du centre d'évaluation 8.900 | | | |
| | | 2) Matériel de tests psychologiques 1.780 | | | |
| | | Total 10.680 | | | |
| 33.000 (33.00) | 06.43 | Participation aux frais de l'association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale | - | 2.675 | 4.750 |
| 35.060 (35.00) | 06.43 | Participation au réseau de coopération technique des services publics de l'emploi | - | 18.000 | 18.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 06.43 | Indemnités pour services extraordinaires | - | - | 2.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence 2.600 | | | |
| 12.500 (12.15) | 13.90 | Indemnités pour services de tiers | - | - | 2.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence 2.600 | | | |
| 12.801 (12.30) | 06.43 | Frais résultant des missions dévolues à l'Administration de l'Emploi sur le plan national et international; frais résultant du fonctionnement du comité permanent de l'em- ploi et des actions de suivi des décisions prises par le comité de coordination tripartite en matière d'emploi .. | 1.099 | - | - |
| Total des dépenses de la section 16.1 | | | 8.130.300 | 9.700.826 | 10.182.278 |
| <u>Section 16.2</u> <u>Inspection du travail et des mines</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | | Traitements des fonctionnaires | 2.375.076 | 2.567.037 | 3.099.979 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 2.919.062 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 118.305 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 62.612 | | | |
| | | Total 3.099.979 | | | |
| 11.010 (11.00) | | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.159.692 | 1.248.975 | 1.374.727 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 1.157.093 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 27.996 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 158.684 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 30.954 | | | |
| | | Total 1.374.727 | | | |

| Article (Code - écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.020 (11.00) | | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 151.389 | 8.462 | 8.462 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B. - <i>Etudiants</i> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 8.462 | | |
| 11.030 (11.00) | | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 132.260 | 121.278 | 127.216 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 106.978 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 5.215 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 15.023 | | |
| | | Total | 127.216 | | |
| 11.040 (11.00) | | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 06.42 | Indemnités d'habillement | 8.502 | 9.904 | 10.645 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Indemnités fonctionnaires et employés | 10.041 | | |
| | | 2) Indemnités ouvriers | 604 | | |
| | | Total | 10.645 | | |
| 12.010 (12.13) | 06.42 | Frais de route et de séjour | 10.058 | 12.150 | 12.357 |
| 12.020 (12.14) | 06.42 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 32.887 | 30.700 | 33.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 10.000 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 12.500 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 10.000 | | |
| | | 9) Divers | 1.000 | | |
| | | Total | 33.500 | | |
| 12.030 (12.16) | 06.42 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | | 4.200 | 8.400 |
| 12.040 (12.12) | 06.42 | Frais de bureau | 66.902 | 80.000 | 81.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles de bureau | 30.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 8.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 2.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 10.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 3.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 25.000 | | |
| | | 10) Divers | 3.000 | | |
| | | Total | 81.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.050 (12.12) | 06.42 | Achat de biens et de services auprès des fournisseurs postaux et téléphoniques | 22.901 | 25.700 | 47.946 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 35.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 11.000 | | |
| | | 5) Radiophonie | 500 | | |
| | | 9) Divers | 1.446 | | |
| | | Total | 47.946 | | |
| 12.080 (12.11) | 06.42 | Bâtiments: exploitation et entretien | 5.801 | 10.000 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 10.000 | | |
| 12.090 (12.21) | 06.42 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 178.649 | 153.137 | 154.103 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | |
| | | a) Loyer immeuble Wellington | 142.241 | | |
| | | c) Loyer agence Diekirch | 5.652 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | 6.210 | | |
| | | Total | 154.103 | | |
| 12.100 (12.11) | 06.42 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 259.776 | 646.012 | 637.772 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais de location garages agence de Luxembourg | 19.372 | | |
| | | 2) Frais de location de l'agence de Luxembourg | 185.708 | | |
| | | 3) Avances frais d'entretien de l'agence de Luxembourg | 11.007 | | |
| | | 4) Contrat d'assurances multirisques | | | |
| | | a) Agence de Luxembourg | 1.010 | | |
| | | b) Agence d'Esch/Alzette | 1.010 | | |
| | | 5) Frais de consommation de gaz | 2.500 | | |
| | | 6) Location nouveaux locaux de l'agence de Luxembourg | 326.256 | | |
| | | 7) Avances frais nouveaux locaux de l'agence de Luxembourg | 11.899 | | |
| | | 8) Assurance nouveaux locaux | 1.010 | | |
| | | 9) Frais de location des nouveaux locaux de l'agence d'Esch/Alzette | 78.000 | | |
| | | Total | 637.772 | | |
| 12.120 (12.30) | 06.42 | Etudes et travaux d'analyses spéciales | 10.909 | 12.800 | 10.000 |
| 12.121 (12.30) | 06.42 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 212.872 | 230.000 | 230.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.125 (12.30) | 06.42 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 184.587 | 196.000 | 200.000 |
| 12.130 (12.16) | 06.42 | Frais de production, de gestion et de reproduction du code de la sécurité au travail ayant donné lieu à des avances ou à des commandes fermes correspondantes. (Crédit non limitatif) | 1.649 | 8.500 | 8.500 |
| 12.131 (12.16) | 06.42 | Frais de publication Internet | 40 | 13.500 | 8.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Transcodage de textes législatifs | 8.500 | | |
| 12.132 (12.16) | 06.42 | Frais de publicité et de sensibilisation | 56.769 | 70.000 | 50.000 |
| 12.170 (12.30) | 06.42 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 10.106 | 12.000 | 12.000 |
| 12.190 (12.30) | 06.42 | Amélioration des conditions de travail: frais d'éduca- tion, formation interne des contrôleurs et du nouveau personnel, stages et séminaires de formation et de per- fectionnement; dépenses diverses | 17.125 | 26.000 | 26.000 |
| 12.300 (12.30) | 06.42 | Evaluation des risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles: frais d'études, mise en place des plans d'alerte et de secours et des plans d'évacua- tion, frais d'équipements et d'entretien, frais de route et de séjour, dépenses diverses | - | 50.000 | 50.000 |
| 33.000 (12.30) | 06.42 | Participation aux frais de l'Institut pour la Sécurité et Santé au Travail du Grand-Duché de Luxembourg. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 150.000 |
| 34.110 (34.50) | 06.42 | Participation luxembourgeoise au programme pluriannuel d'actions communautaires en matière de sécurité et de santé au travail. (Sans distinction d'exercice) | 91.908 | 120.000 | 80.250 |
| 35.030 (35.00) | 06.42 | Contributions à des organismes internationaux | 340 | 496 | 1.246 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 06.42 | Frais de route et de séjour | - | 207 | - |
| 12.520 (12.14) | 06.42 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | - | 5 | - |
| 12.540 (12.12) | 06.42 | Frais de bureau | 217 | 206 | 2.727 |
| 12.590 (12.21) | 06.42 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques | - | 466 | - |
| 12.600 (12.11) | 06.42 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques | - | 25.960 | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.621 (12.30) | 06.42 | Frais d'experts et d'études | 744 | 9.063 | - |
| 12.670 (12.30) | 06.42 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | - | 61 | - |
| 12.690 (12.30) | 06.42 | Amélioration des conditions de travail: frais d'éducation, formation interne des contrôleurs et du nouveau personnel, stages et séminaires de formation et de perfectionnement; dépenses diverses | - | 439 | - |
| 12.800 (12.30) | 06.42 | Evaluation des risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles: frais d'études, mise en place des plans d'alerte et de secours et des plans d'évacuation, frais d'équipements et d'entretien, frais de route et de séjour, dépenses diverses | - | 2.928 | - |
| Total des dépenses de la section 16.2 | | | 4.991.159 | 5.696.286 | 6.435.430 |
| Section 16.3 | | | | | |
| <u>Ecole supérieure du travail</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 04.50 | Indemnités pour services extraordinaires | 19.891 | 48.015 | 42.440 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 224 | | |
| | | 2) Cours et examens | 42.216 | | |
| | | Total | 42.440 | | |
| 12.000 (12.15) | 04.50 | Indemnités pour services de tiers | 16.387 | 14.862 | 21.183 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 298 | | |
| | | 2) Cours et examens | 20.885 | | |
| | | Total | 21.183 | | |
| 12.010 (12.13) | 04.50 | Frais de route et de séjour | 4.273 | 7.446 | 7.573 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais de route et de séjour | 7.573 | | |
| 12.040 (12.12) | 04.50 | Frais de bureau | 3.098 | 4.578 | 4.578 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.175 | | |
| | | 3) Location et entretien des machines de bureau | 1.931 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 372 | | |
| | | 9) Divers | 100 | | |
| | | Total | 4.578 | | |
| 12.050 (12.12) | 04.50 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 4.414 | 6.168 | 5.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 5.000 |
| 12.080 (12.11) | 04.50 | Bâtiments: exploitation et entretien | 3.989 | 4.900 | 4.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 200 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité | | | 4.000 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 100 |
| | | 4) Assurances | | | 400 |
| | | 9) Divers | | | 200 |
| | | Total | | | 4.900 |
| 12.090 (12.21) | 04.50 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | | | 100 |
| 12.100 (12.11) | 04.50 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif) | 37.125 | 36.600 | 37.125 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 37.125 |
| 12.190 (12.30) | 04.50 | Cours de formation: frais de fonctionnement | 127.194 | 195.468 | 220.152 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Cours de formation des délégués du personnel (loi du 18.5.1979): | | | |
| | | 1) Frais d'entretien et de nourriture | | | 125.963 |
| | | 2) Achat de manuels et de matériel didactique | | | 15.000 |
| | | B - Cours de formation de fin de semaine et du soir: | | | |
| | | 1) Assurances-accidents et responsabilité civile | | | 600 |
| | | 2) Frais d'hébergement et de nourriture en rap- port avec les cours de fin de semaine | | | 17.409 |
| | | 3) Frais d'achat de manuels et de matériel di- dactique | | | 800 |
| | | 4) Remise des prix des clôtures des cours | | | 1.700 |
| | | C - Cours de formation des délégués à la sécurité | | | 53.550 |
| | | D - Cours de formation des délégués à l'égalité | | | 5.130 |
| | | Total | | | 220.152 |
| Total des dépenses de la section 16.3 | | | 216.371 | 318.037 | 343.051 |
| <u>Section 16.4</u> | | | | | |
| <u>Fonds pour l'emploi</u> | | | | | |
| 93.000 (93.00) | 06.14 | Versement au fonds pour l'emploi du produit des impôts de solidarité prélevés moyennant des majorations de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | l'impôt sur le revenu des collectivités. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 85.719.000 | 95.420.000 | 85.400.000 |
| 93.001 (93.00) | 06.14 | Dotation extraordinaire du fonds pour l'emploi. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 35.000.000 | 15.000.000 | 15.000.000 |
| 93.002 (93.00) | 06.14 | Avances pour la couverture d'insuffisances temporaires des moyens du fonds pour l'emploi. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| Total des dépenses de la section 16.4 | | | 120.719.000 | 110.420.100 | 100.400.100 |
| <u>Section 16.5</u> | | | | | |
| <u>Mesures dans l'intérêt de l'emploi, respectivement du</u> <u>réemploi des accidentés de la vie et des</u> <u>personnes handicapées</u> | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | 100 | - |
| 11.020 (11.00) | 06.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | - |
| 11.030 (11.00) | 06.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | - | 100 | - |
| 11.040 (11.00) | 06.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | - |
| 12.040 (12.12) | 06.34 | Commission d'orientation et de reclassement des travail- leurs handicapés: frais de documentation | 2.057 | 2.500 | 2.500 |
| 31.050 (31.32) | 06.34 | Participations au salaire des travailleurs handicapés allouées en application de l'article B.3. de la loi mo- difiée du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handica- pés ainsi que de l'article 2 du règlement grand-ducal du 14 avril 1992 déterminant la forme et le contenu des me- sures visées à l'article 3 de la loi précitée; enquêtes et expertises à effectuer en exécution des articles B. et C. de la même loi. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.055.052 | 3.800.000 | 3.700.000 |
| 31.051 (31.32) | 06.34 | Participations au salaire des travailleurs handicapés allouées aux ateliers protégés conformément aux disposi- tions de la loi modifiée du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 7.000.000 |
| 32.020 (32.00) | 06.34 | Prise en charge du congé supplémentaire de six jours ou- vrables accordé aux travailleurs handicapés au titre de l'article 4 de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel des salariés du secteur privé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 386.554 | 345.000 | 656.166 |
| 33.000 | 06.34 | Participation de l'Etat dans le financement du Foyer | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (33.00) | | Eislecker Heem a.s.b.l | 43.930 | | |
| 33.001 (33.00) | 06.34 | Participation aux frais de fonctionnement d'ateliers protégés (article D. de la loi modifiée du 12 novembre 1991) | 3.535.200 | 4.047.045 | 4.815.808 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Autisme a.s.b.l. - Luxembourg | 173.048 | | |
| | | 2) Coopération a.s.b.l. - Wiltz | 519.758 | | |
| | | 3) Fondation APEMH - Bettange-Mess | 1.226.280 | | |
| | | 4) Fondation APEMH - Hosingen | 214.005 | | |
| | | 5) Fondation APEMH - Bettembourg | 392.989 | | |
| | | 6) Fondation Kräizbierg - Dudelange | 921.979 | | |
| | | 7) Fondation Ligue HMC - CAP | 1.004.527 | | |
| | | 8) Ligue HMC - Rédange/Attert | 246.797 | | |
| | | 9) Foyer Eislecker Heem - Lullange | 116.425 | | |
| | | Total | 4.815.808 | | |
| 33.002 (31.32) | 06.34 | Participation aux primes d'encouragement versées aux personnes reconnues comme travailleurs handicapés et occupés dans des ateliers protégés de l'A.P.E.M.H. Bettange-sur-Mess et Bettembourg, de la Ligue H.M.C. Capellen et Rédange/Attert et de Coopérations Wiltz (articles B.3. et D. de la loi modifiée du 12 novembre 1991). (Crédit non limitatif) | 906.564 | 1.009.000 | 261.888 |
| 34.090 (34.40) | 06.34 | Mesures d'orientation, de formation, de réadaptation et de rééducation professionnelles des travailleurs handicapés dans des institutions publiques ou privées: frais de transport; primes et indemnités d'encouragement et de rééducation (article B.3 de la loi du 12 novembre 1991). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 33.531 | 100.000 | 100.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 32.520 (32.00) | 06.34 | Prise en charge du congé supplémentaire de six jours ouvrables accordé aux travailleurs handicapés au titre de l'article 4 de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel des salariés du secteur privé | 1.284 | | |
| 33.501 (33.00) | 06.34 | Participation aux frais de fonctionnement d'ateliers protégés (article D de la loi modifiée du 12 novembre 1991) | | 199.474 | 57.650 |
| | | Total des dépenses de la section 16.5 | 8.964.172 | 9.503.419 | 16.594.012 |
| | | Total des dépenses du département 16 | 144.279.333 | 138.400.967 | 136.600.832 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère du Travail et de l'Emploi**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 10 | Dépenses non ventilées | 0 | 0 | 0 |
| 11 | Salaires et charges sociales | 9.809.089 | 10.792.658 | 11.892.652 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 3.988.136 | 5.530.278 | 5.513.868 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 4.055.052 | 3.800.000 | 10.700.000 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 397.736 | 933.387 | 1.466.166 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 4.839.826 | 5.982.280 | 6.052.754 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 266.475 | 413.248 | 358.250 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 16.726 | 18.856 | 19.346 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 187.293 | 510.060 | 197.596 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques et locales | 0 | 100 | 100 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 120.719.000 | 110.420.100 | 100.400.100 |
| Total | | 144.279.333 | 138.400.967 | 136.600.832 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 17.1</u> | | | | | |
| <u>Inspection générale de la sécurité sociale</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.367.396 | 1.288.607 | 1.393.307 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 1.327.875 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 45.734 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 19.698 | | | | | |
| Total 1.393.307 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 492.289 | 617.369 | 651.650 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 552.712 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 7.715 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 75.042 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 16.181 | | | | | |
| Total 651.650 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 361.555 | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 100 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 89.269 | 88.636 | 95.834 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 79.661 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 4.856 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 11.317 | | | | | |
| Total 95.834 | | | | | |
| 11.040 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 100 | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 06.10 | Indemnités d'habillement | 465 | 465 | 465 |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice) | 2.142 | 4.966 | 3.912 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 112 | | | | | |
| 2) Cours et examens 3.000 | | | | | |
| 9) a) Médiateur - secrétariat 800 | | | | | |
| Total 3.912 | | | | | |
| 12.000 | 06.10 | Indemnités pour services de tiers. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.15) | | (Sans distinction d'exercice) | 6.426 | 6.293 | 9.803 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 603 | | |
| | | 2) Cours et examens | 8.000 | | |
| | | 4) Indemnités pour stagiaires | 300 | | |
| | | 9) a) Médiateur | 900 | | |
| | | Total | 9.803 | | |
| 12.010 (12.13) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 260 | 1.000 | 600 |
| 12.020 (12.14) | 06.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.483 | 2.070 | 1.775 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 425 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 900 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 300 | | |
| | | 9) Divers | 150 | | |
| | | Total | 1.775 | | |
| 12.040 (12.12) | 06.10 | Frais de bureau | 51.856 | 49.179 | 50.476 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 17.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 1.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 10.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 3.676 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 3.676 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 15.000 | | |
| | | 9) Divers | 124 | | |
| | | Total | 50.476 | | |
| 12.050 (12.12) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 7.177 | 14.785 | 18.524 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 14.954 | | |
| | | 2) Contrat Distri+ | 3.570 | | |
| | | Total | 18.524 | | |
| 12.070 (12.12) | 06.10 | Entretien du matériel informatique: participation aux frais du centre commun de la sécurité sociale, section informatique. (Crédit non limitatif) | 75.109 | 74.215 | 80.643 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 2.700 | | |
| | | 9) Participation au centre commun de la sécurité sociale | 77.943 | | |
| | | Total | 80.643 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.080 (12.11) | 06.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 6.912 | 6.223 | 6.223 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 3.223 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 3.000 |
| | | Total | | | 6.223 |
| 12.090 (12.21) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 244.811 | 244.820 | 244.820 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 244.820 |
| 12.120 (12.30) | 06.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 88.559 | 205.000 | 157.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais d'experts: Analyse des procédures de contrôle des organismes: | | | |
| | | a) fonction de gestion interne | | | 55.000 |
| | | b) la gestion des réserves du patrimoine | | | 52.000 |
| | | 2) Frais d'interprètes et de traduction | | | 10.000 |
| | | 3) Extension Budget Social "Generational Accounting" | | | 20.000 |
| | | 4) Etude des contributions obligatoires et des transferts sociaux: Ext. du modèle Eurmode | | | 20.000 |
| | | Total | | | 157.000 |
| 12.125 (12.30) | 06.10 | Frais d'experts en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 427.284 | 496.060 | 307.856 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) DataWareHouse | | | 49.280 |
| | | 2) a) GEIDE-Workflow extension | | | 25.000 |
| | | b) GED-CEO assistance | | | 44.800 |
| | | 3) Sécurisation et optimisation des produits Oracle | | | 33.600 |
| | | 4) Politique de sécurité des données, mise en place d'une PKI | | | 34.440 |
| | | 5) Assistances diverses | | | 8.736 |
| | | 6) PENCOM assistance adaptation logiciel (réception du système) | | | 112.000 |
| | | Total | | | 307.856 |
| 12.130 (12.16) | 06.10 | Frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | 57.318 | 73.880 | 73.880 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Publication et diffusion du rapport général de la sécurité sociale | | | 22.000 |
| | | 2) Publication et diffusion de l'Aperçu sur la législation de la sécurité sociale | | | 9.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Publication d'un dépliant IGSS-CEO | | | |
| | | 4) Publication en langue anglaise de certains chapitres regroupés de l'aperçu IGSS | | | |
| | | 5) Mise à jour du code des assurances sociales (Partie Nationale) | | | |
| | | 6) Mise à jour du code des assurances sociales (Partie Internationale) | | | |
| | | 7) Rapport Quadripartite | | | |
| | | Total | | | |
| 12.190 (12.30) | 06.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation. (Sans distinction d'exercice) | 19.658 | 25.000 | 25.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Organisation de colloques et de séminaires .. | | | |
| | | 2) Cours spéciaux informatiques et de recyclage .. | | | |
| | | Total | | | |
| 12.300 (33.00) | 06.10 | Participation aux frais de l'association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale | 1.547 | 1.550 | 2.500 |
| 35.060 (35.00) | 06.10 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 6.551 | 6.715 | 6.860 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires | | 600 | |
| 12.500 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers | | 1.000 | |
| | | Total des dépenses de la section 17.1 | 3.308.067 | 3.208.633 | 3.131.328 |
| | | <u>Section 17.2</u> | | | |
| | | <u>Contrôle médical de la sécurité sociale</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.10 | Traitements des fonctionnaires | 2.000.607 | 2.338.084 | 2.355.720 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 270.535 | 271.422 | 289.028 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas 7.739 | | | |
| | | Total 289.028 | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 19.831 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 417 | 417 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons du conseil supérieur 417 | | | |
| 12.000 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers | - | 476 | 476 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons du conseil supérieur 476 | | | |
| 12.001 (12.15) | 06.10 | Indemnités du personnel engagé sur contrat à temps partiel | 241.322 | 247.335 | 253.502 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Médecins-dentistes 143.446 | | | |
| | | 2) Pharmaciens-réviseurs 110.056 | | | |
| | | Total 253.502 | | | |
| 12.010 (12.13) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 10.855 | 15.140 | 14.500 |
| 12.040 (12.12) | 06.10 | Frais de bureau | 15.870 | 16.579 | 17.079 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 4.779 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier 496 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau 198 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 2.056 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 9.500 | | | |
| | | 9) Divers 50 | | | |
| | | Total 17.079 | | | |
| 12.041 (12.12) | 06.10 | Frais de bureau: acquisition de dictaphones | - | 2.550 | 1.945 |
| 12.050 (12.12) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 10.871 | 17.920 | 17.920 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux 12.486 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques 5.075 | | | |
| | | 4) Téléx et téléfax 359 | | | |
| | | Total 17.920 | | | |
| 12.070 | 06.10 | Participation aux frais du centre commun de la sécurité | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.12) | | sociale. (Crédit non limitatif) | 36.860 | 35.758 | 38.971 |
| 12.080 (12.11) | 06.10 | Frais de petit entretien des locaux et du mobilier | 389 | 372 | 372 |
| 12.090 (12.21) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 174.110 | 174.110 | 174.110 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 174.110 | | |
| 12.150 (12.30) | 06.10 | Frais d'expertises médicales effectuées sur demande du contrôle médical de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 109.054 | 4.250 | 4.250 |
| 12.151 (12.30) | 06.15 | Frais de constitution des dossiers médicaux dans le ca- dre des demandes en obtention d'une pension d'invalidité. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 80.975 | | |
| 12.160 (12.30) | 06.10 | Acquisition et entretien de matériel médical | 9.125 | 13.873 | 6.073 |
| 12.190 (12.30) | 06.10 | Frais d'inscription pour des stages de formation et de spécialisation du personnel de l'Administration du con- trôle médical | 4.527 | 4.500 | 4.500 |
| 12.250 (12.00) | 06.10 | Part dans les frais communs de l'office des assurances sociales. (Crédit non limitatif) | 28.910 | 32.920 | 33.089 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1130 Frais de personnel | 13.010 | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 436 | | |
| | | 3) Horodateur | 477 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 1.304 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 6.094 | | |
| | | 3) Chauffage | 1.349 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 10.383 | | |
| | | 5) Assurances | 36 | | |
| | | Total | 33.089 | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.570 (12.12) | 06.10 | Location et entretien des équipements informatiques | | 1.441 | |
| Total des dépenses de la section 17.2 | | | 3.013.841 | 3.177.247 | 3.212.052 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 17.3</u> | | | | | |
| <u>Conseil arbitral des assurances sociales</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.10 | Traitements des fonctionnaires | 567.373 | 905.271 | 1.018.743 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 956.730 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 8.400 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 36.729 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 16.884 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 1.018.743 | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 124.124 | 171.971 | 171.265 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 142.895 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 3.182 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 19.560 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 5.628 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 171.265 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 100 | | | | | |
| 11.030 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 26.443 | 27.601 | 28.973 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 24.238 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 1.313 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 3.422 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 28.973 | | | | | |
| 11.040 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 100 | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 06.10 | Indemnités d'habillement | 93 | 94 | 94 |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 3.629 | 3.500 | 3.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 9) Divers: | | | | | |
| a) Vacances du président ff. 2.700 | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | b) Indemnités des délégués-patrons et délégués-assurés 800 ----- Total 3.500 | | | |
| 12.000 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif) <u>Détail:</u> 9) Divers: a) Indemnités des délégués-patrons et délégués-assurés 25.000 b) Indemnités des médecins-conseils 500 c) Taxes de témoin, remboursements pour pertes de salaire 248 ----- Total 25.748 | 19.382 | 21.230 | 25.748 |
| 12.010 (12.13) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 1.802 | 3.200 | 2.800 |
| 12.040 (12.12) | 06.10 | Frais de bureau | 8.512 | 12.336 | 12.225 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Articles et matériel de bureau 4.427 2) Location et entretien des machines à photocopier 1.987 3) Location et entretien des autres machines de bureau 174 4) Consommables bureautiques 2.437 5) Frais d'impression et de reliure 1.200 6) Documentation et bibliothèque 2.000 ----- Total 12.225 | | | |
| 12.041 (12.12) | 06.10 | Frais de mise sur pied d'une documentation médicale | | | 6.000 |
| 12.050 (12.12) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 32.881 | 55.223 | 48.225 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Frais postaux 45.000 2) Frais téléphoniques 2.875 4) Téléx et téléfax 350 ----- Total 48.225 | | | |
| 12.080 (12.11) | 06.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 7.972 | 10.100 | 10.100 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Nettoyage 1.600 2) Eau, gaz, électricité, taxes 5.800 3) Chauffage 2.700 ----- Total 10.100 | | | |
| 12.100 (12.11) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 16.361 | 16.361 | 16.361 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 16.361 | | | |
| 12.150 (12.30) | 06.10 | Rapports médicaux, frais d'expertises et frais de déplacement y relatifs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 224.937 | 250.000 | 125.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.550 (12.12) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 5.013 | - | - |
| Total des dépenses de la section 17.3 | | | 1.038.522 | 1.477.087 | 1.469.234 |
| <u>Section 17.4</u> | | | | | |
| <u>Conseil supérieur des assurances sociales</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.10 | Traitements des fonctionnaires | 230.461 | 245.637 | 210.847 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 198.344 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 8.282 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 4.221 | | | |
| | | Total 210.847 | | | |
| 11.010 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 57.572 | 61.122 | 63.544 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 54.799 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 7.338 | | | |
| | | 4) Allocations de repas 1.407 | | | |
| | | Total 63.544 | | | |
| 11.020 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 16.316 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 9.045 | 9.536 | 10.450 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 8.690 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 527 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 1.233 | | | |
| | | Total 10.450 | | | |
| 11.040 | 06.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (11.00) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 06.10 | Indemnités d'habillement | 46 | 50 | 50 |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif) | 19.411 | 22.679 | 25.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Vacances du président, des assesseurs-ma- gistrats et des assesseurs-employeurs et salariés | | | 23.800 |
| | | 9) Divers: procédure de conciliation (vacation des président, juges-asseurs, secrétaire et experts) | | | 1.800 |
| | | Total | | | 25.600 |
| 12.000 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif) | 2.510 | 3.447 | 3.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 9) Divers: | | | |
| | | a) Indemnités des délégués-patrons et des dé- légués-assurés | | | 3.500 |
| | | b) Indemnités pour pertes de salaire et taxes de témoin | | | 100 |
| | | Total | | | 3.600 |
| 12.010 (12.13) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 253 | 360 | 360 |
| 12.040 (12.12) | 06.10 | Frais de bureau | 3.431 | 3.570 | 3.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 2.400 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | | | 250 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 50 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 400 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 560 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 240 |
| | | Total | | | 3.900 |
| 12.050 (12.12) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 4.655 | 10.100 | 13.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 12.000 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 1.000 |
| | | Total | | | 13.000 |
| 12.080 | 06.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 1.911 | 1.918 | 2.218 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.11) | | <u>Détail:</u> 1) Nettoyage 320 2) Eau, gaz, électricité, taxes 1.700 9) Divers 198 ----- Total 2.218 | | | |
| 12.100 (12.11) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 84.652 | 88.647 | 88.647 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Loyers 78.830 2) Charges locatives accessoires 9.817 ----- Total 88.647 | | | |
| 12.150 (12.30) | 06.10 | Frais d'expertises médicales et frais de déplacement y relatifs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.194 | 8.500 | 8.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Frais d'expertises médicales 7.800 2) Frais de déplacement 200 ----- Total 8.000 | | | |
| Total des dépenses de la section 17.4 | | | 434.457 | 455.766 | 430.416 |
| <u>Section 17.5</u> <u>Assurance maladie-maternité.- Union des caisses de</u> <u>maladie</u> | | | | | |
| 11.000 (42.00) | 06.10 | Participation aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires | 123.693 | 127.811 | 132.036 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base 127.051 3) Charges sociales patronales 3.578 4) Allocations de repas 1.407 ----- Total 132.036 | | | |
| 34.010 (42.00) | 06.30 | Prise en charge par l'Etat des cotisations des assurés visés à l'article 1er, alinéas 13 et 15 du C.A.S., des élèves et étudiants âgés de moins de 30 ans (article 1er, alinéa 14 du C.A.S.) ou de certaines catégories d'assurés volontaires (C.A.S., article 32). (Crédit non limitatif) | 251.093 | 254.624 | 377.788 |
| 42.000 (42.00) | 06.13 | Participation aux frais des prestations de maternité: prestations en espèces. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 62.204.436 | 67.201.700 | 70.300.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 42.001 (42.00) | 06.13 | Participation aux frais des prestations de maternité: prestations en nature. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 24.235.238 | 21.958.700 | 23.931.300 |
| 42.002 (42.00) | 06.13 | Participation aux frais de fonctionnement de l'assurance maladie-maternité au titre des prestations de maternité et des prestations au titre du congé pour raisons fami- liales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.703.528 | 3.194.200 | 3.295.000 |
| 42.003 (42.00) | 05.20 | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en nature. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 377.801.500 | 398.395.140 | 415.000.000 |
| 42.005 (42.00) | 05.20 | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en espèces - C.A.S., article 29, alinéa 1c. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 13.655.795 | 14.214.850 | 14.762.000 |
| 42.006 (42.00) | 05.20 | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en espèces - C.A.S. article 29, alinéa 1b. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.173.904 | 1.279.730 | 1.310.000 |
| 42.007 (42.00) | 05.20 | Remboursement par l'Etat des prestations servies aux ressortissants luxembourgeois pour le compte de l'office belge de sécurité sociale d'outre-mer (article 7 de l'accord entre le Grand-Duché de Luxembourg et la Belgi- que du 27.10.1971, approuvé par la loi du 19.6.1972). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 34.796 | 50.000 | 150.000 |
| Total des dépenses de la section 17.5 | | | 482.183.983 | 506.676.755 | 529.258.124 |
| <u>Section 17.6</u> | | | | | |
| <u>Assurance dépendance.- Cellule d'évaluation et d'orientation</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 06.10 | Traitements des fonctionnaires | 924.365 | 1.324.647 | 1.709.687 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 1.531.390 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 81.124 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 64.812 | | |
| 4) Allocations de repas | | | 32.361 | | |
| Total | | | 1.709.687 | | |
| 11.010 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 249.884 | 327.784 | 386.676 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 320.669 | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 14.316 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 44.656 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Allocations de repas | | | 7.035 |
| | | Total | | | 386.676 |
| 11.020 (11.00) | 06.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 51.457 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.130 (11.12) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 223 | 900 | 900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 900 |
| 12.000 (12.15) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers | 223 | 1.100 | 1.004 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 1.004 |
| 12.010 (12.15) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 10.921 | 6.800 | 12.000 |
| 12.020 (12.15) | 06.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 8.217 | 9.760 | 10.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 2.900 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 3.800 |
| | | 3) Réparations et entretien | | | 2.500 |
| | | 9) Divers | | | 1.500 |
| | | Total | | | 10.700 |
| 12.040 (12.15) | 06.10 | Frais de bureau | 18.140 | 20.451 | 20.451 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 6.941 |
| | | 3) Entretien photocopieur | | | 2.355 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 1.364 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 3.718 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 5.949 |
| | | 9) Divers | | | 124 |
| | | Total | | | 20.451 |
| 12.041 (12.12) | 06.10 | Frais de bureau: acquisition d'appareils photographiques digitaux | | | 1.200 |
| 12.050 (12.15) | 06.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 15.014 | 19.100 | 17.300 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 17.300 |
| 12.070 (12.12) | 06.10 | Participation aux frais du Centre commun de la sécurité sociale. (Crédit non limitatif) | 36.859 | 35.758 | 38.971 |
| 12.080 | 06.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 4.053 | 4.844 | 4.315 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.15) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 4.155 | | |
| | | 5) Assurances | 160 | | |
| | | Total | 4.315 | | |
| 12.090 (12.21) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 88.242 | 88.250 | 88.250 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 88.250 | | |
| 12.100 (12.11) | 06.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 34.197 | 34.915 | 34.915 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 31.389 | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires | 3.526 | | |
| | | Total | 34.915 | | |
| 12.120 (12.15) | 06.10 | Frais d'experts et d'études; indemnités des évaluateurs vacataires. (Crédit non limitatif) | 897.190 | 1.152.461 | 1.383.035 |
| 12.150 (12.15) | 06.15 | Frais d'expertises médicales et de rapports médicaux effectués sur demande de la cellule d'évaluation et d'orientation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 275.878 | 207.721 | 213.428 |
| 12.160 (12.15) | 06.10 | Acquisition et entretien de matériel médical | 1.089 | 1.240 | 1.240 |
| 12.190 (12.15) | 06.10 | Frais d'inscription pour stages de formation et de spécialisation du personnel de la cellule d'évaluation et d'orientation | 2.345 | 10.000 | 14.000 |
| 12.250 (12.15) | 06.10 | Part dans les frais communs de l'office des assurances sociales. (Crédit non limitatif) | 36.595 | 29.289 | 30.588 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1204 Frais de bureau .. | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 670 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 3) Horodateur | 730 | | |
| | | 1208 Bâtiments: exploitation et entretien | | | |
| | | 1) Nettoyage | 1.990 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 9.275 | | |
| | | 3) Chauffage | 2.053 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 15.810 | | |
| | | 5) Assurances | 60 | | |
| | | Total | 30.588 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.010 (42.00) | 06.30 | Prise en charge par l'Etat en faveur de l'assurance dépendance des cotisations des assurés visés à l'article 1er, alinéas 13 et 15 du C.A.S., des élèves et étudiants âgés de moins de 30 ans (article 1er, alinéa 14 du C.A.S.) ou de certaines catégories d'assurés volontaires (C.A.S., articles 32 et 377, alinéa 1). (Crédit non limitatif) | 49.236 | 49.906 | 74.076 |
| 42.000 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat au financement de l'assurance dépendance. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | 93.489.161 | 88.583.000 | 90.000.000 |
| 12.520 (12.14) | 06.10 | Frais d'experts et d'études; indemnités des évaluateurs vacataires | | 2.420 | |
| Total des dépenses de la section 17.6 | | | 96.193.289 | 91.910.446 | 94.042.836 |
| <u>Section 17.7</u> | | | | | |
| <u>Mutualités: conseil supérieur de la mutualité</u> | | | | | |
| 11.130 (42.00) | 06.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 4.090 | 4.090 | 4.166 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | 447 | | |
| 5) Prestations individuelles: indemnité du président | | | 3.719 | | |
| Total | | | 4.166 | | |
| 12.000 (42.00) | 06.10 | Indemnités pour services de tiers | 1.115 | 1.045 | 1.228 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | 1.228 | | |
| 12.010 (42.00) | 06.10 | Frais de route et de séjour | 180 | 250 | 250 |
| 12.040 (42.00) | 06.10 | Frais de bureau | 248 | 248 | 300 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Articles et matériel de bureau | | | 300 | | |
| 33.010 (42.00) | 06.10 | Subsides alloués au conseil supérieur de la mutualité chargé de la répartition des subventions aux sociétés de secours mutuels reconnues par l'Etat, à la caisse médico-chirurgicale mutualiste ainsi qu'à la fédération nationale de la mutualité luxembourgeoise | 45.860 | 52.000 | 52.000 |
| 33.011 (42.00) | 06.00 06.33 | Participation aux frais du service "Prestations complémentaires à la sécurité sociale" par la fédération nationale de la mutualité luxembourgeoise | 7.840 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 35.030 (42.00) | 06.10 | Cotisations à l'association internationale de la mutualité. (Crédit non limitatif) | 4.401 | 4.401 | 4.500 |
| | | Total des dépenses de la section 17.7 | 63.734 | 62.034 | 62.444 |
| <p><u>Section 18.4</u> <u>Office des assurances sociales</u></p> <p><u>Note:</u></p> <p><u>Comme la participation de l'Etat aux frais d'administration des caisses de maladie est couverte à partir de l'exercice 1994 par les contributions nouvelles au financement de l'assurance maladie instaurées par la loi-réforme de l'assurance maladie de 1992, les crédits destinés à la rémunération du personnel occupé dans les services communs de l'immeuble de l'Office des assurances sociales, et inscrits dans cette section, ne représentent à partir de l'exercice 1994 que la participation de l'Etat à la part des frais de personnel de l'Office des Assurances Sociales incombant aux organismes autres que les caisses de maladie et le Service national de santé au travail. Pour l'exercice 2004 la part des frais communs incombant à ce titre aux Caisses de Maladie et au Service national de santé au travail sera de 53,61 %.</u></p> | | | | | |
| 11.000 (42.00) | 06.12 06.15 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics | 3.249.621 | 3.918.494 | 4.029.801 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Office des assurances sociales | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 7.585.794 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 5.814 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 307.348 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 160.646 | | |
| | | Total | 8.059.602 | | |
| | | Part de l'Etat | 4.029.801 | | |
| 11.010 (42.00) | 06.12 06.15 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: in- demnités des employés occupés à titre permanent | 660.136 | 762.880 | 797.837 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Office des assurances sociales | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.433.918 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 4.494 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 112.572 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 44.690 | | |
| | | Total | 1.595.674 | | |
| | | Part de l'Etat | 797.837 | | |
| 11.020 | 06.12 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 7.028 | 6.661 | 7.100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (42.00) | 06.15 | <u>Détail:</u> 1) Rémunérations de base 14.200 | | | |
| 11.030 (42.00) | 06.12 06.15 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: sa- laires des ouvriers occupés à titre permanent | 347.257 | 397.891 | 406.526 |
| | | <u>Détail:</u> I. Services communs: 1) Rémunérations de base 41.304 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 1.750 3) Charges sociales patronales 5.812 II. Nettoyage: 1) Rémunérations de base 277.593 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 14.733 3) Charges sociales patronales 36.866 III. Autres travaux: 1) Rémunérations de base 88.250 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 4.966 3) Charges sociales patronales 12.585 Total 483.859 Part de l'Etat 406.526 | | | |
| 12.050 (42.00) | 06.12 06.15 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 73.402 | 95.000 | 78.900 |
| | | <u>Détail:</u> I. Services communs: 1) Frais postaux 115.000 2) Frais téléphoniques 22.000 4) Frais de télécopie 1.500 II. Assurance-accidents, section industrielle: 9) Frais de compte chèques postaux 3.000 III. Assurance-accidents, section agricole et fo- restière: 9) Frais de compte chèques postaux 1.300 IV. Assurance contre la vieillesse et l'invalidi- té: 9) Frais de compte chèques postaux 15.000 Total 157.800 Part de l'Etat 78.900 | | | |
| 12.080 (42.00) | 06.12 06.15 | Participation de l'Etat aux frais d'exploitation et d' entretien des bâtiments | 141.289 | 139.420 | 141.362 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Nettoyage 9.560 2) Eau, gaz, électricité, taxes 44.650 3) Chauffage 9.882 4) Réparations et entretien 77.000 5) Assurances 270 Total 141.362 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.090 (42.00) | 06.12 06.15 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 413.999 | 414.010 | 414.010 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Assurance-accidents, section industrielle | | | |
| | | 1) Loyers | 195.247 | | |
| | | II. Assurance-accidents, section agricole et fo- restière | | | |
| | | 1) Loyers | 6.624 | | |
| | | III. Assurance contre la vieillesse et l'invalidi- té | | | |
| | | 1) Loyers | 212.139 | | |
| | | Total | 414.010 | | |
| 12.110 (42.00) | 06.12 06.15 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux. (Crédit non limitatif) | 13.748 | 30.000 | 25.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurance-accidents, section industrielle .. | 39.000 | | |
| | | 2) Assurance-accidents, section agricole et fo- restière | 250 | | |
| | | 3) Assurance contre la vieillesse et l'invalidi- té | 10.750 | | |
| | | Total | 50.000 | | |
| | | Part de l'Etat | 25.000 | | |
| 12.250 (12.00) | 06.12 06.15 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement (in- demnités, frais d'administration et de contrôle, frais d'exploitation des voitures) | 110.822 | 189.370 | 202.067 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1110 Indemnités d'habillement | 7.238 | | |
| | | 1113 Indemnités pour services extraordinaires | | | |
| | | 2) Cours et examens | 4.540 | | |
| | | 1200 Indemnités pour services de tiers | | | |
| | | I. Assurance-accidents, section industrielle: | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 3.000 | | |
| | | II. Assurance-accidents, section agricole et fo- restière | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 1.200 | | |
| | | III. Assurance contre la vieillesse et l'invalidi- té | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 3.300 | | |
| | | 12001 Frais de contrôle et enquêtes d'accidents .. | 100 | | |
| | | 12010 Frais de route et de séjour: Membres des or- ganés: | | | |
| | | I. Assurance-accidents, section industrielle .. | 915 | | |
| | | II. Assurance-accidents, section agricole et fo- restière | 915 | | |
| | | III. Assurance contre la vieillesse et l'invalidi- té | 1.950 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 12011 Frais de route et de séjour à l'intérieur du pays: Personnel de l'OAS | 6.000 | | |
| | | 12012 Frais de route et de séjour à l'étranger ... | 7.000 | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs | | | |
| | | 1) Assurances | 3.500 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 4.000 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 2.500 | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | I. Services communs | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 40.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 7.450 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 500 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 30.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 8.700 | | |
| | | II. Assurance-accidents, section industrielle | | | |
| | | 9) Frais de banque | 12.000 | | |
| | | III. Assurance-accidents, section agricole et fo- restière | | | |
| | | 9) Frais de banque | 150 | | |
| | | IV. Assurance contre la vieillesse et l'invali- dité | | | |
| | | 9) Frais de banque | 50.000 | | |
| | | 1213 Frais de publication et de diffusion des rap- ports | 12.000 | | |
| | | 1215 Frais de contrôle médical | | | |
| | | 1) Assurance-accidents, section industrielle .. | 113.000 | | |
| | | 2) Assurance-accidents, section agricole et fo- restière | 500 | | |
| | | 3) Assurance contre la vieillesse et l'invalidité | 60.500 | | |
| | | 1219 Stages et journées d'études, frais d'organi- sation et de participation | 1.000 | | |
| | | 12300 Frais de bureau et de téléphone communs | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 3.200 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 4.784 | | |
| | | 3) Frais d'horodateur | 3.500 | | |
| | | 12301 Dépenses diverses | | | |
| | | 1) Frais de représentation | 1.990 | | |
| | | 2) Frais généraux d'administration | 3.200 | | |
| | | 1231 Cotisation à l'association luxembourgeoise de organismes de sécurité sociale (ALOSS) | 5.502 | | |
| | | Total | 404.134 | | |
| | | Part de l'Etat | 202.067 | | |
| 12.300 (42.00) | 06.15 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'agence à rembourser à l'Union des Caisses de ma- ladie. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif) | 430.316 | 412.500 | 440.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Assurance-accidents, section industrielle .. 860.000 | | | |
| | | II. Assurance-accidents, section agricole et fo- restière | | | |
| | | restière | | | |
| | | 20.000 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 880.000 | | | |
| | | Part de l'Etat | | | |
| | | 440.000 | | | |
| 12.302 (42.00) | 06.12 06.15 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la crèche pour le personnel des organismes de la sécuri- té sociale. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 54.329 | 53.870 | 56.230 |
| 12.310 (12.00) | 06.12 06.15 | Frais effectifs des élections pour renouvellement des organes | | | 3.750 |
| 42.000 (42.00) | 06.35 | Etablissement d'assurance contre la vieillesse et l'in- validité.- Participation aux frais de prestations: sup- pléments de pension à allouer aux personnes devenues victimes d'actes illégaux de l'occupant en cas d'inva- lidité ou de décès précoces (loi du 26.3.1974). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 9.350.000 | 11.917.000 | 11.250.000 |
| 42.001 (42.00) | 06.35 | Etablissement d'assurance contre la vieillesse et l'in- validité.- Participation aux frais de prestations: exé- cution des articles 14 à 20 de la loi du 25.2.1967 ayant pour objet diverses mesures en faveur de personnes devenues victimes d'actes illégaux de l'occupant, modi- fiée par la loi du 26.03.1974. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 4.960 | 4.960 |
| 42.002 (42.00) | 06.12 | Etablissement d'assurance contre la vieillesse et l'in- validité.- Participation aux frais de prestations: prise en charge des dépenses résultant de la computation des périodes de service militaire obligatoire (loi du 30.5.1984). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 48.332 | 44.377 | 44.600 |
| 42.003 (42.00) | 04.10 06.15 06.43 | Association d'assurance contre les accidents, section industrielle.- Prise en charge des dépenses provenant d' accidents visés par les articles 90 ancien et nouveau du Code des assurances sociales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.449.926 | 3.566.000 | 3.846.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Accidents survenus | | | |
| | | a) lors des activités préscolaires, scolaires, périscolaires, universitaires et périuni- versitaires (article 90, alinéa 1 C.A.S.) | | | |
| | | b) aux personnes participant aux cours et examens organisés ou agréés par l'Etat, les communes et les chambres profession- nelles ainsi qu'aux chargés de cours et aux membres ou auxiliaires des jurys affé- rentes (article 90, alinéa 2 C.A.S.) | | | 3.199.000 |
| | | 2) Accidents survenus aux délégués des différen- tes branches professionnelles participant aux séances des chambres professionnelles, des | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | organes des institutions de sécurité sociale et des juridictions sociales ou jouissant d'un congé syndical accordé en vertu des dispositions légales et réglementaires afférentes (article 90, alinéa 3 C.A.S.) | 125.000 | | |
| | | 3) Accidents survenus aux personnes participant aux actions de secours et de sauvetage apportées à la personne ou aux biens d'un tiers en péril, ainsi que lors d'exercices théoriques et pratiques se rapportant directement à ces actions (article 90, alinéa 4 C.A.S.) | 224.000 | | |
| | | 4) Accidents survenus aux personnes bénéficiant d'une mesure de mise au travail (RMG, chômage, jeunes délinquants) (article 90, alinéas 5 à 7 C.A.S.) | 191.000 | | |
| | | 5) Accidents survenus dans l'exercice de leurs fonctions aux mandataires publics (article 90, alinéa 8 C.A.S.) | 27.000 | | |
| | | 6) Accidents survenus lors de travaux de construction en régie inférieurs à quarante heures de travail, tels que visés par l'ancien article 90 (loi du 17.12.1925) et maintenus en vigueur par l'article 33 alinéa 1 de la loi du 17.11.1997 | 80.000 | | |
| | | Total | 3.846.000 | | |
| 42.004 (42.00) | 06.12 | Association d'assurance contre les accidents, section industrielle.- Participation aux frais de prestations: prise en charge d'un tiers des dépenses d'adaptation et d'ajustement des rentes (articles 98 et 100 du code des assurances sociales). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 11.047.889 | 12.250.000 | 12.500.000 |
| 42.005 (42.00) | 06.12 | Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière.- Participation aux frais de prestations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.425.919 | 1.452.000 | 1.486.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Prise en charge d'un tiers des dépenses résultant du recalcul des rentes selon la rémunération de base refixée (article 161 du code des assurances sociales) | 493.000 | | |
| | | 2) Prise en charge de la différence entre les rentes calculées conformément à l'article 163 du code des assurances sociales et les mêmes rentes fixées conformément à l'article 161 du code des assurances sociales | 868.000 | | |
| | | 3) Prise en charge du solde conformément à l'article 33 de la loi du 17 novembre 1997 | 125.000 | | |
| | | Total | 1.486.000 | | |
| Total des dépenses de la section 18.4 | | | 30.824.013 | 35.654.433 | 35.734.143 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 18.5</u> | | | | | |
| <u>Caisse de pension des employés privés</u> | | | | | |
| 11.000 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics | 1.448.243 | 1.717.664 | 1.791.800 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 3.356.200 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 7.400 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 144.130 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 75.870 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 3.583.600 | | | | | |
| Part de l'Etat 1.791.800 | | | | | |
| 11.010 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: in- demnités des employés occupés à titre permanent | 591.593 | 584.202 | 593.810 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 1.079.010 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 3.490 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 76.840 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 28.280 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 1.187.620 | | | | | |
| Part de l'Etat 593.810 | | | | | |
| 11.020 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: in- demnités des employés occupés à titre temporaire | 5.077 | 2.281 | 2.840 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| B - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 5.680 | | | | | |
| 11.030 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: sa- laires des ouvriers occupés à titre permanent | 21.762 | 22.859 | 24.875 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 41.930 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 1.900 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 5.920 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 49.750 | | | | | |
| Part de l'Etat 24.875 | | | | | |
| 12.080 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais d'exploitation et d' entretien des bâtiments | 189.056 | 190.800 | 195.150 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Nettoyage 71.250 | | | | | |
| 2) Eau, gaz, électricité, taxes 45.800 | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Chauffage | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | |
| | | Total | | | |
| 12.090 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 570.830 | 572.530 | 572.530 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | |
| 12.110 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux. (Crédit non limitatif) | 50.137 | 25.000 | 55.000 |
| 12.250 (12.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement (in- demnités, frais d'administration, frais d'exploitation des voitures) | 76.675 | 108.580 | 101.138 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1110 Indemnités d'habillement | | | |
| | | 1113 Indemnités pour services extraordinaires | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | |
| | | 1200 Indemnités pour services de tiers | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | 3) Frais de gardiennage et de surveillance | | | |
| | | 12010 Frais de route et de séjour à l'intérieur du pays | | | |
| | | 12012 Frais de route à l'étranger | | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs | | | |
| | | 1) Assurances | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | |
| | | 3) Réparations et entretien | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | | | |
| | | 3) a) Location et entretien des autres machines de bureau | | | |
| | | b) Frais d'horodateur | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | |
| | | 9) Frais de banque | | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | |
| | | 2) a) Frais téléphoniques | | | |
| | | b) Frais téléfax | | | |
| | | 3) Frais de compte chèques postaux | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Frais service courrier | 2.500 | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 1.000 | | |
| | | 1213 Frais de publication et de diffusion des rap- ports | 6.000 | | |
| | | 1214 Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 3.500 | | |
| | | 1215 Frais de contrôle des assurés | 21.500 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de partici- pation | 700 | | |
| | | 1230 Cotisation à l'Association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale (ALOSS) .. | 2.616 | | |
| | | Total | 202.276 | | |
| | | Part de l'Etat | 101.138 | | |
| 12.310 (12.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais effectifs des élec- tions pour le renouvellement des organes de la caisse .. | | | 750 |
| 42.000 (42.00) | 06.35 | Participation de l'Etat aux frais de prestations: sup- pléments de pension à allouer aux personnes devenues victimes d'actes illégaux de l'occupant en cas d'invali- dité ou de décès précoces (loi du 26.3.1974). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 7.977.543 | 8.200.000 | 8.000.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.580 (12.11) | 06.12 | Bâtiments: exploitation et entretien | | | 4.220 |
| | | Total des dépenses de la section 18.5 | 10.930.916 | 11.423.916 | 11.342.113 |
| | | <u>Section 18.6</u> | | | |
| | | <u>Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels</u> | | | |
| 11.000 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics | 430.851 | 477.892 | 508.668 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 944.739 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 49.380 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 23.216 | | |
| | | Total | 1.017.335 | | |
| | | Part de l'Etat | 508.668 | | |
| 11.010 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: in- dennités des employés occupés à titre permanent | 43.520 | 46.415 | 48.142 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 86.603 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 906 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 5.961 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | Total | 96.284 | | |
| | | Part de l'Etat | 48.142 | | |
| 11.020 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: in- demnités des employés occupés à titre temporaire | | 50 | 50 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 12.080 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais d'exploitation et d' entretien des bâtiments | 32.664 | 34.474 | 35.742 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 23.734 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 5.700 | | |
| | | 3) Chauffage | 5.000 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 50 | | |
| | | 5) Assurances | 1.258 | | |
| | | Total | 35.742 | | |
| 12.090 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 20.214 | 20.220 | 20.220 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 20.220 | | |
| 12.250 (12.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement (in- demnités, frais d'administration) | 21.180 | 25.928 | 25.619 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1113 Indemnités pour services extraordinaires | | | |
| | | 2) Cours et examens | 1.495 | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 1.365 | | |
| | | 1200 Indemnités pour services de tiers | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 3.387 | | |
| | | 4) Prestations individuelles | 4.440 | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour | 1.749 | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 5.100 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 1.750 | | |
| | | 3) a) Location et entretien des autres machines de bureau | 700 | | |
| | | b) Frais d'horodateur | 200 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 1.150 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 250 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Frais de banque | 850 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 4.900 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 3.409 | | |
| | | 9) Frais de compte chèques postaux | 3.500 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 1) Location | 3.952 | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 325 | | |
| | | 1207 Location et entretien des équipements infor- matiques | 400 | | |
| | | 1211 Frais de contentieux | 2.000 | | |
| | | 1213 Frais de publication et de diffusion des rap- ports | 1.200 | | |
| | | 1214 Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 1.054 | | |
| | | 1215 Frais de contrôle des assurés | 6.850 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de parti- cipation | 400 | | |
| | | 1230 Dépenses diverses | 150 | | |
| | | 1231 Cotisation à l'Association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale (ALOSS) .. | 662 | | |
| | | Total | 51.238 | | |
| | | Part de l'Etat | 25.619 | | |
| 42.000 (42.00) | 06.35 | Participation de l'Etat aux frais de prestations: sup- pléments de pension à allouer aux personnes devenues victimes d'actes illégaux de l'occupant en cas d'invali- dité ou de décès précoces (loi du 26.3.1974). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.658.106 | 2.650.000 | 2.600.000 |
| 42.001 (42.00) | 06.35 | Participation de l'Etat aux frais de prestations: prise en charge des dépenses résultant de la computation ou de la couverture rétroactive des périodes de guerre (appli- cation des lois du 25.2.1967 et du 28.7.1969). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 130 | 130 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.540 (12.12) | 06.12 | Frais de bureau | - | 926 | - |
| 12.541 (12.12) | 06.12 | Frais d'immatriculation au Registre de Commerce et des sociétés | - | - | 145 |
| 12.550 (12.12) | 06.12 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | - | 847 | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|-----------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.580 (12.11) | 06.12 | Bâtiments: exploitation et entretien | | 7.685 | |
| | | Total des dépenses de la section 18.6 | 3.206.535 | 3.264.567 | 3.238.716 |
| <u>Section 18.7</u> | | | | | |
| <u>Caisse de pension agricole</u> | | | | | |
| 11.000 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics | 232.824 | 269.210 | 263.774 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| | | Part de l'Etat | | | |
| 11.010 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre permanent | 20.725 | 57.912 | 60.042 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| | | Part de l'Etat | | | |
| 11.020 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre temporaire | | 50 | 50 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| 12.080 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais d'exploitation et d' entretien des bâtiments | 13.442 | 13.211 | 14.120 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | |
| | | 3) Chauffage | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | |
| | | 5) Assurances | | | |
| | | Total | | | |
| 12.090 (12.21) | 13.90 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur administrations publiques | | | 18.199 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.100 (42.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 18.198 | 18.199 | |
| 12.250 (12.00) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement (in- dennités et frais d'administration) | 12.961 | 15.609 | 14.659 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1113 Indemnités pour services extraordinaires | | | |
| | | 2) Cours et examens | 925 | | |
| | | 1200 Indemnités pour services de tiers | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 1.950 | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 4.440 | | |
| | | 1201 Frais de route et de séjour | 2.250 | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.250 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 850 | | |
| | | 3) a) Location et entretien des autres machines de bureau | 200 | | |
| | | b) Frais d'horodateur | 680 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 550 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 500 | | |
| | | 9) Frais de banque | 100 | | |
| | | 1205 Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | | |
| | | 1) Frais postaux | 2.550 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 2.250 | | |
| | | 4) Téléfax | 175 | | |
| | | 9) Divers | 3.932 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | 1) Location | 2.338 | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 100 | | |
| | | 1207 Location et entretien des équipements infor- matiques | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 100 | | |
| | | 1211 Frais de contentieux | 50 | | |
| | | 1214 Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 234 | | |
| | | 1215 Frais de constitution des dossiers médicaux dans le cadre des demandes en obtention d' une pension d'invalidité | 2.200 | | |
| | | 1219 Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de parti- cipation | 250 | | |
| | | 1230 Dépenses diverses | 50 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1231 Cotisation à l'Association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale (ALOSS) 393 | | | |
| | | Total 29.317 | | | |
| | | Part de l'Etat 14.659 | | | |
| 12.310 (42.00) | 13.90 | Participation de l'Etat aux frais effectifs des élections pour le renouvellement des organes de la caisse | | | 375 |
| 42.000 (42.00) | 06.35 | Participation de l'Etat aux frais de prestations: sup- pléments de pension à allouer aux personnes devenues victimes d'actes illégaux de l'occupant en cas d'invali- dité ou de décès précoces (loi du 26.3.1974). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 480.281 | 479.000 | 484.000 |
| 42.001 (42.00) | 06.35 | Participation de l'Etat aux frais de prestations: prise en charge des dépenses résultant de la computation ou de la couverture rétroactive des périodes de guerre (appli- cation des lois du 25.2.1967 et du 28.7.1969). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 250 | 250 |
| Total des dépenses de la section 18.7 | | | 778.431 | 853.441 | 855.469 |
| Section 18.8 | | | | | |
| <u>Centre commun de la sécurité sociale</u> | | | | | |
| <u>Note:</u> | | | | | |
| Comme la participation de l'Etat aux frais d'administra- tion des caisses de maladie est couverte à partir de l'exercice 1994 par les contributions nouvelles au fi- nancement de l'assurance maladie instaurées par la loi- réforme de l'assurance maladie de 1992, les crédits ins- crits dans cette section ne représentent à partir de l'exercice 1994 que la participation de l'Etat à la part des frais incombant aux organismes autres que les cais- ses de maladie et le service national de santé au tra- vail dans le financement desquels l'Etat n'intervient pas. Pour l'exercice 2004 la part des frais communs in- combant aux caisses de maladie et au service national de santé au travail sera de 53,61 %. | | | | | |
| 11.000 (42.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics | 1.996.817 | 2.190.322 | 2.316.477 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| I. Section "informatique": | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 1.927.354 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 100.502 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 76.624 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 37.114 | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | II. Section "affiliation": 1) Rémunérations de base 2.342.384 3) Charges sociales patronales 95.165 4) Allocations de repas 53.810 ----- Total 4.632.953 Part de l'Etat 2.316.477 | | | |
| 11.010 (42.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: in- demnités des employés occupés à titre permanent | 305.830 | 325.524 | 362.601 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Section "informatique": 1) Rémunérations de base 73.576 3) Charges sociales patronales 4.705 4) Allocations de repas 1.600 | | | |
| | | II. Section "affiliation": 1) Rémunérations de base 574.145 3) Charges sociales patronales 51.658 4) Allocations de repas 19.517 ----- Total 725.201 Part de l'Etat 362.601 | | | |
| 11.020 (42.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: in- demnités des employés occupés à titre temporaire | 2.683 | 2.831 | 3.294 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 6.588 | | | |
| 11.030 (42.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: sa- laires des ouvriers occupés à titre permanent | 8.934 | 9.545 | 9.988 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Section "informatique": 1) Rémunérations de base 16.788 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 812 3) Charges sociales patronales 2.376 ----- Total 19.976 Part de l'Etat 9.988 | | | |
| 12.050 (42.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 417.318 | 453.756 | 479.263 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Section "informatique" 1) Frais postaux 652.425 2) Frais téléphoniques 5.799 4) Téléfax 232 | | | |
| | | II. Section "affiliation" 1) Frais postaux 292.568 2) Frais téléphoniques 6.791 4) Téléfax 437 9) Frais de compte chèques postaux 274 ----- Total 958.526 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Part de l'Etat 479.263 | | | |
| 12.080 (42.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais d'exploitation et d'entretien des bâtiments | 95.420 | 98.720 | 97.606 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Section "informatique" | | | |
| | | 1) Nettoyage 2.130 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes 29.331 | | | |
| | | 3) Chauffage 2.204 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien 16.964 | | | |
| | | 5) Assurances 2.830 | | | |
| | | II. Section "affiliation" | | | |
| | | 1) Nettoyage 2.935 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes 13.717 | | | |
| | | 3) Chauffage 3.036 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien 23.540 | | | |
| | | 5) Assurances 919 | | | |
| | | Total 97.606 | | | |
| 12.090 (42.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 344.516 | 334.351 | 334.638 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Section "informatique" | | | |
| | | 1) Loyers 195.872 | | | |
| | | II. Section "affiliation" | | | |
| | | 1) Loyers 138.766 | | | |
| | | Total 334.638 | | | |
| 12.110 (42.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux. (Crédit non limitatif) | 85.671 | 78.795 | 83.502 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | II. Section "affiliation" | | | |
| | | 1) Frais de contentieux 167.004 | | | |
| 12.125 (42.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'experts et d'études | 25.242 | 46.350 | 34.793 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | I. Section "informatique" | | | |
| | | 2) Assistance 69.585 | | | |
| 12.250 (12.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement (indemnités, frais d'administration et frais d'exploitation des voitures) | 43.032 | 46.179 | 53.339 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1110 Indemnités d'habillement | | | |
| | | 1) Section "informatique" 431 | | | |
| | | 2) Section "affiliation" 696 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1113 Indemnités pour services extraordinaires | | | |
| | | I. Section "informatique" | | | |
| | | 2) Cours et examens | 1.327 | | |
| | | II. Section "affiliation" | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 209 | | |
| | | 2) Cours et examens | 1.997 | | |
| | | 1200 Indemnités pour services de tiers | | | |
| | | II. Section "affiliation" | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 684 | | |
| | | 12010 Frais de route et de séjour à l'intérieur du pays | | | |
| | | II. Section "affiliation" | 3.034 | | |
| | | 12012 Frais de route et de séjour à l'étranger | | | |
| | | I. Section "informatique" | 4.639 | | |
| | | II. Section "affiliation" | 414 | | |
| | | 1202 Frais d'exploitation des véhicules automo- teurs | | | |
| | | I. Section "informatique" | | | |
| | | 1) Assurances | 162 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 312 | | |
| | | 3) Réparations et entretiens | 232 | | |
| | | 9) Divers | 232 | | |
| | | 1203 Fourniture de vêtements de travail et de protection | | | |
| | | II. Section "affiliation" | | | |
| | | 1) Vêtements de travail | 138 | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | I. Section "informatique" | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 3.015 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à pho- tocopier | 464 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines bureau | 93 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 186 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 1.392 | | |
| | | II. Section "affiliation" | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 9.649 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à pho- tocopier | 1.484 | | |
| | | 3) a) Location et entretien des autres machi- nes de bureau | 320 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 5.808 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 789 | | |
| | | 9) Frais de banque | 464 | | |
| | | 1206 Location et entretien des installations de télécommunications | | | |
| | | II. Section "affiliation" | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | 220 | | |
| | | 3) Réparation et pièces de rechange | 67 | | |
| | | 1214 Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 1.234 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1219 Frais de formation du personnel | | | |
| | | I. Section "informatique" | | | 57.988 |
| | | 1230 Frais de bureau et de téléphones communs de l'Office des assurances sociales | | | |
| | | I. Section "informatique" | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 712 |
| | | 2) Location et entretien des machines à pho- tocopier | | | 1.066 |
| | | 3) b) Frais d'horodateur | | | 779 |
| | | II. Section "d'affiliation" | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 981 |
| | | 2) Location et entretien des machines à pho- tocopier | | | 1.470 |
| | | 3) b) Frais d'horodateur | | | 1.074 |
| | | 1231 Cotisation à l'Association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale (ALOSS) | | | 2.916 |
| | | Total | | | 106.678 |
| | | Part de l'Etat | | | 53.339 |
| 12.251 (42.00) | 06.10 | Section "informatique".- Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 1.063.118 | 1.107.679 | 1.071.567 |
| | | Détail: | | | |
| | | 1204 Frais de bureau | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 68.769 |
| | | 1207 Location et entretien des équipements infor- matiques | | | |
| | | 1) Frais de location et d'entretien des ordina- teurs et des équipements de stockage des don- nées | | | 541.240 |
| | | 2) Frais d'exploitation des imprimantes et au- tres équipements de traitement du papier ... | | | 64.189 |
| | | 3) Frais de location des circuits de données des réseaux publics de transmission | | | 76.017 |
| | | 4) Frais de location et d'entretien des équipe- ments du réseau de télétraitement | | | 272.647 |
| | | 5) Frais de location et d'entretien des équipe- ments de collecte et de traitement locaux et autonomes des données | | | 304.792 |
| | | 6) Dépenses diverses | | | 827 |
| | | 2401 Location de logiciels informatiques | | | 814.652 |
| | | Total | | | 2.143.133 |
| | | Part de l'Etat | | | 1.071.567 |
| 12.300 (12.30) | 06.10 | Frais de confection et d'émission d'une nouvelle carte de légitimation internationale en vue du remplacement du formulaire E111 | | | 57.988 |
| 42.000 (42.00) | 06.12 | Participation des pouvoirs publics dans le financement de l'assurance pension: cotisations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 720.922.504 | 752.079.950 | 774.900.000 |
| 42.002 | 06.12 | Participation de l'Etat dans le financement de l'assu- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (42.00) | | rance pension: cotisations dues au titre du congé parental. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.448.684 | 6.332.943 | 7.641.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.550 (42.00) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 29.057 | | |
| Total des dépenses de la section 18.8 | | | 731.788.826 | 763.106.945 | 787.446.056 |
| Total des dépenses du département 17 | | | 1.363.823.520 | 1.421.402.406 | 1.470.357.067 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Sécurité sociale**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 16.386.014 | 18.638.242 | 19.786.839 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 7.964.983 | 8.541.100 | 8.548.276 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 53.700 | 53.488 | 53.488 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 300.329 | 304.530 | 451.864 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 10.952 | 11.116 | 11.360 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 1.339.107.542 | 1.393.853.930 | 1.441.505.240 |
| Total | | 1.363.823.520 | 1.421.402.406 | 1.470.357.067 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 19 - MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DE LA VITICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL | | | | | |
| <u>Section 19.0</u> | | | | | |
| <u>Agriculture. - Dépenses générales</u> | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 10.10 | Unité de contrôle: indemnités d'habillement | - | 1.305 | 2.774 |
| 11.130 (11.12) | 10.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 10.725 | 14.900 | 16.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 16.500 |
| 12.000 (12.15) | 10.10 | Indemnités pour services de tiers | 2.625 | 4.000 | 4.300 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 4.300 |
| 12.010 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 436 | 500 | 500 |
| 12.011 (12.13) | 10.10 | Unité de contrôle: frais de route et de séjour | - | 8.400 | 14.250 |
| 12.012 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Sans distinction d'exercice) | 134.153 | 150.000 | 165.000 |
| 12.020 (12.14) | 10.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.203 | 3.000 | 2.800 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Assurances | | | 560 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 1.300 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 940 |
| | | Total | | | 2.800 |
| 12.021 (12.14) | 10.10 | Unité de contrôle: frais d'exploitation des véhicules automoteurs | - | 24.150 | 24.610 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Assurances | | | 4.000 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 10.110 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 10.500 |
| | | Total | | | 24.610 |
| 12.030 (12.16) | 10.10 | Unité de contrôle: fourniture de vêtements de travail et de protection | - | 700 | 700 |
| 12.040 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | 41.370 | 45.000 | 45.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 11.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.041 (12.12) | 10.10 | Unité de contrôle: frais de bureau | | 20.000 | 18.750 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.050 (12.12) | 10.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 77.993 | 105.000 | 100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Affranchissement | | | |
| 12.051 (12.12) | 10.10 | Unité de contrôle: Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | | 9.100 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | |
| | | Total | | | |
| 12.060 (12.12) | 10.10 | Unité de contrôle: location et entretien des installa- tions de télécommunications | | 800 | 900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Contrats d'entretien | | | |
| | | 3) Réparations et entretien | | | |
| | | Total | | | |
| 12.080 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 4.531 | 6.200 | 6.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.081 (12.11) | 10.10 | Unité de contrôle: bâtiments: exploitation et entretien | | 5.500 | 7.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.100 (12.11) | 10.10 | Unité de contrôle: loyers d'immeubles et charges locati- ves accessoires payés à des secteurs autres que le sec- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | teur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 28.206 | 39.350 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 39.350 |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études relatifs à l'évaluation des régimes d'aides communautaires aux investissements. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 94.955 | 104.400 | 13.000 |
| 12.121 (12.30) | 10.10 | Unité de contrôle : Contrôle des parcelles agricoles par télétection. (Crédit non limitatif) | | | 120.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.10 | Frais de gestion et de mise à jour du site Internet du département de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural | | | 6.000 |
| 12.140 (12.16) | 10.10 | Frais de conception, de confection, d'installation et de fonctionnement du stand d'exposition pour la promotion des marques nationales pour produits agricoles et viti- coles | 48.076 | 45.000 | 45.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Campagnes publicitaires | | | 45.000 |
| 12.141 (12.16) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux frais de participation de l'agriculture aux foires et expositions agricoles orga- nisées au Grand-Duché et dans les pays membres de l'Union Européenne | 36.744 | 112.650 | 17.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Foires | | | 17.500 |
| 12.142 (12.16) | 10.10 | Frais de conception, de confection, d'installation et de fonctionnement du stand luxembourgeois de promotion pour l'horticulture à l'exposition mondiale "Floriade 2002" aux Pays-Bas. (Sans distinction d'exercice) | 15.581 | 6.500 | |
| 12.143 (12.16) | 10.10 | Frais de conception, de confection, d'installation et de fonctionnement du stand luxembourgeois de promotion pour l'horticulture à l'exposition "IGA 2003 Rostock" en Allemagne. (Sans distinction d'exercice) | | 173.500 | 5.000 |
| 12.300 (12.30) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais administratifs de la caisse d'assurance des animaux de boucherie (arrêté grand-ducal du 19.3.1945 portant création d'une assuran- ce obligatoire des animaux de boucherie). (Crédit non limitatif) | 12.671 | 11.500 | 11.000 |
| 12.301 (12.30) | 10.10 | Frais d'abonnement à des banques de données internatio- nales | 772 | 900 | 900 |
| 24.010 (24.10) | 10.10 | Location de logiciels informatiques dans le cadre du système du contrôle intégré - volet gestion animale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 124.342 | 146.650 | 148.750 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 31.050 (31.32) | 10.10 | Intervention de l'Etat en faveur des services d'échange de machines et d'entraide | 20.575 | 30.000 | 30.000 |
| 33.010 (33.00) | 01.10 01.54 | Subventions à des actions d'aides nationales aux pays en voie de développement entreprises par des organisations à caractère agricole | 14.706 | 14.710 | 14.710 |
| 34.050 (34.30) | 04.50 | Subventions à titre individuel dans l'intérêt d'études, de stages et de voyages d'études ou d'actions en faveur de l'équipement technique, scientifique et économique de l'agriculture et de la viticulture | 18.220 | 28.500 | 58.400 |
| 34.060 (34.40) | 04.34 | Subsides à des parents d'élèves du lycée technique agricole en pension à l'internat St-Joseph à Ettelbruck | 99.426 | 112.500 | 115.000 |
| 34.100 (34.50) | 10.10 | Subventions pour actions de publicité en faveur d'une meilleure consommation des produits agricoles, notamment dans le secteur des fruits, des pommes de terre et du miel | 12.395 | 12.500 | 12.500 |
| 34.101 (34.50) | 10.10 | Subventions à des entreprises agricoles, viticoles ou horticoles pour la mise en oeuvre de projets pilotes relatifs à des systèmes, méthodes et techniques de production en agriculture, viticulture ou horticulture | - | 1.250 | 1.250 |
| 35.060 (35.00) | 10.10 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 119.219 | 124.160 | 129.650 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Organismes animaliers | 41.800 | | |
| | | 2) Organismes végétaux | 36.150 | | |
| | | 3) Organismes de technique agraire | 34.700 | | |
| | | 4) Organismes divers | 12.550 | | |
| | | 5) Organismes de développement rural | 4.450 | | |
| | | Total | 129.650 | | |
| 41.000 (41.50) | 10.10 | Elections pour la constitution de la Chambre d'Agriculture; dépenses à charge de l'Etat (article IV de la loi modifiée du 4 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base électorale). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 70.000 | - |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.512 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | - | 1.203 | - |
| Total des dépenses de la section 19.0 | | | 891.718 | 1.422.684 | 1.187.794 |
| <u>Section 19.1</u> | | | | | |
| <u>Mesures économiques et sociales spéciales</u> | | | | | |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'études pour la création et l'implantation de zones horticoles. (Sans distinction d'exercice) | 30.677 | 150.000 | 100.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 10.10 | Frais de stockage public et autres frais connexes résultant de l'achat, de la transformation ainsi que de l'écoulement de produits agricoles par les organismes d'intervention pour le compte des communautés européennes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 69.384 | 75.000 | 75.000 |
| 12.340 (12.30) | 07.50 10.10 | Frais d'organisation d'un système de collecte de déchets problématiques auprès des exploitations agricoles, viticoles et horticoles | 107.176 | 95.000 | 125.000 |
| 12.350 (12.30) | 07.50 | Prise en charge des frais en rapport avec l'élimination de matériel animalier à haut risque. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 242.948 | 194.000 | 40.000 |
| 31.051 (31.32) | 10.10 | Indemnité compensatoire annuelle aux exploitants agricoles en vertu de la directive 75/268/CEE sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 15.569.983 | 15.700.000 | 16.000.000 |
| 31.052 (31.32) | 10.10 | Prime au maintien du troupeau de vaches allaitantes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 902.125 | 921.400 | 926.850 |
| 31.053 (31.32) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux frais de fonctionnement de services de comptabilité et de conseils de gestion agricoles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.616.355 | 1.831.750 | 2.020.000 |
| 31.055 (31.32) | 10.10 | Mesures spéciales prises en vertu de règlements du conseil de l'Union Européenne dans l'intérêt de nouvelles orientations des structures de production et de l'équilibre des marchés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 5.465 | 3.000 | 3.000 |
| 31.056 (31.32) | 10.10 | Contributions à des actions de diminution du coût de certains moyens de production de l'agriculture, de la viticulture et de l'horticulture. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.927.575 | 1.560.000 | 1.560.000 |
| 31.058 (31.32) | 07.32 | Prise en charge par l'Etat du déficit d'exploitation concernant le ramassage des cadavres d'animaux auprès des agriculteurs par la société d'exploitation du clos d'équarrissage du Schwanenthal. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 871.748 | 750.000 | 900.000 |
| 31.059 (31.32) | 07.50 | Prime à l'entretien de l'espace naturel et du paysage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.973.194 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| 31.060 (12.12) | 04.00 10.00 | Participation de l'Etat à l'octroi d'une aide pour la cession de lait et de certains produits laitiers aux élèves de certains établissements scolaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 9.830 | 16.000 | 10.000 |
| 33.010 (33.00) | 07.50 | Subventions en faveur d'organisations se consacrant à la protection de l'environnement et agréées par le ministère de l'agriculture pour des actions de vulgarisation en relation avec une agriculture respectant les impératifs de la protection de l'espace naturel | 37.184 | 37.200 | 37.200 |
| 33.011 (33.00) | 07.50 | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG dans les domaines de l'agriculture, | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | de la viticulture, de la sylviculture et du développement rural. (Sans distinction d'exercice) | - | 46.274 | 143.974 |
| 34.100 (34.40) | 10.10 | Mesures de reconversion économique et sociale dans l'agriculture: indemnités (loi du 7.3.1985). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.766 | 4.450 | - |
| 34.102 (34.40) | 10.10 | Mesures spéciales prises en vertu du règlement du conseil de l'Union Européenne et concernant les retraits de terres arables ainsi que l'extensification et la reconversion de la production. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 13.771 | - | - |
| 34.103 (34.50) | 10.10 | Subventions en faveur de la recherche et de l'étude de méthodes de production, de transformation, de conditionnement et de commercialisation de produits agricoles et notamment de produits de qualité. (Sans distinction d'exercice) | 49.809 | 90.000 | 90.000 |
| 34.104 (34.50) | 10.10 | Subventions à des organisations professionnelles ou privées pour la réalisation d'actions de publicité, de promotion et de commercialisation de produits de qualité et la participation à des foires et expositions. (Sans distinction d'exercice) | 80.682 | 136.500 | 195.000 |
| 34.105 (34.50) | 10.10 | Mesures d'aides à la préretraite en agriculture. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | - |
| 34.106 (34.50) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais d'établissement d'un programme sur les produits du terroir par la Chambre d'agriculture | 40.697 | 47.292 | 57.755 |
| 35.001 (35.10) | 10.10 | Remboursement à l'Union Européenne de dépenses non reconnues dans le cadre du FEOGA-GARANTIE. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 100 |
| 42.000 (42.00) | 10.10 | Intervention dans le paiement des cotisations dues à la caisse de maladie agricole par les assurés obligatoires de cette caisse. (Article 39 de la loi du 24 juillet 2001 concernant le soutien au développement rural). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.478.305 | 1.986.000 | 2.033.000 |
| 42.001 (42.00) | 10.10 | Intervention dans le paiement des cotisations dues à la caisse de pension agricole par les assurés obligatoires de cette caisse. (Article 40 de la loi du 24 juillet 2001 concernant le soutien au développement rural). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.194.557 | 3.982.000 | 3.633.000 |
| 42.002 (42.00) | 10.10 | Majoration des rentes-accidents agricoles servies aux grands blessés et revalorisation des rentes-accidents agricoles. (Article 41 de la loi du 24 juillet 2001 concernant le soutien au développement rural). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.297.570 | 3.098.000 | 3.226.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 35.501 (35.10) | 10.10 | Remboursement à l'Union Européenne de dépenses non reconnues dans le cadre du F.E.O.G.A. - garantie | 398.104 | - | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 19.1 | 40.921.905 | 35.724.066 | 36.175.879 |
| | | <u>Section 19.2</u> | | | |
| | | <u>Administration des services techniques de l'agriculture</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 10.10 | Traitements des fonctionnaires | 6.464.039 | 7.146.360 | 7.415.464 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 6.877.534 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 100.962 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 281.494 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 155.474 | | |
| | | Total | 7.415.464 | | |
| 11.010 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.241.836 | 1.380.651 | 1.493.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.282.492 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 3.977 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 172.259 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 34.472 | | |
| | | Total | 1.493.200 | | |
| 11.020 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 129.906 | 5.895 | 9.346 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B) - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 9.346 | | |
| 11.030 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 558.131 | 580.914 | 590.827 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 496.909 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 24.147 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 69.771 | | |
| | | Total | 590.827 | | |
| 11.040 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 527.721 | 220.577 | 232.191 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 195.586 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 9.186 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 27.419 | | |
| | | Total | 232.191 | | |
| 11.100 (11.40) | 10.10 | Indemnités d'habillement | 21.598 | 16.641 | 16.641 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.130 (11.12) | 10.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 6.470 | 7.000 | 7.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 2.844 | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 4.069 | | |
| | | 9) Divers | 87 | | |
| | | Total | 7.000 | | |
| 12.000 (12.15) | 10.10 | Indemnités pour services de tiers | 35.199 | 39.000 | 39.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 2.550 | | |
| | | 4) Prestations individuelles | 31.450 | | |
| | | 9) Divers | 5.000 | | |
| | | Total | 39.000 | | |
| 12.010 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 38.093 | 39.500 | 38.700 |
| 12.020 (12.14) | 10.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 163.551 | 105.500 | 118.554 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 15.000 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 40.454 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 45.600 | | |
| | | 9) Divers | 17.500 | | |
| | | Total | 118.554 | | |
| 12.030 (12.16) | 10.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 2.661 | 2.000 | 2.100 |
| 12.040 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | 74.657 | 68.000 | 70.850 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 39.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 18.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 13.000 | | |
| | | 9) Divers | 850 | | |
| | | Total | 70.850 | | |
| 12.041 (12.12) | 10.10 | Dépenses relatives à l'achat d'étiquettes et de plombs de contrôle dans le cadre de la certification officielle des semences et plants et du contrôle phytosanitaire. (Crédit non limitatif) | 30.020 | 30.000 | 30.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 30.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 10.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Sans distinction d'exercice) | 62.568 | 76.000 | 80.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 37.500 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 40.400 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Divers 2.100 | | | |
| | | Total 80.000 | | | |
| 12.060 (12.12) | 10.10 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 4.473 | 4.500 | 4.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien 3.000 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien 1.000 | | | |
| | | 9) Divers 700 | | | |
| | | Total 4.700 | | | |
| 12.070 (12.12) | 10.10 | Location et entretien des équipements informatiques | 50.916 | 68.000 | 80.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien 69.000 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechanges 11.000 | | | |
| | | Total 80.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 74.930 | 75.300 | 71.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage 10.000 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes 37.000 | | | |
| | | 3) Chauffage 24.000 | | | |
| | | Total 71.000 | | | |
| 12.100 (12.11) | 10.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif) | 102.125 | 80.000 | 74.656 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 74.656 | | | |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études dans le domaine de l'analyse de produits agricoles. (Sans distinction d'exercice) | 39.235 | 210.000 | 305.000 |
| 12.122 (12.30) | 10.10 | Frais d'analyses de l'ADN dans le cadre du contrôle de l'étiquetage de la viande bovine | 1.584 | 4.000 | 3.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 34.645 | 88.685 | 40.000 |
| 12.140 (12.16) | 10.10 | Frais de publicité dans l'intérêt des produits laitiers, de la viande de porc, des salaisons fumées, de la viande de veau, de la viande bovine et participation à des ex- positions et manifestations | 6.696 | 13.940 | 5.500 |
| 12.160 (12.30) | 10.10 | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire | 104.129 | 96.000 | 110.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Entretien laboratoire 21.000 | | | |
| | | 2) Matériel de laboratoire 54.500 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Elimination de prod. chim. résiduels | | | 1.000 |
| | | 4) Acquisition de normes standardisées | | | 2.000 |
| | | 5) Acquisition de matériel de référence | | | 1.500 |
| | | 6) Protection des végétaux | | | 30.000 |
| | | <i>Total</i> | | | 110.000 |
| 12.161 (12.30) | 10.10 | Acquisition et entretien de matériel du laboratoire du lait cru | 53.980 | 64.000 | 62.000 |
| 12.162 (12.30) | 10.10 | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire pour l'accréditation | - | - | 21.000 |
| 12.170 (12.30) | 10.10 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur | 26.805 | 38.000 | 38.000 |
| 12.190 (12.30) | 10.10 | Formation du personnel | 202 | 2.000 | 13.000 |
| 12.300 (12.30) | 10.10 | Aménagement et entretien des hangars, chantiers et places de dépôt en campagne; équipement et matériel de chantier | 6.801 | 8.000 | 8.000 |
| 12.301 (12.30) | 10.10 | Entretien des champs d'essais, achat de plantes mellifères, d'arbres et d'arbustes; dépenses diverses | 31.271 | 38.000 | 34.000 |
| 12.310 (12.30) | 10.10 | Frais d'organisation de contrôles, d'admissions, de concours, d'expertises et d'essais; frais de commercialisation; réunions du comité d'experts de l'Union Européenne | 2.302 | 13.000 | 12.000 |
| 12.320 (12.30) | 10.10 | Allocation de primes de concours, de conservation et de station; attribution de médailles et de récompenses dans l'intérêt de l'amélioration des espèces bovine, porcine et chevaline | 23.302 | 23.300 | 23.300 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Espèces bovine et porcine | | | 15.120 |
| | | 2) Race chevaline | | | 8.180 |
| | | <i>Total</i> | | | 23.300 |
| 12.330 (12.30) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux dépenses de l'organisme chargé de l'exécution du contrôle technique des plants de pommes de terre ainsi que des semences de céréales et de plants fourragères de production luxembourgeoise. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 179.710 | 170.000 | 172.100 |
| 31.050 (31.32) | 10.10 | Participation de l'Etat aux dépenses de la fédération des herdbooks dans l'intérêt des races bovine et porcine. (Sans distinction d'exercice) | 837.458 | 1.065.584 | 1.055.000 |
| 32.010 (32.00) | 10.10 | Participation de l'Etat à des programmes d'études de méthodes de production. (Sans distinction d'exercice) | 514.702 | 707.500 | 717.500 |
| 33.010 (33.00) | 10.10 | Subventions à l'union des sociétés avicoles du Grand-Duché de Luxembourg, au flockbook du texel luxembourgeois, à l'association des éleveurs de chèvres et de moutons laitiers et à l'association des bergers | 16.113 | 16.120 | 16.120 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Union des sociétés avicoles du Grand-Duché de Luxembourg | 8.680 | | |
| | | 2) Flockbook du texel luxembourgeois | 2.480 | | |
| | | 3) Association des éleveurs de chèvres et de moutons laitiers | 2.480 | | |
| | | 4) Association des bergers | 2.480 | | |
| | | Total | 16.120 | | |
| 33.011 (33.00) | 10.10 | Amélioration des races chevalines: subventions aux stud- books | 18.592 | 18.600 | 18.600 |
| 33.012 (33.00) | 10.10 | Apiculture: subventions dans l'intérêt de la vulgarisa- tion et de l'information | 43.400 | 49.580 | 49.580 |
| 33.013 (33.00) | 10.10 | Horticulture: subventions dans l'intérêt de la vulgari- sation et de l'information | 20.289 | 20.290 | 32.790 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Syndicats arboricoles pour l'organisation de démonstrations pratiques et de conférences et coopératives fruitières pour la vulgarisation fruitière | 4.958 | | |
| | | 2) Fédération horticole professionnelle luxem- bourgeoise dans l'intérêt de l'enseignement et de la vulgarisation | 11.155 | | |
| | | 3) Association sans but lucratif "Lëtzebuenger Rousefrénn" dans l'intérêt de l'organisation de cours théoriques et pratiques pour la cul- ture rosière et de la propagation de nouvel- les variétés de roses | 1.487 | | |
| | | 4) Subventions à l'association "Conservatoire de plantes médicinales de Winseler" | 1.450 | | |
| | | 5) Office international du coin de terre et des jardins ouvriers | 1.240 | | |
| | | 6) Haus vun der Natur "Familljegaart" | 12.500 | | |
| | | Total | 32.790 | | |
| 33.014 (33.00) | 07.50 | Subventions aux sociétés de protection des animaux et des oiseaux | 17.849 | 17.860 | 17.860 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Ligue luxembourgeoise pour la protection de la nature et des oiseaux, Luxembourg | 12.400 | | |
| | | 2) Ligue luxembourgeoise pour la protection des animaux, Luxembourg | 4.960 | | |
| | | 3) Ligue luxembourgeoise pour la protection des animaux, Esch/Alzette | 500 | | |
| | | Total | 17.860 | | |
| 33.015 (33.00) | 10.10 | Subventions à la fédération colombophile luxembourgeoise et aux associations cynologiques | 4.958 | 4.960 | 4.960 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Fédération colombophile luxembourgeoise | 620 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Associations cynologiques | | | 4.340 |
| | | Total | | | 4.960 |
| 33.016 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la ligue luxembourgeoise du coin de terre et du foyer. (Sans distinction d'exercice) | 27.304 | 29.000 | 29.000 |
| 33.017 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fédération horticole luxembourgeoise. (Sans distinction d'exercice) | 11.854 | 25.000 | 25.000 |
| 33.018 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais d'administration et de fonctionnement de la marque nationale du miel | 10.734 | 11.000 | 11.000 |
| 33.019 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais d'administration et de fonctionnement de la marque nationale des eaux-de-vie naturelles | 7.933 | 7.950 | 7.500 |
| 33.020 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais d'administration et de fonctionnement de la marque nationale de la viande de porc | 1.375 | 1.025 | 675 |
| 33.021 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais d'administration et de fonctionnement de la marque nationale des salaisons fumées | 1.375 | 1.025 | 675 |
| 33.023 (33.00) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'association pour la promotion de la marque nationale de la viande de porc. (Sans distinction d'exercice) | 39.396 | 43.000 | 45.500 |
| 33.024 (33.00) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux frais de fonctionnement d'associations s'adonnant à l'agriculture biologique | 8.180 | 10.000 | 10.000 |
| 33.025 (33.00) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux frais du système de contrôle du mode de production biologique de produits agricoles | 38.460 | 39.340 | 39.340 |
| 33.026 (33.00) | 10.10 | Subvention pour la réalisation d'une étude technico-économique du secteur des plants de pommes de terre au Grand-Duché de Luxembourg | - | 15.000 | - |
| 34.100 (34.50) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux primes dues en vertu de contrats conclus pour l'assurance-grêle et pour l'assurance multi-risques récoltes. (Crédit non limitatif) | 50.182 | 44.450 | 252.000 |
| 43.001 (43.22) | 10.10 | Voirie rurale communale: entretien et mise en état, nettoyage, rechargement, goudronnage d'entretien, assainissement, réfection de ponceaux, dalots, buses, murs, revêtement des talus: participation de l'Etat au coût des travaux. (Sans distinction d'exercice) | 423.631 | - | - |
| 43.002 (43.22) | 10.10 | Pistes cyclables: travaux d'entretien et de réfection. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 50.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.580 | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 669 | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.11) | | | | | |
| 12.600 (12.11) | 10.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | | 41 | |
| 12.640 (12.16) | 10.10 | Frais de publicité dans l'intérêt des produits laitiers, de la viande de porc, des salaisons fumées, de la viande de veau, de la viande bovine et participation à des expositions | | 750 | |
| Total des dépenses de la section 19.2 | | | 12.193.341 | 12.843.507 | 13.604.229 |
| <u>Section 19.3</u> | | | | | |
| <u>Remembrement des biens ruraux</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 10.20 | Traitements des fonctionnaires | 117.832 | 124.332 | 128.433 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 123.448 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 3.578 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 1.407 | | | | | |
| Total 128.433 | | | | | |
| 43.000 (43.22) | 10.20 | Travaux d'entretien et de réparation des chemins d'exploitation, voies d'eau et autres ouvrages d'art non privés, créés ou maintenus lors du remembrement ainsi que des éléments de verdure bordant les chemins à assurer par les communes, en exécution de l'article 43 de la loi modifiée du 25 mai 1964 et du règlement grand-ducal du 25 octobre 1996 (participation de l'Etat). (Crédit non limitatif) | 10.280 | 100.000 | 100.000 |
| 93.000 (93.00) | 10.20 | Alimentation courante du fonds de remembrement des biens ruraux destinée à couvrir les frais de fonctionnement de l'office national de remembrement (article 41, alinéa 1er, de la loi modifiée du 25.5.1964). (Crédit non limitatif) | 2.319.600 | 2.400.000 | 2.370.000 |
| Total des dépenses de la section 19.3 | | | 2.447.712 | 2.624.332 | 2.598.433 |
| <u>Section 19.4</u> | | | | | |
| <u>Service d'économie rurale</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 10.10 | Traitements des fonctionnaires | 2.383.276 | 2.579.538 | 2.764.758 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 2.601.534 | | | | | |
| 2) Primes, indemnités et autres suppléments de | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | rémunération 3.696 3) Charges sociales patronales 105.358 4) Allocations de repas 54.170 ----- Total 2.764.758 | | | |
| 11.010 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 113.045 | 156.062 | 156.234 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 133.033 3) Charges sociales patronales 18.213 4) Allocations de repas 4.988 ----- Total 156.234 | | | |
| 11.020 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 129.213 | 3.276 | 5.290 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B) - Etudiants: | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 5.290 | | | |
| 11.030 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 92.649 | 103.275 | 106.808 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 90.213 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 3.870 3) Charges sociales patronales 12.725 ----- Total 106.808 | | | |
| 11.040 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.100 (11.40) | 10.10 | Indemnités d'habillement | 644 | 645 | 645 |
| 12.010 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 13.699 | 19.500 | 19.500 |
| 12.040 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | 23.743 | 30.500 | 32.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 11.500 2) Location et entretien des machines à photoco- pier 3.000 3) Location et entretien des autres machines de bureau 500 4) Consommables bureautiques 8.000 5) Frais d'impression et de reliure 500 6) Documentation et bibliothèque 8.000 9) Divers 500 ----- Total 32.000 | | | |
| 12.050 | 10.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.12) | | cations | 856 | 1.650 | 1.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Téléphone | 800 | | |
| | | 4) Téléex et téléfax | 700 | | |
| | | Total | 1.500 | | |
| 12.080 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 22.456 | 27.000 | 27.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 2.500 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 20.250 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 250 | | |
| | | 5) Assurances | 500 | | |
| | | 6) Enlèvement ordures | 2.000 | | |
| | | 9) Divers | 1.500 | | |
| | | Total | 27.000 | | |
| 12.090 (12.21) | 10.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif) | 92.503 | 92.510 | 92.510 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 92.510 | | |
| 12.125 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | - | 6.000 |
| 12.190 (12.30) | 10.10 | Formation du personnel | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.300 (12.30) | 10.10 | Frais d'impression et d'envoi de formulaires de déci- sions et de documentation destinés aux agriculteurs. (Crédit non limitatif) | 78.091 | 90.000 | 90.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais d'impression | 40.000 | | |
| | | 2) Frais d'envoi | 50.000 | | |
| | | Total | 90.000 | | |
| 12.310 (12.30) | 10.10 | Réunions périodiques et voyages et autres activités d'information pour le perfectionnement des chefs d'ex- ploitation dont la comptabilité est tenue par le servi- ce d'économie rurale, pour la promotion de la coopéra- tion et de l'entraide entre agriculteurs et pour des ac- tions visant à introduire des méthodes de production plus soucieuses de l'environnement: frais d'organisa- tion; frais de documentation; dépenses diverses | 1.479 | 4.000 | 4.500 |
| 12.320 (12.30) | 10.10 | Frais d'entretien, d'adaptation et d'expert en relation avec les programmes de comptabilité agricole | - | 500 | 500 |
| 12.330 (12.30) | 10.10 | Frais d'abonnement à des banques de données internatio- nales | - | 150 | 150 |
| 24.010 | 10.10 | Location de logiciels informatiques. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (24.10) | | (Crédit non limitatif) | 25.547 | 25.585 | 25.585 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.540 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | - | 848 | - |
| | | Total des dépenses de la section 19.4 | 2.977.201 | 3.136.139 | 3.334.080 |
| | | <u>Section 19.5</u> | | | |
| | | <u>Administration des services vétérinaires</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 10.10 | Traitements des fonctionnaires | 1.846.682 | 1.945.497 | 2.077.442 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.972.517 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 72.564 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 32.361 | | |
| | | Total | 2.077.442 | | |
| 11.010 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 143.288 | 692.140 | 795.169 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 692.340 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 88.759 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 14.070 | | |
| | | Total | 795.169 | | |
| 11.020 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 219.274 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.030 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 124.029 | 144.296 | 119.750 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 97.987 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 7.622 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 14.141 | | |
| | | Total | 119.750 | | |
| 11.040 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 10.10 | Indemnités d'habillement | 651 | 669 | 669 |
| | 10.11 | | | | |
| 11.130 | 10.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 24.996 | 22.500 | 26.110 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (11.12) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 26.110 | | |
| 12.000 (12.15) | 10.10 | Indemnités pour services de tiers | | 744 | 400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 400 | | |
| 12.010 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 49.183 | 57.170 | 20.000 |
| 12.020 (12.14) | 10.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.331 | 4.300 | 16.675 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 3.620 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 7.095 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 5.960 | | |
| | | Total | 16.675 | | |
| 12.030 (12.16) | 10.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 2.010 | 2.000 | 2.200 |
| 12.031 (12.16) | 10.10 | Inspecteurs des viandes: fourniture de vêtements de tra- vail et de protection | 4.189 | 4.694 | 4.550 |
| 12.032 (12.16) | 10.10 | Vétérinaires-inspecteurs: fourniture de vêtements de travail et de protection | 1.255 | 1.569 | 1.450 |
| 12.040 (12.12) | 10.10 | Inspection vétérinaire: frais de bureau | 8.695 | 10.091 | 14.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 3.700 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 2.300 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 4.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 2.200 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 1.800 | | |
| | | Total | 14.000 | | |
| 12.041 (12.12) | 10.10 | Laboratoire de médecine vétérinaire: frais de bureau ... | 5.303 | 4.600 | 6.650 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.300 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 700 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 100 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 850 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 2.600 | | |
| | | 9) Divers | 100 | | |
| | | Total | 6.650 | | |
| 12.042 | 10.10 | Inspecteurs des viandes: frais de bureau | 962 | 992 | 2.700 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.12) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 350 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | 200 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 2.150 | | |
| | | Total | 2.700 | | |
| 12.050 (12.12) | 10.10 | Inspection vétérinaire: achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif) | 5.617 | 9.850 | 10.240 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 8.850 | | |
| | | 3) Luxpac | 420 | | |
| | | 4) Téléfax | 550 | | |
| | | 9) Divers | 420 | | |
| | | Total | 10.240 | | |
| 12.051 (12.12) | 10.10 | Laboratoire de médecine vétérinaire: achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 25.962 | 12.729 | 20.140 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 9.540 | | |
| | | 4) Téléfax | 900 | | |
| | | 9) Emballages | 9.700 | | |
| | | Total | 20.140 | | |
| 12.052 (12.12) | 10.10 | Vétérinaires-inspecteurs: achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 980 | 3.680 | 3.620 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 1.560 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 745 | | |
| | | 4) Téléfax | 275 | | |
| | | 9) Divers | 1.040 | | |
| | | Total | 3.620 | | |
| 12.053 (12.12) | 10.10 | Inspecteurs des viandes: achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 1.974 | 18.720 | 18.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 8.000 | | |
| | | 9) Divers | 10.000 | | |
| | | Total | 18.000 | | |
| 12.060 (12.12) | 10.10 | Inspecteurs des viandes: location et entretien des in- stallations de télécommunications | | 744 | 700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | 700 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.070 (12.12) | 10.10 | Location et entretien des équipements informatiques | - | 100 | - |
| 12.080 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 19.379 | 27.072 | 22.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 7.100 | | |
| | | 9) Divers | 15.000 | | |
| | | Total | 22.100 | | |
| 12.081 (12.11) | 10.10 | Laboratoire de médecine vétérinaire.- Bâtiments: exploi- tation et entretien | 5.934 | | |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'analyses à effectuer dans des laboratoires ex- ternes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 302.163 | 160.000 | 640.000 |
| 12.121 (12.30) | 10.10 | Frais d'analyses à effectuer en vue du dépistage de l'E.S.B. chez les animaux domestiques. (Crédit non limitatif) | 684.924 | 983.500 | 580.000 |
| 12.122 (12.30) | 05.20 | Frais d'accréditation du Laboratoire de Médecine Vétéri- naire de l'Etat. (Crédit non limitatif) | - | - | 50.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | - | 13.500 |
| 12.150 (12.30) | 10.10 | Honoraires et prestations des vétérinaires praticiens dans l'intérêt de la police sanitaire du bétail. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 487.460 | 232.530 | 260.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais de prises de sang | 88.000 | | |
| | | 2) Frais de certification des mouvements de porcs dans le cadre de la lutte contre la peste porcine classique | 30.360 | | |
| | | 3) Frais d'inspection des viandes | 1.640 | | |
| | | 5) Honoraires dus aux vétérinaires praticiens pour assurer l'épidémiosurveillance dans les exploitations agricoles | 140.000 | | |
| | | Total | 260.000 | | |
| 12.160 (12.30) | 10.10 | Achat de vaccins, de sérums, de désinfectants, de réac- tifs de laboratoire, de matériel d'identification des bovins, des porcins et des ovins et de matériel de lutte contre les épizooties et prestations de services directs en relation avec la police sanitaire du bétail. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.128.722 | 1.400.000 | 1.250.000 |
| 12.161 (12.30) | 10.10 | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire | 25.979 | 30.000 | 35.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Verrerie, réactifs et instruments | 35.000 | | |
| 12.162 (12.30) | 10.10 | Inspecteurs des viandes: achat de kits de réactifs et de kits de tests | 2.305 | 3.949 | 3.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.163 (12.30) | 10.10 | Inspecteurs des viandes: acquisition et entretien de matériel de laboratoire | 2.384 | 10.200 | 4.050 |
| 12.164 (12.30) | 10.10 | Vétérinaires-inspecteurs: acquisition et entretien de matériel vétérinaire | 1.553 | 7.140 | 7.950 |
| 12.190 (12.30) | 10.10 | Cours de formation continue, conférences | 4.338 | 7.000 | 7.000 |
| 12.300 (12.30) | 10.10 | Enlèvement de déchets toxiques de laboratoire | 543 | 1.600 | 1.600 |
| 12.310 (12.30) | 10.10 | Frais supplémentaires de désinfection des installations de traitement des cadavres dans le cadre de la lutte contre la peste porcine classique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 750.000 | 250.000 |
| 33.010 (33.00) | 10.10 | Subvention à la fédération des unions d'apiculteurs dans l'intérêt de la lutte contre les maladies des abeilles .. | 8.676 | 8.676 | 8.676 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.630 (11.12) | 10.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.281 | - | - |
| 12.510 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 11.209 | 3.087 | - |
| 12.540 (12.12) | 10.10 | Inspection vétérinaire: frais de bureau | 1.195 | 7.852 | - |
| 12.580 (12.12) | 10.10 | Inspection vétérinaire.- Bâtiments: exploitation et entretien | 2.162 | 2.681 | - |
| 12.661 (12.30) | 10.10 | Taxe sur la valeur ajoutée concernant diverses acquisitions | - | 1.637 | - |
| Total des dépenses de la section 19.5 | | | 5.158.588 | 6.574.209 | 6.273.541 |
| <u>Section 19.6</u> | | | | | |
| <u>Viticulture</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 10.10 | Traitements des fonctionnaires | 523.799 | 605.273 | 628.971 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 587.170 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 7.896 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 22.649 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 11.256 | | |
| | | Total | 628.971 | | |
| 11.010 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 117.171 | 113.538 | 380.243 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 342.005 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 15.589 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 18.428 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 4.221 | | |
| | | Total | 380.243 | | |
| 11.020 (11.00) | 10.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 30.884 | 4.261 | 4.380 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 4.380 | | |
| 11.030 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 400.772 | 455.192 | 476.911 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 402.220 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 18.373 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 56.318 | | |
| | | Total | 476.911 | | |
| 11.040 (11.00) | 10.10 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 6.499 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.100 (11.40) | 10.10 | Indemnités d'habillement | 2.504 | 2.504 | 2.504 |
| 11.130 (11.12) | 10.10 | Indemnités pour services extraordinaires | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 100 | | |
| 12.000 (12.15) | 10.10 | Indemnités pour services de tiers | 3.405 | 3.900 | 3.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 50 | | |
| | | 4) Prestations individuelles | 3.650 | | |
| | | Total | 3.700 | | |
| 12.010 (12.13) | 10.10 | Frais de route et de séjour | 3.414 | 6.000 | 9.500 |
| 12.020 (12.14) | 10.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 4.838 | 10.200 | 9.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 1.400 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 2.800 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 5.000 | | |
| | | 9) Divers | 200 | | |
| | | Total | 9.400 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.040 (12.12) | 10.10 | Frais de bureau | 12.329 | 14.000 | 16.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 2.200 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 2.450 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | 400 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 2.500 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 1.800 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 6.800 | | |
| | | 9) Divers | 550 | | |
| | | <u>Total</u> | 16.700 | | |
| 12.050 (12.12) | 10.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 5.513 | 15.500 | 15.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 11.500 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 4.000 | | |
| | | <u>Total</u> | 15.500 | | |
| 12.060 (12.12) | 10.10 | Location et entretien des installations de télécommunications | 2.281 | 2.277 | 2.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | 2.500 | | |
| 12.080 (12.11) | 10.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 47.336 | 61.310 | 57.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 1.400 | | |
| | | 2) Eau, électricité, taxes | 25.000 | | |
| | | 3) Chauffage (gaz) | 21.500 | | |
| | | 9) Divers | 9.100 | | |
| | | <u>Total</u> | 57.000 | | |
| 12.120 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 86.848 | 100.000 | 115.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | | | 6.000 |
| 12.160 (12.30) | 10.10 10.11 | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire | 65.896 | 72.300 | 113.065 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Contrat de maintenance | 59.340 | | |
| | | 2) Acquisition et entretien des instruments de laboratoire | 53.725 | | |
| | | <u>Total</u> | 113.065 | | |
| 12.190 (12.30) | 10.10 10.11 | Cours d'enseignement viticole: indemnités; voyages d'études; vulgarisation de connaissances viti-vinicoles; frais de formation du personnel, dépenses diverses | 625 | 3.500 | 4.750 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.300 (12.30) | 10.11 | Exploitation de l'institut viti-vinicole | 48.630 | 76.000 | 72.000 |
| 12.301 (12.30) | 10.10 10.11 | Achat de porte-greffes et de greffons sélectionnés. (Crédit non limitatif) | 1.263 | 2.000 | 1.750 |
| 33.010 (33.00) | 10.10 | Subventions à l'organisation professionnelle des vigne- rons indépendants | 2.231 | 2.231 | 2.231 |
| 33.011 (33.00) | 10.10 | Contribution de l'Etat à l'alimentation du fonds de so- lidarité viticole (loi du 23.4.1965) | 455.274 | 448.737 | 561.800 |
| 33.012 (33.00) | 10.10 | Participation de l'Etat aux frais d'administration et de fonctionnement de la marque nationale du vin. (Sans distinction d'exercice) | 96.949 | 109.524 | - |
| 33.013 (33.00) | 10.10 | Subvention en faveur de la propagande des vins et de la participation de la viticulture luxembourgeoise aux ex- positions et foires | 60.393 | 66.931 | 41.931 |
| 34.050 (34.30) | 10.10 | Subsides pour études viti-vinicoles et arboricoles ainsi que pour la fréquentation d'écoles spécialisées à l'étranger | 2.826 | 3.150 | 3.150 |
| 34.100 (34.50) | 10.10 | Contribution de l'Etat aux primes dues en vertu de con- trats conclus pour l'assurance-grêle et l'assurance-gel. (Crédit non limitatif) | 484.637 | 500.000 | 500.000 |
| 34.101 (34.50) | 10.20 | Améliorations viticoles dans le cadre du remembrement viticole: compensation partielle des pertes de revenu causées par la reconstitution des vignobles | 138.853 | 100.000 | 140.000 |
| 43.000 (43.22) | 10.10 | Chemins d'exploitation communaux et rigoles dans les vignes: revêtement et consolidation des talus (parti- cipation de l'Etat au coût des travaux). (Sans distinction d'exercice) | - | 35.000 | - |
| Total des dépenses de la section 19.6 | | | 2.605.170 | 2.813.528 | 3.169.186 |
| <u>Section 19.7</u> | | | | | |
| <u>Sylviculture</u> | | | | | |
| 11.060 (11.00) | 10.30 | Rémunération de la main-d'oeuvre occupée dans les forêts domaniales: coupes, entretien et pépinières. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.116.500 | 4.190.000 | 4.380.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base | | | 3.550.000 | | |
| 3) Charges sociales patronales | | | 730.000 | | |
| 9) Indemnités pécuniaires | | | 100.000 | | |
| Total | | | 4.380.000 | | |
| 12.000 (12.15) | 10.30 | Indemnités pour services de tiers | - | 21.300 | 35.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Cours et examens | | | 35.500 |
| 12.120 (12.30) | 10.30 | Etudes sur le milieu forestier: frais d'études et d'analyses; indemnités pour services de tiers; dépenses diverses | 619.173 | 766.000 | 755.000 |
| 12.121 (12.30) | 12.30 10.30 | Frais d'experts et d'études: participation au projet de recherche "Développement d'agents de contrôles biologiques dans les cultures annuelles et pérennes" | - | - | 20.000 |
| 12.125 (12.30) | 10.30 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 85.568 | 52.000 | 50.000 |
| 12.130 (12.16) | 10.30 | Frais de publication | 75.434 | 35.000 | 18.800 |
| 12.140 (12.16) | 10.30 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses | - | 25.000 | 25.000 |
| 12.200 (12.30) | 10.30 | Dépenses résultant de l'affiliation de l'Etat à l'association d'assurance mutuelle contre les risques d'incendie. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 100 |
| 12.300 (12.30) | 10.30 | Frais d'exploitation des coupes, frais d'entretien et de culture, y compris l'entretien des chemins de vidange: débardage par des tiers; achat de plants forestiers; vêtements et équipements de travail; établissement et entretien des pépinières forestières; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 1.032.531 | 1.045.000 | 1.045.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Coupes et entretien | | | 970.000 |
| | | 2) Pépinières | | | 75.000 |
| | | Total | | | 1.045.000 |
| 12.301 (12.30) | 07.30 10.30 | Exécution de la loi sur la protection des bois et de la loi concernant la protection des végétaux et produits végétaux contre les organismes nuisibles: reboisement de terrains et exploitation de forêts appartenant à des propriétaires n'ayant pas satisfait aux conditions légales. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 12.302 (12.30) | 12.00 07.50 | Participation de l'Etat au projet INTERREG "ProHolz-Pro-Bois": achats de biens et services spécifiques. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 92.000 |
| 31.050 (31.32) | 10.30 | Participation aux frais de fonctionnement d'un système de certification de la gestion durable des forêts | - | 62.000 | 51.800 |
| 33.010 (33.00) | 10.30 | Participation de l'Etat en faveur de la conservation et de l'amélioration des forêts du pays par des associations de sylviculteurs | 45.667 | 45.667 | 52.100 |
| 34.020 (34.30) | 10.30 | Octroi d'un salaire de compensation aux ouvriers forestiers occupés dans les forêts domaniales en cas de chômage dû aux intempéries hivernales. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif) | 40.227 | 2.500 | 2.500 |
| | | Total des dépenses de la section 19.7 | 6.015.100 | 6.244.667 | 6.527.900 |
| | | <u>Section 19.8</u> <u>Développement rural</u> | | | |
| 12.140 (12.16) | 07.20 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 2.274 | 7.200 | 10.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | | | 9.000 |
| | | 9) Divers | | | 1.000 |
| | | Total | | | 10.000 |
| 12.180 (12.30) | 07.20 | Acquisition et entretien de matériel didactique | 740 | 250 | 250 |
| 12.190 (12.30) | 07.20 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | 13.468 | 10.000 | 10.000 |
| 33.011 (33.00) | 07.20 | Subsides à des associations et des institutions oeuvrant dans le domaine du développement rural et du renouveau local | 31.700 | 15.000 | 15.000 |
| 33.012 (33.00) | 10.00 | Participation de l'Etat dans le financement des "Groupes LEADER - Grand-Duché de Luxembourg" dans le cadre de l'initiative communautaire LEADER (Liaison entre actions de développement de l'économie rurale). (Sans distinction d'exercice) | 146.789 | 350.000 | 650.000 |
| 33.014 (33.00) | 10.00 | Participation de l'Etat dans le financement des groupes d'actions locales fonctionnant en dehors de l'initiative communautaire LEADER. (Sans distinction d'exercice) | | 120.000 | 120.000 |
| 33.015 (33.00) | 10.00 | Participation de l'Etat dans les dépenses concernant la mise en place et la gestion du réseau, des mesures d'as- sistance technique et d'évaluation dans le cadre du pro- gramme de l'Initiative Communautaire LEADER (Liaison En- tre Actions de Développement de l'Economie Rurale) - Grand-Duché de Luxembourg. (Sans distinction d'exercice) | | | 45.500 |
| 43.000 (43.22) | 07.20 | Participation de l'Etat en faveur des communes en milieu rural pour l'élaboration de plans de développement com- munaux et régionaux rural ou de renouveau local | 299.505 | 173.600 | 225.000 |
| | | Total des dépenses de la section 19.8 | 494.476 | 676.050 | 1.075.750 |
| | | Total des dépenses du département 19 | 73.705.211 | 72.059.182 | 73.946.792 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 19.356.415 | 20.517.741 | 21.838.760 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services n'augmentant pas la valeur | 7.205.254 | 9.095.220 | 8.463.520 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 149.889 | 172.235 | 174.335 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 31.734.308 | 26.939.734 | 27.556.650 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 514.702 | 707.500 | 717.500 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 1.167.381 | 1.574.700 | 2.001.722 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 1.036.491 | 1.083.192 | 1.427.555 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 517.323 | 124.260 | 129.750 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 0 | 70.000 | 0 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 8.970.432 | 9.066.000 | 8.892.000 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques et locales | 733.416 | 308.600 | 375.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 2.319.600 | 2.400.000 | 2.370.000 |
| Total | | 73.705.211 | 72.059.182 | 73.946.792 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 20 - MINISTERE DE L'ECONOMIE | | | | | |
| <u>Section 20.0</u> | | | | | |
| <u>Economie</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 11.10 | Traitements des fonctionnaires | 92.132 | 185.317 | 196.649 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 186.679 | | | | | |
| 3) Charges sociales patronales 7.156 | | | | | |
| 4) Allocations de repas 2.814 | | | | | |
| Total 196.649 | | | | | |
| 11.010 (11.10) | 11.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | - | - | 100 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 100 | | | | | |
| 11.020 (11.00) | 11.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 1.058 | 2.270 | 3.408 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| B - Etudiants | | | | | |
| 1) Rémunérations de base 3.408 | | | | | |
| 11.100 (11.40) | 11.10 | Indemnités d'habillement | 1.983 | 2.013 | 2.013 |
| 11.130 (11.12) | 11.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 5.279 | 14.438 | 9.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence | | | | | |
| a) Commission des prix 670 | | | | | |
| b) Conseil de la consommation 130 | | | | | |
| c) Commission chargée d'étudier les problèmes de la perception des droits d'auteur 100 | | | | | |
| d) Commission consultative prévue par la loi sur les pratiques commerciales restricti- ves 200 | | | | | |
| e) Commission spéciale consultative prévue par la loi-cadre de développement et de diversification économiques 2.200 | | | | | |
| f) Conseil national de la propriété industri- elle 350 | | | | | |
| g) Conseil national d'accréditation, de cer- tification, de normalisation et de promo- tion de qualité 750 | | | | | |
| h) Comité d'accréditation 700 | | | | | |
| i) Comité du commerce électronique 630 | | | | | |
| 2) Cours et examens: | | | | | |
| Commission d'examen ayant pour mission de procéder à l'examen des candidats conseils en propriété industrielle 150 | | | | | |
| 5) Prestations individuelles: | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Surveillance des prix et expertises d'ordre économique | | | |
| | | 3.120 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 9.000 | | | |
| 12.000 (12.15) | 11.10 | Indemnités pour services de tiers | 719 | 2.300 | 3.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | |
| | | a) Commission des prix | 200 | | |
| | | b) Commission de la consommation | 150 | | |
| | | c) Commission chargée d'étudier les problèmes de la perception des droits d'auteur sur les pratiques commerciales restricti- ves | 900 | | |
| | | 200 | | | |
| | | e) Conseil national de la propriété industrielle | 200 | | |
| | | f) Commission consultative prévue par la loi cadre de développement et de diversifica- tion économiques | 100 | | |
| | | g) Conseil national d'accréditation, de cer- tification, de normalisation et de promo- tion de la qualité | 560 | | |
| | | h) Comité d'accréditation | 340 | | |
| | | i) Comité du commerce électronique | 250 | | |
| | | 2) Cours et examens: | | | |
| | | Commission d'examen ayant pour mission de procéder à l'examen des candidats conseils en propriété industrielle | 100 | | |
| | | Total | | | |
| | | 3.000 | | | |
| 12.010 (12.13) | 11.10 | Frais de route et de séjour | 2.229 | 2.300 | 3.000 |
| 12.012 (12.13) | 11.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 221.057 | 240.000 | 275.000 |
| 12.020 (12.14) | 11.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 7.989 | 9.000 | 8.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 1.420 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 3.724 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 3.356 | | |
| | | Total | | | |
| | | 8.500 | | | |
| 12.040 (12.12) | 11.10 | Frais de bureau | 13.530 | 15.000 | 14.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Entretien des machines de bureau | 100 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 1.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 300 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 11.400 | | |
| | | 7) Achat et mise à jour de normes | 1.500 | | |
| | | 9) Divers | 200 | | |
| | | Total | | | |
| | | 14.500 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.070 (12.12) | 11.10 | Entretien des équipements informatiques: frais de maintenance et élimination des déchets | 5.038 | 5.100 | 7.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 5.100 | | |
| | | 4) Maintenance et élimination | 2.500 | | |
| | | Total | 7.600 | | |
| 12.080 (12.11) | 11.10 | Bâtiments: exploitation et entretien | 37.614 | 99.000 | 99.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | 72.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 13.000 | | |
| | | 3) Chauffage | 9.000 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 5.000 | | |
| | | Total | 99.000 | | |
| 12.120 (12.30) | 11.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 54.111 | 35.000 | 135.000 |
| 12.121 (12.30) | 11.10 | Observatoire de la Compétitivité: frais d'experts et d'études | | | 250.000 |
| 12.140 (12.16) | 11.10 | Promotion de l'expansion économique et commerciale: organisation de participations, d'actions de promotion et de missions de prospection à des foires et à des salons spécialisés; organisation de pareilles manifestations; acquisition et édition de matériel d'exposition; acquisition et édition de matériel de promotion; organisation de campagnes et d'actions de publicité; participation à des congrès; participation à des dépenses spécifiques de la Chambre de Commerce en rapport avec sa coopération dans le cadre de l'organisation de participations luxembourgeoises collectives à des foires et à des salons spécialisés à l'étranger. (Sans distinction d'exercice) | 618.911 | 660.000 | 684.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Acquisition de matériel d'exposition et de propagande | 23.000 | | |
| | | 3) Participation à des foires et à des salons spécialisés | 611.000 | | |
| | | 5) Contrat de collaboration avec la Chambre de Commerce | 50.000 | | |
| | | Total | 684.000 | | |
| 12.141 (12.16) | 11.10 | Organisation de journées du consommateur | 76.535 | 77.000 | 77.000 |
| 12.144 (12.16) | 11.10 | Frais de publication | 963 | 41.000 | 20.000 |
| 12.145 (12.16) | 09.00 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 9.950 | 5.000 | 5.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | 3.200 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Campagnes publicitaires | | | |
| | | 3) Foires | | | |
| | | Total | | | |
| 12.146 (12.16) | 11.10 | Participation financière de l'Etat à l'organisation de la journée luxembourgeoise de la qualité et du prix luxembourgeois pour la qualité | | 25.000 | 17.500 |
| 12.190 (12.30) | 11.10 | Conférences et cours de recyclage dans l'intérêt de la formation du personnel administratif: frais d'organisation et de participation | 16.854 | 21.000 | 21.000 |
| 12.191 (12.30) | 09.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 11.686 | 12.000 | 12.000 |
| 12.300 (12.30) | 11.10 | Direction de la propriété intellectuelle: frais de diffusion de la documentation et frais de fonctionnement (Remboursement des frais en rapport avec les dépôts de brevets européens) | 12.538 | 14.200 | 89.300 |
| 12.301 (12.30) | 11.10 | Frais d'expertises et d'audits de reconnaissance mutuelle | | 8.000 | 10.000 |
| 12.302 (12.30) | 11.10 | Office Luxembourgeois d'Accréditation et de Surveillance: surveillance des prestataires émettant des certificats qualifiés. (Crédit non limitatif) | | 12.500 | 12.500 |
| 12.303 (12.30) | 01.10 | Dépenses en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 757.488 | 1.074.000 | 600.000 |
| 12.304 (12.30) | 11.10 | Office luxembourgeois d'Accréditation et de Surveillance: frais d'audits à refacturer. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100.000 | 150.000 |
| 12.305 (12.30) | 11.10 | Observatoire de la Compétitivité: frais de fonctionnement | | | 25.000 |
| 12.310 (12.30) | 11.30 | Mesures et interventions générales ou particulières, directes ou indirectes, dans l'intérêt de la promotion des investissements dans l'économie et du développement de celle-ci: frais du comité de développement économique et d'autres organismes de prospection, expertises et études, autres dépenses directes, participation à des dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 701.384 | 865.000 | 865.000 |
| 12.320 (12.30) | 09.10 | Mesures éventuelles en vue d'assurer l'approvisionnement du pays en produits pétroliers et en d'autres produits de première nécessité: indemnités pour services de tiers, frais de route et de séjour, dépenses diverses. (Crédit non limitatif) | | 100 | 100 |
| 12.321 (12.30) | 11.10 | Organisation de conférences et de réunions dans le cadre des travaux de l'Office européen des brevets et de l'Association des autorités de concurrence | | 110.000 | 37.500 |
| 14.010 (14.10) | 07.50 11.10 | Entretien des aires de service, des zones de verdure, des bassins de retenue et des ouvrages hydrauliques an- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | nexes situés dans le périmètre des zones industrielles à caractère national | 11.015 | 37.200 | 37.200 |
| 31.050 (31.32) | 11.10 | Mesures et interventions en vue de maintenir et de stimuler l'activité industrielle, de sauvegarder l'emploi, de favoriser l'adaptation et le développement d'entreprises de production de biens et de services, de faciliter leur établissement ou leur extension: dépenses et frais connexes, participation à des dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 200.000 | 200.000 |
| 31.051 (31.32) | 11.10 | Intervention de l'Etat dans les frais engagés par des entreprises ou par des organismes luxembourgeois ayant des activités de promotion commerciale à l'occasion de participations à des foires ou à des salons spécialisés à l'étranger | 319.997 | 350.000 | 380.000 |
| 31.052 (31.32) | 11.30 | Mesures et initiatives destinées à favoriser les activités d'innovation et de recherche appliquée: sensibilisation, étalonnage, expertises, audits technologiques. (Crédit non limitatif) | 29.543 | 105.000 | 75.000 |
| 31.053 (31.32) | 11.30 | Interventions en faveur de restructurations profondes ou de reconversions d'entreprises industrielles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 20.000 | 20.000 |
| 31.054 (31.32) | 11.10 | Participation de l'Etat dans les actions d'information, de publicité, de préparation, d'appréciation, de suivi et d'évaluation des programmes opérationnels dans le cadre de l'application du règlement (C.E.) n° 1260/1999 du Conseil du 21 juin 1999, et de ses règlements d'application | 68.716 | 301.000 | 290.000 |
| 31.057 (31.32) | 11.10 | Dotations en faveur du Groupement d'Intérêt Economique G.I.E. "Luxembourg-EXPO 2000" pour la participation du Grand-Duché de Luxembourg à l'Exposition Universelle EXPO 2000 à Hanovre du 1er juin au 31 octobre 2000 | - | 100 | - |
| 31.058 (31.32) | 11.10 | Office Luxembourgeois d'Accréditation et de Surveillance: frais de participation à des programmes d'intercomparaison entre laboratoires ou d'essais d'aptitude | - | 2.500 | 2.500 |
| 31.059 (31.32) | 11.10 | Office Luxembourgeois d'Accréditation et de Surveillance: cotisation et contribution au Mouvement Luxembourgeois pour la Qualité | 3.000 | 3.000 | 3.000 |
| 32.010 (32.00) | 11.30 | Participation aux dépenses de fonctionnement de l'office luxembourgeois pour l'accroissement de la productivité; frais dans l'intérêt du relèvement de la productivité industrielle et de l'amélioration de l'équipement technique et commercial de la petite et moyenne industrie .. | 260.000 | 262.500 | 265.400 |
| 32.011 (32.00) | 11.30 | Mesures et interventions destinées à favoriser les activités d'innovation et de recherche appliquée: participation à des dépenses, notamment aux frais de fonctionnement d'organismes luxembourgeois et internationaux de recherche-développement et de transfert technologiques, études, expertises et dépenses directes dans le même but. (Sans distinction d'exercice) | 155.819 | 230.000 | 246.000 |
| 32.013 | 11.10 | Mesures et interventions destinées à favoriser la diffu- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.30) | | sion de l'information technique contenue dans les bases de données brevets et normes; participation aux frais de fonctionnement d'un Centre de Veille Technologique et Normative (CVTN) et dépenses directes dans le même but . | 54.550 | 125.000 | 100.000 |
| 32.014 (31.32) | 11.10 | Contributions financières aux centres de recherche publics dans l'intérêt de la réalisation de projets conventionnés au titre II de la loi du 9 mars 1987 en vue de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention | 20.000 | 40.000 | |
| 32.016 (32.00) | 11.10 | Promotion de l'esprit d'entreprise et développement de l'intérêt pour les technologies nouvelles: actions d'éveil et de sensibilisation, organisation de conférences, séminaires et de concours; participations à des dépenses directes et indirectes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 114.818 | 185.000 | 400.000 |
| 32.017 (32.00) | 11.10 | Promotion du développement technologique et de l'innovation, notamment par l'étude des concepts de pépinière d'entreprises, de centres d'accueil d'entreprises innovantes, de technopôles, de pôles de compétences technologiques (clusters): dépenses et frais connexes. (Sans distinction d'exercice) | 152.935 | 190.000 | 220.000 |
| 32.018 (32.00) | 11.10 | Participation aux frais de fonctionnement d'un Centre de Veille Normative | 27.000 | | |
| 32.019 (32.00) | 09.00 | Mesures destinées à promouvoir l'exécution d'audits énergétiques dans les entreprises et les bâtiments du secteur résidentiel et tertiaire; participations, dans les frais d'études. (Sans distinction d'exercice) | 17.218 | 100.000 | 200.000 |
| 33.000 (33.00) | 11.40 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs. (Sans distinction d'exercice) | 700.000 | 717.000 | 800.000 |
| 33.001 (33.00) | 11.40 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du Centre Européen des Consommateurs. (Sans distinction d'exercice) | 115.900 | 81.000 | 96.650 |
| 33.002 (33.00) | 11.40 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du point de contact national dans le cadre du réseau européen extrajudiciaire des litiges de consommation. (Sans distinction d'exercice) | | 35.000 | 50.000 |
| 33.003 (33.00) | 09.20 | Participation financière aux frais de fonctionnement de l'Agence de l'Energie S.A | | 100.000 | 100.000 |
| 33.010 (33.00) | 11.10 | Participation de l'Etat dans l'intérêt de la mise en oeuvre d'actions nationales cofinancées par le FEDER dans le cadre des programmes communautaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100.000 | 50.000 |
| 33.012 (33.00) | 11.10 | Participation de l'Etat à raison de maximum 50% dans le financement de programmes communautaires et/ou d'autres institutions européennes ou internationales dans le cadre de la propriété intellectuelle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 23.113 | 25.000 | 25.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.040 (34.40) | 09.00 | Domages-intérêts dus à la suite d'accidents et de faits où la responsabilité civile de l'Etat est engagée; subventions dans l'intérêt de l'indemnisation de dommages causés par d'autres accidents et faits. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100 | 100 |
| 35.060 (35.00) | 09.20 11.10 | Cotisations et contributions à des organisations et institutions internationales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 285.987 | 364.000 | 320.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (O.M.P.I.) de Genève et des unions administrées par celle-ci en vertu de la convention de Paris, de la convention de Berne, de l'arrangement de Nice, du traité de coopération en matière de brevets (P.C.T.) et de l'arrangement de Strasbourg (I.P.C.) | 34.450 | | |
| | | 2) Organisation européenne des brevets | 80.500 | | |
| | | 3) Accréditation, certification, normalisation et promotion de la qualité (European cooperation for Accreditation, European Organization for Quality, European Organisation for Conformity Assessment, European Foundation for Quality Management, IAF-International Accreditation Forum, ILAC-International Laboratory Accreditation Cooperation) | 26.000 | | |
| | | 4) Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) | 173.000 | | |
| | | 5) Charte européenne de l'Energie | 6.050 | | |
| | | Total | 320.000 | | |
| 41.000 (41.50) | 11.10 | Participation de l'Etat à raison de 50 % dans les frais effectifs des élections pour le renouvellement de la Chambre de Commerce | | | 86.500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.540 (12.12) | 11.10 | Frais de bureau | | 2.000 | |
| 12.800 (54.11) | 11.10 | Remboursement des frais pour prestations de service dûs à l'Office Européen des brevets pendant les exercices 2001 à 2002 inclus | | | 150.000 |
| 41.500 (41.50) | 11.10 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du service chargé de la réception des installations de combustion au gaz au sein de la Chambre des Métiers | | 130.000 | |
| 43.500 (43.22) | 11.10 | Remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée pour l'importation de biens pendant l'exercice 2002. (Sans distinction d'exercice) | | | 10.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 20.0 | 5.008.659 | 7.341.938 | 7.760.020 |
| | | <u>Section 20.1</u> | | | |
| | | <u>Service central de la statistique et des études économiques (STATEC)</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.32 | Traitements des fonctionnaires | 3.398.185 | 3.700.903 | 3.931.056 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 3.705.597 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 146.667 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 78.792 | | |
| | | Total | 3.931.056 | | |
| 11.010 (11.00) | 01.32 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 2.562.912 | 2.886.834 | 3.751.156 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 3.231.128 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.386 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 432.518 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 85.124 | | |
| | | Total | 3.751.156 | | |
| 11.020 (11.00) | 01.32 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 625.921 | 4.442 | 4.544 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 4.544 | | |
| 11.030 (11.00) | 01.32 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.130 (11.12) | 01.32 | Indemnités pour services extraordinaires | 840 | 4.388 | 5.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 1.600 | | |
| | | 2) Cours de formation | 3.900 | | |
| | | Total | 5.500 | | |
| 12.000 (12.15) | 01.32 | Indemnités pour services de tiers | 1.004 | 1.500 | 1.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 1.600 | | |
| 12.010 (12.13) | 01.32 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 3.774 | 22.350 | 24.000 |
| 12.020 | 01.32 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 3.075 | 2.100 | 3.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.14) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | |
| | | 500 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | |
| | | 1.200 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien | | | |
| | | 1.800 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 3.500 | | | |
| 12.040 (12.12) | 01.32 | Frais de bureau | 76.644 | 58.400 | 76.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | |
| | | 8.500 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | |
| | | 7.500 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | |
| | | 1.000 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | |
| | | 35.400 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | |
| | | 500 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | |
| | | 22.000 | | | |
| | | 7) Archivage | | | |
| | | 1.000 | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 100 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 76.000 | | | |
| 12.050 (12.12) | 01.32 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 104.530 | 140.000 | 140.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | |
| | | 135.000 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | |
| | | 5.000 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 140.000 | | | |
| 12.070 (12.12) | 01.32 | Location et entretien des équipements informatiques | 89.397 | 109.000 | 125.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location | | | |
| | | 60.665 | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | |
| | | 52.335 | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | |
| | | 5.000 | | | |
| | | 4) Assistance technique et consultation | | | |
| | | 6.000 | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1.000 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 125.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.32 | Bâtiments: exploitation et entretien | 144.052 | 151.000 | 155.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 142.750 | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | |
| | | 10.000 | | | |
| | | 3) Assurances | | | |
| | | 2.000 | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | 1.050 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 155.800 | | | |
| 12.090 (12.21) | 01.32 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 976.551 | 987.000 | 437.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 339.500 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires 97.500 | | | |
| | | Total 437.000 | | | |
| 12.100 (12.11) | 01.32 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 92.263 | 93.500 | 23.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers 20.900 | | | |
| | | 2) Charges locatives accessoires 2.500 | | | |
| | | Total 23.400 | | | |
| 12.120 (12.30) | 01.32 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif) .. | 271.159 | 225.700 | 285.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | b) Statistique communautaire en sciences et technologies | | | |
| | | b1 Recherche et développement 45.000 | | | |
| | | b2 Statistiques de la société de l'information 55.000 | | | |
| | | c) Règlement SEC95 et plan d'action statistique 100.000 | | | |
| | | g) Enquêtes par sondage 15.000 | | | |
| | | k) Etude pilote en vue de l'intégration d'une série indiciaire correspondant aux coûts d'hébergement des logements occupés par leur propriétaire 50.000 | | | |
| | | l) Diffusion de la NACE par Internet 20.000 | | | |
| | | Total 285.000 | | | |
| 12.121 (12.30) | 01.32 | Frais d'études et de mise en place d'une Centrale des Bilans .. | | | 300.000 |
| 12.130 (12.16) | 01.32 | Frais de publication. (Crédit non limitatif) .. | 110.906 | 126.500 | 130.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Publications du Statec 130.000 | | | |
| 12.190 (12.30) | 01.32 | Frais de formation .. | 13.667 | 14.400 | 17.000 |
| 12.220 (12.30) | 01.32 | Programme de recherche concernant des sujets macro-économiques relatifs aux missions du STATEC en matière d'analyse économique .. | 83.721 | 112.500 | 112.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Recherche en matière de modélisation économique 75.000 | | | |
| | | 2) Recherche en matière de compétitivité 37.500 | | | |
| | | Total 112.500 | | | |
| 12.300 | 01.32 | Enquêtes pour le compte de l'office statistique des com- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.30) | | munautés européennes: imprimés, indemnités aux enquêteurs et dépenses diverses. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 175.716 | 607.600 | 564.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Enquêtes sur les activités économiques | 18.500 | | |
| | | 2) Enquêtes statistiques pour la politique commune des transports | 1.950 | | |
| | | 3) Relèvements trimestriels des prix | 500 | | |
| | | 4) Enquêtes sur la conjoncture dans l'industrie et dans la construction | 1.200 | | |
| | | 5) Enquêtes sur les forcés de travail | 135.900 | | |
| | | 6) Poursuite des enquêtes rendues nécessaires pour la mise en oeuvre de la politique agricole commune | 350 | | |
| | | 7) Enquêtes sur la structure des salaires, sur les charges salariales et sur l'emploi | 9.000 | | |
| | | 8) Enquête annuelle sur les investissements directs de et à l'étranger | 1.600 | | |
| | | 11) SILC (Survey on Income and Living Conditions) | 395.000 | | |
| | | Total | 564.000 | | |
| 12.301 (12.30) | 01.32 | Travaux périodiques extraordinaires: indemnités pour services de tiers, frais d'impression | 36.619 | 32.000 | 33.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Recensement agricole annuel: | | | |
| | | a) indemnités pour services de tiers | 4.500 | | |
| | | b) frais d'impression et de reliure | 4.100 | | |
| | | 2) Relèvement des personnes et des exploitations (part du STATEC) | 24.900 | | |
| | | Total | 33.500 | | |
| 12.302 (12.30) | 01.32 | Système INTRASTAT: frais d'impression de la documentation, gravage de CD-Rom et développement du support informatique, campagne de promotion | 17.110 | 43.000 | 90.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais d'impression de la documentation | 22.500 | | |
| | | 2) Gravage de CD-rom | 5.500 | | |
| | | 3) Développement support informatique INTRASTAT | 60.800 | | |
| | | 4) Campagne de promotion | 1.200 | | |
| | | Total | 90.000 | | |
| 12.310 (12.30) | 01.32 | Recensement général de la population: indemnités des agents recenseurs, frais de publication. (Sans distinction d'exercice) | | 46.000 | |
| 12.320 (12.30) | 01.32 | Enquête sur les budgets familiaux | | 80.000 | 90.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Imprimés | 5.000 | | |
| | | 4) Indemnités des ménages | 85.000 | | |
| | | Total | 90.000 | | |
| 24.010 | 01.32 | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (24.10) | | autres que le secteur des administrations publiques | 101.793 | 97.000 | 111.000 |
| 35.060 (35.00) | 01.32 | Contributions à des institutions internationales | 804 | 1.700 | 6.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.502 (12.15) | 01.32 | Remboursement CE - Système Intrastat | | | 7.500 |
| 12.570 (12.12) | 01.32 | Location et entretien des équipements informatiques | 29.921 | | |
| Total des dépenses de la section 20.1 | | | 8.920.564 | 9.547.917 | 10.425.156 |
| <u>Section 20.2</u> <u>Service de l'Energie de l'Etat</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 09.00 | Traitements des fonctionnaires | 710.080 | 686.761 | 729.423 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 686.677 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 28.676 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 14.070 | | |
| | | Total | 729.423 | | |
| 11.010 (11.00) | 09.00 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 44.265 | 42.350 | 115.197 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 99.112 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 13.271 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | Total | 115.197 | | |
| 11.020 (11.00) | 09.00 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 5.366 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 12.010 (12.13) | 09.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 14 | 100 | 100 |
| 12.012 (12.13) | 09.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 18.368 | 19.500 | 21.400 |
| 12.020 (12.14) | 09.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 3.940 | 4.700 | 4.600 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 1.100 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 1.500 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Réparations et entretien 1.800 | | | |
| | | 9) Divers 200 | | | |
| | | Total 4.600 | | | |
| 12.040 (12.12) | 09.00 | Frais de bureau | 7.930 | 11.500 | 10.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 3.200 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier 1.250 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau 120 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques 2.000 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 1.500 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 2.180 | | | |
| | | 9) Divers 250 | | | |
| | | Total 10.500 | | | |
| 12.050 (12.12) | 09.00 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 8.852 | 13.000 | 13.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux 4.650 | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques 6.050 | | | |
| | | 4) Télex et télécopier 500 | | | |
| | | 9) Divers 1.800 | | | |
| | | Total 13.000 | | | |
| 12.080 (12.11) | 09.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 16.192 | 17.900 | 18.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage 17.700 | | | |
| | | 4) Réparations et entretien 250 | | | |
| | | 9) Divers 250 | | | |
| | | Total 18.200 | | | |
| 12.130 (12.16) | 09.00 | Frais d'achat, de gestion, de reproduction et de publication de normes dans les domaines électrotechnique, non-électrique et des télécommunications. (Crédit non limitatif) | 1.179 | 5.000 | 5.000 |
| 12.190 (12.30) | 09.00 | Conférences et cours de recyclage dans l'intérêt de la formation du personnel | 200 | 1.000 | 1.500 |
| 12.301 (12.30) | 09.00 | Surveillance du marché des équipements électrotechniques et des télécommunications. (Crédit non limitatif) | 18.136 | 45.000 | 90.000 |
| 35.060 (35.00) | 09.00 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 143.058 | 163.000 | 166.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 20.2 | 977.580 | 1.009.911 | 1.175.020 |
| | | <u>Section 20.3</u> <u>Centrales hydro-électriques</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 09.20 | Traitements des fonctionnaires | 689.059 | 940.276 | 71.861 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 63.885 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 3.696 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 2.873 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | Total | 71.861 | | |
| 11.030 (11.00) | 09.20 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 14.731 | 15.403 | - |
| 11.100 (11.40) | 09.20 | Indemnités d'habillement | 1.751 | 1.720 | 186 |
| 12.010 (12.13) | 09.20 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 1.362 | 2.000 | 25 |
| 12.020 (12.14) | 09.20 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 8.001 | 8.000 | - |
| 12.300 (12.30) | 09.20 | Frais d'exploitation des centrales hydro-électriques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 259.170 | 180.000 | - |
| 12.310 (12.50) | 09.20 | Impôts dus sur l'exploitation des centrales hydro-élec- triques d'Esch-sur-Sûre, d'Ettelbrück et de Rosport. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 25.619 | 80.000 | 10.000 |
| | | Total des dépenses de la section 20.3 | 999.693 | 1.227.399 | 82.072 |
| | | Total des dépenses du département 20 | 15.906.496 | 19.127.165 | 19.442.268 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Economie**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 8.153.562 | 8.487.315 | 8.820.293 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 5.147.668 | 6.674.750 | 6.361.625 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 11.015 | 37.200 | 37.200 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 101.793 | 97.000 | 111.000 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 421.256 | 981.600 | 970.500 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 802.340 | 1.132.500 | 1.431.400 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 839.013 | 1.058.000 | 1.121.650 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 0 | 100 | 100 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 429.849 | 528.700 | 492.000 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 0 | 130.000 | 86.500 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques locales | 0 | 0 | 10.000 |
| Total | | 15.906.496 | 19.127.165 | 19.442.268 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 21 - MINISTERE DES CLASSES MOYENNES, DU TOURISME ET DU LOGEMENT | | | | | |
| <u>Section 21.0</u> <u>Classes moyennes</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 11.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 9.710 | 11.500 | 11.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 11.500 | | | | | |
| 12.000 (12.15) | 11.40 | Indemnités pour services de tiers | 11.337 | 12.500 | 12.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Jetons de présence 12.500 | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 11.40 | Frais de route et de séjour | 566 | 800 | 800 |
| 12.012 (12.13) | 11.40 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 16.224 | 25.000 | 24.000 |
| 12.040 (12.12) | 11.40 | Frais de bureau | 571 | 2.000 | 1.500 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 6) Documentation et bibliothèque 1.500 | | | | | |
| 12.080 (12.11) | 11.40 | Bâtiments: exploitation et entretien | 1.611 | 1.611 | 2.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Nettoyage 2.000 | | | | | |
| 12.120 (12.30) | 11.40 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 39.000 | 67.000 | 60.000 |
| 12.121 (12.30) | 11.40 | Evaluation et certification ISO 9000 du service des au- torisations | 14.525 | 35.000 | 17.500 |
| 12.125 (12.30) | 11.40 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | 85.000 | 20.000 |
| 31.030 (31.12) | 11.40 | Application des lois-cadre ayant pour objet l'améliora- tion structurelle des petites et moyennes entreprises du secteur des classes moyennes: bonifications d'intérêt. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.499.932 | 2.400.000 | 2.500.000 |
| 31.040 (31.31) | 11.40 | Application des lois-cadre ayant pour objet l'améliora- tion structurelle des petites et moyennes entreprises du secteur des classes moyennes: aides pour assistance et expertise techniques | - | 12.395 | 12.395 |
| 31.050 (31.32) | 11.40 | Subsides destinés à favoriser a) la prospection des marchés et la vente des produits de l'artisanat luxem- bourgeois à l'intérieur du pays et dans les pays étran- gers, b) l'organisation de congrès relevant des profes- | - | - | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | sions indépendantes sur le plan national et international, c) la participation à des réunions professionnelles à l'étranger, notamment dans le cadre des communautés européennes et d) la participation à des séminaires et cours de formation professionnelle à l'étranger | 55.398 | 61.552 | 61.500 |
| 31.051 (31.32) | 11.40 | Contributions destinées à favoriser la participation à des foires et manifestations professionnelles | 28.295 | 50.000 | 50.000 |
| 31.052 (31.32) | 11.40 | Office Luxembourgeois d'Accréditation et de Surveillance: cotisation et contribution au Mouvement Luxembourgeois pour la Qualité | 3.000 | 3.000 | 3.000 |
| 33.010 (33.00) | 11.40 | Subsides dans l'intérêt du fonctionnement du comité national de recherches organisé dans le cadre de l'institut international des classes moyennes | 5.082 | 5.082 | 5.082 |
| 41.000 (41.50) | 11.40 | Promotion professionnelle des secteurs relevant du ministère des classes moyennes: participation aux frais d'organismes professionnels | 2.973.907 | 3.184.425 | 3.543.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Service de promotion près la chambre des métiers (études et recherches d'ordre technique, économique et financier, organisation de cours, participation à des manifestations et démonstrations à caractère professionnel) | 2.943.000 | | |
| | | 2) Service de promotion près la chambre de commerce, notamment dans l'intérêt d'actions au profit des entreprises du secteur des classes moyennes | 600.000 | | |
| | | Total | 3.543.000 | | |
| 41.001 (41.50) | 11.40 11.50 | Cours de formation professionnelle pour exploitants de débits de boissons alcooliques et non alcooliques, cours de formation accélérée pour commerçants, cours de formation pour l'accès à la profession de transporteur: participation aux frais exposés par la chambre de commerce | 110.000 | 115.000 | 120.000 |
| 41.002 (41.50) | 11.40 | Actions en faveur de la revalorisation du travail manuel: participation aux frais | 91.721 | 91.721 | 91.721 |
| 41.003 (41.50) | 11.40 | Participation de l'Etat à raison de 50 % dans les frais effectifs des élections pour le renouvellement de la Chambre des Métiers | 3.750 | | |
| 41.004 (41.50) | 11.40 | Participation sur base de modalités définies par règlement du Gouvernement en Conseil à des actions visant l'amélioration de la compétitivité du commerce urbain et de proximité, et financées par les collectivités locales et les organismes professionnels | | 247.894 | 247.894 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 31.552 (31.32) | 11.40 | Office luxembourgeois d'Accréditation et de Surveillance: cotisation et contribution au Mouvement Luxembourgeois pour la Qualité | 2.975 | | |
| 41.500 | 11.40 | Promotion professionnelle des secteurs relevant du mi- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (41.50) | | ministère des classes moyennes: participation aux frais d'organismes professionnels | | 28.000 | - |
| | | Total des dépenses de la section 21.0 | 5.867.604 | 6.439.480 | 6.784.392 |
| | | <u>Section 21.1</u> <u>Tourisme</u> | | | |
| 11.300 (11.00) | 11.60 | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: indemnités des agents. (Crédit non limitatif) | 573.929 | 635.263 | 657.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 531.362 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 42.403 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 47.082 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 36.153 |
| | | Total | | | 657.000 |
| 12.010 (12.13) | 11.60 | Frais de route et de séjour | 109 | 150 | 150 |
| 12.012 (12.13) | 11.60 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 17.748 | 30.000 | 25.000 |
| 12.020 (12.14) | 11.60 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 4.215 | 4.620 | 4.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 895 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 2.165 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 1.000 |
| | | 9) Divers | | | 740 |
| | | Total | | | 4.800 |
| 12.040 (12.12) | 11.60 | Frais de bureau | 537 | 700 | 700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 50 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 650 |
| | | Total | | | 700 |
| 12.100 (12.11) | 11.60 | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 107.416 | 123.700 | 123.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 107.500 |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | 16.200 |
| | | Total | | | 123.700 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.120 (12.30) | 11.60 | Exécution du septième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: élaboration d'études relatives au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique pour le compte du Ministère du Tourisme. (Sans distinction d'exercice) | 96.906 | 60.000 | 80.000 |
| 12.121 (12.30) | 11.60 | Frais d'élaboration de fiches de rémunération des agents aux représentations touristiques à l'étranger et des animateurs touristiques | 1.717 | 2.510 | 2.800 |
| 12.125 (12.30) | 11.60 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | - | 60.000 | 37.500 |
| 12.140 (12.16) | 11.60 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 215.863 | 340.000 | 325.000 |
| 12.141 (12.16) | 11.60 | Participation à des foires, salons, expositions et autres manifestations à caractère touristique. (Sans distinction d'exercice) | 214.718 | 319.000 | 470.000 |
| 12.142 (12.16) | 11.60 | Actions promotionnelles à réaliser par le Ministère du Tourisme en faveur du vélotourisme dans le cadre du départ du Tour de France 2002 au Grand-Duché de Luxembourg | 149.164 | - | - |
| 12.300 (12.30) | 11.60 | Aménagement, signalisation, équipement et entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables: dépenses diverses | 190.113 | 200.000 | 200.000 |
| 12.301 (12.30) | 11.60 | Parc naturel germano-luxembourgeois: aménagements et frais de propagande | - | 4.958 | 100 |
| 12.302 (12.30) | 11.60 | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: frais de port. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 146.034 | 185.000 | 160.000 |
| 12.303 (12.30) | 11.60 | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: autres frais courants de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 184.337 | 190.000 | 190.000 |
| 33.010 (33.00) | 11.60 | Amélioration de l'infrastructure touristique: subventions réduisant les intérêts relatifs aux prêts contractés par les syndicats d'initiative, les associations sans but lucratif et les organismes luxembourgeois exerçant une activité notable au profit du tourisme national et qui ne sont pas subventionnés dans le cadre des programmes quinquennaux | - | 24.500 | 100 |
| 33.011 (33.00) | 08.10 | Participation aux frais de l'association de gérance du musée du vin à Ehnén | 57.016 | 57.016 | 57.016 |
| 33.012 (33.00) | 11.60 | Participation aux frais des syndicats d'initiative, des Ententes de syndicats d'initiative et d'autres associations sans but lucratif exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national | 359.043 | 297.500 | 325.000 |
| 33.013 (33.00) | 11.60 | Participation aux frais de modernisation des auberges de jeunesse | - | 13.634 | 100 |
| 33.014 | 11.60 | Organisation de concours: primes d'encouragement et de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (33.00) | | récompense | 17.000 | 25.000 | 25.000 |
| 33.015 (33.00) | 11.60 | Participation aux frais de l'office national du tourisme | 1.643.094 | 1.722.000 | 1.772.500 |
| 33.016 (33.00) | 11.60 | Coordinateurs de l'animation touristique régionale: participation aux frais de rémunération et de fonctionnement | 277.351 | 330.000 | 400.000 |
| 33.017 (33.00) | 11.60 | Participation de l'Etat dans le financement des manifestations touristiques et culturelles organisées par le musée "A Possen" | 13.262 | 14.588 | 15.172 |
| 33.018 (33.00) | 11.60 | Participation aux frais de fonctionnement de l'institut européen de tourisme à l'université de Trèves | 30.491 | 30.678 | 27.610 |
| 33.019 (33.00) | 11.60 | Exécution du septième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation aux frais d'études relatives au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique réalisées par des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et d'autres associations sans but lucratif. (Sans distinction d'exercice) | - | 20.000 | 10.000 |
| 33.021 (33.00) | 11.60 | Exécution d'un septième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation aux frais de rémunération et de fonctionnement dans le cadre de projets ou initiatives touristiques d'envergure gérés par des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et des associations sans but lucratif. (Sans distinction d'exercice) | - | 120.000 | 240.000 |
| 33.023 (33.00) | 11.60 | Participation aux cours de formation touristique continue en vue de la standardisation et de la coordination des Bureaux de tourisme régionaux et locaux | 9.860 | 9.916 | 100 |
| 33.025 (33.00) | 11.60 | Participation aux frais de réalisation et d'édition de prospectus régionaux par l'office national du tourisme . | 4.846 | 90.000 | 90.000 |
| 33.026 (33.00) | 08.10 | Participation aux frais de développement du centre touristique à Munshausen | 101.450 | 110.200 | - |
| 33.027 (33.00) | 11.50 | Participation de l'Etat dans le financement d'équipes nationales participant à des concours, compétitions et expositions internationales dans le domaine de la gastronomie | 6.197 | 6.197 | 6.200 |
| 33.028 (33.00) | 11.50 | Participation de l'Etat dans le financement de l'EXPOGAST '02 - CULINARY WORLD CUP, organisée par le VATEL-CLUB a.s.b.l | 12.395 | - | - |
| 33.029 (33.00) | 11.50 11.60 | Subsides aux syndicats d'initiative, aux Ententes de syndicats d'initiatives et aux autres associations sans but lucratif exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national | 94.121 | 104.000 | 108.000 |
| 35.060 (35.00) | 11.60 | Contributions à des organismes internationaux | 1.068 | 6.500 | 14.350 |
| 43.001 (43.22) | 11.60 | Subsides en faveur des communes exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national | 58.030 | 83.000 | 87.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 43.004 (43.22) | 11.60 | Exécution du septième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes occasionnés par l'élaboration d'études relatives au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique. (Sans distinction d'exercice) | | 20.000 | 10.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.800 (11.00) | 11.60 | Agences et agents à l'étranger: indemnités | | 10.446 | |
| 12.640 (12.16) | 11.60 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 14.340 | | 90.000 |
| Total des dépenses de la section 21.1 | | | 4.602.370 | 5.251.076 | 5.554.898 |
| <u>Section 21.2</u> | | | | | |
| <u>Logement</u> | | | | | |
| 11.010 (11.00) | 07.10 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 823.656 | 657.529 | 908.253 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 776.180 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 103.932 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 28.141 | | |
| | | Total | 908.253 | | |
| 11.020 (11.00) | 07.10 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 6.905 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.060 (12.15) | 07.10 | Service des aides au logement auprès de la banque et caisse d'épargne de l'Etat. - Participation aux frais de fonctionnement: frais de personnel. (Crédit non limitatif) | 600.845 | 686.672 | 726.394 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 603.993 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 122.401 | | |
| | | Total | 726.394 | | |
| 11.130 (11.12) | 07.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 1.150 | 2.080 | 1.330 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 930 | | |
| | | 9) Divers | 400 | | |
| | | Total | 1.330 | | |
| 12.000 | 07.10 | Indemnités pour services de tiers | 37.462 | 90.075 | 97.460 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.15) | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 1.860 |
| | | 9) Divers | | | 95.600 |
| | | Total | | | 97.460 |
| 12.010 (12.13) | 07.10 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 820 | 1.797 | 1.797 |
| 12.012 (12.13) | 07.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 3.967 | 5.000 | 6.000 |
| 12.020 (12.14) | 07.10 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.380 | 3.250 | 2.950 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 750 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 1.000 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 700 |
| | | 9) Divers | | | 500 |
| | | Total | | | 2.950 |
| 12.030 (12.16) | 07.10 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | - | 1.220 | 1.220 |
| 12.040 (12.12) | 07.10 | Frais de bureau | 49.988 | 55.900 | 56.940 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 13.500 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | | | 2.040 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 400 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 11.000 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 22.000 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 7.000 |
| | | 9) Divers | | | 1.000 |
| | | Total | | | 56.940 |
| 12.050 (12.12) | 07.10 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 71.307 | 90.000 | 87.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 87.000 |
| 12.070 (12.12) | 07.10 | Location et entretien des équipements informatiques | - | 15.000 | 16.800 |
| 12.080 (12.11) | 07.10 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 99.611 | 101.800 | 105.015 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 89.015 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 14.000 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 2.000 |
| | | Total | | | 105.015 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.100 (12.11) | 07.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 164.470 | 176.903 | 176.903 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | 176.903 | | |
| 12.120 (12.30) | 07.10 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice) | 212.281 | 275.000 | 285.000 |
| 12.121 (12.30) | 07.10 | Frais d'experts et d'études en vue de la mise sur pied d'un Observatoire de l'habitat | - | 200.000 | 212.500 |
| 12.140 (12.16) | 07.10 | Participation à des expositions; organisation de concours et de conférences; confection de plans et de maquettes; actions de propagande; frais d'impression de cartes; dépenses diverses | 105.431 | 90.000 | 126.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | 56.000 | | |
| | | 2) Campagnes publicitaires | 2.500 | | |
| | | 3) Foires | 55.500 | | |
| | | 4) Expositions | 12.000 | | |
| | | Total | 126.000 | | |
| 12.190 (12.30) | 07.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | - | 1.000 | 1.000 |
| 12.300 (12.30) | 07.10 | Centre de consultation pour le logement individuel et familial; frais de fonctionnement; acquisition de matériel didactique; dépenses diverses | 4.712 | 6.000 | 6.000 |
| 31.000 (31.11) | 07.10 | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide au Fonds pour la logement à coût modéré et au Fonds d'assainissement de la Cité Syrdall (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 240.000 | 121.000 |
| 31.030 (31.12) | 07.10 | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide à la Société Nationale des Habitations à Bon Marché (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 40.000 | 40.000 | 60.000 |
| 33.010 (33.00) | 07.10 | Subsides à des associations et des institutions oeuvrant dans les domaines du logement | 42.538 | 40.902 | 40.902 |
| 34.080 (34.50) | 07.10 | Aide au logement: subventions d'intérêt (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 51.429.700 | 49.500.000 | 51.500.000 |
| 34.081 (34.50) | 07.10 | Prêts à taux réduit en vue de la construction ou de l'acquisition d'habitations à bon marché: subventions d'intérêt (loi modifiée du 13.7.1949; règlement ministériel modifié du 11.9.1972). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 32 | 10 | 10 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34.082 (34.50) | 07.10 | Prêts à caractère social dans l'intérêt de la construction ou de l'acquisition de logements: subventions réduisant le taux d'intérêt. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 79 | 100 | 100 |
| 34.083 (53.10) | 07.10 | Aide au logement: participation de l'Etat aux frais d'experts exposés par le propriétaire d'un logement pour l'établissement d'un carnet de l'habitat de son logement (art. 12bis de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 465.000 | 950.000 |
| 35.060 (35.00) | 07.10 | Contribution à des organismes internationaux | 870 | 900 | 950 |
| 43.000 (43.22) | 07.10 | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux communes (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 8.000 | 40.000 | 400 |
| 43.001 (43.22) | 07.10 | Participation financière de l'Etat aux études réalisées par les communes dans le cadre du chapitre IV de la loi modifiée du 25.2.1979 concernant l'aide au logement. (Sans distinction d'exercice) | - | 40.000 | 100 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 11.630 (11.12) | 07.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 744 | - | - |
| 12.512 (11.12) | 07.10 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 27 | - | - |
| 12.540 (12.12) | 07.10 | Frais de bureau | 1.026 | - | - |
| Total des dépenses de la section 21.2 | | | 53.708.001 | 52.826.238 | 55.492.124 |
| Total des dépenses du département 21 | | | 64.177.975 | 64.516.794 | 67.831.414 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 2.016.939 | 2.003.590 | 2.304.577 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 2.180.533 | 2.862.494 | 3.030.635 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 2.629.600 | 2.806.947 | 2.807.895 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 2.673.746 | 3.021.213 | 3.122.782 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 51.429.811 | 49.965.110 | 52.450.110 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 1.938 | 7.400 | 15.300 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 3.179.378 | 3.667.040 | 4.002.615 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques | 66.030 | 183.000 | 97.500 |
| Total | | 64.177.975 | 64.516.794 | 67.831.414 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 22 - MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS | | | | | |
| <u>Section 22.0</u> | | | | | |
| <u>Travaux publics.- Dépenses générales</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 12.00 | Indemnités pour services extraordinaires | 8.218 | 12.475 | 16.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 16.000 |
| 12.000 (12.15) | 12.00 | Indemnités pour services de tiers | 7.114 | 10.025 | 12.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 12.000 |
| 12.012 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 51.380 | 57.000 | 60.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.400 | 2.600 | 2.800 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Assurances | | | 562 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 1.364 |
| | | 3) Réparations et entretien | | | 874 |
| | | Total | | | 2.800 |
| 12.040 (12.12) | 12.00 | Frais de bureau | 5.600 | 6.000 | 6.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 6.000 |
| 12.070 (12.12) | 12.00 | Location et entretien des équipements informatiques | | 7.300 | 7.300 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | 7.300 | |
| 12.080 (12.11) | 12.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 3.500 | 3.500 | 13.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 13.500 |
| 12.110 (12.30) | 12.10 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 130.078 | 120.000 | 130.000 |
| 12.120 (12.30) | 12.00 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 32.192 | 44.000 | 35.000 |
| 12.122 (12.30) | 12.00 | Frais d'experts et d'études en vue de la mise en oeuvre de mesures de réduction des émissions de CO2 en prove- nance de bâtiments de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 250.000 | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.140 (12.16) | 12.00 | Campagnes de sensibilisation et d'information; participation à des foires et à des expositions | 24.800 | 24.800 | 25.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Foires | | | 25.000 |
| 12.190 (12.30) | 01.34 12.10 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation. (Sans distinction d'exercice) | 20.650 | 32.000 | 33.000 |
| 12.250 (12.00) | 12.00 | Friches industrielles: Cité des Sciences, frais d'exploitation courants; frais d'expertises et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.727.193 | | |
| 12.300 (12.30) | 12.10 | Dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | 1.452 | 2.500 | 2.500 |
| 32.000 (32.00) | 07.20 | Participation aux frais de fonctionnement de l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 375.000 | 1.800.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Fonctionnement et exploitation | | | 1.750.000 |
| | | 2) Acquisition d'équipements et de matériel ... | | | 50.000 |
| | | Total | | | 1.800.000 |
| 32.001 (32.00) | 07.20 | Participation aux frais de pré-études encourus par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest en vue de l'établissement des projets de loi relatifs à des projets de construction. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 500.000 | 100.000 |
| 34.040 (34.40) | 12.10 | Domages-intérêts dus à la suite d'accidents et de faits où la responsabilité civile de l'Etat est engagée; subventions dans l'intérêt de l'indemnisation de dommages causés par d'autres accidents et faits. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 557.944 | 200.000 | 250.000 |
| 34.090 (34.40) | 01.10 | Frais d'entretien des habitations de la couronne: subvention forfaitaire | 12.500 | 12.500 | |
| 35.060 (35.00) | 07.33 09.20 12.12 | Cotisations à des organismes internationaux. (Sans distinction d'exercice) | 37.706 | 42.000 | 67.000 |
| 41.000 (41.50) | 01.34 | Subside à la chambre des métiers pour favoriser les activités intéressant le département des travaux publics .. | 43.400 | 50.000 | 50.000 |
| 93.000 (93.00) | 07.20 | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest; intérêts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | | 240.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.512 | 12.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | | | 5.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.30) | | Total des dépenses de la section 22.0 | 4.666.127 | 1.751.700 | 2.855.600 |
| | | <u>Section 22.1</u> <u>Ponts et chaussées.- Dépenses générales</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | Divers codes | Traitements des fonctionnaires | 24.825.529 | 26.568.778 | 27.299.470 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | A - Fonctionnaires affectés à l'administration | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 24.897.089 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 571.827 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 1.061.758 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 648.623 | | |
| | | B - Fonctionnaires détachés à l'administration des bâtiments publics | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 108.878 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 3.696 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 4.785 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 2.814 | | |
| | | Total | 27.299.470 | | |
| 11.010 (11.00) | Divers codes | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 1.367.093 | 1.575.349 | 1.791.706 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.544.854 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 204.642 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 42.210 | | |
| | | Total | 1.791.706 | | |
| 11.020 (11.00) | Divers codes | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 192.746 | 17.544 | 18.176 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 18.176 | | |
| 11.030 (11.00) | Divers codes | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 26.910.063 | 28.084.083 | 28.525.318 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 22.582.741 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 2.574.067 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.368.510 | | |
| | | Total | 28.525.318 | | |
| 11.040 (11.00) | Divers codes | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 127.145 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 11.100 (11.40) | Divers codes | Indemnités d'habillement. (Sans distinction d'exercice) | 197.829 | 196.900 | 192.167 |
| 11.130 (11.12) | Divers codes | Indemnités pour services extraordinaires | 45.755 | 96.000 | 97.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Permanences à domicile | 65.000 | | |
| | | 5) Prestations individuelles | 25.584 | | |
| | | 9) Divers | 6.416 | | |
| | | Total | 97.000 | | |
| 11.150 (11.12) | 07.33 09.20 12.12 | Service d'hiver et accidents de la circulation: indemnités pour heures supplémentaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 463.837 | 340.000 | 465.000 |
| 12.010 (12.13) | 07.33 09.20 12.12 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 186.672 | 232.000 | 232.000 |
| 12.020 (12.14) | 07.33 09.20 12.12 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 1.672.133 | 1.810.000 | 1.880.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 250.000 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 830.000 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 800.000 | | |
| | | Total | 1.880.000 | | |
| 12.030 (12.16) | 07.33 09.20 12.12 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 123.409 | 148.800 | 148.800 |
| 12.040 (12.12) | 07.33 09.20 12.12 | Frais de bureau | 339.230 | 373.000 | 395.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 108.000 | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photocopier | 65.000 | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau et de bureautique | 29.000 | | |
| | | 4) Consommables bureautiques | 63.000 | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | 77.000 | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | 43.000 | | |
| | | 9) Divers | 10.000 | | |
| | | Total | 395.000 | | |
| 12.050 (12.12) | 07.33 09.20 12.12 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 451.813 | 489.000 | 500.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 41.000 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 362.000 | | |
| | | 4) Téléx et téléfax | 44.000 | | |
| | | 5) Radiophonie | 16.000 | | |
| | | 7) Réseau radio | 37.000 | | |
| | | Total | 500.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.060 (12.12) | 07.33 09.20 12.12 | Entretien des installations de télécommunications | 9.092 | 21.500 | 22.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | 3.000 |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | 19.000 |
| | | Total | | | 22.000 |
| 12.070 (12.12) | 07.33 09.20 12.12 | Location et entretien des équipements informatiques | 63.895 | 115.000 | 65.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location | | | 22.000 |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | 38.000 |
| | | 3) Frais de réparation des micro-ordinateurs .. | | | 5.000 |
| | | Total | | | 65.000 |
| 12.080 (12.11) | 07.33 09.20 12.12 | Bâtiments administratifs, hangars et dépôts: exploita- tion et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 845.168 | 1.060.000 | 1.060.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 140.000 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 470.000 |
| | | 3) Chauffage | | | 353.000 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 97.000 |
| | | Total | | | 1.060.000 |
| 12.100 (12.11) | 12.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 57.036 | 58.250 | 58.450 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 58.450 |
| 12.125 (12.30) | 12.10 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice) | 75.944 | 143.000 | 165.000 |
| 12.170 (12.30) | 12.10 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux | 612.986 | 660.000 | 680.000 |
| 12.190 (12.30) | 12.10 | Formation informatique du personnel des Ponts et Chau- sées | | | 25.000 |
| 12.300 (12.30) | 12.10 | Etablissement d'un inventaire de la voirie et recense- ment de la circulation: indemnités, honoraires et four- nitures diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 79.929 | 170.000 | 160.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Etablissement et exploitation des banques de données (routes, ouvrages d'art et accidents) | | | 48.000 |
| | | 2) Recensement de la circulation et études de trafic ponctuelles (contrat bureau d'études et comptages manuels) | | | 102.000 |
| | | 3) Publication des résultats du recensement ... | | | 5.000 |
| | | 4) Publication de diverses cartes du réseau | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | routier 5.000 | | | |
| | | Total 160.000 | | | |
| 12.301 (12.30) | 12.10 | Services spéciaux: frais de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice) | 166.885 | 200.000 | 202.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Laboratoire d'essais des matériaux 37.200 | | | |
| | | 2) Service géologique 75.000 | | | |
| | | 3) Service photogrammétrique 90.000 | | | |
| | | Total 202.200 | | | |
| 12.303 (12.30) | 12.10 | Frais d'analyse et de sous-traitance d'essais, ayant donné lieu à des avances correspondantes. (Crédit non limitatif) | 600 | 2.500 | 2.500 |
| 12.304 (43.21) | 12.14 | Frais de gestion du modèle de trafic géré par la Cellule Modèle de Trafic (CMT) Etat - Ville de Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 78.553 | 100.000 | 65.000 |
| 24.010 (24.10) | 12.10 | Location de logiciels informatiques | 69.044 | 125.000 | 165.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 12.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 22.355 | 21.600 | 2.274 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Permanence à domicile 2.274 | | | |
| 12.510 (12.13) | 07.33 09.20 12.12 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | | 1.950 | |
| 12.520 (12.14) | 07.33 09.20 12.12 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 276.019 | | |
| | | Total des dépenses de la section 22.1 | 59.260.760 | 62.610.354 | 64.217.161 |
| | | <u>Section 22.2</u> | | | |
| | | <u>Ponts et chaussées.- Travaux propres</u> | | | |
| 12.300 (12.30) | 12.12 | Achat de courant consommé par les installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 814.955 | 850.000 | 940.000 |
| 14.000 (14.10) | 12.12 | Voie de l'Etat: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles) | 5.633.618 | 5.700.000 | 5.850.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | 3.500.000 | | |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch | 2.330.000 | | |
| | | 4) Division centrale de la voirie | 20.000 | | |
| | | Total | 5.850.000 | | |
| 14.001 (14.10) | 12.12 | Autoroutes: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 1.432.855 | 1.750.000 | 1.825.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division centrale de la voirie (autoroutes) | 1.760.000 | | |
| | | 2) Service électromécanique | 15.000 | | |
| | | 3) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | 50.000 | | |
| | | Total | 1.825.000 | | |
| 14.002 (14.10) | 12.12 | Service d'hiver: déblaiement des neiges et saupoudrage; dépôts de matériel de saupoudrage le long de la voirie. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.407.332 | 2.525.000 | 2.448.000 |
| 14.003 (14.10) | 12.12 | Ouvrages d'art routiers: travaux d'entretien et de répa- ration. (Sans distinction d'exercice) | 1.197.697 | 1.750.000 | 1.850.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | 320.000 | | |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch | 450.000 | | |
| | | 3) Division centrale de la voirie (autoroutes) | 490.000 | | |
| | | 4) Division des eaux et des ouvrages d'art | 590.000 | | |
| | | Total | 1.850.000 | | |
| 14.004 (14.10) | 12.12 | Voirie de l'Etat: réparation de dégâts causés par les usagers de la route. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.835.458 | 2.000.000 | 2.050.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | 140.000 | | |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch | 130.000 | | |
| | | 3) Division centrale de la voirie (autoroutes) | 1.555.000 | | |
| | | 4) Service électromécanique | 220.000 | | |
| | | 5) Division des ouvrages d'art | 5.000 | | |
| | | Total | 2.050.000 | | |
| 14.005 (14.10) | 08.30 | Pistes cyclables: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 79.556 | 335.000 | 335.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | 195.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch</i> | | | |
| | | <i>140.000</i> | | | |
| | | <i>Total</i> | | | |
| | | <i>335.000</i> | | | |
| 14.006 (14.10) | 12.12 | Assainissement et entretien d'arbres d'alignement, d'arbres remarquables et d'arbres classés monuments historiques le long de la voirie de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 56.528 | 80.000 | 80.000 |
| 14.007 (12.30) | 12.12 | Frais d'entretien des installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 593.621 | 675.000 | 700.000 |
| 14.010 (14.10) | 07.33 07.40 | Stations d'épuration, canalisations et distributions d'eau: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 3.530 | 5.000 | 5.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>1) Entretien des canalisations</i> | | | |
| | | <i>5.000</i> | | | |
| 14.011 (14.10) | 12.32 | Cours d'eau navigables et flottables: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 29.950 | | |
| 14.012 (14.10) | 12.32 | Moselle canalisée et domaine du port de Merttert: entretien du chenal, des ouvrages d'art et des berges. (Sans distinction d'exercice) | 134.999 | 165.000 | 165.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>1) Entretien du domaine du port de Merttert</i> | | | |
| | | <i>40.000</i> | | | |
| | | <i>2) Entretien du chenal</i> | | | |
| | | <i>20.000</i> | | | |
| | | <i>3) Entretien et consolidation des berges</i> | | | |
| | | <i>30.000</i> | | | |
| | | <i>4) Nivellement de terrains et plantations</i> | | | |
| | | <i>10.000</i> | | | |
| | | <i>5) Entretien des ouvrages d'art</i> | | | |
| | | <i>45.000</i> | | | |
| | | <i>7) Entretien de la signalisation fluviale</i> | | | |
| | | <i>20.000</i> | | | |
| | | <i>Total</i> | | | |
| | | <i>165.000</i> | | | |
| 14.013 (14.10) | 12.32 | Moselle canalisée: participation aux frais avancés par l'administration allemande dans l'intérêt de travaux d'entretien exécutés dans la partie commune de la Moselle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 185.000 | 135.000 | 350.000 |
| 14.014 (14.10) | 09.20 | Aménagements hydro-électriques de la Sûre: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 70.704 | 63.500 | 75.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | <i>1) Aménagement hydro-électrique de la haute Sûre en amont d'Esch-sur-Sûre</i> | | | |
| | | <i>40.000</i> | | | |
| | | <i>2) Aménagement hydro-électrique de la basse Sûre en aval de Rosport</i> | | | |
| | | <i>35.000</i> | | | |
| | | <i>Total</i> | | | |
| | | <i>75.000</i> | | | |
| 14.015 (14.10) | 12.32 | Frais de réparation et d'entretien d'ouvrages hydrauliques payés à des secteurs autres que le secteur administrations publiques | 5.994 | 25.000 | 10.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Entretien du chenal | | | |
| | | 2) Entretien et consolidation des berges | | | |
| | | 3) Nivellement de terrains et plantations | | | |
| | | 4) Entretien des ouvrages d'art | | | |
| | | 5) Entretien de la signalisation fluviale | | | |
| | | Total | | | |
| 14.030 (14.10) | 08.10 | Ouvrages d'art et alentours de la forteresse de Luxembourg: travaux d'entretien et de réparation | 371.972 | 440.000 | 530.000 |
| 43.000 (43.22) | 12.12 | Chemins vicinaux: enduisage et remises en état à la suite de déviations imposées par les chantiers sur des routes de l'Etat; subsides aux communes. (Sans distinction d'exercice) | 198.202 | 360.000 | 330.000 |
| 43.001 (43.22) | 12.12 | Achat de courant consommé par les installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat: remboursements aux communes. (Sans distinction d'exercice) | 899.901 | 1.000.000 | 1.060.000 |
| | | Total des dépenses de la section 22.2 | 15.951.872 | 17.858.500 | 18.603.000 |
| | | <u>Section 22.3</u> | | | |
| | | <u>Bâtiments publics.- Dépenses générales</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 01.34 | Traitements des fonctionnaires | 6.481.428 | 7.019.464 | 7.357.914 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.010 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 821.163 | 1.059.436 | 1.450.060 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | |
| | | 4) Allocations de repas | | | |
| | | Total | | | |
| 11.020 (11.00) | 01.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 207.815 | 4.443 | 4.544 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1) Rémunérations de base 4.544 | | | |
| 11.030 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 1.090.310 | 1.230.899 | 1.219.235 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 1.034.301 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 43.147 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 141.787 | | | |
| | | Total 1.219.235 | | | |
| 11.040 (11.00) | 01.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | 55.967 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 100 | | | |
| 11.070 (11.00) | 01.34 | Rémunération de personnel en formation auprès de l'Etat | 7.889 | 10.927 | 10.927 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 10.927 | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement | 12.748 | 14.211 | 14.955 |
| 11.130 (11.12) | 01.34 | Indemnités pour services extraordinaires | | 500 | 250 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 5) Prestations individuelles 250 | | | |
| 12.010 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour | 60.916 | 69.000 | 70.300 |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 64.206 | 73.000 | 74.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances 11.000 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 21.000 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien 42.000 | | | |
| | | Total 74.000 | | | |
| 12.030 (12.16) | 01.34 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 2.099 | 2.200 | 3.000 |
| 12.040 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | 50.252 | 52.500 | 57.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 30.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier 13.000 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau 2.000 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 5.250 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 5.750 | | | |
| | | 9) Divers 1.500 | | | |
| | | Total 57.500 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 55.898 | 74.000 | 77.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 22.000 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 55.000 |
| | | Total | | | 77.000 |
| 12.070 (12.12) | 01.34 | Location et entretien des équipements informatiques | 15.936 | 20.500 | 37.000 |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 129.909 | 155.000 | 149.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 38.000 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 55.000 |
| | | 3) Chauffage | | | 28.000 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 28.000 |
| | | Total | | | 149.000 |
| 12.170 (12.30) | 01.34 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 14.545 | 15.000 | 15.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.510 (12.13) | 01.34 | Frais de route et de séjour | 764 | 11.000 | 9.292 |
| 12.540 (12.12) | 01.34 | Frais de bureau | - | 11.858 | - |
| 12.550 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 6.902 | - | - |
| 12.630 (11.12) | 01.34 | Indemnité pour services extraordinaires | - | - | 536 |
| Total des dépenses de la section 22.3 | | | 9.078.747 | 9.824.038 | 10.550.613 |
| <u>Section 22.4</u> | | | | | |
| <u>Bâtiments publics.- Compétences propres</u> | | | | | |
| 12.080 (12.11) | 01.34 | Bâtiments affectés à des services publics: entretien et réparation. (Sans distinction d'exercice) | 4.328.355 | 4.650.000 | 4.900.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 4.900.000 |
| 12.081 (12.11) | Divers codes | Bâtiments d'enseignement de l'Etat: entretien et répara- tion. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de trans- fert à d'autres articles) | 2.413.498 | 2.600.000 | 2.750.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 2.750.000 |
| 12.082 (12.11) | 01.25 | Bâtiments loués aux institutions internationales: exploitation, entretien et réparation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.222.533 | 4.500.000 | 4.300.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 235.000 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 560.000 |
| | | 3) Chauffage | | | 700.000 |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 2.645.000 |
| | | 5) Assurances | | | 160.000 |
| | | Total | | | 4.300.000 |
| 12.083 (12.11) | 01.34 | Bâtiments de l'Etat: eau, gaz, électricité; taxes et dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.043.943 | 1.125.000 | 1.225.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 1.185.000 |
| | | 9) Divers | | | 40.000 |
| | | Total | | | 1.225.000 |
| 12.084 (12.11) | 01.34 | Bâtiments de l'Etat: frais de chauffage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 797.967 | 770.000 | 800.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Chauffage | | | 800.000 |
| 12.085 (12.11) | 01.34 | Installations thermiques: entretien et contrôle. (Sans distinction d'exercice) | 1.037.422 | 1.075.000 | 1.090.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 1.090.000 |
| 12.086 (12.11) | 01.34 | Installations électriques: entretien et contrôle. (Sans distinction d'exercice) | 2.008.413 | 2.325.000 | 2.250.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | 2.250.000 |
| 12.087 (12.11) | 01.34 | Surfaces vertes autour des bâtiments de l'Etat: plantation et entretien. (Sans distinction d'exercice) | 289.985 | 323.000 | 325.000 |
| 12.088 (12.11) | 05.23 | Domaine thermal de Mondorf: remboursement des frais d'entretien des installations techniques (convention du 07.03.1990). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 209.208 | 235.000 | 256.000 |
| 12.089 (12.11) | 01.34 | Travaux d'adaptation dans des immeubles loués par l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 930.689 | 890.000 | 900.000 |
| 12.090 | 01.34 | Travaux d'adaptation dans des immeubles faisant l'objet | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (12.21) | | d'un contrat de location-vente. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 20.000 | 20.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 20.000 |
| 12.091 (12.21) | 01.34 | Bâtiments de l'Etat : frais d'exploitation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.199.999 | 1.970.000 | 2.250.000 |
| 12.120 (12.30) | 01.34 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 185.829 | 50.000 | 60.000 |
| 12.121 (12.30) | 01.34 | Frais d'études pour la mise en application de la loi du 10 juin 1999 relative aux établissements classés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 100.000 |
| 12.122 (12.30) | 12.00 | Frais d'experts et d'études en vue de la mise en oeuvre de mesures de réduction des émissions de CO2 en prove- nance de bâtiments de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 25.000 |
| 12.125 (12.30) | 01.34 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 38.078 | 100.000 | 60.000 |
| 12.300 (12.30) | 01.34 | Frais de déménagement des services publics. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.165.000 | 375.000 | 450.000 |
| 12.301 (12.30) | 01.34 | Fêtes publiques, religieuses et culturelles; cérémonies et réceptions officielles; conférences; illuminations. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 93.270 | 60.000 | 70.000 |
| 12.302 (12.30) | 01.34 | Installations techniques dangereuses et installations techniques de sécurité dans les bâtiments de l'Etat: ré- ception et contrôle par des organismes agréés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 119.964 | 120.000 | 120.000 |
| 12.303 (12.30) | 01.34 | Mobilier et équipement des administrations et services publics et des établissements d'enseignement de l'Etat: entretien et réparation | 84.712 | 100.000 | 100.000 |
| Total des dépenses de la section 22.4 | | | 20.168.865 | 21.288.000 | 22.051.000 |
| Total des dépenses du département 22 | | | 109.126.371 | 113.332.592 | 118.277.374 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Travaux Publics**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 62.837.890 | 66.252.809 | 68.465.196 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 30.430.970 | 28.766.783 | 29.477.178 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 14.038.814 | 15.648.500 | 16.273.000 |
| 24 | Transferts de revenus aux administrations privées | 69.044 | 125.000 | 165.000 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 0 | 875.000 | 1.900.000 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 570.444 | 212.500 | 250.000 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 37.706 | 42.000 | 67.000 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 43.400 | 50.000 | 50.000 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques | 1.098.103 | 1.360.000 | 1.390.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 0 | 0 | 240.000 |
| Total | | 109.126.371 | 113.332.592 | 118.277.374 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 23 - MINISTERE DES TRANSPORTS | | | | | |
| <u>Section 23.0</u> | | | | | |
| <u>Transports. - Dépenses générales</u> | | | | | |
| 12.010 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 34.914 | 11.220 | 13.100 |
| 12.012 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 230.638 | 222.600 | 110.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.00 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 8.833 | 13.000 | 13.200 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Assurances | 2.000 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 5.200 | | |
| | | 3) Réparations et entretien | 6.000 | | |
| | | Total | 13.200 | | |
| 12.040 (12.12) | 12.00 | Frais de bureau | 10.332 | 7.770 | 17.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | 3.000 | | |
| | | 3) Documentation et bibliothèque | 2.000 | | |
| | | 4) Statistiques et abonnements | 8.000 | | |
| | | 9) Divers | 4.000 | | |
| | | Total | 17.000 | | |
| 12.060 (12.12) | 12.00 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 1.463 | 2.750 | 2.700 |
| 12.080 (12.11) | 12.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | 38.617 | 24.100 | 25.400 |
| 12.120 (12.30) | 12.00 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 824.830 | 1.450.000 | 470.000 |
| 12.121 (12.30) | 12.00 | Frais de gestion du modèle de trafic géré par la Cellule Modèle de Trafic (CMT) Etat-Ville de Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 116.655 | 100.000 | 65.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.00 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | | 200.000 | 250.000 |
| 12.190 (12.30) | 12.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation (Transports routiers, Eurocontrôle route, Circulation routière) | 963 | 55.000 | 40.000 |
| 12.200 (12.30) | 12.00 | Frais de fonctionnement de l'entité d'enquête accidents et incidents dans les transports aériens, ferroviaires et maritimes. (Crédit non limitatif) | | 2.000 | 2.000 |
| 35.060 (35.00) | 12.00 | Cotisations à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.617.520 | 8.982 | 13.100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 41.000 (41.50) | 12.00 | Cours de formation pour les conseillers de sécurité pour les transports par route, par rail ou par voie navigable de marchandises dangereuses: remboursement des frais d'examen à la Chambre de Commerce | 2.851 | 6.500 | 5.500 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.512 (12.13) | 12.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | 4.622 | - |
| 12.580 (12.11) | 12.00 | Bâtiments: exploitation et entretien | - | 3.114 | - |
| 35.560 (35.00) | 12.00 | Cotisations à des organismes internationaux | - | 2.667 | - |
| Total des dépenses de la section 23.0 | | | 3.887.616 | 2.114.325 | 1.027.000 |
| <u>Section 23.1</u> | | | | | |
| <u>Circulation routière</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 12.10 | Indemnités pour services extraordinaires | 35.278 | 39.780 | 41.250 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 41.250 |
| 12.000 (12.15) | 12.10 | Indemnités pour services de tiers | 26.098 | 8.065 | 11.430 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 11.430 |
| 12.100 (12.11) | 12.10 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | 40.159 | - | - |
| 12.120 (12.30) | 12.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif) | 6.153 | 59.500 | 74.387 |
| 12.130 (12.16) | 12.10 | Frais de publication | 3.223 | 10.500 | 10.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.10 | Mesures préventives contre les accidents de la circulation: frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice) | 168.062 | 170.000 | 170.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Campagnes publicitaires | | | 170.000 |
| 12.160 (12.30) | 12.10 | Acquisition et entretien de matériel médical | - | 125 | 125 |
| 12.300 (12.30) | 12.10 | Confection de plaques d'immatriculation | 1.750 | 1.783 | 1.783 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.310 (12.30) | 12.10 | Remboursement à la société nationale de contrôle technique de frais relatifs à la gestion des fichiers nationaux des véhicules et des permis de conduire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.019.579 | 3.616.204 | 3.680.000 |
| 12.320 (33.00) | 12.10 | Frais de fonctionnement relatifs au contrôle technique routier des véhicules utilitaires | | | 30.000 |
| 33.010 (33.00) | 12.10 | Subsides à des organismes privés oeuvrant en matière de sécurité et d'éducation routières | 288.231 | 309.000 | 315.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Sécurité routière | 57.015 | | |
| | | 2) Automobile club | 3.720 | | |
| | | 3) Fédération des maîtres-instructeurs | 1.240 | | |
| | | 4) Centre de Formation pour conducteurs | 250.525 | | |
| | | 5) Divers | 2.500 | | |
| | | Total | 315.000 | | |
| 41.000 (41.50) | 12.10 | Cours de formation pour les chauffeurs professionnels effectuant des transports de matières dangereuses: remboursement des frais à la chambre de commerce | 77.190 | 65.000 | 79.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 12.10 | Indemnités pour services extraordinaires | | 9.428 | 1.227 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | 1.227 | | |
| 12.500 (12.15) | 12.10 | Indemnités pour services de tiers | 5.553 | | 372 |
| 33.510 (33.00) | 12.10 | Subsides à des organismes privés oeuvrant en matière de sécurité et d'éducation routière | | 10.003 | |
| | | Total des dépenses de la section 23.1 | 3.671.276 | 4.299.388 | 4.414.574 |
| | | <u>Section 23.2</u> | | | |
| | | <u>Transports publics</u> | | | |
| 12.120 (12.30) | 12.10 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 99.680 | | |
| 12.140 (12.16) | 12.00 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 114.411 | | |
| 12.141 (12.16) | 12.10 | Frais d'impression d'horaires d'autobus et de matériel en relation avec les conditions tarifaires | 47.304 | 115.000 | 117.000 |
| 12.300 (12.30) | 12.13 | Remboursement à la S.N. des C.F.L. des frais de gestion du service public d'autobus autorisé par l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 716.174 | 814.000 | 880.366 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.310 (93.00) | 12.13 | Mise en place de la Centrale de mobilité; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) | | | 250.000 |
| 31.020 (31.22) | 12.20 | Services publics ferroviaires assurés par la S.N. des C.F.L. en exécution de la convention conclue avec l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 76.859.354 | 71.325.000 | 89.000.000 |
| 31.021 (31.22) | 12.13 | Services publics d'autobus assurés par la S.N. des C.F.L. en exécution de la convention conclue avec l'Etat et quasi-gratuité du transport des jeunes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 10.757.555 | 11.004.000 | 11.910.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Services publics d'autobus | | | 10.940.000 |
| | | 2) Quasi-gratuité du transport des jeunes | | | 970.000 |
| | | Total | | | 11.910.000 |
| 31.040 (31.31) | 12.13 | Services publics d'autobus assurés par des entreprises privées en exécution des conventions conclues avec l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 58.080.126 | 61.235.000 | 64.150.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Décompte RGTR | | | 61.240.980 |
| | | 2) Prestations sur factures spéciales | | | 4.620.933 |
| | | 3) Amortissement des climatisations | | | 461.380 |
| | | 4) Sécurité dans les autobus | | | 545.600 |
| | | 5) Recettes | | | - 2.720.640 |
| | | 6) Divers | | | 1.747 |
| | | Total | | | 64.150.000 |
| 31.050 (31.32) | 12.13 | Participation à un projet de la technologie de la pile à combustible dans l'intérêt d'un transport public écologique. (Sans distinction d'exercice) | 200.000 | 310.000 | 430.000 |
| 31.051 (31.32) | 12.13 | Participation à un projet d'installation d'un système de guidance automatique d'autobus en lieux urbains: subventions | | 100.000 | |
| 33.010 (33.00) | 12.00 | Subsides aux associations promouvant les transports publics | 2.000 | 5.000 | 5.000 |
| 34.090 (34.40) | 04.30 | Gratuité du transport des élèves de l'enseignement post-primaire. (Crédit non limitatif) | 2.581.111 | 2.899.550 | 2.900.000 |
| 34.091 (34.40) | 04.50 | Transports effectués dans l'intérêt des élèves handicapés physiques et polyhandicapés de l'intégration scolaire, de l'éducation différenciée ainsi que des travailleurs handicapés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 10.599.235 | 13.500.000 | 14.400.000 |
| 43.000 (43.22) | 12.13 | Services publics d'autobus, quasi-gratuité du transport des jeunes et gratuité du transport des élèves de l'enseignement postprimaire assurés par la Ville de Luxembourg en exécution de l'accord conclu avec l'Etat. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.403.985 | 5.785.959 | 6.474.212 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Services publics d'autobus | 2.980.230 | | |
| | | 2) Installations de climatisations | 18.832 | | |
| | | 3) Quasi-gratuité du transport des jeunes | 1.405.450 | | |
| | | 4) Déchets de recettes résultant de la tarifica- tion uniforme nationale | 1.000.000 | | |
| | | 5) Transports d'élèves vers les établissements scolaires postprimaires et déchet de recettes | 1.069.700 | | |
| | | <u>Total</u> | 6.474.212 | | |
| 43.001 (43.22) | 12.13 | Subventions aux communes en vue de compenser les déchets de recettes résultant de l'application sur leurs réseaux de transports publics de la tarification nationale uni- forme | 18.600 | 60.000 | 100.000 |
| 43.020 (43.52) | 12.13 | Services publics d'autobus et quasi-gratuité du trans- port des jeunes assurés par le T.I.C.E. en exécution de la convention conclue avec l'Etat. (Crédit non limitatif) | 8.491.865 | 8.370.370 | 9.606.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Services publics d'autobus | 9.382.900 | | |
| | | 2) Quasi-gratuité du transport des jeunes | 223.100 | | |
| | | <u>Total</u> | 9.606.000 | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 31.540 (31.31) | 12.13 | Services publics d'autobus assurés par des entreprises privées en exécution des conventions conclues avec l'Etat | - | 190.723 | - |
| 34.591 (34.40) | 04.50 | Gratuité du transport des élèves de l'éducation diffé- renciée: subventions | 1.899.535 | 3.550.000 | 3.700.000 |
| 43.501 (43.22) | 12.13 | Subventions aux communes en vue de compenser les déchets de recettes résultant de l'application sur leurs réseaux de transports publics de la tarification nationale uni- forme | - | 18.324 | - |
| 43.520 (43.52) | 12.13 | Services publics d'autobus et quasi-gratuité du trans- port des jeunes assurés par le T.I.C.E. en exécution de la convention conclue avec l'Etat | - | 550.650 | - |
| | | Total des dépenses de la section 23.2 | 176.870.935 | 179.833.576 | 203.922.578 |
| | | <u>Section 23.3</u> | | | |
| | | <u>Transports ferroviaires</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.20 | Traitements des fonctionnaires | 132.686 | 137.103 | 141.642 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 136.657 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 3.578 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | Total | 141.642 | | |
| 31.023 (31.22) | 12.20 | Contributions à la S.N. des C.F.L. conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi du 28 mars 1997 sur le statut de la S.N. des C.F.L. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 21.149.890 | 25.172.051 | 25.999.588 |
| 32.001 (42.00) | 12.20 | Compensation des charges de la S.N. des C.F.L. résultant de la normalisation des comptes en ce qui concerne les pensions du personnel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 114.995.532 | 123.978.332 | 126.465.586 |
| 93.000 (93.00) | 12.20 | Dotation au profit du fonds du rail dans l'intérêt de la prise en charge de la gestion de l'infrastructure ferroviaire conformément à la directive 91/440 CEE. (Crédit non limitatif) | 98.763.753 | 90.000.000 | 90.000.000 |
| | | Total des dépenses de la section 23.3 | 235.041.861 | 239.287.486 | 242.606.816 |
| | | <u>Section 23.4</u> | | | |
| | | <u>Navigation et transports fluviaux</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.34 | Traitements des fonctionnaires | 1.296.895 | 1.414.568 | 1.309.741 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 1.195.945 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 31.246 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 51.596 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 30.954 | | |
| | | Total | 1.309.741 | | |
| 11.010 (11.00) | 12.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 36.674 | 37.672 | 39.285 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 32.768 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 637 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 4.473 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 1.407 | | |
| | | Total | 39.285 | | |
| 11.020 (11.00) | 12.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 809 | 2.054 | 2.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | B - Etudiants | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 1) Rémunérations de base 2.100 | | | |
| 11.030 (11.00) | 12.34 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 12.768 | 10.424 | 11.737 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base 9.694 | | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération 657 | | | |
| | | 3) Charges sociales patronales 1.386 | | | |
| | | Total 11.737 | | | |
| 11.100 (11.40) | 12.34 | Indemnités d'habillement | 976 | 1.224 | 1.224 |
| 11.130 (11.12) | 12.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.659 | 3.900 | 4.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence 1.000 | | | |
| | | 3) Permanence à domicile 3.000 | | | |
| | | Total 4.000 | | | |
| 11.150 (11.12) | 12.34 | Indemnités pour heures supplémentaires | 7.474 | 10.000 | 10.000 |
| 12.010 (12.13) | 12.34 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 6.104 | 8.500 | 8.500 |
| 12.020 (12.14) | 12.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 11.264 | 8.000 | 8.960 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances 2.060 | | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants 4.300 | | | |
| | | 3) Réparations et entretien 2.400 | | | |
| | | 9) Divers 200 | | | |
| | | Total 8.960 | | | |
| 12.030 (12.16) | 12.34 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 3.093 | 3.500 | 3.500 |
| 12.040 (12.12) | 12.34 | Frais de bureau | 12.333 | 13.060 | 13.060 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau 3.000 | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier 1.240 | | | |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau 770 | | | |
| | | 4) Consommables bureautiques 2.300 | | | |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure 2.500 | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque 2.850 | | | |
| | | 9) Divers 400 | | | |
| | | Total 13.060 | | | |
| 12.050 (12.12) | 12.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif) | 12.455 | 17.700 | 18.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | |
| | | 4) Téléx et téléfax | | | |
| | | 5) Radiophonie | | | |
| | | 6) Sémaphore | | | |
| | | Total | | | |
| 12.060 (12.12) | 12.34 | Location et entretien des installations de télécommuni- cations | 3.767 | 3.840 | 3.890 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | |
| | | Total | | | |
| 12.070 (12.12) | 12.34 | Location et entretien des équipements informatiques | 4.030 | 4.230 | 4.230 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Contrats d'entretien | | | |
| | | 3) Réparations et pièces de rechange | | | |
| | | Total | | | |
| 12.080 (12.11) | 12.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 20.867 | 22.300 | 23.970 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | |
| | | 3) Chauffage | | | |
| | | 4) Réparations et entretien | | | |
| | | 9) Divers | | | |
| | | Total | | | |
| 12.120 (12.30) | 12.34 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 40.858 | 31.000 | 51.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.34 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information | 278 | 1.500 | 1.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | | | |
| 12.170 (12.30) | 12.34 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipe- ments spéciaux de faible valeur | 11.209 | 12.000 | 12.000 |
| 12.190 (12.30) | 12.34 | Cours de formation et de perfectionnement; frais d'orga- nisation et de participation | 1.765 | 7.330 | 9.780 |
| 12.200 (12.30) | 12.34 | Primes d'assurance-responsabilité civile. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.173 | 5.000 | 5.000 |
| 12.300 (12.30) | 12.34 | Frais courants d'exploitation, de surveillance et d'ins- pection du secteur luxembourgeois de la Moselle canali- sée | 39.773 | 43.250 | 45.350 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Exploitation de la voie d'eau | 37.900 | | |
| | | 2) Fonctionnement de l'annonce des crues | 7.450 | | |
| | | Total | 45.350 | | |
| 14.010 (14.10) | 12.32 | Entretien et renouvellement des installations et équipements des barrages et écluses de la Moselle canalisée - frais se rapportant à l'hydrométrie et à la signalisation nautique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 280.457 | 485.000 | 485.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Matériel de consommation courante | 11.500 | | |
| | | 2) Matériel d'entretien et de réparation, pièces détachées | 16.400 | | |
| | | 3) Renouvellement et modernisation des installations | 344.200 | | |
| | | 4) Entretien des équipements spéciaux | 9.000 | | |
| | | 5) Taxes diverses | 39.600 | | |
| | | 6) Hydrométrie | 64.700 | | |
| | | Total | 485.400 | | |
| 14.011 (14.10) | 12.34 | Participation aux frais avancés par les autorités allemandes dans l'intérêt de travaux de renouvellement et d'amélioration exécutés dans la partie commune de la Moselle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 44.153 | 25.000 | 13.000 |
| 35.030 (35.40) | 12.34 | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux. (Crédit non limitatif) | 44.557 | 111.100 | 119.720 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Commission de la Moselle | 96.700 | | |
| | | 2) Instance internationale de péréquation et de coordination en matière de collecte, de dépôt et de réception des déchets survenant en navigation intérieure, dans le cadre de la Commission Centrale pour la navigation du Rhin | 23.020 | | |
| | | Total | 119.720 | | |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.630 (11.12) | 12.34 | Indemnités pour services extraordinaires | - | 990 | 826 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Permanence à domicile | - | 826 | - |
| 11.650 (11.12) | 12.34 | Indemnités pour heures supplémentaires | - | 4.900 | - |
| | | Total des dépenses de la section 23.4 | 1.898.391 | 2.288.042 | 2.205.773 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---------------------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 23.5</u> | | | | | |
| <u>Direction de l'aviation civile</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.40 | Traitements des fonctionnaires | 557.151 | 749.666 | 759.716 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 717.457 | | |
| | | 2) Charges sociales patronales | 28.189 | | |
| | | 3) Allocations de repas | 14.070 | | |
| | | Total | 759.716 | | |
| 11.010 (11.00) | 12.40 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 222.481 | 241.066 | 248.114 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 213.851 | | |
| | | 3) Charges sociales | 28.635 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 5.628 | | |
| | | Total | 248.114 | | |
| 11.020 (11.00) | 12.40 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 12.785 | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 100 | | |
| 11.130 (11.12) | 12.40 | Indemnités pour services extraordinaires | 9.040 | 16.000 | 15.360 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Réunions de la Commission des Licences | 480 | | |
| | | 2) Réunions de la Commission de l'Aviation Générale | 840 | | |
| | | 3) Examens théoriques des pilotes | 7.800 | | |
| | | 4) Examens pratiques des pilotes | 2.880 | | |
| | | 5) Commission consultative aéroportuaire | 1.120 | | |
| | | 6) Comité national de sûreté de l'aviation civile | 2.240 | | |
| | | Total | 15.360 | | |
| 12.000 (12.15) | 12.40 | Indemnités pour services de tiers | 2.088 | 10.560 | 10.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Réunions de la Commission des Licences | 480 | | |
| | | 2) Réunions de la Commission de l'Aviation Générale | 840 | | |
| | | 3) Examens théoriques des pilotes | 4.680 | | |
| | | 4) Examens pratiques des pilotes | 2.880 | | |
| | | 5) Commission consultative aéroportuaire | 980 | | |
| | | 6) Comité national de sûreté de l'aviation civile | 640 | | |
| | | Total | 10.500 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.010 (12.13) | 12.40 | Frais de route et de séjour | 1.030 | 1.690 | 2.500 |
| 12.012 (12.13) | 12.40 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | - | 90.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.40 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 2.980 | 3.000 | 3.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | 1.000 | | |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | 1.500 | | |
| | | 3) Réparation et entretien | 1.000 | | |
| | | Total | 3.500 | | |
| 12.040 (12.12) | 12.40 | Frais de bureau | 6.341 | 8.300 | 8.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 6) Documentation et bibliothèque: | | | |
| | | - périodiques techniques | 6.500 | | |
| | | - journaux | 1.500 | | |
| | | 9) Divers | 500 | | |
| | | Total | 8.500 | | |
| 12.120 (12.30) | 12.40 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 252.841 | 227.500 | 30.000 |
| 12.121 (12.30) | 12.40 | Frais liés à la surveillance des activités aéronautiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 401.309 | 500.000 | 450.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.40 | Frais de promotion de l'aéroport | 5.000 | 24.000 | 24.000 |
| 12.150 (12.30) | 12.40 | Section de médecine aéronautique: frais d'expertises mé- dicales et autres. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 50.000 | 50.000 |
| 12.190 (12.30) | 12.40 | Cours de formation et de recyclage. (Crédit non limitatif) | 11.346 | 18.500 | 18.815 |
| 12.220 (12.30) | 12.40 | Missions d'inspection et de supervision des entités aé- ronautiques. (Crédit non limitatif) | - | 25.000 | 25.000 |
| 12.302 (12.30) | 12.40 | Participation aux frais de gestion des activités assu- mées par la société de contrôle technique et opération- nel du secteur aéronautique pour le compte de l'Etat. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 32.000 (32.00) | 12.40 | Aérogare: remboursement des frais d'exploitation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.445.973 | 3.000.000 | 3.150.000 |
| 32.001 (32.00) | 12.40 | Remboursement des frais de gestion des activités assu- rées par la société de l'aéroport de Luxembourg S.A. pour compte de l'Etat (suivant contrat conclu entre la société et l'Etat). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 604.378 | 776.000 | 100 |
| 33.010 | 08.30 | Prix accordés aux vainqueurs des championnats nationaux | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (33.00) | | de l'aviation sportive | 1.233 | 1.240 | 1.240 |
| 35.030 (35.40) | 12.40 | Contribution au budget d'EUROCONTROL. (Crédit non limitatif) | 1.057.166 | 1.165.000 | 1.310.000 |
| 35.060 (35.00) | 12.40 | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 698.781 | 625.300 | 823.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Organisation de l'aviation civile internationale (O.A.C.I.) | 120.000 | | |
| | | 2) Organisation européenne de l'aviation civile (C.E.A.C.) | 8.000 | | |
| | | 3) Association internationale des aéroports civils (I.C.A.A.) | 20.000 | | |
| | | 4) Institut du transport aérien (I.T.A.) | 3.100 | | |
| | | 5) Joint Airworthiness Authorities (J.A.A.) ... | 25.000 | | |
| | | 6) Contribution aux frais de la représentation permanente auprès de l'O.A.C.I. du groupe Benelux/Autriche/Suisse | 2.100 | | |
| | | 7) Centre Européen de Prévision Météo à Moyen Terme (CEPMMT) | 55.500 | | |
| | | 8) EUMETSAT | 590.000 | | |
| | | Total | 823.700 | | |
| | | Total des dépenses de la section 23.5 | 7.291.923 | 7.443.022 | 7.021.245 |
| | | <u>Section 23.6</u> <u>Aéroport de Luxembourg</u> | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.44 | Traitements des fonctionnaires | 8.847.337 | 9.599.965 | 10.065.580 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 8.332.209 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 1.140.963 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 391.208 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 201.200 | | |
| | | Total | 10.065.580 | | |
| 11.010 (11.00) | 12.44 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 133.473 | 138.103 | 142.841 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | 118.041 | | |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | 4.773 | | |
| | | 3) Charges sociales patronales | 15.806 | | |
| | | 4) Allocations de repas | 4.221 | | |
| | | Total | 142.841 | | |
| 11.020 (11.00) | 12.44 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | 20.798 | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.030 (11.00) | 12.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent | 591.409 | 612.234 | 633.044 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 454.931 |
| | | 2) Primes, indemnités et autres suppléments de rémunération | | | 103.358 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 74.755 |
| | | Total | | | 633.044 |
| 11.040 (11.00) | 12.44 | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.100 (11.40) | 12.44 | Indemnités d'habillement | 10.566 | 10.164 | 10.288 |
| 11.150 (11.12) | 12.44 | Indemnités pour heures supplémentaires | 53.096 | 42.000 | 50.000 |
| 12.010 (12.13) | 12.44 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 15.590 | 13.000 | 16.000 |
| 12.011 (12.13) | 12.44 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | - | 30.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.44 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 133.142 | 130.850 | 135.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 10.000 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 40.000 |
| | | 3) Réparations et entretien | | | 85.000 |
| | | Total | | | 135.000 |
| 12.030 (12.16) | 12.44 | Fourniture de vêtements de travail et de protection | 1.686 | 1.800 | 1.983 |
| 12.040 (12.12) | 12.44 | Frais de bureau | 32.382 | 33.600 | 34.100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 16.000 |
| | | 2) Location et entretien des machines à photo- copier | | | 4.500 |
| | | 3) Location et entretien d'autres machines de bureau | | | 400 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 5.000 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 1.700 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 5.000 |
| | | 9) Divers | | | 1.500 |
| | | Total | | | 34.100 |
| 12.041 (12.12) | 12.44 | Frais dans l'intérêt de la perception des taxes aéronau- tiques. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Crédit non limitatif) | 1.858 | 2.500 | 2.500 |
| 12.050 (12.12) | 12.44 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations. (Crédit non limitatif) | 192.329 | 200.700 | 200.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | 3.500 | | |
| | | 2) Frais téléphoniques | 152.400 | | |
| | | 5) Radiophonie | 39.000 | | |
| | | 6) Sémaphore | 1.800 | | |
| | | 8) Internet | 3.300 | | |
| | | Total | 200.000 | | |
| 12.070 (12.12) | 12.44 | Location et entretien des équipements informatiques | 28.152 | 47.500 | 47.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Location | 47.500 | | |
| 12.080 (12.11) | 12.44 | Bâtiments: exploitation et entretien | 116.121 | 163.900 | 163.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Matériel de nettoyage et d'entretien | 45.000 | | |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | 40.000 | | |
| | | 3) Chauffage | 49.500 | | |
| | | 4) Réparations et entretien | 24.400 | | |
| | | 9) Evacuation de déchets spéciaux(Sondermüll) | 5.000 | | |
| | | Total | 163.900 | | |
| 12.120 (12.30) | 12.44 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.060 | 100.000 | 100.000 |
| 12.121 (12.30) | 12.44 | Contrôles en vol des installations radio-électriques ... | 91.435 | 91.425 | 110.000 |
| 12.122 (12.36) | 12.44 | Remboursement à un organisme étranger des frais encourus au titre des prestations fournies en matière de circula- tion aérienne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 911.257 | 887.000 | 764.658 |
| 12.150 (12.30) | 05.30 | Prestations médicales et paramédicales | 1.178 | 2.550 | 2.550 |
| 12.170 (12.30) | 12.44 | Acquisition et entretien de petit outillage, d'équipe- ments spéciaux | 30.835 | 27.000 | 30.000 |
| 12.190 (12.30) | 12.44 | Cours de formation et de perfectionnement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 184.407 | 210.000 | 381.900 |
| 12.200 (12.30) | 12.44 | Primes à payer pour assurances-responsabilité civile et accidents et franchises à payer suite à des accidents et faits où la responsabilité civile de l'Etat est engagée. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 466.214 | 495.000 | 584.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurance responsabilité civile aéroportuaire | 559.500 | | |
| | | 2) Franchises | 25.000 | | |
| | | Total | 584.500 | | |
| 12.350 (12.36) | 12.44 | Frais d'électricité: balisages lumineux, installations de radiocommunications et de radionavigation, dépenses d'énergie électrique diverses, consommation de carburant du groupe de secours. (Crédit non limitatif) | 190.154 | 170.000 | 190.000 |
| 14.030 (14.10) | 12.44 | Entretien des pistes, des voies de circulation et du domaine de l'aéroport | 98.878 | 209.500 | 200.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Entretien général de l'aéroport | 20.000 | | |
| | | 2) Balisage diurne de l'aire de mouvement | 7.500 | | |
| | | 3) Ensemencement et plantations | 2.000 | | |
| | | 5) Réfection du revêtement en béton asphaltique de l'aire de mouvement | 85.000 | | |
| | | 6) Creusement de tranchées pour raccordements électriques | 45.500 | | |
| | | 7) Réfection de caniveaux en bordure de piste | 40.000 | | |
| | | Total | 200.000 | | |
| 14.031 (14.10) | 12.44 | Acquisition de produits antineige et de produits antifeu. (Crédit non limitatif) | 122.818 | 300.000 | 300.000 |
| 14.032 (14.10) | 12.44 | Entretien des équipements électriques. (Crédit non limitatif) | 135.615 | 150.000 | 150.000 |
| 14.033 (14.10) | 12.44 | Entretien des équipements électroniques. (Crédit non limitatif) | 516.239 | 600.000 | 605.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Matériel courant d'entretien | 40.000 | | |
| | | 2) Installations de télécommunications | 25.000 | | |
| | | 3) Installations de radionavigation | 180.000 | | |
| | | 4) Installations météorologiques | 50.000 | | |
| | | 5) Equipements de mesure | 20.000 | | |
| | | 6) Système de protection | 15.000 | | |
| | | 7) Système de gérance et contrôle à distance des installations de radionavigation et de radio-communication | 50.000 | | |
| | | 8) Système de contrôle d'accès | 50.000 | | |
| | | 9) Programme de maintenance EUROCONTROL du système RADNET | 70.000 | | |
| | | 10) (R.S.F.T.A) Nouveau système du réseau fixe des télécommunications aéronautiques | 26.000 | | |
| | | 12) NMS Système de mesure de bruit des avions (système de mesure en service depuis 1999) | 79.000 | | |
| | | Total | 605.000 | | |
| 14.050 (14.20) | 07.33 | Participation de l'Etat aux frais de gestion et d'entretien des stations d'épuration du S.I.A.S. et de la ville de Luxembourg | 221.973 | 190.000 | 215.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 14.051 (14.20) | 12.44 | Participation aux frais d'acquisition d'un nouveau simulateur pour la formation des étudiants à l'Institut Eurocontrol | | | 100.000 |
| 24.010 (24.10) | 12.44 | Frais d'abonnement aux réseaux des données météorologiques | 13.199 | 22.900 | 21.800 |
| 35.020 (35.30) | 12.44 | Achat de services auprès de services étrangers des télécommunications. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 8.659 | 7.140 | 8.760 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 11.650 (11.00) | 12.44 | Indemnités pour heures supplémentaires | | 5.200 | 3.900 |
| | | Total des dépenses de la section 23.6 | 13.171.860 | 14.464.231 | 15.301.004 |
| | | <u>Section 23.7</u> <u>Garage du gouvernement</u> | | | |
| 11.100 (11.40) | 01.34 | Indemnités d'habillement | 8.408 | 10.015 | 10.015 |
| 11.101 (11.40) | 01.34 | Masse d'habillement | 7.730 | 8.680 | 8.680 |
| 12.020 (12.14) | 01.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 192.070 | 120.000 | 125.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 12.019 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 67.729 |
| | | 3) Réparations et entretien | | | 44.000 |
| | | 9) Divers | | | 1.252 |
| | | <u>Total</u> | | | <u>125.000</u> |
| 12.050 (12.12) | 01.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications | 8.870 | 10.500 | 9.500 |
| 12.300 (12.30) | 01.34 | Mise à disposition de voitures et autres équipements logistiques requis pour des renforts sporadiques lors de manifestations officielles. (Crédit non limitatif) | | 10.000 | 10.000 |
| 41.000 (41.50) | 12.10 | Cours de formation continue pour les chauffeurs du Garage du Gouvernement | | 2.335 | 2.335 |
| | | Total des dépenses de la section 23.7 | 217.078 | 161.530 | 165.530 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 23.8</u> | | | | | |
| <u>Commissariat aux affaires maritimes</u> | | | | | |
| 11.000 (11.00) | 12.34 | Traitements des fonctionnaires | 119.953 | 123.954 | 128.049 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 123.064 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 3.578 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 1.407 |
| | | Total | | | 128.049 |
| 11.010 (11.00) | 12.34 | Indemnités des employés occupés à titre permanent | 382.972 | 487.979 | 502.420 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 434.424 |
| | | 3) Charges sociales patronales | | | 57.443 |
| | | 4) Allocations de repas | | | 10.553 |
| | | Total | | | 502.420 |
| 11.020 (11.00) | 12.34 | Indemnités des employés occupés à titre temporaire | - | 100 | 100 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Rémunérations de base | | | 100 |
| 11.130 (11.12) | 12.34 | Indemnités pour services extraordinaires | 3.602 | 4.000 | 4.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 350 |
| | | 2) Cours et examens | | | 1.100 |
| | | 3) Permanence à domicile | | | 2.550 |
| | | Total | | | 4.000 |
| 12.000 (12.15) | 12.34 | Indemnités pour services de tiers | 1.184 | 1.800 | 1.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 500 |
| | | 2) Cours et examens | | | 1.300 |
| | | Total | | | 1.800 |
| 12.012 (12.13) | 12.34 | Frais de route et de séjour à l'étranger | - | - | 30.000 |
| 12.020 (12.14) | 12.34 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs | 1.193 | 2.800 | 2.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Assurances | | | 580 |
| | | 2) Carburants et lubrifiants | | | 1.420 |
| | | 3) Réparation et entretien | | | 800 |
| | | Total | | | 2.800 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.040 (12.12) | 12.34 | Frais de bureau | 20.192 | 20.945 | 20.945 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Location et entretien des machines à photoco- pier | | | 1.240 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 990 |
| | | 4) Consommables bureautiques | | | 4.340 |
| | | 5) Frais d'impression et de reliure | | | 5.700 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 8.675 |
| | | Total | | | 20.945 |
| 12.050 (12.12) | 12.34 | Achat de biens et de services postaux et de télécommuni- cations | 3.751 | 5.180 | 5.180 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais postaux | | | 3.330 |
| | | 2) Frais téléphoniques | | | 990 |
| | | 4) Télèx et télèfax | | | 860 |
| | | Total | | | 5.180 |
| 12.080 (12.11) | 12.34 | Bâtiments: exploitation et entretien | 16.030 | 22.875 | 24.485 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 17.645 |
| | | 2) Eau, gaz, électricité, taxes | | | 3.500 |
| | | 3) Chauffage | | | 2.700 |
| | | 5) Assurances | | | 340 |
| | | 9) Divers | | | 300 |
| | | Total | | | 24.485 |
| 12.100 (12.11) | 12.34 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques | 119.740 | 119.745 | 132.598 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Loyers | | | 110.678 |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | 21.920 |
| | | Total | | | 132.598 |
| 12.110 (12.30) | 12.34 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 12.120 (12.30) | 12.34 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 159.317 | 179.000 | 156.900 |
| 12.125 (12.30) | 12.34 | Frais d'experts et d'études en matière informatique | 23.284 | 18.500 | 20.000 |
| 12.140 (12.16) | 12.34 | Frais de publication, de sensibilisation et d'informa- tion; dépenses diverses | 9.046 | 20.000 | 20.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Brochures et dépliants | | | 7.500 |
| | | 2) Campagnes publicitaires | | | 10.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) Foires 2.500 | | | |
| | | Total 20.000 | | | |
| | | Total des dépenses de la section 23.8 | 860.264 | 1.006.978 | 1.049.377 |
| | | Total des dépenses du département 23 | 442.911.204 | 450.898.578 | 477.713.897 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses du ministère des Transports

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 12.507.020 | 13.721.469 | 14.145.439 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 9.321.772 | 11.049.483 | 10.509.417 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 1.420.133 | 1.959.500 | 2.068.400 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 13.199 | 22.900 | 21.800 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 167.046.925 | 169.336.774 | 191.489.588 |
| 32 | Transferts de revenus, autres que des subventions d'exploitation, aux entreprises et institutions financières | 119.045.883 | 127.754.332 | 129.615.686 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 291.464 | 325.243 | 321.240 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 15.079.881 | 19.949.550 | 21.000.000 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 4.426.683 | 1.920.189 | 2.275.280 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 80.041 | 73.835 | 86.835 |
| 43 | Transferts de revenus aux administrations publiques | 14.914.450 | 14.785.303 | 16.180.212 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 98.763.753 | 90.000.000 | 90.000.000 |
| Total | | 442.911.204 | 450.898.578 | 477.713.897 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 24 - MINISTERE DE LA PROMOTION FEMININE | | | | | |
| <u>Section 24.0</u> | | | | | |
| <u>Promotion féminine</u> | | | | | |
| 11.130 (11.12) | 06.36 | Indemnités pour services extraordinaires | 2.565 | 3.700 | 3.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 3.000 |
| 12.000 (12.15) | 06.36 | Indemnités pour services de tiers | 1.698 | 2.700 | 2.200 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Jetons de présence | | | 2.200 |
| 12.010 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour, frais de déménagement | 2.050 | 2.000 | 2.000 |
| 12.012 (12.13) | 06.36 | Frais de route et de séjour à l'étranger | 14.107 | 49.000 | 51.240 |
| 12.040 (12.12) | 06.36 | Frais de bureau; dépenses diverses | 13.130 | 15.500 | 15.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Articles et matériel de bureau | | | 9.076 |
| | | 3) Location et entretien des autres machines de bureau | | | 3.102 |
| | | 6) Documentation et bibliothèque | | | 3.322 |
| | | Total | | | 15.500 |
| 12.080 (12.11) | 06.36 | Bâtiments: exploitation et entretien | 9.508 | 9.484 | 9.845 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Nettoyage | | | 9.845 |
| 12.100 (12.11) | 06.36 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des adminis- trations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 53.703 | 54.380 | 54.380 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Loyers | | | 48.675 |
| | | 2) Charges locatives accessoires | | | 5.705 |
| | | Total | | | 54.380 |
| 12.120 (12.30) | 06.36 | Frais d'experts et d'études, (Sans distinction d'exercice) | 178.427 | 200.000 | 287.929 |
| 12.130 (12.16) | 06.36 | Frais de publication | 85.768 | 100.000 | 100.000 |
| 12.190 (12.30) | 06.36 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation | 20.623 | 149.200 | 37.250 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 12.302 (12.30) | 06.36 | Campagne médiatique promouvant l'égalité des chances entre les femmes et les hommes | 223.041 | 240.000 | 247.500 |
| 12.303 (12.30) | 06.36 | Campagne contre la violence à l'égard des femmes | 81.646 | 120.000 | 120.000 |
| 12.305 (12.30) | 06.36 | Mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre des programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 38.448 | 50.000 | 50.000 |
| 33.000 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres d'accueil et des services conventionnés pour femmes | 4.957.534 | 5.922.595 | 6.277.143 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centres d'accueil | 4.390.300 | | |
| | | 2) Services | 1.886.843 | | |
| | | Total | 6.277.143 | | |
| 33.002 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat aux frais des activités du Conseil National des femmes du Luxembourg | 169.796 | 201.021 | 210.345 |
| 33.003 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat à des associations dans l'intérêt de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre des programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 12.395 | 5.000 |
| 33.004 (33.00) | 06.36 | Participation financière de l'Etat à des actions des organisations non gouvernementales en faveur de l'égalité des femmes et des hommes | 85.796 | 90.300 | 90.300 |
| 33.010 (33.00) | 06.36 | Subsides à des organismes oeuvrant en faveur de la promotion de la condition féminine | 67.461 | 72.200 | 72.200 |
| 33.011 (33.00) | 06.36 | Participation de l'Etat dans l'intérêt du financement de mesures en faveur de l'égalité de traitement entre les femmes et les hommes "Emploi et valorisation des ressources humaines". (Sans distinction d'exercice) | 197.236 | 250.000 | 218.000 |
| 33.012 (33.00) | 06.36 | Subsides en faveur d'entreprises ayant pris des mesures novatrices dans l'intérêt de l'emploi des femmes | 12.395 | 12.395 | 12.395 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 12.540 (12.12) | 06.36 | Frais de bureau | | 1.038 | |
| | | Total des dépenses de la section 24.0 | 6.214.932 | 7.557.908 | 7.866.227 |
| | | Total des dépenses du département 24 | 6.214.932 | 7.557.908 | 7.866.227 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Promotion Féminine**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 11 | Salaires et charges sociales | 2.565 | 3.700 | 3.000 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 722.149 | 993.302 | 977.844 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 5.490.218 | 6.560.906 | 6.885.383 |
| Total | | 6.214.932 | 7.557.908 | 7.866.227 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses courantes

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 01 | Dépenses ventilées | 0 | 0 | 4.000.000 |
| 10 | Dépenses non ventilées | 33.467.638 | 35.347.691 | 36.877.797 |
| 11 | Salaires et charges sociales | 1.112.906.877 | 1.212.492.932 | 1.275.261.220 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 299.658.575 | 325.017.972 | 338.725.157 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 16.020.707 | 18.194.897 | 18.941.179 |
| 21 | Intérêts de la dette publique | 42.513.905 | 41.430.000 | 27.854.000 |
| 23 | Intérêts imputés en débit | 1.638.730 | 1.421.000 | 1.501.000 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 2.053.818 | 4.794.127 | 6.329.535 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 225.632.149 | 212.826.315 | 244.351.679 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 133.103.525 | 145.865.519 | 148.607.352 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 213.692.505 | 257.415.401 | 274.904.747 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 199.278.693 | 206.444.316 | 222.253.714 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 49.200.228 | 56.251.522 | 60.287.377 |
| 36 | Impôts indirects et "prélèvements" | 0 | 300 | 300 |
| 37 | Impôts directs non ventilés | 807.841 | 350.000 | 380.000 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 7.313.078 | 9.178.235 | 8.873.867 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 2.018.542.083 | 2.111.147.310 | 2.215.212.771 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 80.605.754 | 74.393.826 | 80.434.471 |
| 44 | Transferts de revenus à l'enseignement privé | 30.728.098 | 32.411.816 | 42.120.409 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 780.109.993 | 776.376.594 | 794.932.796 |
| Total | | 5.247.274.197 | 5.521.359.773 | 5.801.849.371 |

Budget des dépenses

CHAPITRE IV

DEPENSES EN CAPITAL

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 30 - MINISTERE D'ETAT | | | | | |
| <u>Section 30.3</u> | | | | | |
| <u>Conseil d'Etat</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.10 | Acquisition de machines de bureau | - | 15.000 | - |
| 74.020 (74.22) | 01.10 | Acquisition d'installations de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 3.441 | 6.500 | 6.500 |
| Total des dépenses de la section 30.3 | | | 3.441 | 21.500 | 6.500 |
| <u>Section 30.4</u> | | | | | |
| <u>Gouvernement</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 33.187 | 26.000 | 61.000 |
| 74.020 (74.22) | 01.10 | Réseau radio intégré et unique pour les besoins de divers services publics: acquisition et installation d'équipements; frais accessoires. (Sans distinction d'exercice) | - | 145.000 | 100.000 |
| 74.041 (74.22) | 01.10 | Service information et presse: acquisition d'équipements spéciaux | 14.616 | 36.000 | 30.000 |
| 74.042 (74.22) | 01.10 | Centre de Documentation et de Recherche sur la Résistance: acquisition d'équipements spéciaux | 4.516 | 5.000 | 6.000 |
| 74.050 (74.22) | 01.10 | Service d'information et presse: acquisition d'équipements informatiques | 61.238 | 25.000 | 30.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.10 | Service information et presse: acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 10.853 | 29.000 | 25.000 |
| 74.300 (74.22) | 01.10 | Dépenses en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information: frais d'infrastructure et d'équipement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.537.905 | 1.900.000 | 1.900.000 |
| 74.305 (74.22) | 01.10 | Haut-Commissariat à la Protection Nationale: frais d'acquisition d'équipements spéciaux, de bureau et de télécommunication | - | 25.356 | 35.000 |
| 74.310 (74.22) | 01.10 03.20 | Mise en place de mesures de protection concernant divers bâtiments. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 125.000 | 250.000 |
| Total des dépenses de la section 30.4 | | | 6.662.315 | 2.316.356 | 2.437.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 30.5</u> | | | | | |
| <u>Conseil économique et social</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.10 | Acquisition de machines de bureau | 3.871 | - | 15.000 |
| 74.020 (74.22) | 01.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | 853 | 19.900 | 19.900 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Téléfax 19.900 | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 01.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 20.000 | - |
| 74.300 (74.22) | 01.10 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels spécifiques | - | 125.000 | 20.000 |
| 74.320 (74.22) | 13.90 | Frais d'équipement du secrétariat permanent et commun du Comité Economique et Social de la Grande Région | - | - | 40.000 |
| Total des dépenses de la section 30.5 | | | 4.724 | 164.900 | 94.900 |
| <u>Section 30.6</u> | | | | | |
| <u>Centre de communications du Gouvernement</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 02.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | 33.499 | 27.000 | 4.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 3) Machines, engins de chantier et tracteurs .. 4.000 | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 02.00 | Acquisition de machines de bureau | - | 1.000 | 1.000 |
| 74.020 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'installations de télécommunications | 16.864 | 4.966 | 10.135 |
| 74.021 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'installations de télécommunications pour les autres administrations | 504.573 | 536.355 | 610.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Installations téléphoniques 495.423 | | | | | |
| 2) Téléex et téléfax 29.670 | | | | | |
| 9) Divers 84.907 | | | | | |
| Total | | | 610.000 | | |
| 74.040 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 22.414 | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.050 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'équipements informatiques | 51.584 | 58.000 | 53.000 |
| 74.051 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'équipements informatiques pour les autres administrations | 172.978 | 182.500 | 90.500 |
| 74.060 (74.40) | 02.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 11.754 | 17.500 | 18.000 |
| 74.061 (74.40) | 02.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels pour les autres administrations | 92.382 | 47.500 | 150.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.521 (74.22) | 13.90 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | - | 86.000 |
| 74.551 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'équipements informatiques pour les autres administrations | 10.362 | - | - |
| | | Total des dépenses de la section 30.6 | 893.996 | 897.235 | 1.022.635 |
| | | <u>Section 30.7</u> | | | |
| | | <u>Cultes</u> | | | |
| 52.000 (52.10) | 08.50 | Subside extraordinaire au culte israélite pour l'aménagement d'une rampe d'accès pour personnes handicapées à la synagogue de Luxembourg | 50.500 | - | - |
| 52.001 (52.10) | 08.50 | Subsides extraordinaire pour la réfection de la toiture de la synagogue de Luxembourg | - | 150.000 | - |
| | | Total des dépenses de la section 30.7 | 50.500 | 150.000 | - |
| | | <u>Section 30.8</u> | | | |
| | | <u>Médias et Communications</u> | | | |
| 74.010 (74.22) | 08.40 | Acquisition de machines de bureau | - | - | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs | | | 10.000 |
| 74.040 (74.22) | 08.40 | Médias audiovisuels: acquisition d'équipements spéciaux | 6.798 | 7.500 | 7.500 |
| 93.000 (93.00) | 08.40 | Dotation du fonds national de soutien à la production audiovisuelle. (Crédit non limitatif) | 4.500.000 | 4.500.000 | 4.000.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 30.8 | 4.506.798 | 4.507.500 | 4.017.500 |
| | | Total des dépenses du département 30 | 12.121.774 | 8.057.491 | 7.578.535 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du Ministère d'Etat**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 50500 | 150000 | 0 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 7.571.274 | 3.407.491 | 3.578.535 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 4.500.000 | 4.500.000 | 4.000.000 |
| Total | | 12.121.774 | 8.057.491 | 7.578.535 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 31 - MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTERIEUR, DE LA COOPERATION ET DE LA DEFENSE | | | | | |
| <u>Section 31.0</u> | | | | | |
| <u>Dépenses générales</u> | | | | | |
| <u>Note: Pour des raisons de comparabilité, l'article 31.0.74.311 du budget de 2003 a été transféré à la nouvelle section 31.9</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.40 | Acquisition de véhicules automoteurs | | 25.000 | 26.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Voitures 26.000 | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 01.40 | Acquisition d'équipements spéciaux | 1.094 | 4.000 | 3.000 |
| 74.050 (74.22) | 01.40 | Acquisition d'équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 35.850 | 10.000 | 10.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 4.278 | 45.000 | 20.000 |
| 74.300 (74.22) | 01.40 | Frais d'équipement, et de développement du logiciel, d'un système de réception, de circulation et d'archivage de l'information du Ministère des Affaires étrangères et de ses missions à l'étranger; frais de développement d'un logiciel de gestion financière et du personnel lo- cal des missions diplomatiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 38.548 | 1.500.000 | 600.000 |
| 74.310 (74.22) | 01.43 | Présidence luxembourgeoise du Conseil de l'Europe.- Acquisition de machines de bureau, de mobilier et d'au- tres équipements | 18.429 | | |
| Total des dépenses de la section 31.0 | | | 98.199 | 1.584.000 | 659.000 |
| <u>Section 31.1</u> | | | | | |
| <u>Relations internationales - Missions diplomatiques</u> | | | | | |
| 72.010 (72.10) | 01.42 | Ambassades, représentations permanentes et autres mis- sions: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation des immeubles. (Sans distinction d'exercice) | 186.694 | 200.000 | 200.000 |
| 74.070 (74.22) | 01.42 | Ambassades, représentations permanentes et consulats: acquisition d'oeuvres d'art | 30.927 | 30.987 | 30.987 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.250 (74.00) | 01.42 | Acquisition de voitures automobiles, de machines de bureau, de mobilier et d'autres équipements. (Sans distinction d'exercice) | 599.574 | 575.061 | 591.630 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 7400 Acquisition de véhicules automoteurs | | | |
| | | 1) Voitures | 180.000 | | |
| | | 7401 Acquisition de machines de bureau | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs | 60.200 | | |
| | | 7402 Acquisition d'installations de télécommunications | | | |
| | | 2) Téléex et téléfax | 9.908 | | |
| | | 7404 Acquisition d'équipements spéciaux | 28.159 | | |
| | | 7405 Acquisition d'équipements informatiques | 25.000 | | |
| | | 7408 Acquisition de mobilier de bureau et d'autres mobilier | 288.363 | | |
| | | Total | 591.630 | | |
| 74.251 (74.22) | 01.42 | Frais d'installation et d'équipement de nouvelles missions diplomatiques luxembourgeoises à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 1.000 |
| | | Total des dépenses de la section 31.1 | 817.195 | 806.048 | 823.617 |
| | | <u>Section 31.5</u> <u>Direction de la défense</u> | | | |
| 54.060 (54.01) | 02.00 | Travaux internationaux à intérêt commun exécutés pour le compte de l'O.T.A.N.. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 123.436 | 12.500 | 100.100 |
| 54.061 (35.00) | 02.00 | Participation au financement de travaux internationaux à intérêt commun exécutés par les pays membres de l'O.T.A.N.; contribution au programme N.S.M.A.T.C.C.; contribution au programme A.W.A.C.S. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.638.825 | 1.800.000 | 1.800.000 |
| 54.062 (35.00) | 02.00 | Participation au financement du nouveau Quartier Général de l'O.T.A.N. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 789.000 |
| 74.020 (74.22) | 02.00 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 3.000 | - |
| 93.000 (93.00) | 02.10 | Alimentation du fonds d'équipement militaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.500.000 | 1.500.000 | 5.000.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.500 (74.10) | 02.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 25.312 | - |
| | | Total des dépenses de la section 31.5 | 3.262.261 | 3.340.812 | 7.689.100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 31.6</u> <u>Défense nationale</u> | | | | | |
| 72.000 (72.30) | 02.10 | Construction et aménagement d'un bâtiment en vue d'abriter un simulateur de tir | 563.107 | - | - |
| 74.000 (74.10) | 02.10 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 276.509 | 824.000 | 550.000 |
| 74.010 (74.20) | 02.10 | Acquisition de machines de bureau | 59.670 | 40.000 | 10.000 |
| 74.020 (74.22) | 02.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 2.000 | 2.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| | | 2) Téléex et téléfax | | | 2.000 |
| 74.030 (74.20) | 02.10 | Acquisition d'appareils médicaux. (Sans distinction d'exercice) | 172.114 | 210.000 | 205.000 |
| 74.040 (13.00) | 02.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 206.645 | 153.500 | 38.100 |
| 74.050 (74.22) | 02.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 50.196 | 52.000 | 100.000 |
| 74.060 (74.40) | 02.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 135.834 | 500.000 | 600.000 |
| 74.080 (74.20) | 02.10 | Acquisition de mobilier de bureau | 24.689 | 5.000 | 5.000 |
| 74.250 (74.22) | 02.10 | Acquisition de mobilier et d'équipement connexe pour la cantine des volontaires de l'armée | 138.041 | 36.000 | - |
| 74.300 (74.20) | 02.10 | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données et de matériel audiovisuel. (Sans distinction d'exercice) | 229.431 | 156.000 | 290.000 |
| 74.310 (13.00) | 02.10 | Acquisition d'armement et d'équipements connexes. (Sans distinction d'exercice) | 1.055.203 | 102.000 | 271.500 |
| 74.320 (74.20) | 02.10 | Equipement de casernement et équipement divers | 111.924 | 490.000 | 360.000 |
| 74.330 (13.00) | 02.10 | Matériel de protection n.b.c | 25.989 | 149.000 | 68.100 |
| 74.340 (74.20) | 02.10 | Acquisition d'instruments de musique | 31.157 | 24.618 | 24.618 |
| 74.390 (74.22) | 02.10 | Réalisation d'un système de surveillance et d'accès | - | 360.000 | 260.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 74.500 (74.10) | 02.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 151.135 | - | - |
| 74.510 (74.22) | 02.10 | Acquisition de machines de bureau | - | 8.535 | - |
| 74.800 (74.22) | 02.10 | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données et de matériel audiovisuel | 54.030 | - | - |
| 74.810 (74.22) | 02.10 | Acquisition d'armement et d'équipements connexes | - | 442.000 | - |
| 74.820 (13.00) | 02.10 | Equipement de casernement et équipement divers | 9.707 | - | - |
| 74.830 (13.00) | 02.10 | Matériel de protection NBC | 3.744 | - | - |
| Total des dépenses de la section 31.6 | | | 3.299.125 | 3.554.653 | 2.784.318 |
| <u>Section 31.7</u> | | | | | |
| <u>Coopération au développement et action humanitaire</u> | | | | | |
| 74.250 (74.22) | 01.53 | Missions et bureaux de coopération dans les pays en dé- veloppement: acquisitions. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.573 | 115.000 | 80.186 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 7400 Acquisition de véhicules automoteurs | 50.000 | | |
| | | 7401 Acquisition de machines de bureau | 4.344 | | |
| | | 7402 Acquisition d'installations de télécommunica- tions | 1.450 | | |
| | | 7404 Acquisition d'équipements spéciaux | 3.049 | | |
| | | 7405 Acquisition d'équipements informatiques | 7.821 | | |
| | | 7408 Acquisition de mobilier de bureau | 13.522 | | |
| | | Total | 80.186 | | |
| Total des dépenses de la section 31.7 | | | 4.573 | 115.000 | 80.186 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Section 31.9</u> | | | |
| | | <u>Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne</u> | | | |
| | | <u>Nouvelle section</u> | | | |
| | | <u>Note: Pour des raisons de comparabilité, l'article 31.0.74.311 du budget de 2003 a été transféré à la nouvelle section 31.9</u> | | | |
| 74.300 (74.22) | 01.43 | Acquisition de machines de bureau, de mobilier et d'au- tres équipements. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 152.500 | 2.000.000 |
| | | Total des dépenses de la section 31.9 | - | 152.500 | 2.000.000 |
| | | Total des dépenses du département 31 | 7.481.353 | 9.553.013 | 14.036.221 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur, de la
Coopération et de la Défense**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|--------------|--|------------------------------|------------------|-------------------|
| 54 | Transferts en capital à l'étranger | 1.762.261 | 1.812.500 | 2.689.100 |
| 72 | Construction de bâtiments | 749.801 | 200.000 | 200.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 3.469.291 | 6.040.513 | 6.147.121 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 1.500.000 | 1.500.000 | 5.000.000 |
| Total | | 7.481.353 | 9.553.013 | 14.036.221 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 32 ET 33 - MINISTERE DE LA CULTURE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE | | | | | |
| <u>Section 32.0</u> | | | | | |
| <u>Affaires culturelles</u> | | | | | |
| 63.000 (63.21) | 08.20 | Participation de l'Etat au financement de la construction et du réaménagement par les communes d'infrastructures culturelles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.292.730 | 2.197.000 | 1.489.700 |
| 63.040 (63.51) | 08.10 | Musées régionaux: subsides | 27.940 | 43.802 | 43.802 |
| 63.041 (63.51) | 08.10 | Participation aux frais d'investissement dans l'intérêt des salles de cinéma de province. (Sans distinction d'exercice) | 46.114 | 100.000 | 50.000 |
| 72.000 (72.30) | 08.10 | Construction et aménagement du Musée national de la résistance. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 295.300 |
| 74.000 (74.10) | 08.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | 33.189 | - | - |
| 74.040 (74.22) | 08.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | 1.194 | 10.000 | 5.000 |
| 74.050 (74.22) | 08.00 | Acquisition d'équipements informatiques | 17.889 | 11.000 | 7.500 |
| 74.060 (74.40) | 08.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 10.617 | 15.000 | 7.500 |
| 74.070 (74.22) | 08.10 | Acquisition d'objets historiques et archéologiques. (Crédit non limitatif) | - | 124 | 124 |
| 74.071 (74.22) | 08.10 | Acquisition d'oeuvres d'art | 50.632 | 75.000 | 75.000 |
| 74.300 (74.22) | 08.20 | Centre de rencontre et d'animation culturelle: acquisition de matériel didactique et d'équipement pour les ateliers d'enfants | 4.537 | 10.000 | 5.000 |
| 93.000 (93.00) | 08.10 | Alimentation du fonds pour les monuments historiques. (Crédit non limitatif) | 12.000.000 | 10.000.000 | 10.000.000 |
| Total des dépenses de la section 32.0 | | | 14.484.842 | 12.461.926 | 11.978.926 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 32.1</u> | | | | | |
| <u>Service des sites et monuments nationaux</u> | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 08.10 | Subsides dans l'intérêt de l'aménagement artistique des églises | 333.495 | 334.660 | 334.660 |
| 74.010 (74.22) | 08.10 | Acquisition de machines de bureau | - | 12.000 | 1.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 2) Photocopieurs et duplicateurs 1.000 | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 08.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 12.392 | 14.050 | 9.500 |
| 74.050 (74.22) | 08.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 3.100 | - | 30.000 |
| 74.060 (74.40) | 08.10 | Acquisition de logiciels et d'autres biens incorporels .. | 5.832 | 2.000 | 2.000 |
| 74.300 (74.22) | 08.10 | Acquisition de mobilier et de documents historiques | 13.545 | 13.640 | 13.640 |
| Total des dépenses de la section 32.1 | | | 368.364 | 376.350 | 390.800 |
| <u>Section 32.3</u> | | | | | |
| <u>Bibliothèque nationale</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 08.20 | Acquisition de véhicules automoteurs | 15.860 | - | - |
| 74.010 (74.22) | 08.20 | Acquisition de machines de bureau | 5.210 | 18.000 | 18.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 2) Photocopieurs et duplicateurs 8.000 | | | | | |
| 9) Lecteur de microfilms 10.500 | | | | | |
| Total 18.500 | | | | | |
| 74.020 (74.22) | 08.20 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 1.500 | 1.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 2) Téléx et téléfax 1.500 | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 08.20 | Acquisition d'équipements spéciaux | 14.900 | 32.800 | 38.900 |
| 74.070 (74.22) | 08.20 | Alimentation de la réserve précieuse. (Sans distinction d'exercice) | 81.151 | 85.000 | 85.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 32.3 | 117.121 | 137.300 | 143.900 |
| | | <u>Section 32.4</u> <u>Archives nationales</u> | | | |
| 74.040 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements spéciaux | 16.817 | 25.000 | 18.000 |
| 74.070 (74.22) | 08.10 | Acquisition d'oeuvres d'art, d'objets et de documents littéraires, scientifiques et historiques | 4.612 | 18.000 | 15.000 |
| | | Total des dépenses de la section 32.4 | 21.429 | 43.000 | 33.000 |
| | | <u>Section 32.5</u> <u>Centre national de l'audiovisuel</u> | | | |
| 74.000 (74.10) | 08.20 | Acquisition de véhicules automoteurs | | 18.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 08.20 | Acquisition de machines de bureau | | | 20.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs | | | 20.000 |
| 74.040 (74.22) | 08.20 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 179.994 | 208.681 | 180.000 |
| 74.060 (74.40) | 08.20 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 44.259 | 17.319 | 20.000 |
| 74.070 (74.22) | 08.20 | Acquisition de collections et de documents photographi- ques; acquisition de documents cinématographiques. (Sans distinction d'exercice) | 39.557 | 39.000 | 39.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Documents photographiques | | | 20.000 |
| | | 2) Documents cinématographiques | | | 19.000 |
| | | Total | | | 39.000 |
| | | Total des dépenses de la section 32.5 | 263.810 | 283.000 | 259.000 |
| | | <u>Section 32.6</u> <u>Musée national d'histoire naturelle</u> | | | |
| 74.300 | 08.10 | Acquisition de deux récepteurs dans l'intérêt du projet | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (74.22) | | "GRAVILUX" | - | 75.000 | - |
| | | Total des dépenses de la section 32.6 | - | 75.000 | - |
| <u>Section 32.7</u> <u>Centre national de littérature</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 19.000 |
| | | <i>Détail:</i> | | | |
| | | 1) Voitures | | | 19.000 |
| 74.010 (74.22) | 01.34 | Acquisition de machines de bureau | - | 10.000 | - |
| 74.040 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements spéciaux | 4.276 | - | 10.710 |
| 74.070 (74.22) | 08.10 | Acquisition d'oeuvres d'art, d'objets et de documents littéraires, scientifiques et historiques | 4.192 | 6.000 | 6.000 |
| | | Total des dépenses de la section 32.7 | 8.468 | 16.000 | 35.710 |
| <u>Section 33.0</u> <u>Enseignement supérieur.- Dépenses générales</u> | | | | | |
| 53.010 (53.20) | 04.42 | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: ga- rantie de l'Etat (loi du 8.12.1977). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 242.798 | 124 | 124 |
| 54.011 (54.21) | 04.10 | Participation à la construction de pavillons et de cham- bres d'étudiants; acquisition de concessions et de droits de réservation de chambres pour étudiants luxem- bourgeois. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 124 | 124 |
| 74.040 (74.22) | 04.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 15.721 | 140.440 | 110.000 |
| | | Total des dépenses de la section 33.0 | 258.519 | 140.688 | 110.248 |
| <u>Section 33.2</u> <u>Institut supérieur d'études et de recherches</u> <u>pédagogiques</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 04.44 | Acquisition de machines de bureau | 7.487 | 3.300 | 11.155 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.040 (74.22) | 04.44 | Acquisition d'équipements spéciaux | 34.959 | 40.000 | 45.000 |
| 74.050 (74.22) | 04.44 | Acquisition d'équipements informatiques | 33.700 | 50.000 | 50.000 |
| 74.060 (74.40) | 04.44 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 19.821 | 10.000 | 20.000 |
| 74.300 (74.22) | 04.44 | Acquisition de matériel didactique dans l'intérêt du service de prêt pour la formation "éveil aux sciences" .. | 12.431 | 13.500 | 13.500 |
| Total des dépenses de la section 33.2 | | | 108.398 | 116.800 | 139.655 |
| <u>Section 33.4</u> <u>Institut d'études éducatives et sociales</u> | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 04.44 | Acquisition d'équipements spéciaux | 27.977 | 33.000 | 35.000 |
| 74.050 (74.22) | 04.44 | Acquisition d'équipements informatiques | 32.203 | 56.285 | 35.150 |
| 74.060 (74.40) | 04.44 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens in- corporels | 24.736 | 24.440 | 24.000 |
| Total des dépenses de la section 33.4 | | | 84.916 | 113.725 | 94.150 |
| <u>Section 33.5</u> <u>Recherche scientifique et recherche appliquée</u> | | | | | |
| 74.300 (74.22) | 04.60 | Acquisition d'équipements et de logiciels informatiques dans l'intérêt de la gestion d'activités de recherche .. | 6.193 | 6.300 | 6.600 |
| Total des dépenses de la section 33.5 | | | 6.193 | 6.300 | 6.600 |
| Total des dépenses du département 32 | | | 15.722.060 | 13.770.089 | 13.191.989 |

Tableau récapitulatif:

**Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 333.495 | 334.660 | 334.660 |
| 53 | Transferts de capitaux aux ménages | 242.798 | 124 | 124 |
| 54 | Transferts de capitaux à l'étranger | 0 | 124 | 124 |
| 63 | Transferts de capital aux administrations publiques et locales | 2.366.784 | 2.340.802 | 1.583.502 |
| 72 | Construction de bâtiments | 0 | 0 | 295.300 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 778.983 | 1.094.379 | 978.279 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 12.000.000 | 10.000.000 | 10.000.000 |
| Total | | 15.722.060 | 13.770.089 | 13.191.989 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|------------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 34 - MINISTERE DES FINANCES | | | | | |
| <u>Section 34.0</u> | | | | | |
| <u>Dépenses générales</u> | | | | | |
| 54.030 (54.41) | 01.53 | Participation aux reconstitutions des ressources et aux programmes du groupe de la Banque Mondiale et autres interventions en faveur des pays en voie de développement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.734.019 | 2.300.000 | 2.300.000 |
| 54.031 (54.41) | 01.52 01.53 | Participation aux programmes de la BERD et autres interventions en faveur des pays en transition. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 717.780 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 54.032 (54.41) | 01.52 01.53 | Agence de transfert de technologie financière - ATTF: actions de formation bancaire en faveur des pays en transition et en développement | 699.252 | 700.000 | 700.000 |
| 54.033 (54.41) | 01.43 | Participation dans les programmes du Fonds monétaire international. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 992.920 | 1.700.000 | 1.700.000 |
| 54.111 (54.52) | 01.53 | Banque européenne pour la reconstruction et le développement: contribution du Grand-Duché au Fonds pour le sarcophage de Tchernobyl moyennant versement en euros. (Crédit non limitatif) | 250.000 | - | - |
| 74.040 (74.22) | 01.20 | Acquisition d'équipements spéciaux | 2.468 | 27.500 | - |
| 81.030 (81.50) | 07.10 | Société nationale des habitations à bon marché: augmentation du capital social. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 81.040 (81.50) | 01.52 | Société nationale de crédits et d'investissements: dotation spéciale pour l'octroi de prêts d'Etat à Etat. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 81.041 (81.50) | 11.70 | Société nationale de crédit et d'investissements: majoration de la dotation. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 81.050 (81.60) | 11.70 | Office du ducroire: majoration de la dotation. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 81.051 (81.60) | 11.70 | Office du ducroire: alimentation du fonds spécial d'assurance ducroire pour le compte de l'Etat. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 81.052 (81.60) | 11.70 | Office du ducroire: rachat de créances au titre de la réduction de la dette des pays pauvres hautement endettés. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 84.070 (84.21) | 01.43 | Banque européenne d'investissement: augmentation de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 84.071 (84.21) | 01.43 | Banque européenne d'investissement: versements en application du cautionnement des ressources propres engagées par la banque dans le cadre des conventions financières avec des pays non communautaires. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 84.091 (84.23) | 01.53 | Groupe de la Banque Mondiale: augmentation et ajustement de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 100 |
| 84.098 (84.23) | 01.53 | Banque européenne pour la reconstruction et le développement: souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 225.000 | 225.000 | 225.000 |
| 84.105 (84.24) | 01.53 | Banque asiatique de développement: souscription et ajustement de la souscription du Grand-Duché au capital social moyennant versement en espèces. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 84.122 (84.23) | 01.53 | Participation aux programmes du FIDA (Fonds international de développement agricole). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 550.000 | 550.000 |
| 84.123 (84.23) | 01.53 | Banque de développement du Conseil de l'Europe: augmentation de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces. (Crédit non limitatif) | - | 100 | 100 |
| 84.237 (00.00) | 01.53 | Bons du Trésor émis et à émettre au profit d'organisations financières internationales: alimentation du Fonds de la dette publique en couverture de leur amortissement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 11.700.000 | 6.600.000 | 14.725.000 |
| Total des dépenses de la section 34.0 | | | 16.321.439 | 14.103.500 | 22.201.000 |
| <u>Section 34.1</u> <u>Contributions directes et métrologie</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.22 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 18.000 | 165.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | | | 165.000 |
| 74.010 (74.22) | 01.22 | Acquisition de machines de bureau | 25.698 | 81.450 | 21.960 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs | | | 21.960 |
| 74.020 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'installations de télécommunications | 198.177 | 14.000 | 12.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Installations téléphoniques | | | 12.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.040 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements spéciaux | 53.399 | 30.000 | 95.000 |
| 74.050 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements informatiques | 14.902 | 26.000 | 40.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.22 | Acquisition de logiciels | - | 5.000 | 50.000 |
| 74.080 (74.22) | 01.22 | Acquisition de mobilier de bureau | 14.896 | 12.400 | 12.400 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.520 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 84.220 | - |
| Total des dépenses de la section 34.1 | | | 307.072 | 271.070 | 396.360 |
| <u>Section 34.2</u> <u>Enregistrement et domaines</u> | | | | | |
| 51.050 (51.20) | 01.22 | Dépenses en rapport avec la liquidation de l'office des séquestres. (Crédit non limitatif) | 542 | 100 | 100 |
| 74.000 (74.10) | 01.22 01.25 | Acquisition de véhicules automoteurs | 13.926 | - | 17.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voiture | | | 17.000 |
| 74.010 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition de machines de bureau | 11.004 | 10.000 | 12.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs | | | 12.000 |
| 74.020 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition d'équipements de télécommunications | 2.645 | - | 1.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Téléx et téléfax | | | 1.000 |
| 74.040 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition d'équipements spéciaux | 16.284 | 8.100 | 3.700 |
| 74.080 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition de mobilier de bureau | 37.991 | 11.200 | 11.200 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.540 (74.22) | 01.22 01.25 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 17.000 | - |
| 74.580 | 01.22 | Acquisition de mobilier de bureau | - | - | 3.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (74.22) | 01.25 | | | | |
| | | Total des dépenses de la section 34.2 | 82.392 | 46.400 | 48.000 |
| | | <u>Section 34.3</u> | | | |
| | | <u>Douanes et accises</u> | | | |
| 72.010 (72.10) | 01.22 | Constructions; frais de transformation et d'aménagement d'immeubles et parties d'immeubles affectés au service de l'administration. (Sans distinction d'exercice) | 143.772 | 75.000 | 135.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Frais de transformation et d'aménagement ... 135.000 | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.22 | Acquisition de véhicules automoteurs | 212.168 | 278.000 | 216.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | 184.000 | | |
| | | 9) Divers | 32.000 | | |
| | | Total | 216.000 | | |
| 74.010 (74.22) | 01.22 | Acquisition de machines de bureau | 11.026 | 8.500 | 25.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs | 22.000 | | |
| | | 9) Divers | 3.000 | | |
| | | Total | 25.000 | | |
| 74.020 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'installations de télécommunications | 68.049 | 27.000 | 18.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Installations téléphoniques | 10.000 | | |
| | | 2) Télèx et Téléfax | 2.000 | | |
| | | 9) Divers | 6.000 | | |
| | | Total | 18.000 | | |
| 74.040 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements spéciaux | 102.961 | 62.000 | 45.000 |
| 74.050 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements informatiques | 176.931 | 68.000 | 54.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.22 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels. (Sans distinction d'exercice) | 44.908 | 40.300 | 25.000 |
| 74.080 (74.22) | 01.22 | Acquisition de mobilier de bureau | 136.828 | 80.000 | 65.000 |
| 74.300 (74.22) | 01.22 | Acquisition de matériel nécessaire à la lutte anti-dro- gues | 79.183 | 78.000 | 28.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 34.3 | 975.826 | 716.800 | 611.000 |
| | | Total des dépenses du département 34 | 17.686.729 | 15.137.770 | 23.256.360 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du Ministère des Finances**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transferts de capitaux aux entreprises | 542 | 100 | 100 |
| 54 | Transferts en capital à l'étranger | 4.393.971 | 5.700.000 | 5.700.000 |
| 72 | Construction de bâtiments | 143.772 | 75.000 | 135.000 |
| 74 | Acquisitions de biens meubles durables et de biens incorporels | 1.223.444 | 986.670 | 920.260 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 0 | 600 | 600 |
| 84 | Octrois de crédits aux et participations à l'étranger | 11.925.000 | 8.375.400 | 16.500.400 |
| Total | | 17.686.729 | 15.137.770 | 23.256.360 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 35 - MINISTERE DES FINANCES: TRESOR ET BUDGET | | | | | |
| <u>Section 35.0</u> <u>Dépenses générales</u> | | | | | |
| 53.010 (53.20) | 06.35 | Indemnisation des dommages de guerre mobiliers et immobiliers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 100 |
| 61.030 (61.42) | 11.70 | Commission de surveillance du secteur financier: dotation. (Crédit non limitatif) | 5.000.000 | - | - |
| 71.040 (71.31) | 01.25 | Acquisition auprès du secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 46.663.792 | 1.000.000 | 3.000.000 |
| 71.050 (71.32) | 01.25 | Acquisition auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 25.436.250 | 6.000.000 | 8.000.000 |
| 71.051 (71.32) | 01.25 | Acquisition d'immeubles auprès de la société ayant pour objet le développement des friches industrielles, dans l'intérêt de la viabilisation des terrains devant accueillir des immeubles de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 5.000.000 | 15.000.000 |
| 73.060 (73.43) | 01.25 | Travaux d'aménagement dans l'intérêt de la valorisation de terrains faisant partie du domaine de l'Etat; participation à des frais de viabilisation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 50.000 | 50.000 |
| 81.030 (81.40) | 01.20 | Participations dans le capital social de la société ayant pour objet le développement des friches industrielles; appel de la garantie de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 758.100 | 3.836.000 | 250.000 |
| Total des dépenses de la section 35.0 | | | 77.858.142 | 15.886.100 | 26.300.100 |
| <u>Section 35.1</u> <u>Inspection générale des finances</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.23 | Acquisition de machines de bureau | - | 1.500 | 10.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Photocopieurs et duplicateurs 10.000 | | | | | |
| 74.050 | 01.23 | Acquisition d'équipements informatiques | 6.200 | 10.000 | 10.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (74.22) | | | | | |
| 74.060 (74.40) | 01.23 | Acquisition de logiciels informatiques | 2.778 | 5.000 | 5.000 |
| | | Total des dépenses de la section 35.1 | 8.978 | 16.500 | 25.000 |
| | | <u>Section 35.2</u> <u>Trésorerie de l'Etat</u> | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.23 | Acquisition de machines de bureau | - | - | 2.700 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs 2.700 | | | |
| | | Total des dépenses de la section 35.2 | - | - | 2.700 |
| | | <u>Section 35.3</u> <u>Direction du contrôle financier</u> | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.30 | Acquisition de machines de bureau | - | 2.000 | 2.000 |
| 74.040 (74.22) | 01.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | 2.741 | 1.500 | 1.500 |
| | | Total des dépenses de la section 35.3 | 2.741 | 3.500 | 3.500 |
| | | <u>Section 35.4</u> <u>Cadastre et topographie</u> | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.22 | Acquisition de véhicules automoteurs | 51.258 | 28.600 | 44.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures 42.400 | | | |
| | | 9) Divers 1.600 | | | |
| | | Total 44.000 | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.22 | Acquisition de machines de bureau | 6.258 | 15.000 | 11.000 |
| 74.020 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | - | 77.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Installations téléphoniques 77.000 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.040 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 81.370 | 66.500 | 48.000 |
| 74.050 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 187.425 | 350.000 | 350.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.22 | Acquisition de logiciels. (Sans distinction d'exercice) | 111.375 | 18.000 | 70.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.540 (74.22) | 01.22 | Acquisition d'équipements spéciaux | | 67.850 | |
| | | Total des dépenses de la section 35.4 | 437.686 | 545.950 | 600.000 |
| | | <u>Section 35.9</u> | | | |
| | | <u>Provision globale pour amendements</u> | | | |
| 01.000 (01.00) | 13.90 | Provision globale pour amendements | | | 8.000.000 |
| | | Total des dépenses de la section 35.9 | | | 8.000.000 |
| | | Total des dépenses du département 35 | 78.307.547 | 16.452.050 | 34.931.300 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des finances: Trésor et Budget**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 01 | Dépenses à ventiler | 0 | 0 | 8.000.000 |
| 53 | Transferts en capital aux ménages | 0 | 100 | 100 |
| 61 | Transferts en capital à l'administration centrale | 5.000.000 | 0 | 0 |
| 71 | Achat de terrains et bâtiments dans le pays | 72.100.042 | 12.000.000 | 26.000.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 0 | 50.000 | 50.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 449.405 | 565.950 | 631.200 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 758.100 | 3.836.000 | 250.000 |
| Total | | 78.307.547 | 16.452.050 | 34.931.300 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 36 - MINISTERE DES FINANCES: | | | |
| | | DETTE PUBLIQUE | | | |
| | | <u>Section 36.0</u> | | | |
| | | <u>Dette publique</u> | | | |
| 91.005 (91.10) | 14.10 | Alimentation du fonds de la dette publique: amortissements. (Crédit non limitatif) | 14.000.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| | | Total des dépenses de la section 36.0 | 14.000.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| | | Total des dépenses du département 36 | 14.000.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des finances: Dette publique**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 200 Crédits |
|------|------------------------------------|------------------------------|----------------|----------------|
| 91 | Remboursement de la dette publique | 14.000.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| | Total | 14.000.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 37 - MINISTERE DE LA JUSTICE | | | | | |
| <u>Section 37.0</u> | | | | | |
| <u>Justice</u> | | | | | |
| 52.010 (52.20) | 03.10 | Participation de l'Etat à l'acquisition d'une maison dans l'intérêt de l'ordre des avocats | - | 90.000 | - |
| 74.000 (74.10) | 03.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 30.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Voitures 30.000 | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 03.10 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 73.024 | 1.200.000 | 1.000 |
| Total des dépenses de la section 37.0 | | | 73.024 | 1.290.000 | 31.000 |
| <u>Section 37.1</u> | | | | | |
| <u>Services judiciaires</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 03.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 28.000 | 15.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Voitures 15.000 | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 03.10 | Acquisition de machines de bureau | 20.148 | 24.250 | 25.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Machines à écrire 1.500 | | | | | |
| 2) Photocopieurs et duplicateurs 22.000 | | | | | |
| 9) divers 1.500 | | | | | |
| Total 25.000 | | | | | |
| 74.020 (74.22) | 03.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | 2.358 | 8.000 | 8.000 |
| 74.040 (74.22) | 03.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 363 | 25.000 | 10.000 |
| 74.050 (74.22) | 03.10 | Acquisition d'équipements informatiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 163.079 | 290.000 | 100.000 |
| 74.060 (74.40) | 03.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 16.589 | - | - |
| Total des dépenses de la section 37.1 | | | 202.537 | 375.250 | 158.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 37.2</u> | | | | | |
| <u>Etablissements pénitentiaires</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 03.30 | Acquisition de véhicules automoteurs | 58.780 | 76.000 | 64.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg | 42.000 | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich | 22.000 | | |
| | | Total | 64.000 | | |
| 74.010 (74.22) | 03.30 | Acquisition de machines de bureau | 4.827 | 7.500 | 16.000 |
| 74.040 (74.22) | 03.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | 628.435 | 635.700 | 682.100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Centre pénitentiaire de Luxembourg | 655.000 | | |
| | | 2) Centre pénitentiaire de Givenich | 27.100 | | |
| | | Total | 682.100 | | |
| 74.050 (74.22) | 03.30 | Acquisition d'équipements informatiques | 31.200 | 14.500 | 14.500 |
| 74.060 (74.40) | 03.30 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 46.056 | 75.000 | 79.000 |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 74.540 (74.22) | 03.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | 226.935 | 925 | |
| Total des dépenses de la section 37.2 | | | 996.233 | 809.625 | 855.600 |
| <u>Section 37.3</u> | | | | | |
| <u>Juridictions administratives</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 03.10 | Acquisition de machines de bureau | 1.597 | 1.800 | 10.000 |
| Total des dépenses de la section 37.3 | | | 1.597 | 1.800 | 10.000 |
| Total des dépenses du département 37 | | | 1.273.391 | 2.476.675 | 1.054.600 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la justice**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 0 | 90.000 | 0 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 1.273.391 | 2.386.675 | 1.054.600 |
| Total | | 1.273.391 | 2.476.675 | 1.054.600 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 38 - MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE LA REFORME ADMINISTRATIVE | | | | | |
| <u>Section 38.0</u> | | | | | |
| <u>Fonction publique et réforme administrative.- Dépenses diverses</u> | | | | | |
| 61.000 (61.51) | 01.33 | Subvention pour acquisition et réfection du siège de la Chambre des Fonctionnaires et Employés Publics | 38.500 | 38.500 | 38.500 |
| 62.010 (62.20) | 01.33 | Transfert de cotisations à la caisse de pension des em- ployés privés en exécution du chapitre II de la législa- tion ayant pour objet la coordination des régimes de pension: assurance rétroactive et transfert de cotisa- tions aux institutions internationales. Rachat, confor- mément au chapitre VII de la loi précitée, des pensions échues au 31.12.1987 en application de l'ancien article 16 de la loi du 16.12.1963 par le versement d'une valeur en capital. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.818.475 | 1.115.521 | 1.115.521 |
| Total des dépenses de la section 38.0 | | | 1.856.975 | 1.154.021 | 1.154.021 |
| <u>Section 38.2</u> | | | | | |
| <u>Administration du personnel de l'Etat</u> | | | | | |
| 74.010 (74.10) | 01.33 | Acquisition de machines de bureau | - | - | 10.000 |
| Total des dépenses de la section 38.2 | | | - | - | 10.000 |
| <u>Section 38.3</u> | | | | | |
| <u>Institut National de l'Administration Publique</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.33 | Acquisition de machines de bureau | - | 12.000 | 1.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 2) Fax | | | 1.000 |
| 74.040 (74.22) | 01.33 | Acquisition d'équipements spéciaux | 8.888 | 5.040 | 7.690 |
| Total des dépenses de la section 38.3 | | | 8.888 | 17.040 | 8.690 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 38.5</u> | | | | | |
| <u>Centre informatique de l'Etat</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 15.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 1) Voitures 15.000 | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.34 | Acquisition de machines de bureau | - | - | 15.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| 2) Photocopieuses et duplicateurs 15.000 | | | | | |
| 74.050 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements informatiques (centre informa- tique et autres administrations). (Sans distinction d'exercice) | 3.189.542 | 2.796.000 | 2.463.000 |
| <i>Détail:</i> | | | | | |
| b) Centres départementaux 1.608.000 | | | | | |
| 2) Equipements de télétraitement 830.000 | | | | | |
| 3) Equipements pour les besoins de projets de recherche 25.000 | | | | | |
| Total 2.463.000 | | | | | |
| 74.051 (74.22) | Divers codes | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: acquisition d'équipe- ments. (Sans distinction d'exercice) | 2.792.272 | 4.439.670 | 3.500.000 |
| 74.053 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements spéciaux pour la création d'un centre de secours informatique. (Crédit non susceptible de transfert à d'autres articles) | 106.716 | - | - |
| 74.060 (74.40) | Divers codes | Acquisition de logiciels (centre informatique et autres administrations). (Sans distinction d'exercice) | 1.610.067 | 1.750.000 | 3.100.000 |
| 74.061 (74.40) | Divers codes | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: acquisition de logi- ciels | 1.000.364 | 1.899.112 | 1.400.000 |
| Total des dépenses de la section 38.5 | | | 8.698.961 | 10.884.782 | 10.493.000 |
| <u>Section 38.6</u> | | | | | |
| <u>Service central des imprimés</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 18.500 | - |
| 74.010 (74.22) | 01.34 | Acquisition de machines de bureau | 6.083 | - | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.011 (74.22) | Divers codes | Crédit commun: acquisition de machines de bureau | 117.333 | 128.500 | 107.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs 92.500 | | | |
| | | 9) Divers 15.000 | | | |
| | | Total 107.500 | | | |
| 74.020 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'installations de télécommunications | 4.612 | 2.600 | - |
| 74.021 (74.22) | Divers codes | Crédit commun: acquisition d'installations de télécommu- nications | 9.201 | 14.000 | 15.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Téléx et Téléfax 15.000 | | | |
| 74.040 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements spéciaux | 23.044 | - | 55.000 |
| 74.041 (74.22) | Divers codes | Crédit commun: acquisition d'équipements spéciaux | 7.487 | 11.700 | 15.000 |
| 74.042 (74.22) | Divers codes | Crédit commun: acquisition de systèmes d'affranchisse- ment. (Crédit non limitatif) | - | 250.000 | - |
| 74.060 (74.40) | 01.34 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 24.926 | 25.000 | 25.000 |
| | | Total des dépenses de la section 38.6 | 192.686 | 450.300 | 217.500 |
| | | Total des dépenses du département 38 | 10.757.510 | 12.506.143 | 11.883.211 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la fonction publique et de la réforme administrative**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 61 | Transferts en capital à l'administration centrale | 38500 | 38500 | 38.500 |
| 62 | Transferts de capitaux aux administrations de sécurité sociale | 1.818.475 | 1.115.521 | 1.115.521 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 8.900.535 | 11.352.122 | 10.729.190 |
| Total | | 10.757.510 | 12.506.143 | 11.883.211 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 39 - MINISTERE DE L'INTERIEUR | | | | | |
| <u>Section 39.0</u> | | | | | |
| <u>Dépenses générales</u> | | | | | |
| 74.050 (74.22) | 13.20 | Centre de documentation communale: acquisition d'équipements informatiques | 27.057 | 9.800 | - |
| 74.061 (74.40) | 13.20 | Centre de documentation communale: acquisition de logiciels | 8.396 | 4.750 | - |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 74.560 (74.40) | 01.10 | Adaptation du logiciel de gestion de l'horaire mobile .. | | 6.345 | - |
| Total des dépenses de la section 39.0 | | | 35.453 | 20.895 | - |
| <u>Section 39.1</u> | | | | | |
| <u>Finances communales</u> | | | | | |
| 63.000 (63.21) | 04.20 | Participation de l'Etat aux frais de construction d'écoles régionales groupant les classes primaires de plusieurs communes ou sections de communes ou de toutes les sections d'une commune. (Sans distinction d'exercice) | 6.320.498 | 5.453.658 | 7.000.000 |
| 63.001 (63.21) | 13.20 | Subsides dans l'intérêt de la réalisation de travaux d'urbanisation et d'équipement de la ville de Luxembourg et de la ville d'Esch-sur-Alzette | 892.500 | 892.500 | 892.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Ville de Luxembourg | | | 396.700 | | |
| 2) Ville d'Esch-sur-Alzette | | | 495.800 | | |
| Total | | | 892.500 | | |
| 63.003 (63.21) | 04.10 | Participation de l'Etat aux frais de la construction des infrastructures nécessaires pour l'éducation précoce. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.486.104 | 6.000.000 | 6.000.000 |
| 63.004 (63.21) | 13.20 | Aides en capital de l'Etat au budget des communes pour la réalisation d'équipements collectifs de base. (Sans distinction d'exercice) | 3.476.624 | 3.800.000 | 3.800.000 |
| 63.020 (63.51) | 07.40 | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du syndicat de communes pour l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau des Ardennes (D.E.A.). (Sans distinction d'exercice) | | 371.840 | 371.840 |
| 63.022 (63.51) | 07.40 | Subside extraordinaire au syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est (SIDERE). (Sans distinction d'exercice) | 371.840 | 370.000 | 370.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 63.023 (63.51) | 07.40 | Participation de l'Etat au financement par le Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (SEBES) de la conduite d'eau potable de Grousbous à Junglinster via Mersch. (Sans distinction d'exercice) | 2.400.000 | 1.700.000 | 114.190 |
| 63.024 (63.51) | 07.40 | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du sud-est (S.E.S.E.). (Sans distinction d'exercice) | | 495.787 | 100 |
| 63.025 (63.51) | 13.20 | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements à intérêt national réalisés par des syndicats intercommunaux | 87.000 | 71.000 | 80.000 |
| 93.000 (93.00) | 13.20 | Alimentation du fonds pour la réforme communale. (Crédit non limitatif) | | 124 | 100.000 |
| Total des dépenses de la section 39.1 | | | 17.034.566 | 19.154.909 | 18.728.630 |
| <u>Section 39.2</u> | | | | | |
| <u>Commissariats de district</u> | | | | | |
| 74.250 (74.22) | 01.10 | Commissariat de district de Luxembourg: acquisition de machines de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux | | 1.000 | 7.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 7401 Acquisition de machines de bureau | | | | | |
| 2) Photocopieurs | | | | | |
| 7.500 | | | | | |
| 74.252 (74.22) | 01.10 | Commissariat de district de Grevenmacher: acquisition de machines de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux | 1.854 | 1.200 | 6.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 7402 Acquisition d'installations de télécommunications | | | | | |
| 1) Installations téléphoniques | | | | | |
| 6.000 | | | | | |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 74.751 (74.22) | 01.10 | Commissariat de district de Diekirch: acquisition de machines de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux | | | 7.500 |
| Total des dépenses de la section 39.2 | | | 1.854 | 2.200 | 21.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 39.5</u> | | | | | |
| <u>Police grand-ducale</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 03.20 | Acquisition de véhicules automoteurs et d'équipements d'intervention dans la circulation publique | 3.960.095 | 2.120.000 | 2.120.000 |
| 74.001 (74.10) | 03.20 | Acquisition d'un hélicoptère de police. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 149.500 | 255.000 | 5.196.000 |
| 74.010 (74.22) | 03.20 | Acquisition de machines de bureau | 206.013 | 207.191 | 210.000 |
| 74.040 (74.22) | 03.20 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 364.232 | 570.149 | 370.000 |
| 74.041 (74.22) | 03.20 | Acquisition d'équipement policier spécial pour l'hélicoptère de police | 15.151 | 1.781.385 | 10.000 |
| 74.080 (74.22) | 03.20 | Acquisition de mobilier de bureau | 4.951 | 5.000 | 5.000 |
| 74.250 (74.22) | 03.20 | Inspection générale de la Police grand-ducale: acquisitions | 9.488 | 31.500 | 37.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 7400 Acquisition de véhicules automoteurs et d'équipements connexes | | | | | |
| | | | | | 17.000 |
| 7410 Acquisition de machines de bureau | | | | | |
| | | | | | 1.000 |
| 7450 Acquisition d'équipements informatiques | | | | | |
| | | | | | 18.000 |
| 7480 Acquisition de mobilier de bureau | | | | | |
| | | | | | 1.000 |
| Total | | | | | 37.000 |
| 74.251 (74.22) | 03.20 | Bureau commun de coopération policière et Centre de coopération policière et douanière: acquisitions | | | 31.291 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 7430 Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données | | | | | |
| | | | | | 31.291 |
| 74.252 (74.22) | 03.20 | Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne: acquisition de véhicules et de matériel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | | 2.298.465 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 7400 Acquisition de véhicules de maintien de l'ordre | | | | | |
| | | | | | 1.000.000 |
| 7401 Acquisition de systèmes pour confection de badges | | | | | |
| | | | | | 18.600 |
| 7404 Acquisition d'équipements de contrôle et de détection | | | | | |
| | | | | | 37.925 |
| 7430 Acquisition de matériel de transmission | | | | | |
| | | | | | 565.000 |
| 7431 Acquisition d'armement et d'équipements de | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | protection 676.940 | | | |
| | | Total 2.298.465 | | | |
| 74.300 (74.22) | 03.20 | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.576.177 | 2.500.000 | 2.500.000 |
| 74.310 (74.22) | 03.20 | Acquisition d'armement et d'équipements connexes | 134.420 | 300.000 | 310.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.500 (74.10) | 03.20 | Acquisition de véhicules automoteurs | 299.489 | - | - |
| 74.540 (74.22) | 03.20 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 69.811 | - |
| 74.752 (74.22) | 03.20 | Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne: acquisition de véhicules automoteurs; acquisition d'armement et d'équipements connexes | - | - | 545.000 |
| 74.800 (74.22) | 03.20 | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données | - | 26.045 | - |
| | | Total des dépenses de la section 39.5 | 7.719.516 | 7.866.081 | 13.632.756 |
| | | <u>Section 39.6</u> | | | |
| | | <u>Protection civile-Incendie</u> | | | |
| 63.000 (63.21) | 03.50 | Participation de l'Etat au financement de projets de construction par les communes dans l'intérêt de la protection civile | 309.867 | 353.000 | 353.000 |
| 74.000 (74.10) | 03.50 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 1.868.519 | 1.615.740 | 1.626.085 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 4) Véhicules de secours et d'intervention 1.626.085 | | | |
| 74.020 (74.22) | 03.50 | Acquisition d'installations de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 457.383 | 393.569 | 336.370 |
| 74.040 (74.22) | 03.50 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 622.720 | 124.592 | 75.675 |
| 74.300 (74.22) | 03.50 | Frais d'équipement destinés à la mise en place d'un plan d'intervention applicable en cas d'accident causant de nombreuses victimes | - | - | 89.585 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.540 (74.22) | 03.50 | Acquisition d'équipements spéciaux | | | 29.078 |
| | | Total des dépenses de la section 39.6 | 3.258.489 | 2.486.901 | 2.509.793 |
| | | <u>Section 39.7</u> | | | |
| | | <u>Direction de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme (DATUR)</u> | | | |
| 63.000 (63.21) | 07.50 | Parcs naturels existants et en préparation: participa- tion aux frais des infrastructures, bâtiments, équipe- ments et projets. (Sans distinction d'exercice) | 168.737 | 175.000 | 180.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Parc naturel de la Haute-Sûre | 90.000 | | |
| | | 2) Parc naturel de l'Our | 90.000 | | |
| | | Total | 180.000 | | |
| 74.000 (74.10) | 07.20 | Acquisition de véhicules automoteurs | | 19.000 | |
| 74.010 (74.22) | 07.20 | Acquisition de machines de bureau | 17.573 | 14.500 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs | 6.000 | | |
| | | 9) Divers | 4.000 | | |
| | | Total | 10.000 | | |
| 74.050 (74.22) | 07.20 | Acquisition d'équipements informatiques | 44.776 | 41.000 | 42.000 |
| 74.060 (74.40) | 07.20 | Acquisition de logiciels | 54.990 | 40.000 | 36.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.510 (74.22) | 07.20 | Acquisition de machines de bureau | 1.974 | | |
| 74.550 (74.22) | 07.20 | Acquisition d'équipements informatiques | 21.014 | | |
| | | Total des dépenses de la section 39.7 | 309.064 | 289.500 | 268.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 39.9</u> | | | | | |
| <u>Service pour la gestion globale de l'eau</u> | | | | | |
| 52.010 (52.20) | 07.30 | Subsides à des associations et à des particuliers pour la construction de fosses à lisier et à purin | 2.500 | 7.000 | 7.000 |
| 53.010 (53.20) | 07.40 | Participation de l'Etat au financement d'installations d'utilisation rationnelle des eaux dans les maisons d'habitation de particuliers | | 110.000 | 110.000 |
| 63.000 (63.21) | 07.33 | Travaux et fournitures dans l'intérêt sanitaire et hygiénique: construction de canalisations, de collecteurs et de stations d'épuration; protection et restauration des cours d'eau; participation de l'Etat au financement de projets communaux. (Sans distinction d'exercice) | 225.000 | 225.000 | 225.000 |
| 63.001 (63.21) | 07.50 10.10 | Travaux d'amélioration, d'aménagement et de renaturation à exécuter aux cours d'eau par les communes: participation de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 1.827.550 | 1.950.000 | 2.000.000 |
| 63.002 (63.21) | 10.10 | Cours d'eau: travaux d'aménagement à réaliser par les communes aux cours d'eau en vue de réduire les effets des inondations: participation de l'Etat au coût des travaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 749.998 | 750.000 | 750.000 |
| 63.003 (63.21) | 10.10 | Cours d'eau: Etudes réalisées par les communes sur les cours d'eau en vue de restaurer les cours d'eau et en vue de réduire les effets des inondations: participation de l'Etat au coût des études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 64.387 | 120.000 | 120.000 |
| 72.010 (72.10) | 10.10 | Bâtiments et hangars de l'administration: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation. (Sans distinction d'exercice) | 9.342 | 12.000 | 13.000 |
| 73.032 (73.21) | 07.50 10.10 | Travaux extraordinaires d'amélioration, d'aménagement et de renaturation à exécuter aux cours d'eau à charge de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 99.007 | 162.000 | 162.000 |
| 73.040 (73.11) | 07.35 | Mesures de protection contre les crues de la Sûre et de la Moselle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 573.216 | 1.200.000 | 1.230.000 |
| 73.070 (73.41) | 10.00 | Travaux de génie civil et d'infrastructures | | 75.000 | 100.000 |
| 74.000 (74.10) | 10.00 | Acquisition de véhicules automoteurs | 333.182 | 396.000 | 215.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Voitures | | | | | |
| 2) Camionnettes, camions et autobus | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 3) <i>Machines, engins de chantier et tracteurs</i> .. 17.000 ----- Total 215.000 | | | |
| 74.010 (74.22) | 07.40 | Acquisition de machines de bureau | 8.460 | 35.800 | 24.200 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) <i>Photocopieuses et duplicateurs</i> 18.300 9) <i>Divers</i> 5.900 ----- Total 24.200 | | | |
| 74.020 (74.22) | 10.00 | Acquisition d'installations de télécommunications | | 17.000 | 17.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Installations téléphoniques</i> 13.500 9) <i>Divers</i> 3.500 ----- Total 17.000 | | | |
| 74.030 (74.22) | 10.00 | Acquisition d'appareils de laboratoire | 104.167 | 85.500 | 85.500 |
| 74.040 (74.22) | 07.40 | Acquisition d'équipements spéciaux | 112.666 | 119.900 | 193.430 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) <i>Hydrogéologie</i> 65.000 2) <i>Hydrologie</i> 10.000 3) <i>Protection des eaux</i> 25.000 4) <i>Laboratoire</i> 26.500 5) <i>Bureaux régionaux et ateliers</i> 46.930 6) <i>Système de gestion de l'horaire mobile</i> 20.000 ----- Total 193.430 | | | |
| 74.050 (74.22) | 07.40 | Acquisition d'équipements informatiques pour la Direc- tion de la Gestion de l'Eau | 17.644 | 22.000 | 19.000 |
| 74.051 (74.22) | 07.40 | Acquisition d'équipements informatiques pour les besoins des Services de la Gestion de l'Eau | 110.225 | 63.000 | 70.000 |
| 74.052 (74.22) | 07.40 | Acquisition d'équipements informatiques pour les besoins du laboratoire de l'eau | 66.182 | | |
| 74.060 (74.40) | 07.40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels pour la Direction de la Gestion de l'Eau | 42.433 | 38.000 | 33.000 |
| 74.061 (74.40) | 07.40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels pour les besoins des Services de la Gestion de l' Eau | 147.701 | 83.800 | 49.100 |
| 74.080 (74.22) | 10.10 | Bâtiments et hangars de l'administration: acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier | 2.993 | 4.000 | 4.000 |
| 74.300 (74.22) | 10.40 | Acquisition de matériel piscicole | 5.365 | 5.000 | 5.000 |
| 93.000 (93.00) | 07.33 07.40 | Alimentation du fonds pour la gestion de l'eau. (Crédit non limitatif) | 49.000.000 | 49.000.000 | 20.000.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.530 (74.22) | 07.40 | Acquisition d'appareils de laboratoire | 174.343 | | |
| | | Total des dépenses de la section 39.9 | 53.676.361 | 54.481.000 | 25.432.230 |
| | | Total des dépenses du département 39 | 82.035.303 | 84.301.486 | 60.592.409 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Intérieur**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 2500 | 7.000 | 7.000 |
| 53 | Transferts de capitaux aux ménages | 0 | 110.000 | 110.000 |
| 63 | Transferts de capitaux aux administrations publiques locales | 20.380.105 | 22.727.785 | 22.256.630 |
| 72 | Construction de bâtiments | 9.342 | 12.000 | 13.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 672.223 | 1.437.000 | 1.492.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 11.971.133 | 11.007.577 | 16.613.779 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 49.000.000 | 49.000.124 | 20.100.000 |
| Total | | 82.035.303 | 84.301.486 | 60.592.409 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 40 ET 41 - MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE, DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET DES SPORTS | | | | | |
| <u>Section 40.0</u> <u>Dépenses générales</u> | | | | | |
| 74.300 (74.22) | 04.00 | Acquisition d'équipements spéciaux et de logiciels | 225.114 | 225.810 | 226.000 |
| Total des dépenses de la section 40.0 | | | 225.114 | 225.810 | 226.000 |
| <u>Section 40.1</u> <u>Centre de technologie de l'éducation</u> | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 04.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 48.532 | 50.000 | 50.000 |
| 74.041 (74.22) | 04.30 | Acquisition d'équipements des technologies de l'informa- tion et de la communication pour les besoins des éta- blissements d'enseignement postprimaire | 956.356 | 991.574 | 1.000.000 |
| 74.060 (74.40) | 04.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 7.368 | 7.437 | 7.437 |
| 74.061 (74.40) | 04.30 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels pour les besoins des établissements d'enseigne- ment postprimaire | 241.823 | 243.927 | 243.927 |
| 74.300 (74.22) | 04.10 | Elaboration et mise en oeuvre de plans d'actions en faveur de l'informatisation des établissements d'en- seignement postprimaire: acquisition d'équipements in- formatiques et de logiciels | 1.699.947 | 1.735.255 | 125.000 |
| 74.301 (74.22) | 04.10 04.33 04.34 | Elaboration et mise en oeuvre de projets elëtzebuerg: acquisition d'équipements informatiques et de logiciels | | 172.500 | 162.500 |
| Total des dépenses de la section 40.1 | | | 2.954.026 | 3.200.693 | 1.588.864 |
| <u>Section 40.2</u> <u>Service de coordination de la recherche et de</u> <u>l'innovation pédagogiques et technologiques</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 04.01 | Acquisition de machines de bureau | 6.346 | 12.395 | 4.250 |
| 74.300 | 04.01 | Acquisition d'équipements informatiques dans le cadre du | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (74.30) | | projet "e-Luxembourg/Nortic" | - | - | 224.400 |
| | | Total des dépenses de la section 40.2 | 6.346 | 12.395 | 228.650 |
| | | <u>Section 40.3</u> <u>Centre de psychologie et d'orientation scolaire</u> | | | |
| 74.010 (74.22) | 13.90 | Acquisition de machines de bureau | - | - | 7.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs | | | 6.000 |
| | | 9) Divers | | | 1.000 |
| | | Total | | | 7.000 |
| | | Total des dépenses de la section 40.3 | - | - | 7.000 |
| | | <u>Section 40.5</u> <u>Etablissements privés d'enseignement</u> | | | |
| 64.000 (64.10) | 04.50 | Participation de l'État aux frais d'investissement des établissements privés d'enseignement préscolaire, primaire et postprimaire (article 29(2) de la loi du 13 juin 2003). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 500.000 |
| | | Total des dépenses de la section 40.5 | - | - | 500.000 |
| | | <u>Section 40.6</u> <u>Service des équipements et des restaurants scolaires</u> | | | |
| 74.000 (74.10) | 04.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 17.085 | - | - |
| 74.300 (74.22) | 04.10 | Acquisition d'équipements spéciaux, frais connexes. (Sans distinction d'exercice) | 3.470.592 | 4.800.000 | 4.800.000 |
| 74.301 (74.22) | 04.10 | Acquisition d'équipements dans le cadre des travaux d'aménagement et de modernisation des restaurants scolaires. (Crédit non limitatif) | 24.842 | 113.000 | 75.000 |
| | | Total des dépenses de la section 40.6 | 3.512.519 | 4.913.000 | 4.875.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 40.7</u> <u>Education différenciée</u> | | | | | |
| 64.000 (64.10) | 04.52 | Ecoles, instituts et foyers d'éducation différenciée gérés par des associations: participation de l'Etat aux frais d'aménagement et d'équipement | 46.331 | 55.000 | 55.000 |
| 74.000 (74.10) | 04.52 | Acquisition de véhicules automoteurs | 34.943 | 73.500 | 125.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Camionnettes, camions et autobus 125.000 | | | |
| 74.010 (74.22) | 04.52 | Acquisition de machines de bureau | | 20.000 | 20.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs 20.000 | | | |
| 74.040 (74.22) | 04.52 | Acquisition d'équipements spéciaux | 89.133 | 100.000 | 100.000 |
| 74.050 (74.22) | 04.52 | Acquisition d'équipements informatiques | 76.877 | 85.000 | 85.000 |
| 74.060 (74.40) | 04.52 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 7.098 | 21.000 | 21.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.510 (74.22) | 04.52 | Acquisition de machines de bureau | | | 3.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs 3.500 | | | |
| | | Total des dépenses de la section 40.7 | 254.382 | 354.500 | 409.500 |
| <u>Section 40.8</u> <u>Service de la formation des adultes</u> | | | | | |
| 74.300 (74.22) | 04.53 | Acquisition d'équipements spéciaux | 8.618 | 31.000 | 17.000 |
| | | Total des dépenses de la section 40.8 | 8.618 | 31.000 | 17.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 41.1</u> | | | | | |
| <u>Enseignement postprimaire</u> | | | | | |
| Remarques: 1. Changement du titre de la section. Nouveau titre: "Enseignement postprimaire". | | | | | |
| 2. La présente section regroupe les anciennes sections 41.1 "Enseignement secondaire" et 41.2 "Enseignement secondaire technique". | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 04.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | 30.582 | 85.800 | - |
| Total des dépenses de la section 41.1 | | | 30.582 | 85.800 | - |
| <u>Section 41.3</u> | | | | | |
| <u>Service de la formation professionnelle</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 04.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 23.000 | 28.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 2) Camionnettes, camions et autobus 28.000 | | | | | |
| 74.250 (74.00) | 04.34 | Installations et équipements des ateliers: acquisition de machines de bureau, d'équipements didactiques et d'équipements divers | 167.443 | 250.000 | 254.250 |
| Total des dépenses de la section 41.3 | | | 167.443 | 273.000 | 282.250 |
| <u>Section 41.4</u> | | | | | |
| <u>Education physique et sports</u> | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 08.30 | Subsides aux fédérations et sociétés sportives dans l'intérêt de la réalisation, de l'aménagement et de l'amélioration d'installations sportives | 89.242 | 90.000 | 90.000 |
| 63.000 (63.21) | 08.30 | Contribution de l'Etat dans l'intérêt de la modernisation, de l'amélioration et du réaménagement des infrastructures et équipements sportifs par les communes et les syndicats de communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 100.000 | - | - |
| 74.000 (74.10) | 08.30 | Acquisition de véhicules automoteurs | 24.879 | - | - |
| 74.040 (74.22) | 08.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | 4.740 | 39.000 | 5.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.041 (74.22) | 08.30 | Bases nautiques au Lac de la Haute-Sûre: acquisition de matériel pour les activités sportives | 33.110 | 15.000 | 15.000 |
| 74.070 (74.22) | 08.30 | Sauvegarde du patrimoine sportif: acquisition de collections sur le sport et de matériel | 7.500 | 8.000 | 8.000 |
| 93.000 (93.00) | 08.30 | Alimentation du fonds d'équipement sportif national pour le financement d'un septième programme quinquennal d'équipement sportif à réaliser pendant la période du 1.1.1998 au 31.12.2002. (Crédit non limitatif) | 28.231.712 | | |
| 93.001 (93.00) | 08.30 | Alimentation du fonds d'équipement sportif national pour le financement d'un huitième programme quinquennal d'équipement sportif à réaliser pendant la période du 1.1.2003 au 31.12.2007. (Crédit non limitatif) | | 18.000.000 | 18.000.000 |
| 93.002 (93.00) | 08.30 | Alimentation du fonds d'équipement sportif national pour des aides financières à accorder sous forme de subventions en capital dans l'intérêt de la modernisation, de l'amélioration et du réaménagement des infrastructures et équipements sportifs par les communes, les syndicats de communes et les organismes sportifs nationaux. (Crédit non limitatif) | | 3.000.000 | 3.000.000 |
| Total des dépenses de la section 41.4 | | | 28.491.183 | 21.152.000 | 21.118.000 |
| <u>Section 41.5</u> | | | | | |
| <u>Institut national des sports</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 08.30 | Acquisition de véhicules automoteurs | 62.557 | 11.500 | 48.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 3) Machines, engins de chantier et tracteurs .. 48.000 | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 08.30 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 12.202 | 50.800 | 18.000 |
| Total des dépenses de la section 41.5 | | | 74.759 | 62.300 | 66.000 |
| <u>Section 41.6</u> | | | | | |
| <u>Centre national sportif et culturel</u> | | | | | |
| <u>Remarque: Changement de l'intitulé de la section par le remplacement des mots "Centre sportif national de natation" par les mots "Centre national sportif et culturel"</u> | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 08.30 | Participation de l'Etat aux frais d'aménagement et de transformation de l'aire de récréation du centre national sportif et culturel | | | 1.000.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 41.6 | - | - | 1.000.000 |
| | | <u>Section 41.7</u> | | | |
| | | <u>Ecole nationale de l'éducation physique et des sports</u> | | | |
| 74.040 (74.22) | 08.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 4.600 | 4.000 |
| | | Total des dépenses de la section 41.7 | - | 4.600 | 4.000 |
| | | Total des dépenses du département 40 | 35.724.972 | 30.315.098 | 30.322.264 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 89.242 | 90.000 | 1.090.000 |
| 63 | Transferts de capitaux aux administrations publiques locales | 100.000 | 0 | 0 |
| 64 | Transfert de capitaux aux écoles privées | 46.331 | 55.000 | 555.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 7.257.687 | 9.170.098 | 7.677.264 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 28.231.712 | 21.000.000 | 21.000.000 |
| Total | | 35.724.972 | 30.315.098 | 30.322.264 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 42 ET 43 - MINISTERE DE LA FAMILLE, DE LA SOLIDARITE SOCIALE ET DE LA JEUNESSE | | | | | |
| <u>Section 42.0</u> | | | | | |
| <u>Famille</u> | | | | | |
| 51.001 (51.10) | 06.36 | Construction de maisons de soins: annuités de location-vente, frais de gestion administrative et d'entretien contractuels connexes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.379.773 | 8.435.785 | 8.600.000 |
| 52.000 (52.10) | 06.36 | Remboursement de frais avancés par l'Etablissement public pour transformations et mise en place de systèmes de décontamination des installations sanitaires (art. 17 de la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création de deux établissements publics dénommés 1) Centres, Foyers et Services pour personnes âgées; 2) Centres de gériatrie) | 124.036 | - | 575.000 |
| 54.020 (54.31) | 06.36 | Participation financière de l'Etat dans la construction d'un foyer pour personnes âgées à Fiolhoso (Portugal). (Sans distinction d'exercice) | - | 83.234 | - |
| 74.000 (74.10) | 06.36 | Acquisition de véhicules automoteurs | 17.101 | 52.500 | 22.500 |
| 74.010 (74.22) | 06.36 | Acquisition de machines de bureau | 9.155 | 15.000 | 8.500 |
| 74.011 (74.22) | 06.32 | Acquisition de machines de bureau pour l'Ombudscomité fir d'Rechter vum Kand | - | - | 1.450 |
| 74.040 (74.22) | 06.36 | Acquisition d'équipements spéciaux | 48.981 | 2.500 | 7.500 |
| 74.060 (74.40) | 06.36 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | 2.500 | 2.500 |
| 74.080 (74.22) | 06.32 | Acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier pour l'Ombudscomité fir d'Rechter vum Kand | - | - | 10.660 |
| 93.000 (93.00) | 06.30 | Alimentation du fonds pour le financement des infrastructures socio-familiales. (Crédit non limitatif) | 73.000.000 | 50.750.000 | 50.750.000 |
| Total des dépenses de la section 42.0 | | | 79.579.046 | 59.341.519 | 59.978.110 |
| <u>Section 42.2</u> | | | | | |
| <u>Solidarité</u> | | | | | |
| 93.000 | 06.20 | Alimentation du fonds d'assainissement en matière de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (93.00) | | surendettement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 124.000 | 124.000 | 124.000 |
| | | Total des dépenses de la section 42.2 | 124.000 | 124.000 | 124.000 |
| <u>Section 42.3</u> <u>Commissariat du Gouvernement aux étrangers</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.36 | Acquisition de véhicules automoteurs | 31.978 | 38.000 | 40.000 |
| | | Total des dépenses de la section 42.3 | 31.978 | 38.000 | 40.000 |
| <u>Section 42.4</u> <u>Fonds national de solidarité</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.20 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 14.000 | - |
| 74.010 (62.10) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: ac- quisition de machines de bureau | - | 7.000 | - |
| 74.020 (74.22) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: Acquisition d'installations de télécommunications | 17.000 | - | - |
| 74.080 (62.10) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: ac- quisition de mobilier de bureau | 5.860 | 11.020 | - |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 74.510 (62.10) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: ac- quisition de machines de bureau | - | - | 5.600 |
| 74.520 (74.22) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: Acquisition d'installations de télécommunications | - | - | 21.900 |
| 74.540 (74.22) | 06.20 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | - | 152.140 |
| 74.580 (62.10) | 06.20 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: ac- quisition de mobilier de bureau | - | 175 | 114.220 |
| | | Total des dépenses de la section 42.4 | 22.860 | 32.195 | 293.860 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 42.5</u> | | | | | |
| <u>Caisse nationale des prestations familiales</u> | | | | | |
| 74.020 (62.10) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'installations de télécommunications | 829 | 2.976 | 2.240 |
| 74.041 (62.10) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'équipements spéciaux | 6.527 | 13.025 | 11.400 |
| 74.050 (74.22) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'équipements informatiques | - | 392.000 | - |
| 74.060 (74.40) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | 100.000 | 675.900 |
| 74.080 (62.10) | 06.13 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de mobilier de bureau | 36.629 | 30.280 | 20.800 |
| Total des dépenses de la section 42.5 | | | 43.985 | 538.281 | 710.340 |
| <u>Section 42.6</u> | | | | | |
| <u>Centre du Rham</u> | | | | | |
| 74.001 (74.10) | 06.32 | Acquisition de véhicules automoteurs | 21.196 | - | - |
| 74.041 (74.22) | 06.32 | Maisons d'enfants de l'Etat: acquisition d'équipements spéciaux | 1.498 | 1.500 | 1.528 |
| 74.080 (74.22) | 06.32 | Maisons d'enfants de l'Etat: acquisition de mobilier ... | 3.450 | 3.580 | 3.750 |
| Total des dépenses de la section 42.6 | | | 26.144 | 5.080 | 5.278 |
| <u>Section 42.8</u> | | | | | |
| <u>Centres socio-éducatifs de l'Etat</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.32 | Acquisition de véhicules automoteurs | 44.486 | - | 16.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) voitures | | | 16.000 | | |
| 74.010 (74.22) | 06.32 | Acquisition de machines de bureau | 6.093 | 6.500 | - |
| 74.040 (74.22) | 06.32 | Acquisition d'équipements spéciaux | 2.545 | 127.233 | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 42.8 | 53.124 | 133.733 | 16.000 |
| | | <u>Section 42.9</u> <u>Service national d'action sociale</u> | | | |
| 74.050 (74.22) | 06.20 | Acquisition d'équipements informatiques | 480 | 1.487 | - |
| 74.060 (74.40) | 06.20 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 4.930 | 10.000 | 7.500 |
| | | Total des dépenses de la section 42.9 | 5.410 | 11.487 | 7.500 |
| | | <u>Section 43.1</u> <u>Service national de la jeunesse</u> | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.32 | Acquisition de véhicules automoteurs | 18.975 | 14.000 | 33.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | | | 33.000 |
| 74.010 (74.22) | 06.32 | Acquisition de machines de bureau | - | 13.750 | 6.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs | | | 6.000 |
| 74.040 (74.22) | 06.32 | Service national de la jeunesse: acquisition d'équipements spéciaux | 97.360 | 101.500 | 101.500 |
| 74.050 (74.22) | 06.32 | Acquisition d'équipements informatiques | 11.104 | 64.200 | 20.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.500 (74.10) | 06.32 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 1.785 | - |
| | | Total des dépenses de la section 43.1 | 127.439 | 195.235 | 160.500 |
| | | Total des dépenses du département 42 | 80.013.986 | 60.419.530 | 61.335.588 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transfert de capitaux aux entreprises | 6.379.773 | 8.435.785 | 8.600.000 |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 124.036 | 0 | 575.000 |
| 54 | Transferts de capitaux à l'étranger locales | 0 | 83.234 | 0 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 386.177 | 1.026.511 | 1.286.588 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 73.124.000 | 50.874.000 | 50.874.000 |
| Total | | 80.013.986 | 60.419.530 | 61.335.588 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 44 - MINISTERE DE LA SANTE | | | | | |
| <u>Section 44.0</u> | | | | | |
| <u>Ministère de la Santé</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 05.00 | Acquisition de machines de bureau | | 7.500 | 12.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 2) Photocopieuses et duplicateurs 12.000 | | | | | |
| 74.035 (74.22) | 05.20 | Echange partiel de l'installation dentaire du service médico-dentaire d'urgence au centre hospitalier de Lu- xembourg: acquisition d'appareils médicaux | | 4.958 | - |
| 74.040 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | 6.401 | 6.000 | - |
| 74.060 (74.40) | 05.00 | Acquisition de logiciels | 2.486 | 2.500 | - |
| 74.080 (74.22) | 05.00 | Acquisition de mobilier de bureau | 620 | 2.479 | 2.000 |
| Total des dépenses de la section 44.0 | | | 9.507 | 23.437 | 14.000 |
| <u>Section 44.1</u> | | | | | |
| <u>Direction de la santé</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 05.10 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 56.126 | 19.000 | 22.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 2) Division de la Santé au Travail 22.000 | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 05.10 | Acquisition de machines de bureau | | 38.000 | 26.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Division de l'Inspection Sanitaire 1.000 | | | | | |
| 2) Service Orthoptique et Pléoptique 4.000 | | | | | |
| 3) Division de la Pharmacie et des Médicaments 16.000 | | | | | |
| 4) Division de la Médecine Curative 5.000 | | | | | |
| Total 26.000 | | | | | |
| 74.020 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'installations de télécommunications | | 12.070 | 1.100 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Service d'Action Socio-Thérapeutique 1.100 | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.030 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'appareils. (Sans distinction d'exercice) | 289.582 | 81.343 | 84.542 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division de la Radioprotection | 30.700 | | |
| | | 2) Services Audiophonologiques | 10.363 | | |
| | | 3) Service de Médecine Dentaire Scolaire | 2.479 | | |
| | | 4) Service Orthoptique et Pléoptique | 41.000 | | |
| | | Total | 84.542 | | |
| 74.040 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | 232.090 | 74.580 | 41.400 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Service de la Médecine de l'Environnement .. | 16.500 | | |
| | | 5) Division de la Santé au Travail | 5.100 | | |
| | | 6) Service Audiophonologique | 9.800 | | |
| | | 9) Division de l'Inspection sanitaire | 5.000 | | |
| | | 10) Service des Statistiques | 5.000 | | |
| | | Total | 41.400 | | |
| 74.050 (74.22) | 05.00 | Acquisition d'équipements informatiques et logiciels in- formatiques | 108.554 | 122.050 | 141.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Services Orthoptique et Pléoptique | 3.000 | | |
| | | 4) Service des Statistiques | 48.000 | | |
| | | 8) Division de l'Inspection Sanitaire | 10.000 | | |
| | | 9) Division de la Santé au Travail | 3.000 | | |
| | | 11) Service Mammographie | 75.000 | | |
| | | 12) Divers logiciels bureautiques non standard .. | 2.500 | | |
| | | Total | 141.500 | | |
| 74.060 (74.22) | 05.00 | Division de la radioprotection: acquisition, modifica- tion et mise à jour de logiciels et du matériel électro- nique et informatique | 27.443 | 362.300 | 12.800 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division de la Radioprotection | 12.800 | | |
| 74.080 (74.22) | 05.10 | Acquisition de mobilier de bureau | 3.738 | 10.000 | 8.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Secrétariat général | 8.000 | | |
| | | Restants d'exercices antérieurs | | | |
| 74.510 (74.22) | 05.10 | Acquisition de machines de bureau | | 4.225 | |
| Total des dépenses de la section 44.1 | | | 717.533 | 723.568 | 337.342 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 44.2</u> | | | | | |
| <u>Laboratoire nationale de santé</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 05.20 | Acquisition de véhicules automoteurs | 19.722 | 25.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 05.20 | Acquisition de machines de bureau | 9.094 | 5.790 | 6.950 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 2) Photocopieur | 2.000 | | |
| | | 9) Divers | 4.950 | | |
| | | Total | 6.950 | | |
| 74.020 (74.22) | 05.20 | Acquisition d'installations de télécommunications | 954 | 3.000 | 2.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 2) Téléx et Téléfax | 2.000 | | |
| 74.030 (74.22) | 05.20 | Acquisition d'appareils de laboratoire | 564.974 | 680.000 | 720.000 |
| 74.050 (74.22) | 05.20 | Acquisition d'équipements informatiques | 29.336 | 12.700 | 7.500 |
| 74.060 (74.40) | 05.20 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | | 5.000 | 10.000 |
| 74.080 (74.22) | 05.20 | Acquisition de mobilier | 2.430 | 14.967 | 10.000 |
| 74.171 (74.22) | 05.20 | Crédit d'équipement du Registre Morphologique des Tumeurs | 3.358 | 2.500 | 2.500 |
| 74.300 (74.22) | 05.22 | Programme de recherche effectué dans le cadre du titre I. de la loi du 9.3.1987 ayant pour objet l'organisation de la recherche-développement dans le secteur public: dépenses d'équipement | | 276.000 | 100.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Département d'immunologie | 100.000 | | |
| <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | | | |
| 74.671 (74.22) | 05.20 | Crédit d'équipement du Registre Morphologique des Tumeurs | | | 1.900 |
| Total des dépenses de la section 44.2 | | | 629.868 | 1.024.957 | 860.850 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 44.5</u> | | | | | |
| <u>Dommages de guerre corporels</u> | | | | | |
| 74.080 (74.22) | 06.35 | Acquisition de mobilier de bureau | 3.295 | 3.700 | - |
| Total des dépenses de la section 44.5 | | | 3.295 | 3.700 | - |
| <u>Section 44.6</u> | | | | | |
| <u>Centre thermal et de santé Mondorf</u> | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 05.23 | Participation aux travaux de réfection des espaces extérieurs du parc du centre thermal et de Santé à Mondorf-Bains. (Sans distinction d'exercice) | 698.170 | 870.000 | 955.000 |
| Total des dépenses de la section 44.6 | | | 698.170 | 870.000 | 955.000 |
| <u>Section 44.7</u> | | | | | |
| <u>Santé.- Travaux sanitaires et cliniques</u> | | | | | |
| 51.000 (51.10) | 05.22 | Participation aux frais d'investissements d'établissements hospitaliers publics | - | 2.689.000 | 857.542 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 3) Construction de la crèche du Centre hospitalier de Luxembourg 857.542 | | | | | |
| 51.001 (51.10) | 05.22 | Application des lois régissant l'aide à l'investissement hospitalier et notamment des lois-cadre sanitaires du 17.12.1976 et 31.7.1990: participation aux frais d'investissements mobiliers et immobiliers effectués par les établissements hospitaliers du secteur public (aides non imputables au fonds des investissements hospitaliers). (Sans distinction d'exercice) | 811.736 | 3.000.000 | - |
| 51.002 (51.10) | 05.22 | Application de la loi régissant l'aide à l'investissement hospitalier: participation aux frais d'investissements visés par les articles 11, 1er tiret et 12 de la loi du 28.08.1998: aides non imputables au fonds des investissements hospitaliers. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 6.000.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Investissements mobiliers et immobiliers effectués par les établissements hospitaliers du secteur public 3.000.000 | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <p>2) Investissements mobiliers et immobiliers effectués par les établissements hospitaliers privés ainsi que par l'organisme regroupant les établissements hospitaliers visés à l'article 12 de la loi du 28.08.1998</p> <p style="text-align: right;">3.000.000</p> <hr/> <p style="text-align: right;">Total</p> <p style="text-align: right;">6.000.000</p> | | | |
| 51.041 (51.10) | 05.22 | Application des lois régissant l'aide à l'investissement hospitalier et notamment des lois-cadre sanitaires du 17.12.1976 et du 31.7.1990: participation aux frais d'investissements mobiliers et immobiliers effectués par les établissements hospitaliers privés, ainsi que par l'organisme regroupant les établissements hospitaliers visé à l'article 12 de la loi du 18.9.1998 (aides non imputables au fonds des investissements hospitaliers). (Sans distinction d'exercice) | 344.115 | 3.000.000 | |
| 52.000 (52.10) | 05.22 05.23 | Participation aux frais de construction, d'aménagement, de modernisation, de premier équipement et de grosses réparations des associations conventionnées oeuvrant dans le domaine de l'action socio-thérapeutique et des centres de diagnostic et des traitements | 37.185 | 424.234 | 390.000 |
| | | <p><u>Détail:</u></p> <p>1) Ligue luxembourgeoise de prévention et d'action médico-sociales :</p> <p style="padding-left: 20px;">Modernisations diverses</p> <p style="text-align: right;">40.000</p> <p>2) Logements d'urgence, accueils et foyers de jours, locaux agréés d'injection de drogues pour toxicomanes</p> <p style="text-align: right;">250.000</p> <p>3) Diverses associations: grosses réparations ..</p> <p style="text-align: right;">100.000</p> <hr/> <p style="text-align: right;">Total</p> <p style="text-align: right;">390.000</p> | | | |
| 52.001 (52.10) | 05.22 | Application de la législation régissant l'aide à l'investissement dans l'intérêt de l'aménagement de foyers, ateliers et autres structures thérapeutiques de psychiatrie décentralisée: participation aux frais d'investissement et de premier équipement | 985.925 | 2.751.000 | 923.681 |
| 52.002 (52.10) | 05.22 | Participation de l'Etat aux frais d'équipement d'associations conventionnées oeuvrant dans le domaine de l'action socio-thérapeutique, y compris les services dans les domaines des toxicomanies et de la psychiatrie extra-hospitalière | 67.974 | 200.000 | 445.000 |
| 74.060 (74.40) | 05.30 | Rachat de concessions réelles de pharmacie. (Crédit non limitatif) | | 100 | 100 |
| 93.000 (93.00) | 05.22 | Alimentation du fonds spécial des investissements hospitaliers. (Crédit non limitatif) | 37.000.000 | 37.000.000 | 37.000.000 |
| | | Total des dépenses de la section 44.7 | 39.246.935 | 49.064.334 | 45.616.323 |
| | | Total des dépenses du département 44 | 41.305.308 | 51.709.996 | 47.783.515 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la Santé**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transfert en capital aux entreprises et institutions financières | 1.155.851 | 8.689.000 | 6.857.542 |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 1.789.254 | 4.245.234 | 2.713.681 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 1.360.203 | 1.775.762 | 1.212.292 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 37.000.000 | 37.000.000 | 37.000.000 |
| Total | | 41.305.308 | 51.709.996 | 47.783.515 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 45 - MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT | | | | | |
| <u>Section 45.0</u> | | | | | |
| <u>Protection de l'environnement</u> | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 07.50 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition de terrains par les établissements d'utilité publique en vue de la constitution de réserves naturelles | 87.000 | 90.000 | 90.000 |
| 52.001 (52.10) | 07.50 | Participation extraordinaire de l'Etat aux frais de construction par une association sans but lucratif d'un centre de soins pour faune sauvage | 30.704 | - | - |
| 63.000 (63.21) | 07.30 | Travaux et fournitures dans l'intérêt de l'aménagement de décharges désaffectées, de construction d'installations de dépollution dans le domaine de la protection de l'atmosphère, de la gestion des déchets et de la protection contre le bruit: participation de l'Etat au financement de projets communaux. (Sans distinction d'exercice) | 90.000 | 120.000 | 120.000 |
| 63.003 (63.21) | 07.50 | Participation extraordinaire de l'Etat aux frais d'acquisition de terrains pour la réalisation du projet revalorisation écologique de la vallée supérieure de l'Alzette. (Sans distinction d'exercice) | 32.952 | 35.000 | 35.000 |
| 74.050 (74.22) | 07.30 | Acquisition d'équipements informatiques | 22.186 | 24.500 | 22.000 |
| 74.060 (74.40) | 07.30 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 16.869 | 23.900 | 21.000 |
| 93.000 (93.00) | 07.30 | Alimentation du fonds pour la protection de l'environnement. (Crédit non limitatif) | 4.200.000 | 4.200.000 | 4.200.000 |
| Total des dépenses de la section 45.0 | | | 4.479.711 | 4.493.400 | 4.488.000 |
| <u>Section 45.1</u> | | | | | |
| <u>Administration de l'environnement</u> | | | | | |
| 51.041 (51.10) | 07.35 | Participation de l'Etat au financement d'études par des entreprises dans l'intérêt de la réduction de la pollution atmosphérique | - | 25.000 | 25.000 |
| 52.000 (52.10) | 07.35 | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements par des entreprises dans l'intérêt de la réduction de la pollution atmosphérique | 4.050 | 120.000 | 120.000 |
| 52.020 (52.20) | 09.00 | Mesures destinées à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie, à la réalisation d'économie d'énergie et une valorisation des énergies renouvelables et | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | nouvelles. - Participation à des projets pilotes et con- trats de recherches. (Sans distinction d'exercice) | - | 80.000 | 80.000 |
| 53.000 (53.10) | 09.00 | Mesures destinées à promouvoir une utilisation ration- nelle de l'énergie, une utilisation des énergies renou- velables et nouvelles et une réalisation d'économies d'énergie. - Participation aux frais d'études et aux dé- penses d'investissement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.919.866 | 2.000.000 | 2.000.000 |
| 53.011 (53.20) | 07.40 | Mesures destinées à promouvoir la réduction des émis- sions de CO2 en provenance des bâtiments existants.- Participation aux frais d'études et aux dépenses d'in- vestissement.- Dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 73.070 (73.40) | 07.33 | Travaux de génie civil et d'infrastructures | - | 10.000 | 10.000 |
| 74.000 (74.10) | 07.30 | Acquisition de véhicules automoteurs | 33.956 | 57.060 | 14.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | | | 14.000 |
| 74.010 (74.22) | 07.30 | Acquisition de machines de bureau | 8.434 | 12.000 | 1.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs | | | 1.000 |
| 74.020 (74.22) | 07.30 | Acquisition d'installations de télécommunications | 7.587 | 15.000 | 15.000 |
| 74.030 (74.22) | 07.30 | Acquisition d'appareils de laboratoire | 114.136 | 115.000 | 115.000 |
| 74.040 (74.22) | 07.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | 14.375 | 9.000 | 9.000 |
| 74.050 (74.22) | 07.30 | Acquisition d'équipements informatiques | 24.071 | 25.000 | 25.000 |
| 74.060 (74.40) | 07.30 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens in- corporels | 54.078 | 100.000 | 100.000 |
| Total des dépenses de la section 45.1 | | | 4.180.553 | 3.568.060 | 3.514.000 |
| <u>Section 45.2</u> | | | | | |
| <u>Administration des eaux et forêts</u> | | | | | |
| 51.040 (51.10) | 07.50 | Participation de l'Etat au financement des mesures d'amélioration de l'environnement naturel prévues dans les règlements grand-ducaux des 22.10.1990 et 22.03.2002. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 449.505 | 500.000 | 530.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 63.002 (63.21) | 07.50 | Participation de l'Etat à l'élaboration et à l'exécution de plans verts par les communes. (Sans distinction d'exercice) | 216.196 | 323.000 | 323.000 |
| 74.000 (74.10) | 07.50 10.30 10.40 | Administration générale: acquisition de véhicules auto- moteurs | 56.991 | 39.000 | 85.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | | | 85.000 |
| 74.001 (74.10) | 07.50 10.30 10.40 | Préposés forestiers: acquisition de véhicules automo- teurs | 74.056 | 97.500 | 225.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | | | 225.000 |
| 74.010 (74.22) | 07.50 10.30 10.40 | Acquisition de machines de bureau | 11.984 | 8.940 | 8.940 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs | | | 8.940 |
| 74.040 (74.22) | 07.50 10.30 10.40 | Acquisition d'équipements spéciaux | 17.127 | 30.000 | 30.000 |
| 74.050 (74.22) | 07.50 10.30 10.40 | Acquisition d'équipements informatiques | 24.438 | 30.000 | 25.000 |
| 74.060 (74.22) | 07.50 10.30 10.40 | Acquisition de logiciels informatiques | 28.399 | 28.300 | 30.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.500 (74.10) | 07.50 10.30 10.40 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 157.000 | - |
| Total des dépenses de la section 45.2 | | | 878.696 | 1.213.740 | 1.256.940 |
| Total des dépenses du département 45 | | | 9.538.960 | 9.275.200 | 9.258.940 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Environnement**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transfert de capitaux aux entreprises | 449.505 | 525.000 | 555.000 |
| 52 | Transfert de capitaux aux entreprises privées | 121.754 | 290.000 | 290.000 |
| 53 | Transfert de capitaux aux ménages | 3.919.866 | 3.000.000 | 3.000.000 |
| 63 | Transfert de capitaux aux administrations publiques locales | 339.148 | 478.000 | 478.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 0 | 10.000 | 10.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 508.687 | 772.200 | 725.940 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 4.200.000 | 4.200.000 | 4.200.000 |
| Total | | 9.538.960 | 9.275.200 | 9.258.940 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 46 - MINISTERE DU TRAVAIL ET DE L'EMPLOI | | | | | |
| <u>Section 46.0</u> | | | | | |
| <u>Travail. - Dépenses générales</u> | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 06.40 | Participation aux frais d'investissements immobiliers des chambres professionnelles salariales | 545.263 | 570.000 | 594.737 |
| 74.060 (74.40) | 06.40 | Adaptations apportées au logiciel de dépouillement auto- matisé de bulletins de vote | - | 25.000 | - |
| Total des dépenses de la section 46.0 | | | 545.263 | 595.000 | 594.737 |
| <u>Section 46.1</u> | | | | | |
| <u>Administration de l'emploi</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 06.43 | Acquisition de machines de bureau | 18.031 | - | 9.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs | 5.000 | | |
| | | 3) Destructeurs de papier | 1.500 | | |
| | | 9) Divers | 3.000 | | |
| | | Total | 9.500 | | |
| 74.020 (74.22) | 06.43 | Acquisition d'installations de télécommunications | 2.653 | - | 1.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 2) Téléx et Téléfax | 1.000 | | |
| 74.040 (74.22) | 06.43 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 16.500 | 51.865 |
| 74.050 (74.22) | 06.43 | Acquisition d'équipements informatiques | 22.804 | 7.900 | 4.000 |
| 74.060 (74.40) | 06.43 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | - | 1.725 | 1.770 |
| 74.300 (74.22) | 06.43 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incor- porels spécifiques | - | 109.073 | - |
| Total des dépenses de la section 46.1 | | | 43.488 | 135.198 | 68.135 |
| <u>Section 46.2</u> | | | | | |
| <u>Inspection du travail et des mines</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.42 | Acquisition de véhicules automoteurs | 46.920 | 56.000 | 58.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.010 (74.22) | 06.42 | Acquisition de machines de bureau | 2.631 | 20.000 | 20.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs | 15.000 | | |
| | | 9) Divers | 5.000 | | |
| | | Total | 20.000 | | |
| 74.040 (74.22) | 06.42 | Acquisition d'équipements spéciaux | 21.596 | 20.000 | 20.000 |
| 74.050 (74.22) | 06.42 | Acquisition d'équipements informatiques | 9.837 | 10.000 | 10.000 |
| 74.060 (74.40) | 06.42 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels | 4.978 | 15.000 | 10.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.510 (74.22) | 06.42 | Acquisition de machines de bureau | | 514 | 10.976 |
| | | Total des dépenses de la section 46.2 | 85.962 | 121.514 | 128.976 |
| | | <u>Section 46.3</u> | | | |
| | | <u>Ecole supérieure du travail</u> | | | |
| 74.010 (74.22) | 04.50 | Acquisition de machines de bureau | 1.160 | | 3.000 |
| | | Total des dépenses de la section 46.3 | 1.160 | | 3.000 |
| | | <u>Section 46.5</u> | | | |
| | | <u>Emploi des accidentés et des handicapés</u> | | | |
| 51.040 (51.10) | 06.34 | Participation aux frais d'aménagement de postes de tra- vail et des accès au travail, d'acquisition d'équipement professionnel, de matériel didactique et d'autres. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 6.215 | 20.000 | 20.000 |
| 52.000 (52.10) | 06.34 | Participation aux frais de la création et de l'extension d'ateliers protégés (article D. de la loi modifiée du 12 novembre 1991) | 422.160 | 422.160 | 190.225 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Construction d'une entreprise pour personnes handicapées physiques et multihandicapées en zone industrielle | 11.000 | | |
| | | 2) Aménagement d'une deuxième structure de for- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <i>mation et de travail de l'APEMH à Bettembourg</i> 179.225 ----- Total 190.225 | | | |
| | | Total des dépenses de la section 46.5 | 428.375 | 442.160 | 210.225 |
| | | Total des dépenses du département 46 | 1.104.248 | 1.293.872 | 1.005.073 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère du Travail et de l'Emploi**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transfert de capitaux aux entreprises | 6.215 | 20.000 | 20.000 |
| 52 | Transfert de capitaux aux entreprises privées | 967.423 | 992.160 | 784.962 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 130.610 | 281.712 | 200.111 |
| Total | | 1.104.248 | 1.293.872 | 1.005.073 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 47/48 - MINISTERE DE LA SECURITE SOCIALE | | | | | |
| <u>Section 47.1</u> | | | | | |
| <u>Inspection générale de la sécurité sociale</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 06.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 32.886 | - | - |
| 74.010 (74.22) | 06.10 | Acquisition de machines de bureau | - | - | 15.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 2) Photocopieuses et duplicateurs 15.000 | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 06.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 14.000 | - |
| 74.050 (74.22) | 06.10 | Acquisition d'équipements informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 12.427 | 5 | 5 |
| 74.060 (74.40) | 06.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels. (Sans distinction d'exercice) | 407.647 | 558.000 | 33.000 |
| 74.080 (74.22) | 06.10 | Acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier .. | 2.771 | 1.000 | 1.000 |
| Total des dépenses de la section 47.1 | | | 455.731 | 573.005 | 49.005 |
| <u>Section 47.2</u> | | | | | |
| <u>Contrôle médical de la sécurité sociale</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 06.10 | Acquisition de machines de bureau | 8.550 | 1.200 | - |
| 74.030 (74.22) | 06.10 | Acquisition d'appareils médicaux | 16.563 | 7.437 | 100.000 |
| 74.080 (74.22) | 06.10 | Acquisition de mobilier de bureau | 5.884 | 11.898 | 5.949 |
| Total des dépenses de la section 47.2 | | | 30.997 | 20.535 | 105.949 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 47.3</u> | | | | | |
| <u>Conseil arbitral des assurances sociales</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 06.10 | Acquisition de machines de bureau | - | - | 12.500 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs | 10.000 | | |
| | | 3) Machine à affranchir | 1.500 | | |
| | | 4) Destructeur de papier | 1.000 | | |
| | | Total | | | 12.500 |
| 74.020 (74.22) | 06.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 1.000 | - |
| 74.040 (74.22) | 06.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 142.000 | 20.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Equipements médicaux | 20.000 | | |
| Total des dépenses de la section 47.3 | | | - | 143.000 | 32.500 |
| <u>Section 47.4</u> | | | | | |
| <u>Conseil supérieur des assurances sociales</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 06.10 | Acquisition de machines de bureau | - | - | 3.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs | 3.000 | | |
| Total des dépenses de la section 47.4 | | | - | - | 3.000 |
| <u>Section 47.6</u> | | | | | |
| <u>Assurance dépendance - Cellule d'évaluation et d'orientation</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 06.10 | Acquisition de machines de bureau | 7.089 | 8.000 | 4.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieuses et duplicateurs | 4.000 | | |
| 74.080 (74.22) | 06.10 | Acquisition de mobilier de bureau | 2.417 | - | - |
| Total des dépenses de la section 47.6 | | | 9.506 | 8.000 | 4.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 48.4</u> | | | | | |
| <u>Office des assurances sociales</u> | | | | | |
| 74.080 (62.10) | 06.12 06.15 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition de mobilier de bureau | 16.838 | 19.840 | 19.840 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Services communs 19.840 | | | | | |
| 74.250 (74.22) | 06.12 06.15 | Participation de l'Etat aux frais d'équipement | 22.901 | 28.500 | 9.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 7401 Acquisition de machines de bureau | | | | | |
| 2) Photocopieurs et duplicateurs 11.000 | | | | | |
| 7402 Acquisition d'installations de télécommunications | | | | | |
| 2) Télèx et télèfax 1.000 | | | | | |
| 7404 Acquisition d'équipements spéciaux 6.000 | | | | | |
| Total 18.000 | | | | | |
| Part de l'Etat 9.000 | | | | | |
| Total des dépenses de la section 48.4 | | | 39.739 | 48.340 | 28.840 |
| <u>Section 48.5</u> | | | | | |
| <u>Caisse de pension des employés privés</u> | | | | | |
| 74.080 (74.22) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition de mobilier de bureau | 9.122 | 22.000 | 12.000 |
| 74.250 (74.22) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais d'équipement | | 6.500 | 4.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 7401 Acquisition de machines de bureau 2.000 | | | | | |
| 7402 Acquisition d'installations de télécommunication 1.000 | | | | | |
| 7404 Acquisition d'équipements spéciaux 5.000 | | | | | |
| Total 8.000 | | | | | |
| Part de l'Etat 4.000 | | | | | |
| Total des dépenses de la section 48.5 | | | 9.122 | 28.500 | 16.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 48.6</u> | | | | | |
| <u>Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 13.90 | Acquisition de machines de bureau | 2.409 | - | - |
| 74.080 (74.22) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition de mobili- lier de bureau | 4.033 | 7.150 | 6.210 |
| 74.250 (74.22) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais d'équipement | - | 1.375 | 500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 7404 Acquisition d'équipements spéciaux | 400 | | |
| | | 7406 Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 600 | | |
| | | Total | 1.000 | | |
| | | Part de l'Etat | 500 | | |
| Total des dépenses de la section 48.6 | | | 6.442 | 8.525 | 6.710 |
| <u>Section 48.7</u> | | | | | |
| <u>Caisse de pension agricole</u> | | | | | |
| 74.080 (74.22) | 06.12 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition de mobili- lier de bureau | 1.939 | 2.500 | 2.500 |
| Total des dépenses de la section 48.7 | | | 1.939 | 2.500 | 2.500 |
| <u>Section 48.8</u> | | | | | |
| <u>Centre commun de la sécurité sociale</u> | | | | | |
| 74.050 (74.22) | 06.10 | Acquisition d'équipements informatiques | - | 103.013 | 242.167 |
| 74.060 (74.40) | 06.10 | Acquisition de logiciels | - | 108.459 | 108.367 |
| 74.080 (62.10) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition de mobili- lier de bureau | 20.031 | 19.351 | 16.933 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | I. Section "informatique" | 5.567 | | |
| | | II. Section "affiliation" | 11.366 | | |
| | | Total | 16.933 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.250 (74.22) | 06.10 | Participation de l'Etat aux frais d'équipement | 70.910 | 7.825 | 61.467 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 7404 Acquisition d'équipements spéciaux | | | |
| | | I. Section "informatique" 122.934 | | | |
| | | Total des dépenses de la section 48.8 | 90.941 | 238.648 | 428.934 |
| | | Total des dépenses du département 47 | 644.417 | 1.071.053 | 677.438 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la sécurité sociale**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 644.417 | 1.071.053 | 677.438 |
| | Total | 644.417 | 1.071.053 | 677.438 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 49 - MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DE LA VITICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL | | | | | |
| <u>Section 49.0</u> | | | | | |
| <u>Agriculture. - Dépenses générales</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 10.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | - | 26.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | | | 26.000 |
| 74.001 (74.10) | 10.10 | Unité de contrôle: acquisition de véhicules automoteurs | - | 75.000 | 30.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | | | 30.000 |
| 74.010 (74.22) | 10.10 | Unité de contrôle: acquisition de machines de bureau ... | - | 1.750 | 4.700 |
| 74.020 (74.22) | 10.10 | Unité de contrôle: acquisition d'installations de télé- communications | - | - | 7.550 |
| 74.040 (74.22) | 10.10 | Unité de contrôle: acquisition d'équipements spéciaux .. | - | 2.000 | 23.250 |
| 74.050 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 49.577 | - | 50.000 |
| 74.051 (74.22) | 10.10 | Unité de contrôle: acquisition d'équipements informati- ques | - | 25.000 | 11.000 |
| Total des dépenses de la section 49.0 | | | 49.577 | 103.750 | 152.500 |
| <u>Section 49.1</u> | | | | | |
| <u>Mesures économiques et sociales spéciales</u> | | | | | |
| 51.040 (51.10) | 10.10 | Primes dans l'intérêt de la sauvegarde de la biodiversi- té en milieu rural et forestier | 834.259 | 1.115.000 | 1.330.000 |
| 73.000 (73.13) | 10.10 | Travaux d'infrastructure à réaliser pour l'instauration de zones horticoles. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 450.000 | 250.000 |
| 93.000 (93.00) | 10.10 | Alimentation du fonds d'orientation économique et socia- le pour l'agriculture. (Crédit non limitatif) | 18.000.000 | 18.000.000 | 16.000.000 |
| Total des dépenses de la section 49.1 | | | 18.834.259 | 19.565.000 | 17.580.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 49.2</u> | | | | | |
| <u>Administration des services techniques de l'agriculture</u> | | | | | |
| 53.020 (53.10) | 10.10 | Constructions rurales et équipements connexes: participation de l'Etat au coût des travaux | 49.999 | 25.000 | - |
| 53.023 (53.10) | 10.10 | Mesures spéciales d'ordre technique: subventions pour la réalisation de mesures spéciales visant à la rationalisation d'exploitations agricoles; dépenses diverses | 27.849 | 25.000 | 75.000 |
| 63.001 (63.21) | 10.10 | Voirie rurale communale.- Travaux d'amélioration à exécuter par les communes à la voirie rurale: élargissement, prolongement, redressement, empiérement, premier goudronnage, construction de ponceaux, dalots, buses, murs, revêtement des talus; frais de mutation et dépenses diverses: participation de l'Etat au coût des travaux. (Sans distinction d'exercice) | 114.509 | - | - |
| 63.005 (63.21) | 10.10 | Pistes cyclables: travaux de construction et de remise en état. (Sans distinction d'exercice) | - | - | 100.000 |
| 74.000 (74.10) | 10.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 59.793 | 166.000 | 152.500 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Voitures | | | 36.000 | | |
| 9) Divers | | | 116.500 | | |
| Total | | | 152.500 | | |
| 74.010 (74.22) | 10.10 | Acquisition de machines de bureau | 10.622 | 18.500 | 18.000 |
| 74.020 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 1.000 | 1.200 |
| 74.030 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharmaceutiques et de laboratoire | 96.644 | 100.000 | 180.000 |
| 74.040 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 54.879 | 54.000 | 70.700 |
| 74.050 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 12.702 | 12.500 | 13.000 |
| Total des dépenses de la section 49.2 | | | 426.997 | 402.000 | 610.400 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 49.3</u> | | | | | |
| <u>Remembrement des biens ruraux</u> | | | | | |
| 93.000 (93.00) | 10.20 | Alimentation en capital du fonds de remembrement des biens ruraux destinée à couvrir l'intervention de l'Etat dans les dépenses correspondant aux travaux de premier établissement pour le remembrement des biens ruraux (article 41, alinéa 3, de la loi modifiée du 25.5.1964). (Crédit non limitatif) | 2.000.000 | 2.000.000 | 2.000.000 |
| Total des dépenses de la section 49.3 | | | 2.000.000 | 2.000.000 | 2.000.000 |
| <u>Section 49.4</u> | | | | | |
| <u>Service d'économie rurale</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 10.10 | Acquisition de machines de bureau | 6.323 | 4.500 | 8.000 |
| 74.060 (74.40) | 10.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | | | 3.500 |
| Total des dépenses de la section 49.4 | | | 6.323 | 4.500 | 11.500 |
| <u>Section 49.5</u> | | | | | |
| <u>Administration des services vétérinaires</u> | | | | | |
| 53.030 (53.20) | 10.10 | Frais d'exécution de la loi modifiée du 29.7.1912 sur la police sanitaire du bétail: indemnisation pour bêtes abattues d'office; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.651.830 | 200.000 | 250.000 |
| 53.031 (53.20) | 10.10 | Subsides pour pertes de bétail essayées à la suite de maladies infectieuses. (Crédit non limitatif) | 1.069 | | |
| 74.000 (74.10) | 10.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 1.998 | 1.302 | 76.000 |
| 74.010 (74.22) | 10.10 | Inspection vétérinaire.- Acquisition de machines de bureau | | 3.310 | 15.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 2) Photocopieuses et duplicateurs | | | | | 15.000 |
| 74.012 (74.22) | 10.10 | Inspecteurs des viandes.- Acquisition de machines de bureau | 2.958 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.022 (74.22) | 10.10 | Inspecteurs des viandes.- Acquisition d'installations de télécommunications | 4.226 | - | - |
| 74.030 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharmaceutiques et de laboratoire | 14.773 | 210.000 | 100.000 |
| 74.031 (74.22) | 10.10 | Inspecteurs des viandes.- Acquisition d'appareils vétérinaires, pour l'inspection des viandes dans les abattoirs agréés | 4.932 | 2.000 | - |
| 74.060 (74.40) | 10.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 4.469 | 7.500 | - |
| | | <u>Réstant d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.530 (74.22) | 10.10 | Taxe sur la valeur ajoutée concernant diverses acquisitions | - | 4.564 | - |
| 74.540 (74.40) | 10.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 10.925 | - |
| Total des dépenses de la section 49.5 | | | 3.686.255 | 439.601 | 441.000 |
| <u>Section 49.6</u> | | | | | |
| <u>Viticulture</u> | | | | | |
| 53.020 (53.10) | 10.10 | Améliorations viticoles: reconstitution des vignes, y compris la démolition et la construction de murs de soutènement des vignes en terrasses; travaux de consolidation de coteaux en mouvement; sélection qualitative des cépages (participation de l'Etat au coût de travaux) ... | 16.878 | 37.200 | 30.000 |
| 74.000 (74.10) | 10.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | 17.200 | 45.000 | 25.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 3) Voitures | | | 25.000 |
| 74.010 (74.22) | 10.10 | Acquisition de machines de bureau | 2.168 | 7.000 | 2.500 |
| 74.040 (74.22) | 10.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 112.099 | 125.000 | 122.332 |
| Total des dépenses de la section 49.6 | | | 148.345 | 214.200 | 179.832 |
| <u>Section 49.7</u> | | | | | |
| <u>Sylviculture</u> | | | | | |
| 53.020 (53.10) | 10.30 | Participation de l'Etat au financement d'actions, d'amélioration des structures forestières effectuées par des propriétaires et exploitants (règlement grand-ducal du | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 10.10.1995). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.742.117 | 1.760.000 | 1.730.000 |
| 63.000 (63.21) | 10.30 | Participation de l'Etat au financement de la construc- tion de chemins forestiers par les communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 641.300 | 550.000 | 650.000 |
| 73.010 (73.11) | 10.30 | Aménagement d'un réseau routier dans le domaine fores- tier de l'Etat | 338.999 | 347.000 | 347.000 |
| 74.040 (74.22) | 10.30 | Acquisition d'équipements spéciaux | 137.717 | 145.000 | 155.000 |
| | | Total des dépenses de la section 49.7 | 2.860.133 | 2.802.000 | 2.882.000 |
| | | Total des dépenses du département 49 | 28.011.889 | 25.531.051 | 23.857.232 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transfert de capitaux aux entreprises | 834.259 | 1.115.000 | 1.330.000 |
| 53 | Transfert de capitaux aux ménages | 5.489.742 | 2.047.200 | 2.085.000 |
| 63 | Transfert de capitaux aux administrations publiques locales | 755.809 | 550.000 | 750.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 338.999 | 797.000 | 597.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 593.080 | 1.021.851 | 1.095.232 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 20.000.000 | 20.000.000 | 18.000.000 |
| Total | | 28.011.889 | 25.531.051 | 23.857.232 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|-------------------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 50 - MINISTERE DE L'ECONOMIE | | | | | |
| <u>Section 50.0</u> | | | | | |
| <u>Economie</u> | | | | | |
| 51.040 (51.10) | 11.30 | Application de la loi-cadre ayant pour objet le développement et la diversification économique: subventions en capital à l'investissement, aides à la promotion, garantie de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 20.391.300 | 8.400.000 | 2.500.000 |
| 51.041 (51.10) | 11.30 | Application de la loi-cadre ayant pour objet le développement et la diversification économique: création et aménagement d'infrastructures industrielles, y compris la mise en valeur de terrains et bâtiments, dépenses et frais connexes, participation à des dépenses et subsides. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.369.113 | 4.000.000 | 1.500.000 |
| 51.042 (51.10) | 09.00 | Application de la loi du ... instaurant un régime d'aide à la protection de l'environnement, à l'utilisation rationnelle de l'énergie et à la production d'énergie de sources renouvelables, subventions en capital. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 162.576 | 2.000.000 | 3.500.000 |
| 51.043 (51.10) | 11.30 | Application de la loi du 22 décembre 2000 ayant pour objet le développement économique de certaines régions du pays: subventions en capital à l'investissement et à la création d'emplois. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 15.961.239 | 20.000.000 | 20.000.000 |
| 51.044 (51.10) | 11.30 | Participation à des contrats de recherche couvrant des programmes de base et des domaines de la technologie avancée. (Sans distinction d'exercice) .. | 87.013 | 96.000 | 75.000 |
| 51.050 (51.10) | 11.30 | Application de la loi-cadre ayant pour but le développement et la diversification économique: subventions à la recherche-développement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 5.049.101 | 7.500.000 | 9.500.000 |
| 52.000 (52.10) | 09.10 | Mesures destinées à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie et la réalisation d'économies d'énergie. - Participation à des projets de démonstration et contrats de recherches. (Sans distinction d'exercice) .. | 16.784 | 75.000 | 75.000 |
| 53.000 (53.10) | 09.20 | Contribution aux frais de fonctionnement de l'Agence de l'Energie SA .. | 99.774 | | |
| 63.000 (63.21) | 11.30 | Mesures et interventions visant la création ou l'amélioration d'infrastructures industrielles, y compris la mise en valeur de terrains et bâtiments, en vue de promouvoir et de faciliter l'établissement, le développement et l'extension d'entreprises de production de biens et de services, dépenses et frais connexes: participation au coût de certains travaux communaux ou intercommunaux | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | et subsides. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 1.250.000 | 250.000 |
| 71.000 (71.11) | 11.30 | Application de la loi-cadre ayant pour objet le développement et la diversification économique: achats de terrains à l'intérieur du secteur des administrations publiques, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 12.541 | 50.000 | 50.000 |
| 71.010 (71.12) | 11.30 | Application de la loi-cadre ayant pour objet le développement et la diversification économique: achats de terrains à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 12.126 | 1.000.000 | 5.000.000 |
| 72.010 (72.10) | 11.30 | Application de la loi-cadre ayant pour objet le développement et la diversification économique: acquisition et aménagement de bâtiments et d'équipements, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.642.869 | 2.195.000 | 2.000.000 |
| 73.030 (73.21) | 09.20 | Installations hydro-électriques d'Esch-sur-Sûre, d'Etzelbrück et de Rosport: travaux de renouvellement et de modernisation; dépenses diversés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.476 | 100 | - |
| 73.050 (73.31) | 12.50 | Renforcement de l'infrastructure de transport de gaz naturel: honoraires et frais d'études; participation à l'infrastructure; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.266.532 | 1.388.000 | 1.066.000 |
| 73.071 (73.41) | 11.30 | Application de la loi-cadre ayant pour objet le développement et la diversification économique: aménagement de terrains et création d'ouvrages de génie civil, dépenses et frais connexes, participation à ces dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 7.953.887 | 8.000.000 | 9.000.000 |
| 74.000 (74.10) | 11.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 28.000 | 30.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | | | 30.000 |
| 74.040 (74.22) | 09.20 | Acquisition d'équipements spéciaux | 566 | 50.000 | 50.000 |
| 74.050 (74.22) | 09.20 | Acquisition d'équipements informatiques | 63.182 | 60.000 | 65.000 |
| 74.060 (74.40) | 11.10 | Acquisition de logiciels | 3.456 | 10.000 | 15.000 |
| 81.030 (81.40) | 11.40 | Participation dans le capital social de sociétés ou à des Groupements d'Intérêt Economique. (Crédit non limitatif) | 98.000 | 100.000 | 23.500 |
| | | Total des dépenses de la section 50.0 | 54.192.535 | 56.202.100 | 54.699.500 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 50.1</u> | | | | | |
| <u>Service central de la statistique et des études économiques</u> | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 01.32 | Acquisition de machines de bureau | 17.861 | 7.000 | 8.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Photocopieurs | 5.000 | | |
| | | 4) Machine à affranchir | 3.000 | | |
| | | Total | 8.000 | | |
| 74.050 (74.22) | 01.32 | Acquisition d'équipements informatiques | 33.415 | 75.000 | 100.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) Acquisition d'équipements informatiques | 100.000 | | |
| 74.060 (74.40) | 01.32 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 52.553 | 25.000 | 53.000 |
| Total des dépenses de la section 50.1 | | | 103.829 | 107.000 | 161.000 |
| <u>Section 50.2</u> | | | | | |
| <u>Service de l'Energie de l'Etat</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 09.00 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 17.027 | - | - |
| 74.010 (74.22) | 09.00 | Acquisition de machines de bureau | - | 7.000 | - |
| 74.042 (74.22) | 09.00 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | - | 4.700 |
| 74.050 (74.22) | 09.00 | Acquisition d'équipements informatiques | - | 2.500 | - |
| Total des dépenses de la section 50.2 | | | 17.027 | 9.500 | 4.700 |
| <u>Section 50.3</u> | | | | | |
| <u>Centrales hydro-électriques</u> | | | | | |
| 73.030 (73.21) | 09.20 | Aménagements hydro-électriques d'Esch-sur-Sûre, d'Ettelbrück et de Rosport: travaux de renouvellement et de modernisation des installations et des bâtiments. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 73.031 (73.21) | 09.20 | Réparation et entretien des organes de fermeture et des bâtiments des aménagements hydro-électriques d'Esch-sur-Sûre, d'Ettelbrück et de Rosport. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 10.000 | - |
| | | Total des dépenses de la section 50.3 | - | 10.100 | - |
| | | Total des dépenses du département 50 | 54.313.391 | 56.328.700 | 54.865.200 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses du ministère de l'Economie

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transfert de capitaux aux entreprises | 43.020.342 | 41.996.000 | 37.075.000 |
| 52 | Transfert de capitaux aux entreprises privées | 16.784 | 75.000 | 75.000 |
| 53 | Transfert de capitaux aux ménages | 99.774 | 0 | 0 |
| 63 | Transfert de capitaux aux administrations publiques locales | 0 | 1.250.000 | 250.000 |
| 71 | Achats de terrains et bâtiments dans les pays | 24.667 | 1.050.000 | 5.050.000 |
| 72 | Construction de bâtiments | 1.642.869 | 2.195.000 | 2.000.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 9.222.895 | 9.398.200 | 10.066.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 188.060 | 264.500 | 325.700 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 98.000 | 100.000 | 23.500 |
| | Total | 54.313.391 | 56.328.700 | 54.865.200 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 51 - MINISTERE DES CLASSES MOYENNES, DU TOURISME ET DU LOGEMENT | | | | | |
| <u>Section 51.0</u> <u>Classes moyennes</u> | | | | | |
| 52.000 (52.10) | 11.40 | Application de la loi-cadre ayant pour objet l'amélioration structurelle des entreprises du commerce et de l'artisanat: aides aux mutualités de cautionnement du commerce et de l'artisanat (article 6 de la loi du 29.7.1968) | - | 2.479 | 2.479 |
| 52.001 (52.10) | 11.40 | Application de la loi-cadre ayant pour objet l'amélioration structurelle des entreprises du commerce et de l'artisanat: participation à la couverture de pertes subies sur des cautionnements accordés aux membres des mutualités de cautionnement de l'artisanat et du commerce dans le cadre d'un premier établissement, d'une extension ou d'une adaptation à l'évolution technologique (Art. 6 de la loi du 29.7.1968). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 123.947 | 123.947 |
| 53.040 (53.10) | 11.40 | Application des lois-cadre ayant pour objet l'amélioration structurelle des petites et moyennes entreprises du secteur des classes moyennes: subventions en capital. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 4.804.759 | 5.000.000 | 5.500.000 |
| 53.041 (53.10) | 11.40 | Application des lois-cadre ayant pour objet l'amélioration structurelle des petites et moyennes entreprises du secteur des classes moyennes: primes de premier établissement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 104.729 | 347.050 | 347.050 |
| 53.042 (31.12) | 11.50 | Subventions en capital allouées en faveur de projets hôteliers exceptionnels. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 183.442 | 183.442 | 125.000 |
| 74.050 (74.22) | 11.40 | Acquisition d'équipements informatiques | - | 3.000 | 3.000 |
| 74.060 (74.40) | 11.40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | - | 2.000 | 2.000 |
| Total des dépenses de la section 51.0 | | | 5.092.930 | 5.661.918 | 6.103.476 |
| <u>Section 51.1</u> <u>Tourisme</u> | | | | | |
| 51.040 (51.10) | 11.50 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, à la construction, l'extension, la modernisation et la rationalisation d'établissements hôteliers ainsi qu'à la création, l'extension et l'amélioration des infrastructures spécifiques prévues à l'article 3 du règlement grand-ducal y relatif. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Sans distinction d'exercice) | 1.319.398 | | |
| 51.041 (51.10) | 11.60 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, à l'exécution de projets d'équipement de l'infrastructure touristique régionale à réaliser par des investisseurs privés. (Sans distinction d'exercice) | 113.506 | | |
| 52.000 (52.10) | 11.60 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, à l'exécution de projets d'équipement de l'infrastructure touristique régionale à réaliser par les syndicats d'initiative et les ententes de syndicats d'initiative. (Sans distinction d'exercice) | 868.006 | | |
| 52.001 (52.10) | 11.60 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, à l'exécution de projets de conservation et de mise en valeur touristique du patrimoine culturel ainsi que de projets d'aménagement, d'extension et de modernisation de gîtes ruraux, à réaliser par des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et d'autres associations sans but lucratif. (Sans distinction d'exercice) | 69.026 | | |
| 52.002 (52.10) | 11.60 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, à l'exécution de projets de construction, d'extension et de modernisation d'auberges de jeunesse à réaliser par la Centrale des Auberges de Jeunesse et d'autres associations sans but lucratif. (Sans distinction d'exercice) | 495.096 | | |
| 52.003 (52.10) | 11.60 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, aux syndicats d'initiative, aux ententes de syndicats d'initiative et autres associations sans but lucratif dans l'intérêt de la mise en place d'équipements informatiques et d'équipements audiovisuels. (Sans distinction d'exercice) | 20.321 | | |
| 53.040 (53.10) | 11.60 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, à l'exécution de projets d'aménagement, d'extension et de modernisation de gîtes ruraux et de gîtes à la ferme à réaliser par des particuliers. (Sans distinction d'exercice) | 25.468 | | |
| 53.041 (53.10) | 11.60 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, à l'exécution de projets de conservation et de mise en valeur touristique du patrimoine culturel à réaliser par des particuliers. (Sans distinction d'exercice) | 5.779 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 53.042 (53.10) | 11.60 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, à la création de campings privés et à l'exécution de projets de modernisation, de rationalisation, d'extension, d'assainissement et d'intégration dans l'environnement naturel de l'infrastructure et de l'équipement des campings privés existants. (Sans distinction d'exercice) | 112.160 | | |
| 63.000 (63.21) | 11.60 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, à l'exécution de projets d'équipement de l'infrastructure touristique régionale à réaliser par des communes et syndicats de communes. (Sans distinction d'exercice) | 2.725.778 | | |
| 63.001 (63.21) | 11.60 | Exécution du sixième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: aides financières, sous forme de subventions en capital, à l'exécution de projets de conservation et de mise en valeur touristique du patrimoine culturel ainsi que de projets d'aménagements, d'extension et d'aménagement de gîtes ruraux à réaliser par des communes et syndicats de communes. (Sans distinction d'exercice) | 119.527 | | |
| 63.002 (43.22) | 08.30 11.60 | Participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes occasionnés pour l'aménagement et l'entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables | 71.756 | 74.370 | 76.000 |
| 63.040 (63.51) | 11.60 | Participation de l'Etat aux frais des syndicats d'initiative et ententes de syndicats d'initiative occasionnés pour l'aménagement et l'entretien des pistes cyclables, circuits VTT et sentiers pédestres | 24.187 | 31.000 | 28.000 |
| 74.000 (74.10) | 11.60 | Acquisition de véhicules automoteurs | | 26.000 | |
| 74.040 (74.22) | 11.60 | Acquisition d'équipements spéciaux pour l'aménagement et l'entretien des sentiers touristiques | 38.258 | 40.000 | 42.000 |
| 74.080 (74.22) | 11.60 | Acquisition de mobilier et d'équipements de bureaux pour les agences à l'étranger. (Sans distinction d'exercice) | 5.365 | 15.000 | 15.000 |
| 93.000 (93.00) | 11.60 | Alimentation du fonds pour la promotion touristique. (Crédit non limitatif) | | 6.615.600 | 6.825.600 |
| Total des dépenses de la section 51.1 | | | 6.013.631 | 6.801.970 | 6.986.600 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>Section 51.2</u> | | | | | |
| <u>Logement</u> | | | | | |
| 51.000 (51.10) | 07.10 | Participation de l'Etat aux frais exposés par les promoteurs publics dans le cadre des mesures d'accompagnement lors de la préparation et la réalisation de zones d'assainissement. (Sans distinction d'exercice) | 18.304 | 123.946 | 100 |
| 51.002 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs pour personnes âgées par des établissements publics sous la surveillance des communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100 | 100 |
| 51.003 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide au Fonds pour le logement à coût modéré et au Fonds pour l'assainissement de la Cité Syrdall (loi modifiée du 25.2.1979 et loi du 10.12.1998). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 827.927 | 1.000.000 | 1.100.000 |
| 51.004 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide au Fonds pour le logement à coût modéré (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.438.021 | 7.000.000 | 7.000.000 |
| 51.005 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs par des établissements publics sous la surveillance des communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 14.360 | 20.000 | 100 |
| 51.006 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs par des fabriques d'église et par des communautés religieuses ayant conclu une convention avec le Gouvernement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 29.357 | 65.000 | 20.500 |
| 51.008 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide au Fonds pour le développement du logement et de l'habitat et au Fonds pour l'assainissement de la Cité Syrdall (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | | 100 |
| 51.040 (51.10) | 06.36 07.10 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition, d'aménagement et de construction de logis pour travailleurs étrangers seuls par des employeurs-bailleurs. (Sans distinction d'exercice) | 86.867 | 13.645 | 11.743 |
| 51.041 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide à la Société nationale des habitations à bon marché (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 755.175 | 484.000 | 1.750.450 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 51.042 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide à la Société nationale des habitations à bon marché (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 311.295 | 142.600 | 155.920 |
| 51.043 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux promoteurs privés (loi modifiée du 25.2.1979). (Sans distinction d'exercice) | - | - | 100 |
| 51.044 (51.10) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'infrastructure de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide à la Société Nationale des Habitations à Bon Marché (loi modifiée du 25.2.1979). (Sans distinction d'exercice) | - | - | 100 |
| 52.000 (52.10) | 07.10 | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition, d'aménagement et de construction de logements par des associations privées sans but lucratif. (Sans distinction d'exercice) | 31.370 | 50.118 | 55.790 |
| 53.000 (53.10) | 07.10 | Aide au logement: primes de construction et d'acquisition (règlement ministériel modifié du 25.5.1973; loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 9.641.704 | 12.000.000 | 10.000.000 |
| 53.001 (53.10) | 07.10 | Epargne-logement et aide au logement: garantie de l'Etat (loi du 27.7.1971; loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 10 | 10 |
| 53.002 (53.10) | 07.10 | Aide au logement: primes d'épargne. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.080.886 | 2.500.000 | 2.500.000 |
| 53.003 (53.10) | 07.10 | Aide au logement: primes d'amélioration de logements anciens (règlement ministériel modifié du 25.5.1973; loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 819.274 | 3.000.000 | 4.000.000 |
| 53.004 (53.10) | 07.10 | Aide au logement: participation aux frais d'aménagements spéciaux répondant aux besoins de personnes handicapées physiquement (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 46.421 | 75.000 | 70.000 |
| 53.005 (53.10) | 07.10 | Participation au coût des travaux d'assainissement effectués par les propriétaires-occupants dans le cadre de l'assainissement par zone (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 10 | 10 |
| 53.007 (53.10) | 07.10 | Aide au financement de garanties locatives. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 100 | 100 |
| 53.008 (53.10) | 07.10 | Aide d'épargne-logement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 350.000 | 350.000 |
| 63.001 (63.21) | 06.33 | Participation de l'Etat aux frais de construction et de modernisation par les communes d'ensembles de logements pour personnes âgées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 552.000 | 600.000 | 600.000 |
| 63.002 | 07.10 | Participation aux frais de construction d'ensembles de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (63.21) | | logements destinés à la vente: aide aux communes (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 65.214 | 385.000 | 385.000 |
| 63.003 (63.21) | 07.10 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide aux commu- nes (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 1.458.141 | 1.458.141 | 1.497.775 |
| 63.004 (63.21) | 07.10 | Participation aux frais d'aménagement de logements ef- fectués par les communes dans le cadre de l'assainisse- ment par zone (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 10 | 10 |
| 63.005 (63.21) | 07.10 | Participation au coût des travaux d'assainissement des infrastructures publiques dans le cadre de l'assainisse- ment par zone (loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 10 | 10 |
| 63.006 (63.21) | 07.10 | Participation aux frais de construction d'infrastructu- res de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide aux communes (loi mo- difiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 100 |
| 74.000 (74.10) | 07.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | - | 19.000 | - |
| 74.010 (74.22) | 07.10 | Acquisition de machines de bureau | - | 20.200 | 21.000 |
| 74.020 (74.22) | 07.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | - | 1.000 | 2.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Téléx et Téléfax | | | 2.000 |
| 74.040 (74.22) | 07.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | 42.900 | 21.450 | 300.000 |
| 81.030 (81.40) | 07.10 | Fonds pour le logement à coût modéré: majoration de la dotation. (Crédit non limitatif) | 8.676.273 | 100 | 100 |
| 83.000 (83.00) | 07.10 | Lutte contre les taudis: subsides remboursables | 223.105 | 49.579 | 50.000 |
| | | <u>Restants d'exercices antérieurs</u> | | | |
| 74.540 (74.22) | 07.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | - | 350.000 | - |
| Total des dépenses de la section 51.2 | | | 27.118.594 | 29.729.019 | 29.871.118 |
| Total des dépenses du département 51 | | | 38.225.155 | 42.192.907 | 42.961.194 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transferts en capital aux entreprises et institutions financières | 5.914.210 | 8.849.291 | 10.039.213 |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 1.483.819 | 176.544 | 182.216 |
| 53 | Transferts en capital aux ménages | 16.824.622 | 23.455.612 | 22.892.170 |
| 63 | Transferts en capital aux administrations publiques et locales | 5.016.603 | 2.548.531 | 2.586.895 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 86.523 | 497.650 | 385.000 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 8.676.273 | 100 | 100 |
| 83 | Octrois de crédits aux ménages | 223.105 | 49.579 | 50.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 0 | 6.615.600 | 6.825.600 |
| Total | | 38.225.155 | 42.192.907 | 42.961.194 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 52 - MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS | | | | | |
| <u>Section 52.0</u> | | | | | |
| <u>Travaux publics.- Dépenses générales</u> | | | | | |
| 74.050 (74.22) | 12.00 | Acquisition d'équipements informatiques | 13.059 | 5.000 | 5.000 |
| 74.060 (74.40) | 12.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | 6.072 | 12.900 | 12.000 |
| 93.000 (93.00) | 07.20 | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: remboursement en capital. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | | 100 |
| Total des dépenses de la section 52.0 | | | 19.131 | 17.900 | 17.100 |
| <u>Section 52.1</u> | | | | | |
| <u>Ponts et chaussées</u> | | | | | |
| 63.000 (63.21) | 12.12 | Emprises; acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis dans l'intérêt des chemins repris et des pistes cyclables; remboursement aux communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 20.453 | 25.000 | 25.000 |
| 71.000 (71.11) | 12.12 | Emprises; acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis auprès du secteur des administrations publiques dans l'intérêt du domaine et de la voirie de l'Etat; indemnisation pour perte de volume bâti, servitudes et droits acquis; démolition d'immeubles bâtis; travaux d'adaptation et dépenses accessoires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 25.000 | 25.000 |
| 71.010 (71.12) | 12.12 | Emprises; acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques dans l'intérêt du domaine et de la voirie de l'Etat; indemnisation pour perte de volume bâti, servitudes et droits acquis; démolition d'immeubles bâtis; travaux d'adaptation et dépenses accessoires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 90.092 | 250.000 | 250.000 |
| 72.010 (72.10) | 12.12 | Bâtiments et hangars de l'administration: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation. (Sans distinction d'exercice) | 920.537 | 1.090.000 | 1.125.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | 800.000 | | |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch | 215.000 | | |
| | | 3) Division centrale de la voirie (autoroutes) | 60.000 | | |
| | | 4) Division des eaux et des ouvrages d'art | 45.000 | | |
| | | 5) Service electro-mécanique | 5.000 | | |
| | | Total | 1.125.000 | | |
| 73.010 (73.11) | 12.12 | Routes nationales: redressement et aménagement de la chaussée, amélioration et réfection des revêtements: (Sans distinction d'exercice) | 18.493.407 | 19.000.000 | 19.075.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | | | |
| | | 1) N1 redressement Grevenmacher-Merttert | 250.000 | | |
| | | 2) N1 accès pont frontalier à Wasserbillig ... | 149.000 | | |
| | | 3) N2 contournement de Bous | 1.380.000 | | |
| | | 4) N4 boulevard Prince Henri à Esch/Alzette .. | 100.000 | | |
| | | 5) N5 giratoire à Helfenterbruck | 500.000 | | |
| | | 6) N5 traversée de Bascharage | 600.000 | | |
| | | 7) N6 traversée de Mamer Lot 2 + giratoire prov. | 740.000 | | |
| | | 8) N7 giratoire Millewee à Walferdange | 350.000 | | |
| | | 9) N10 Wasserbillig-Moersdorf lots 2 et 3 | 1.250.000 | | |
| | | 10) N10 Grevenmacher - Machtum | 250.000 | | |
| | | 11) N10 Redressement Remich - Stadtbredimus ... | 250.000 | | |
| | | 12) N10 Traversée de Machtum | 50.000 | | |
| | | 13) N11 réaménagement traversée de Graulinstert .. | 50.000 | | |
| | | 14) N11 rte d'Echternach à Dommeldange | 250.000 | | |
| | | 15) N12 CR181 traversée de Bridel | 250.000 | | |
| | | 16) N16 CR162 carrefour Ellange-Gare | 250.000 | | |
| | | 17) N28 descente d'Oetrange | 500.000 | | |
| | | 18) N28 raccordement N28/N2 à Bous | 50.000 | | |
| | | 19) N31 route de Bascharage à Niederkorn | 50.000 | | |
| | | 20) N31 route de Luxembourg à Dudelange | 576.000 | | |
| | | 21) N52 rue des Glacis à Luxembourg | 325.000 | | |
| | | 22) N55 rue de Mühlenbach à Luxembourg | 275.000 | | |
| | | 23) Entretien voiries, crédits de régie | 600.000 | | |
| | | 24) Raclages et tapis | 700.000 | | |
| | | 25) Reprofilages | 700.000 | | |
| | | 26) Renforcements coordonnés | 375.000 | | |
| | | Division des services régionaux de la voirie à Diekirch | | | |
| | | 1) N7 Roccade Ettelbrück - Gare | 400.000 | | |
| | | 2) N7 rue de la Gare à Diekirch | 200.000 | | |
| | | 3) N7 accotements Friedhaff-Schinker | 200.000 | | |
| | | 4) N10 carrefour Ste Croix à Echternach | 500.000 | | |
| | | 5) N10 rue de Luxembourg à Echternach | 300.000 | | |
| | | 6) N10 entrée de Vianden | 400.000 | | |
| | | 7) N10 renforcement Rodershausen - Dasbourg ... | 500.000 | | |
| | | 8) N10 renforcement Dasbourg-Marbourg | 800.000 | | |
| | | 9) N11 carrefour CR137 Bech-Consdorf | 500.000 | | |
| | | 10) N12 accès à la décharge de Folschette | 500.000 | | |
| | | 11) N12 Drinklange-Wilwerdange | 500.000 | | |
| | | 12) N14 rue Alexis Heck à Diekirch | 200.000 | | |
| | | 13) N19 entrée de Reisdorf | 200.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 14) N22 sortie de Redange | | | |
| | | 15) N27 traversée d'Erpeldange | | | |
| | | 16) N27 traversée de Lipperscheid | | | |
| | | 17) N27 renforcement Unterschlinder | | | |
| | | 18) N27 redressement entre la N 15 et Esch/Sûre | | | |
| | | 19) petits crédits, sommes à valoir, hausses | | | |
| | | 20) renforcement divers tronçons | | | |
| | | 21) reprofilages, raclages, tapis, sommes à | | | |
| | | valoir | | | |
| | | Division centrale de la voirie | | | |
| | | 1) Etudes | | | |
| | | Total | | | |
| 73.011 (73.11) | 12.12 | Chemins repris: redressement et aménagement de la chaussée, amélioration et réfection des revêtements. (Sans distinction d'exercice) | 26.307.662 | 26.500.000 | 25.000.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | | | |
| | | 1) CR101 rue de Mamer à Holzem | | | |
| | | 2) CR103 traversée de Olm lot II | | | |
| | | 3) CR103 traversée de Sprinkange | | | |
| | | 4) CR104 traversée de Nospelt | | | |
| | | 6) CR105 entrée de Bour | | | |
| | | 7) CR106 réaménagement à Mondercange lot II ... | | | |
| | | 8) CR106 traversée de Kleinbettingen | | | |
| | | 9) CR108 traversée d'Eischen | | | |
| | | 10) CR109 rue principale à Koerich | | | |
| | | 11) CR110 rue Jos. Kieffer à Esch/Alzette | | | |
| | | 12) CR112 rue de Brouch et Greisch à Tuntange .. | | | |
| | | 13) CR112 redressement Leesbach vers Greisch ... | | | |
| | | 14) CR119 traversée d'Imbringen | | | |
| | | 15) CR120 traversée de Schoos | | | |
| | | 16) CR122 traversée de Flaxweiler | | | |
| | | 17) CR122 traversée de Rodembourg | | | |
| | | 18) CR122 redressement Olingen-Banzelt | | | |
| | | 20) CR129 traversée de Junglinster | | | |
| | | 21) CR132 redressement Schrassig-Schuttrange ... | | | |
| | | 22) CR132 redressement à Oberanven-Ernster | | | |
| | | 23) CR132 Syren-Moutfort | | | |
| | | 24) CR134 sortie de Wecker Cité Syrdall | | | |
| | | 25) CR134 traversée de Betzdorf | | | |
| | | 26) CR134 réaménagement centre Roodt/Syre | | | |
| | | 28) CR139 traversée de Manternach | | | |
| | | 30) CR144 réfection pavages à Ehnen | | | |
| | | 31) CR145 traversée de Greiveldange | | | |
| | | 34) CR148 traversée de Gondelange | | | |
| | | 35) CR148 traversée de Welfrange/Wouerboesch ... | | | |
| | | 37) CR148 traversée de Waldbredimus | | | |
| | | 38) CR149 traversée d'Erpeldange | | | |
| | | 39) CR152 entrée Bech/Kleinmacher-Remich | | | |
| | | 40) CR152et150 traversée de Remerschen | | | |
| | | 42) CR152 Wintrange-Remerschen | | | |
| | | 43) CR158 redressement à Kockelscheuer | | | |
| | | 44) CR159 adaptation P.I. CFL à Scheidhof | | | |
| | | 45) CR164 traversée de Foetz vers Mondercange .. | | | |
| | | 47) CR166 rue du Chemin de Fer à Tétange | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 49) CR168 rue Denis Netgen à Schifflange | | | |
| | | 53) CR188 Schuttrange - Canach | | | |
| | | 54) CR189 traversée de Goebblange | | | |
| | | 55) CR226 Contern-Syren | | | |
| | | 56) CR226 Syren-Filsdorf | | | |
| | | 60) Raclages et tapis | | | |
| | | 61) Reprofilages | | | |
| | | 62) Renforcements coordonnés | | | |
| | | <i>Division des services régionaux de la voirie à Diekirch</i> | | | |
| | | 2) CR121 Vugelsmillen-Grundhof | | | |
| | | 3) CR128 entrée de Beaufort | | | |
| | | 4) CR137 rue Hicht à Consdorf | | | |
| | | 5) CR139 Herborn-Binnerbreck | | | |
| | | 6) CR301 traversée de Nagem | | | |
| | | 7) CR306 sortie de Grevels | | | |
| | | 8) CR308 renforcement Eschdorf - Heiderscheid .. | | | |
| | | 9) CR309 renforcement Doncols-Schleif | | | |
| | | 10) CR309 traversée d'Arnsdorf | | | |
| | | 11) CR309 traversée de Harlange | | | |
| | | 12) CR322 traversée de Consthum | | | |
| | | 13) CR325 traversée de Draufelt | | | |
| | | 14) CR326 traversée d'Enscherange | | | |
| | | 15) CR327 Weicherdange-Mecher | | | |
| | | 16) CR331 Nocher-Kautenbach | | | |
| | | 17) CR334 traversée d'Asselborn | | | |
| | | 18) CR336 Wilwerdange-Goedange | | | |
| | | 19) CR337 Carelshaff-Mertzig | | | |
| | | 20) CR346 sortie de Schieren | | | |
| | | 21) CR348 avenue Salentiny à Ettelbruck | | | |
| | | 22) CR348 renforcement Bürden - Bourscheid | | | |
| | | 23) CR353 Pont de Gralingen-Weiler | | | |
| | | 24) CR354 Longsdorf-Fouhren | | | |
| | | 25) CR354 traversée de Fouhren | | | |
| | | 26) CR356 rue de Gilsdorf à Diekirch | | | |
| | | 27) CR357 Hessemillen - Eppeldorf | | | |
| | | 28) CR358 sortie de Reisdorf | | | |
| | | 29) CR358 traversée d'Ermsdorf | | | |
| | | 30) CR361 N27-Goesdorf | | | |
| | | 31) CR364 entrée de Berdorf | | | |
| | | 32) petits crédits, sommes à valoir, hausses ... | | | |
| | | 33) renforcement divers tronçons | | | |
| | | 34) reprofilages, raclages, tapis-somme à valoir | | | |
| | | <i>Total</i> | | | |
| | | | | | 25.000.000 |
| 73.012 (73.11) | 12.14 | Voirie de l'Etat: travaux d'aménagement visant à améliorer la sécurité routière. (Sans distinction d'exercice) | | | |
| | | | 1.209.181 | 1.525.000 | 1.600.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | | | |
| | | | | | 484.500 |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch | | | |
| | | | | | 1.115.500 |
| | | <i>Total</i> | | | |
| | | | | | 1.600.000 |
| 73.013 (73.11) | 12.12 | Ouvrages d'art routiers: travaux de construction et de réfection. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | (Sans distinction d'exercice) | 5.537.220 | 6.500.000 | 6.750.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | 2.000.000 | | |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch | 1.000.000 | | |
| | | 3) Division des Ouvrages d'Art | 3.750.000 | | |
| | | Total | 6.750.000 | | |
| 73.014 (73.11) | 12.12 | Voirie de l'Etat: construction de trottoirs. (Sans distinction d'exercice) | 169.725 | 220.000 | 230.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | 86.000 | | |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch | 144.000 | | |
| | | Total | 230.000 | | |
| 73.015 (73.11) | 12.12 | Glissements de terrains: réparation des dégâts causés à la voirie; consolidation des talus; installation de dis- positifs de sécurité en vue de prévenir la chute de pierres. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 988.875 | 1.050.000 | 1.073.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | 468.000 | | |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch | 600.000 | | |
| | | 3) Division des ouvrages d'art | 5.000 | | |
| | | Total | 1.073.000 | | |
| 73.016 (73.11) | 12.12 | Aménagement de couloirs pour bus avec dispositifs de signalisation, de plate-formes intermodales et de gares routières. (Sans distinction d'exercice) | | 2.000.000 | 2.000.000 |
| 73.017 (73.11) | 12.12 | Installation de nouveaux équipements d'éclairage public: travaux d'infrastructure et de génie civil. (Sans distinction d'exercice) | 315.609 | 445.000 | 400.000 |
| 73.018 (73.11) | 12.12 | Viabilisation du plan d'aménagement de la Place de l'E- toile à Luxembourg. Dépenses à charge de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 19.897 | 975.000 | 1.000.000 |
| 73.019 (73.11) | 12.12 | Installation de nouveaux équipements d'éclairage public et remplacement d'équipements d'éclairage public vétus- tes: travaux d'installation. (Sans distinction d'exercice) | 689.489 | 700.000 | 730.000 |
| 73.020 (73.11) | 12.32 | Port de Mertert et Moselle canalisée: travaux de cons- truction et de réfection. (Sans distinction d'exercice) | 1.269.970 | 1.500.000 | 2.200.000 |
| 73.030 | 12.32 | Approfondissement du chenal navigable de la Moselle. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (73.21) | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 87.682 | 200.000 | 400.000 |
| 73.031 (73.21) | 09.20 | Aménagements hydro-électriques de la Sûre: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 317.510 | 600.000 | 410.000 |
| 73.032 (73.21) | 12.32 | Moselle canalisée: participation aux frais avancés par l'administration allemande dans l'intérêt de travaux d'investissements exécutés dans la partie commune de la Moselle. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 990.042 | 700.000 | 900.000 |
| 73.033 (73.21) | 12.32 | Moselle canalisée: réalisation de travaux d'investissement sur la section où la Moselle fait la frontière entre la République Française et le Grand-Duché de Luxembourg | 10.546 | 100.000 | 75.000 |
| 73.060 (73.43) | 12.32 | Participation de l'Etat dans les frais de construction de quais d'accostage sur la Moselle. (Sans distinction d'exercice) | 324.692 | 350.000 | 400.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Réalisation du quai de Grevenmacher | 400.000 | | |
| 73.061 (73.11) | 08.30 12.12 | Pistes cyclables: travaux de construction et de réparation. (Sans distinction d'exercice) | 1.566.942 | 1.850.000 | 1.900.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Division des services régionaux de la voirie à Luxembourg | 1.595.000 | | |
| | | 2) Division des services régionaux de la voirie à Diekirch | 305.000 | | |
| | | Total | 1.900.000 | | |
| 73.062 (73.11) | 07.50 | Plantations et aménagements paysagers. (Sans distinction d'exercice) | 80.113 | 90.000 | 95.000 |
| 74.000 (74.10) | 12.10 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 2.810.862 | 3.163.000 | 3.025.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | 349.100 | | |
| | | 2) Camionnettes, camions et autobus | 1.256.500 | | |
| | | 3) Machines, engins de chantier et tracteurs .. | 842.600 | | |
| | | 4) Accessoires pour véhicules tout usage | 368.700 | | |
| | | 9) Divers | 208.100 | | |
| | | Total | 3.025.000 | | |
| 74.010 (74.22) | 12.10 | Acquisition de machines de bureau | 33.437 | 38.000 | 55.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs | 20.000 | | |
| | | 9) Divers | 35.000 | | |
| | | Total | 55.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.020 (74.22) | 12.10 | Acquisition d'installations de télécommunications. (Sans distinction d'exercice) | 36.052 | 57.000 | 41.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Installations téléphoniques | 17.400 | | |
| | | 2) Téléx et téléfax | 4.750 | | |
| | | 9) Divers | 18.850 | | |
| | | Total | 41.000 | | |
| 74.030 (74.22) | 12.10 | Acquisition d'appareils de laboratoire. (Sans distinction d'exercice) | 128.379 | 69.000 | 80.000 |
| 74.040 (74.22) | 12.10 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 1.726.654 | 1.922.500 | 2.075.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Instruments de géodésie et de photogrammétrie | 55.900 | | |
| | | 2) Equipements routiers | 98.230 | | |
| | | 3) Equipements pour le service d'hiver | 618.800 | | |
| | | 4) Machines et engins divers | 674.070 | | |
| | | 5) Equipement spécialisé pour l'auscultation et l'inspection spécifique des ouvrages d'art .. | 256.000 | | |
| | | 9) Divers | 372.000 | | |
| | | Total | 2.075.000 | | |
| 74.041 (74.22) | 12.10 | Installation de nouveaux équipements d'éclairage public et remplacement d'équipements d'éclairage public vétus- tes: acquisitions d'équipements. (Sans distinction d'exercice) | 873.035 | 900.000 | 930.000 |
| 74.042 (74.22) | 12.10 | Equipements d'éclairage public endommagés notamment à la suite d'accidents de la circulation routière: acqui- sition d'équipements. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 86.248 | 90.000 | 100.000 |
| 74.043 (74.22) | 12.32 | Acquisition d'équipements spéciaux pour le bateau ponton de la division des ouvrages d'art. (Sans distinction d'exercice) | 515.718 | 305.000 | 30.000 |
| 74.050 (74.22) | 12.10 | Acquisition d'équipements informatiques | 173.917 | 193.500 | 175.000 |
| 74.060 (74.40) | 12.10 | Acquisition de logiciels. (Crédit non limitatif) | 101.874 | 175.000 | 130.000 |
| 74.080 (74.22) | 12.10 | Bâtiments et hangars de l'administration: acquisition de mobilier | 27.681 | 34.500 | 36.000 |
| | | Total des dépenses de la section 52.1 | 65.923.501 | 72.642.500 | 72.340.000 |
| | | <u>Section 52.2</u> <u>Fonds des routes</u> | | | |
| 93.000 | 12.12 | Alimentation du fonds des routes. | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (93.00) | | (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 87.000.000 | 70.000.000 | 100 |
| | | Total des dépenses de la section 52.2 | 87.000.000 | 70.000.000 | 100 |
| <u>Section 52.3</u> | | | | | |
| <u>Bâtiments publics</u> | | | | | |
| 10.000 (10.00) | 01.43 | Présidence de l'Union Européenne: location de salles, travaux d'aménagement, acquisition de mobilier et d'équipements spéciaux, dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 25.000 | 5.000.000 |
| 72.010 (72.10) | 01.25 | Bâtiments à usage administratif, sanitaire et social: travaux de remise en état. (Sans distinction d'exercice) | 2.415.136 | 3.175.000 | 3.300.000 |
| 72.011 (72.10) | 04.00 | Bâtiments d'enseignement de l'Etat: travaux de remise en état. (Sans distinction d'exercice) | 3.198.578 | 3.300.000 | 3.400.000 |
| 72.012 (72.10) | 01.25 | Divers bâtiments de l'Etat: travaux de construction, de transformation et de remise en état. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 12.258.743 | 7.500.000 | 7.700.000 |
| 72.013 (72.10) | 01.25 | Bâtiments loués aux institutions internationales: travaux de construction, de transformation et de remise en état. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 3.994.385 | 4.900.000 | 3.100.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Bâtiment-Tour et annexes à Kirchberg 250.000 | | | | | |
| 2) Bâtiment Robert-Schuman à Kirchberg 1.555.000 | | | | | |
| 3) Bâtiment BAK, Kirchberg 20.000 | | | | | |
| 4) Hémicycle 775.000 | | | | | |
| 5) Centre polyvalent de la Petite enfance, Kirchberg 250.000 | | | | | |
| 7) Cour de Justice des C.E. 250.000 | | | | | |
| ----- | | | | | |
| Total 3.100.000 | | | | | |
| 72.014 (72.10) | 02.10 03.20 | Travaux de transformation à réaliser dans le cadre de la réorganisation des Forces de Police. (Sans distinction d'exercice) | 3.749.869 | 3.900.000 | 2.000.000 |
| 72.015 (72.10) | 01.34 | Installations thermiques: aménagements, remplacements et modifications. (Sans distinction d'exercice) | 1.177.902 | 1.260.000 | 1.260.000 |
| 72.016 (72.10) | 01.34 | Installations électriques: aménagements, remplacements et modifications. (Sans distinction d'exercice) | 1.060.537 | 1.350.000 | 1.350.000 |
| 72.017 (72.10) | 01.34 | Installations de sécurité: aménagements, remplacements et modifications. (Sans distinction d'exercice) | 2.983.566 | 3.150.000 | 3.300.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Bâtiments scolaires | | | 1.700.000 |
| | | 2) Bâtiments sanitaires et sociaux | | | 350.000 |
| | | 3) Bâtiments administratifs | | | 1.250.000 |
| | | Total | | | 3.300.000 |
| 72.018 (72.10) | 01.34 | Remplacement de transformateurs, de condensateurs et d'équipements contenant du PCB. (Sans distinction d'exercice) | 53.476 | 75.000 | 75.000 |
| 72.019 (72.10) | 01.34 | Assainissement énergétique des bâtiments de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 308.270 | 320.000 | 330.000 |
| 72.020 (72.10) | 01.34 | Elimination de revêtements en amiante et divers travaux de décontamination dans les bâtiments de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 124.999 | 125.000 | 125.000 |
| 72.021 (72.10) | 01.34 | Travaux d'isolation thermique. (Sans distinction d'exercice) | 135.886 | 140.000 | 145.000 |
| 72.022 (72.10) | 01.25 04.00 | Bâtiments affectés à des services publics, y compris bâtiments d'enseignement de l'Etat: surveillance, maintenance, entretien et remise en état dans l'intérêt de l'entretien préventif. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 300.000 | 600.000 |
| 72.023 (72.10) | 01.25 04.00 | Déplacement, évacuation, remise en état et installation de pavillons modulaires préfabriqués sur divers sites à travers le pays. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 550.000 | 600.000 |
| 72.024 (72.10) | 01.25 04.00 | Travaux nécessaires pour la réduction des émissions de CO2 en provenance de bâtiments de l'Etat y compris les bâtiments d'enseignement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | - | 50.000 |
| 73.011 (73.11) | 01.43 | Aménagement d'un parking pour les besoins des Communautés Européennes. Remboursement des frais de construction au Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du plateau de Kirchberg. (Sans distinction d'exercice) | - | 495.788 | - |
| 73.012 (73.11) | 01.43 | Aménagement des alentours du Centre National Sportif et Culturel à Luxembourg dans le cadre des festivités relatives au Grand Départ du Tour de France 2002 à Luxembourg - Remboursement des frais de construction au Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg. (Sans distinction d'exercice) | - | 645.000 | - |
| 74.000 (74.10) | 01.34 | Acquisition de véhicules automoteurs | 79.278 | 68.175 | 93.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | | | 14.000 |
| | | 3) Machines, engins de chantier et tracteurs .. | | | 79.000 |
| | | Total | | | 93.000 |
| 74.010 (74.22) | 01.34 | Acquisition de machines de bureau | 5.932 | 12.000 | 15.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Photocopieurs et duplicateurs | | | 14.000 |
| | | 9) Divers | | | 1.000 |
| | | Total | | | 15.000 |
| 74.020 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'installations de télécommunications | | 1.000 | 1.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Téléex et téléfax | | | 1.000 |
| 74.040 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements spéciaux | 49.078 | 55.000 | 33.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Service menuiserie | | | 11.900 |
| | | 3) Service garage | | | 11.100 |
| | | 4) Château de Berg | | | 10.000 |
| | | Total | | | 33.000 |
| 74.041 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements spéciaux pour fêtes publiques et autres manifestations. (Sans distinction d'exercice) | 7.282 | 8.500 | 12.500 |
| 74.050 (74.22) | 01.34 | Acquisition d'équipements informatiques | 39.342 | 29.000 | 30.000 |
| 74.060 (74.40) | 01.34 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels. (Sans distinction d'exercice) | 136.752 | 300.000 | 325.000 |
| 74.080 (74.22) | 01.34 | Acquisition de mobilier pour fêtes publiques et autres manifestations. (Sans distinction d'exercice) | 17.297 | 10.000 | 6.000 |
| | | Total des dépenses de la section 52.3 | 31.796.308 | 31.694.463 | 32.850.500 |
| | | <u>Section 52.4</u> | | | |
| | | <u>Bâtiments publics.- Compétences communes</u> | | | |
| 72.010 (72.10) | 01.10 01.34 08.50 | Travaux de construction, de transformation, d'aménage- ment et de modernisation de bâtiments et d'immeubles re- levant du ministère d'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 2.865.829 | 1.920.000 | 1.100.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Chambre des députés + annexes | | | 120.000 |
| | | 3) Château de Senningen | | | 150.000 |
| | | 4) Divers hôtels du gouvernement | | | 535.000 |
| | | 5) Eglise protestante | | | 60.000 |
| | | 6) Maison de Cassal | | | 10.000 |
| | | 7) Conseil d'Etat | | | 10.000 |
| | | 8) Musée de la déportation (ancienne Gare de Hollerich) | | | 5.000 |
| | | 10) Divers | | | 5.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 11) Service des médias, 21 rue Large 20.000 12) Conseil National de la Résistance 20.000 13) Cour des Comptes 90.000 15) Archevêché 75.000 ----- Total 1.100.000 | | | |
| 72.011 (72.10) | 01.42 02.10 | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération et de la défense. (Sans distinction d'exercice) | 1.340.566 | 1.230.000 | 1.120.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Ambassade à Rome 160.000 4) Casernes, cités et camps militaires, champs de tir 520.000 7) Ambassade à Copenhague (Résidence) 75.000 11) Divers 35.000 17) Ambassade à Paris (Résidence) 40.000 20) Représentation permanente à Strasbourg 90.000 21) Ambassade à Moscou 80.000 22) Ambassade à La Haye 80.000 23) Ambassade à Londres 40.000 ----- Total 1.120.000 | | | |
| 72.012 (72.10) | Divers codes | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche. (Sans distinction d'exercice) | 911.193 | 1.815.000 | 1.700.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Musée national d'histoire et d'art 150.000 2) Ancienne abbaye d'Echternach 40.000 3) Château de Walferdange 40.000 4) Archives nationales 40.000 5) Bibliothèque nationale 100.000 6) Centre national de l'audiovisuel 80.000 7) Musée national d'histoire naturelle 375.000 8) Laboratoire géodynamique à Walferdange 20.000 9) Bâtiments relevant de l'enseignement supérieur et de la recherche 655.000 10) Maison Servais à Mersch 35.000 12) UGDA 15.000 13) Maison Meder à Esch/Alzette 100.000 14) ENA 50.000 ----- Total 1.700.000 | | | |
| 72.013 (72.10) | 01.33 01.34 | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère de la fonction publique et de la réforme administrative. (Sans distinction d'exercice) | 91.338 | 95.000 | 340.000 |
| | | <u>Détail:</u> 1) Institut national de l'Administration publique 8.000 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Cantine de la Fonction Publique | | | |
| | | 3) Centre informatique | | | |
| | | Total | | | |
| 72.014 (72.10) | 01.22 01.23 01.92 | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère des finances. (Sans distinction d'exercice) | 934.556 | 1.153.000 | 1.250.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Administration des contributions | | | |
| | | 2) Administration de l'enregistrement | | | |
| | | 3) Bâtiment administratif à Grevenmacher | | | |
| | | 4) Bâtiment administratif à Echternach | | | |
| | | 5) Administration de l'enregistrement à Esch-sur-Alzette | | | |
| | | 6) Logements de service de l'administration des douanes | | | |
| | | 7) Administration des douanes à Rumelange | | | |
| | | 8) Centre douanier à Gasperich | | | |
| | | 9) Administration des contributions à Esch-sur-Alzette | | | |
| | | 11) Administration des contributions à Rédange | | | |
| | | 14) Bâtiment administratif à Capellen | | | |
| | | 15) Administration des contributions à Ettelbrück | | | |
| | | Total | | | |
| 72.015 (72.10) | 01.22 01.23 | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère des finances (trésor et budget). (Sans distinction d'exercice) | 85.918 | 100.000 | 150.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Administration du cadastre | | | |
| | | 2) Administration du cadastre à Mersch | | | |
| | | 4) Administration du cadastre à Esch/A | | | |
| | | Total | | | |
| 72.016 (72.10) | 03.10 03.30 | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère de la justice. (Sans distinction d'exercice) | 1.071.215 | 885.000 | 875.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Palais de justice à Luxembourg | | | |
| | | 2) Parquet général à Luxembourg | | | |
| | | 3) Centre pénitentiaire agricole à Givenich | | | |
| | | 4) Centre pénitentiaire à Schrassig | | | |
| | | 5) Justice de paix à Luxembourg | | | |
| | | 7) Logements de service rue Munster et Schrassig | | | |
| | | 9) Tribunal de la Jeunesse | | | |
| | | 10) Palais de Justice à Diekirch | | | |
| | | 11) Hangar SCAS au Verlorenkost | | | |
| | | 12) Tribunal de commerce (anc Handlowy Bank) | | | |
| | | Total | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 72.018 (72.10) | 03.20 03.50 | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère de l'intérieur. (Sans distinction d'exercice) | 626.452 | 1.500.000 | 1.050.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Protection civile à Lintgen | 100.000 | | |
| | | 2) Police grand-ducale | 900.000 | | |
| | | 6) Pisciculture à Lintgen | 50.000 | | |
| | | Total | 1.050.000 | | |
| 72.020 (72.10) | Divers codes | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports. (Sans distinction d'exercice) | 3.248.558 | 3.640.000 | 3.910.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Structures d'enseignement, structures d'accueil des mesures de sécurité | 3.450.000 | | |
| | | 4) Institut national des sports à Fetschenhof .. | 90.000 | | |
| | | 5) Centre national sportif et culturel | 370.000 | | |
| | | Total | 3.910.000 | | |
| 72.021 (72.10) | Divers codes | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère de la famille, de la solidarité sociale et de la jeunesse. (Sans distinction d'exercice) | 2.037.881 | 3.165.000 | 3.370.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centres pour enfants | 295.000 | | |
| | | 2) Internats socio-familiaux | 200.000 | | |
| | | 3) Centre socio-éducatif à Dreiborn | 300.000 | | |
| | | 4) Centre socio-éducatif à Schrassig | 300.000 | | |
| | | 5) Service national de la jeunesse | 1.600.000 | | |
| | | 8) Centres pour adultes | 205.000 | | |
| | | 9) Foyer Ulysse | 55.000 | | |
| | | 10) Centres pour personnes handicapées | 165.000 | | |
| | | 11) Ancien Institut Héliar Weilerbach | 250.000 | | |
| | | Total | 3.370.000 | | |
| 72.022 (72.10) | 05.20 05.22 | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère de la santé. (Sans distinction d'exercice) | 443.429 | 500.000 | 710.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) CHNP Ettelbrück | 170.000 | | |
| | | 3) Laboratoire national de santé | 260.000 | | |
| | | 4) Centre pour toxicomanes à Manternach | 200.000 | | |
| | | 5) Centre médico-social (Geisha) | 20.000 | | |
| | | 10) Dommages de guerre 90 bd. de la Pétrusse ... | 60.000 | | |
| | | Total | 710.000 | | |
| 72.023 | 07.30 | Travaux de construction, de transformation, d'aménage- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (72.10) | 07.50 10.40 | ment et de modernisation de bâtiments et d'immeubles re- levant du ministère de l'environnement. (Sans distinction d'exercice) | 548.411 | 800.000 | 850.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Eaux et forêts à Marienthal | 40.000 | | |
| | | 3) Administration de l'environnement | 80.000 | | |
| | | 4) Eaux et forêts à Waldhof | 80.000 | | |
| | | 5) Eaux et forêts Grevenmacher | 125.000 | | |
| | | 6) Centre forestier Senningerberg | 160.000 | | |
| | | 7) Eaux et Forêts Schoenfels | 20.000 | | |
| | | 8) Domaine Hutbiery Rumelange | 100.000 | | |
| | | 9) Haff Remich | 25.000 | | |
| | | 14) Moulin de Oberschlinder | 40.000 | | |
| | | 16) Eaux et Forêts Grundhof | 180.000 | | |
| | | Total | 850.000 | | |
| 72.024 (72.10) | 06.10 | Travaux de construction, de transformation, d'aménage- ment et de modernisation de bâtiments et d'immeubles re- levant du ministère de la sécurité sociale. (Sans distinction d'exercice) | 74.992 | 80.000 | 80.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Conseil arbitral des assurances sociales, bd de la foire | 80.000 | | |
| 72.025 (72.10) | 07.32 10.10 10.11 | Travaux de construction, de transformation, d'aménage- ment et de modernisation de bâtiments et d'immeubles re- levant du ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural. (Sans distinction d'exercice) | 252.671 | 375.000 | 430.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Service technique agricole | 25.000 | | |
| | | 3) Clos d'équarrissage à Schwanenthal | 130.000 | | |
| | | 4) Laboratoire vétérinaire | 55.000 | | |
| | | 5) Institut viti-vinicole à Remich | 100.000 | | |
| | | 6) Service technique agricole à Grevenmacher .. | 20.000 | | |
| | | 7) Service technique agricole à Howald | 100.000 | | |
| | | Total | 430.000 | | |
| 72.027 (72.10) | Divers codes | Travaux de construction, de transformation, d'aménage- ment et de modernisation de bâtiments et d'immeubles re- levant du ministère des transports. (Sans distinction d'exercice) | 1.177.800 | 1.490.000 | 805.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Station de contrôle technique pour véhicules automoteurs à Sandweiler | 260.000 | | |
| | | 2) Cité résidentielle à Luxembourg-Findel | 160.000 | | |
| | | 4) Service de la navigation à Grevenmacher et Stadtbredimus | 130.000 | | |
| | | 5) Garage du Gouvernement | 240.000 | | |
| | | 6) Gare routière Remich | 15.000 | | |
| | | Total | 805.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 72.029 (72.10) | Divers codes | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation de bâtiments et d'immeubles relevant du ministère des travaux publics. (Sans distinction d'exercice) | 538.234 | 1.000.000 | 780.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Immeubles 8, 10 et 12, rue du St. Esprit à Luxembourg | 85.000 | | |
| | | 2) Ponts et chaussées à Mersch | 15.000 | | |
| | | 4) Ponts et chaussées à Esch-sur-Alzette | 20.000 | | |
| | | 5) Ponts et chaussées circonscription de Remich | 45.000 | | |
| | | 6) Ponts et chaussées à Bettembourg | 20.000 | | |
| | | 7) Ponts et chaussées, 3-15, rue Albert 1er à Luxembourg | 80.000 | | |
| | | 8) Direction des ponts et chaussées | 12.500 | | |
| | | 9) Bâtiments publics, 56-58 Val Ste Croix à Luxembourg | 80.000 | | |
| | | 10) Ponts et chaussées à Grevenmacher | 20.000 | | |
| | | 11) Ponts et chaussées à Bereldange | 15.000 | | |
| | | 12) Ponts et chaussées à Bertrange | 12.500 | | |
| | | 13) Ponts et chaussées, service géologique | 12.500 | | |
| | | 14) Service des Ouvrages d'Art Luxembourg | 12.500 | | |
| | | 15) Ponts et chaussées à Born | 10.000 | | |
| | | 16) Service de l'éclairage Rosport | 100.000 | | |
| | | 20) Bâtiments Publics Diekirch | 80.000 | | |
| | | 21) Ponts et chaussées à Capellen | 10.000 | | |
| | | 26) Ponts et chaussées à Echternach | 45.000 | | |
| | | 28) Ponts et chaussées hangar à Kirchberg | 25.000 | | |
| | | 33) Ponts et chaussées Eschweiler | 80.000 | | |
| | | Total | 780.000 | | |
| 72.031 (72.10) | Divers codes | Bâtiments et services publics: divers travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation. (Sans distinction d'exercice) | 1.877.700 | 2.500.000 | 3.035.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Châteaux | 80.000 | | |
| | | 3) Ambassade d'Autriche | 50.000 | | |
| | | 4) Immeubles domaniaux | 800.000 | | |
| | | 5) Musée du vin à Ehnem | 80.000 | | |
| | | 6) Brasserie des Nations | 30.000 | | |
| | | 7) Tours Vauban | 60.000 | | |
| | | 8) Musée "A Possen" | 40.000 | | |
| | | 9) Tour Malakoff | 45.000 | | |
| | | 10) Immeubles rte d'Esch et rue du Brill à Belvaux | 250.000 | | |
| | | 11) Immeuble 16 rue de la Vallée | 60.000 | | |
| | | 12) Immeubles 99 et 105 rte d'Arlon | 50.000 | | |
| | | 13) Centre administratif à Mersch | 30.000 | | |
| | | 14) Immeubles 6-8, rue J.F. Boch | 70.000 | | |
| | | 15) Immeuble Rasmussen | 45.000 | | |
| | | 16) Immeubles 19-21 rue d'Eich | 40.000 | | |
| | | 17) Immeubles 94+96 rue de Hollerich | 80.000 | | |
| | | 18) Immeuble 4 rte d'Echternach | 100.000 | | |
| | | 19) Immeuble 162 bd. Patton | 65.000 | | |
| | | 20) 79-81 rue de Clausen | 40.000 | | |
| | | 21) Immeuble 2 rue J.F. Boch | 60.000 | | |
| | | 22) 34 rue de Rollingergrund | 120.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 23) 50 + 100 rue de Hollerich | 65.000 | | |
| | | 24) 23+ 25 rue d'Eich | 100.000 | | |
| | | 25) 12 rue de la Vallée | 75.000 | | |
| | | 26) 111 rte d'Arlon | 50.000 | | |
| | | 27) Divers immeubles | 35.000 | | |
| | | 28) Immeuble 71 rue Dicks à Esch/A | 20.000 | | |
| | | 29) Immeuble 63 rte d'Arlon | 75.000 | | |
| | | 30) Immeuble 128 rue Victor Hugo Esch/A | 10.000 | | |
| | | 31) Nouveau bâtiment administratif, rue Erasme .. | 230.000 | | |
| | | 32) Immeuble 145 rue J.F.Boch | 110.000 | | |
| | | 33) Immeuble 83 rte d'Arlon | 70.000 | | |
| | | Total | 3.035.000 | | |
| 72.032 (72.10) | 04.00 | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation d'immeubles loués par l'Etat aux institutions internationales. (Sans distinction d'exercice) | 338.018 | 400.000 | 320.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Ecole européenne | 220.000 | | |
| | | 2) Institut d'Europe à Munsbach | 100.000 | | |
| | | Total | 320.000 | | |
| 72.033 (72.10) | 06.34 | Mise en état et modernisation de l'institut médico-professionnel de Kreuzberg à Dudelange. (Sans distinction d'exercice) | 239.816 | 250.000 | 100.000 |
| 72.034 (72.10) | 05.23 | Centre thermal et de santé de Mondorf: travaux de construction, de transformation et de remise en état. (Sans distinction d'exercice) | 490.557 | 300.000 | 325.000 |
| 72.035 (72.10) | 06.33 | Travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation des établissements publics relevant du ministère de la famille, de la solidarité sociale et de la jeunesse. (Sans distinction d'exercice) | 1.303.240 | 1.700.000 | 1.650.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centres intégrés pour personnes âgées et Maisons de soins | 1.650.000 | | |
| 74.080 (74.22) | 01.10 01.34 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère d'Etat. (Sans distinction d'exercice) | 758.534 | 1.172.500 | 1.020.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Château de Berg | 50.000 | | |
| | | 2) Chambre des députés | 20.000 | | |
| | | 3) Château de Senningen | 25.000 | | |
| | | 4) Musée de la déportation (ancienne gare de Hollerich) | 2.500 | | |
| | | 5) Maison de Cassal | 2.500 | | |
| | | 6) Conseil d'Etat | 12.500 | | |
| | | 7) 21, rue Large: Service des Médias | 25.000 | | |
| | | 8) Conseil National de la Résistance | 25.000 | | |
| | | 9) Cour des comptes | 20.500 | | |
| | | 10) Divers ministères | 720.000 | | |
| | | 11) Divers nouveaux services | 42.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 13) Palais Grand-Ducal 50.000 | | | |
| | | 15) Service de Législation 25.000 | | | |
| | | Total 1.020.000 | | | |
| 74.081 (74.22) | 01.34 01.42 02.10 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération et de la défense. (Sans distinction d'exercice) | 193.147 | 1.000.000 | 395.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Casernes, cités et camps militaires 135.000 | | | |
| | | 5) Divers 20.000 | | | |
| | | 6) Bureau des passeports 15.000 | | | |
| | | 11) Ambassade à Washington (chancellerie) 100.000 | | | |
| | | 12) Représentation permanente à Strasbourg 30.000 | | | |
| | | 13) Ambassade à Bruxelles (résidence) 95.000 | | | |
| | | Total 395.000 | | | |
| 74.082 (74.22) | Divers codes | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche. (Sans distinction d'exercice) | 401.413 | 910.000 | 820.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Musée national d'histoire et d'art 120.000 | | | |
| | | 2) Archives nationales 45.000 | | | |
| | | 3) Bibliothèque nationale 70.000 | | | |
| | | 4) Sites et monuments 15.000 | | | |
| | | 5) Médiathèque de Dudelange 50.000 | | | |
| | | 6) Ancienne Abbaye d'Echternach 30.000 | | | |
| | | 7) Musée national d'histoire naturelle 50.000 | | | |
| | | 8) Musée du vin à Ehnen 20.000 | | | |
| | | 9) Annexe Bibliothèque Nationale, bld Prince Henri 10.000 | | | |
| | | 11) Bâtiments relevant de l'enseignement supérieur et de la recherche 315.000 | | | |
| | | 12) Divers services 5.000 | | | |
| | | 13) Centre européen de géodynamique et de sismologie 10.000 | | | |
| | | 14) Maison Meder à Esch/Alzette 30.000 | | | |
| | | 15) Maison Servais à Mersch 25.000 | | | |
| | | 16) ENA 25.000 | | | |
| | | Total 820.000 | | | |
| 74.083 (74.22) | 01.33 01.34 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère de la fonction publique et de la réforme administrative. (Sans distinction d'exercice) | 51.642 | 125.000 | 141.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Administration du personnel de l'Etat 25.000 | | | |
| | | 2) Institut national de l'Administration publique 35.000 | | | |
| | | 3) Service national de la sécurité dans la fonction publique 12.500 | | | |
| | | 4) Antenne de Maastricht à Kirchberg 7.500 | | | |
| | | 5) Centre informatique de l'Etat 36.000 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 6) Service central des imprimés et des fournitures de bureau de l'Etat | | | |
| | | 25.000 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 141.000 | | | |
| 74.084 (74.22) | 01.20 01.22 01.25 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère des finances. (Sans distinction d'exercice) | 496.920 | 465.000 | 624.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Administration des contributions | | | |
| | | 250.000 | | | |
| | | 2) Administration de l'enregistrement | | | |
| | | 120.000 | | | |
| | | 4) Administration des douanes à Mersch | | | |
| | | 100.000 | | | |
| | | 5) Divers immeubles | | | |
| | | 5.000 | | | |
| | | 6) Administration des douanes à Rumelange | | | |
| | | 10.000 | | | |
| | | 7) Administration de l'Enregistrement bâtiment OMEGA II. | | | |
| | | 29.000 | | | |
| | | 9) Administration des contributions Esch/Alzette | | | |
| | | 45.000 | | | |
| | | 10) Administration des contributions Ettelbruck | | | |
| | | 35.000 | | | |
| | | 11) Administration de l'Enregistrement Diekirch | | | |
| | | 15.000 | | | |
| | | 12) Centre administratif Capellen | | | |
| | | 15.000 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 624.000 | | | |
| 74.085 (74.22) | 01.22 01.23 01.30 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère des finances (trésor et budget). (Sans distinction d'exercice) | 73.467 | 130.000 | 154.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Administration du cadastre | | | |
| | | 50.000 | | | |
| | | 2) Inspection générale des finances | | | |
| | | 58.000 | | | |
| | | 3) Administration du Cadastre à Esch/Alzette .. | | | |
| | | 7.000 | | | |
| | | 4) Direction du contrôle financier | | | |
| | | 34.000 | | | |
| | | 5) Divers services | | | |
| | | 5.000 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 154.000 | | | |
| 74.086 (74.22) | 03.10 03.30 06.30 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère de la justice. (Sans distinction d'exercice) | 224.201 | 300.000 | 330.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Parquet général à Luxembourg | | | |
| | | 38.000 | | | |
| | | 2) Palais de justice à Luxembourg | | | |
| | | 39.500 | | | |
| | | 3) Palais de justice à Diekirch | | | |
| | | 15.000 | | | |
| | | 4) Justices de paix | | | |
| | | 40.000 | | | |
| | | 5) Centres pénitentiaires | | | |
| | | 105.000 | | | |
| | | 6) Service central d'assistance sociale | | | |
| | | 60.000 | | | |
| | | 7) Tribunal de la Jeunesse | | | |
| | | 5.000 | | | |
| | | 8) Ancienne Maison d'Huart (Annexe Parquet) ... | | | |
| | | 2.500 | | | |
| | | 9) Ancien Hôtel de la Monnaie (Annexe Palais de Justice | | | |
| | | 2.500 | | | |
| | | 10) Divers services | | | |
| | | 5.000 | | | |
| | | 12) Annexe Palais de Justice (anc. Handlowy Bank) | | | |
| | | 15.000 | | | |
| | | 13) Hangar SCAS Verlorenkost | | | |
| | | 2.500 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 330.000 | | | |
| 74.088 | 01.10 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les servi- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (74.22) | 03.20 03.50 | ces relevant du ministère de l'intérieur. (Sans distinction d'exercice) | 323.707 | 460.000 | 590.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Commissariats de district | 40.000 | | |
| | | 2) Protection civile Luxembourg | 45.000 | | |
| | | 3) Atelier de la protection civile à Lintgen .. | 15.000 | | |
| | | 4) Police grand-ducale | 390.000 | | |
| | | 5) Bâtiments relevant des services de l'aména- gement du territoire | 25.000 | | |
| | | 6) Centre de la protection civile à Schimpach .. | 20.000 | | |
| | | 7) Inspection Générale de la Police | 15.000 | | |
| | | 8) Direction de la Gestion de l'Eau | 20.000 | | |
| | | 9) Service Médico-Sapeur | 10.000 | | |
| | | 10) Pisciculture à Lintgen | 10.000 | | |
| | | Total | 590.000 | | |
| 74.090 (74.22) | Divers codes | Acquisition et remplacement de mobilier pour les servi- ces relevant du ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports. (Sans distinction d'exercice) | 1.664.259 | 2.100.000 | 2.942.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Structures d'enseignement, structures d'ac- cueil | 2.917.000 | | |
| | | 2) Institut national des sports | 20.000 | | |
| | | 3) SCRIPT | 5.000 | | |
| | | Total | 2.942.000 | | |
| 74.091 (74.22) | 06.32 06.33 06.36 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les servi- ces relevant du ministère de la famille, de la solidari- té sociale et de la jeunesse. (Sans distinction d'exercice) | 299.845 | 385.000 | 458.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Centres pour enfants | 50.000 | | |
| | | 2) Centres pour adultes | 10.000 | | |
| | | 3) Centre socio-éducatif à Dreiborn | 30.000 | | |
| | | 4) Centre socio-éducatif à Schrassig | 30.000 | | |
| | | 5) Service national de la jeunesse | 313.000 | | |
| | | 6) Foyer Ulysse | 5.000 | | |
| | | 7) Ancien Couvent du Pauvre Enfant Jésus à Rume- lange | 20.000 | | |
| | | Total | 458.000 | | |
| 74.092 (74.22) | Divers codes | Acquisition et remplacement de mobilier pour les servi- ces relevant du ministère de la santé. (Sans distinction d'exercice) | 116.557 | 170.000 | 191.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Laboratoire de l'Etat | 61.000 | | |
| | | 4) Division de la pharmacie et des médicaments, | 5.000 | | |
| | | 5) Inspection sanitaire | 5.000 | | |
| | | 6) Service de la médecine de travail | 5.000 | | |
| | | 7) Centre pour toxicomanes à Manternach | 25.000 | | |
| | | 8) Direction de la santé | 20.000 | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 9) Service de la médecine curative 5.000 10) Service audiophonique 5.000 11) Division de la radioprotection 10.000 12) Divers services 50.000 ----- Total 191.000 | | | |
| 74.093 (74.22) | 07.30 07.50 13.91 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère de l'environnement. (Sans distinction d'exercice) | 121.999 | 196.500 | 281.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Administration de l'environnement 50.000 2) Administration des eaux et forêts 46.000 3) Eaux et Forêts Grevenmacher 15.000 4) Centre forestier Senningerberg 40.000 5) Eaux et Forêts Ellergronn 43.000 7) Eaux et Forêts Cloche d'Or 17.000 8) Réserve naturelle Manternach 20.000 9) Moulin de Oberschlinder 20.000 10) Eaux et Forêts Wiltz 10.000 11) Eaux et Forêts Grundhof 20.000 ----- Total 281.000 | | | |
| 74.094 (74.22) | 06.42 06.43 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère du travail et de l'emploi. (Sans distinction d'exercice) | 125.240 | 170.000 | 200.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Administration de l'emploi à Luxembourg 115.000 2) Inspection du travail et des mines 75.000 3) Administration de l'emploi à Esch/Alzette .. 10.000 ----- Total 200.000 | | | |
| 74.095 (74.22) | 06.10 06.20 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère de la sécurité sociale. (Sans distinction d'exercice) | 88.618 | 145.000 | 141.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Inspection générale de la sécurité sociale .. 43.000 2) Conseil arbitral des assurances sociales ... 48.000 3) Conseil supérieur des assurances sociales .. 20.000 4) Service national d'action sociale 20.000 5) Cellule d'évaluation et d'orientation de l'assurance-dépendance 10.000 ----- Total 141.000 | | | |
| 74.096 (74.22) | 10.10 10.11 10.20 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural. (Sans distinction d'exercice) | 222.723 | 283.000 | 328.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Laboratoire vétérinaire 96.000 3) Service agricole 50.000 4) Economie rurale 30.000 5) Institut viti-vinicole à Remich 35.000 | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 6) Inspection vétérinaire | | | |
| | | 7) Service de remembrement | | | |
| | | 8) Divers services | | | |
| | | Total | | | |
| 74.097 (74.22) | 01.32 09.00 09.20 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère de l'économie. (Sans distinction d'exercice) | 12.373 | 45.000 | 10.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Statec | | | |
| | | 2) Service de l'énergie de l'Etat | | | |
| | | Total | | | |
| 74.098 (74.22) | 01.34 12.34 12.44 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère des transports. (Sans distinction d'exercice) | 34.786 | 47.000 | 50.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Service de la navigation à Grevenmacher | | | |
| | | 2) Garage du Gouvernement | | | |
| | | 4) Commissariat aux affaires maritimes | | | |
| | | Total | | | |
| 74.099 (74.22) | 12.44 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les entreprises relevant du ministère des transports. (Sans distinction d'exercice) | 102.471 | 150.000 | - |
| 74.100 (74.22) | 01.34 07.50 12.12 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère des travaux publics. (Sans distinction d'exercice) | 229.419 | 297.500 | 306.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Divers services des ponts et chaussées, arrondissement du nord | | | |
| | | 2) Ponts et chaussées à Grevenmacher | | | |
| | | 3) Bâtiments publics à Luxembourg | | | |
| | | 4) Ponts et chaussées à Mersch | | | |
| | | 5) Ponts et chaussées, 3-15, rue Albert Ier à Luxembourg | | | |
| | | 6) Direction des ponts et chaussées, bd de la Foire à Luxembourg | | | |
| | | 7) Ponts et Chaussées à Bereldange | | | |
| | | 8) Service de géologie, av. G.-D. Charlotte à Luxembourg | | | |
| | | 9) Ponts et Chaussées à Esch-sur-Alzette et à Bettenbourg | | | |
| | | 10) Ponts et Chaussées à Remich | | | |
| | | 11) Service des Ouvrages d'Art Luxembourg | | | |
| | | 12) Ponts et Chaussées à Bertrange | | | |
| | | 13) Service de l'éclairage à Capellen | | | |
| | | 14) Ponts et chaussées à Echternach | | | |
| | | 15) Bâtiments publics à Diekirch | | | |
| | | 16) Service de l'éclairage à Rosport | | | |
| | | 17) Ponts et Chaussées à Capellen | | | |
| | | Total | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 74.101 (74.22) | 07.10 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les services relevant du ministère des classes moyennes, du tourisme et du logement. (Sans distinction d'exercice) | 19.440 | 20.000 | 25.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Service des aides au logement | | | 25.000 |
| 74.102 (74.22) | 01.34 | Acquisition de mobilier de bureau pour les administrations et services publics. (Sans distinction d'exercice) | 334.823 | 1.491.000 | 1.415.000 |
| 74.103 (74.22) | 01.43 04.00 | Acquisition et remplacement de mobilier pour les immeubles loués ou à louer par l'Etat aux institutions internationales. (Sans distinction d'exercice) | 128.481 | 172.500 | 23.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Maison d'Europe à Munsbach | | | 20.000 |
| | | 3) Ecole N.A.M.S.A. | | | 3.000 |
| | | Total | | | 23.000 |
| 74.105 (74.22) | 03.20 | Acquisition de mobilier et d'équipements spéciaux suite à la fusion police et gendarmerie. (Sans distinction d'exercice) | 681.043 | 900.000 | 976.000 |
| 74.106 (74.22) | 06.34 | Acquisition de mobilier et d'équipements spéciaux pour personnes handicapées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 45.919 | 25.000 | 30.000 |
| | | Total des dépenses de la section 52.4 | 27.249.401 | 36.058.000 | 35.400.000 |
| | | <u>Section 52.5</u> | | | |
| | | <u>Fonds d'investissements publics</u> | | | |
| 72.010 (72.10) | 01.25 | Fonds d'investissements publics et fonds pour la loi de garantie: frais d'études, travaux préparatoires et dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 943.434 | 750.000 | 750.000 |
| 93.000 (93.00) | 01.25 | Alimentation du fonds d'investissements publics administratifs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 40.000.000 | 10.000.000 | 9.000.000 |
| 93.001 (93.00) | 04.00 | Alimentation du fonds d'investissements publics scolaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 62.000.000 | 65.000.000 | 45.000.000 |
| 93.002 (93.00) | 05.00 06.00 | Alimentation du fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 20.000.000 | 11.000.000 | 6.000.000 |
| 93.003 (93.00) | 01.25 | Alimentation du fonds pour la loi de garantie. (Crédit non limitatif) | 7.000.000 | 7.000.000 | 1.000.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | Total des dépenses de la section 52.5 | 129.943.434 | 93.750.000 | 61.750.000 |
| | | Total des dépenses du département 52 | 341.931.775 | 304.162.863 | 202.357.700 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Travaux Publics**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|------------------------------|----------------|-----------------|
| 10 | Dépenses non ventilées | 0 | 25000 | 5000000 |
| 63 | Transferts en capital aux administrations publiques et locales | 20.453 | 25.000 | 25.000 |
| 71 | Achat de terrains et bâtiments dans le pays | 90.092 | 275.000 | 275.000 |
| 72 | Construction de bâtiments | 53.823.692 | 56.783.000 | 53.160.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 58.378.562 | 65.445.788 | 64.238.000 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 13.618.976 | 18.609.075 | 18.659.500 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 216.000.000 | 163.000.000 | 61.000.200 |
| Total | | 341.931.775 | 304.162.863 | 202.357.700 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 53 - MINISTERE DES TRANSPORTS | | | | | |
| <u>Section 53.1</u> | | | | | |
| <u>Circulation routière</u> | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 12.14 | Acquisition d'équipements spéciaux dans l'intérêt du contrôle technique routier | | | 36.000 |
| 74.050 (74.22) | 12.10 | Remboursement à la société nationale de contrôle technique des frais d'amortissement pour la gestion du fichier national des véhicules et des permis de conduire | 420.024 | 465.000 | 375.000 |
| 74.300 (74.22) | 12.10 | Participation de l'Etat à un projet commun en vue de l'introduction du chronotachygraphe numérique; frais d'intégration et de mise en oeuvre du système afférent ... | | 1.300.000 | 1.300.000 |
| 81.030 (81.40) | 12.10 | Participation dans l'augmentation du capital de la S.N. de certification et d'homologation. (Crédit non limitatif) | 301.250 | | |
| Total des dépenses de la section 53.1 | | | 721.274 | 1.765.000 | 1.711.000 |
| <u>Section 53.2</u> | | | | | |
| <u>Transports publics</u> | | | | | |
| 51.010 (51.20) | 12.10 | Acquisition d'oblitérateurs dans l'intérêt de la tarification appliquée sur les réseaux ferroviaire et routier des transports publics. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.656.710 | 2.146.625 | 2.146.625 |
| 52.010 (52.20) | 12.10 | Participation de l'Etat dans les dépenses d'aménagement des parkings d'accueil (P+R), d'équipements de sécurisation dans l'intérêt des transports publics | 1.285.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| | | 1) CFL | 4.500.000 | | |
| | | 2) Ministère | 500.000 | | |
| | | Total | 5.000.000 | | |
| 74.000 (74.10) | 12.10 | Acquisition de véhicules automoteurs | | | 18.500 |
| Total des dépenses de la section 53.2 | | | 3.941.710 | 7.146.625 | 7.165.125 |
| <u>Section 53.3</u> | | | | | |
| <u>Transports ferroviaires</u> | | | | | |
| 93.000 (93.00) | 12.20 | Alimentation du fonds du rail. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de trans- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | fert à d'autres articles) | 49.000.000 | 50.000.000 | 100 |
| 93.001 (93.00) | 12.20 | Alimentation du fonds des raccordements ferroviaires in- ternationaux. (Crédit non limitatif) | 15.000.000 | 10.000.000 | 10.000.000 |
| | | Total des dépenses de la section 53.3 | 64.000.000 | 60.000.000 | 10.000.100 |
| | | <u>Section 53.4</u> <u>Navigation fluviale</u> | | | |
| 74.010 (74.22) | 12.34 | Acquisition de machines de bureau | 4.323 | 3.450 | 25.300 |
| 74.020 (74.22) | 12.34 | Acquisition d'installations de télécommunications | 39.018 | 48.980 | 51.900 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Téléx et téléfax | | | 14.500 |
| | | 9) Divers | | | 37.400 |
| | | Total | | | 51.900 |
| 74.040 (74.22) | 12.34 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice) | 142.914 | 128.450 | 164.000 |
| | | Total des dépenses de la section 53.4 | 186.255 | 180.880 | 241.200 |
| | | <u>Section 53.5</u> <u>Direction de l'aviation civile</u> | | | |
| 73.010 (73.11) | 12.40 | Remboursement à la société de l'Aéroport des dépenses liées à la mise en oeuvre du plan de sécurité et de sû- reté de l'Aéroport. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | - | 200.000 | 100 |
| 74.040 (74.22) | 12.40 | Acquisition d'équipements spéciaux | 2.294 | 33.000 | 33.000 |
| 74.050 (74.22) | 12.40 | Acquisition d'équipements informatiques dans le cadre du système JAR-FCL. (Crédit non limitatif) | - | 10.000 | 10.000 |
| 74.060 (74.40) | 12.40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incor- porels dans le cadre du système JAR-FCL. (Crédit non limitatif) | - | 12.500 | 1.000 |
| 81.030 (81.40) | 12.40 | Participation dans le capital social de compagnies aériennes. (Crédit non limitatif) | 3.738.314 | 100 | 100 |
| 81.031 | 12.40 | Participation dans le capital social de la Société de | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (81.40) | | promotion et de développement de l'aéroport de Luxembourg s.à r.l. (Crédit non limitatif) | | 100 | 100 |
| 81.032 (81.40) | 12.40 | Participation dans le capital social de la Société de l'Aéroport de Luxembourg S.A. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100 | 100 |
| 81.033 (81.40) | 12.40 | Participation dans le capital social de la Société de contrôle technique et opérationnel du secteur aéronautique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | | 100 | 100 |
| Total des dépenses de la section 53.5 | | | 3.740.608 | 255.900 | 44.500 |
| Section 53.6 | | | | | |
| Aéroport de Luxembourg | | | | | |
| 73.010 (73.11) | 12.40 | Travaux d'aménagement routiers et autres. (Sans distinction d'exercice) | 6.271.120 | 6.560.000 | 6.610.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Sécurité des chantiers | | | | | |
| 2) Travaux préparatoires en vue de la réalisation de l'aménagement du Hoehenhof | | | | | |
| 4) Travaux de réalisation de la nouvelle tige radar et locaux techniques | | | | | |
| 5) Réfection du balisage lumineux d'approche piste 24 et 06 | | | | | |
| 7) Travaux de réalisation du plan directeur d'alimentation en eau potable de l'aéroport | | | | | |
| 8) Travaux de réalisation du plan directeur d'assainissement de l'aéroport (Commodo) ... | | | | | |
| 11) Travaux de raclage de l'aire de manoeuvre .. | | | | | |
| 13) Etude des aménagements provisoires et définitifs de la zone devant l'aérogare (25% du coût total de l'étude) | | | | | |
| Total | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 12.40 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice) | 312.005 | 430.000 | 450.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 2) Camionnettes, camions et autobus | | | | | |
| 3) Machines et engins de chantier et tracteurs | | | | | |
| Total | | | | | |
| 74.010 (74.22) | 12.40 | Acquisition de machines de bureau | 5.304 | 7.500 | 6.600 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Machines à calculer électroniques de poche scientifiques | | | | | |
| 2) Appareil à photocopier | | | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 4) Téléfax | | | |
| | | 1.200 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 6.600 | | | |
| 74.040 (74.22) | 12.40 | Installations de sécurité et de contrôle; équipement; matériel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .. | 2.630.247 | 1.305.000 | 3.305.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Développement et modification des logiciels en exploitation dans les services ATS | | | |
| | | 125.000 | | | |
| | | 4) Contrôle d'accès: installation de lecteurs supplémentaires, sous stations et câbles ... | | | |
| | | 100.000 | | | |
| | | 5) Modification de la station météorologique automatique | | | |
| | | 100.000 | | | |
| | | 8) Nouvelle sous-station d'alimentation électri- que pour le nouveau radar | | | |
| | | 40.000 | | | |
| | | 9) Radome, antenne primaire, radar secondaire. .. | | | |
| | | 2.800.000 | | | |
| | | 11) Acquisition d'équipements de contrôle de la qualité d'eau, de débitmètres et de matériel accessoire | | | |
| | | 100.000 | | | |
| | | 12) Installation de 2 nouvelles portes couliss- santes | | | |
| | | 40.000 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 3.305.000 | | | |
| 74.041 (74.22) | 12.40 | Acquisition d'équipements spéciaux | 474.101 | 583.000 | 461.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Installations électriques | | | |
| | | 126.000 | | | |
| | | 2) Installations électroniques | | | |
| | | 225.500 | | | |
| | | 3) Equipements spéciaux | | | |
| | | 90.500 | | | |
| | | 4) Equipements divers | | | |
| | | 19.000 | | | |
| | | Total | | | |
| | | 461.000 | | | |
| Total des dépenses de la section 53.6 | | | 9.692.777 | 8.885.500 | 10.832.600 |
| <u>Section 53.7</u> | | | | | |
| <u>Garage du gouvernement</u> | | | | | |
| 74.000 (74.10) | 01.34 | Acquisition de véhicules automoteurs. (Crédit non limitatif) | 405.804 | 150.000 | 133.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Voitures | | | |
| | | 133.000 | | | |
| Total des dépenses de la section 53.7 | | | 405.804 | 150.000 | 133.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Section 53.8</u> | | | |
| | | <u>Commissariat aux affaires maritimes</u> | | | |
| 74.010 (74.22) | 12.34 | Acquisition de machines de bureau | - | 4.300 | 5.000 |
| | | Total des dépenses de la section 53.8 | - | 4.300 | 5.000 |
| | | Total des dépenses du département 53 | 82.688.428 | 78.388.205 | 30.132.525 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère des Transports**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 51 | Transferts en capital aux entreprises et institutions financières | 2.656.710 | 2.146.625 | 2.146.625 |
| 52 | Transferts en capital aux administrations privées | 1.285.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 6.271.120 | 6.760.000 | 6.610.100 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 4.436.034 | 4.481.180 | 6.375.300 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 4.039.564 | 400 | 400 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 64.000.000 | 60.000.000 | 10.000.100 |
| Total | | 82.688.428 | 78.388.205 | 30.132.525 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|--|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 54 - MINISTERE DE LA PROMOTION FEMININE | | | | | |
| <u>Section 54.0</u> <u>Promotion féminine</u> | | | | | |
| 74.040 (74.22) | 06.36 | Acquisition d'équipements spéciaux | 11.165 | 9.250 | 6.470 |
| 74.070 (74.22) | 06.36 | Acquisition d'objets d'art pour récompenser la meilleure pratique d'égalité des femmes et des hommes dans les communes | 3.600 | 6.197 | 6.197 |
| Total des dépenses de la section 54.0 | | | 14.765 | 15.447 | 12.667 |
| Total des dépenses du département 54 | | | 14.765 | 15.447 | 12.667 |

*Tableau récapitulatif:***Regroupement comptable des dépenses du ministère de la promotion féminine**

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 14.765 | 15.447 | 12.667 |
| | Total | 14.765 | 15.447 | 12.667 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses en capital

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|---|------------------------------|----------------|-----------------|
| 01 | Dépenses ventilées | 0 | 0 | 8.000.000 |
| 10 | Dépenses non ventilées | 0 | 25.000 | 5.000.000 |
| 51 | Transferts de capitaux aux entreprises | 60.417.407 | 71.776.801 | 66.623.480 |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 6.263.807 | 11.450.598 | 11.052.519 |
| 53 | Transferts de capitaux aux ménages | 26.576.802 | 28.613.036 | 28.087.394 |
| 54 | Transferts de capitaux à l'étranger | 6.156.232 | 7.595.858 | 8.389.224 |
| 61 | Transferts en capital à l'administration centrale | 5.038.500 | 38.500 | 38.500 |
| 62 | Transferts de capitaux aux administrations de sécurité sociale | 1.818.475 | 1.115.521 | 1.115.521 |
| 63 | Transferts de capitaux aux administrations publiques locales | 28.978.902 | 29.920.118 | 27.930.027 |
| 64 | Transferts de capitaux aux écoles privées | 46.331 | 55.000 | 555.000 |
| 71 | Achat de terrains et bâtiments dans le pays | 72.214.801 | 13.325.000 | 31.325.000 |
| 72 | Construction de bâtiments | 56.369.476 | 59.265.000 | 55.803.300 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 74.883.799 | 83.897.988 | 83.063.100 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 64.862.675 | 75.828.416 | 79.285.996 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 13.571.937 | 3.937.100 | 274.600 |
| 83 | Octrois de crédits aux ménages | 223.105 | 49.579 | 50.000 |
| 84 | Octrois de crédits aux et participations à l'étranger | 11.925.000 | 8.375.400 | 16.500.400 |
| 91 | Remboursement de la dette publique | 14.000.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 509.555.712 | 427.689.724 | 247.999.900 |
| Total | | 952.902.961 | 827.958.639 | 676.093.961 |

Résumé:

Total général du budget des dépenses

| Chapitre | | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|----------|---------------------|------------------------------|----------------|-----------------|
| III. | Dépenses courantes | 5.247.274.197 | 5.521.359.773 | 5.801.849.371 |
| IV. | Dépenses en capital | 952.902.961 | 827.958.639 | 676.093.961 |
| Total | | 6.200.177.158 | 6.349.318.412 | 6.477.943.332 |

Tableau récapitulatif:

Regroupement comptable des dépenses courantes et en capital

| Code | Classes de comptes | 2002 Compte provisoire* | 2003 Budget | 2004 Crédits |
|-------|--|-------------------------------|----------------|-----------------|
| 01 | Dépenses ventilées | 0 | 0 | 12.000.000 |
| 10 | Dépenses non ventilées | 33.467.638 | 35.372.691 | 41.877.797 |
| 11 | Salaires et charges sociales | 1.112.906.877 | 1.212.492.932 | 1.275.261.220 |
| 12 | Achat de biens non durables et de services | 299.658.575 | 325.017.972 | 338.725.157 |
| 14 | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur | 16.020.707 | 18.194.897 | 18.941.179 |
| 21 | Intérêts de la dette publique | 42.513.905 | 41.430.000 | 27.854.000 |
| 23 | Intérêts imputés en débit | 1.638.730 | 1.421.000 | 1.501.000 |
| 24 | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 2.053.818 | 4.794.127 | 6.329.535 |
| 31 | Subventions d'exploitation | 225.632.149 | 212.826.315 | 244.351.679 |
| 32 | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises | 133.103.525 | 145.865.519 | 148.607.352 |
| 33 | Transferts de revenus aux administrations privées | 213.692.505 | 257.415.401 | 274.904.747 |
| 34 | Transferts de revenus aux ménages | 199.278.693 | 206.444.316 | 222.253.714 |
| 35 | Transferts de revenus à l'étranger | 49.200.228 | 56.251.522 | 60.287.377 |
| 36 | Impôts indirects et "prélèvements" | 0 | 300 | 300 |
| 37 | Impôts directs non ventilés | 807.841 | 350.000 | 380.000 |
| 41 | Transferts de revenus à l'administration centrale | 7.313.078 | 9.178.235 | 8.873.867 |
| 42 | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale | 2.018.542.083 | 2.111.147.310 | 2.215.212.771 |
| 43 | Transfert de revenus aux administrations publiques locales | 80.605.754 | 74.393.826 | 80.434.471 |
| 44 | Transferts de revenus à l'enseignement privé | 30.728.098 | 32.411.816 | 42.120.409 |
| 51 | Transferts de capitaux aux entreprises | 60.417.407 | 71.776.801 | 66.623.480 |
| 52 | Transferts de capitaux aux administrations privées | 6.263.807 | 11.450.598 | 11.052.519 |
| 53 | Transferts de capitaux aux ménages | 26.576.802 | 28.613.036 | 28.087.394 |
| 54 | Transfert de capitaux à l'étranger | 6.156.232 | 7.595.858 | 8.389.224 |
| 61 | Transferts en capital à l'administration centrale | 5.038.500 | 38.500 | 38.500 |
| 62 | Transferts de capitaux aux administrations de sécurité sociale | 1.818.475 | 1.115.521 | 1.115.521 |
| 63 | Transferts de capitaux aux administrations publiques locales | 28.978.902 | 29.920.118 | 27.930.027 |
| 64 | Transferts de capitaux aux écoles privées | 46.331 | 55.000 | 555.000 |
| 71 | Achat de terrains et bâtiments dans le pays | 72.214.801 | 13.325.000 | 31.325.000 |
| 72 | Construction de bâtiments | 56.369.476 | 59.265.000 | 55.803.300 |
| 73 | Réalisation d'ouvrages de génie civil | 74.883.799 | 83.897.988 | 83.063.100 |
| 74 | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels | 64.862.675 | 75.828.416 | 79.285.996 |
| 81 | Octrois de crédits aux et participations dans les entrepri- ses et institutions financières | 13.571.937 | 3.937.100 | 274.600 |
| 83 | Octrois de crédits aux ménages | 223.105 | 49.579 | 50.000 |
| 84 | Octrois de crédits aux et participations à l'étranger | 11.925.000 | 8.375.400 | 16.500.400 |
| 91 | Remboursement de la dette publique | 14.000.000 | 5.000.000 | 5.000.000 |
| 93 | Dotations de fonds de réserve | 1.289.665.705 | 1.204.066.318 | 1.042.932.696 |
| Total | | 6.200.177.158 | 6.349.318.412 | 6.477.943.332 |

* cf. les observations formulées au chapitre C de l'exposé introductif.

Budget des recettes et des dépenses pour ordre

CHAPITRE V

RECETTES POUR ORDRE

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE</u> | | | | | |
| <u>CHAPITRE V</u> | | | | | |
| <u>Recettes pour ordre</u> | | | | | |
| 1. (00.00) | 13.90 | Recettes pour le compte de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de Douanes et d'accise | 849.941.175 | 821.899.000 | 924.718.000 |
| 2. (00.00) | 13.90 | Recettes pour le compte de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière d'accise sur les alcools indigènes | - | 110.000 | 110.000 |
| 3. (00.00) | 13.90 | Recettes pour le compte de l'union européenne en matière de droits de douane et de montants agricoles institués dans le cadre de la politique agricole commune | 16.588.415 | 22.300.000 | 100 |
| 4. (42.00) | 13.90 | Prélèvements agricoles et autres taxes institués éventuellement dans le cadre d'une politique commune: dépenses pour le compte de l'union européenne à titre de ressources propres à cette union (versement des recettes) . | - | - | 100 |
| 5. (00.00) | 13.90 | Taxe sur la valeur ajoutée: recettes brutes (y compris les recettes pour le compte de l'union européenne à titre de ressources propres à cette union) | 1.438.741.572 | 1.550.000.000 | 1.640.000.000 |
| 6. (00.00) | 13.90 | Rémunération de personnel civil pour le compte d'autorités militaires alliées: avances aux autorités militaires alliées pour le financement de cette rémunération | 1.148.368 | 924.000 | 920.000 |
| 7. (00.00) | 13.90 | Interventions destinées à la régularisation des marchés agricoles et restitutions à l'exportation vers les pays tiers: avances de l'union européenne pour le financement de ces opérations | 50.454.643 | 48.625.000 | 46.444.000 |
| 8. (42.00) | 13.90 | Stockage public de produits agricoles pour le compte de l'union européenne: recettes provenant de l'écoulement de produits agricoles achetés par les organismes d'intervention et recettes connexes; versements de l'union européenne pour la couverture des pertes résultant éventuellement de l'écoulement des mêmes produits | 44.596 | 100 | 100 |
| 9. (10.00) | 06.42 | Cofinancement par la Communauté européenne des frais pour la réalisation de projets et de formations relatifs au domaine de la santé et de la sécurité au travail | 94.657 | - | 99.010 |
| 10. (10.00) | 13.90 | Produit de l'impôt commercial communal | 546.148.405 | 495.000.000 | 440.000.000 |
| 11. (10.00) | 13.90 | Produit de la taxe de consommation sur l'alcool | 20.747.445 | 19.500.000 | 23.984.000 |
| 12. (00.00) | 13.90 | Propriété intellectuelle: recettes pour le compte de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle et de l'organisation européenne des brevets | 3.569.287 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 13. (42.00) | 13.90 | Commissariat du gouvernement auprès des sociétés sidérurgiques: remboursement des indemnités du commissaire | - | - | - |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | et des experts | | | 100 |
| 14. (00.00) | 13.90 | Prélèvement sur le produit des jeux de casino: recettes brutes | 13.447.577 | 8.000.000 | 11.250.000 |
| 15. (42.00) | 13.90 | Versements dans l'intérêt du paiement des pensions du personnel de l'entreprise publique des postes et télécommunications | | | 100 |
| 16. (42.00) | 13.90 | Actions dans le domaine de la santé: recettes perçues de la part de différentes institutions pour le compte d'organismes et d'experts oeuvrant dans le domaine de la santé | | | 100 |
| 18. (00.00) | 13.90 | Fonds européen de développement régional (F.E.D.E.R.): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 3.456.881 | 9.450.000 | 9.258.000 |
| 19. (00.00) | 13.90 | Fonds social européen (F.S.E.): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 5.942.194 | 6.720.350 | 7.263.022 |
| 20. (00.00) | 13.90 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (F.E.O.G.A.) - section orientation: interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 427.522 | 350.000 | 4.188.600 |
| 26. (84.23) | 13.90 | Produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants | 59.502.463 | 56.247.000 | 117.000.000 |
| 30. (84.23) | 13.90 | Contributions financières des partenaires privés participant à des foires, salons et autres manifestations de promotion commerciale | 109.800 | 200.000 | 200.000 |
| 31. (12.16) | 11.10 | Produit des avertissements taxés et de dédommagement civil communal dus dans le cadre d'infractions contre la réglementation sur le stationnement payant: recettes brutes | 8.146.851 | 7.000.000 | 7.000.000 |
| 32. (42.00) | 13.90 | Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne: frais administratifs engendrés par la Mission de Surveillance de l'Union Européenne installée en ex-Yougoslavie | | | 100 |
| 33. (00.00) | 13.90 | Heures supplémentaires des médecins du Centre hospitalier neuro-psychiatrique | | 248.977 | 254.288 |
| 34. (00.00) | 13.90 | Indemnités des chargés de direction des Centres thérapeutiques de Manternach et d'Useldange | | | 7.956 |
| 35. (00.00) | 13.90 | Remboursement par le Centre hospitalier neuropsychiatrique des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics; intérêts de retard | 17.845.053 | 17.765.775 | 18.780.314 |
| 36. (00.00) | 13.90 | Remboursement par les Centres de gériatrie des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics; intérêts de retard | | | 100 |
| 37. (00.00) | 13.90 | Remboursement par l'établissement public regroupant les Centres, Foyers et Services pour personnes âgées des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics; intérêts de retard | 42.880.705 | 23.900.422 | 24.410.695 |
| 38. | 13.90 | Produit de la contribution dépendance prélevée par l'Ad- | | | |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|-------------------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| (00.00) | | ministration des Contributions directes sur les revenus du patrimoine et certains revenus de pension | - | 2.600.000 | 2.600.000 |
| 39. (00.00) | 13.90 | Produit de la contribution spéciale à l'assurance dépen- dance résultant de la majoration de la redevance à char- ge du secteur de l'énergie électrique (article 375, ali- néa 2, point 2 du C.A.S.) | 4.176.928 | 2.850.000 | 3.680.000 |
| 40. (42.00) | 13.90 | Versement d'avances temporaires au titre de l'entrée en vigueur de l'assurance dépendance au profit des services conventionnés d'aide et de soins ainsi que des foyers de jours conventionnés oeuvrant dans le domaine du maintien à domicile | - | - | 100 |
| 44. (11.12) | 13.90 | Programmes INTERREG | 1.955.835 | 3.000.000 | 5.000.000 |
| 45. (11.12) | 13.90 | Part de l'Union européenne dans le cadre des programmes Jeunesse pour l'Europe et service volontaire européen .. | 917.589 | 794.150 | 868.553 |
| 46. (00.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre du 4e programme d'action communautaire à moyen terme pour l'égalité des chances entre femmes et hommes | - | - | 100 |
| 48. (74.22) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans la mise en oeuvre d'ac- tions nationales dans le cadre de programmes communau- taires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes .. | - | 200.000 | 712.264 |
| 49. (52.10) | 13.90 | Recettes pour le compte du Fonds de lutte contre le tra- fic des stupéfiants | 1.717.786 | 100 | 100 |
| 50. (00.00) | 13.90 | Recettes pour le compte d'organismes de normalisation étrangers en matière de mise à disposition de normes dont les droits de reproduction font l'objet de contrats de coopération | - | 3.700 | 3.700 |
| 51. (10.00) | 13.90 | Indemnités et charges sociales patronales des employés de l'Etat des services de santé au travail (SNST); intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tardif ... | 1.661.365 | 3.484.809 | 3.602.287 |
| 52. (10.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre de la campagne d'information et de la sensibilisation contre la discri- mination | - | 36.800 | 100.000 |
| 53. (00.00) | 13.90 | Contributions de l'Union européenne dans le cadre de l'enquête relative au système communautaire d'informa- tion sur les accidents dans lesquels sont impliqués des produits de consommation | - | - | 100 |
| Total des recettes pour ordre | | | 3.089.667.112 | 3.104.710.183 | 3.295.955.889 |

Budget des recettes et des dépenses pour ordre

CHAPITRE VI

DEPENSES POUR ORDRE

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|---|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <u>CHAPITRE VI</u> | | | | | |
| <u>Dépenses pour ordre</u> | | | | | |
| <u>(Crédits non limitatifs et sans distinction d'exercice)</u> | | | | | |
| 1. (12.16) | 13.90 | Dépenses pour le compte de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de douane et d'accise | 849.941.175 | 821.899.000 | 924.718.000 |
| 2. (12.16) | 13.90 | Dépenses pour le compte de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière d'accise sur les alcools indigènes | - | 110.000 | 110.000 |
| 3. (12.16) | 13.90 | Dépenses pour le compte de l'union européenne en matière de droits de douane et de montants agricoles institués dans le cadre de la politique agricole commune | 16.588.415 | 22.300.000 | 100 |
| 4. (42.00) | 13.90 | Prélèvements agricoles et autres taxes instituées éventuellement dans le cadre d'une politique commune: dépenses pour le compte de l'union européenne à titre de ressources propres à cette union (versement des recettes) . | - | - | 100 |
| 5. (00.00) | 13.90 | Taxe sur la valeur ajoutée: dépenses brutes (y compris le versement à l'union européenne de la quote-part des recettes brutes leur revenant à titre de ressources propres) | 1.438.741.572 | 1.550.000.000 | 1.640.000.000 |
| <u>Détail:</u> | | | | | |
| 1) Quote-part des recettes brutes à verser à l'union européenne | | | | | |
| a) à titre de ressources propres | | | | | |
| b) comme contribution assise sur le produit national brut | | | | | |
| 2) Quote-part des recettes brutes restant acquise au Grand-Duché: | | | | | |
| a) alimentation du fonds communal de dotation financière | | | | | |
| b) transfert du solde au budget ordinaire des recettes | | | | | |
| Total | | | | | |
| 6. (00.00) | 13.90 | Rémunération de personnel civil pour le compte d'autorités militaires alliées: dépenses résultant de cette rémunération; remboursement d'avances aux autorités militaires alliées | 869.931 | 924.000 | 920.000 |
| 7. (00.00) | 13.90 | Interventions destinées à la régularisation des marchés agricoles et restitutions à l'exportation vers les pays tiers: dépenses résultant de ces opérations; remboursement d'avances à l'Union européenne | 44.713.596 | 48.625.000 | 46.444.000 |
| 8. (00.00) | 13.90 | Stockage public de produits agricoles pour le compte de l'union européenne: dépenses résultant de l'achat et de la vente de produits agricoles par les organismes d'intervention; versement à l'union européenne des excédents de recettes réalisés éventuellement sur l'écoulement des mêmes produits | 317.071 | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 9. (10.00) | 06.42 | Cofinancement par la Communauté européenne des frais pour la réalisation de projets et de formations relatifs au domaine de la santé et de la sécurité au travail | 78.481 | - | 99.010 |
| 10. (00.00) | 13.90 | Impôt commercial communal: versement aux communes du produit de l'impôt | 548.619.202 | 495.000.000 | 440.000.000 |
| 11. (00.00) | 13.90 | Taxe de consommation sur l'alcool; dépenses brutes | 20.747.445 | 19.500.000 | 23.984.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 2) Alimentation du fonds communal de dotation financière | | | 23.984.000 |
| 12. (00.00) | 13.90 | Propriété intellectuelle: dépenses pour le compte de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle et de l'organisation européenne des brevets | 3.569.287 | 3.500.000 | 3.500.000 |
| 13. (42.00) | 13.90 | Commissariat du gouvernement auprès des sociétés sidérurgiques: remboursement des indemnités du commissaire et des experts | - | - | 100 |
| 14. (00.00) | 13.90 | Prélèvement sur le produit des jeux de casino: dépenses brutes | 13.447.577 | 8.000.000 | 11.250.000 |
| 15. (42.00) | 13.90 | Versements dans l'intérêt du paiement des pensions du personnel de l'entreprise publique des postes et télécommunications | - | - | 100 |
| 16. (42.00) | 13.90 | Actions dans le domaine de la santé: recettes perçues de la part de différentes institutions pour le compte d'organismes et d'experts oeuvrant dans le domaine de la santé | - | - | 100 |
| 18. (00.00) | 13.90 | Fonds européen de développement régional (F.E.D.E.R.): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 1.273.566 | 9.450.000 | 9.258.000 |
| 19. (00.00) | 13.90 | Fonds social européen (F.S.E.): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 4.204.941 | 6.720.350 | 7.263.022 |
| 20. (00.00) | 13.90 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (F.E.O.G.A.) - section orientation: interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires | 1.139.847 | 350.000 | 4.188.600 |
| 26. (00.00) | 13.90 | Versement au fonds pour l'emploi du produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants | 59.502.463 | 56.247.000 | 117.000.000 |
| 30. (12.16) | 11.10 | Participations de partenaires privés à des foires, salons et autres manifestations de promotion commerciale | 91.601 | 200.000 | 200.000 |
| 31. (12.16) | 11.10 | Produit des avertissements taxés et du dédommagement civil communal dû dans le cadre d'infractions contre la réglementation sur le stationnement payant: dépenses brutes | 8.146.851 | 7.000.000 | 7.000.000 |
| | | <u>Détail:</u> | | | |
| | | 1) Dédommagement communal | | | 2.000.000 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|----------------------------|----------------|---|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| | | 2) Transfert du solde au budget ordinaire des recettes 5.000.000 | | | |
| | | Total 7.000.000 | | | |
| 32. (42.00) | 13.90 | Présidence luxembourgeoise de l'Union européenne: frais administratifs engendrés par la Mission de Surveillance de l'Union Européenne installée en ex-Yougoslavie | - | - | 100 |
| 33. (12.16) | 13.90 | Heures supplémentaires des médecins du Centre hospita- lier neuro-psychiatrique | - | 248.977 | 254.288 |
| 34. (00.00) | 13.90 | Indemnités des chargés de direction des Centres théra- peutiques de Manternach et d'Useldange | - | - | 7.956 |
| 35. (00.00) | 13.90 | Traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics du Centre hospitalier neu- ropsychiatrique; intérêts dus à l'Etat en cas de rem- boursement tardif | 17.845.053 | 17.765.775 | 18.780.314 |
| 36. (00.00) | 13.90 | Remboursement par les Centres de gériatrie des traite- ments, indemnités, salaires et charges sociales patro- nales des agents publics; intérêts de retard | - | - | 100 |
| 37. (00.00) | 13.90 | Remboursement par l'établissement public regroupant les Centres, Foyers et Services pour personnes âgées des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics; intérêts de retard | 25.315.401 | 23.900.422 | 24.410.695 |
| 38. (00.00) | 13.90 | Produit de la contribution dépendance prélevée par l'Ad- ministration des Contributions directes sur les revenus du patrimoine et certains revenus de pension | - | 2.600.000 | 2.600.000 |
| 39. (00.00) | 13.90 | Produit de la contribution spéciale à l'assurance dépen- dance résultant de la majoration de la redevance à char- ge du secteur de l'énergie électrique (article 375, ali- néa 2, point 2 du C.A.S.) | 4.176.928 | 2.850.000 | 3.680.000 |
| 40. (42.00) | 13.90 | Versement d'avances temporaires au titre de l'entrée en vigueur de l'assurance dépendance au profit des services conventionnés d'aide et de soins ainsi que des foyers de jours conventionnés oeuvrant dans le domaine du maintien à domicile | - | - | 100 |
| 44. (11.12) | 13.90 | Programmes INTERREG | 819.432 | 3.000.000 | 5.000.000 |
| 45. (11.12) | 13.90 | Part de l'Union européenne dans le cadre des programmes Jeunesse pour l'Europe et service volontaire européen .. | 560.903 | 794.150 | 868.553 |
| 46. (00.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre du 4e programme d'action communautaire à moyen terme pour l'égalité des chances entre femmes et hommes | - | - | 100 |
| 48. (74.22) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans la mise en oeuvre d'ac- tions nationales dans le cadre de programmes communau- taires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes .. | 347.998 | 200.000 | 712.264 |
| 49. (52.10) | 13.90 | Dépenses pour le compte du Fonds de lutte contre le tra- fic des stupéfiants | 1.717.786 | 100 | 100 |

| Article (Code écon.) | Code fonct. | LIBELLE | 2002 Compte provisoire | 2003 Budget voté | 2004 Projet de Budget |
|-------------------------------------|----------------|--|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 50. (00.00) | 13.90 | Dépenses pour le compte d'organismes de normalisation étrangers en matière de mise à disposition de normes dont les droits de reproduction font l'objet de contrats de coopération | | 3.700 | 3.700 |
| 51. (10.00) | 13.90 | Indemnités et charges sociales patronales des employés de l'Etat des services de santé au travail (SNST); intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tardif | 1.661.365 | 3.484.809 | 3.602.287 |
| 52. (00.00) | 13.90 | Part de l'Union Européenne dans le cadre de la campagne d'information et de la sensibilisation contre la discrimination | | 36.800 | 100.000 |
| 53. (00.00) | 13.90 | Contributions de l'Union européenne dans le cadre de l'enquête relative au système communautaire d'information sur les accidents dans lesquels sont impliqués des produits de consommation | | | 100 |
| Total des dépenses pour ordre | | | 3.064.437.887 | 3.104.710.183 | 3.295.955.889 |

Annexes

I. La situation financière des fonds spéciaux de l'Etat

| | |
|---|-----|
| Fonds de la coopération au développement..... | 645 |
| Fonds d'équipement militaire | 646 |
| Fonds pour les monuments historiques..... | 647 |
| Fonds de crise | 651 |
| Fonds de la dette publique | 652 |
| Fonds des pensions | 653 |
| Fonds communal de péréquation conjoncturale | 654 |
| Fonds communal de dotation financière | 655 |
| Fonds spécial de la pêche | 656 |
| Fonds cynégétique | 658 |
| Fonds pour la gestion de l'eau..... | 659 |
| Fonds spécial des eaux frontalières | 660 |
| Fonds d'équipement sportif national..... | 661 |
| Fonds pour les investissements socio-familiaux | 662 |
| Fonds d'assainissement en matière de surendettement | 663 |
| Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux | 664 |
| Fonds des investissements hospitaliers | 666 |
| Fonds spécial de la chasse | 667 |
| Fonds pour la protection de l'environnement..... | 668 |
| Fonds pour l'emploi | 669 |
| Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture..... | 673 |
| Fonds d'investissements publics administratifs | 674 |
| Fonds d'investissements publics scolaires | 677 |
| Fonds des routes | 679 |
| Fonds du rail | 681 |
| Fonds des raccordements ferroviaires internationaux | 682 |
| Fonds pour la loi de garantie | 683 |
| Fonds pour la promotion touristique..... | 685 |

| | |
|--|-----|
| II. L'encours des garanties financières accordées par l'Etat | 687 |
|--|-----|

III. La situation financière des services de l'Etat à gestion séparée

La présentation de l'évolution financière des services de l'Etat à gestion séparée fera l'objet d'une documentation spéciale.

1) FONDS DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

1) Base légale:

Loi du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement.

2) Objet:

Art. 2.- Le Fonds a pour mission de contribuer au financement de la coopération au développement dans les pays en développement dans les domaines

- de la coopération bilatérale;
- de la coopération avec les organismes internationales;
- de la coopération avec les organisations non-gouvernementales luxembourgeoises;
- des agents de la coopération, des coopérants, des boursiers et des stagiaires.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 4. - (...) Le Fonds peut intervenir dans les pays en développement par des aides directes, par le financement ou le cofinancement de programmes ou des projets d'organismes publics ou privés, nationaux ou internationaux.

Il peut intervenir dans la forme d'investissements ou d'études à effectuer au sujet des formes d'investissement (...)

Art. 5. - Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| Unité: en euros | | | | | |
|--|---------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------|
| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 49.463.120 | 35.404.600 | 10.404.600 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 76.190.366 | 77.528.681 | 98.235.827 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | 10.000.000 | - | - | - |
| - Remboursements..... | - | 503.274 | - | - | - |
| - Dépenses | - | 100.752.160 | 102.528.681 | 108.235.827 | - |
| - Avoir au 31.12 | - | 35.404.600 | 10.404.600 | 404.600 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| - Coopération bilatérale..... | - | 62.500.000 | 63.028.181 | 72.154.827 | - |
| - Frais de la mission (Dakar) et du bureau de la coopération (Praia)..... | - | 59.999 | - | - | - |
| - Coopération avec les O.N.G..... | - | 20.800.000 | 21.800.000 | 22.580.000 | - |
| - Agents de la coopération, coopérants, boursiers et stagiaires..... | - | 2.999.999 | 2.700.000 | 3.000.000 | - |
| - Coopération multi-bi..... | - | 14.300.000 | 15.000.000 | 10.500.000 | - |
| - Divers..... | - | 92.162 | 500 | 1.000 | - |
| - Total des dépenses..... | ... | 100.752.160 | 102.528.681 | 108.235.827 | ... |

2) FONDS D'EQUIPEMENT MILITAIRE

1) Base légale:

- Loi du 16 décembre 1997 concernant la programmation financière militaire.
- Projet de loi portant réactivation du fonds d'équipement militaire.

2) Objet:

Art. 1er. - (Projet de loi) - Le fonds d'équipement militaire créé par l'article 2 de la loi du 16 décembre 1997 concernant la programmation financière militaire peut servir au paiement de dépenses occasionnées par les investissements dans les capacités et moyens militaires à définir par une ou plusieurs lois spéciales.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 2.- (Projet de loi) - Le fonds est alimenté par: a) des dotations budgétaires annuelles; b) des emprunts.

Dépenses (voir sous "Objet" et ci-dessous):

- Les dépenses relatives au 2e programme pluriannuel d'équipement militaire ainsi que relatives à l'acquisition d'un avion et d'un navire de transport feront l'objet d'un projet de loi spéciale.

- Art.2. du projet de loi portant réactivation du fonds d'équipement militaire:

... L'avoir au 31 décembre 2001 pourra servir à la liquidation des dépenses prévues à l'article 1er de la présente loi ainsi qu'au paiement des dépenses engagées avant le 31 décembre 2001 en application de l'article 1er de la loi du 16 décembre 1997 concernant la programmation financière militaire.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | Exercices antérieurs | 2002 | 2003 | 2004 | Exercices ultérieurs |
|---|----------------------|-----------|------------|---------------|----------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 1.056.059 | 1.056.059 | 4.056.059 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | 15.409.225 | - | 3.000.000* | 5.000.000 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - | - | - |
| - Dépenses..... | 14.353.166 | - | - | 8.000.000** | - |
| - Avoir au 31.12 | 1.056.059 | 1.056.059 | 4.056.059 | 1.056.059 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| A) 1er plan d'équipement militaire: divers..... | - | - | - | } 8.000.000** | - |
| B) Avion A400M | - | - | - | | - |
| C) 2e plan d'équipement militaire: | - | - | - | | - |
| Véhicules de reconnaissance blindés..... | - | - | - | | - |
| D) Navire de transport belgo-luxembourgeois | - | - | - | - | - |
| - Total des dépenses | ... | - | - | 8.000.000 | ... |

Notes: *) Dont 1.500.000 euros liquidés à charge du budget 2002.

**) Voir l'exposé des motifs du projet de loi portant réactivation du fonds d'équipement militaire:

" Au regard de la complexité technique inhérente aux différents projets d'investissements, la Belgique est en charge de l'analyse fonctionnelle des acquisitions envisagées. A l'heure actuelle, des données fiables relatives au coût des différentes capacités ne sont pas encore disponibles. Dès que les incidences financières relatives aux investissements projetés seront définitivement connues, le Gouvernement soumettra les projets de loi y afférents à la Chambre des Députés."

3) FONDS POUR LES MONUMENTS HISTORIQUES

1) Base légale:

Article 17 de la loi du 14 mars 1982 a) portant création d'un Fonds culturel national; b) modifiant et complétant les dispositions fiscales tendant à promouvoir le mécénat et la philanthropie.

2) Objet:

Le Fonds est destiné à financer les dépenses non courantes en rapport avec l'organisation, la restauration et la construction de monuments historiques réalisées pour le compte de l'Etat.

3) Recettes et Dépenses:

Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires et, éventuellement, par des dotations en provenance du Fonds culturel national conformes aux dispositions des articles 2 et 8 de la loi du 14 mars 1982 précitée.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | Exercices antérieurs | 2002 | 2003 | 2004 | Exercices ultérieurs |
|---|-------------------------|------------|------------|------------|-------------------------|
| Unité: en euros | | | | | |
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 14.192.000 | 14.941.000 | 5.823.000 | - |
| - Alimentations: | | | | | |
| a) Alimentation normale..... | - | 10.000.000 | 10.000.000 | 10.000.000 | - |
| b) Alimentation supplémentaire..... | - | 3.000.000 | - | - | - |
| - Dépenses..... | - | 12.251.000 | 19.118.000 | 14.000.000 | - |
| - Avoir au 31.12. | - | 14.941.000 | 5.823.000 | 1.823.000 | - |
| II. Programme détaillé des dépenses | | | | | |
| I. Patrimoine féodal | | | | | |
| 1.01 Château de Clervaux..... | - | 32.200 | 25.000 | 37.920 | - |
| 1.02 Château de Bourscheid..... | - | 363.000 | 124.000 | 94.040 | - |
| 1.03 Château d'Esch-sur-Sûre..... | - | 40.500 | 0 | 0 | - |
| 1.04 Château de Vianden..... | - | 602.100 | 370.000 | 280.610 | - |
| 1.05 Château de Larochette..... | - | 46.900 | 124.000 | 94.040 | - |
| 1.06 Château de Bourglinster..... | - | 28.800 | 75.000 | 56.880 | - |
| 1.07 Château de Hollenfels..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 1.08 Château d'Useldange..... | - | 541.700 | 868.000 | 658.290 | - |
| 1.09 Château de Koerich..... | - | 179.300 | 198.000 | 150.160 | - |
| 1.10 Château de Brandenbour..... | - | 145.300 | 198.000 | 150.160 | - |
| 1.11 Expositions patrimoine..... | - | 131.500 | 50.000 | 37.920 | - |
| 1.12 Mise en valeur et signalétique..... | - | 29.700 | 25.000 | 18.960 | - |
| 1.13 Autres et imprévus..... | - | 57.900 | 50.000 | 37.920 | - |
| 1.14 Château d'Everlange..... | - | - | 124.000 | 94.040 | - |
| 1.15 Château de Dudelange..... | - | 0 | 50.000 | 37.920 | - |
| 1.16 Château de Roebe, Larochette..... | - | 11.000 | 248.000 | 188.080 | - |
| 1.17 Château d'Ansembourg..... | - | 0 | 75.000 | 56.880 | - |
| Sous-total I..... | - | 2.209.900 | 2.604.000 | 1.993.820 | - |
| 2. Patrimoine religieux | | | | | |
| 2.01 Interventions églises et chapelles classées..... | - | 204.000 | 124.000 | 94.040 | - |
| 2.02 Abbaye Neumünster..... | - | 37.000 | 25.000 | 18.960 | - |
| 2.03 Abbaye d'Echternach, musée, pavillon..... | - | 366.400 | 25.000 | 18.960 | - |
| 2.04 Restauration calvaires, croix de chemin..... | - | 29.900 | 50.000 | 37.920 | - |
| 2.05 Restaur. tableaux, stat., peint. mur..... | - | 54.100 | 50.000 | 37.920 | - |
| 2.06 Amsembourg, chapelle Mont Marie..... | - | 24.500 | 149.000 | 113.000 | - |
| 2.07 Chapelle de Clairefontaine..... | - | 16.300 | - | - | - |
| 2.08 Feulen, église paroissiale..... | - | - | - | - | - |
| 2.09 Chapelle de Longsdorf..... | - | - | - | - | - |
| 2.10 Cimetière et église de Weicherdange..... | - | - | 25.000 | 18.960 | - |
| 2.11 Mise en valeur et signalétique..... | - | 15.800 | 50.000 | 37.920 | - |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|---------------------------------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------|
| 2.12 Autres et imprévus | - | 19.000 | 50.000 | 37.920 | - |
| 2.13 Eglise de Septfontaines | - | - | - | - | - |
| 2.14 Eglise d'Esch-sur-Alzette (St. Joseph) | - | - | 75.000 | - | - |
| 2.15 Eglise d'Ospem | - | - | 25.000 | 18.960 | - |
| 2.16 Eglise St. Pierre et Paul, Echternach | - | - | 50.000 | 37.920 | - |
| 2.17 Vieille église St. Laurent Diekirch | - | - | 50.000 | 37.920 | - |
| 2.18 Jardins de l'Orangerie Echternach | - | - | 124.000 | 94.040 | - |
| 2.19 Chapelle de Dudelange | - | - | 50.000 | 37.920 | - |
| 2.20 Eglise de Junglinster | - | - | 50.000 | 37.920 | - |
| 2.21 Chapelle de Weyer | - | - | 25.000 | 18.960 | - |
| Sous-total 2..... | - | 767.000 | 997.000 | 699.240 | - |
| 3. Patrimoine rural | | | | | |
| 3.01 Villages-pilotes, projets de démonstr. | - | 0 | 100.000 | 75.840 | - |
| 3.02 Nouvelles affectations de bâtiments anciens | - | 23.500 | 124.000 | 94.040 | - |
| 3.03 Centres historiques | - | 0 | 75.000 | 56.880 | - |
| 3.04 Actions de sauvetage..... | - | 218.100 | 75.000 | 56.880 | - |
| 3.05 Ferme Kasel, Centre pénitentier Givenich | - | 0 | 50.000 | 37.920 | - |
| 3.06 Musée rural de Roeser/Peppange..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 3.07 Maison V. Hugo, Vianden | - | 96.700 | 0 | 0 | - |
| 3.08 Schengen, stèles et arbres | - | 0 | 75.000 | 56.880 | - |
| 3.09 Ermitage, Clervaux..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 3.10 Maisons gothique, Echternach | - | 27.200 | 0 | 0 | - |
| 3.11 Maion Leitz, Echternach | - | 90.000 | 25.000 | 0 | - |
| 3.12 Mies en valeur et signalétique | - | 98.500 | 50.000 | 37.920 | - |
| 3.13 Autres et imprévus | - | 328.000 | 50.000 | 37920 | - |
| 3.14 Lieux de Mémoire..... | - | 4.400 | 0 | 0 | - |
| 3.15 Mosaïque de Vichten | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 3.16 Maion + place MICA à Sibiu (Roumanie) | - | 22.500 | 100.000 | 0 | - |
| 3.17 Maion 58, Nevski+verrière P&P St Petersburg | - | 307.400 | 372.000 | 0 | - |
| 3.18 Anc. presbytère+maison journalier Mensdorf | - | 0 | 149.000 | 18.960 | - |
| 3.19 Maison Goergen, Wilwerwiltz | - | 0 | 100.000 | 75.840 | - |
| 3.20 Maison Lucius, Reimberg..... | - | 1.000 | 75.000 | 56.880 | - |
| 3.21 Itinéraire culturel Michel-Rodange, Wiltz | - | 0 | 50.000 | 37.920 | - |
| Sous-total 3..... | - | 1.217.300 | 1.470.000 | 643.880 | - |
| 4. Patrimoine industriel | | | | | |
| 4.01 Fonds de gras | - | 796.000 | 372.000 | 282.125 | - |
| 4.02 Draperie Demuth Esch / Sûre..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 4.03 Moulin Waxweiler..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 4.04 Minière Dhoil, Lamadeleine | - | 1.000 | 248.000 | 188.080 | - |
| 4.05 Ecluse de la Syre, Manternach..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 4.06 Raccordement, Pétange..... | - | 369.700 | 372.000 | 282.120 | - |
| 4.07 Galerie Hondsbesch, Niederkorn..... | - | 0 | 75.000 | 0 | - |
| 4.08 Ardoiseries Martelange..... | - | 0 | 75.000 | 56.880 | - |
| 4.09 Musée de la voiture historique, Diekirch..... | - | 70.600 | 50.000 | 0 | - |
| 4.10 Mine de Cuivre, Stolzembourg..... | - | 119.500 | 248.000 | 188.080 | - |
| 4.11 Carreau des Mines..... | - | 43.100 | 124.000 | 188.080 | - |
| 4.12 Musée Henri Tudor, Rosport..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 4.13 Machine Diesel 1604 et autres | - | 293.800 | 124.000 | 94.040 | - |
| 4.14 Autres et imprévus | - | 219.900 | 50.000 | 37.920 | - |
| 4.15 Mise en valeur et signalétique | - | 8.000 | 25.000 | 18.960 | - |
| 4.16 Rotonte CFL, Bonnevoie | - | 1.050.600 | 748.000 | 567.280 | - |
| 4.17 Usine Collart, Steinfort | - | 8.500 | 149.000 | 113.000 | - |
| 4.18 Château d'Eau, Dudelange | - | 0 | 1.250.000 | 948.000 | - |
| 4.19 Ancienne Forge CFL, Pétange | - | 0 | 0 | 376.170 | - |
| 4.20 Pose de contrôle, Pétange | - | 0 | 0 | 376.170 | - |
| 4.21 Pont de 1696 + anc. forges à Ansembourg..... | - | 0 | 124.000 | 94.040 | - |
| 4.22 Westwagon 206-218 | - | 0 | 0 | 758.400 | - |
| Sous-total 4..... | - | 2.980.700 | 4.034.000 | 4.569.345 | - |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|---------------------------------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------|
| 5. Enceintes fortifiées | | | | | |
| 5.01 Enceinte médiévale de Vianden | - | 3.300 | 75.000 | 56.880 | - |
| 5.02 Enceinte médiévale d'Echternach..... | - | 270.200 | 75.000 | 56.880 | - |
| 5.03 Enceinte médiévale de Grevenmacher..... | - | 22.800 | 25.000 | 18.960 | - |
| 5.04 Luxembourg, vestiges du Bock..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 5.05 Tours espagnoles, Luxembourg..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 5.06 Mise en valeur et signalétique | - | 3.000 | 50.000 | 37.920 | - |
| 5.07 Autres et imprévus..... | - | 0 | 50.000 | 37.920 | - |
| 5.08 Itinéraire culturel Sibi (Roumanie)..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 5.09 Itinéraire culturel Alba Julia (Roumanie)..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 5.10 Itinéraire cult. Ile Pierre&Paul St Petersburg.. | - | 0 | 50.000 | 37.920 | - |
| Sous-total 5..... | - | 299.300 | 325.000 | 246.480 | - |
| 6. Sites archéologiques | | | | | |
| 6.01 Villa romaine, Echternach, Musée | - | 517.700 | 149.000 | 56.880 | - |
| 6.02 Villa romaine, Walferdange..... | - | 30.200 | 25.000 | 18.960 | - |
| 6.03 Site romain, Dalheim..... | - | 218.200 | 100.000 | 75.840 | - |
| 6.04 Raschpëtzer, Walferdange..... | - | 32.600 | 75.000 | 56.880 | - |
| 6.05 Mise en valeur et signalétique..... | - | 72.300 | 50.000 | 37.920 | - |
| 6.06 Autres et imprévus..... | - | 194.200 | 25.000 | 18.960 | - |
| 6.07 Thermes romains de Mamer | - | 101.200 | 25.000 | 0 | - |
| 6.08 Villa romaine Bertrange | - | 0 | 50.000 | 37.920 | - |
| 6.09 Titelberg | - | 0 | 50.000 | 37.920 | - |
| 6.10 Plateau du St.Esprit Luxembourg, fouilles..... | - | 0 | 100.000 | 75.840 | - |
| Sous-total 6..... | - | 1.166.400 | 649.000 | 417.120 | - |
| 7. Etudes | | | | | |
| 7.01 Experts en histoire et archéologie | - | 138.500 | 75.000 | 56.880 | - |
| 7.02 Architectes spécialisés..... | - | 251.400 | 149.000 | 94.040 | - |
| 7.03 Photogrammétrie..... | - | 135.800 | 75.000 | 56.880 | - |
| 7.04 Topographie et géoradar..... | - | 0 | 25.000 | 18.960 | - |
| Sous-total 7..... | - | 525.700 | 324.000 | 226.760 | - |
| 8. Forteresse de Luxembourg | | | | | |
| 8.01 IIIe enceinte "Wenceslas" | - | 13.100 | 0 | 0 | - |
| 8.02 Pont et fossé, rte de Trèves..... | - | 0 | 149.000 | 113.000 | - |
| 8.03 Tour Vauban I (Porte d'Eich)..... | - | 2.400 | 45.000 | 34.130 | - |
| 8.04 Tour Vauban II (Porte des Bons Malades)..... | - | 5.900 | 620.000 | 470.210 | - |
| 8.05 Fort Niedergrünwald, rue St. Mathieu..... | - | 30.600 | 124.000 | 37.920 | - |
| 8.06 Porte Chemin de Fer..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 8.07 Stierchen, Grund et Rham..... | - | 7.900 | 75.000 | 56.880 | - |
| 8.08 Autres et imprévus..... | - | 43.200 | 25.000 | 18.960 | - |
| 8.09 Mise en valeur et signalétique..... | - | 9.100 | 25.000 | 18.960 | - |
| 8.10 Descente vers le Pfaffenthal, Côte d'Eich..... | - | 0 | 75.000 | 56.880 | - |
| 8.11 Programmes audiovisuels..... | - | 5.600 | 50.000 | 37.920 | - |
| 8.12 Fortification du Fort Rumigny..... | - | 0 | 25.000 | 18.960 | - |
| 8.13 Forfications du Fort Lambert, sauvegarde..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| 8.14 Ravelin, Plateau du Rham..... | - | 70.600 | 124.000 | 75.840 | - |
| 8.15 Circuit Vauban, extension..... | - | 0 | 322.000 | 244.200 | - |
| Sous-total 8..... | - | 188.400 | 1.659.000 | 1.183.860 | - |
| 9. Musée de la Forteresse et alentours | | | | | |
| 9.01 Plans, études, actions de sauvetage..... | - | 325.000 | 248.000 | 188.080 | - |
| 9.02 Casemates du Fort Thüngen..... | - | 4.000 | 248.000 | 0 | - |
| 9.03 Fouilles Fort Obergrünwald..... | - | 14.500 | 748.000 | 567.280 | - |
| 9.04 Restauration Fort Thüngen..... | - | 10.600 | 748.000 | 188.080 | - |
| 9.05 idem: Aménag. Intérieur, chauffage, sanitaire.. | - | 513.400 | 748.000 | 373.130 | - |
| 9.06 idem: Trait. Murs, portes, fenêtres..... | - | 282.800 | 248.000 | 188.080 | - |
| 9.07 idem: Equip. intérieur..... | - | 733.800 | 748.000 | 188.080 | - |
| 9.08 idem: Systèmes de sécurité..... | - | 4.600 | 0 | 0 | - |
| 9.09 idem: Menuiserie métallique | - | 464.600 | 748.000 | 376.170 | - |
| 9.10 idem: Reconstruction Réduit | - | 523.180 | 248.000 | 188.080 | - |
| 9.11 Reconstr.+rest. Contresscarpe+alentours..... | - | 7.400 | 748.000 | 567.280 | - |
| 9.12 Audiovisuel | - | 0 | 1.080.000 | 819.070 | - |

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|
| 9.13 Douves, reconstruction partielle | - | 0 | 372.000 | 282.125 | - |
| Sous-total 9..... | - | 2.883.880 | 6.932.000 | 3.925.455 | - |
| 9. Musée de la Forteresse et alentours | | | | | |
| 10.01 Plans, études et actions de sauvetage | - | 12.800 | 124.000 | 94.040 | - |
| Sous-total 10..... | - | 12.800 | 124.000 | 94.040 | - |
| Total général (1.+2.+3.+4.+5.+6.+7.+8.+9.) | ... | 12.251.380 | 19.118.000 | 14.000.000 | ... |

4) FONDS DE CRISE

1) Base légale:

Loi du 27 juillet 1938 portant création d'un fonds de réserve pour la crise.

2) Objet:

D'après l'article 1er de la loi, le fonds a exclusivement pour but de constituer une réserve destinée à faire face aux dépenses extraordinaires qu'une crise économique pourra imposer à l'Etat.

3) Recettes et Dépenses:

Le fonds est alimenté par des allocations dont le montant sera fixé chaque année par la loi budgétaire.

Aux termes de l'article 4 de la loi, le recours au fonds de crise ne pourra avoir lieu qu'en vertu d'une loi spéciale.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | <i>2002</i> | <i>2003</i> | <i>2004</i> | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|-------------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------------|
| - Avoir au 01.01. | - | 21.715.473 | 21.715.473 | 21.715.573 | - |
| - Dotations budgétaires | - | 0 | 100 | 100 | - |
| - Dépenses..... | - | 0 | 0 | 0 | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | 21.715.473 | 21.715.573 | 21.715.673 | - |

5) FONDS DE LA DETTE PUBLIQUE

1) Base légale:

Loi du 24 décembre 1999 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2000.

2) Objet:

Art. 13 (5) (...) Ses avoirs sont destinés au paiement des intérêts et au remboursement du capital des emprunts et certificats de trésorerie émis par l'Etat.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 13 (5) (...) Ce fonds ne peut être alimenté que par des crédits inscrits au budget de l'Etat. (...). Le "Fonds spécial pour le service de la dette publique", visé à l'article 17 de la loi du 27 décembre 1973 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1974, est clôturé et le solde disponible au 1er janvier 2000 est transféré au "Fonds de la dette publique".

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| Unité: en euros | | | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------------|
| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
| - Avoir au 01.01. | - | 414.914.087 | 329.662.103 | 117.538.511 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 68.213.905 | 53.030.000 | 47.579.000 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - | - | - |
| - Dépenses | - | 153.465.889 | 265.153.592 | 86.003.840 | - |
| - Avoir au 31.12 | - | 329.662.103 | 117.538.511 | 79.113.671 | - |

6) FONDS DES PENSIONS

1) Base légale:

Loi du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de Fer luxembourgeois (art 62)

2) Objet:

Le Fonds des pensions, géré par l'Administration du Personnel de l'Etat, a pour objet de rassembler les recettes et les dépenses relatives aux pensions de l'Etat et des établissements publics dont le personnel tombe dans le champ d'application du régime de pension spécial des fonctionnaires de l'Etat.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 62.- Le Fonds de pension est alimenté:

- a) par la retenue pour pension opérée conformément à l'article 61;
- b) par des dotations à charge des établissements publics dans la mesure où les lois instituant ces établissements leur imposent une participation aux pensions de leurs agents;
- c) par des dotations du budget de l'Etat destinées à assurer l'équilibre entre les recettes et les dépenses du fonds.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---------------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------------|
| - Avoir au 01.01. | - | 8.085.486 | 15.398.306 | 0 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 216.295.377 | 216.999.694 | 235.000.000 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | 86.386.696 | 90.000.000 | 93.000.000 | - |
| - Dépenses | - | 295.369.252 | 322.398.000 | 328.000.000 | - |
| - Avoir au 31.12. | - | 15.398.307 | 0 | 0 | - |

7) FONDS COMMUNAL DE PEREQUATION CONJONCTURALE

1) Base légale:

Loi du 11 décembre 1967 portant création d'un fonds communal de péréquation conjoncturale.
Loi du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi.

2) Objet:

Art. 1er. - Le fonds a pour but de constituer une réserve destinée à faire face à une diminution massive des recettes ordinaires des communes ou à une augmentation importante des dépenses des communes à la suite d'une dépression économique.

3) Recettes et Dépenses:

Recettes:

Art. 2. (1) Le Fonds est alimenté par des contributions annuelles de l'Etat et des communes, déterminées en fonction du rendement de l'impôt sur le revenu des collectivités et de l'impôt commercial communal d'après le bénéfice et le capital d'exploitation. . . .

(2) Le taux de ces contributions est fixé pour chaque exercice par règlement grand-ducal. Pendant les années de dépression économique l'alimentation du Fonds peut être suspendue par la même voie.

Depuis de nombreuses années le fonds n'est plus alimenté (exemple: règlement grand-ducal du 15 février 1989 portant suspension pour l'exercice budgétaire 1989 de l'alimentation du fonds communal de péréquation conjoncturale).

Art. 3. Le Gouvernement en conseil décide du placement de l'avoir du fonds.

Dépenses:

- Voir sous "Objet".

- Loi budgétaire annuelle: (Voir l'article 30 du projet de loi budgétaire pour 2004):

(1) Le Ministre de l'Intérieur est autorisé à rembourser au cours de l'exercice 2004 aux communes, dont le budget ordinaire n'est plus en équilibre et qui en font la demande, tout ou partie de l'avoir du fonds qui provient de la contribution de ces communes.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|-------------------------------|-----------------------------|------------|------------|------------|-----------------------------|
| - Avoir au 01.01. | - | 40.335.335 | 41.727.671 | 42.827.771 | - |
| - Dotations budgétaires | - | - | 100 | 100 | - |
| - Autres recettes | - | 1.392.336 | 1.100.000 | 1.200.000 | - |
| - Dépenses..... | - | - | - | - | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | 41.727.671 | 42.827.771 | 44.027.871 | - |

8) FONDS COMMUNAL DE DOTATION FINANCIERE

1) Base légale:

Art. 38 de la loi du 22 décembre 1987 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1988.

Art. 35 de la loi du 22 décembre 1990 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1990.

2) Objet:

Le Fonds a pour objet de recevoir et de permettre la répartition de la dotation à allouer aux communes sur la base de la loi organique du fonds, telle qu'elle a été modifiée, dotation annuellement fixée par la loi budgétaire (voir l'article 29 du projet de loi budgétaire pour l'exercice 2004).

3) Recettes et Dépenses:

Art. 35 de la loi du 22.12.1990, III. . . (1) Le fonds est alimenté par:

1° le produit net de la taxe de consommation sur l'alcool,

2° une partie du produit de la taxe sur la valeur ajoutée,

3° un crédit spécial inscrit au budget des dépenses ordinaires du ministère de l'Intérieur.

Dépenses: voir sous "Objet".

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|-------------------------------|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------|
| - Avoir au 01.01. | - | - | - | - | - |
| - Dotations budgétaires | - | 401.319.900 | 418.356.600 | 433.189.000 | - |
| - Dépenses..... | - | 401.319.900 | 418.356.600 | 433.189.000 | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | - | - | - | - |

9) FONDS SPECIAL DE LA PECHE

1) Base légale:

Loi modifiée du 28 juin 1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures.

2) Objet:

Art. 7. (1) Les montants de la taxe piscicole sont versés sur un fonds spécial qui sert:

1. au repeuplement des eaux de la première catégorie;
2. au repeuplement des eaux intérieures qui sont polluées accidentellement, si le pollueur est inconnu;
3. à l'allocation de primes d'encouragement aux propriétaires riverains qui ont effectué, dans l'intérêt piscicole, des travaux d'aménagement;
4. à l'indemnisation des propriétaires riverains des cours d'eau déclarés zonés de frayère.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 41. - (1) Il est perçu annuellement sur le prix de location un droit d'adjudication de dix pour cent, dont cinq pour cent à titre de contribution aux frais d'administration du syndicat et cinq pour cent au profit de l'Etat pour l'alimentation du fonds spécial. . . .

Dépenses: voir sous "Objet".

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|---------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 428.679 | 446.843 | 377.043 | - |
| - Dotations budgétaires | - | 80.730 | 79.700 | 88.165 | - |
| - Dépenses..... | - | 62.566 | 149.500 | 147.000 | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | 446.843 | 377.043 | 318.208 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| 1) Déversements de poissons dans la Sûre moyenne ... | - | 14.500 | 18.500 | 18.500 | - |
| 2) Déversements de poissons dans le Lac principal | - | 25.691 | 31.000 | 31.000 | - |
| 3) Déversements de poissons dans le Lac à Bavnge ... | - | 10.000 | 10.000 | 10.000 | - |
| 4) Déversements de poissons (Lac: Pont-Misère) | - | 8.000 | 8.000 | 8.000 | - |
| 5) Réalisation d'une passe à poissons sur le barrage de Bettendorf-Sûre..... | - | - | 47.000 | 47.000 | - |
| 6) Amélioration de la franchissabilité du Tandelerbach..... | - | - | 10.000 | - | - |
| 7) Réalisation d'une passe à poissons sur l'Attert à Useldange..... | - | - | 5.000 | 5.000 | - |
| 8) Enlèvement d'un barrage sur l'Eisch à Hobscheid. | - | 3.900 | - | - | - |
| 9) Amélioration de la franchissabilité de la Wark à Ettelbruck..... | - | - | - | - | 75.000 |
| 10) Réalisation d'une passe à poissons sur la Syre à Mertert | - | - | - | 7.500 | - |

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|---------------------------------|---------------|----------------|----------------|---------------------------------|
| 11) Amélioration de la franchissabilité de l'Attert à Bissen..... | - | - | 20.000 | 20.000 | - |
| 12) Paiement de la TVA des importations..... | - | 476 | - | - | - |
| - Total des dépenses | - | <u>62.566</u> | <u>149.500</u> | <u>147.000</u> | <u>75.000</u> |

10) FONDS CYNEGETIQUE

1) Base légale:

Loi modifiée du 30 mai 1984 modifiant et complétant la législation sur la chasse.

2) Objet:

Le fonds cynégétique a pour objet la conservation et le rétablissement de populations d'espèces indigènes classées comme gibier.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 9 (...) Le fonds est alimenté:

- par les droits supplémentaires perçus annuellement sur les permis de chasse;
- par l'excédent éventuel prévu à l'article 13 de la loi du 20 juillet 1925.

Le fonds sert à financer les mesures à prendre dans l'intérêt de:

- a) la conservation et du rétablissement des biotopes;
- b) la reproduction et l'élevage de gibier;
- c) la création et l'aménagement de réserves de chasse;
- d) l'amélioration des conditions cynégétiques en général;
- e) le repeuplement des chasses.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|-------------------------------|-----------------------------|---------|---------|---------|-----------------------------|
| - Avoir au 01.01. | - | 434.588 | 455.872 | 477.552 | - |
| - Dotations budgétaires | - | 33.684 | 33.680 | 32.589 | - |
| - Dépenses..... | - | 12.400 | 12.000 | 12.000 | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | 455.872 | 477.552 | 498.141 | - |

11) FONDS POUR LA GESTION DE L'EAU

1) Base légale:

Art. 41 de la loi du 24 décembre 1999 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2000.

2) Objet:

Art. 41. - (1) Il est créé un fonds spécial ... ayant pour objet la protection et l'assainissement des eaux (...).

3) Recettes et Dépenses:

Art. 41 (1): Le fonds prend à charge ... les dépenses occasionnées par l'exécution du programme des travaux visés. Ces dépenses font l'objet d'une programmation pluriannuelle arrêtée par le Gouvernement.

Art. 41 (2): Le fonds est alimenté par des dotations budgétaires.

Art. 41 (3): Le Ministre est autorisé à imputer sur ce fonds la participation financière de l'Etat d'un montant maximum de 90 %:

1. du coût des investissements correspondant à la réalisation:

- de nouvelles infrastructures communales en matière d'évacuation et d'épuration des eaux usées,
- de travaux supplémentaires d'adaptation des stations d'épuration communales existantes à de nouvelles technologies épuratoires,
- de travaux à effectuer sur les réseaux communaux de canalisation et de collecte en vue d'éliminer les eaux parasites,

2. des frais d'études et des acquisitions des terrains nécessaires à la réalisation des mesures visées.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|-----------------------------------|-----------------------------|------------|-------------|-------------|-----------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 73.131.171 | 94.106.838 | 108.106.838 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 49.000.000 | 49.000.000 | 20.000.000 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - | - | - |
| - Dépenses..... | - | 28.024.334 | 35.000.000 | 40.000.000 | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | 94.106.838 | 108.106.838 | 88.106.838 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| 1) Alzette | - | 17.133.540 | 16.000.000 | 17.000.000 | - |
| 2) Chiers | - | 1.602.895 | 2.000.000 | 1.000.000 | - |
| 3) Moselle..... | - | 3.229.765 | 7.000.000 | 10.000.000 | - |
| 4) Sûre..... | - | 6.058.134 | 10.000.000 | 12.000.000 | - |
| - Total des dépenses | ... | 28.024.334 | 35.000.000 | 40.000.000 | ... |

12) FONDS SPECIAL DES EAUX FRONTALIERES

1) Base légale:

Loi du 21 novembre 1984 portant approbation de la convention entre le Grand-Duché, d'une part, et les Länder de Rhénanie-Palatinat et de la Sarre de la République Fédérale d'Allemagne, d'autre part, portant nouvelle réglementation de la pêche dans les eaux frontalières relevant de leur souveraineté commune, signée à Trèves, le 24 novembre 1975.

2) Objet:

Art. 3. La délivrance d'un permis de pêche prévu dans la Convention peut être assujettie au paiement à charge du titulaire d'une taxe. . .

Les montants de cette taxe sont versés sur un fonds spécial qui sert exclusivement aux fins prévues par l'article 8 de la Convention.

3) Recettes et Dépenses:

Recettes: Voir sous "Objet".

Art. 8. de la Convention: Les Parties Contractantes s'engagent à affecter les recettes provenant de la délivrance des permis de pêche et du paiement de dommages-intérêts et de dédommagements exclusivement à la promotion de la pêche et plus particulièrement au repeuplement des eaux frontalières.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 1.378.156 | 1.415.716 | 1.431.935 | - |
| - Dotations budgétaires | - | 137.683 | 99.718 | 140.925 | - |
| - Dépenses..... | - | 100.123 | 83.499 | 133.500 | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | 1.415.716 | 1.431.935 | 1.439.360 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| 1) Déversements de poissons dans la Moselle | - | 30.000 | 30.000 | 30.000 | - |
| 2) Déversements de poissons dans la Sûre frontalière | - | 26.000 | 25.000 | 25.000 | - |
| 3) Déversements de poissons dans l'Our | - | 12.000 | 11.000 | 11.000 | - |
| 4) Rosport/Ralingen: enlèvement 1er - 4e barrages | - | 15.099 | - | - | - |
| 5) Rosport/Ralingen: transformation 5e barrage | - | 5.018 | - | - | - |
| 6) Rosport/Ralingen barrage principal, amélioration et contrôle de la passe à poissons..... | - | - | 10.000 | 22.500 | - |
| 7) Subventions pour mesures de promotion de la pêche | - | 12.006 | 7.499 | 7.500 | - |
| 8) Reconversion de différents barrages sur l'Our | - | - | - | 37.500 | - |
| 9) Paiement de la TVA des importations..... | - | - | - | - | - |
| - Total des dépenses | ... | 100.123 | 83.499 | 133.500 | ... |

13) FONDS D'EQUIPEMENT SPORTIF NATIONAL

1) Base légale:

- Article 14 de la loi budgétaire du 24 mars 1967.
- Loi du 8 novembre 2002 autorisant le Gouvernement à subventionner un huitième programme quinquennal sportif.

2) Objet:

Réaliser un programme d'équipement sportif national qui fait l'objet d'une loi spéciale (en vigueur actuellement: la loi du 8 novembre 2002 précitée).

3) Recettes et Dépenses:

- Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles.
- Voir l'objet du Fonds.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|-----------------------------|------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01 | - | 247.279 | 24.742.483 | 681.628 | - |
| - Dotations budgétaires..... | | | | | |
| a) normale..... | - | 6.197.338 | 21.000.000 | 21.000.000 | - |
| b) supplémentaire..... | - | 22.034.374 | - | - | - |
| - Dépenses | - | 3.736.508 | 45.060.855 | 21.000.000 | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | 24.742.483 | 681.628 | 681.628 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| VIe programme quinquennal | - | 112.793 | 320.651 | - | - |
| VIIe programme quinquennal | - | 3.623.715 | 23.740.204 | - | - |
| VIIIe programme quinquennal | | | | | |
| A) Nouveaux projets | - | - | 18.000.000 | 18.000.000 | - |
| B) Projets de maintien et de modernisation | - | - | 3.000.000 | 3.000.000 | - |
| Total des dépenses | ... | 3.736.508 | 45.060.855 | 21.000.000 | ... |

14) FONDS POUR LES INVESTISSEMENTS SOCIO-FAMILIAUX

1) Base légale:

Article 50 de la loi du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1999, modifiée par l'article 50 de la loi du 24 décembre 1999 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2000.

2) Objet:

- Financement des infrastructures socio-familiales des services gérés par les organismes conventionnés et/ou dûment agréés par le Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse ou le Ministère de la Promotion féminine, conformément aux dispositions de la loi réglant les relations entre l'Etat et les organismes œuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique.
- Par dérogation à l'article 1er, alinéa 2, de la loi du 18 décembre 1975 portant réorganisation de l'Administration des Bâtiments publics, le Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse a également comme attributions en régie propre la supervision de l'étude et de l'exécution des projets d'entretien courant, de petites transformations ou rénovations et de mise en sécurité des bâtiments publics gérés par le Ministère de la Famille ou de la Promotion féminine ou loués par l'Etat pour le compte des deux ministères précités mêmes, ou pour le compte d'un organisme conventionné et/ou agréé par l'un des deux ministères précités et financés par le fonds.

3) Recettes et Dépenses:

Le fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles.

Les dépenses à charge du fonds peuvent viser soit des subsides accordés pour des investissements opérés par des tiers soit la prise en charge directe, totale ou partielle, d'investissements réalisés par ces mêmes tiers.

En cas de préfinancement par le tiers des subsides accordés par l'Etat, le fonds peut supporter la charge des intérêts d'un emprunt contracté par le tiers aux fins dudit préfinancement.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | Exercices antérieurs | 2002 | 2003 | 2004 | Exercices ultérieurs |
|---|-------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|
| Unité: en euros | | | | | |
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 151.761.789 | 162.228.191 | 126.296.742 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 55.000.000 | 50.750.000 | 50.750.000 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | 18.000.000 | - | - | - |
| - Dépenses | - | 62.533.598 | 86.681.449 | 125.379.830 | - |
| - Avoir au 31.12. | - | 162.228.191 | 126.296.742 | 51.666.912 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| <i>1) Ministère de la Famille</i> | | | | | |
| Construction, extension, modernisation, aménagement, équipement, études, analyses et plans dans l'intérêt des | | | | | |
| a) infrastructures pour enfants, jeunes, adultes et personnes handicapées | - | 16.723.072 | 23.180.820 | 59.664.930 | - |
| b) infrastructures pour immigrés et réfugiés | - | 5.120.542 | 7.097.881 | 690.000 | - |
| c) infrastructures pour le troisième âge | - | 39.778.978 | 55.139.949 | 63.308.690 | - |
| <i>2) Ministère de la Promotion féminine</i> | - | 911.006 | 1.262.799 | 1.716.210 | - |
| - Total des dépenses | - | 62.533.598 | 86.681.449 | 125.379.830 | ... |

15) FONDS D'ASSAINISSEMENT EN MATIERE DE SURENDETTEMENT

1) Base légale:

Loi du 8 décembre 2000 sur le surendettement (art. 23).

2) Objet:

Art. 23. - L'octroi de prêts de consolidation de dettes dans le cadre d'un règlement conventionnel ou d'un redressement judiciaire des dettes.

3) Recettes et Dépenses:

Le fonds est alimenté par des dotations annuelles du budget de l'Etat et par des dons (art. 24).

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---------------------------------|---------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------------|
| - Avoir au 01.01. | - | 25.000 | 138.509 | 138.509 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 124.000 | 124.000 | 124.000 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - | - | - |
| - Dépenses | - | 10.491 | 124.000 | 124.000 | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | 138.509 | 138.509 | 138.509 | - |

16) FONDS D'INVESTISSEMENTS PUBLICS SANITAIRES ET SOCIAUX

1) Base légale:

Loi du 25 juin 1960 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1960 (art. 10).

Loi du 2 janvier 1963 autorisant l'exécution d'un programme extraordinaire d'investissements publics administratifs, scolaires et sanitaires et autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de trois cents millions de francs pour l'exécution d'une première série de travaux (art. 3).

Loi du 23 décembre 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1968 (art. 13).

Loi du 29 décembre 1970 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1971 (art. 20)

2) Objet:

Art. 20 - Seront financées:

- les constructions sanitaires autorisées ou à autoriser par une loi spéciale;
- la construction de maisons de retraite prévue par la loi du 18 février 1950 autorisant le Gouvernement à faire procéder à la construction de maisons de retraite;
- les constructions à caractère social à autoriser par une loi spéciale.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 3 - Ce fonds est alimenté par:

- des emprunts;
- des prélèvements sur d'autres recettes extraordinaires et sur les recettes ordinaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| Unité: en euros | | | | | |
|--|---------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------------|
| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 48.081.163 | 62.443.344 | 67.443.344 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 20.000.000 | 11.000.000 | 6.000.000 | - |
| b) Dotation supplémentaires | - | - | - | - | - |
| Total | - | 20.000.000 | 11.000.000 | 6.000.000 | - |
| - Dépenses | - | 5.637.819 | 6.000.000 | 8.000.578 | - |
| - Avoir au 31.12 | - | 62.443.344 | 67.443.344 | 65.442.766 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| 1. Projets en cours de réalisation | | | | | |
| - Fondation APEMH à Bettange-sur-Mess (1re phase)..... | 7.262.319 | - | 400.000 | 1.500.000 | 3.606.326 |
| - Fondation APEMH à Bettange-sur-Mess (2e phase)..... | 8.822.702 | 2.194.059 | 400.000 | 480.000 | - |
| - Fondat. APEMH à Bettange-sur-Mess (alent. et dép.).. | - | - | - | - | - |
| - Assainissement du barrage d'Esch/Sûre | 16.182.533 | - | - | - | 2.409.481 |
| - C.I.P.A. Esch/Alzette..... | 24.346.111 | 183.916 | 50.000 | 35.000 | 1.684.973 |
| - C.I.P.A. Bofferdange..... | - | - | - | 60.000 | 19.771.482 |
| - C.I.P.A. Echternach..... | - | - | - | 60.000 | 4.897.870 |
| - C.I.P.A. Mertzig..... | - | - | - | 60.000 | 15.061.505 |
| - C.I.P.A. Niedercom..... | - | - | - | - | - |
| - C.I.P.A. Rumelange..... | - | 9.455 | 120.000 | 120.000 | 44.750.545 |
| - C.I.P.A. Vianden..... | 2.785 | 27.552 | 50.000 | 160.000 | 12.154.339 |
| 2. Loi budgétaire: | | | | | |
| - Hôpital neuropsychiatr.: pavillon M2, remise en état.... | 3.312.178 | 819.703 | 400.000 | 118.119 | - |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|---------------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------|
| - Centre du Rham: transformation..... | 2.708.153 | 700.546 | 200.000 | 16.301 | - |
| - C.I.P.A. Rumelange, Niedercorn, Bofferdange: sécurité | 1.583.071 | 688.160 | 350.000 | 28.769 | - |
| - Projets en cours d'achèvem., abandonnés ou préfin..... | 253.786 | 188.387 | - | - | - |
| - Rénovation du bâtiment Source Kind..... | 930.717 | 626.894 | 1.000.000 | 332.389 | - |
| - Maison de soins Vianden: remise en état..... | - | - | - | - | 6.693.125 |
| - Bofferdange Aile C : remise en état..... | - | 2.541 | 800.000 | 600.000 | 1.077.459 |
| - CHNP: remise en état..... | - | - | 160.000 | 300.000 | 3.140.000 |
| - Femmes en détresse: rue Glesener..... | - | - | 120.000 | 160.000 | 1.720.000 |
| - Femmes en détresse: rue de Rollingergrund..... | - | - | 80.000 | 100.000 | 2.000.000 |
| - Maison à appartements: rue des Archiducs..... | - | - | - | - | 950.000 |
| - Internat socio-familial spécialisé à Wiltz..... | - | - | - | - | 2.750.000 |
| - Centre d'accueil pour réfugiés Marienthal..... | - | - | - | 350.000 | 2.400.000 |
| 3. Projets en cours d'élaboration | | | | | |
| - C.I.P.A. à Dudelange | 333.600 | 67.918 | 1.600.000 | 3.200.000 | 40.198.482 |
| - C.I.P.A. à Wiltz..... | 191.032 | 128.688 | 150.000 | 160.000 | 42.370.280 |
| - C.I.P.A. à Differdange..... | - | - | 120.000 | 160.000 | 49.720.000 |
| - Total des dépenses | | 5.637.819 | 6.000.000 | 8.000.578 | |

17) FONDS DES INVESTISSEMENTS HOSPITALIERS

1) Base légale:

Loi du 28 août 1998 sur les établissements hospitaliers (art. 15)

2) Objet:

Art. 15. Le fonds est destiné à honorer les engagements pris par l'Etat, y compris les frais financiers, en ce qui concerne les grands projets de construction ou de modernisation dans le domaine hospitalier.

Art. 16. Une loi spéciale fixe pour chaque projet individuellement, le montant des aides à charge du fonds à ne pas dépasser.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 15 : Le fonds est (...) alimenté par des dotations budgétaires annuelles.

En ce qui concerne les dépenses, les plafonds dont question à l'article 16 précité ont été fixés par la loi du 21 juin 1999 autorisant l'Etat à participer au financement de la modernisation, de l'aménagement ou de la construction de certains établissements hospitaliers.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|-------------------------------------|---------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 323.676.743 | 334.106.964 | 165.956.964 | - |
| - Alimentations: | | | | | |
| a) Alimentation normale | - | 37.000.000 | 37.000.000 | 37.000.000 | - |
| b) Alimentation supplémentaire..... | - | - | - | - | - |
| - Dépenses..... | - | 26.569.779 | 205.150.000 | 147.000.000 | - |
| - Avoir au 31.12. | - | 334.106.964 | 165.956.964 | 55.956.964 | - |
| II. Programmes des dépenses | | | | | |
| HVEA..... | - | - | 17.000.000 | 7.000.000 | - |
| Centre Baclesse | - | 197.747 | 6.200.000 | 150.000 | - |
| extension Baclesse | - | - | 450.000 | 4.800.000 | - |
| Ste Marie Esch | - | - | - | 500.000 | - |
| Marie-Astrid (Differdange) | - | - | 500.000 | 3.500.000 | - |
| Dudelage (partie hôpital) | - | - | 400.000 | 1.500.000 | - |
| Centre de rééducation | - | - | 2.000.000 | 20.150.000 | - |
| CHL | - | - | 55.000.000 | 25.100.000 | - |
| INCCI | - | - | 3.500.000 | 5.000.000 | - |
| Eich | - | - | 500.000 | 5.800.000 | - |
| Kirchberg | - | - | 70.000.000 | 18.500.000 | - |
| Clinique Dr. Bohler | - | - | 500.000 | 8.000.000 | - |
| Ste Thérèse Luxembourg | - | 9.263.680 | 800.000 | 3.500.000 | - |
| Ettelbruck (nouvel hôpital) | - | 17.108.352 | 45.000.000 | 35.000.000 | - |
| CHNP | - | - | 500.000 | 4.000.000 | - |
| St. Joseph Wiltz | - | - | 2.800.000 | 4.500.000 | - |
| - Total des dépenses | - | 26.569.779 | 205.150.000 | 147.000.000 | ... |

18) FONDS SPECIAL DE LA CHASSE

1) Base légale:

Loi modifiée du 20 juillet 1925 sur l'amodiation de la chasse et l'indemnisation des dégâts causés par le gibier. (art. 13.)

2) Objet:

Art. 13. - Indemnisation des dommages causés aux récoltes par le sanglier, le cerf et le mouflon.

3) Recettes et Dépenses:

"Art. 13. - Le dommage causé aux récoltes par le sanglier, le cerf et le mouflon est supporté:

1° par six dixièmes par le fonds spécial alimenté par les droits supplémentaires perçus annuellement sur les permis de chasse;

..."

Si après paiement de toutes les indemnités et des frais, la recettes des droits supplémentaires touchés par l'Etat, en vertu de l'alinéa qui précède, laisse un excédent, celui-ci sera versé à un fonds de réserve, affecté à l'indemnisation des dégâts ci-dessus spécifiés. Lorsque ce fonds de réserve aura atteint la somme de 500.000 francs, l'excédent sera versé au fonds spécial pour le repeuplement des chasses.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|-------------------------------|---------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------------|
| - Avoir au 01.01. | - | 2.784 | 1 | 56.318 | - |
| - Dotations budgétaires | - | 377.703 | 376.317 | 360.090 | - |
| - Dépenses..... | - | 380.486 | 320.000 | 320.000 | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | 1 | 56.318 | 96.408 | - |

19) FONDS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1) Base légale:

Loi modifiée du 31 mai 1999 portant institution d'un fonds pour la protection de l'environnement.

2) Objet:

Aux termes de l'article 2 de la loi modifiée du 31 mai 1999 le fonds a pour objet:

- la prévention et la lutte contre la pollution de l'atmosphère, le bruit et le changement climatique;
- la prévention et la gestion des déchets;
- la protection de la nature et des ressources naturelles;
- l'assainissement et la réhabilitation de sites de décharge de déchets et de sites contaminés;
- l'utilisation rationnelle de l'énergie et la promotion des énergies nouvelles et renouvelables.

3) Recettes et Dépenses:

Le fonds prend à charge, dans les limites prévues à l'article 4, les dépenses occasionnées pour l'exécution des travaux visés par la loi.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 85.886.424 | 79.445.994 | 50.297.794 | - |
| - Dotations budgétaires..... | - | 4.200.000 | 4.200.000 | 4.200.000 | - |
| - Dépenses | - | 10.640.430 | 33.348.200 | 28.618.775 | - |
| - Avoir au 31.12 | - | 79.445.994 | 50.297.794 | 25.879.019 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| - Air, bruit, climat et énergie..... | - | 1.425.158 | 7.068.958 | 4.922.379 | - |
| - Déchets | - | 6.256.050 | 15.146.191 | 18.317.412 | - |
| - Nature..... | - | 2.959.222 | 11.095.051 | 5.378.984 | - |
| - Gestion intégrée..... | - | - | 38.000 | - | - |
| - Total des dépenses | ... | 10.640.430 | 33.348.200 | 28.618.775 | ... |

* dont 12.394.576 euros pour le fonds pour la gestion de l'eau.

20) FONDS POUR L'EMPLOI

1) Base légale:

Loi du 30 juin 1976 portant

1. création d'un fonds pour l'emploi;
2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, telle qu'elle a été modifiée et complétée.

Le fonds pour l'emploi est destiné à couvrir les dépenses résultant:

1. de l'octroi des indemnités de chômage;
2. de la prise en charge de diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;
3. de la prise en charge de diverses mesures en faveur de l'emploi des adultes;
4. de la promotion de la formation pratique en entreprise ainsi que de l'insertion et de la réinsertion professionnelles des demandeurs d'emploi, inscrites à la section spéciale;
5. du maintien de la relation contractuelle des travailleurs formant le sureffectif structurel de la sidérurgie.

2) Recettes et Dépenses:

Le fonds pour l'emploi est alimenté par les ressources ci-après:

1. par des impôts de solidarité prélevés moyennant des majorations de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de l'impôt sur le revenu des collectivités;
2. par un droit d'accise autonome additionnel prélevé sur les huiles minérales légères et les gasoils destinés à l'alimentation des moteurs de véhicules circulant sur la voie publique et utilisés comme carburant, dénommé contribution sociale;
3. par des dotations budgétaires;
4. par des remboursements.

3) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 112.177.807 | 109.253.003 | 51.340.783 | - |
| - Produit de l'impôt de solidarité | - | 79.853.039 | 105.098.789 | 85.400.000 | - |
| - Produit de la cotisation sociale sur carburants..... | - | 59.502.463 | 56.247.000 | 117.000.000 | - |
| - Remboursements..... | - | 30.208.211 | 34.567.000 | 33.245.000 | - |
| - Dotations budgétaires..... | - | 15.000.000 | 15.000.000 | 15.000.000 | - |
| - Plus Values 2002..... | - | 20.000.000 | - | - | - |
| - Dépenses..... | - | 207.488.517 | 268.825.009 | 281.435.000 | - |
| - Avoir au 31.12. | - | 109.253.003 | 51.340.783 | 20.550.783 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| A. Dépenses générales | | | | | |
| <i>a. Indemnités de chômage</i> | | | | | |
| 1. Chômage complet | - | 59.536.466 | 90.000.000 | 97.650.000 | - |
| 2. Chômage partiel..... | - | 963.208 | 650.000 | 860.000 | - |
| 3. Chômage pour intempéries/ accidentel et technique | - | 3.919.266 | 5.000.000 | 5.300.000 | - |
| Sous-total a..... | - | 64.418.940 | 95.650.000 | 103.810.000 | - |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|---------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------------|
| b. Actions pour combattre le chômage des jeunes | | | | | |
| b.1 Dépenses sans cofinancement communautaire | | | | | |
| 1. CAT - Etat..... | - | 8.167.113 | 8.300.000 | 8.500.000 | - |
| 2. CAT- Autres (communes, privé, etc.)..... | - | 6.636.591 | 5.200.000 | 5.500.000 | - |
| 3. Stages d'insertion..... | - | 3.448.802 | 3.675.000 | 3.850.000 | - |
| 4. Complément à l'indemnité p. stagiaires et CAT..... | - | 101.345 | 90.000 | 95.000 | - |
| 5. Indemnité d'apprentissage & divers..... | - | 70.047 | 235.500 | 235.000 | - |
| b.2 Dépenses avec cofinancement communautaire | | | | | |
| pour mémoire..... | - | - | - | - | - |
| Sous-total b..... | - | 18.423.898 | 17.500.500 | 18.180.000 | - |
| c. Actions en faveur de l'emploi | | | | | |
| c.1 Dépenses sans cofinancement communautaire | | | | | |
| 1. Stage de réinsertion professionnelle (hors chômeurs indemnisés)..... | - | 1.516.445 | 1.590.000 | 1.650.000 | - |
| 2. Garantie de salaires..... | - | 5.918.927 | 5.400.000 | 5.500.000 | - |
| 3. Aides à la création d'entreprises par des chômeurs | - | 44.752 | 120.000 | 120.000 | - |
| 4. Aides à la mobilité géographique..... | - | 107.599 | 108.000 | 110.000 | - |
| 5. Aide au réemploi (hors sidérurgie)..... | - | 8.487.931 | 9.000.000 | 9.210.000 | - |
| 6. SNAS - mise au travail..... | - | 28.821 | 25.000 | 28.000 | - |
| 7. Travaux extraordinaires d'intérêt général (WSA)..... | - | 2.880.584 | 2.180.000 | 1.900.000 | - |
| 8. Prérétraite (hors sidérurgie)..... | - | 20.060.614 | 20.340.000 | 19.500.000 | - |
| 9. Participation au paiement d'une indem. de congé parental..... | - | 17.538.774 | 17.000.000 | 16.500.000 | - |
| 10. Détachement de main-d'oeuvre ADEM..... | - | 2.031.855 | 1.560.000 | 1.700.000 | - |
| 11. Frais informatiques..... | - | 209.371 | 10.000 | 10.000 | - |
| 12. Bilans de compétence pour chômeurs..... | - | 67.577 | 270.000 | 300.000 | - |
| 13. Pool des assist. à la direct. dans l'ens. second + encadrem. psycho-social des chômeurs..... | - | 3.271.884 | 3.660.000 | 3.850.000 | - |
| 14. Forum pour l'emploi..... | - | 2.480.000 | 4.545.000 | 5.000.000 | - |
| 15. Proactif..... | - | 5.625.000 | 9.322.500 | 10.250.000 | - |
| 16. Objectif Plein Emploi | - | 7.828.166 | 10.500.000 | 11.550.000 | - |
| 17. Défi-Job asbl..... | - | - | 398.000 | 440.000 | - |
| 18. Actions locales, communes | - | - | 853.000 | 910.000 | - |
| 19. Aides à l'embauche de chômeurs âgés/longue durée | - | 1.607.926 | 1.900.000 | 2.000.000 | - |
| 20. Aides incapacité de travail et réinsertion professionnelle .. | - | - | 1.000.000 | 12.000.000 | - |
| 21. Mesures en faveur du maintien de l'emploi..... | - | - | - | 2.000.000 | - |
| 22. Divers..... | - | 546.011 | 350.000 | 350.000 | - |
| c.2. Dépenses avec cofinancement communautaire | | | | | |
| 1. Assistance à l'emploi des travailleurs handicapés | - | 30.921 | 558.886 | - | - |
| 2. Assesment Center (Service national d'action sociale)..... | - | 166.362 | 1.028.610 | - | - |
| 3. Missions ADEM - prospection, gestion OE + DE | - | 19.506 | - | - | - |
| 4. Club Emploi | - | 30.189 | 21.869 | - | - |
| 5. Gestion files d'attente..... | - | - | 177.492 | - | - |
| 6. Assistance technique objectif 3 + Equal | - | 121.234 | 1.290.800 | - | - |
| 7. Evaluations objectif 3..... | - | 59.741 | 540.935 | - | - |
| 8. Service communal de l'emploi Dudelange..... | - | - | 95.865 | - | - |
| 9. Projet..... | - | 253.357 | 253.357 | - | - |
| 10. Formation Bâtiment+Travaux publics (deman. d'emploi)..... | - | 57.691 | 57.691 | - | - |
| 11. Formation d'insertion - étudiants/universitaires (CDC)..... | - | - | 16.361 | - | - |
| 12. Plateforme Innosertion CRP-HT..... | - | - | 124.885 | - | - |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------|
| 13. Parent CRP-HT..... | - | - | 97.284 | - | - |
| 14. Check-up CRP-HT..... | - | - | 173.280 | - | - |
| 15. Egalité des chances pour femmes Zarabina | - | 143.199 | 885.776 | - | - |
| 16. Formation et insertion APEMH (Parc Merveilleux)..... | - | - | 633.009 | - | - |
| 17. Comité national de défense social (Naturarbechten)..... | - | - | 131.632 | - | - |
| 18. Relais socio-culturels - Coopération Wiltz | - | - | 265.626 | - | - |
| 19. Projet Espoir asbl (Mueblsmillen) | - | - | 247.182 | - | - |
| 20. Formation à l'emploi adapté (Ligue HMC) | - | - | 698.600 | - | - |
| 21. Forward Interactions..... | - | - | 157.710 | - | - |
| 22. Préformation et suivi psychopédagogique (Päerdsatelier).. | - | - | 121.434 | - | - |
| 23. Formations par Fondations Kräizbiërg..... | - | - | 717.029 | - | - |
| 24. Moien Ondine..... | - | - | 7.779 | - | - |
| 25. Formation horticole Colabor (Grenge Kuerf)..... | - | - | 29.121 | - | - |
| 26. Centre d'insertion prof. femmes en détresse (Naxi)..... | - | - | 614.139 | - | - |
| 27. Initiative Erem Schaffen (Aide Cabinet médical) | - | - | 107.300 | - | - |
| 28. Remboursement avances FSE indûment perçues | - | - | 280.107 | - | - |
| 29. Projet FSE 2004 - non encore sélectionnés..... | - | - | - | 6.642.000 | - |
| Sous-total c..... | - | 81.134.437 | 99.465.259 | 111.520.000 | - |
| dont projets cofinancés par le FSE..... | - | 882.200 | 9.053.652 | 6.642.000 | - |
| d. Section spéciale (Formation) | | | | | |
| 1. Aides et primes à l'apprentissage..... | - | 8.756.325 | 9.000.000 | 9.250.000 | - |
| 2. Complément apprentissage pour adultes (avec cof. FSE) | - | 635.113 | 900.000 | 1.200.000 | - |
| 3. Initiation polyvalente pour jeunes..... | - | 949.317 | 975.000 | 990.000 | - |
| 4. Autres actions de formation du fonds pour l'emploi (sans FSE)..... | - | 2.265.383 | 2.330.000 | 2.380.000 | - |
| Sous-total d..... | - | 12.606.138 | 13.205.000 | 13.820.000 | - |
| A. Dépenses générales: TOTAL | - | 176.583.415 | 225.820.759 | 247.330.000 | - |
| dont dépenses suppl. PAN..... | - | 22.755.341 | 21.952.000 | 21.968.000 | - |
| dont projets cofinancés par le FSE..... | - | 1.517.313 | 9.953.652 | 7.842.000 | - |
| B. Dépenses liées au secteur de la sidérurgie | | | | | |
| 1. Travaux extraordinaires..... | - | - | 850.000 | 450.000 | - |
| 2. Chômage partiel alternatif | - | - | 12.986.000 | 5.880.000 | - |
| 3. Indemnité de réemploi..... | - | 82.362 | 78.250 | 75.000 | - |
| 4. Préretraite..... | - | 29.437.414 | 27.840.000 | 26.450.000 | - |
| B. Dépenses Sidérurgie: TOTAL..... | - | 29.519.776 | 41.754.250 | 32.855.000 | - |
| C. Remboursements comptables extraordinaires..... | - | 1.385.326 | 1.250.000 | 1.250.000 | - |
| II. TOTAL Dépenses | - | 207.488.517 | 268.825.009 | 281.435.000 | - |
| III. Programme des recettes | | | | | |
| A. Alimentation normale | | | | | |
| a. Impôts de solidarité | | | | | |
| 1. Impôt sur le revenu des personnes physiques..... | - | 32.246.131 | 41.206.755 | 37.500.000 | - |
| 2. Impôt sur le revenu des collectivités..... | - | 47.606.908 | 63.892.034 | 47.900.000 | - |
| 3. Impôt sur le revenu des communes | - | - | - | - | - |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------|
| b. Contribution sociale sur carburants..... | - | 59.502.463 | 56.247.000 | 117.000.000 | - |
| Sous-total A..... | - | 139.355.502 | 161.345.789 | 202.400.000 | - |
| B. Remboursements | | | | | |
| 1. Comptables extraordinaires..... | - | 1.385.326 | 1.250.000 | 1.250.000 | - |
| 2. Remboursement chômage..... | - | 564.659 | 825.000 | 850.000 | - |
| 3. Remboursement soldes faillites..... | - | 543.754 | 650.000 | 700.000 | - |
| 4. C.E.C.A..... | - | 780.000 | 1.700.000 | 750.000 | - |
| 5. Fonds social européen..... | - | 601.209 | 400.000 | 300.000 | - |
| 6. Participation des entreprises aux stages d'insertion..... | - | 2.242.725 | 2.352.000 | 2.470.000 | - |
| 7. Participation des entreprises au stage de réinsertion..... | - | 805.425 | 840.000 | 870.000 | - |
| 8. Participation au coût de la préretraite..... | - | 22.565.000 | 26.500.000 | 26.000.000 | - |
| 9. Divers..... | - | 720.113 | 50.000 | 55.000 | - |
| Sous-total B..... | - | 30.208.211 | 34.567.000 | 33.245.000 | - |
| C. Alimentation suppl.: Dot. budgétaire | | | | | |
| 1. Crédits..... | - | 15.000.000 | 15.000.000 | 15.000.000 | - |
| 2. Dépassements..... | - | 20.000.000 | - | - | - |
| Sous-total C..... | - | 35.000.000 | 15.000.000 | 15.000.000 | - |
| III. TOTAL Recettes..... | - | 204.563.713 | 210.912.789 | 250.645.000 | - |

21) FONDS D'ORIENTATION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'AGRICULTURE

1) Base légale:

Loi d'orientation agricole du 23 avril 1965 (art. 20)

Loi du 18 décembre 1986 promouvant le développement de l'agriculture (art. 53)

Loi du 24 juillet 2001 concernant le soutien au développement rural (art. 60)

2) Objet:

Art. 60. - Les aides prévues dans la présente loi, telles qu'elles sont spécifiées par règlement grand-ducal, sont imputables au Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture (...):

3) Recettes et Dépenses:

Art. 60 (...). Ce fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles suivant les possibilités financières de l'Etat.

Voir objet.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 22.904.419 | 20.779.849 | 20.786.963 | - |
| - Dotations budgétaires..... | - | 18.000.000 | 18.000.000 | 16.000.000 | - |
| - Dépenses..... | - | 20.124.570 | 17.992.886 | 18.457.591 | - |
| - Avoir à reporter | - | 20.779.849 | 20.786.963 | 18.329.372 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| - Investissem. exploitations agricoles | - | 13.258.320 | 3.830.000 | 4.122.000 | - |
| - Jeunes agriculteurs..... | - | 1.477.650 | 2.300.000 | 1.965.000 | - |
| - Investissements rentabilité réduite | - | 26.580 | 2.529.000 | 2.132.000 | - |
| - Frais d'entraide..... | - | 0 | 297.000 | 297.000 | - |
| - Habitat rural..... | - | 87.790 | 375.000 | 375.000 | - |
| - Industrie agro-alimentaire..... | - | 3.381.920 | 3.251.148 | 3.000.000 | - |
| - Aide à l'achat de terrains..... | - | 0 | 625.000 | 625.000 | - |
| - Vulgarisation agricole..... | - | 249.120 | 600.000 | 600.000 | - |
| - Mesures forestières..... | - | 0 | 615.000 | 640.000 | - |
| - Rénovation villages..... | - | 0 | 662.000 | 795.000 | - |
| - Agri-environnement..... | - | 896.190 | 1.506.740 | 1.829.589 | - |
| - Aides diverses | - | 747.000 | 1.401.998 | 2.077.002 | - |
| - Total des dépenses | ... | 20.124.570 | 17.992.886 | 18.457.591 | ... |

22) FONDS D'INVESTISSEMENTS PUBLICS ADMINISTRATIFS

1) Base légale:

Loi du 25 juin 1960 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1960 (art. 10).

Loi du 2 janvier 1963 autorisant l'exécution d'un programme extraordinaire d'investissements publics administratifs, scolaires et sanitaires et autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de trois cents millions de francs pour l'exécution d'une première série de travaux (art. 3).

Loi du 23 décembre 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1968 (art. 13).

2) Objet:

Art. 10 - Ce fonds est destiné à recevoir les sommes inscrites au budget en vue de réaliser un programme de constructions qui fera l'objet d'une loi spéciale.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 3 - Ce fonds est alimenté par:

- des emprunts;
- des prélèvements sur d'autres recettes extraordinaires et sur les recettes ordinaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 375.096.161 | 377.684.346 | 327.684.072 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 40.000.000 | 10.000.000 | 9.000.000 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - | - | - |
| Total..... | - | 40.000.000 | 10.000.000 | 9.000.000 | - |
| - Dépenses | - | 37.411.815 | 60.000.274 | 84.038.445 | - |
| - Avoir au 31.12..... | - | 377.684.346 | 327.684.072 | 252.645.627 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| I. Projets en réalisation | | | | | |
| - Musée d'histoire naturelle Grund..... | 17.077.104 | - | 122.896 | - | - |
| - Palais Grand-Ducal (1ère et 2e phases)..... | 40.085.647 | - | - | - | 14.353 |
| - Centre pénitentiaire Schrassig (2e extension incluse)..... | 48.774.297 | 1.658.591 | 800.000 | 3.000.000 | 18.767.112 |
| - Aménagement du Parc de Hosingen..... | 10.549.414 | 3.933 | 50.000 | 96.653 | - |
| - Parc de Hosingen: centre écologique..... | 110.567 | 450.606 | 80.000 | 700.000 | 9.758.827 |
| - Abbaye Neumünster..... | 14.200.072 | 3.101.372 | 7.500.000 | 7.500.000 | 15.298.556 |
| - Bâtiment Tour à Kirchberg: façades..... | - | - | 40.000 | 300.000 | 11.160.000 |
| - Chambre des députés: extension et transformation..... | 17.146.970 | 126.316 | 40.000 | 86.714 | - |
| - C.P.A. Givenich (2e extension)..... | 958.689 | 122.115 | 400.000 | 1.200.000 | 8.069.196 |
| - Immeuble Printz et Rischard: transformations..... | 1.850.751 | 2.776.369 | 2.000.000 | 3.500.000 | 15.222.880 |
| - CNA Dudelange (y inclus centre culturel)..... | 785.527 | 713.558 | 1.300.000 | 4.800.000 | 34.900.915 |
| - Palais de Justice des CE Kirchberg-désamiantage..... | 6.245.796 | 4.475.609 | 1.300.000 | 1.478.595 | - |
| - Centre de conférence Luxembourg-Kirchberg | 1.884.933 | 4.729.562 | 8.000.000 | 14.000.000 | 138.385.505 |
| - Salle de concert Luxembourg-Kirchberg..... | 3.819.560 | 5.496.243 | 12.800.000 | 16.000.000 | 61.884.197 |
| 2. Loi budgétaire: | | | | | |
| - Dépôt Musée d'Histoire Bertrange (FAPRAL)..... | 2.287.172 | 886.776 | 800.000 | 500.000 | 326.052 |
| - Centre administratif Mersch (Linden-Greisch)..... | 1.345.122 | 43.768 | 240.000 | 156.110 | - |
| - Min.Educ.nat. rue Aldringen: assainissement façade..... | 869.891 | - | 180.109 | - | - |
| - Institut viti-vinicole Remich (cave crémant)..... | 2.583.916 | 271.798 | 480.000 | 600.000 | 1.539.286 |
| - Ponts et chaussées Howald: ateliers..... | 2.286.861 | 627.680 | 485.459 | - | - |
| - Centre Marienthal: modernisation..... | 948.232 | - | - | - | 1.901.768 |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|---------------------------------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------|
| - Centre tactique de Police Reckenthal..... | 1.957.866 | 356.761 | 400.000 | 335.373 | - |
| - Ponts et Chauss. Bertrange: atelier mécanique..... | 47.400 | - | - | 800.000 | 1.882.600 |
| - Centres socio-éduc. à Schrassig et Dreibern..... | 1.107.216 | 22.244 | 160.540 | - | - |
| - Ponts et Chaussées Remich: ateliers..... | - | 19.434 | 80.000 | - | 6.100.566 |
| - Service de navigation Mertert : hall..... | 287.751 | 619.979 | 582.270 | - | - |
| - Centre de production artistique Bonnevoie..... | - | 54.616 | 80.000 | - | 2.720.384 |
| - Eaux et Forêts Ellergonn: phase 1..... | 601.039 | 651.823 | 1.200.000 | 600.000 | 352.138 |
| - Ministère de l'Education Nationale : réhabilitation..... | 48.401 | 138.183 | 150.000 | - | 6.263.416 |
| - Garage central pour les forces de l'ordre..... | 33.973 | 17.817 | 100.000 | 350.000 | 6.598.210 |
| - Unité de sécurité Dreibern..... | 4.419 | - | 100.000 | 800.000 | 4.800.581 |
| - Musée d'histoire et d'art: équip.muséologique..... | 1.102.212 | 2.190.790 | 800.000 | 500.000 | 156.998 |
| - Centre de Recherche Public - Santé (pavillon provisoire)..... | - | 51.804 | 1.600.000 | 3.000.000 | 1.348.196 |
| - Ferme Casel Givenich..... | - | - | - | 160.000 | 1.700.000 |
| - Gendarmerie-Police Grevenmacher..... | - | 114.190 | 200.000 | - | 6.635.810 |
| - Parc Château de Walferdange..... | 39.078 | 156.727 | 240.000 | 700.000 | 2.964.195 |
| - Schoenfels: remise en état et transformation..... | - | - | - | 160.000 | 2.320.000 |
| - Ferme Grisius Lultzhausen: SN des sports..... | 48.716 | 39.391 | 400.000 | - | 4.501.893 |
| - Château de Roebé Larochette..... | - | 121.926 | 600.000 | 1.000.000 | 1.528.074 |
| - Monument funéraire Jean l'Aveugle..... | - | 46.809 | 100.000 | - | 3.536.191 |
| - Dépôt P & Ch Walferdange..... | - | 16.163 | 75.000 | - | 4.508.837 |
| - Stand de tir Bleesdall : mise en conformité..... | 18.296 | - | - | 40.000 | 1.181.704 |
| - Dépôt de munitions Herrenberg..... | - | - | - | 100.000 | 2.750.000 |
| - Caserne Herrenberg : remise en état de 3 pavillons type..... | - | 154.193 | 300.000 | 800.000 | 4.745.807 |
| - Centre national de littérature Mersch (Maison Eiffes)..... | - | 7.195 | 100.000 | 600.000 | 1.694.805 |
| - Ecole de Police Verlorenkost..... | - | - | 80.000 | 320.000 | 1.600.000 |
| - Ambassade Washington (chancellerie)..... | - | 309.321 | 2.000.000 | 1.400.000 | 390.679 |
| - Démolition bâtiment CUBE..... | - | - | - | 2.875.000 | - |
| - Ponts et Chaussées Grevenmacher: Dépôt Potaschberg..... | - | - | - | 60.000 | 4.940.000 |
| - INS: réfection pelouse et modernisation hall..... | - | - | 300.000 | 1.000.000 | 5.390.000 |
| - Commerzbank Luxembourg..... | - | - | 2.000.000 | 2.000.000 | 2.745.000 |
| - Représentation permanente ONU à New York..... | - | - | 1.200.000 | 600.000 | 450.000 |
| - Centre de conduite de la Police à Colmar-Berg..... | - | - | 80.000 | - | 6.520.000 |
| - Centre pénitentiaire Schrassig: réfection toitures..... | - | - | - | 300.000 | 4.700.000 |
| - Centre d'information 'Accord de Schengen'..... | - | - | 40.000 | 320.000 | 425.000 |
| - Musée 'A Possen': transformation..... | - | - | 320.000 | 500.000 | 1.680.000 |
| - Château de Colmar-Berg..... | - | - | 1.500.000 | 1.200.000 | 1.300.000 |
| - Ministère de l'Intérieur: rehaussement de deux étages..... | - | - | 40.000 | 40.000 | 1.420.000 |
| - Administr. des Bâtiments Publics: salle des soumissions..... | - | - | - | - | 1.000.000 |
| - Foyer d'accueil et logements d'urgence pour toxicomanes..... | - | - | 60.000 | - | 1.810.000 |
| - Ancienne serrurerie métallique, route de Longwy..... | - | 103.821 | 750.000 | 1.000.000 | 1.646.179 |
| - Nouvelle ambassade à Varsovie..... | - | - | 40.000 | - | 1.210.000 |
| - Ambassade à Bruxelles..... | - | - | - | 200.000 | 1.100.000 |
| - Bât. Admin.+ transf. Logem. de service Police Redange..... | - | - | - | - | 5.000.000 |
| - Ecole Nationale des Sapeurs pompiers à Niederfeulen..... | - | 16.614 | 24.000 | - | 4.459.386 |
| - Ponts et Chaussées Windhof: atelier et garage..... | - | - | - | - | 1.350.000 |
| - Maison d'enfants à Schiffflange: extension..... | - | - | - | - | 946.400 |
| - Ecole de Police Verlorenkost: gymnase..... | - | - | - | - | 6.500.000 |
| - Projets en cours d'achèvem., abandonnés; préfinancés..... | 1.382.432 | 369.457 | - | - | - |
| 3. Etudes (loi de garantie) * partie des études | | | | | |
| - Aérogare: 4e extension (petits porteurs+terminal principal+ parking + cogénération) y inclus travaux pr. petits porteurs..... | 10.011.243 | 992.179 | 240.000 | - | 56.578 |
| - Cour de Justice de l'UE: 4e extension..... | 1.675.730 | 3.997.495 | 3.000.000 | - | 1.326.775 |
| - Extension Bâtiment Konrad Adenauer..... | - | - | - | 400.000 | 600.000 |
| 4. Projets en cours d'élaboration | | | | | |
| - Bibliothèque nationale (extension Kirchberg)..... | 267.824 | 98.153 | - | - | 23.679.695 |
| - Bât. Schumann: transf. pour Bibliothèque Nat..... | - | - | 80.000 | 320.000 | 99.600.000 |
| - Centre d'intervention incendie Findel..... | - | - | - | - | 8.056.540 |
| - Police des Autoroutes + Ponts & Chaussées à Bertrange..... | - | 594.534 | 3.500.000 | 6.000.000 | 48.375.466 |
| - Aménagement du Parc "3 Eechelen"..... | 15351 | 156.291 | 240.000 | 600.000 | 15.388.358 |
| - Centre Marienthal et Hollenfels..... | - | 53.366 | 80.000 | 80.000 | 12.354.836 |
| - Bât. publ. atelier+dépôt(nouv. constr.) Bertrange-Bourmicht..... | 173.492 | - | 40.000 | 40.000 | 11.646.508 |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|---------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------------|
| - Cité Policière à Luxembourg-Verlorenkost..... | - | - | 80000 | 80.000 | 179.840.000 |
| - <i>Ponts et Chaussées Mersch (part études)</i> | - | - | - | 40.000 | 960.000 |
| - Centre de Conférences Luxembourg-Kirchberg (2ième ext.) | - | - | - | 80.000 | 69.920.000 |
| 5. Autres Projets | | | | | |
| - Justice de paix à Esch/Alzette..... | - | - | 80.000 | 80.000 | 19.840.000 |
| - Centre pénitentiaire Schrassig: 3e extension (service médical + sas d'entrée+ nouv. cuisine)..... | - | - | - | 80.000 | 19.920.000 |
| - Centre de Recherche Public - Santé..... | - | - | 80.000 | 120.000 | 72.800.000 |
| - Haff Réimech..... | - | 7.885 | 100.000 | 160.000 | 9.232.115 |
| 6. Projets destinés antérieurement à être financés par le biais de la loi de garantie | | | | | |
| - Laboratoire national de santé..... | - | 214.960 | 80.000 | 200.000 | 87.505.040 |
| - Laboratoire Méd. vét. + Environn. et Eau (2ième phase)..... | - | - | - | 80.000 | 29.920.000 |
| - Bâtiment administratif à Luxembourg-Gare..... | 204.167 | 233.398 | 80.000 | - | 87.982.435 |
| - Nouveau bâtiment administratif Place de l'Etoile..... | - | - | - | - | 90.000.000 |
| Total des dépenses..... | ... | 37.411.815 | 60.000.274 | 84.038.445 | ... |

23) FONDS D'INVESTISSEMENTS PUBLICS SCOLAIRES

1) Base légale:

Loi du 25 juin 1960 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1960 (art. 10).

Loi du 2 janvier 1963 autorisant l'exécution d'un programme extraordinaire d'investissements publics administratifs, scolaires et sanitaires et autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de trois cents millions de francs pour l'exécution d'une première série de travaux (art. 3).

Loi du 23 décembre 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1968 (art. 13).

2) Objet:

Art. 10 - Ce fonds est destiné à recevoir les sommes inscrites au budget en vue de réaliser un programme de constructions qui fera l'objet d'une loi spéciale.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 60 - Ce fonds est alimenté par:

- des emprunts;
- des prélèvements sur d'autres recettes extraordinaires et sur les recettes ordinaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | Exercices antérieurs | 2002 | 2003 | 2004 | Exercices ultérieurs |
|--|-------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 262.543.576 | 276.861.243 | 291.860.084 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 62.000.000 | 65.000.000 | 45.000.000 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - | - | - |
| Total | - | 62.000.000 | 65.000.000 | 45.000.000 | - |
| - Dépenses | - | 47.682.333 | 50.001.159 | 75.006.564 | - |
| - Avoir au 31.12. | - | 276.861.243 | 291.860.084 | 261.853.520 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| <i>1) Projets en réalisation</i> | | | | | |
| - Lycée de garçons à Esch/Alzette: | | | | | |
| - nouvelle construction..... | 24.757.462 | 230.094 | 50.000 | - | - |
| - transformation..... | - | - | - | - | - |
| - équipement..... | - | - | - | - | - |
| - Institut pour IMC..... | 22.894.677 | 257.369 | 100.000 | - | 1.747.954 |
| - LT des Arts et Métiers (agrand. et rénovation)..... | 18.066.548 | 127.293 | 6.159 | - | - |
| - CNFPC à Esch/Alzette (travaux supplémentaires inclus)..... | 45.129.637 | 186.298 | 1.500.000 | 1.200.000 | 472.038 |
| - Ecole européenne primaire et secondaire..... | 90.662.908 | 557.133 | 150.000 | - | 629.959 |
| - Lycée de garçons à Luxembourg (extension)..... | 18.587.281 | 651.970 | 250.000 | 80.000 | 2.230.749 |
| - Extension du LT Nord Wiltz (1ère phase)..... | 11.122.810 | 918.299 | 200.000 | 200.000 | 358.891 |
| - Extension Lycée class. Diekirch (ttes. les phases)..... | 29.683.552 | 4.486.622 | 2.500.000 | 2.000.000 | 6.942.235 |
| - LT à Mersch (extension et transformation)..... | 12.986.842 | 445.388 | 800.000 | 641.381 | - |
| - LT Joseph Bech Grevenmacher..... | 5.871.306 | 6.155.607 | 2.200.000 | 2.200.000 | 5.073.087 |
| - LT Esch/Alzette: ateliers auprès du CNFPC..... | 14.456.602 | 915.370 | 100.000 | - | 616.318 |
| - Lycée technique Josy Barthel à Mamer..... | 18.650.293 | 12.218.126 | 13.500.000 | 12.000.000 | 17.631.581 |
| - Internat à Diekirch..... | 1.938.137 | 1.830.470 | 3.000.000 | 4.000.000 | 10.531.393 |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|---------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------------|
| - Lycée technique Esch/Alzette (Raemerich)..... | 4.428.824 | 9.316.796 | 7.000.000 | 10.000.000 | 40.254.380 |
| - Lycée technique Nic Bieber Dudelange..... | 4.531.258 | 2.813.985 | 3.500.000 | 5.000.000 | 31.155.369 |
| - Lycée du Nord Wiltz: extension 2e phase..... | 713.067 | 717.204 | 1.200.000 | 5.000.000 | 65.169.729 |
| - Divers en cours d'achèvement..abandonnés; préfinancés..... | 497.839 | 262.932 | - | - | - |
| 2) Loi budgétaire | | | | | |
| - LT Arts et métiers: assainissement extérieur..... | 661.770 | 63.732 | 1.200.000 | 640.000 | 434.498 |
| - Internat St Willibrord Echternach: cuisine etc..... | 2.112.450 | 1.640.663 | 1.200.000 | 675.000 | 191.887 |
| - LT Nord Wiltz (classes supplémentaires)..... | 2.907.031 | 12.563 | 55.000 | 25.406 | - |
| - ISERP. Walferdange : modernisation..... | 1.074.746 | 735.881 | 800.000 | 640.000 | 1.324.373 |
| - IST - parking souterrain..... | - | - | - | - | 2.730.000 |
| - Centre de Langues..... | 1.440.996 | 156.819 | 500.000 | 400.000 | 102.185 |
| - Lycée R. Schumann: bibl, cafet, struct. d'acc. park. + alent. | 229.350 | 148.026 | 1.000.000 | 1.600.000 | 3.022.624 |
| - Athénée: réhabilitation de la salle de fêtes..... | 3.294 | 740.031 | 3.750.000 | 2.000.000 | 891.675 |
| - Lycée techn. pour profess. de santé (classes modulaires).. | - | 1.235.223 | 500.000 | 264.777 | - |
| - Lycée techn. Nic Bieber Dudelange (park. et gare de bus). | - | - | - | 430.000 | - |
| - Solution transitoire Ecole Européenne à Lux-Kirchberg..... | - | - | - | 4.500.000 | 2.500.000 |
| - Lycée et Collège Vauban: structures provisoires..... | - | - | - | 4.000.000 | 1.950.000 |
| - Ecole Européenne: transformation de sept classes..... | - | - | - | 640.000 | 360.000 |
| - Centre national sportif à Luxemb.-Kirchberg: façades vitrées et vestiaires..... | - | - | - | - | 4.850.000 |
| 3) Projets en cours d'élaboration | | | | | |
| - LT Mathias Adam Pétange (nouvelle construction)..... | 438.999 | 612.975 | 800.000 | 8.000.000 | 97.548.026 |
| - Anc. Ecole Américaine: transformat. pour Lycée Vauban... | 162.549 | 152.702 | 150.000 | 150.000 | 12.884.749 |
| - Centre d'éducat. Différenciée Esch/Alzette..... | - | - | 50.000 | 50.000 | 1.640.000 |
| - L.T. Ettelbruck: salle des sports et piscine..... | - | 8.120 | 50.000 | 50.000 | 1.381.880 |
| - L.T. Mathias Adam - Jenker..... | - | 2.397 | 100.000 | 160.000 | 25.737.603 |
| - Lycée techn. Michel Lucius: nouvelle aile, salle de classe.. | - | 22.235 | 1.250.000 | 800.000 | 927.765 |
| - Lycée technique des Arts et Métiers à Luxembourg..... | - | - | - | - | 6.500.000 |
| - Lycée technique Joseph Bech à Grevenmacher..... | - | - | 250.000 | 2.000.000 | 4.450.000 |
| - CNFPC et L.T. Ettelbruck: salle des Sports | - | - | 100.000 | 640.000 | 460.000 |
| - Ecole maternelle et primaire française..... | - | - | 1.500.000 | 400.000 | 100.000 |
| - IST: bâtiments laboratoires..... | - | - | - | 200.000 | 1.300.000 |
| 4) Autres projets | | | | | |
| - Lycée technique Esch/Alzette (Lallange)..... | 271.004 | - | 100.000 | 200.000 | 97.428.996 |
| - Internat Ettelbruck..... | 53.617 | 55.866 | - | - | 16.003.596 |
| - Nouveau Lycée et Internat à Rédange-sur-Attert..... | - | 4.144 | 320.000 | 1.200.000 | 88.345.856 |
| - Nouveau Lycée à Junglinster..... | - | - | - | 160.000 | 79.840.000 |
| - Deuxième Ecole Européenne..... | - | - | 50.000 | 800.000 | 149.150.000 |
| - Lycée technique pour professions de santé..... | - | - | 50.000 | 160.000 | 35.790.000 |
| - Lycée technique à Bonnevoie..... | - | - | - | 120.000 | 49.458.705 |
| - Annexe pour le L.T. à Dommeldange..... | - | - | 120.000 | 1.600.000 | 24.980.000 |
| - Lycée Hubert Clement: nouvelle construction..... | - | - | - | 100.000 | 74.900.000 |
| - Centre de Logopédie..... | - | - | 50.000 | 80.000 | 8.873.195 |
| - Total des dépenses | ... | 47.682.333 | 50.001.159 | 75.006.564 | ... |

24) FONDS DES ROUTES

1) Base légale:

Loi du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes (art. 16 et 17) modifiée entre autres par:

- Loi du 29 août 1972
- Loi du 26 mars 1998
- Loi du 21 décembre 1998

2) Objet:

Art. 16. - Les dépenses occasionnées par la réalisation du programme général d'établissement d'une grande voirie de communication prévu à l'article 6, alinéa 1er ainsi que celles relatives à la remise en état de cette même voirie sont imputables au Fonds des routes. Le Ministre des Travaux publics ordonnance les montants versés au Fonds des routes.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 16. - Ce fonds est alimenté:

- a) par des dotations budgétaires;
- b) par des recettes d'emprunts;
- c) par le produit de la vente d'immeubles acquis dans le cadre du programme précité et rendus disponibles après l'établissement de la grande voirie;
- d) par les remboursements effectués par la République fédérale d'Allemagne conformément à l'article 7 de la convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République fédérale d'Allemagne concernant la jonction des autoroutes et la construction d'un pont frontalier sur la Moselle dans la région de Perl et de Schengen signée à Luxembourg, le 18 avril 1994, et approuvée par la loi du 18 août 1995.

Les sommes dont question sub b), c) et d) sont portées directement en recette au Fonds des routes.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 225.626.649 | 161.304.821 | 72.404.821 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 87.000.000 | 70.000.000 | 100 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - | - | - |
| c) Recettes d'emprunts..... | - | - | - | 70.000.000 | - |
| d) Divers..... | - | 690.259 | - | - | - |
| Total alimentations..... | - | 87.690.259 | 70.000.000 | 70.000.100 | - |
| - Dépenses..... | - | 152.012.087 | 158.900.000 | 130.250.000 | - |
| - Avoir à reporter..... | - | 161.304.821 | 72.404.821 | 12.154.921 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| <u>Autoroute de Trèves:</u> | | | | | |
| - Sections I et III | 120.695.115 | 318.542 | - | - | - |
| - Section II..... | 46.737.337 | - | - | - | - |
| - Section I (accès Z.T. Aéroport)..... | 3.344.052 | - | - | - | - |
| - Divers: emprises et études | 1.194.991 | - | - | - | - |
| <u>Contournement de Luxembourg:</u> | | | | | |
| - Cont. Ouest: échangeur de Helfent (+ accès), Cessange | 7.206.265 | 275.220 | - | - | - |
| - Cont. Ouest: échangeur Bridel liaison rue de l'Industrie | 3.406.057 | - | - | - | - |
| - Cont. Sud-Est: Centre douanier et échangeur Gasperich | 26.936.110 | 200.729 | - | - | - |
| - Cont. Sud-Est: Gasperich - Irrgarten..... | 92.445.337 | - | - | - | - |
| - Cont. Sud-Est: Irrgarten-Kirchberg | 59.844.842 | 253.366 | 1.500.000 | 3.000.000 | 2.000.000 |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------|
| - Pénétrante Sud et Rocade de Bonnevoie..... | 55.513.294 | 792.482 | - | - | - |
| - Divers: emprises et études | 4.895.188 | 558.144 | - | - | - |
| <u>Collectrice du Sud:</u> | | | | | |
| - Voie express(Lallange-Belval,entr.Esch,RP Raemerich) | 38.524.256 | - | - | - | - |
| - Lankelz-Biff | 63.596.073 | 118.635 | - | - | - |
| - Biff-Rodange..... | 57.181.912 | 221.074 | - | - | - |
| - Foetz-Dudelange-Hellange..... | 92.519.680 | 459.305 | - | 2.000.000 | 8.000.000 |
| - Diverses sections..... | 261.540 | 346.520 | - | - | - |
| - Divers: emprises et études | 9.450.349 | 36.716 | - | - | - |
| - Echangeur de Pontpierre..... | 26.975 | - | 700.000 | 1.400.000 | 1.400.000 |
| <u>Liaison avec la Sarre</u> | | | | | |
| - Section I..... | 44.575.119 | 4.688.547 | - | - | - |
| - Section II..... | 106.090.068 | 44.768.705 | - | - | - |
| - Diverses sections..... | 9.214.398 | 520.183 | 38.000.000 | 5.000.000 | - |
| - Divers: emprises et études | 17.426.406 | 2.748.586 | - | - | - |
| <u>Grande voirie du Nord:</u> | | | | | |
| - Echangeur d'Ingeldorf..... | 7.947.275 | - | - | - | - |
| - Contournement d'Ettelbruck..... | 26.613.000 | 1.121.172 | - | - | - |
| - Ettelbruck-Niederfeulen (petit contourn. d'Ettelbruck)..... | 7.503.737 | - | - | - | - |
| - Ettelbruck-Friedhaff..... | 2.496.288 | - | - | - | - |
| - Contournement de Schieren..... | 20.106.644 | - | - | - | - |
| - Contournement de Colmar/Colmar-Mersch..... | 54.227.124 | 2.879.794 | 1.250.000 | - | - |
| - Contournement Mersch..... | 49.118.197 | 1.817.410 | 1.250.000 | - | - |
| - Luxembourg-Mersch..... | 50.795.116 | 46.761.164 | 70.000.000 | 55.000.000 | 285.000.000 |
| - Diverses sections..... | 117.986 | 449.683 | - | - | - |
| - Route de liaison A7/A6..... | - | - | - | 2.000.000 | 47.275.000 |
| - Divers: emprises et études..... | 10.739.629 | 6.249.094 | 500.000 | 500.000 | 2.500.000 |
| <u>Divers</u> | | | | | |
| - Divers | 59.312.585 | 3.916.518 | 2.500.000 | 2.500.000 | 7.500.000 |
| - Centre d'entretien et aires de stockage..... | 5.342.105 | - | - | - | - |
| - Surveillance des chantiers..... | 44.146.577 | 3.618.052 | 4.000.000 | 4.000.000 | 12.000.000 |
| - Aires de service..... | 8.793.437 | 3.300.790 | 1.500.000 | 2.500.000 | 5.000.000 |
| - Projet 'CITA'..... | 25.353.516 | 9.181.887 | 7.500.000 | 13.000.000 | 24.300.000 |
| - Entretien grande voirie..... | 24.421.077 | 6.089.241 | 8.000.000 | 8.000.000 | 24.000.000 |
| - Entretien technique CITA et tunnels..... | - | - | 3.000.000 | 3.500.000 | - |
| - Giratoire de Merl..... | 186.881 | 1.650.639 | 5.000.000 | 2.600.000 | - |
| - Liaison rue de l'Industrie..... | 1.109.019 | 2.062.497 | 4.000.000 | 4.000.000 | 1.950.000 |
| - Contournement de Sandweiler..... | 468.714 | 1.788.545 | 3.750.000 | 1.250.000 | 450.000 |
| - Contournement de Bascharage/Dippach..... | - | - | - | 1.500.000 | - |
| - Aménagement d'un giratoire à Kayl..... | 2.515.087 | 831.817 | 100.000 | 100.000 | - |
| - Contournement Junglinster..... | - | - | - | 4.000.000 | 12.350.000 |
| - Contournement de Strassen..... | 721.370 | - | - | - | - |
| <u>Elargissement A3 / A6:</u> | | | | | |
| - Elargissement A3/A6..... | - | 296.433 | - | - | - |
| - Croix de Gasperich..... | - | 3.091.786 | 4.150.000 | 3.900.000 | - |
| - Croix de Cessange..... | - | - | - | - | - |
| - Echangeur Helfenterbrück..... | - | - | 1.200.000 | 8.500.000 | 21.000.000 |
| - Section courante Bridel-Livange..... | - | - | - | - | - |
| <u>Liaison Micheville:</u> | | | | | |
| - Liaison Micheville6..... | 430.003 | 598.811 | 1.000.000 | 2.000.000 | - |
| - Total des dépenses | ... | 152.012.087 | 158.900.000 | 130.250.000 | ... |

25) FONDS DU RAIL

1) Base légale:

Loi du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire.

2) Objet:

Les projets de remise en état, de modernisation et d'extension du réseau ou de suppression de lignes sont repris dans un programme d'investissement quinquennal établi par le Ministre des Transports avec le concours du gestionnaire de l'infrastructure.

3) Recettes et Dépenses:

Les dépenses occasionnées par la réalisation du programme d'investissement, y compris les acquisitions immobilières requises à cet effet, sont imputées sur le Fonds du Rail.

Le Fonds du Rail est alimenté:

- par des dotations budgétaires;
- par des emprunts;
- par des redevances d'utilisation de l'infrastructure;
- par le produit de la vente d'immeubles et de terrains appartenant au domaine foncier du réseau et rendus disponibles après la réalisation du programme d'investissement;
- par les subventions de l'Union Européenne allouées à des projets inscrits au programme d'investissement.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en milliers d'euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|---------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 133.772 | 142.687 | 124.185 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| - Normale Investissement | - | 40.000 | 50.000 | 0 | - |
| - Plus-Value 2002 | - | 9.000 | - | - | - |
| - Normale Maintenance | - | 98.764 | 90.000 | 90.000 | - |
| - Emprunt | - | - | - | 50.000 | - |
| - Subvention U.E. | - | 4.768 | 2.116 | 1.816 | - |
| - Restitution TVA | - | 11.265 | 26.958 | 26.945 | - |
| - Autres recettes (Redevances,...) | - | 14.100 | 19.000 | 27.000 | - |
| - Total des recettes | - | 177.897 | 188.074 | 195.761 | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| - Dépenses projetées: | | | | | |
| - Maintenance | - | 100.177 | 103.500 | 108.800 | - |
| - Investissement | - | 68.805 | 103.076 | 156.000 | - |
| - Total des dépenses | - | 168.982 | 206.576 | 264.800 | - |
| Avoir en fin d'exercice | - | 142.687 | 124.185 | 55.146 | - |

26) FONDS DES RACCORDEMENTS FERROVIAIRES INTERNATIONAUX

1) Base légale:

Loi du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire.

2) Objet:

La participation à la réalisation de projets ferroviaires situés en-dehors du territoire national, lorsque ces projets contribuent au maintien et au développement des raccordements ferroviaires du Grand-Duché de Luxembourg avec ses pays voisins et à l'insertion du réseau ferroviaire national dans les réseaux de transport transeuropéens.

3) Recettes et Dépenses:

Les dépenses engendrées par ces participations sont à charge du Fonds des Raccordements Ferroviaires Internationaux.

Le Fonds est alimenté:

- par des dotations budgétaires;
- par les subventions de l'Union Européenne allouées au Grand-Duché de Luxembourg en vue de promouvoir la réalisation des raccordements ferroviaires;
- par les rémunérations des participations de l'Etat dans des entités étrangères ou internationales qui sont, le cas échéant, chargées de la réalisation des projets ferroviaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en milliers d'euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|-------------------------------|---------------------------------|---------|---------|--------|---------------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 101.148 | 111.694 | 50.519 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 15.000 | 10.000 | 10.000 | - |
| - Dépenses | - | 4.454 | 71.175 | 39.268 | - |
| - Avoir au 31.12. | - | 111.694 | 50.519 | 21.251 | - |

27) FONDS POUR LA LOI DE GARANTIE

1) Base légale:

Loi du 30 décembre 1996 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1997 modifiée par la loi du 22 décembre 2000 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2001 ainsi que la loi du .. décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004 (art. 43).

2) Objet:

Art. 43. - Le fonds pour la loi de garantie est destiné à financer les dépenses stipulées dans les contrats de location-vente conclus conformément aux dispositions de l'article 2 de la loi modifiée du 13 avril 1970 fixant les conditions suivant lesquelles le Gouvernement peut soit acquérir certains immeubles présentant un intérêt public, soit garantir le rendement et les charges locatives de tels immeubles ainsi que les dépenses résultant de la location d'immeubles destinés à accueillir des institutions et organismes internationaux, y compris les charges locatives et frais annexes afférentes et pour lesquels le Gouvernement dispose d'une option d'achat.

3) Recettes et Dépenses:

Art. 43. - Le fonds pour la loi de garantie est alimenté par des dotations budgétaires ainsi que par le produit des loyers versés par les institutions occupant les immeubles mentionnés à l'alinéa premier ainsi que les immeubles réalisés sur base de la loi du 13 avril 1970, conformément aux stipulations des contrats de sous-location conclus par ces institutions avec l'Etat.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------|
| Unité: en euros | | | | | |
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | 182.400.080 | 189.431.769 | 168.016.058 | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | 7.000.000 | 7.000.000 | 1.000.000 | - |
| b) Location/vente..... | - | 22.468.989 | 22.468.989 | 29.248.989 | - |
| c) Dotation supplémentaire..... | - | - | - | - | - |
| Total | - | 29.468.989 | 29.468.989 | 30.248.989 | - |
| - Dépenses..... | - | 22.437.300 | 50.884.700 | 62.476.666 | - |
| - Avoir au 31.12. | - | 189.431.769 | 168.016.058 | 135.788.381 | - |
| A. Projets en état de remboursement | | | | | |
| Location-vente | | | | | |
| - Centre polyvalent de l'enfance Lux.-Kirchberg | - | 678.100 | 678.100 | - | - |
| - Bâtiment administratif Luxembourg-Kirchberg..... | - | 8.253.300 | 8.123.700 | 8.123.700 | 24.371.100 |
| - Extensions Cour de justice CE Lux.-Kirchberg..... | - | 8.545.600 | 15.711.500 | 15.711.500 | 92.765.400 |
| - Centre informatique Luxembourg-Gare..... | - | 1.128.800 | 1.128.800 | 1.128.800 | 9.024.200 |
| - Contournement de Differdange..... | - | 1.082.100 | 1.082.100 | 1.082.100 | 6.829.700 |
| - Bâtiment administratif Gendarmerie Esch/Alzette..... | - | 315.400 | 315.400 | 315.400 | 1.889.500 |
| - Missions diplomatiques Bruxelles..... | - | 2.382.400 | 2.380.500 | 2.380.500 | 22.250.200 |
| Sous-total..... | - | 22.385.700 | 29.420.100 | 28.742.000 | 157.130.100 |
| B. Projets en voie de construction | | | | | |
| Location-vente | | | | | |
| - Campus scolaire Geesseknepchen..... | - | - | 11.660.400 | 11.660.400 | 209.887.450 |
| - Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean..... | - | 51.600 | 51.600 | - | 139.085.700 |
| - Extension Palais de Justice CE: mesures transitoires..... | - | - | 1.590.900 | 1.590.900 | 28.636.795 |
| - Centre national sportif et culturel à Luxembourg-Kirchberg | - | - | 7.188.700 | 7.188.700 | 129.393.500 |
| - Centre de recherche public Henri Tudor | - | - | 973.000 | 973.000 | 17.513.078 |
| Sous-total..... | - | 51.600 | 21.464.600 | 21.413.000 | 524.516.523 |

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|---|---------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------------|
| C. Projets non entamés | | | | | |
| Location-vente | | | | | |
| - Nouvelle aérogare du Findel..... | - | - | - | - | 559.530.500 |
| - Terminal G.A.T. et V.I.P. Findel | - | - | - | - | 42.394.000 |
| - Cité judiciaire au plateau du Saint Esprit..... | - | - | - | - | 169.784.800 |
| Sous-total..... | - | - | - | - | 771.709.300 |
| D. Autres Projets | | | | | |
| Location-vente | | | | | |
| - 4ième extension du Palais de Justice CE à Lux.-Kirchberg..... | - | - | - | - | 592.180.200 |
| Sous-total..... | - | - | - | - | 592.180.200 |
| E. Locations avec options d'achat | | | | | |
| -Tours dits A et B à Luxembourg-Kirchberg | - | - | - | 12.321.666 | n.a. |
| Sous-total..... | - | - | - | 12.321.666 | - |
| - Total des dépenses | ... | 22.437.300 | 50.884.700 | 62.476.666 | ... |

28) FONDS POUR LA PROMOTION TOURISTIQUE

1) Base légale:

Loi du 17 mars 2003 ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un septième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique.

2) Objet:

Art. 7. - Il est institué ... un fonds spécial ... destiné à financer les participations de l'Etat allouées dans l'intérêt de la réalisation d'investissements éligibles à l'obtention d'une aide sur la base de la présente loi (...).

3) Recettes et Dépenses:

Les participations ou dépenses engagées dans le cadre de cette loi sont à charge du Fonds.
Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires.

4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds:

Unité: en euros

| | <i>Exercices antérieurs</i> | 2002 | 2003 | 2004 | <i>Exercices ultérieurs</i> |
|--|---------------------------------|------|-----------|-----------|---------------------------------|
| I. Mouvements du fonds | | | | | |
| - Avoir au 01.01. | - | - | - | - | - |
| - Dotations budgétaires: | | | | | |
| a) Dotation normale | - | - | 6.615.600 | 6.825.600 | - |
| b) Dotation supplémentaire..... | - | - | - | - | - |
| - Dépenses..... | - | - | 6.615.600 | 6.825.600 | - |
| - Avoir au 31.12. | - | - | - | - | - |
| II. Programme des dépenses | | | | | |
| - Aides à l'hôtellerie..... | - | - | 1.450.100 | 1.580.100 | - |
| - Aides aux communes (infrastructures, campings)..... | - | - | 3.350.000 | 3.400.000 | - |
| - Aides aux syndicats d'initiative (infrastructures, campings) | - | - | 750.000 | 900.000 | - |
| - Aménagement et modernisation d'auberges de jeunesse.... | - | - | 320.000 | 200.000 | - |
| - Aides aux campings privés..... | - | - | 200.100 | 200.100 | - |
| - Aides pour la mise en valeur du patrimoine culturel..... | - | - | 145.200 | 155.200 | - |
| - Investisseurs privés..... | - | - | 210.100 | 200.100 | - |
| - Autres aides..... | - | - | 190.100 | 190.100 | - |
| - Total des dépenses | ... | ... | 6.615.600 | 6.825.600 | ... |

II) L'ENCOURS DES GARANTIES FINANCIERES ACCORDEES PAR L'ETAT

| Société emprunteuse | Disposition légale accordant la garantie | Montant maximal garanti par la loi | Forme d'emprunt | Montant émis ou Maximum autorisé | Montant en circulation au 31/12/00 | Montant en circulation au 31/12/01 | Montant en circulation au 31/12/02 |
|-----------------------------------|--|------------------------------------|--|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| SNCI | loi du 02/08/1977 Art. 13. | illimité | B.E. 84/93 | 12.394.676 | 17.861 | 13.892 | 13.892 |
| | | | B.E. 85/95 | 12.394.676 | 23.815 | 20.838 | 20.838 |
| | | | B.E. 86/96 | 12.394.676 | 19.994 | 19.994 | 11.108 |
| | | | B.E. 87/97 | 12.394.676 | 70.201 | 62.647 | 62.647 |
| | | | B.E. 88/98 | 12.394.676 | 41.320 | 31.101 | 0 |
| | | | B.E. 89/99 | 24.789.352 | 289.805 | 142.446 | 142.446 |
| | | | B.E. 90/00 | 24.789.352 | 874.906 | 70.012 | 64.902 |
| | | | B.E. 91/01 | 24.789.352 | 45.257.965 | 401.008 | 216.473 |
| | | | B.E. 92/02 | 24.789.352 | 36.792.067 | 40.961.325 | 942.374 |
| | | | B.E. 93/03 | 24.789.352 | 38.128.620 | 40.554.026 | 43.061.337 |
| | | | B.E. 95/05 | 24.789.352 | 31.627.260 | 33.023.215 | 34.617.048 |
| | | | B.E. 96/06 | 24.789.352 | 29.226.521 | 30.165.772 | 31.342.005 |
| | | | Emprunt obligataire 93/01 | 37.184.029 | 37.184.028 | 0 | 0 |
| | | | Prêt CECA 97/02 1) | 6.817.072 | 6.817.072 | 6.817.072 | 0 |
| | | | Prêt CECA 95/00 1) | 8.998.535 | 0 | 0 | 0 |
| | | | Prêt BEI 95/00 1) | 1.636.097 | 0 | 0 | 0 |
| Prêt BEI-technologies novellés 1) | 17.352.547 | 0 | 0 | 0 | | | |
| Fonds du Kirchberg | loi du 07/08/1961 Art. 3. modifiée par loi du 26/08/1965 et loi du 28/08/1968 | 19.831.482 | ligne de crédit en compte-courant BCEE | 14.873.611 | 12.164.345 | 9.663.746 | 10.628.461 |
| Fonds Vieille Ville | loi du 29/07/1993 Art. 6. | 49.578.705 | crédit auprès de la BGL | 3.718.403 | 3.718.403 | 3.718.403 | 3.718.403 |
| | | | crédit auprès de la BL | 7.436.806 | 7.436.806 | 7.436.806 | 7.436.806 |
| | | | crédit auprès de la BCEE | 17.355.209 | 4689905 | 10.734.126 | 17.333.718 |
| | | | Crédit auprès de la DEXIA | 9.920.000 | 0 | 8 | 4.024.816 |
| CFL | loi du 28/03/1997 Art.6. Conv. int. rel. à la constitution d'Eurofima 20/10/55 Art. 5 | 123.946.762 | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | | | prêt EUROFIMA no 2431 | 371.840 | 371.840 | | 0 |
| | | | prêt EUROFIMA no 2481 | 74.368.057 | 74.368.057 | 74.368.057 | 74.368.057 |
| | | | prêt EUROFIMA no 2516 | 10.000.000 | 10000000 | 10.000.000 | 10.000.000 |
| Fonds Cité Syrdall | loi du 10/12/1998 Art. 7. | 7.436.806 | | | 1.301.266 | | 0 |
| Fonds du Logement | loi du 25/02/1979 Art. 57. | 24.789.352 | ligne de crédit en compte-courant BCEE | 5.453.658 | 2.974.722 | 4.866.015 | 0 |
| | modifiée par loi du 21/12/1990 et loi du 20/12/1991 | | | | | | |
| SOTEG S.A. | loi du 27/11/1973 Art. 3 | 2.478.935 | | 0 | 0 | 0 | 0 |

| Société emprunteuse | Disposition légale accordant la garantie | Montant maximal garanti par la loi | Forme d'emprunt | Montant émis ou Maximum autorisé | Montant en circulation au 31/12/00 | Montant en circulation au 31/12/01 | Montant en circulation au 31/12/02 |
|--------------------------------|--|------------------------------------|---|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| LUXGAZ DISTRIBUTION S.A. | loi du 24/01/1990 Art. 3 | 4.957.871 | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AGORA s.à.r.l. | loi du 01/08/2001 Art. 2 | 50.000.000 | ligne de crédit en compte courant BCEE et DEXIA BIL | 0 | 0 | 0 | 2.379.134 |
| Ministère du Logement | Lettre du Ministre du Trésor et du Budget du 6 juin 2002 | | Garantie du capital, des intérêts et des frais de prêt accordés par la BCEE après approbation du Logement | 0 | 0 | 0 | 4.085.790 |
| TOTAL | | | | 450.984.708 | 343.396.779 | 273.070.509 | 244.470.255 |

1) La garantie de ces prêts est donnée dans la cadre de l'article 13 de la loi du 2 / 8 / 1977 portant création de la SNCI